Avertissement – Proposition 65 de la Californie

ATTENTION : Ce produit contient ou émet un produit chimique reconnu dans l'état de la Californie comme la cause de cancer, d'anomalies congénitales ou d'autres problèmes liés à la reproduction.

Enregistreurs de données d'évènements

Ce véhicule est équipé d'un enregistreur de données d'évènements (EDR). L'objectif principal d'un EDR consiste, lors de certaines situations de collision ou de quasi-collision, comme lorsqu'un coussin de sécurité gonflable se déploie ou lorsqu'on frappe un obstacle routier, à enregistrer des données qui aideront à comprendre comment le système du véhicule a performé. **L'EDR est conçu pour enregistrer des données reliées à la dynamique du véhicule et aux systèmes de sécurité du véhicule pendant une courte période, normalement de 30 secondes ou moins. L'EDR de ce véhicule est conçu pour enregistrer des données comme celles qui suivent :**

- **La façon dont divers systèmes du véhicule fonctionnent;**
- **Si le conducteur et le passager ont bouclé leur ceinture de sécurité ou non;**
- **Jusqu'à quel point (le cas échéant) le conducteur a enfoncé la pédale d'accélérateur et/ou la pédale de frein; et,**
- **La vitesse à laquelle le véhicule se déplaçait.**

Ces données peuvent contribuer à mieux comprendre les circonstances entourant des collisions ou des blessures. REMARQUE : Le véhicule n'enregistre des données que dans les situations de collision significative; l'EDR n'enregistre aucune donnée sous des conditions routières normales, ni de données personnelles (p. ex., le sexe, l'âge, et le lieu de la collision). Cependant, des tiers, comme les autorités policières, peuvent combiner les données de l'EDR au type de données identitaires personnelles normalement collectées pour une enquête à la suite d'une collision.

La lecture des données enregistrées par un EDR exige un équipement spécial; l'accès au véhicule ou à l'EDR est nécessaire. En plus du fabricant du véhicule, d'autres parties, comme les autorités policières, disposant de l'équipement spécial peuvent lire l'information si elles ont accès au véhicule ou à l'EDR.

Les données appartiennent au propriétaire du véhicule et personne n'y a accès sauf si cela est exigé par la loi ou suite à la permission accordée par le propriétaire du véhicule.

Enregistreurs de diagnostic du service

Ce véhicule est équipé de dispositifs relatifs au service qui mémorisent des données sur la performance du groupe motopropulseur. Les données peuvent être utilisées pour vérifier les exigences légales sur le contrôle des émissions et/ou pour aider les techniciens à diagnostiquer et à résoudre les problèmes relatifs à l'entretien. On peut également les combiner à des données émanant d'autres sources à des fins de recherche, mais elles demeurent confidentielles.

California Perchlorate Contamination Prevention Act (Loi sur la prévention de la contamination par perchlorate de la Californie)

Les coussins de sécurité gonflables, les tendeurs de ceinture de sécurité et les piles de type CR intégrés au présent véhicule peuvent contenir des matériaux comprenant des perchlorates – une manipulation particulière peut s'appliquer. Consulter le site *www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/*

Tout au long de ce manuel, vous trouverez des informations précédées d'un symbole REMARQUE. Ces informations vous seront utiles pour éviter que votre véhicule, le bien d'autrui ou l'environnement ne soient endommagés.

Quelques mots au sujet de la sécurité

Votre sécurité et la sécurité des autres sont très importantes. La conduite de ce véhicule en toute sécurité est une responsabilité importante.

Pour aider à la prise de décisions éclairées concernant la sécurité, des procédures opérationnelles et d'autres informations sont fournies sur des étiquettes et dans ce manuel. Ces informations avertissent des risques potentiels qui pourraient blesser le conducteur ou blesser les autres.

Bien évidemment, il nous est pratiquement impossible de vous prévenir de tous les dangers associés à la conduite ou à l'entretien du véhicule. Le conducteur doit se servir de son bon jugement.

On trouve ces informations importantes en rapport avec la sécurité sous différentes formes, dont :

- **Étiquettes de sécurité** – sur le véhicule.
- **Messages de sécurité** – précédés du symbole d'alerte à la sécurité ⚠ et d'un des trois mots-indicateur suivants : **DANGER**, **ATTENTION**, ou **PRÉCAUTION**.
  Ces mots-indicateur veulent dire :

⚠DANGER	Il y a DANGER CERTAIN de MORT ou de BLESSURES GRAVES si les instructions ne sont pas suivies.
⚠ATTENTION	Il PEUT y avoir DANGER de MORT ou de BLESSURES GRAVES si les instructions ne sont pas suivies.
⚠PRÉCAUTION	Il y a RISQUE de BLESSURES si les instructions ne sont pas suivies.

- **Titres relatifs à la sécurité** – tel que les Consignes de sécurité importantes.
- **Section sur la sécurité** – tel que Conduite prudente.
- **Instructions** – utilisation correcte et sûre du véhicule.

Ce manuel contient de nombreuses informations importantes concernant la sécurité. Il est important de le lire attentivement.

Ce manuel du propriétaire doit être considéré comme faisant partie du véhicule et l'accompagner lors de la revente.

Ce manuel du propriétaire couvre tous les modèles de ce véhicule. Certaines descriptions de caractéristiques et d'équipements peuvent donc ne pas concerner ce modèle en particulier.

Les illustrations dans le présent manuel (y compris en page couverture) peuvent montrer des caractéristiques et de l'équipement qui ne sont pas disponibles pour tous les modèles. Ce modèle particulier peut ne pas avoir toutes ces caractéristiques.

Ce manuel du propriétaire concerne les véhicules vendus aux États-Unis et au Canada.

Les informations et caractéristiques de cette publication étaient en vigueur au moment de la mise sous presse. La Honda Motor Co., Ltd. se réserve toutefois le droit de modifier les caractéristiques ou la conception, ou d'effectuer certaines suppressions, à tout moment sans autre avis et obligation de sa part.

Conduite prudente P. 33
Pour une conduite prudente P. 34 Ceintures de sécurité P. 38 Coussins de sécurité gonflables P. 45

Tableau de bord P. 73
Témoins P. 74 Indicateurs et affichage multifonctions P. 98

Commandes P. 117
Horloge P. 118 Verrouillage et déverrouillage des portières P. 120
Ouverture et fermeture du toit ouvrant* P. 140
Réglage des sièges P. 160

Caractéristiques P. 183
Chaîne sonore P. 184 Fonctionnement de base de la chaîne sonore P. 190, 213
Fonctions personnalisées P. 295, 314 Récepteur-émetteur universel HomeLink®* P. 338

Conduite P. 409
Avant de conduire P. 410 Tirer une remorque P. 415
Remplissage du réservoir de carburant P. 482 Cote de consommation et émissions de CO_2 P. 484

Entretien P. 485
Avant d'effectuer un entretien P. 486 Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder℠) P. 489
Vérification et entretien des balais d'essuie-glaces P. 514
Entretien du système de contrôle de la température P. 527

Gérer les imprévus P. 535
En cas de pneu à plat P. 536 Le système d'alimentation ne se met pas en marche P. 545
Surchauffe P. 551 Témoin, s'allume/clignote P. 554

Renseignements P. 563
Spécifications P. 564 Numéros d'identification P. 566
Essai de contrôle des émissions P. 569 Couvertures de la garantie P. 571

Contenu

Sécurité des enfants P. 58
Danger des gaz d'échappement P. 70
Étiquettes de sécurité P. 71

Ouverture et fermeture du coffre P. 130
Système de sécurité P. 134
Ouverture et fermeture des glaces P. 137
Fonctionnement des commandes autour du volant de direction P. 141
Réglage des rétroviseurs P. 158
Éclairage d'accueil/commodités de l'habitacle P. 167
Système de contrôle de la température P. 179

Messages d'erreur audio P. 283
Renseignements généraux sur la chaîne sonore P. 288
Bluetooth® HandsFreeLink® P. 340, 371

Pendant la conduite P. 416
Freinage P. 463
Stationnement du véhicule P. 475

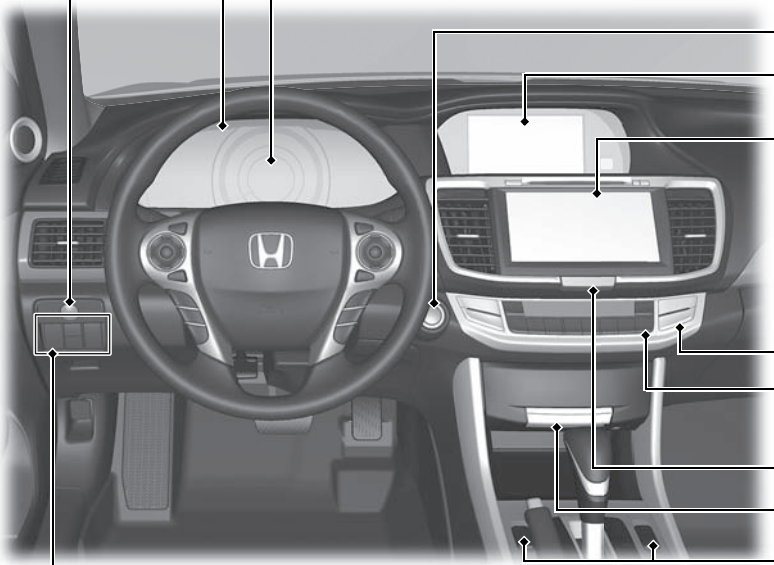
Entretien sous le capot P. 493
Remplacement des ampoules P. 506
Vérification et entretien des pneus P. 516
Batterie de 12 volts P. 525
Entretien de la télécommande P. 526
Lavage P. 528
Accessoires et modifications P. 533

Démarrage de secours P. 548
Le levier de vitesses ne bouge pas P. 550
Fusibles P. 558
Remorquage d'urgence P. 561

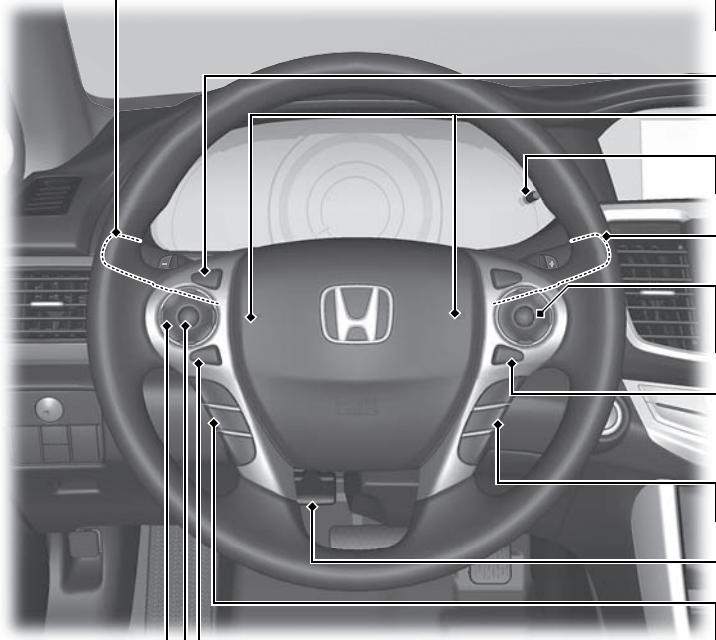
Dispositifs émettant des ondes radio P. 567
Signalement des défauts de sécurité P. 568
Manuels autorisés P. 573
Renseignements sur le service à la clientèle P. 574

Guide de référence pratique P. 4
Conduite prudente P. 33
Tableau de bord P. 73
Commandes P. 117
Caractéristiques P. 183
Conduite P. 409
Entretien P. 485
Gérer les imprévus P. 535
Renseignements P. 563
INDEX P. 575

Index visuel



- Bouton ECON P. 424
- Témoins des systèmes P. 74
- Indicateurs P. 98
- Affichage multifonctions P. 100
- Bouton POWER (alimentation) P. 141
- Affichage audio/d'information P. 191, 214
- Chaîne sonore P. 190, 213
- Système de navigation*
  Consulter le manuel du système de navigation
- Écran tactile audio/d'information* P. 216
- Prise auxiliaire* P. 186
- Système de contrôle de la température P. 179
- Désembueur de lunette P. 154
- Bouton des rétroviseurs chauffants P. 154
- Bouton des feux de détresse
- Compartiment central P. 170
- Commutateur de chauffe-siège avant* P. 177
- Bouton (système d'assistance à la stabilité du véhicule désactivé [VSA® OFF]) P. 455
- Bouton du système d'alerte acoustique du véhicule* P. 426
- Bouton OFF (désactivé) du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System™ ou CMBS™) P. 467
- Bouton d'atténuation de sortie de route (RDM) P. 443
- Bouton du système de capteurs de distance de stationnement* P. 476

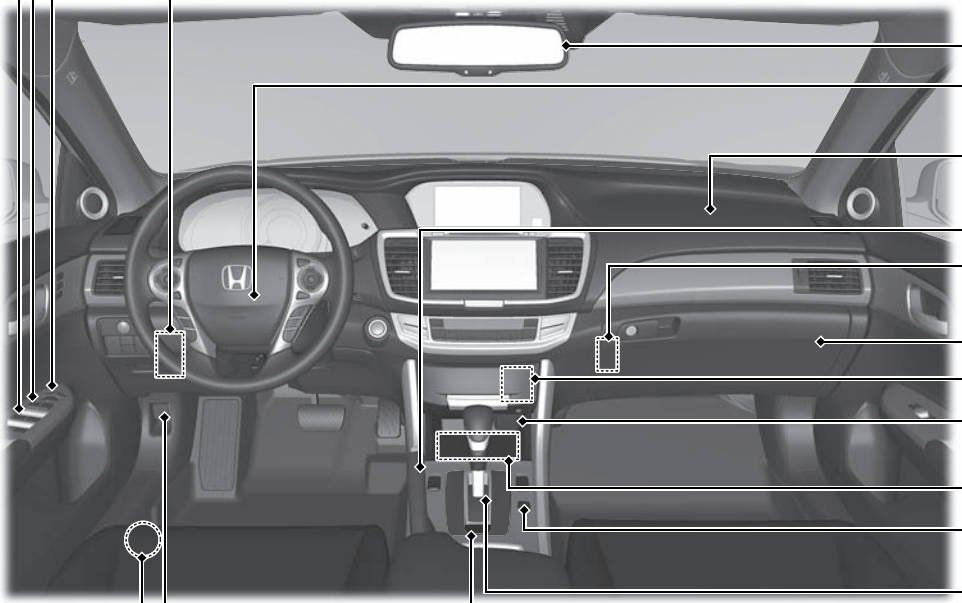


Phares/clignotants P. 144
Phares antibrouillard P. 146
LaneWatch[MC] P. 456
Bouton (affichage) P. 191, 214, 216
Avertisseur sonore (Appuyer autour de .)
Bouton (sélectionner/réinitialiser) P. 153
Contrôle de l'intensité lumineuse P. 153
Essuie-glaces/lave-glaces P. 151
Boutons du régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) P. 429
Bouton d'intervalle P. 437
Bouton du système d'aide au respect des voies (LKAS) P. 447
Boutons ▲/▼ (information) P. 100
Bouton SEL/RESET (sélectionner/réinitialiser) P. 101
Réglages du volant de direction P. 157
Boutons de commandes vocales du système de navigation* P. 233,
Consulter le manuel du système de navigation
Boutons de commandes vocales du système *Bluetooth*® HandsFreeLink® P. 340, 371

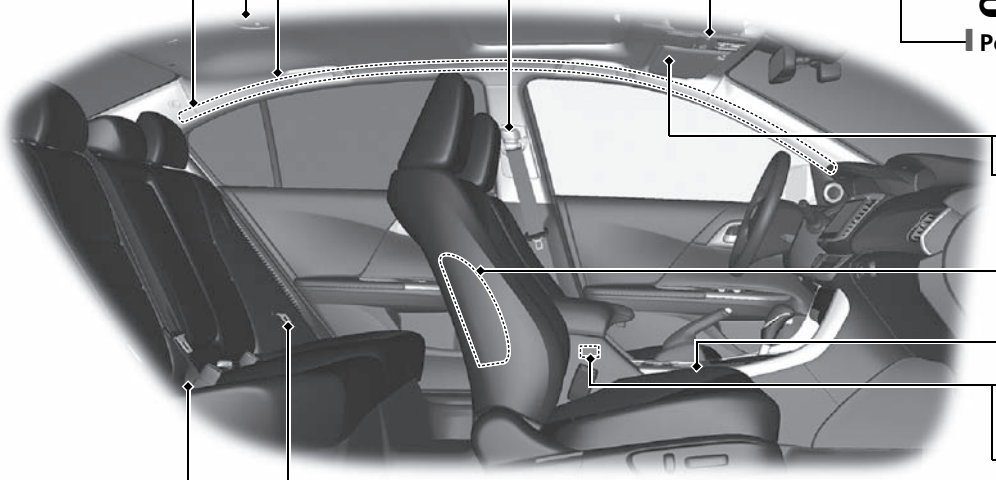
Bouton MENU* P. 188
Bouton SOURCE P. 188
Boutons + / − / ◀ / ▶ P. 188

* Non disponible sur tous les modèles

Index visuel



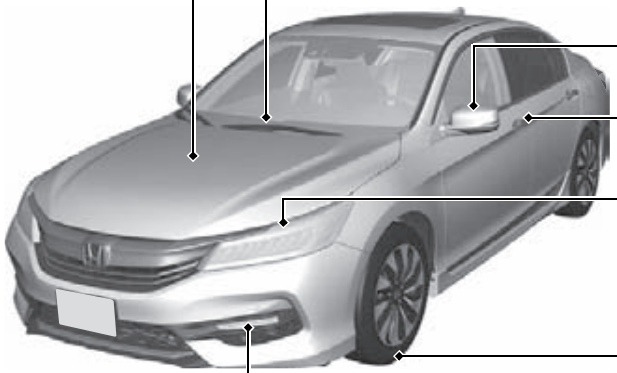
Interrupteurs des glaces à commande électrique P. 137
Interrupteur principal des serrures électriques des portières P. 128
Commandes des rétroviseurs latéraux P. 159
Boîtier à fusibles intérieur P. 559
Rétroviseur P. 158
Coussin de sécurité gonflable avant du conducteur P. 48
Coussin de sécurité gonflable avant du passager P. 48
Frein de stationnement P. 463
Interrupteur principal du coffre P. 132
Boîte à gants P. 169
Port USB P. 185
Prise électrique d'accessoire P. 172
Chargeur sans fil* P. 173
Bouton EV (véhicule électrique) P. 13
Levier de vitesses pour boîte de vitesses P. 422
Bouton de mode SPORT P. 425
Levier d'ouverture du capot P. 494
Commande d'ouverture du coffre P. 130
Poignée de déverrouillage du volet du réservoir de carburant P. 483



Rideaux de sécurité gonflables latéraux P. 54
Plafonnier P. 167
Poignée de maintien
Crochet à vêtement P. 175
Ceintures de sécurité P. 38
Lampes de lecture P. 168
Commutateur du toit ouvrant* P. 140
Porte-lunettes de soleil P. 176
Pare-soleil
Miroirs de pare-soleil
Coussins de sécurité gonflables latéraux P. 52
Siège avant P. 160
Prise électrique d'accessoire P. 172
Prise USB* P. 185
Ceinture de sécurité (installation d'un siège de sécurité pour enfant) P. 65
Ceinture de sécurité pour fixer un siège de sécurité pour enfant P. 67
Siège arrière
Système LATCH pour fixer un siège de sécurité pour enfant P. 63

* Non disponible sur tous les modèles

Index visuel



Entretien sous le capot P. 493

Essuie-glaces P. 151, 514

Rétroviseurs latéraux électriques P. 159

Commande de verrouillage/déverrouillage des portières P. 122

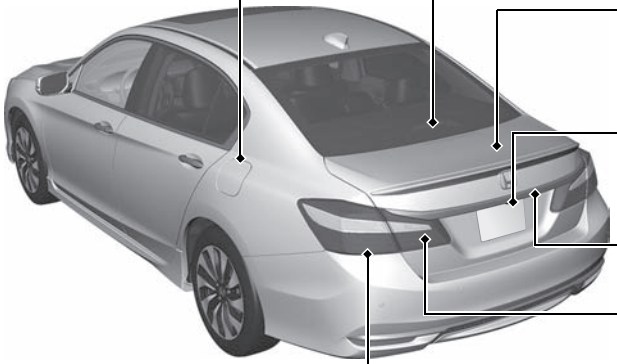
Phares P. 144, 506

Clignotants avant/feux de position latéraux P. 144, 510

Feux de stationnement/feux de jour P. 144, 150, 510

Pneus P. 516, 536

Phares antibrouillard P. 146, 508



Comment faire le plein P. 483

Feu de freinage surélevé P. 513

Ouverture/fermeture du coffre P. 130

Levier d'ouverture du coffre en situation d'urgence P. 133

Caméra de recul multi-angle P. 480

Bouton d'ouverture du coffre P. 131

Feux de recul P. 512

Feux arrière P. 512

Feux arrière/de freinage P. 511

Clignotant arrière/feux de position latéraux P. 511

HYBRIDE SPORT avec i-MMD (conduite intelligente multi-mode)

Ce véhicule HYBRIDE SPORT avec i-MMD comporte à la fois un moteur électrique et un moteur à essence comme sources de propulsion, le moteur électrique étant alimenté par une batterie à haute tension interne ou par une génératrice interne. La batterie à haute tension peut être chargée à partir d'une génératrice entraînée par le moteur à essence ou par freinage à récupération.

Pendant la conduite, le véhicule est propulsé exclusivement par le moteur électrique, exclusivement par le moteur à essence, ou par une combinaison des deux. Le système sélectionne quelle source de propulsion est la mieux appropriée et effectue le changement automatiquement. Dans certaines situations, lorsque le bouton **EV** (véhicule électrique) est enfoncé, cela peut activer manuellement le mode EV (propulsé uniquement à l'électricité).

● **Rendement énergétique**

Comme pour un véhicule propulsé à l'essence, le style de conduite a de grandes répercussions sur le rendement énergétique et l'autonomie d'un véhicule hybride. Les accélérations brusques et la conduite à haute vitesse peuvent facilement faire passer le système au moteur à essence comme source de propulsion.
De plus, une importante utilisation du système de contrôle de la température a des effets adverses sur l'autonomie et le rendement du véhicule. Dans un cas comme dans l'autre, l'état de charge de la batterie à haute tension diminuera plus rapidement.

● **Types de batterie**

Il y a deux types de batteries dans ce véhicule; une batterie de 12 volts standard qui alimente les coussins de sécurité gonflables, l'éclairage intérieur et les feux extérieurs ainsi que d'autres systèmes standard qui fonctionnent sur 12 volts, ainsi qu'une batterie à haute tension servant à alimenter le moteur de propulsion et à recharger la batterie de 12 volts.

PRINCIPAUX COMPOSANTS DU SYSTÈME HYBRIDE SPORT AVEC i-MMD

Moteur à essence– Produit une propulsion pour entraîner les roues sous certaines conditions routières, et fait tourner la génératrice.

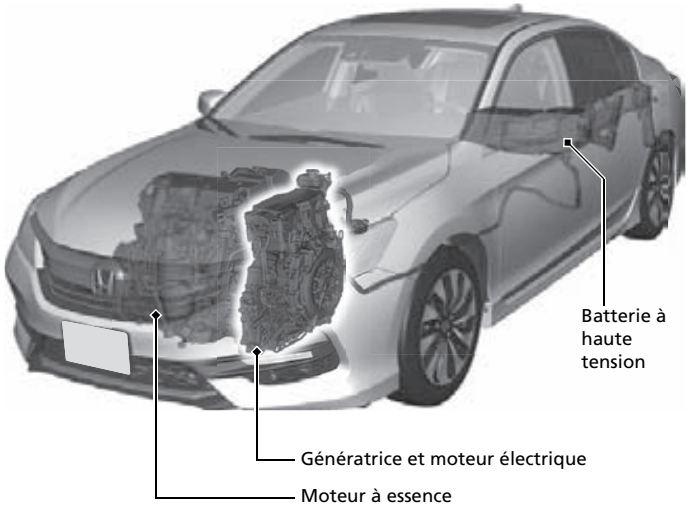
Génératrice– Démarre le moteur et génère du courant électrique pendant que le véhicule est propulsé par le moteur à essence pour fournir de l'électricité qui alimentera le moteur électrique et/ou chargera la batterie à haute tension.

Moteur électrique– Produit une propulsion pour entraîner les roues, conjointement avec le moteur à essence sous certaines conditions, et fournit de l'électricité à la batterie à haute tension grâce au freinage à récupération.

Batterie à haute tension– Sert d'accumulateur électrique et de source d'alimentation pour le moteur électrique.
Le fait de bien connaître les caractéristiques de la batterie à haute tension permettra au conducteur d'obtenir une meilleure utilisation et d'optimiser l'autonomie du véhicule électrique. P. 462

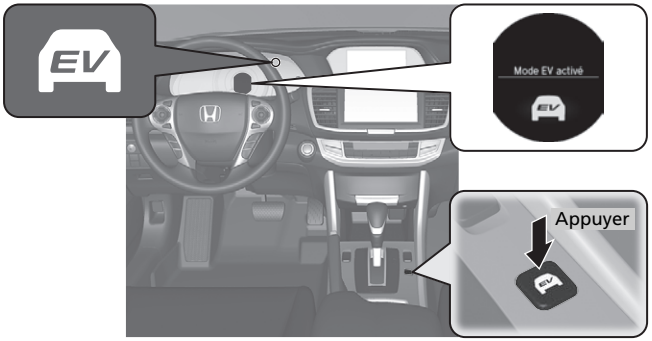
Indicateur du niveau de charge de la batterie à haute tension–
Affiche l'état de charge de la batterie.
Lorsque l'indicateur :

- Affiche deux segments ou moins, le mode EV (véhicule électrique) n'est plus disponible.
- Affiche huit segments, le niveau de charge de la batterie au maximum.



Mode de fonctionnement	Véhicule électrique (EV)	Hybride (HV)	Moteur à essence (prise directe)	Régénération
Vitesse du véhicule	Arrêté ou conduit à des vitesses réduites : • Seul le moteur électrique propulse les roues.	Conduit dans des conditions de charge importante (p. ex., en accélérant, dans une pente ascendante) : • Le moteur électrique propulse les roues. • Le moteur à essence entraîne la génératrice, fournit de l'électricité au moteur électrique, pour une propulsion accrue, ou à la batterie à haute tension, pour la recharge.	Conduit à haute vitesse, condition de faible charge : • Le moteur à essence fournit la propulsion aux roues. • La batterie à haute tension fournit de l'électricité au moteur électrique pour une propulsion accrue. • Le moteur électrique fournit de l'électricité à la batterie à haute tension grâce au freinage à récupération.	En ralentissant, sans appuyer sur l'accélérateur. • Le moteur électrique fournit de l'électricité à la batterie à haute tension grâce au freinage à récupération.
Écran de distribution de la puissance				
Moteur électrique	Arrêté/En marche	En marche	Génération/En marche	Récupération
Génératrice	Arrêté	Génération	Pas de puissance de sortie	Arrêté/pas de puissance de sortie
Moteur à essence	Arrêté	En marche	En marche	Arrêté/pas de puissance de sortie
Batterie	Décharge	Recharge/Décharge	Recharge/Décharge	Recharge

Bouton EV (véhicule électrique)



Le mode EV (véhicule électrique) s'active en appuyant sur le bouton **EV** (véhicule électrique) près du levier de vitesses.

Le témoin de mode **EV** s'allume sur le tableau de bord lorsque le mode EV (véhicule électrique) est activé.

Appuyer de nouveau sur le bouton **EV** (véhicule électrique) pour retourner au mode HV (véhicule hybride).

Dans certaines situations, comme lorsque le niveau de charge de la batterie à haute tension est bas et que la vitesse du véhicule est élevée, cela pourrait empêcher le système de changer manuellement au mode EV. Le signal sonore retentit et un message apparaît sur l'affichage multifonctions lorsque le bouton est enfoncé pour désactiver le mode EV.

Les changements aux conditions de conduite ou aux conditions routières peuvent annuler automatiquement le mode EV et retourner au mode HV (véhicule hybride).

Un message apparaît sur l'affichage multifonctions, et le mode électrique (EV) peut être annulé automatiquement lorsque :

- Le niveau de charge de la batterie haute tension est bas.
- La vitesse du véhicule est trop élevée.
- La vitesse du véhicule est supérieure à 40 km/h alors que le moteur est en cours de préchauffage.
- La pédale d'accélérateur est complètement enfoncée.
- Le véhicule roule sur une route vallonnée.

➔ **Messages d'avertissement et d'information de l'affichage multifonctions** P. 88

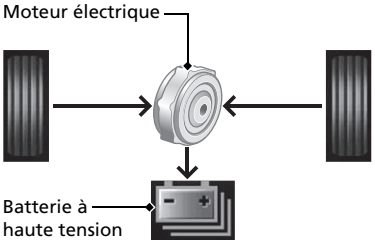
Modèles canadiens

En mode électrique (EV), le système d'alerte acoustique du véhicule est activé.

➔ **Système d'alerte acoustique du véhicule** P. 426

● **Énergie régénérative et freinage à récupération**

Lorsque le freinage à récupération est en fonction



En ralentissant sans enfoncer la pédale d'accélération ni serrer les freins, ou sur une pente descendante, le moteur électrique agit en tant que génératrice pour récupérer une partie de l'énergie électrique utilisée pour accélérer le véhicule. Le freinage à récupération ralentit le véhicule de manière comparable au freinage du moteur dans un véhicule propulsé à l'essence. Cette fonction s'améliore lorsque le levier de vitesses est déplacé à B.

● **Arrêt/démarrage automatique du moteur à essence**

Le moteur à essence du véhicule s'arrête automatiquement lorsque le véhicule est en marche ou redémarre lorsque le véhicule est immobilisé lorsque c'est approprié.

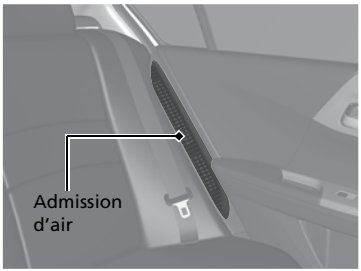
Cependant, dans les situations suivantes, l'arrêt automatique du moteur à essence peut ne pas s'activer.

- Le véhicule a momentanément besoin d'énergie supplémentaire pendant les accélérations brusques, en gravissant une pente, ou en conduisant à haute vitesse.
- Le système de contrôle de la température fonctionne à plein régime.
- La température de la batterie à haute tension est haute ou basse.

● **Sons uniques au système HYBRIDE SPORT avec i-MMD**

Lors des premières fois où le véhicule sera utilisé, certains sons qui se feront entendre ne seront pas familiers, particulièrement lorsque le système d'alimentation sera en mis marche pour la première fois, pendant la conduite et immédiatement après avoir stationné le véhicule. Quelques-uns de ces sons sont uniques au groupe motopropulseur de ce véhicule, au système de carburant, et au système de contrôle de la température; d'autres se comparent aux sons produits par des automobiles conventionnelles, généralement masqués par des sons plus intenses, et absents d'un véhicule de cette conception. Ces sons ne constituent pas une source de préoccupation et les conducteurs les reconnaîtront rapidement comme étant normaux et pourront par conséquent identifier tout bruit nouveau ou inhabituel pouvant se produire.

Ne pas couvrir l'admission d'air.



En cas d'obstruction de l'admission d'air pendant le fonctionnement du véhicule, la batterie à haute tension peut surchauffer. Pour protéger la batterie, le système peut commencer à limiter la sortie de la batterie et déclencher l'illumination des témoins du système d'alimentation et du système de charge de la batterie de 12 volts.

Ne pas toucher au système à haute tension

Tenter de démonter un composant du système haute tension ou de déconnecter un de ses fils peut causer un choc électrique grave. Si un entretien ou une réparation du système à haute tension s'impose, ceux-ci doivent toujours être confiés à un concessionnaire.

Si une collision se produit

●Prendre garde au danger de choc électrique.

▶En cas de grave collision, si le système à haute tension du véhicule a été endommagé, il y a un danger de choc électrique car des composants ou des fils à haute tension sont exposés. Si cette situation se produit, ne toucher à aucun des composants du système à haute tension ni à aucun de ses fils oranges.

●Éviter tout contact avec le liquide de la batterie à haute tension.

▶La batterie à haute tension contient de l'électrolyte inflammable susceptible de s'écouler à la suite d'une grave collision. Éviter tout contact de l'électrolyte avec la peau ou les yeux puisque celui-ci est corrosif. En cas de contact accidentel, rincer abondamment les yeux ou la peau avec de l'eau pendant au moins cinq minutes et consulter immédiatement un médecin.

●En cas d'incendie électrique, utiliser un extincteur.

▶Il peut être dangereux de tenter d'éteindre un incendie électrique avec une petite quantité d'eau, comme à l'aide d'un tuyau d'arrosage.

●Chaque fois que le véhicule est endommagé à la suite d'un accident, consulter un concessionnaire pour le faire réparer.

Système d'interruption d'urgence pour le système à haute tension

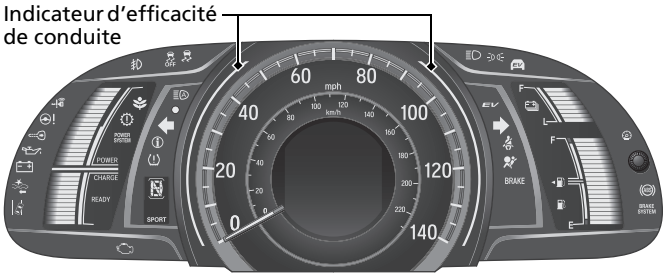
Le système d'arrêt d'urgence peut s'activer lorsque le véhicule subit un choc à la suite d'un accident, comme une collision. Lorsque ce système s'active, le système à haute tension s'éteint automatiquement. Par conséquent, le véhicule ne se déplacera plus de son propre pouvoir. Pour rétablir le système à haute tension à son fonctionnement normal, consulter un concessionnaire.

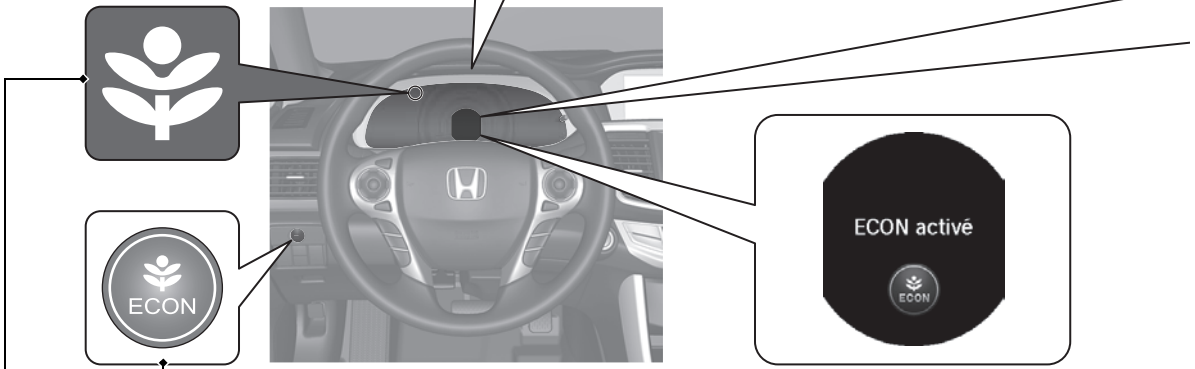
Honda récupère et recycle les batteries à haute tension utilisées dans ses véhicules. Consulter un concessionnaire pour en savoir plus.

Système ECO Assist® P. 424

Indicateur d'efficacité de conduite

- Change de couleur pour refléter le style de conduite du conducteur.
  Vert : Conduite éconergétique
  Bleu-vert : Accélération/ralentissement modéré
  Bleu : Accélération/ralentissement brusque
- La couleur de l'indicateur d'efficacité de conduite change en fonction de l'utilisation de la pédale de frein ou d'accélérateur.





ECON Bouton P. 424
Facilite l'obtention d'une cote de consommation optimale.

Témoin de mode ECON P. 83
S'allume lorsqu'on appuie sur le bouton **ECON**.

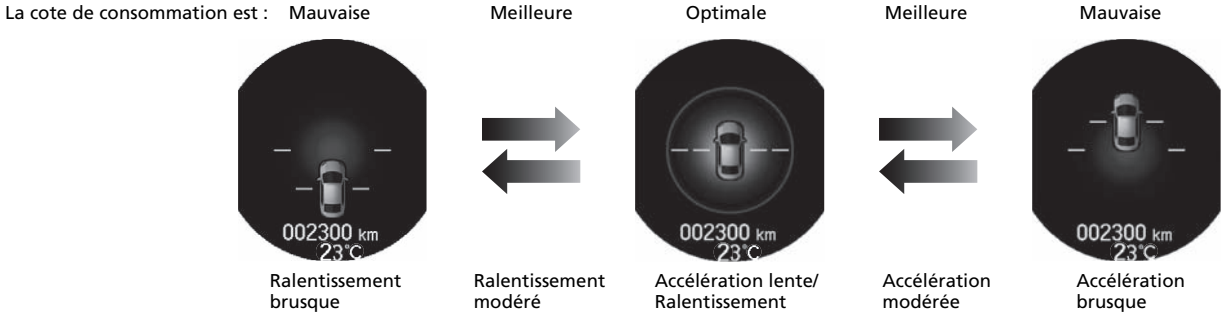
Le message s'affiche pendant quelques secondes lorsqu'on appuie sur le bouton **ECON**.

Résultat du cycle de conduite/pointage cumulatif

● Apparaît lorsque le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).

Affichage de conduite écologique P. 105

● Maintenir l'icône du véhicule près du centre du cercle.



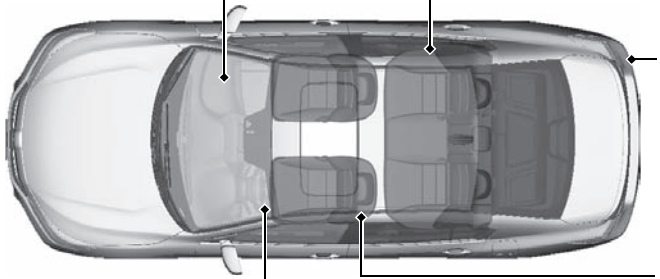
Conduite prudente P. 33

Coussins de sécurité gonflables P. 45

- Ce véhicule est équipé de coussins de sécurité gonflables pour protéger le conducteur et les passagers lors d'une collision d'intensité modérée à grave.

Sécurité des enfants P. 58

- Tous les enfants âgés de 12 ans et moins doivent s'asseoir sur le siège arrière.
- Les enfants de plus petite taille doivent être attachés correctement dans un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant.
- Les bébés doivent être installés sur un siège arrière et correctement attachés dans un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière.



Danger des gaz d'échappement P. 70

- Ce véhicule produit des gaz d'échappement dangereux contenant du monoxyde de carbone. Ne pas faire fonctionner le moteur dans des espaces confinés où le monoxyde de carbone peut s'accumuler.

Ceintures de sécurité P. 38

- Boucler la ceinture de sécurité et s'asseoir en étant bien calé dans le siège.
- S'assurer que les passagers portent leur ceinture de sécurité correctement.

Attacher la ceinture sous-abdominale le plus bas possible.

Liste de vérification avant la conduite P. 37

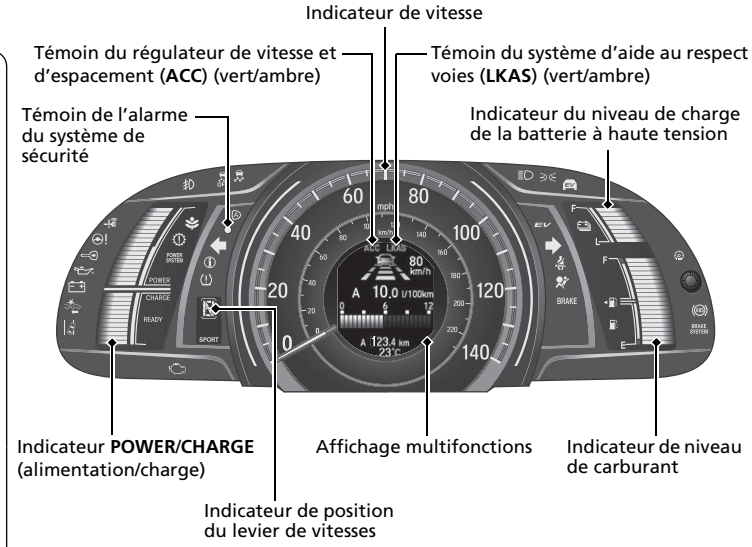
- Avant de conduire, vérifier que les sièges avant, les appuie-tête, le réglage du volant de direction et les rétroviseurs ont été réglés correctement.

Tableau de bord P. 73

Indicateurs P. 98/Affichage multifonctions P. 100/Témoins des systèmes P. 74

Témoins des systèmes

- Témoin d'anomalie
- Témoin de basse pression d'huile
- Témoin du système de charge de la batterie de 12 volts
- Témoin du système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®)
- Témoin VSA® **OFF** (désactivé)
- Témoin du système antidémarreur
- Témoin du système d'entrée intelligente
- Témoin du système de direction assistée électrique (EPS)
- Témoin de message du système
- Témoin de mode ECON
- READY Témoin **READY** (prêt)
- POWER SYSTEM Témoin **POWER SYSTEM** (système d'alimentation)
- SPORT Témoin de mode **SPORT**



Témoins des systèmes

- Témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS
- Témoin d'atténuation de sortie de route (RDM)
- Témoin du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])

Témoins des phares

- Témoin de phares allumés
- Témoin des feux de route
- Témoin des phares antibrouillard
- Témoin des feux de route automatiques (vert)*

Témoins des systèmes

- Témoins des clignotants et des feux de détresse
- Témoin du système de freinage antiblocage (**ABS**)
- BRAKE É.-U. / Canada Témoin du frein de stationnement et du système de freinage (rouge)
- BRAKE SYSTEM É.-U. / Canada Témoin du système de freinage (ambre)
- Témoin de bas niveau de carburant
- Témoin de rappel de ceinture de sécurité
- Témoin du système de retenue supplémentaire
- Témoin **EV** (véhicule électrique)
- Témoin de mode **EV** (véhicule électrique)

* Non disponible sur tous les modèles

Commandes P. 117

Horloge P. 118

Modèles avec système de navigation

Le système de navigation reçoit des signaux des satellites GPS, et effectue ainsi la mise à jour automatique de l'horloge.

Modèles avec deux affichages

1. Sélectionner HOME, puis **Réglages**.
2. Sélectionner **Horloge/Info**, puis **Réglage de l'horloge**.
3. Ajuster les heures et les minutes en sélectionnant ▲ / ▼.
4. Sélectionner **OK** pour régler l'heure.

Modèles avec un affichage

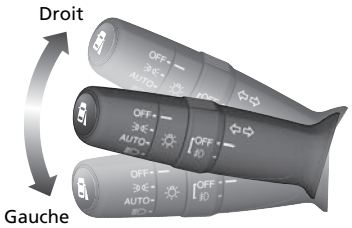
1. Accéder à l'écran du **Réglage de l'horloge**.
   ➔ **Régler l'horloge** P. 118
2. Tourner pour changer l'heure, puis appuyer.
3. Tourner pour changer les minutes, puis appuyer.

Bouton POWER (alimentation) P. 141

Appuyer sur le bouton pour modifier le mode d'alimentation du véhicule.

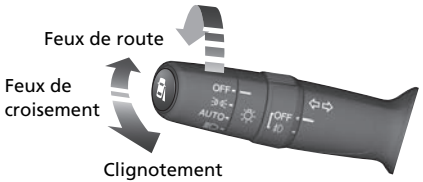
Clignotants P. 144

Manette de commande des clignotants



Feux P. 144

Interrupteurs de commande des phares

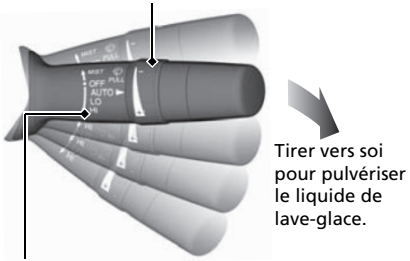


Essuie-glaces et lave-glace P. 151

Manette de commande des essuie-glaces/ lave-glaces

Anneau de réglage
− : Faible sensibilité*1
− : Vitesse plus basse, balayages moins fréquents*2

+ : Haute sensibilité*1
+ : Vitesse plus haute, balayages plus fréquents*2

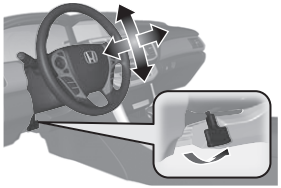


MIST : Balayage momentané à haute vitesse
OFF : Arrêt
AUTO*1 : La vitesse des essuie-glaces change automatiquement
INT*2 : Balayage à basse vitesse avec utilisation intermittente
LO : Balayage à basse vitesse
HI : Balayage à haute vitesse

*1 : Véhicule avec essuie-glace automatiques
*2 : Véhicule sans essuie-glace automatiques

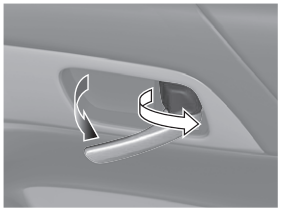
Volant de direction P. 157

- Pour régler, tirer le levier de réglage vers soi, régler à la position voulue puis remettre le levier en position de blocage.



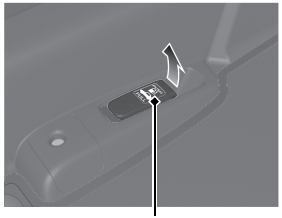
Déverrouillage des portières avant de l'intérieur P. 126

- Pour ouvrir et déverrouiller les portières avant en même temps, tirer sur la poignée de portière correspondante.



- Toutes les autres portières se verrouillent lorsque la portière du conducteur est déverrouillée et ouverte à l'aide de la poignée intérieure de celle-ci.

Coffre P. 130



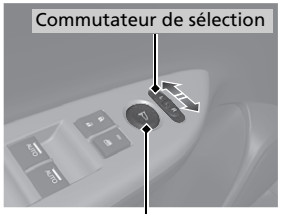
Commande d'ouverture du coffre

● Pour déverrouiller et ouvrir le coffre :

- Tirer sur la commande d'ouverture du coffre.
- Appuyer sur le bouton de commande d'ouverture du coffre sur la télécommande ou sur la télécommande d'entrée intelligente.
- Appuyer sur le bouton d'ouverture du coffre sur le couvercle du coffre.

Rétroviseurs latéraux électriques P. 159

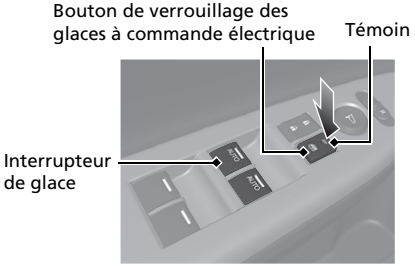
- Avec le mode d'alimentation à MARCHE, déplacer le commutateur de sélection vers **L** (gauche) ou **R** (droite).
- Pour régler le rétroviseur, appuyer sur le côté correspondant du commutateur de réglage.



Commutateur de réglage

Glaces à commande électrique P. 137

- Ouvrir et fermer les glaces à commande électrique lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.
- Si le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique est en position désactivé, chaque glace de passager peut être ouverte ou fermée à partir de son commutateur individuel.
- Si le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique est en position activée (témoin allumé), tous les commutateurs de glace des passagers sont désactivés.

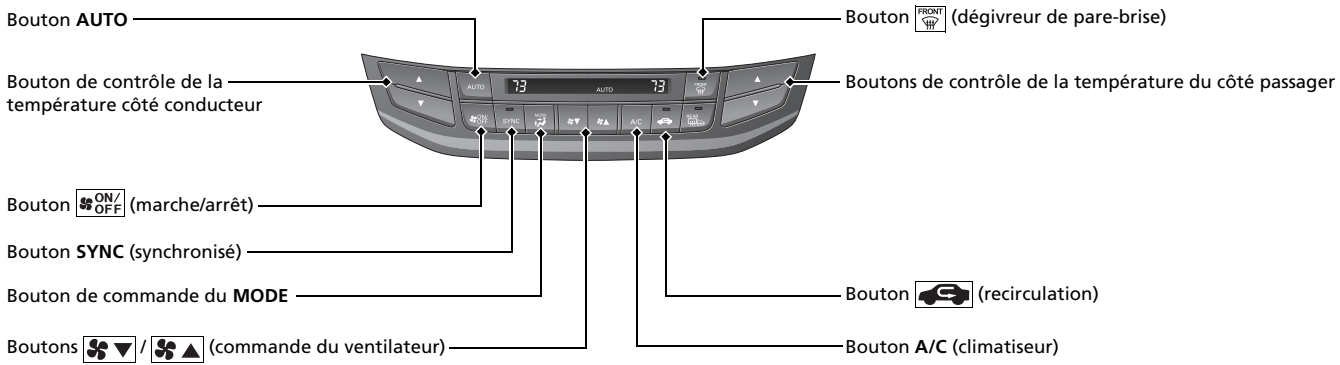


Système de contrôle de la température P. 179

- Appuyer sur le bouton **AUTO** pour activer le système de contrôle de la température.
- Appuyer sur le bouton ON/OFF pour mettre en marche ou arrêter le système.
- Appuyer sur le bouton FRONT pour dégivrer le pare-brise.

Modèles avec système de navigation

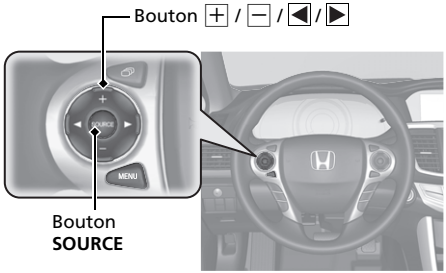
Le système de contrôle de la température peut fonctionner par commande vocale. P. 233



- L'air provient des bouches d'air du tableau de bord et de l'arrière de la console centrale.
- L'air provient des bouches d'air du plancher, du tableau de bord et de l'arrière de la console centrale.
- L'air provient des bouches d'air du plancher.
- L'air provient des bouches d'air du plancher et du dégivreur de pare-brise.

Caractéristiques P. 183

Télécommandes de la chaîne sonore P. 188



- Bouton + / −
  Appuyer pour augmenter ou réduire le volume.
- Bouton **SOURCE**

  Modèles avec un affichage

  FM→AM→CD→USB→iPod→
  Audio *Bluetooth*®→Pandora®*→AUX

  Modèles avec deux affichages

  FM→AM→SiriusXM®*→CD→USB→iPod→
  Pandora®*→Audio *Bluetooth*®→Applications audio

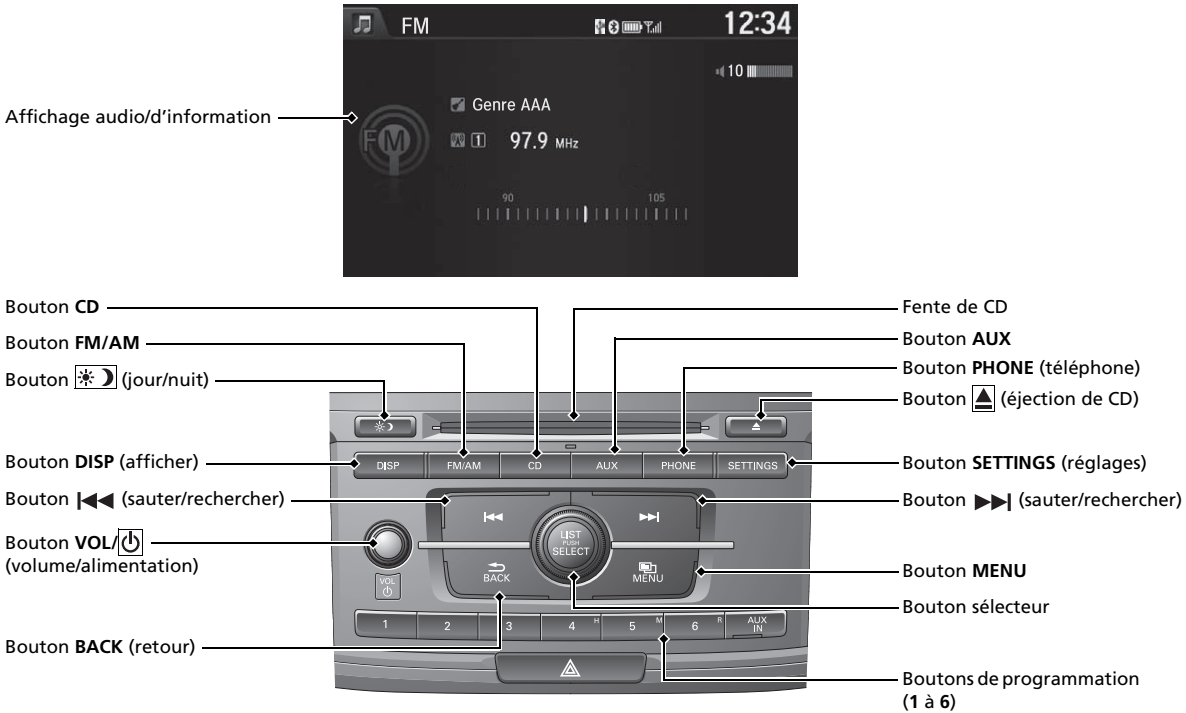
- Bouton ◀ / ▶

  Radio : Appuyer pour changer de station programmée.
  Maintenir enfoncé pour choisir la prochaine station disponible ou la précédente.

  CD/dispositif USB :
  Appuyer pour aller au début de la prochaine chanson ou retourner au début de la chanson en cours.
  Maintenir enfoncé pour changer de dossier.

Chaîne sonore P. 190, 213

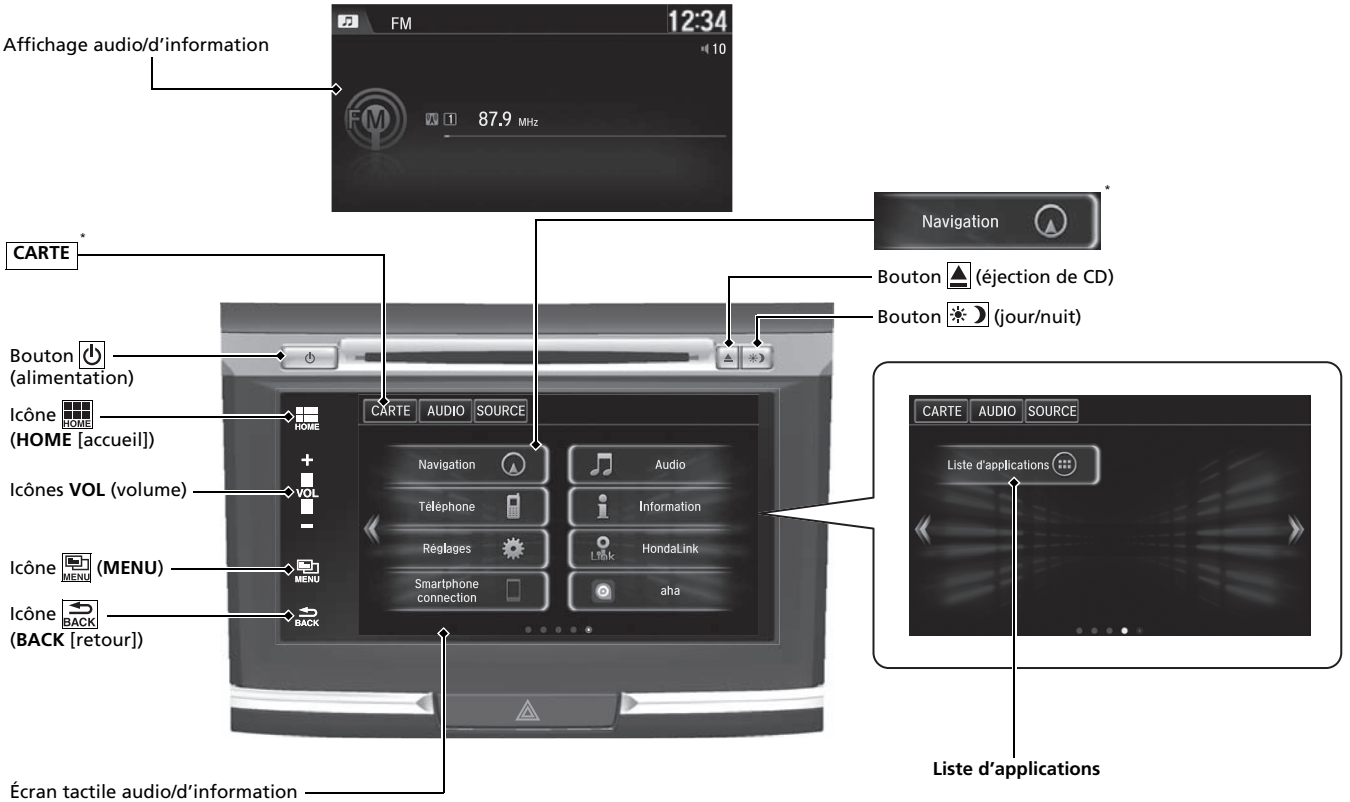
Modèles avec un affichage P. 190



* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec deux affichages P. 213

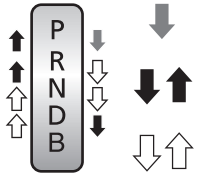
Pour le fonctionnement du système de navigation Consulter le manuel du système de navigation



Conduite P. 409

Boîte de vitesses P. 422

- Déplacer le levier de vitesses à [P] et appuyer sur la pédale de frein pour mettre le véhicule en marche.
- **Embrayage**



Enfoncer la pédale de frein et appuyer sur le bouton de dégagement pour passer hors de [P].

Appuyer sur le bouton de dégagement pour bouger le levier de vitesses.

Bouger le levier de vitesses sans appuyer sur le bouton de dégagement.

Levier de vitesses

Bouton de dégagement

P **Stationnement**
Position utilisée pour stationner le véhicule, ou pour mettre en marche ou arrêter l'alimentation.

R **Marche arrière**
Utilisée pour reculer.

N **Neutre**
Aucune puissance de propulsion n'est transmise aux roues.

D **Marche avant**
Utilisée pour la conduite normale.

B **Marche avant (B)**
- Position utilisée en descendant une longue pente.
- Utilisée pour augmenter la puissance du freinage à récupération.

Témoin **READY** (prêt)
Activé : Il est possible de commencer à rouler.

* Non disponible sur tous les modèles

Assistance à la stabilité du véhicule (VSA®) P. 454

- Le système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®) aide à stabiliser le véhicule dans les virages serrés, et aide à maintenir la traction lors de l'accélération sur des surfaces routières glissantes ou meubles.
- Pour activer ou désactiver le système VSA®, maintenir le bouton enfoncé jusqu'au signal sonore.
- Le système VSA® s'active automatiquement à chaque fois que le système d'alimentation est mis en marche.

Bouton OFF (désactivé) du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System™ ou CMBS™) P. 467

- Lorsqu'une collision semble inévitable, le CMBS™ aide le conducteur à réduire la vitesse du véhicule et la gravité de la collision.
- Pour activer ou désactiver le système CMBS™, maintenir le bouton enfoncé jusqu'à l'obtention d'un signal sonore.

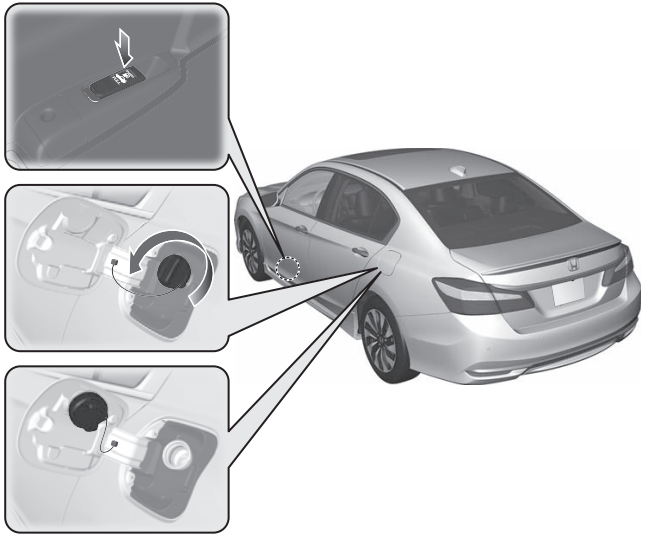
Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS) P. 458

- Ce système détecte tout changement dans l'état des pneus et leur dimension suite à une baisse de pression de gonflage des pneus.
- Le système TPMS s'active automatiquement à chaque fois que le système d'alimentation est mis en marche.
- Une procédure d'étalonnage doit être effectuée lorsque certaines conditions surviennent.

Remplissage du réservoir de carburant P. 482

Carburant recommandé : Essence sans plomb avec un indice d'octane de 87 ou supérieur
Capacité du réservoir de carburant : 56 l (14,8 gal US)

1. Pousser sur la poignée de déverrouillage du volet du réservoir de carburant.
2. Dévisser lentement le bouchon du réservoir de carburant pour le retirer.
3. Déposer le bouchon dans le support du volet du réservoir de carburant.
4. Après avoir fait le plein, serrer le bouchon du réservoir de carburant jusqu'à ce qu'au moins un déclic se fasse entendre.

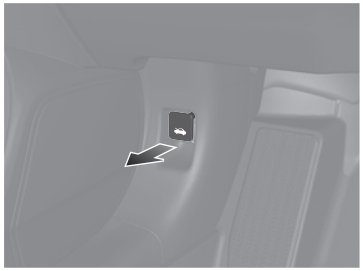


Entretien P. 485

Sous le capot P. 493

- Vérifier l'huile moteur, le liquide de refroidissement du moteur, le liquide de refroidissement du convertisseur et le liquide de lave-glace. En ajouter au besoin.
- Vérifier le liquide de frein.
- Vérifier la batterie de 12 volts à tous les mois.

1. Tirer le levier d'ouverture du capot situé sous le coin du tableau de bord.



2. Repérer la détente d'ouverture du capot, tirer la détente vers le haut et soulever le capot.

3. Une fois terminé, fermer le capot et s'assurer qu'il se verrouille fermement en place.

Balais d'essuie-glaces

P. 514

- Remplacer les balais s'ils laissent des stries le long du pare-brise.

Pneus P. 516

- Inspecter les pneus et les roues régulièrement.
- Vérifier la pression de gonflage des pneus régulièrement.
- Installer des pneus à neige pour la conduite en hiver.

Feux P. 506

- Inspecter toutes les ampoules régulièrement.

Gérer les imprévus P. 535

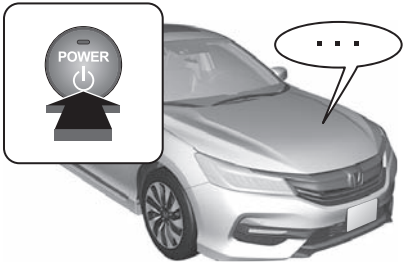
Pneu à plat P. 536

- Stationner le véhicule dans un endroit sécuritaire et réparer le pneu à plat à l'aide de la trousse de réparation de pneu située dans le coffre.

Le système d'alimentation ne se met pas en marche

P. 545

- Si la batterie de 12 volts est à plat, effectuer un démarrage de secours en utilisant une batterie d'appoint.



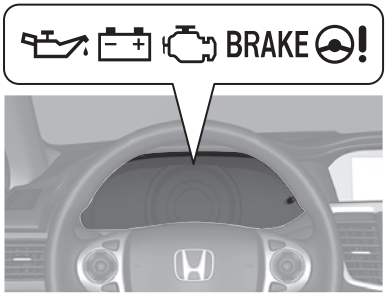
Surchauffe P. 551

- Stationner le véhicule en lieu sûr. S'il n'y a pas de vapeur provenant du dessous du capot, ouvrir le capot et laisser refroidir le système d'alimentation.

Des témoins s'allument

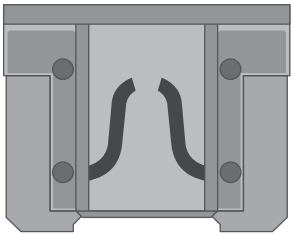
P. 554

- Identifier le témoin et consulter le manuel du propriétaire.



Fusible grillé P. 558

- Vérifier si un fusible est grillé si un appareil électrique ne fonctionne pas.



Remorquage d'urgence

P. 561

- Appeler un service de remorquage professionnel si un remorquage du véhicule s'impose.

Que faire si

Modèles canadiens

Q **Le mode d'alimentation ne change pas du mode CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) au mode ACCESSOIRE. Pourquoi ?**

R
- Le volant de direction peut être verrouillé.
- Tourner le volant de direction de gauche à droite en appuyant sur le bouton **POWER** (alimentation) au même moment.

Q **Le mode d'alimentation ne change pas du mode ACCESSOIRE au mode CONTACT COUPÉ (ANTIVOL). Pourquoi ?**

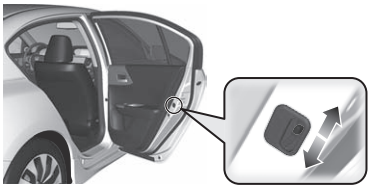
R Le levier de vitesses doit être à P.

Q **Pourquoi la pédale de frein émet-elle de légères vibrations lorsque je serre les freins ?**

R Cela peut se produire lorsque l'ABS s'active et cela n'indique pas un problème. Appuyer sur la pédale de frein en exerçant une pression ferme et régulière. Ne jamais pomper la pédale de frein.

Q **La portière arrière ne peut pas s'ouvrir de l'intérieur du véhicule. Pourquoi ?**

R Vérifier si la serrure à l'épreuve des enfants est à la position de verrouillage. Si c'est le cas, ouvrir la portière arrière à l'aide de la poignée de portière extérieure. Pour annuler cette fonction, pousser la détente jusqu'à la position de déverrouillage.



Q **Pourquoi les portières se reverrouillent-elles après être déverrouillées à l'aide d'une télécommande ?**

R Si les portières ne sont pas ouvertes dans les 30 secondes qui suivent, les portières se reverrouillent automatiquement pour une question de sécurité.

Q **Pourquoi un signal sonore se fait-il entendre lorsque j'ouvre la portière du conducteur ?**

R Le signal sonore se fait entendre lorsque :
- Le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE.
- Les feux extérieurs sont restés allumés.

Q **Pourquoi le signal sonore se fait-il entendre lorsqu'on commence à conduire ?**

R Le signal sonore se fait entendre lorsque :
- Le conducteur et/ou le passager avant n'ont pas bouclé leur ceinture de sécurité.
- Le levier de frein de stationnement n'est pas entièrement dégagé.

Q **Pourquoi un bruit de crissement se fait-il entendre lorsque la pédale de frein est enfoncée ?**

R Il se peut que les plaquettes de frein doivent être remplacées. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Conduite prudente

Dans ce chapitre et dans tout ce manuel, on trouvera de nombreuses recommandations concernant la sécurité.

Pour une conduite prudente
- Consignes de sécurité importantes 34
- Caractéristiques de sécurité du véhicule....36
- Liste de vérification de sécurité 37

Ceintures de sécurité
- Au sujet des ceintures de sécurité..... 38
- Attacher une ceinture de sécurité 41
- Inspection des ceintures de sécurité..... 44

Coussins de sécurité gonflables
- Composantes du système de coussins de sécurité gonflables 45
- Types de coussins de sécurité gonflables...48
- Coussins de sécurité gonflables avant (SRS)....48
- Coussins de sécurité gonflables latéraux... 52
- Rideaux de sécurité gonflables latéraux.. 54
- Témoins du système de coussins de sécurité gonflable..... 55
- Entretien des coussins de sécurité gonflables 57

Sécurité des enfants
- Protection des jeunes passagers 58
- Sécurité des bébés et des enfants de petite taille 60
- Sécurité des enfants plus grands 68

Danger des gaz d'échappement
- Monoxyde de carbone 70

Étiquettes de sécurité
- Emplacements des étiquettes.....71

Les pages suivantes expliquent les caractéristiques de sécurité du véhicule et comment les utiliser correctement. Les consignes de sécurité ci-dessous sont celles que nous considérons comme étant parmi les plus importantes.

Consignes de sécurité importantes

■ Toujours porter la ceinture de sécurité

Une ceinture de sécurité est la meilleure protection dans tous les types de collisions. Les coussins de sécurité gonflables sont conçus pour servir de suppléments aux ceintures de sécurité, non pour les remplacer. Donc, même si le véhicule est équipé de coussins de sécurité gonflables, s'assurer que le conducteur et les passagers portent toujours une ceinture de sécurité de manière appropriée.

■ Attacher tous les enfants

Les enfants de 12 ans et moins doivent s'asseoir sur le siège arrière, non sur le siège avant, et être attachés correctement. Les bébés et les enfants de petite taille doivent être attachés dans un siège de sécurité pour enfant. Les enfants plus grands doivent s'asseoir sur siège d'appoint et utiliser une ceinture sous-abdominale/épaulière jusqu'à ce qu'ils puissent utiliser la ceinture de sécurité sans le siège d'appoint.

■ Prendre conscience des risques reliés aux coussins de sécurité gonflables

Les coussins de sécurité gonflables peuvent sauver une vie, mais ils peuvent causer des blessures graves ou mortelles si les occupants en sont trop rapprochés ou s'ils ne sont pas attachés correctement. Les bébés, les enfants en bas âge et les adultes de petite taille sont les plus exposés. Il faut suivre toutes les directives et tous les avertissements de ce manuel.

■ Pas d'alcool au volant

L'alcool et la conduite ne font pas un bon mélange. Boire un seul verre peut réduire le temps de réaction aux conditions changeantes. Ce temps de réaction diminue proportionnellement avec chaque consommation d'alcool supplémentaire. On ne doit pas conduire après avoir bu et on ne doit pas laisser conduire nos amis qui ont bu.

Consignes de sécurité importantes

Certains états, territoires et provinces interdisent au conducteur d'utiliser un téléphone cellulaire autre qu'un appareil mains libres lorsqu'il conduit.

■ Se concentrer de façon appropriée sur la tâche de conduire prudemment

Le fait de s'engager dans une conversation par téléphone cellulaire ou dans toute autre activité qui empêche de prêter une attention soutenue à la route, aux autres véhicules et aux piétons pourrait entraîner une collision. Ne pas oublier que les situations peuvent changer rapidement et que seul le conducteur peut décider à quel moment il est sécuritaire pour lui de détourner son attention de la conduite.

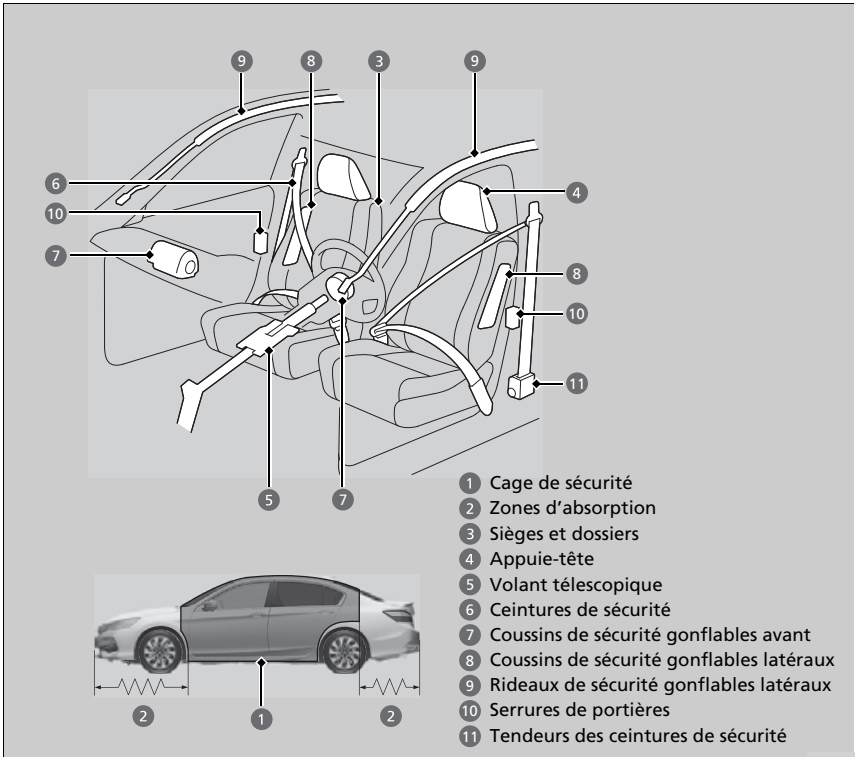
■ Contrôler la vitesse

Les excès de vitesse sont les causes principales de blessures et de mort dans les accidents de la route. En général, le risque d'accident augmente avec la vitesse, mais des blessures graves peuvent également se produire sans excès de vitesse. Ne jamais rouler plus vite que la situation ne le permet, quelle que soit la limite de vitesse indiquée.

■ Maintenir le véhicule en état de sécurité

L'éclatement d'un pneu ou un problème mécanique peut être extrêmement dangereux. Pour éviter ce genre de problèmes, vérifier souvent la pression de gonflage et l'état des pneus et effectuer les entretiens aux intervalles prévus.

Caractéristiques de sécurité du véhicule



La liste de vérification suivante aidera le conducteur à jouer un rôle actif pour se protéger et pour protéger ses passagers.

Caractéristiques de sécurité du véhicule

Ce véhicule présente de nombreuses caractéristiques conçues pour protéger le conducteur et les passagers lors d'une collision.

Certaines caractéristiques de sécurité n'exigent aucun geste du conducteur. Parmi celles-ci on compte un cadre en acier robuste qui forme une cage de sécurité autour de l'habitacle, des zones d'absorption avant et arrière, un volant télescopique ainsi que des tendeurs aux ceintures de sécurité avant qui serrent ces dernières lors d'une collision suffisante.

Toutefois, le conducteur et les passagers ne peuvent profiter pleinement des avantages de ces caractéristiques à moins d'être assis correctement et de toujours porter leur ceinture de sécurité. En fait, certaines caractéristiques de sécurité peuvent contribuer à des blessures si elles ne sont pas utilisées de manière appropriée.

Liste de vérification de sécurité

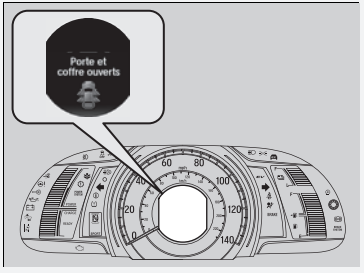
Pour sa propre sécurité et celle de ses passagers, le conducteur doit prendre l'habitude de vérifier chacun des aspects suivants avant de conduire.

- Une fois que tous les occupants sont dans le véhicule, s'assurer que toutes les portières sont fermées et verrouillées. Le verrouillage des portières prévient l'expulsion d'un occupant et l'ouverture inopportune d'une portière par un intrus.
  ➡ **Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur** P. 126
- Régler le siège du conducteur à la position appropriée pour la conduite. S'assurer que les sièges avant sont reculés le plus possible, tout en permettant au conducteur de maîtriser le véhicule. S'asseoir trop près d'un coussin de sécurité gonflable avant peut causer des blessures graves ou mortelles en cas de collision.
  ➡ **Réglage des sièges** P. 160
- Régler les appuie-tête à la position appropriée. Les appuie-tête sont plus efficaces lorsque le centre de l'appuie-tête s'aligne avec le centre de la tête de l'occupant. Les personnes de grande taille doivent ajuster leur appuie-tête à la position la plus haute possible.
  ➡ **Réglage de la position des appuie-tête latéraux avant et arrière** P. 163
- Toujours porter une ceinture de sécurité de manière appropriée. Vérifier également que tous les passagers portent une ceinture de sécurité de manière appropriée.
  ➡ **Attacher une ceinture de sécurité** P. 41
- Protéger les enfants en utilisant des ceintures de sécurité ou des sièges de sécurité pour enfant selon l'âge, la grandeur et le poids de l'enfant.
  ➡ **Sécurité des enfants** P. 58

Liste de vérification de sécurité

Si le message **Portière ouverte** ou **Porte et coffre ouverts** apparaît sur l'affichage multifonctions, cela indique qu'une portière et/ou le coffre n'est pas complètement fermé. Bien fermer toutes les portières et le coffre jusqu'à ce que le message disparaisse.

➡ **Messages d'avertissement et d'information de l'affichage multifonctions** P. 88



Au sujet des ceintures de sécurité

Les ceintures de sécurité sont les dispositifs de sécurité les plus sûrs pour maintenir le conducteur en place dans le véhicule et permettent de profiter de nombreuses caractéristiques de sécurité intégrées au véhicule. Elles évitent aussi que les occupants soient projetés dans l'habitacle, contre tout autre passager ou hors du véhicule. Lorsque les ceintures de sécurité sont portées correctement, elles retiennent aussi le corps dans une position adéquate en cas de collision, de manière à ce que la personne bénéficie totalement de la protection supplémentaire que procurent les coussins gonflables.

De plus, les ceintures de sécurité aident à protéger lors de presque tous les types de collision, y compris :
- chocs frontaux
- chocs latéraux
- chocs arrière
- capotages

■ Ceintures sous-abdominales/épaulières

Les cinq positions assises sont équipées de ceintures sous-abdominales/épaulières avec rétracteurs à blocage d'urgence. Pendant la conduite normale, le rétracteur de ceinture de sécurité permet une liberté de mouvements, tout en maintenant la ceinture suffisamment tendue. En cas de collision ou d'arrêt brusque, le rétracteur de ceinture de sécurité se bloque pour retenir le corps. Les ceintures de sécurité arrière disposent aussi de rétracteurs à mécanisme de blocage pour l'utilisation avec des sièges de sécurité pour enfant.

Installation d'un siège de sécurité pour enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière P. 65

⚠ATTENTION

Ne pas porter une ceinture de sécurité correctement augmente les risques de blessures graves ou même la mort en cas d'accident, même si le véhicule est équipé de coussins de sécurité gonflables.

S'assurer que le conducteur et tous les passagers portent toujours leur ceinture de sécurité et qu'ils les portent de manière appropriée.

Les ceintures de sécurité ne peuvent pas protéger les occupants complètement dans tous les accidents. Cependant, dans la plupart des cas, les ceintures de sécurité peuvent réduire les risques de blessures graves.

Il est obligatoire dans la plupart des états américains et dans toutes les provinces et tous les territoires du Canada de porter une ceinture de sécurité.

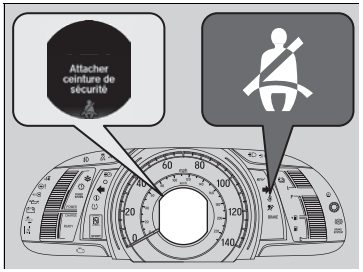
Le rétracteur à blocage d'urgence peut bloquer si l'occupant se penche vers l'avant trop rapidement. Des mouvements plus lents permettront à la ceinture de se dérouler jusqu'au maximum sans provoquer un blocage.

■ Utilisation appropriée des ceintures de sécurité

Suivre ces directives d'utilisation correcte :

- Tous les occupants doivent s'asseoir bien droit, bien au fond du siège et demeurer dans cette position pendant la durée du trajet. Adopter une posture relâchée ou se pencher réduit l'efficacité de la ceinture et augmente les risques de blessures graves en cas de collision.
- Ne jamais faire passer l'épaulière d'une ceinture sous-abdominale/épaulière sous le bras ou derrière le dos. Cela peut entraîner des blessures très graves lors d'une collision.
- Deux personnes ne doivent jamais utiliser une même ceinture de sécurité. Ils s'exposeraient autrement à de graves blessures en cas d'accident.
- Ne pas ajouter d'accessoires aux ceintures de sécurité. Les dispositifs conçus pour améliorer le confort ou pour changer la position de la partie épaulière de la ceinture de sécurité peuvent réduire la capacité protectrice et augmenter le risque d'être blessé lors d'une collision.

■ Aide-mémoire des ceintures de sécurité



Le véhicule surveille l'utilisation des ceintures de sécurité avant. Si le mode d'alimentation passe à MARCHE avant que la ceinture de sécurité du conducteur ne soit bouclée, le signal sonore retentira et le témoin clignotera. Si le conducteur ne boucle pas la ceinture avant l'arrêt du signal sonore, le témoin restera allumé.

Le signal sonore retentira périodiquement et le témoin clignotera pendant la conduite, jusqu'à ce que le conducteur et/ou le passager avant aient bouclé leur ceinture de sécurité respective.

Au sujet des ceintures de sécurité

Si un passager du siège arrière se déplace et étire la ceinture de sécurité, le mécanisme de blocage peut s'activer. Si cela se produit, relâcher le rétracteur de ceinture de sécurité en détachant la ceinture de sécurité afin de permettre à la ceinture de se rétracter au complet. Ensuite, reboucler la ceinture.

Aide-mémoire des ceintures de sécurité

Une fois que le mode d'alimentation passe à MARCHE, le témoin s'allumera aussi si le passager avant ne boucle pas sa ceinture de sécurité dans les six secondes qui suivent.
Si personne n'occupe le siège passager avant, le témoin ne s'allumera pas et le signal sonore ne retentira pas. Il se peut que le témoin ne s'allume pas et que le signal sonore ne retentisse pas si le poids de l'occupant n'est pas suffisant pour activer le capteur de poids. Ces occupants (p. ex., les bébés et les enfants en bas âge) devraient être assis sur le siège arrière, car le déploiement d'un coussin de sécurité gonflable avant pourrait leur causer des blessures corporelles ou même la mort.

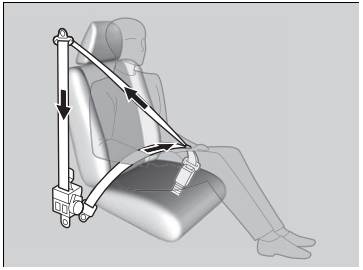
➡ **Protection des jeunes passagers** P. 58

à suivre

Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité

Pour améliorer la sécurité, les sièges avant sont équipés de tendeurs automatiques de ceinture de sécurité.

Les tendeurs de ceinture de sécurité avant resserrent automatiquement les ceintures de sécurité des sièges en cas de collision frontale d'intensité modérée à grave, parfois même si la collision n'est pas suffisamment grave pour entraîner le déploiement des coussins de sécurité gonflables avant.



Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité

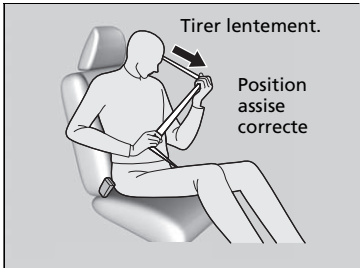
Les tendeurs de ceinture de sécurité ne peuvent fonctionner qu'une seule fois.
Si un tendeur de ceinture de sécurité est activé, le témoin SRS s'allumera. S'adresser à un concessionnaire pour faire remplacer le tendeur de ceinture de sécurité et inspecter entièrement le système de ceinture de sécurité, car lors d'une collision subséquente, la ceinture pourrait ne pas offrir de protection.

Sous l'effet d'un choc latéral d'intensité modérée à grave, le tendeur de ceinture de sécurité du côté de l'impact se déclenche aussi.

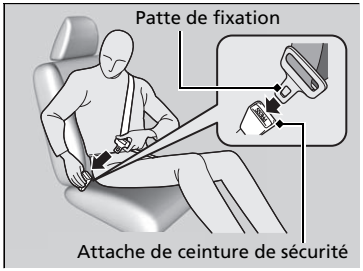
Attacher une ceinture de sécurité

Après avoir réglé le siège avant à la bonne position et s'être assis en position droite, bien au fond du siège :

Réglage des sièges P. 160



1. Tirer lentement sur la ceinture de sécurité.



2. Insérer la patte de fixation dans l'attache de ceinture de sécurité, puis tirer sur la ceinture pour s'assurer que l'attache de ceinture de sécurité est sécurisée.

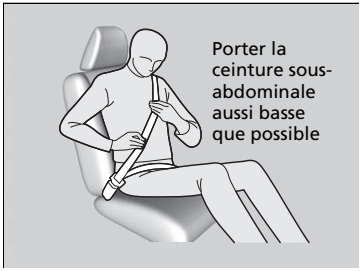
▶ S'assurer que la ceinture de sécurité n'est pas tordue ou coincée.

Attacher une ceinture de sécurité

Aucun occupant ne doit s'asseoir sur un siège dont la ceinture de sécurité est inopérante ou ne paraît pas fonctionner correctement. L'utilisation d'une ceinture de sécurité qui ne fonctionne pas correctement pourrait ne pas protéger l'occupant lors d'une collision. Faire inspecter la ceinture par un concessionnaire le plus tôt possible.

Ne jamais insérer d'objets dans le mécanisme de l'attache de ceinture de sécurité ni dans le mécanisme du rétracteur de ceinture de sécurité.

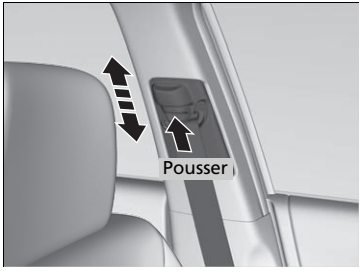
à suivre



3. Faire passer la partie sous-abdominale de la ceinture aussi basse que possible en travers des hanches, puis tirer sur l'épaulière pour bien ajuster la ceinture. De cette façon, le bassin amortira la force lors d'une collision et réduira les risques de blessures internes.
4. Au besoin, tirer de nouveau sur la ceinture pour bien la tendre, puis vérifier qu'elle croise la poitrine et passe par dessus l'épaule. Les forces d'une collision seront donc réparties sur les os du haut du corps les plus forts.

Réglage de l'ancrage de l'épaulière

Les sièges avant sont équipés d'ancrages d'épaulière réglables pour accommoder les occupants de plus grande ou de plus petite taille.



1. Déplacer l'ancrage de haut en bas en tenant le bouton de dégagement.
2. Positionner l'ancrage de sorte que la ceinture passe par-dessus l'épaule et croise le centre de la poitrine.

Attacher une ceinture de sécurité

⚠ATTENTION

Des ceintures de sécurité mal positionnées peuvent causer des blessures graves ou la mort lors d'une collision.

S'assurer que tous les occupants portent adéquatement leur ceinture de sécurité avant de prendre la route.

Pour détacher la ceinture, pousser sur le bouton rouge **PRESS** (appuyer) et guider ensuite la ceinture manuellement jusqu'à ce qu'elle soit entièrement rétractée.
En descendant du véhicule, s'assurer que la ceinture est bien enroulée et que la portière ne se refermera pas dessus.

Réglage de l'ancrage de l'épaulière

Le système d'ancrage de l'épaulière présente quatre niveaux de réglage. Si la ceinture touche le cou, abaisser la hauteur d'un niveau à la fois.

Après un réglage, s'assurer que la position d'ancrage de l'épaulière est fixe.

Conseils pour les femmes enceintes

La meilleure façon pour une femme enceinte de se protéger et de protéger son enfant à naître en tant que conductrice ou passagère dans un véhicule est de toujours porter une ceinture de sécurité et de placer la partie sous-abdominale aussi basse que possible en travers des hanches.

Porter l'épaulière en travers de la poitrine en évitant l'abdomen.

Porter la partie sous-abdominale de la ceinture aussi basse que possible à la hauteur des hanches.

Conseils pour les femmes enceintes

À chaque visite médicale, demander au médecin s'il est conseillé de conduire.

Pour réduire le risque de blessures qui peuvent être causées à la mère et à l'enfant à naître par le déploiement d'un coussin de sécurité gonflable avant :

- Lors de la conduite, s'asseoir le dos bien droit et reculer le siège le plus possible, tout en gardant la maîtrise absolue du véhicule.
- Lorsqu'on est passagère avant, reculer le siège le plus possible.

Inspection des ceintures de sécurité

Vérifier régulièrement l'état des ceintures de sécurité de la manière suivante :

- Tirer complètement sur chaque ceinture et vérifier si elle est effilochée, coupée, brûlée ou usée.
- S'assurer que les attaches fonctionnent avec aisance et que les ceintures s'enroulent facilement.
  ▶ Si une ceinture ne s'enroule pas facilement, la nettoyer pourrait résoudre le problème. Utiliser seulement un savon doux et de l'eau tiède. Ne pas utiliser des produits javellisant ou de solvant. S'assurer que la ceinture est complètement sèche avant de permettre qu'elle s'enroule.

Une ceinture en mauvais état ou qui fonctionne mal n'assure pas une bonne protection et doit, par conséquent, être remplacée dès que possible.
Une ceinture qui a été utilisée au cours d'une collision est susceptible de ne pas fournir le même niveau de protection lors d'une collision subséquente. Après toute collision, faire vérifier les ceintures de sécurité par un concessionnaire.

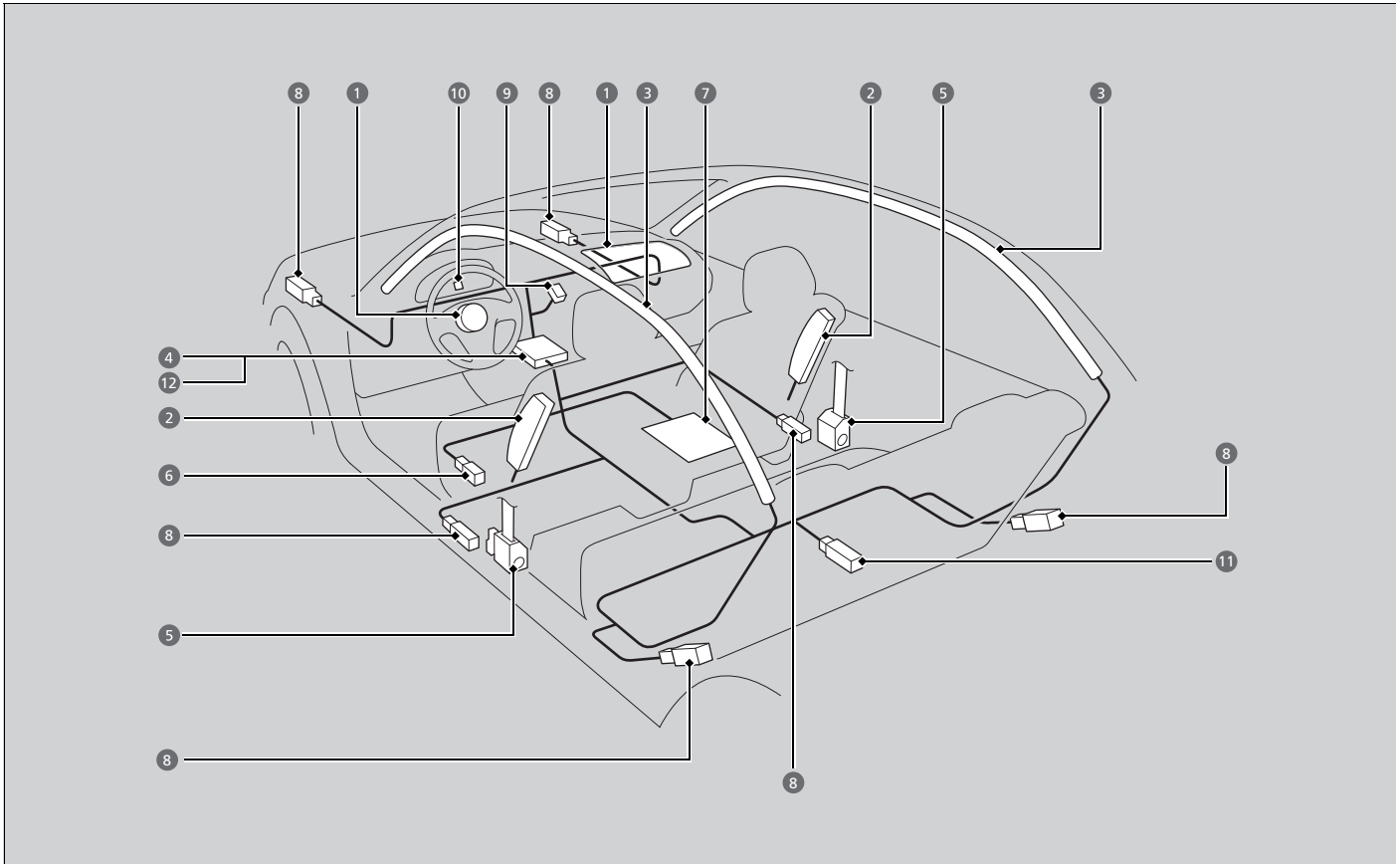
Inspection des ceintures de sécurité

⚠ATTENTION

Ne pas vérifier ou ne pas entretenir les ceintures de sécurité peut entraîner des blessures graves ou la mort si les ceintures de sécurité ne fonctionnent pas correctement le moment venu.

Inspecter les ceintures de sécurité régulièrement et, si nécessaire, les faire réparer dès que possible.

Composantes du système de coussins de sécurité gonflables



à suivre

Les coussins de sécurité gonflables avant, les coussins de sécurité gonflables latéraux avant et les rideaux de sécurité gonflables latéraux se déploient en fonction de l'angle du choc et de sa gravité. Les deux rideaux de sécurité gonflables latéraux se déploient lors d'un capotage. Le système de coussins de sécurité gonflables comprend :

❶ Deux coussins gonflables avant SRS (système de retenue supplémentaire). Le coussin gonflable du conducteur est logé au centre du volant de direction; celui du passager avant est logé dans le tableau de bord. Les deux portent la mention **SRS AIRBAG** (coussin gonflable SRS).

❷ Deux coussins de sécurité gonflables latéraux, un pour le conducteur et l'autre pour le passager avant. Les coussins de sécurité gonflables sont placés dans les bordures latérales extérieures des dossiers. Les deux portent la mention **SIDE AIRBAG** (coussin de sécurité gonflable latéral).

❸ Deux rideaux de sécurité gonflables latéraux, un pour chaque côté du véhicule. Les coussins de sécurité gonflables sont logés dans le plafond au-dessus des glaces latérales. Les montants avant et arrière portent la mention **SIDE CURTAIN AIRBAG** (rideau de sécurité gonflable latéral).

❹ Une unité de contrôle électronique qui surveille continuellement les données au sujet des divers capteurs de choc, capteurs de boucle et de siège, capteurs de capotage, actionneurs de coussin gonflable et tendeurs de ceinture de sécurité et d'autres informations sur le véhicule lorsqu'il est en marche. Lors d'un accident, l'unité enregistre de telles informations.

❺ Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité avant. De plus, les boucles de ceintures de sécurité des sièges conducteur et passager avant comprennent des capteurs pouvant déterminer si les ceintures ont bel et bien été bouclées.

❻ Un capteur de position du siège conducteur. Si le siège est trop avancé, le coussin gonflable se déploiera avec moins de force.

❼ Des capteurs de poids dans le siège passager avant. Le coussin gonflable du passager avant sera désactivé si le poids sur le siège est de 29 kg (65 lb) ou moins (le poids d'un bébé ou d'un enfant de petite taille).

❽ Des capteurs de choc qui peuvent détecter un choc d'intensité modérée à grave, qu'il soit frontal ou latéral.

❾ Un témoin sur le tableau de bord qui prévient que le coussin de sécurité gonflable avant du passager avant a été annulé.

❿ Un témoin sur le tableau de bord qui signale un problème possible du système de coussins de sécurité gonflables ou des tendeurs de ceinture de sécurité.

⓫ Détecteur d'impact de sécurité

⓬ Un capteur de capotage qui détecte si le véhicule est sur le point de basculer.

Informations importantes sur les coussins de sécurité gonflables

Les coussins de sécurité gonflables peuvent présenter de sérieux risques. Pour s'acquitter de leur tâche, les coussins de sécurité gonflables doivent se déployer avec une force immense. Donc, bien que les coussins de sécurité gonflables aident à sauver des vies, ils peuvent causer des brûlures, des ecchymoses et autres blessures mineures, parfois même mortelles si les occupants n'attachent pas correctement leur ceinture de sécurité et s'ils ne sont pas assis de manière appropriée.

Ce qu'il faut faire : Toujours porter sa ceinture de sécurité de manière appropriée, s'asseoir le dos bien droit et aussi loin que possible du volant de direction, tout en gardant la maîtrise absolue du véhicule. Un passager avant doit éloigner le siège le plus possible du tableau de bord.

Toutefois, aucun système de sécurité ne peut protéger complètement contre toutes les blessures corporelles ou la mort qui peuvent survenir dans des accidents graves, même lorsque les ceintures de sécurité sont bien bouclées et que les coussins de sécurité gonflables se déploient.

Ne pas déposer des objets durs ou pointus entre l'occupant et les coussins de sécurité gonflables avant. Ne pas transporter d'objets durs ou pointus sur les genoux, conduire en fumant la pipe ou en tenant un objet dans la bouche qui pourrait blesser si le coussin de sécurité gonflable avant se déployait.

Ne pas attacher ou déposer d'objets sur les couvercles des coussins de sécurité gonflables avant. Tout objet déposé sur les couvercles portant la mention **SRS AIRBAG** (coussin de sécurité gonflable SRS) pourrait nuire au bon fonctionnement des coussins de sécurité gonflables ou être projeté dans le véhicule et blesser un occupant advenant le déploiement des coussins de sécurité gonflables.

Informations importantes sur les coussins de sécurité gonflables

Ne pas essayer de désactiver les coussins de sécurité gonflables. Les coussins de sécurité gonflables et les ceintures de sécurité assurent ensemble la protection optimale.

En conduisant, garder ses mains et ses bras en dehors de l'espace de déploiement du coussin de sécurité gonflable avant en tenant le volant de direction de chaque côté. Ne pas positionner un bras par dessus le couvercle du coussin de sécurité gonflable.

Types de coussins de sécurité gonflables

Le véhicule est équipé de trois types de coussins de sécurité gonflables :

- **Coussins de sécurité gonflables avant :** Des coussins de sécurité gonflables devant les sièges du conducteur et du passager avant.
- **Coussins de sécurité gonflables latéraux :** Des coussins de sécurité gonflables dans les dossiers de sièges du conducteur et du passager avant.
- **Rideaux de sécurité gonflables latéraux :** Des coussins de sécurité gonflables au-dessus des glaces latérales.

Chacun fait l'objet d'une présentation dans les pages suivantes.

Types de coussins de sécurité gonflables

Les coussins de sécurité gonflables peuvent se déployer en tout temps lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.

Le déploiement d'un coussin de sécurité gonflable suite à une collision peut produire une petite quantité de fumée. Ceci est causé par le processus de combustion du matériau du dispositif de gonflage et n'est pas nocif. Les personnes ayant des problèmes respiratoires pourraient ressentir un léger inconfort. Le cas échéant, sortir du véhicule dès que les risques sont écartés.

Coussins de sécurité gonflables avant (SRS)

Les coussins de sécurité gonflables SRS à l'avant se déploient en cas de collision frontale d'intensité modérée à grave, afin de protéger la tête et la poitrine du conducteur et/ou celles du passager avant.

SRS (système de retenue supplémentaire) signifie que les coussins de sécurité gonflables sont conçus pour être supplémentaires aux ceintures de sécurité, non pas pour les remplacer. Les ceintures de sécurité représentent le principal dispositif de retenue des occupants.

Emplacements des compartiments

Les coussins de sécurité gonflables avant sont logés au centre du volant de direction, côté conducteur et dans le tableau de bord, côté passager. Les deux coussins de sécurité gonflables portent la mention **SRS AIRBAG** (coussin de sécurité gonflable SRS).

Coussins de sécurité gonflables avant (SRS)

Coussins de sécurité gonflables avant à deux étapes et à seuils multiples (SRS)

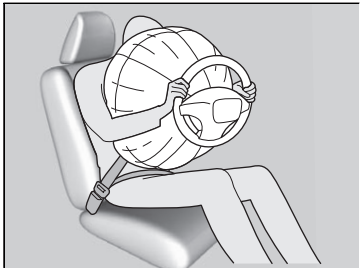
Le véhicule est équipé de coussins de sécurité gonflables avant à deux étapes et à seuils multiples (SRS).
Lors d'une collision frontale suffisamment grave pour entraîner le déploiement d'un coussin de sécurité gonflable avant ou des deux, ceux-ci peuvent se déployer à une rapidité différente, selon la gravité de la collision, selon que les ceintures de sécurité sont attachées ou non et/ou en fonction d'autres facteurs. Les coussins de sécurité gonflables avant sont conçus pour apporter une protection complémentaire aux ceintures de sécurité afin de réduire la probabilité de blessures à la tête et à la poitrine en cas de collision frontale.

Fonctionnement

Les coussins de sécurité gonflables avant sont conçus pour se déployer lors de collisions frontales d'intensité modérée à grave. Si le véhicule décélère soudainement, les capteurs envoient l'information à l'unité de contrôle qui relaie un signal de déploiement à un coussin de sécurité gonflable avant, ou aux deux.

Une collision frontale peut se produire de face ou à angle entre deux véhicules, ou lorsqu'un véhicule entre en collision avec un objet stationnaire, comme un mur de béton.

Fonctionnement des coussins de sécurité gonflables avant



Alors que la ceinture de sécurité retient le torse, le coussin de sécurité gonflable avant fourni une protection supplémentaire pour la tête et la poitrine.

Les coussins de sécurité gonflables avant se dégonflent immédiatement afin de ne pas gêner le conducteur quant à la visibilité, la maîtrise du volant de direction ou d'autres commandes.

Le temps total de déploiement et de dégonflage des coussins de sécurité gonflables est tellement rapide que la plupart des occupants ne constatent que les coussins se sont déployés que lorsqu'ils les aperçoivent étendus devant eux.

Fonctionnement des coussins de sécurité gonflables avant

Bien que les coussins de sécurité gonflables du conducteur et du passager avant se déploient normalement à quelques secondes près, il est possible qu'un seul coussin se déploie. Ceci peut se produire si l'intensité de la collision est à la limite, ou au seuil-limite, déterminant si un coussin de sécurité gonflable doit ou non se déployer. Dans ce cas, la ceinture de sécurité assure une protection suffisante, et la protection supplémentaire offerte par le coussin de sécurité gonflable serait minimale.

à suivre

■ Situations au cours desquelles les coussins de sécurité gonflables avant ne devraient pas se déployer

Chocs avant mineurs : Les coussins de sécurité gonflables avant ont été conçus pour compléter les ceintures de sécurité et contribuer à sauver des vies, et non pas à prévenir des blessures mineures ni même des fractures qui pourraient survenir pendant une collision frontale de moindre importance que modérée à grave.

Chocs latéraux : Les coussins de sécurité gonflables avant peuvent offrir une protection lorsqu'une décélération soudaine provoque le déplacement du conducteur ou du passager vers l'avant du véhicule. Les coussins de sécurité gonflables latéraux et les rideaux de sécurité gonflables latéraux ont été spécialement conçus pour contribuer à réduire la gravité des blessures pouvant survenir lors d'un choc latéral modéré à grave susceptible de déplacer le conducteur ou le passager vers le côté du véhicule.

Chocs arrière : Les appuie-tête et les ceintures de sécurité constituent la meilleure protection possible pendant un choc arrière. Les coussins de sécurité gonflables avant ne peuvent pas offrir une protection importante et ne sont pas conçus pour se déployer lors de ce type de collision.

Capotages : Les ceintures de sécurité et, dans le cas des véhicules avec capteur de capotage, les coussins de sécurité gonflables latéraux, et les rideaux de sécurité gonflables latéraux offrent la meilleure protection lors d'un capotage. Étant donné que les coussins de sécurité gonflables avant ne pourraient fournir que peu de protection, sinon aucune, pendant un capotage, ils ne sont pas conçus pour se déployer en pareil cas.

■ Situations au cours desquelles les coussins de sécurité gonflables avant se déploient lorsqu'il y a peu ou aucun dommage apparent

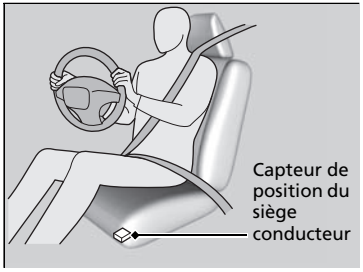
Lorsque le système de coussins de sécurité gonflables détecte une décélération soudaine, un grand choc au châssis du véhicule ou à la suspension, un ou plusieurs coussins de sécurité gonflables peuvent se déployer. Le fait de franchir la bordure du trottoir, le bord d'un trou ou tout autre objet bas fixe qui cause une décélération soudaine au châssis du véhicule en sont des exemples. Étant donné que le choc se situe sous le véhicule, il peut n'y avoir aucun dommage apparent.

■ Situations au cours desquelles les coussins de sécurité gonflables avant ne se déploient pas, même si les dommages extérieurs ont l'air grave

Étant donné que les pièces de carrosserie compressibles absorbent l'énergie de l'accident pendant un choc, l'importance des dommages apparents n'indique pas toujours le fonctionnement adéquat des coussins de sécurité gonflables. En fait, certaines collisions peuvent se traduire par de graves dommages, sans toutefois qu'il n'y ait un déploiement de coussin de sécurité gonflable, car cela n'aurait pas été nécessaire ou n'aurait offert aucune protection.

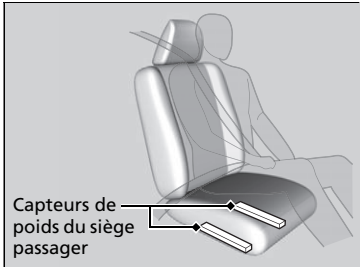
Coussins de sécurité gonflables avancés

Les coussins de sécurité gonflables avant présentent des caractéristiques avancées visant à réduire le risque de blessures causées par les coussins de sécurité gonflables aux occupants de plus petite taille.



Le système avancé du coussin de sécurité gonflable avant du conducteur inclut un capteur de position du siège.

Si le siège est trop avancé, le coussin de sécurité gonflable se déploiera avec moins de force, peu importe la gravité du choc.



Le système avancé du coussin de sécurité gonflable avant du passager est muni de capteurs de poids.

Même s'il est déconseillé de transporter un bébé ou un jeune enfant sur le siège avant, si les capteurs de poids détectent le poids d'un enfant (jusqu'à environ 29 kg ou 65 lb), le système désactivera automatiquement le coussin de sécurité gonflable avant du passager.

Coussins de sécurité gonflables avancés

Si le capteur de position du siège du conducteur est défectueux, le témoin du SRS s'allumera et le coussin de sécurité gonflable se déploiera avec pleine force (normale), peu importe la position assise du conducteur.

Afin que les deux coussins de sécurité gonflables avancés avant fonctionnent correctement :

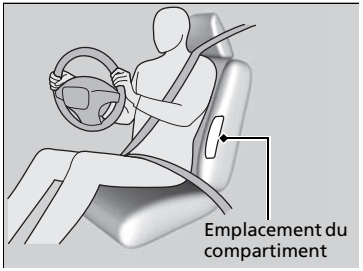
- Éviter de renverser des liquides sur ou sous les sièges.
- Ne pas placer d'objets sous le siège passager.
- Veiller à ce que tous les objets soient positionnés de façon appropriée sur le plancher. Des objets mal placés peuvent nuire au fonctionnement des capteurs des coussins de sécurité gonflables avancés.
- Tous les occupants doivent s'asseoir comme il faut et porter leur ceinture de sécurité de manière appropriée.
- Ne rien placer sur le tableau de bord du côté passager.

➡ **Témoin d'annulation du coussin gonflable avant du passager** P. 56

Coussins de sécurité gonflables latéraux

Les coussins de sécurité gonflables latéraux aident à protéger le haut du torse et le bassin du conducteur ou d'un passager avant pendant un choc latéral, d'intensité modérée à grave.

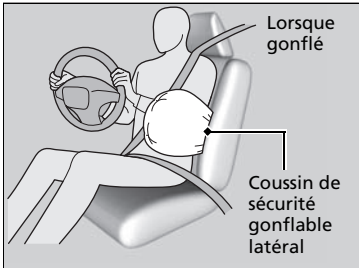
Emplacements des compartiments



Les coussins de sécurité gonflables latéraux se trouvent dans le bord extérieur des dossiers du conducteur et du passager.

Les deux portent la mention **SIDE AIRBAG** (coussin de sécurité gonflable latéral).

Fonctionnement



Lorsque les capteurs détectent un choc latéral d'intensité modérée à grave, l'unité de contrôle envoie un signal de déploiement immédiat au coussin de sécurité gonflable latéral situé du côté du choc.

Coussins de sécurité gonflables latéraux

S'assurer que le conducteur et le passager avant sont toujours bien assis en position droite. Se pencher dans la trajectoire d'un coussin de sécurité gonflable latéral peut empêcher le coussin de sécurité de se déployer correctement et augmente les risques de blessure grave.

Ne pas attacher d'accessoires sur les coussins de sécurité gonflables latéraux ou près de ces derniers. Ils peuvent nuire au bon fonctionnement des coussins de sécurité gonflables latéraux ou blesser quelqu'un si un coussin de sécurité gonflable se déploie.

Si le choc a lieu du côté passager, le coussin de sécurité gonflable se déploie, même s'il n'y a pas de passager sur le siège passager.

Ne pas recouvrir ni remplacer le revêtement des dossiers de sièges avant sans consulter un concessionnaire.
Le remplacement ou le revêtement inapproprié de housses de dossier des sièges avant peut empêcher le déploiement correct des coussins de sécurité gonflables latéraux lors d'un choc latéral.

■ **Situations au cours desquelles un coussin de sécurité gonflable latéral se déploie alors qu'il y a peu de dommages ou qu'il n'y a aucun dommage apparent**

Étant donné que les systèmes de coussins de sécurité gonflables détectent l'accélération soudaine, un choc important sur le côté du châssis du véhicule peut entraîner le déploiement d'un coussin de sécurité gonflable latéral. En pareil cas, il se peut qu'il y ait peu de dommage ou aucun dommage apparent, mais les capteurs de choc latéral ont détecté un choc suffisamment grave pour que le coussin de sécurité gonflable latéral se déploie.

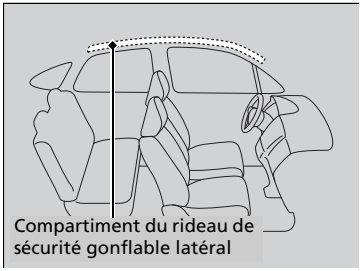
■ **Situations au cours desquelles un coussin de sécurité gonflable latéral ne se déploie pas, même en présence de dommages qui semblent importants**

Il peut arriver qu'un coussin de sécurité gonflable latéral ne se déploie pas pendant un choc entraînant des dommages pouvant paraître graves. Cela peut se produire lorsque le point d'impact se trouve sur la partie extrême avant ou arrière du véhicule, ou lorsque les pièces compressibles de la carrosserie absorbent la plus grande partie de l'énergie de l'accident. Dans un cas comme dans l'autre, le coussin de sécurité gonflable latéral n'aurait pas été utile et son déploiement n'aurait apporté aucune protection.

Rideaux de sécurité gonflables latéraux

Les rideaux gonflables latéraux aident à protéger la tête du conducteur ou de tout passager lors d'un choc latéral d'intensité modérée à grave. Les rideaux gonflables latéraux dans ce véhicule sont également conçus pour réduire la probabilité d'éjection partielle ou totale des passagers du véhicule par les glaces latérales en cas d'accident, particulièrement en cas de capotage.

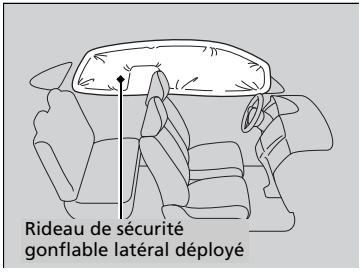
Emplacements des compartiments



Compartiment du rideau de sécurité gonflable latéral

Les rideaux de sécurité gonflables latéraux se trouvent dans le plafond, au-dessus des glaces latérales de chaque côté du véhicule.

Fonctionnement



Rideau de sécurité gonflable latéral déployé

Le rideau de sécurité gonflable latéral est conçu pour se déployer lors d'un capotage ou de choc latéral d'intensité modérée à grave.

Rideaux de sécurité gonflables latéraux

Si l'unité de contrôle SRS détecte le capotage imminent du véhicule, elle déploie immédiatement les deux rideaux de sécurité gonflables latéraux et active les tendeurs des deux ceintures de sécurité avant.

Si le choc est du côté passager, le rideau de sécurité gonflable latéral du passager se déploiera même s'il n'y a pas d'occupant de ce côté du véhicule.

Pour obtenir la meilleure protection des rideaux de sécurité gonflables latéraux, les occupants doivent porter leur ceinture de sécurité correctement et s'asseoir bien droit au fond de leur siège.

Ne pas attacher d'objets aux glaces ni aux montants du toit car ils peuvent nuire au bon fonctionnement des rideaux de sécurité gonflables latéraux.

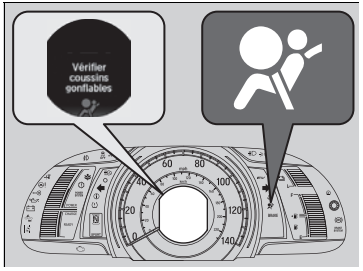
■ Situations au cours desquelles les rideaux de sécurité gonflables latéraux se déploient lors d'une collision frontale

Un ou les deux rideaux de sécurité gonflables latéraux pourraient se déployer lors d'une collision d'angle frontal d'intensité modérée à grave.
Dans ce cas, les rideaux de sécurité gonflables latéraux se déploieront peu après les coussins de sécurité gonflables avant.

Témoins du système de coussins de sécurité gonflable

Si un problème se présente dans le système de coussins de sécurité gonflables, le témoin SRS s'allume et un message apparaît sur l'affichage multifonctions.

■ Témoin du système de retenue supplémentaire (SRS)



■ Lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE

Le témoin s'allume pendant quelques secondes, et s'éteint par la suite. Cela indique que le système fonctionne correctement.

Toutefois, si le témoin s'allume dans d'autres situations ou ne s'allume pas du tout, faire vérifier le système par un concessionnaire dès que possible. Autrement, les coussins de sécurité gonflables et les tendeurs de ceinture de sécurité pourraient ne pas fonctionner correctement le moment venu.

à suivre

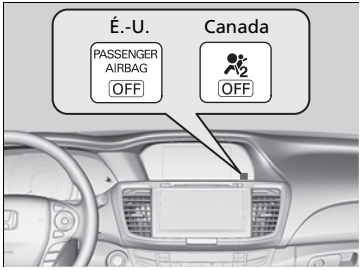
Témoin du système de retenue supplémentaire (SRS)

⚠ATTENTION

Ignorer le témoin du SRS pourrait entraîner des blessures graves ou la mort si le système de coussins de sécurité gonflables ou les tendeurs de ceinture de sécurité ne fonctionnent pas correctement.

Faire vérifier le véhicule dès que possible par un concessionnaire si le témoin SRS indique une anomalie possible.

■ Témoin d’annulation du coussin gonflable avant du passager



■ Lorsque le témoin d’annulation du coussin de sécurité gonflable du passager s’allume

Le témoin s’allume pour avertir le conducteur que le coussin de sécurité gonflable avant du passager a été annulé.
Ceci se produit lorsque les capteurs de poids du passager avant détectent un poids de 29 kg (65 lb) ou moins, ce qui représente le poids d’un bébé ou d’un enfant de petite taille, sur le siège.

Les bébés et les enfants de petite taille doivent toujours être attachés correctement sur un siège arrière.

Sécurité des enfants P. 58

Des articles déposés sur le siège avant peuvent aussi faire allumer le témoin.

Si le siège passager avant est libre, le coussin de sécurité gonflable avant du passager ne se déploiera pas et le témoin ne s’allumera pas.

Témoin d’annulation du coussin gonflable avant du passager

Si le témoin s’allume alors que le siège du passager avant est libre et qu’il n’y a rien sur le siège passager ou qu’un adulte y est assis, il se peut que quelque chose entrave les capteurs de poids, tel que :

- Un objet suspendu sur le siège ou entreposé dans la pochette du dossier.
- Un siège de sécurité pour enfant ou autre article qui appuie sur l’arrière du dossier.
- Un passager arrière qui pousse ou tire sur l’arrière du siège du passager avant.
- Le siège avant ou le dossier est appuyé avec force contre un objet sur le siège ou le plancher derrière le siège.
- Un article placé sous le siège du passager avant.

Si aucune de ces situations n’existe, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire le plus tôt possible.

Le témoin d’annulation du coussin de sécurité gonflable du passager peut s’allumer et s’éteindre de manière répétée si le poids total sur le siège est près du seuil d’annulation du coussin de sécurité gonflable.

Entretien des coussins de sécurité gonflables

Il n'est pas nécessaire, et il ne faut pas effectuer un entretien ou remplacer soi-même les composants du système de coussins de sécurité gonflables. Cependant, il faut faire inspecter le véhicule par un concessionnaire dans l'une ou l'autre des situations suivantes :

■ Lorsque les coussins de sécurité gonflables se sont déployés

Si un coussin de sécurité gonflable s'est déployé, il faut remplacer l'unité de contrôle et les autres pièces du coussin. Parallèlement, une fois qu'un tendeur de ceinture de sécurité automatique s'est activé, il doit être remplacé.

■ Lorsque le véhicule subit une collision modérée à grave

Même si les coussins de sécurité gonflables ne se sont pas déployés, demander au concessionnaire d'inspecter les éléments suivants : le capteur de position du siège conducteur, les capteurs de poids du siège passager, les tendeurs de ceinture de sécurité avant et chaque ceinture de sécurité qui a été portée au moment de la collision.

■ Ne pas retirer ou modifier un siège avant sans consulter un concessionnaire

Cela pourrait désactiver le capteur de position du siège du conducteur ou les capteurs de poids du siège passager. S'il se révèle nécessaire de retirer ou de modifier un siège avant pour accommoder une personne avec un handicap, communiquer avec un concessionnaire Honda ou, pour les véhicules américains, avec le service à la clientèle de American Honda Automobile au 1-800-999-1009 et pour les véhicules canadiens, avec les Relations avec la clientèle de Honda Canada au 1-888-9-HONDA-9.

Entretien des coussins de sécurité gonflables

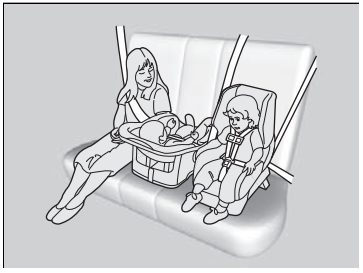
Nous nous prononçons contre l'utilisation de composantes de systèmes de coussins de sécurité gonflables récupérés, comprenant les coussins de sécurité gonflables, les tendeurs, les capteurs et les unités de contrôle.

Protection des jeunes passagers

Chaque année, plusieurs enfants subissent des blessures ou perdent la vie lors de collisions automobiles parce qu'ils n'étaient pas attachés ou étaient attachés incorrectement. En fait, les collisions automobiles sont la première cause de mortalité chez les enfants de 12 ans et moins.

Pour réduire le nombre de décès et de blessures chez les enfants, tous les états américains, tous les territoires et toutes les provinces du Canada exigent que les bébés et les enfants soient attachés correctement lorsqu'ils prennent place dans un véhicule.

Les enfants devraient être attachés correctement sur un siège arrière. En voici les raisons :



- Un coussin de sécurité gonflable avant ou latéral qui se déploie peut blesser ou tuer un enfant assis sur le siège avant.
- Un enfant se trouvant sur le siège avant risque davantage de nuire à la capacité du conducteur de maîtriser le véhicule en toute sécurité.
- Selon les statistiques, les enfants de tout âge et de toute taille sont mieux protégés s'ils sont attachés comme il le faut sur un siège arrière.

Protection des jeunes passagers

⚠ATTENTION

Les enfants qui ne sont pas attachés, ou qui sont mal attachés, peuvent subir des blessures graves ou être tués lors d'une collision.

Un enfant trop petit pour porter une ceinture de sécurité doit être bien attaché dans un siège de sécurité pour enfant. Un enfant plus grand doit être attaché correctement avec une ceinture de sécurité, à l'aide d'un rehausseur de siège de voiture pour enfant s'il y a lieu.

La National Highway Traffic Safety Administration et Transports Canada recommandent que tous les enfants âgés de 12 ans et moins soient attachés de manière appropriée sur un siège arrière. Certains états, territoires ou certaines provinces ont des lois qui régissent les places désignées pour les enfants dans un véhicule.

- Tout enfant de taille insuffisante pour porter une ceinture de sécurité correctement doit être attaché dans un siège de sécurité pour enfant homologué bien fixé au véhicule à l'aide de la partie sous-abdominale de la ceinture sous-abdominale/épaulière ou les ancrages du bas du système LATCH.
- Ne jamais tenir un enfant sur ses genoux, parce qu'il serait alors impossible de le protéger en cas de collision.
- Ne jamais attacher une ceinture de sécurité autour de soi et d'un enfant. En cas de collision, la ceinture pourrait écraser l'enfant et causer des blessures graves ou mortelles.
- Ne jamais attacher deux enfants avec une même ceinture de sécurité. Les deux enfants pourraient être exposés à de graves blessures en cas d'accident.
- Ne pas laisser les enfants manipuler les portières et les glaces ou effectuer des réglages aux sièges.
- Ne pas laisser les enfants sans surveillance dans le véhicule, particulièrement par temps chaud alors que l'intérieur du véhicule peut atteindre une chaleur suffisante pour les tuer. Par ailleurs, ils pourraient activer certaines commandes pouvant provoquer le déplacement soudain du véhicule.

Protection des jeunes passagers

⚠ATTENTION

Permettre à un enfant de jouer avec une ceinture de sécurité ou de l'enrouler autour de son cou peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Interdire aux enfants de jouer avec les ceintures de sécurité et s'assurer que toute ceinture de sécurité inutilisée, étant à la portée d'un enfant, est bouclée, complètement enroulée et bien bloquée.

Pour désactiver un mécanisme de blocage, détacher l'attache de ceinture de sécurité et laisser la ceinture s'enrouler complètement.

Ce véhicule comporte des étiquettes d'avertissement sur le tableau de bord (modèles américains) et sur les pare-soleil avant, rappelant les risques associés au coussin de sécurité gonflable avant du passager et la sécurité des enfants. Il faut lire ces étiquettes attentivement et en respecter les directives.

Étiquettes de sécurité P. 71

Sécurité des bébés et des enfants de petite taille

Protection des bébés

Un bébé doit être attaché de manière appropriée dans un siège de sécurité pour enfant inclinable faisant face à l'arrière jusqu'à ce que le bébé atteigne le poids ou la taille recommandé(e) par le fabricant du siège et qu'il ait au moins un an.

Positionnement du siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière

Les sièges de sécurité pour enfant doivent être placés et bien fixés en position assise sur le siège arrière.

S'il est installé de manière appropriée, un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière peut empêcher le conducteur ou le passager avant de reculer le siège complètement vers l'arrière, ou de bloquer le dossier du siège à la position désirée.

Il peut aussi nuire au bon fonctionnement du système avancé du coussin de sécurité gonflable avant du passager.

Coussins de sécurité gonflables P. 45

Si cela se produit, nous recommandons que le siège de sécurité pour enfant soit installé directement derrière le siège du passager avant, que le siège soit avancé le plus possible et qu'il reste libre. Ou, on peut aussi se procurer un plus petit siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière.

Protection des bébés

⚠ATTENTION

Placer un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière sur le siège avant peut entraîner des blessures graves ou la mort en cas de collision.

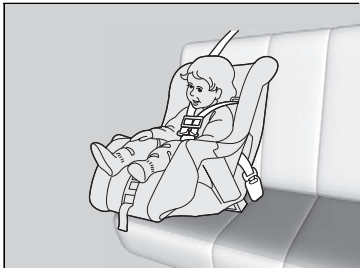
Toujours placer un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière sur le siège arrière, non sur le siège avant.

Les sièges de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière ne doivent jamais être installés en position orientée vers l'avant.

Toujours consulter les directives d'installation du fabricant de siège de sécurité pour enfant avant de l'installer.

Protection des enfants plus petits

Si un enfant est âgé d'au moins un an et qu'il se situe dans la plage de poids indiquée par le fabricant du siège de sécurité pour enfant, l'enfant doit être correctement attaché dans un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant bien fixé.



Positionnement du siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant

Nous recommandons fortement qu'un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant soit installé sur un siège arrière.

Le fait de placer un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant sur le siège avant peut être dangereux, même avec des coussins de sécurité gonflables avancés avant qui annulent automatiquement le coussin de sécurité gonflable du passager avant. Une place à l'arrière demeure l'endroit le plus sécuritaire pour un enfant.

Protection des enfants plus petits

⚠ATTENTION

Placer un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant sur un siège avant peut causer des blessures ou la mort en cas de déploiement du coussin de sécurité gonflable avant.

S'il faut placer un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant sur un siège avant, reculer le siège du véhicule le plus possible et attacher l'enfant de manière appropriée.

S'informer des lois et règlements concernant l'utilisation d'un siège de sécurité pour enfant, là où le véhicule est conduit, et respecter les directives du fabricant du siège de sécurité pour enfant.

Plusieurs spécialistes recommandent l'utilisation d'un siège faisant face à l'arrière pour un enfant jusqu'à l'âge de deux ans, tant que la taille et le poids de l'enfant conviennent à ce type de siège.

à suivre

Choix d'un siège de sécurité pour enfant

La majorité des sièges de sécurité pour enfant sont compatibles avec le système LATCH (ancrages du bas et points de fixation pour siège d'enfant). Certains sièges sont équipés d'un connecteur de type rigide, tandis que d'autres ont un connecteur de type souple. Les deux types offrent la même facilité d'utilisation. Certains sièges de sécurité pour enfants utilisés antérieurement ne s'installent qu'en utilisant la ceinture de sécurité. Peu importe le type de siège choisi, il est important de suivre les directives sur l'utilisation et l'entretien fournies par le fabricant du siège de sécurité pour enfant. L'installation adéquate est essentielle pour maximiser la sécurité de l'enfant.

Dans les positions assises et dans les véhicules non équipés du système LATCH, un siège de sécurité pour enfant compatible avec LATCH peut être installé en utilisant une ceinture de sécurité et une sangle d'attache supérieure afin d'améliorer la sécurité. C'est en raison de l'obligation de concevoir des sièges de sécurité pour enfants pouvant être fixés avec une ceinture sous-abdominale ou avec la partie sous-abdominale d'une ceinture sous-abdominale/épaulière. De plus, une fois que l'enfant atteint un poids spécifié, le fabricant du siège de sécurité pour enfant peut conseiller l'utilisation d'une ceinture de sécurité pour fixer un siège compatible avec le système LATCH. Par conséquent, il est essentiel de lire le manuel du propriétaire du siège de sécurité pour enfant afin de prendre connaissance des directives d'installation appropriées.

Facteur important dans le choix d'un siège de sécurité pour enfant

S'assurer que le siège de sécurité pour enfant répond aux trois exigences suivantes :

- Le siège de sécurité pour enfant est du type et de la dimension appropriés pour l'enfant.
- Le siège de sécurité pour enfant est du type approprié pour l'emplacement du siège.
- Le siège de sécurité pour enfant doit être conforme à la Federal Motor Vehicle Safety Standard 213 (norme fédérale de sécurité des véhicules moteurs [américaine]) ou à la norme 213 des Normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada.

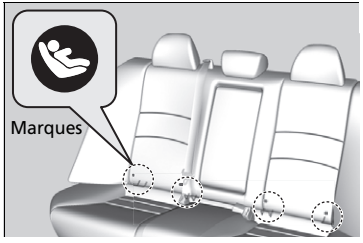
Choix d'un siège de sécurité pour enfant

Il est facile d'installer un siège de sécurité pour enfant compatible avec le système LATCH.

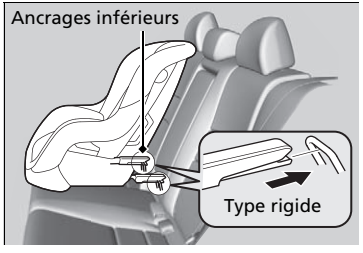
Les sièges de sécurité pour enfant compatibles au système LATCH ont été mis au point pour simplifier le processus d'installation et réduire la possibilité de blessures causées par une installation incorrecte.

Installation d'un siège de sécurité pour enfant compatible avec le système LATCH

Un siège de sécurité pour enfant compatible avec le système LATCH peut être installé sur l'un ou l'autre des deux sièges latéraux arrière. Un siège de sécurité pour enfant se fixe aux ancrages du bas avec des connecteurs de type rigide ou flexible.

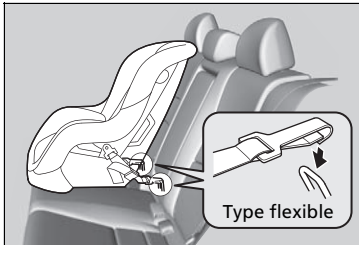


1. Repérer les ancrages du bas sous les marques.

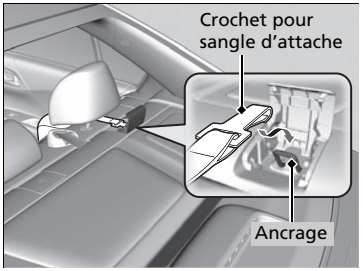


2. Mettre le siège de sécurité pour enfant sur le siège du véhicule, puis attacher le siège aux ancrages du bas conformément aux directives accompagnant le siège.

▶ En installant le siège de sécurité pour enfant, s'assurer que les ancrages du bas ne sont pas obstrués par une ceinture de sécurité ou par tout autre objet.



à suivre

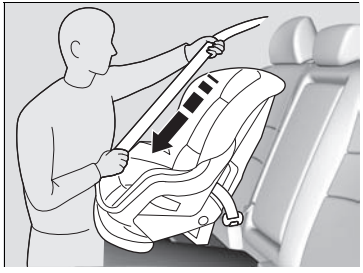


3. Ouvrir le couvercle de la sangle d'attache situé derrière l'appuie-tête.
4. Soulever l'appuie-tête à sa position la plus haute. Passer ensuite la sangle d'attache entre les tiges de l'appuie-tête et fixer le crochet de la sangle d'attache à l'ancrage.
5. Serrer la sangle d'attache du siège de sécurité pour enfant conformément aux directives du fabricant.
6. S'assurer que le siège de sécurité pour enfant est fermement fixé en tentant de le basculer d'avant en arrière et d'un côté à l'autre; on ne doit normalement ressentir qu'un léger mouvement.
7. S'assurer que toute ceinture de sécurité inutilisée, étant à la portée d'un enfant, est bouclée, que le mécanisme de blocage est activé et que la ceinture est enroulée complètement et bloquée.

Installation d'un siège de sécurité pour enfant compatible avec le système LATCH

Pour la sécurité des enfants, lorsqu'on utilise un siège de sécurité pour enfant installé à l'aide du système LATCH, s'assurer que le siège est correctement fixé au véhicule. Un siège de sécurité pour enfant qui n'est pas correctement fixé ne protègera pas adéquatement un enfant en cas de collision et peut causer des blessures à l'enfant ou à d'autres occupants du véhicule.

Installation d'un siège de sécurité pour enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière

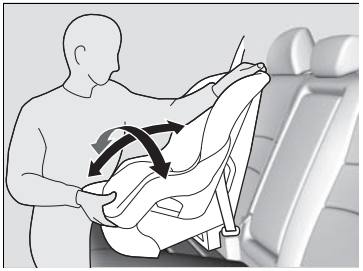


1. Placer le siège de sécurité pour enfant sur le siège du véhicule.
2. Faire passer la ceinture de sécurité dans le siège de sécurité pour enfant conformément aux directives du fabricant du siège, puis insérer la patte de fixation dans la boucle.
   ▶ Insérer la patte de fixation complètement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
3. Tirer la partie épaulière de la ceinture lentement et complètement jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Cela active le mécanisme de blocage.
4. Laisser la ceinture de sécurité se rétracter complètement dans le rétracteur, puis essayer de la retirer afin de s'assurer que le rétracteur est bien bloqué.
   ▶ Si l'on peut parvenir à tirer la partie épaulière de la ceinture vers l'extérieur, le mécanisme de blocage n'est pas activé. Tirer sur la ceinture de sécurité pour la dérouler complètement et répéter les étapes 2 à 4.
5. Saisir la partie épaulière de la ceinture de sécurité près de l'attache, et tirer pour enlever tout jeu de la partie sous-abdominale de la ceinture.
   ▶ En même temps, placer son poids sur le siège de sécurité pour enfant et le pousser bien en place au fond du siège du véhicule.

à suivre

Installation d'un siège de sécurité pour enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière

Un siège de sécurité pour enfant qui n'est pas correctement fixé ne protègera pas adéquatement un enfant en cas de collision et peut causer des blessures à l'enfant ou à d'autres occupants du véhicule.

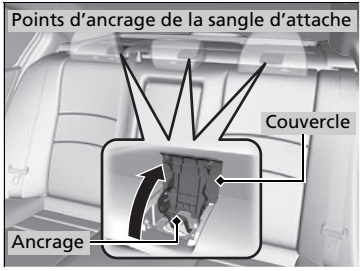


6. S'assurer que le siège de sécurité pour enfant est fermement fixé en tentant de le basculer d'avant en arrière et d'un côté à l'autre; on ne doit normalement ressentir qu'un léger mouvement.
7. S'assurer que toute ceinture de sécurité inutilisée, étant à la portée d'un enfant, est bouclée, que le mécanisme de blocage est activé et que la ceinture est enroulée complètement et bloquée.

Installation d'un siège de sécurité pour enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière

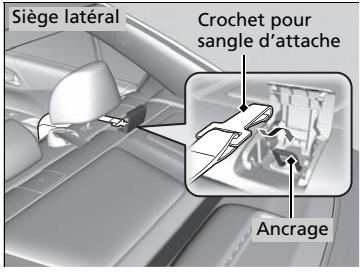
Pour désactiver un mécanisme de blocage, détacher l'attache de ceinture de sécurité et laisser la ceinture s'enrouler complètement.

Sécurité améliorée avec une sangle d'attache

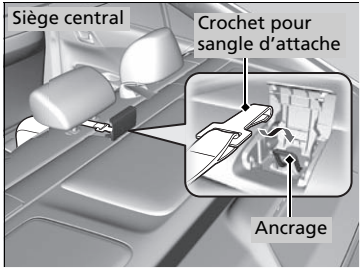


Un point d'ancrage de sangle d'attache se trouve derrière chaque place du siège arrière. En vue d'une sécurité accrue, on peut utiliser la sangle d'attache d'un siège de sécurité pour enfant qui est installé à l'aide d'une ceinture de sécurité.

1. Repérer le bon point d'ancrage de la sangle d'attache et soulever le couvercle.



2. Soulever l'appuie-tête à sa position la plus haute. Passer ensuite la sangle d'attache à travers les tiges de l'appuie-tête. S'assurer que la sangle n'est pas tordue.



3. Fixer le crochet de la sangle d'attache à l'ancrage.
4. Serrer la sangle d'attache du siège de sécurité pour enfant conformément aux directives du fabricant.

Sécurité améliorée avec une sangle d'attache

Étant donné qu'une sangle d'attache peut fournir une sécurité additionnelle à une installation utilisant la ceinture sous-abdominale/épaulière, nous recommandons l'utilisation d'une sangle d'attache quand elle est disponible.

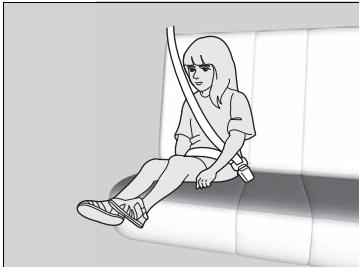
Sécurité des enfants plus grands

Protection des enfants plus grands

Les pages suivantes fournissent des directives sur la façon d'assurer un ajustement parfait de la ceinture de sécurité, sur le type de rehausseur de siège de voiture pour enfant à utiliser en cas de nécessité, et des précautions importantes pour un enfant qui doit prendre place à l'avant.

Vérification de l'ajustement de la ceinture de sécurité

Si l'enfant est trop grand pour un siège de sécurité pour enfant, asseoir l'enfant sur le siège arrière et utiliser la ceinture sous-abdominale/épaulière. Faire en sorte que l'enfant s'assoie en position droite et bien au fond du siège, et répondre ensuite aux questions suivantes.



Liste de vérification

- Les genoux de l'enfant plient-ils confortablement par-dessus le bord du siège ?
- L'épaulière est-elle entre le cou et le bras de l'enfant ?
- La partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité est-elle aussi basse que possible, touchant les cuisses de l'enfant ?
- L'enfant pourra-t-il rester assis de cette façon pendant tout le voyage ?

Si la réponse est oui à toutes ces questions, l'enfant est prêt à porter la ceinture sous-abdominale/épaulière correctement. Si la réponse est non à l'une ou l'autre de ces questions, l'enfant doit utiliser un rehausseur de siège de voiture pour enfant jusqu'à ce que la ceinture de sécurité puisse être utilisée sans le rehausseur.

Sécurité des enfants plus grands

⚠ATTENTION

Permettre à un enfant de 12 ans ou moins de s'asseoir à l'avant peut entraîner des blessures ou la mort, en cas de déploiement du coussin de sécurité gonflable avant du passager.

Si un enfant plus grand doit s'asseoir à l'avant, reculer le siège avant du véhicule le plus loin possible, faire asseoir l'enfant comme il le faut et lui faire porter la ceinture de sécurité correctement, à l'aide d'un rehausseur de siège de voiture pour enfant au besoin.

Rehausseurs de siège de voiture pour enfant

Si une ceinture sous-abdominale/épaulière ne peut pas être utilisée correctement, asseoir l'enfant sur un rehausseur de siège de voiture pour enfant à une place arrière. Pour la sécurité de l'enfant, vérifier si l'enfant correspond aux recommandations du fabricant du rehausseur de siège de voiture pour enfant.

Protection des enfants plus grands – vérifications finales

Ce véhicule comporte un siège arrière où les enfants peuvent être attachés de manière appropriée. S'il faut transporter plusieurs enfants dans le véhicule et qu'un enfant doit prendre place à l'avant :

- S'assurer de lire et de bien comprendre les directives et les renseignements relatifs à la sécurité indiqués dans le présent manuel.
- Reculer le plus possible le siège passager avant.
- S'assurer que l'enfant se tient bien droit et qu'il est bien calé dans le siège.
- Vérifier si la ceinture de sécurité est correctement positionnée, de manière à ce que l'enfant soit bien retenu sur le siège.

Surveillance continue des jeunes passagers

Il est fortement recommandé de garder un œil vigilant sur les jeunes passagers. Même les enfants plus âgés et plus sages ont parfois besoin d'un rappel pour attacher leur ceinture de sécurité ou pour s'asseoir de manière appropriée.

Rehausseurs de siège de voiture pour enfant

En installant un rehausseur de siège de voiture pour enfant, s'assurer de lire les directives qui l'accompagnent et d'installer le siège conformément à celles-ci.
Il existe des rehausseurs de siège de voiture pour enfant de type haut et de type bas. Choisir un rehausseur de siège de voiture pour enfant qui permet à l'enfant de porter la ceinture de sécurité correctement.

Certains états américains et certains territoires canadiens et provinces canadiennes exigent aussi que les enfants utilisent un rehausseur de siège de voiture pour enfant jusqu'à ce qu'ils atteignent un âge ou un poids donné (p. ex., six ans ou 27 kg [60 lb]). S'assurer de s'informer des lois en vigueur dans les états américains ou les provinces et territoires canadiens où on compte voyager.

Monoxyde de carbone

Les gaz d’échappement de ce véhicule contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore, inodore et très toxique. À condition de bien entretenir le véhicule, le monoxyde de carbone ne s’infiltrera pas dans l’habitacle.

■ **Faire inspecter le système d’échappement dans les cas suivants :**
- Le système d’échappement émet un bruit inhabituel.
- Le système d’échappement a possiblement été endommagé.
- Le véhicule est soulevé pour la vidange d’huile.

Si le coffre est ouvert pendant la conduite du véhicule, l’air qui circule peut attirer les gaz d’échappement dans l’habitacle et créer une situation dangereuse. S’il faut conduire avec le coffre ouvert, baisser toutes les glaces et régler le système de contrôle de la température tel que montré ci-dessous.

1. Choisir le mode d’air frais.
2. Sélectionner le mode .
3. Régler la vitesse du ventilateur au maximum.
4. Régler la commande de température à un niveau confortable.

Régler le système de contrôle de la température de la même manière s’il faut s’asseoir dans le véhicule stationné pendant que le moteur est en marche.

Monoxyde de carbone

⚠ATTENTION

Le monoxyde de carbone est un gaz toxique.

Son inhalation risque de provoquer l’inconscience et même la mort.

Éviter tout endroit clos ou toute activité exposant au monoxyde de carbone.

Un lieu fermé, comme un garage peut rapidement se remplir de monoxyde de carbone.
Ne pas mettre le système d’alimentation en marche lorsque la porte de garage est fermée. Même si la porte de garage est ouverte, sortir du garage immédiatement une fois que le système d’alimentation est en marche.

Emplacements des étiquettes

Ces étiquettes sont aux emplacements illustrés. Elles sont là pour signaler les risques potentiels de blessures graves ou de mort. Lire ces étiquettes avec soin.

Si une étiquette se décolle ou devient difficile à lire (à l'exception de l'étiquette du tableau de bord pour les É.-U. qui peut être enlevée par le propriétaire), communiquer avec un concessionnaire pour un remplacement.

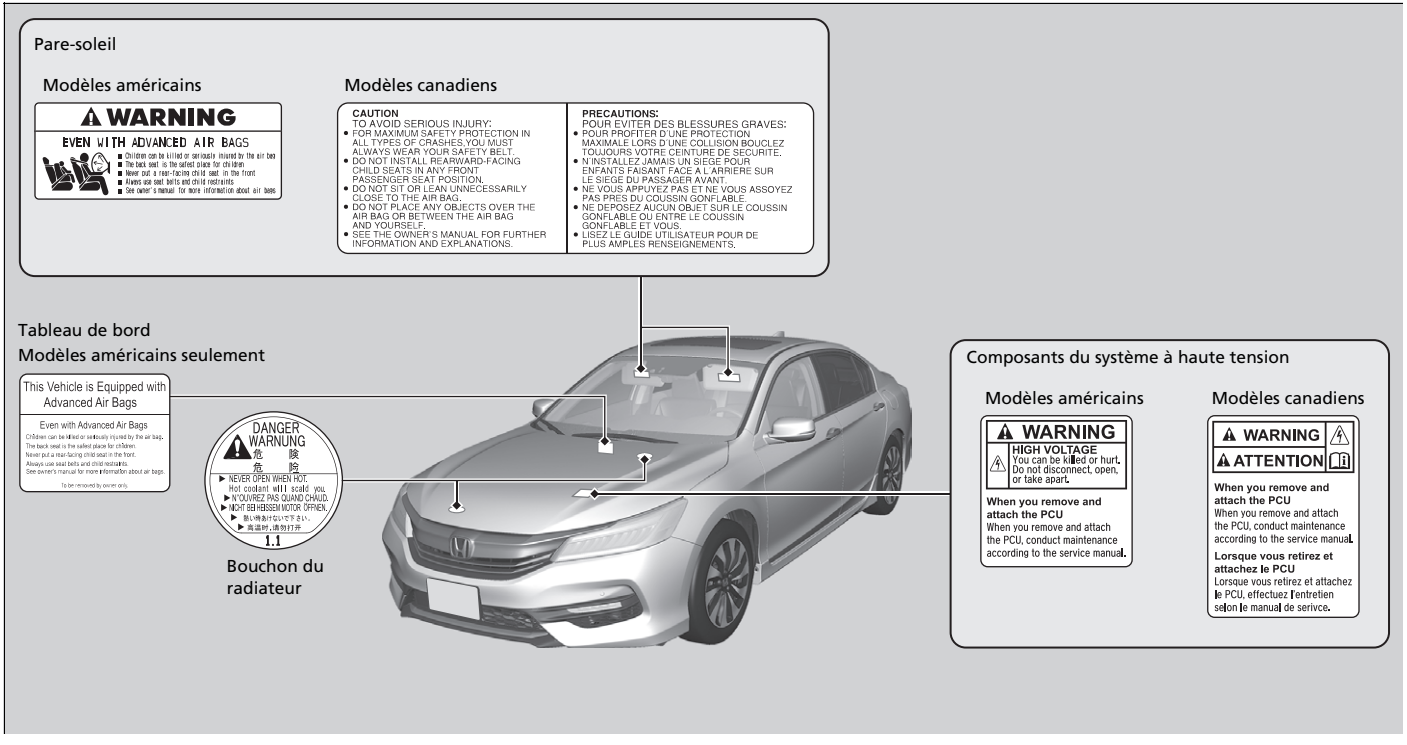


Tableau de bord

Le présent chapitre décrit les boutons, les témoins et les cadrans utilisés pendant la conduite.

Témoins 74
Messages d'avertissement et d'information de l'affichage multifonctions 88
Indicateurs et affichage multifonctions
Indicateurs 98
Affichage multifonctions 100

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
É.-U. BRAKE Canada (Rouge)	Témoin du frein de stationnement et du système de freinage (rouge)	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint par la suite si le frein de stationnement a été relâché. • S'allume au serrage du frein de stationnement et s'éteint à son relâchement. • S'allume lorsque le niveau du liquide de frein est bas. • S'allume si le système de freinage est défectueux. • Un signal sonore se fait entendre et le témoin s'allume si on conduit avec le frein de stationnement partiellement desserré.	• **S'allume pendant la conduite** – S'assurer que le frein de stationnement est desserré. Vérifier le niveau du liquide de frein. ➡ **Lorsque le témoin s'allume pendant la conduite** P. 556 • **S'allume en même temps que le témoin du système de freinage (ambre)** – Arrêter immédiatement dans un endroit sécuritaire. Communiquer avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule. La pédale de frein devient plus difficile à utiliser. Enfoncer la pédale plus au fond qu'à la normale. • **S'allume en même temps que le témoin ABS** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ➡ **Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume** P. 556	
É.-U. BRAKE SYSTEM Canada (Ambre)	Témoin du système de freinage (ambre)	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume si un système lié au freinage autre que le système de freinage conventionnel est défectueux.	• **Allumé en continu** – Éviter de conduire à haute vitesse et de freiner brusquement. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire immédiatement.	

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
POWER SYSTEM	Témoin **POWER SYSTEM** (système d'alimentation)	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume si le système du véhicule électrique est défectueux. • S'allume lorsque la température de la batterie à haute tension s'élève trop pendant la recharge de la batterie.	• Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	
READY	Témoin **READY** (prêt)	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume lorsque le véhicule est prêt pour la conduite.	**Mise en marche de l'alimentation** P. 416	
EV	Témoin **EV** (véhicule électrique)	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume lorsque le véhicule se déplace par la propulsion du moteur électrique, et que le moteur à essence ne fonctionne pas.	—	—
EV	Témoin de mode **EV** (véhicule électrique)	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume lorsque le véhicule est en mode EV (véhicule électrique). **HYBRIDE SPORT avec i-MMD (conduite intelligente multi-mode)** P. 10	—	

à suivre

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin de basse pression d'huile	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume lorsque la pression d'huile du moteur est basse.	• **S'allume pendant la conduite** – S'arrêter immédiatement dans un endroit sécuritaire. ➡ **Si le témoin de basse pression d'huile s'allume** P. 554	
	Témoin d'anomalie	• S'allume lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint lorsque le système d'alimentation est en marche, ou après quelques secondes si le véhicule n'a pas démarré. Si les « codes de mise en service » n'ont pas été établis, il clignote cinq fois avant de s'éteindre. • S'allume en cas de défectuosité du système de recyclage des vapeurs de carburant. • Clignote si les cylindres du moteur présentent des ratés d'allumage.	• Les codes de mise en service font partie des diagnostics embarqués des systèmes de recyclage des vapeurs de carburant. ➡ **Essai des codes de mise en service** P. 569 • **S'allume pendant la conduite** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. • **Clignote pendant la conduite** – Arrêter dans un endroit sûr, et s'assurer qu'il n'y a aucune matière inflammable. Arrêter le système d'alimentation pendant dix minutes ou plus et attendre que le moteur ait refroidi. Ensuite, conduire le véhicule chez un concessionnaire. ➡ **Si le témoin d'anomalie s'allume ou clignote** P. 555	
	Témoin du système de charge de la batterie de 12 volts	• S'allume lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint lorsque le système d'alimentation est en marche. • S'allume lorsque la batterie de 12 volts ne se charge pas.	• **S'allume pendant la conduite** – Éteindre le système de contrôle de la température et le désembueur de lunette arrière afin de réduire la consommation d'électricité. ➡ **Si le témoin du système de charge de la batterie de 12 volts s'allume** P. 554	

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Indicateur de position du levier de vitesses	• Indique la position actuelle du levier de vitesses.	➡ **Embrayage** P. 422	—
	Témoin de boîte de vitesses	• Clignote si le système de boîte de vitesses présente un problème.	• **Clignote pendant la conduite** – Éviter les départs et les accélérations brusques et faire vérifier le véhicule immédiatement par un concessionnaire.	
	Témoin de mode **SPORT**	• S'allume lorsque le bouton de mode **SPORT** est enfoncé.	➡ **Mode SPORT** P. 425	
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité	• S'allume et le signal sonore se fait entendre si le conducteur n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité au moment de mettre le mode d'alimentation à MARCHE. • Si le passager avant ne porte pas sa ceinture de sécurité, le témoin s'allume quelques secondes plus tard. • Clignote pendant la conduite si le conducteur ou le passager avant n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité. Le signal sonore retentit et le témoin clignote à intervalles réguliers.	• Le signal sonore s'arrête et le témoin s'éteint une fois que le conducteur et le passager avant ont bouclé leurs ceintures de sécurité. • **Reste allumé une fois que le conducteur ou le passager avant a attaché sa ceinture de sécurité** – Une erreur de détection s'est peut-être produite dans le capteur. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ➡ **Aide-mémoire des ceintures de sécurité** P. 39	

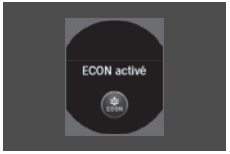
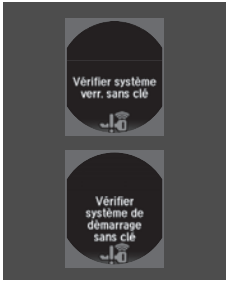
Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin de bas niveau de carburant	• S'allume lorsque le niveau de carburant est bas (lorsqu'il reste environ 8,2 l/2,2 gal US). • Clignote si l'indicateur de niveau de carburant est défectueux.	• **Allumé** – Faire le plein du véhicule le plus tôt possible. • **Clignote** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	
	Témoin du système de freinage antiblocage (**ABS**)	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'il s'allume en tout autre temps, l'ABS est défectueux.	• **Allumé en continu** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Lorsque ce témoin est allumé, le système de freinage du véhicule fonctionne normalement, mais sans la fonction d'antiblocage. ➡ **Système de freinage antiblocage (ABS)** P. 465	
	Témoin du système de retenue supplémentaire	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume si l'un ou l'autre des systèmes suivants présentent un problème : - Système de retenue supplémentaire - Système de coussins de sécurité gonflables latéraux - Système de rideaux de sécurité gonflables latéraux - Tendeur de ceinture de sécurité	• **Allumé continuellement ou ne s'allume pas du tout** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin du système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®)	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • Clignote lorsque le système VSA® est en fonction. • S'allume si le système VSA® est défectueux.	• **Allumé en continu** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ➡ **Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC)** P. 454	
	Témoin de l'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®) **OFF** (désactivé)	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume lorsque le système VSA® est désactivé.	➡ **Bouton VSA® OFF (désactivé)** P. 455	—
	Témoin du système de direction assistée électrique (EPS)	• S'allume lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint lorsque le système d'alimentation est en marche. • S'allume si le système EPS est défectueux.	• **Allumé continuellement ou ne s'allume pas du tout** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ➡ **Si le témoin du système de direction assistée électrique (EPS) s'allume** P. 556	

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin de basse pression de gonflage des pneus/ TPMS	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • Si le mode d'alimentation est réglé en position MARCHE et que le véhicule reste immobile pendant 45 secondes, ce témoin peut s'allumer brièvement afin d'indiquer que le processus d'étalonnage n'est pas terminé. • S'allume lorsque : - Le système détermine que la pression de gonflage d'un ou de plusieurs pneus est considérablement base. - Le système n'a pas été étalonné.	• **S'allume pendant la conduite** – S'arrêter dans un endroit sécuritaire, vérifier la pression de gonflage des pneus et gonfler les pneus au besoin. • **Reste allumé après que les pneus aient été gonflés à la pression recommandée** – Le système doit être étalonné. ➲ **Étalonnage du TPMS** P. 458	
		• Clignote pendant environ une minute et reste allumé s'il y a un problème avec le TPMS.	• **Clignote et demeure allumé** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	

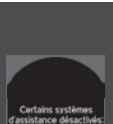
Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin de message du système	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume et émet un signal sonore lorsqu'une anomalie est détectée. Un message du système apparaît en même temps sur l'affichage multifonctions.	• Pendant que le témoin est allumé, appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼ (information) pour revoir le message. • Consulter l'information relative aux témoins dans le présent chapitre lorsqu'un message du système apparaît sur l'affichage multifonctions. Prendre les mesures appropriées en fonction du message. • L'affichage multifonctions ne revient pas à l'écran normal à moins que l'avertissement ne s'annule ou que le bouton ▲ⓘ/▼ soit enfoncé.	—
	Témoins des clignotants et des feux de détresse	• Clignote lors de l'utilisation de la manette de clignotant. • Clignotent en même temps que tous les clignotants lorsque le bouton des feux de détresse est enfoncé.	• **Ne clignote pas ou clignote rapidement** – Une ampoule de clignotant est grillée. Changer l'ampoule immédiatement. ➡ **Remplacement des ampoules** P. 510, 511	—
	Témoin des feux de route	• S'allume lorsque les feux de route sont allumés.	—	—
	Témoin de phares allumés	• S'allume chaque fois que le commutateur de phares est activé ou en mode **AUTO** lorsque les feux extérieurs sont allumés.	• Si le mode d'alimentation passe à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) alors que les feux extérieurs sont allumés, un timbre sonore retentit à l'ouverture de la portière du conducteur.	—
	Témoin des phares antibrouillard	• S'allume lorsque les phares antibrouillard sont allumés.	—	—

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin du système antidémarreur	• S'allume brièvement lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint par la suite. • S'allume lorsque le système antidémarreur ne peut pas reconnaître l'information concernant la clé.	• **Clignote** – Il n'est pas possible de mettre en marche le système d'alimentation. Régler le mode d'alimentation à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL), puis sélectionner MARCHE à nouveau. • **Clignote continuellement** – Le système est peut-être défectueux. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. • Ne pas essayer de modifier ce système ou d'y ajouter d'autres dispositifs. Des problèmes électriques peuvent se produire.	—
	Témoin de l'alarme du système de sécurité	• Clignote lorsque l'alarme du système de sécurité est activée.	**Alarme du système de sécurité** P. 134	—

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin de mode ECON	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume en appuyant sur le bouton **ECON** (régulateur de vitesse).	**Bouton ECON** P. 424	
	Témoin du système d'entrée intelligente	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume aussitôt qu'un problème est détecté dans le système d'entrée intelligente ou dans le système de démarrage à bouton poussoir.	• **Allumé continuellement ou ne s'allume pas du tout** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	
	Témoin des feux de route automatiques (vert)*	• S'allume lorsque les conditions de fonctionnement des feux de route automatiques sont réunies.	**Feux de route automatiques (système de feux de route automatiques)*** P. 147	—

* Non disponible sur tous les modèles

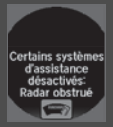
à suivre

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin d'atténuation de sortie de route (RDM)	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume si le système RDM est défectueux.	• **Allumé en continu** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	
		• S'allume lorsque le système RDM se désactive.	• **Reste allumé** – La température à l'intérieur de la caméra du système est trop élevée. Utiliser le système de contrôle de la température pour refroidir la caméra. Le système s'active lorsque la température à l'intérieur de la caméra est refroidie. ➡ **Caméra du capteur avant** P. 427	
			• **Reste allumé** – La zone autour de la caméra est obstruée par de la saleté, de la boue, etc. Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire et nettoyer à l'aide d'un chiffon doux. • Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si le témoin et le message reviennent après avoir nettoyé la surface entourant la caméra. ➡ **Caméra du capteur avant** P. 427	

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin du régulateur de vitesse et d'espacement (**ACC**) (ambre)	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume s'il y a un problème avec l'ACC.	• **S'allume pendant la conduite** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	
		• S'allume si le couvercle du capteur radar est recouvert et empêche le capteur de détecter un véhicule à l'avant. • Peut s'allumer lorsque l'on conduit par mauvais temps (pluie, neige, brouillard, etc.). • L'ACC a été désactivé automatiquement.	• Lorsque le capteur radar devient sale, arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire, et nettoyer la saleté à l'aide d'un chiffon doux. • Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si l'indicateur ne s'éteint pas même après avoir nettoyé le couvercle du capteur radar.	
	Témoin du régulateur de vitesse et d'espacement (**ACC**) (vert)	• S'allume lorsqu'on appuie sur le bouton **MAIN** (principal).	➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC)** P. 429	—
		• S'allume si la température à l'intérieur de la caméra est trop élevée. • L'ACC a été désactivé automatiquement.	• Utiliser le système de contrôle de la température pour refroidir la caméra. • **S'éteint** – La caméra est refroidie. Appuyer sur le bouton **MAIN** (principal) peut réactiver le système. ➡ **Caméra du capteur avant** P. 427 ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC)** P. 429	

à suivre

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin du système d'aide au respect des voies (**LKAS**) (ambre)	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume si le système LKAS est défectueux.	• **Allumé en continu** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	
	Témoin du système d'aide au respect des voies (**LKAS**) (vert)	• S'allume lorsqu'on appuie sur le bouton **MAIN** (principal).	➡ **Système d'aide au respect des voies (LKAS)** P. 447	—

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume lorsque le CMBS[MC] est désactivé. Un message de l'affichage multifonctions apparaît pendant cinq secondes. • S'allume si le CMBS[MC] est défectueux.	• **Allumé en continu sans que le CMBS[MC] soit désactivé** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ➡ **Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])** P. 467	
		• S'allume lorsque le système CMBS[MC] se désactive par lui-même.	• **Reste allumé** – La zone autour de la caméra est obstruée par de la saleté, de la boue, etc. Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire et nettoyer à l'aide d'un chiffon doux. ➡ **Caméra du capteur avant** P. 427	
			• Lorsque le capteur radar devient sale, arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire, et nettoyer la saleté à l'aide d'un chiffon doux. • Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si le message ne disparaît pas, même après avoir nettoyé le couvercle du capteur radar. ➡ **Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])** P. 467	
			• **Reste allumé** – La température à l'intérieur de la caméra du système est trop élevée. Utiliser le système de contrôle de la température pour refroidir la caméra. Le système s'active lorsque la température à l'intérieur de la caméra est refroidie. ➡ **Caméra du capteur avant** P. 427	

Messages d’avertissement et d’information de l’affichage multifonctions

Les messages suivants n’apparaissent que sur l’affichage multifonctions. Lorsque le témoin de message du système est allumé, appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼ (information) pour voir le message de nouveau.

Message	Situation	Explication
	• Apparaît lorsque le bouchon du réservoir de carburant est mal vissé ou qu’il n’est pas en place.	➡ **Message Serrer bouchon de carburant** P. 555
	• Apparaît lorsque le moment d’un entretien prévu approche. ▶ Conséquemment, les messages **Entretien maintenant** et **Entretien dépassé** suivent.	➡ **Messages de l’Aide-mémoire d’entretien sur l’affichage multifonctions** P. 490
	• Apparaît quand la température du liquide de refroidissement du moteur est anormalement haute.	➡ **Surchauffe** P. 551
	• Apparaît lorsque la température du liquide de refroidissement s’approche de la limite supérieure.	• Conduire lentement pour éviter une surchauffe.
	• Apparaît si l’une des portières ou le coffre n’est pas complètement fermé. • Le signal sonore retentit et le message apparaît si l’une des portières ou le coffre sont ouverts pendant la conduite.	• S’éteint lorsque toutes les portières et le coffre sont fermés.

Message	Situation	Explication
	• Apparaît en cas de défectuosité du système de commande de fonctionnement automatique des phares.	• **Apparaît pendant la conduite** – Allumer les phares manuellement et faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.
Modèles avec phares à DEL 	• Apparaît s'il y a une défectuosité des feux de croisement.	• **Apparaît pendant la conduite** – Les feux de croisement sont peut-être éteints. Lorsque les conditions le permettront, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire le plus tôt possible.
Modèles avec feux de route automatiques 	• Apparaît si les feux de route automatiques sont défectueux.	• Faire fonctionner manuellement le commutateur de phares. • Si l'on conduit avec les feux de route allumés quand cela se produit, les phares passeront aux feux de croisement.
Modèles avec feux de route automatiques 	• Apparaît lorsque la surface autour de la caméra sur le pare-brise est bloquée par de la saleté, de la boue, etc.	• Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire et nettoyer à l'aide d'un chiffon doux. • Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si le message ne disparaît pas après avoir nettoyé l'objectif.

à suivre

Message	Situation	Explication
Modèles avec système de capteurs de distance de stationnement 	• Apparaît si le système de capteurs de distance de stationnement est défectueux. Le signal sonore retentit.	• Vérifier si de la boue, de la glice, de la neige etc. s'est accumulée autour des capteurs. Si le(s) témoin(s) restent allumés même après avoir été nettoyés, faire vérifier le système chez un concessionnaire.
	• S'affiche si le système d'alerte acoustique du véhicule est défectueux.	• Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.
	• Apparaît pendant la personnalisation des réglages et si le levier de vitesses passe hors de la position P.	➡ **Fonctions personnalisées** P. 108
	• Apparaît si le conducteur tente d'accéder à **Réglages du véhicule** à partir de l'affichage multifonctions pendant que l'affichage audio/d'information* ou l'écran tactile audio/d'information* affiche le même menu.	• Sélectionner l'un ou l'autre des affichages pour personnaliser un réglage. Il n'est pas possible d'afficher le menu **Réglages du véhicule** simultanément sur l'affichage multifonctions et sur l'affichage audio/d'information. ➡ **Fonctions personnalisées** P. 108, 295, 314

* Non disponible sur tous les modèles

Message	Situation	Explication
	• Apparaît lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE ou MARCHE.	**Mise en marche de l'alimentation** P. 416
Modèles canadiens 	• Apparaît lorsque le volant de direction est verrouillé.	• Tourner le volant de direction de gauche à droite en appuyant sur le bouton **POWER** (alimentation).
	• Apparaît si le bouton **POWER** (alimentation) est enfoncé afin d'arrêter le système d'alimentation alors que le levier de vitesses n'est pas en position P.	Modèles américains • Déplacer le levier de vitesses en position P. Le mode d'alimentation passe à CONTACT COUPÉ. Modèles canadiens • Appuyer deux fois sur le bouton **POWER** (alimentation) après avoir déplacé le levier de vitesses en position P.
	• Apparaît lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE.	—
	• Apparaît lorsque la portière du conducteur est ouverte et que le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE.	• Appuyer deux fois sur le bouton **POWER** (alimentation) sans appuyer sur la pédale de frein pour changer le mode d'alimentation à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).

à suivre

Message	Situation	Explication
	• Apparaît lorsque la portière est fermée alors que le mode d’alimentation est à MARCHE et que la télécommande d’entrée intelligente n’est pas à l’intérieur du véhicule.	• Disparaît une fois que la télécommande d’entrée intelligente est ramenée dans le véhicule et que la portière est refermée. ➡ **Rappel de la télécommande du système d’entrée intelligente** P. 143
	• Apparaît lorsque la pile de la télécommande d’entrée intelligente s’affaiblit.	• Remplacer la pile le plus tôt possible. ➡ **Remplacement de la pile** P. 526
	• Apparaît si la pile de la télécommande d’entrée intelligente est trop faible pour mettre en marche le système d’alimentation ou si la clé n’est pas dans la portée de fonctionnement propice à la mise en marche du système d’alimentation. Un signal sonore retentit six fois.	• Approcher la télécommande d’entrée intelligente devant la fente pour toucher le bouton **POWER** (alimentation). ➡ **Bouton POWER (alimentation)** P. 141 ➡ **Si la pile de la télécommande d’entrée intelligente est faible** P. 546
	• Apparaît trois secondes après que la télécommande d’entrée intelligente ait été placée devant le bouton **POWER** (alimentation), lorsque le message **Pour démarrer, placez la télécom. près du bouton start** est affiché. Le message **Pour démarrer le véhicule: Frein + Appuyez** apparaît ensuite.	➡ **Changer le mode d’alimentation** P. 141
	• S’affiche si le système du radiateur est défectueux.	• Conduire à basse vitesse afin d’éviter la surchauffe du moteur et faire vérifier le véhicule par un concessionnaire le plus tôt possible.

Message	Situation	Explication
	• Apparaît lorsque le capteur sur la batterie de 12 volts est défectueux. • Apparaît lorsque la recharge de la batterie de 12 volts ne s'effectue pas.	• Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ➡ **Vérification de la batterie de 12 volts** P. 525 • **Apparaît avec le témoin du système de charge de la batterie de 12 volts** – Éteindre le système de contrôle de la température et le désembueur de lunette afin de réduire la consommation d'électricité. ➡ **Si le témoin du système de charge de la batterie de 12 volts s'allume** P. 554
Modèles canadiens 	• Apparaît lorsque le niveau de liquide de lave-glace est bas.	• Remplir le réservoir du liquide de lave-glace. ➡ **Remplissage du réservoir du liquide de lave-glaces** P. 505
	• Apparaît pendant environ trois secondes lorsque le ACC a été annulé automatiquement.	• La vitesse de consigne peut être reprise après que la cause de l'annulation du ACC se soit améliorée. Appuyer sur le bouton **RES/+** (reprendre/accélérer). ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC)** P. 429
	• Clignote lorsque le système détecte la possibilité d'une collision avec le véhicule en avant.	• Prendre les mesures qui s'imposent pour éviter une collision (freiner, changer de voie, etc.). ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC)** P. 429 ➡ **Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System™ ou CMBS™)** P. 467

Message	Situation	Explication
	• Apparaît lorsque la zone autour de la caméra est obstruée par de la saleté, de la boue, etc. Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire et nettoyer à l'aide d'un chiffon doux. • Peut s'afficher lorsque l'on conduit par mauvais temps (pluie, neige, brouillard, etc.).	• Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si le message revient après avoir nettoyé la surface entourant la caméra.
	• Apparaît si la température à l'intérieur de la caméra du système est trop élevée. • L'ACC/LKAS a été désactivé automatiquement.	• Utiliser le système de contrôle de la température pour refroidir la caméra. • **S'éteint** – La caméra est refroidie. Appuyer sur le bouton **MAIN/LKAS** peut réactiver le système. ➡ **Caméra du capteur avant** P. 427 ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC)** P. 429 ➡ **Système d'aide au respect des voies (LKAS)** P. 447
	Système d'aide au respect des voies (LKAS) • Apparaît lorsque le véhicule franchit une ligne détectée. Le volant de direction vibre rapidement.	• Garder le véhicule dans sa voie. • La couleur d'une des deux lignes passe de blanc à ambre au moment où le véhicule se rapproche de ce côté de la ligne de voie. ➡ **Système d'aide au respect des voies (LKAS)** P. 447
	Système d'atténuation de sortie de route (RDM) • Apparaît lorsque le véhicule franchit une ligne détectée. Lorsque **Avertissement seulement** est sélectionné - Le volant de direction vibre rapidement lorsque le véhicule franchit une ligne détectée. Lorsque **Normale** ou **Large** est sélectionné - Le volant de direction vibre rapidement lorsque le véhicule franchit une ligne détectée. Le système guide également le véhicule afin de contribuer à rester dans la voie de circulation.	• Garder le véhicule dans sa voie. • La couleur d'une des deux lignes passe de blanc à ambre au moment où le véhicule se rapproche de ce côté de la ligne de voie. ➡ **Système d'atténuation de sortie de route (RDM)** P. 443 • Il est possible de changer le réglage du système d'atténuation de sortie de route. **Normale**, **Large** et **Avertissement seulement** peuvent être sélectionnés. ➡ **Fonctions personnalisées** P. 108, 295, 314

Message	Situation	Explication
	• Clignote lorsque le conducteur ne braque pas le véhicule. Le signal sonore retentit simultanément.	• Braquer le volant de direction pour rétablir le LKAS.
	• Apparaît lorsque le LKAS est en fonction, ou à l’enfoncement du bouton LKAS, mais qu’un système lié au LKAS comporte une anomalie. Le LKAS se désactive automatiquement. Le signal sonore retentit simultanément.	• Si tout autre témoin de système s’allume, comme par exemple le témoin VSA®, ABS et du système de freinage, agir en conséquence. ➡ **Témoins** P. 74
	• Apparaît lorsque la portière du conducteur est déverrouillée et ouverte à l’aide de la télécommande d’entrée intelligente, pendant que le système électrique est activé.	➡ **Démarreur à distance** P. 418

Message	Situation	Explication
	• Apparaît lorsque la température du système d’alimentation est élevée.	• La capacité d’accélération du véhicule sera amoindrie et le démarrage sera plus difficile dans une pente. • Stationner en lieu sûr et laisser refroidir le système. **Surchauffe** P. 551
	• Apparaît lorsque la température de la batterie à haute tension est basse.	• La capacité d’accélération du véhicule sera amoindrie et le démarrage sera plus difficile dans une pente. • Disparaît en conduisant le véhicule alors que la batterie à haute tension se réchauffe.
	• Apparaît une fois que le témoin du système de charge de la batterie de 12 volts s’allume.	• La capacité d’accélération du véhicule sera amoindrie et le démarrage sera plus difficile dans une pente. • Communiquer avec un concessionnaire immédiatement.
	• Apparaît lorsque la température de la batterie à haute tension est trop basse pour fonctionner (environ -30 °C [-22 °F] ou moins).	• Le moteur peut être démarré pour utiliser le système de contrôle de la température afin de réchauffer l’habitacle; par le fait même la batterie à haute tension se réchauffera suffisamment pour conduire le véhicule.
	• Apparaît lorsque la température de la batterie à haute tension et des autres systèmes de contrôle de température est trop basse pour fonctionner (environ -40 °C [-40 °F] ou moins).	• Il faut alors attendre que la température ambiante augmente ou encore déplacer le véhicule dans endroit plus chaud. • Consulter un concessionnaire.

Message	Situation	Explication
	• Apparaît si le système d’alimentation est en mode de diagnostic.	• Il est possible qu’une baisse de puissance soit remarquée. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. • À la suite du diagnostic, le témoin **POWER SYSTEM** (système d’alimentation) peut s’allumer. ➡ **Témoin POWER SYSTEM (système d’alimentation)** P. 75
	• Apparaît lorsque le mode EV (véhicule électrique) n’a pas été sélectionné ou qu’il a été automatiquement annulé. • La cause peut être indiquée avec les messages suivants : - **Température ambiante trop basse** - **Charge de batterie trop faible** - **Moteur trop froid** - **Chauffage d’habitacle activé** - **Vitesse trop élevée** - **Accélération rapide exigée**	• Le mode EV (véhicule électrique) est disponible lorsque la situation s’est améliorée ou que la cause qui a annulé le mode EV (véhicule électrique) est rétablie.

Indicateurs

Les indicateurs comprennent l'indicateur de vitesse, l'indicateur de niveau de carburant, l'indicateur **POWER/CHARGE** (alimentation/charge), l'indicateur du niveau de charge de la batterie à haute tension, et les témoins connexes. Ils s'affichent lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.

Indicateur de vitesse

Affiche la vitesse de conduite en km/h ou en mi/h.

Indicateur de niveau de carburant

Affiche la quantité de carburant restante dans le réservoir de carburant.

Indicateur de niveau de carburant

REMARQUE

Faire le plein d'essence lorsque la lecture de l'indicateur s'approche du E.
Un manque de carburant peut causer des ratés d'allumage, ce qui endommagerait le pot catalytique.

La quantité réelle de carburant dans le réservoir peut différer de la lecture sur l'indicateur de niveau de carburant.

Indicateur POWER/CHARGE (alimentation/charge)

Moteur électrique

Le degré d'alimentation du moteur électrique s'affiche par les lectures sur le côté **POWER** (alimentation).

Charge de la batterie en cours

L'intensité de recharge de la batterie à haute tension est affichée sur le côté **CHARGE**.

Indicateur du niveau de charge de la batterie à haute tension

Affiche de niveau de charge restante de la batterie à haute tension.

Indicateur du niveau de charge de la batterie à haute tension

Le niveau de charge de la batterie à haute tension peut diminuer dans les conditions suivantes :

- Lorsque la batterie de 12 volts a été remplacée.
- Lorsque la batterie de 12 volts a été déconnectée.
- Lorsque le système de contrôle de la batterie à haute tension corrige sa lecture.

La lecture du niveau de charge se corrige automatiquement pendant la conduite.

Des variations de la température de la batterie à haute tension peuvent augmenter ou diminuer la capacité de recharge de la batterie. Si des variations de température modifient la capacité de recharge de la batterie, le nombre de témoins sur l'indicateur du niveau de charge de la batterie peut également changer, même si l'intensité de charge demeure la même.

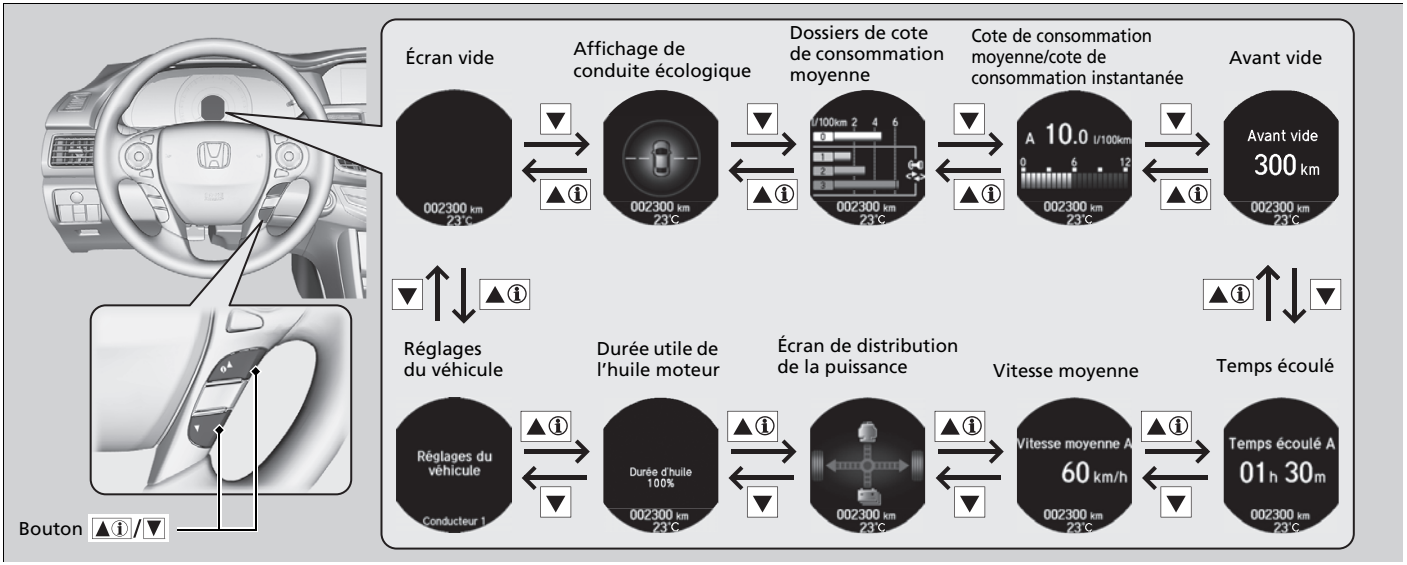
Affichage multifonctions

L'affichage multifonctions affiche le compteur kilométrique, le compteur journalier, l'indicateur de température extérieure et autres indicateurs.
Les messages importants comme les avertissements et autres renseignements utiles y sont aussi affichés.

Changement d'affichage

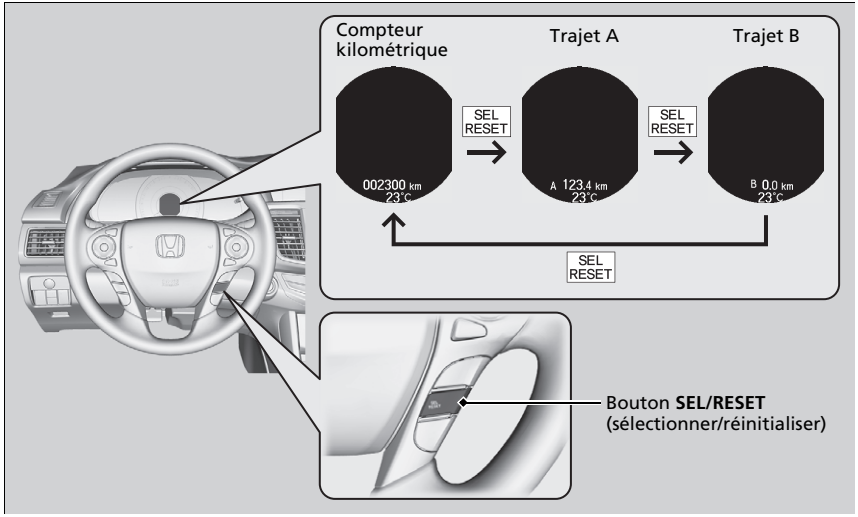
Affichages principaux

Appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼ (information) pour changer l'affichage.



■ Affichages inférieurs

Appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser) pour changer l'affichage.



à suivre

Compteur kilométrique

Indique la distance totale en kilomètres (Canada) ou en milles (É.-U.) que le véhicule a accumulé.

Compteur journalier

Indique la distance parcourue en kilomètres (Canada) ou en milles (É.-U.) depuis la dernière réinitialisation. Les compteurs journaliers A et B servent à mesurer deux trajets distincts.

Réinitialiser un compteur journalier

Pour réinitialiser un compteur journalier, afficher le compteur désiré puis maintenir enfoncé le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser). Le compteur journalier est remis à **0.0**.

Cote de consommation moyenne

Affiche la cote de consommation moyenne estimée de chaque compteur journalier en l/100 km (Canada) ou en mi/gal (É.-U.). L'affichage est mis à jour à des intervalles établis. Lorsqu'un compteur journalier est réinitialisé, la cote de consommation moyenne est aussi réinitialisée.

Avant vide

Indique la distance approximative qui peut être parcourue en fonction de la puissance électrique et du carburant restant. Cette distance est estimée selon la cote de consommation des trajets antérieurs.

Temps écoulé

Affiche le temps écoulé depuis la réinitialisation du Trajet A ou du Trajet B.

Compteur journalier

Alterner entre le compteur journalier A et le compteur journalier B en appuyant sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).

Cote de consommation moyenne

Le moment auquel la cote de consommation moyenne est réinitialisée peut être modifié.

Fonctions personnalisées P. 108, 295

Avant vide

La distance affichée peut changer même si le véhicule est immobile.

Temps écoulé

Le moment auquel le temps écoulé est réinitialisé peut être modifié.

Fonctions personnalisées P. 108, 295

Vitesse moyenne

Affiche la vitesse moyenne en km/h (Canada) ou en mi/h (É.-U.) depuis la réinitialisation du Trajet A ou du Trajet B.

Cote de consommation instantanée

Indique la cote de consommation instantanée sous forme de graphique à barres en l/100 km (Canada) ou en mi/gal (É.-U.).

Durée utile de l'huile moteur

Affiche la durée utile restante de l'huile moteur et l'Aide-mémoire d'entretien[MC].

➡ **Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC])** P. 489

Température extérieure

Indique la température extérieure en Celsius (Canada) ou en Fahrenheit (É.-U.).

Réglage de l'affichage de la température extérieure

Régler la lecture de la température jusqu'à ±3 °C (±5 °F) si la lecture de la température semble erronée.

Indications virage après virage*

Affiche les indications virage après virage de la destination liée au système de navigation*.

Vitesse moyenne

Le moment auquel la vitesse moyenne est réinitialisée peut être modifié.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 108, 295

Température extérieure

Le capteur de température est dans le pare-chocs avant. La chaleur de la route et du tuyau d'échappement provenant d'un autre véhicule peuvent influencer la lecture de la température lorsque la vitesse du véhicule est de moins de 30 km/h.

Il faudra peut-être plusieurs minutes avant que l'affichage soit mis à jour une fois que la lecture de la température sera stabilisée.

Utiliser les fonctions de personnalisation de l'affichage multifonctions pour corriger la température.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 108, 295

Indications virage après virage*

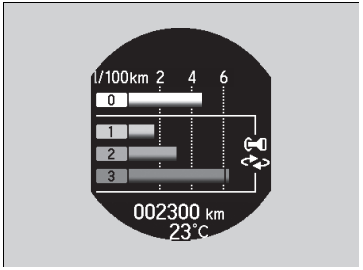
Il est possible de choisir si les indications virage après virage s'affichent pendant le guidage routier.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 108, 295

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Dossiers de cote de consommation moyenne



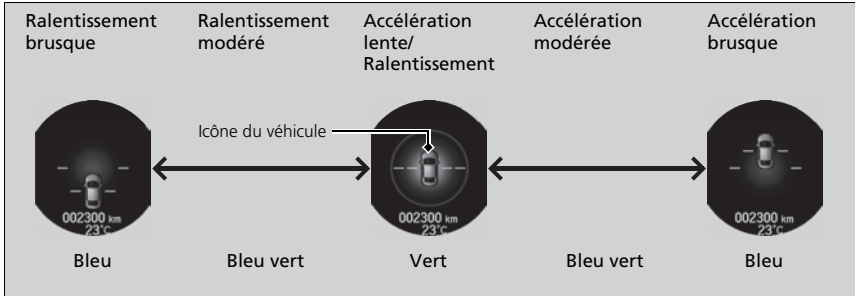
Indique la cote de consommation moyenne réalisée au cours des trois derniers cycles de conduite (1 à 3), et du cycle de conduite actuel (0) en l/100 km ou en mi/gal.

Chaque fois que le mode d'alimentation passe à MARCHE, l'affichage est mis à jour et l'enregistrement le moins récent est supprimé.

Affichage de conduite écologique/pointage du cycle de conduite/ pointage cumulatif

Affichage de conduite écologique

Pendant la conduite, l'icône du véhicule avance ou recule sur l'affichage.
Plus l'accélération est brusque, plus l'icône avance.
Plus le ralentissement est brusque, plus l'icône recule.
Maintenir l'icône près du centre du cercle afin d'obtenir une meilleure cote de consommation pendant la conduite.



La couleur d'affichage de la cote de consommation change pendant la conduite. La surface entourant l'icône du véhicule devient bleue pendant les accélérations et les ralentissements brusques, et bleu vert à mesure que la cote de consommation s'améliore, ensuite verte lorsque le style de conduite est le plus éconergétique. Tenter de garder la couleur verte aussi longtemps que possible.

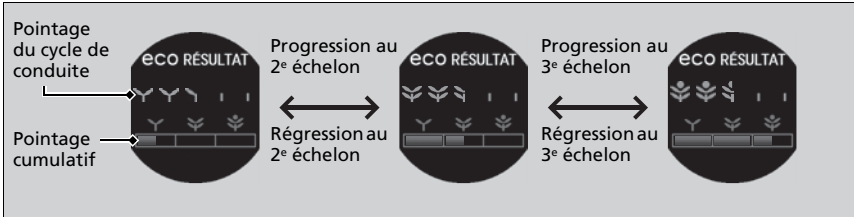
Affichage de conduite écologique

La couleur de l'indicateur d'efficacité de conduite change en fonction de l'affichage de conduite écologique.

à suivre

■ Résultat du cycle de conduite/pointage cumulatif

Apparaît pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL). Chacun comporte trois échelons. Selon les habitudes de conduites, le nombre d'icônes en forme de feuille et l'indicateur augmentent ou diminuent pour indiquer l'atteinte d'un autre échelon de cote de consommation.

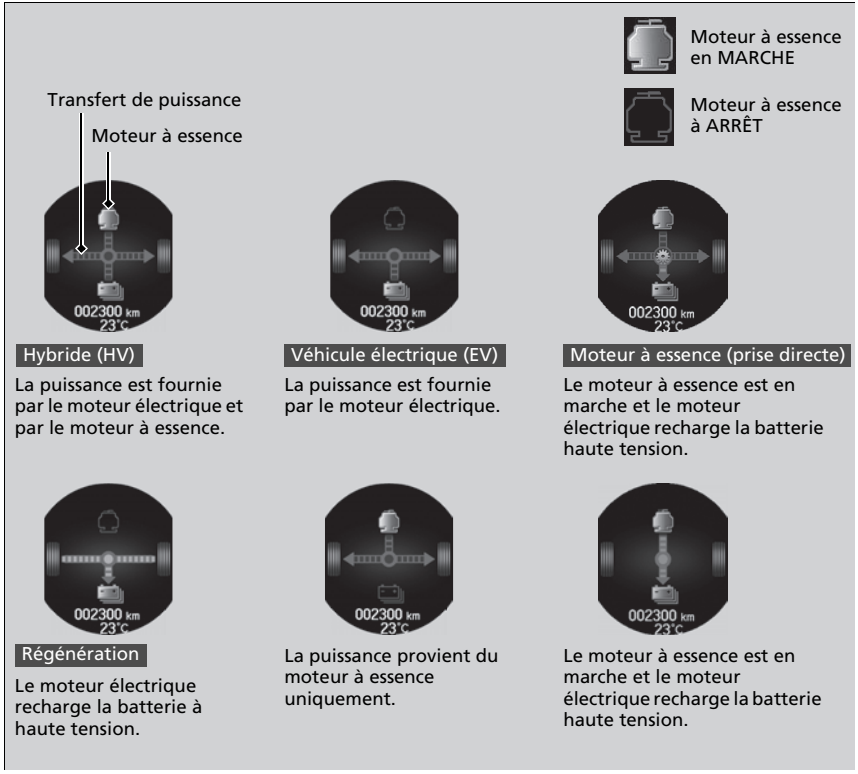


■ Réinitialisation du pointage du cycle de conduite

1. S'assurer que le levier de vitesses est en position [P]. Régler le mode d'alimentation à MARCHE.
2. Si le véhicule est en mode ECON, appuyer sur le bouton **ECON** pour l'éteindre.
3. Régler le mode d'alimentation à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).
4. Régler le mode d'alimentation à MARCHE de nouveau.
   ▶ S'assurer d'effectuer les étapes 4 à 6 dans un délai de 30 secondes.
5. Enfoncer la pédale de frein deux fois.
   ▶ La couleur de l'indicateur d'efficacité de conduite change du bleu au vert.
   ▶ Lorsque le réglage **Éclairage économie d'essence** sur l'affichage multifonctions intelligent est éteint, la couleur demeure au bleu.
6. Appuyer à deux reprises sur le bouton **ECON**.
   ▶ La couleur de l'indicateur d'efficacité de conduite passe en monochrome.
7. Régler le mode d'alimentation à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).

Écran de distribution de la puissance

Affiche le transfert de puissance du moteur électrique et du moteur à essence, indiquant la source d'alimentation du véhicule et si la batterie est en cours de recharge.



à suivre

Écran de distribution de la puissance

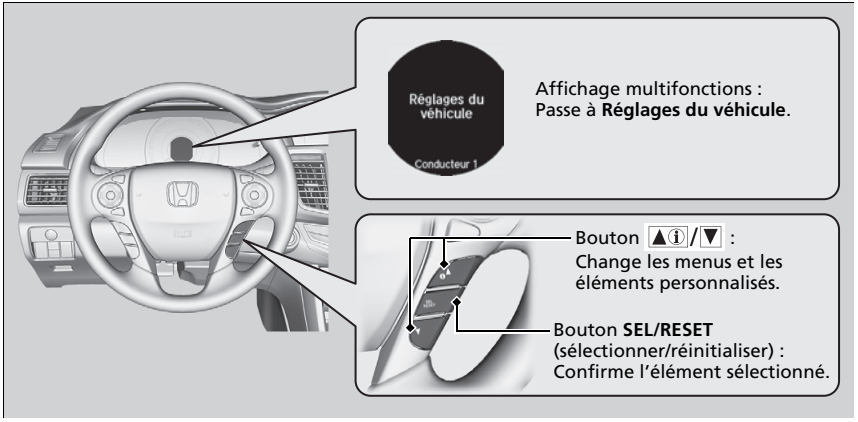
Lorsque que le véhicule est stationnaire et que le moteur tourne, l'affichage suivant peut apparaître sur l'affichage multifonctions.

Fonctions personnalisées

Utiliser l'affichage multifonctions pour personnaliser certaines fonctions.

Comment personnaliser

Alors que le mode d'alimentation est à MARCHE et que le véhicule est complètement arrêté, sélectionner l'écran **Réglages du véhicule** en appuyant sur le bouton ▲ⓘ/▼.
Appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).



Fonctions personnalisées

Pour personnaliser d'autres fonctions, appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼.

Liste des options de personnalisation P. 111
Exemple de personnalisation des réglages P. 114

Modèles avec système de mémorisation du siège conducteur

La personnalisation est possible lorsque l'identité du conducteur (**Conducteur 1** ou **Conducteur 2**) apparaît sur l'affichage.
L'identité du conducteur indique la télécommande qui a servi à déverrouiller la portière du conducteur. Les réglages personnalisés sont activés chaque fois que la portière du conducteur est déverrouillée avec cette télécommande.

Tous les modèles

Pour personnaliser les réglages : Passer à la position P.

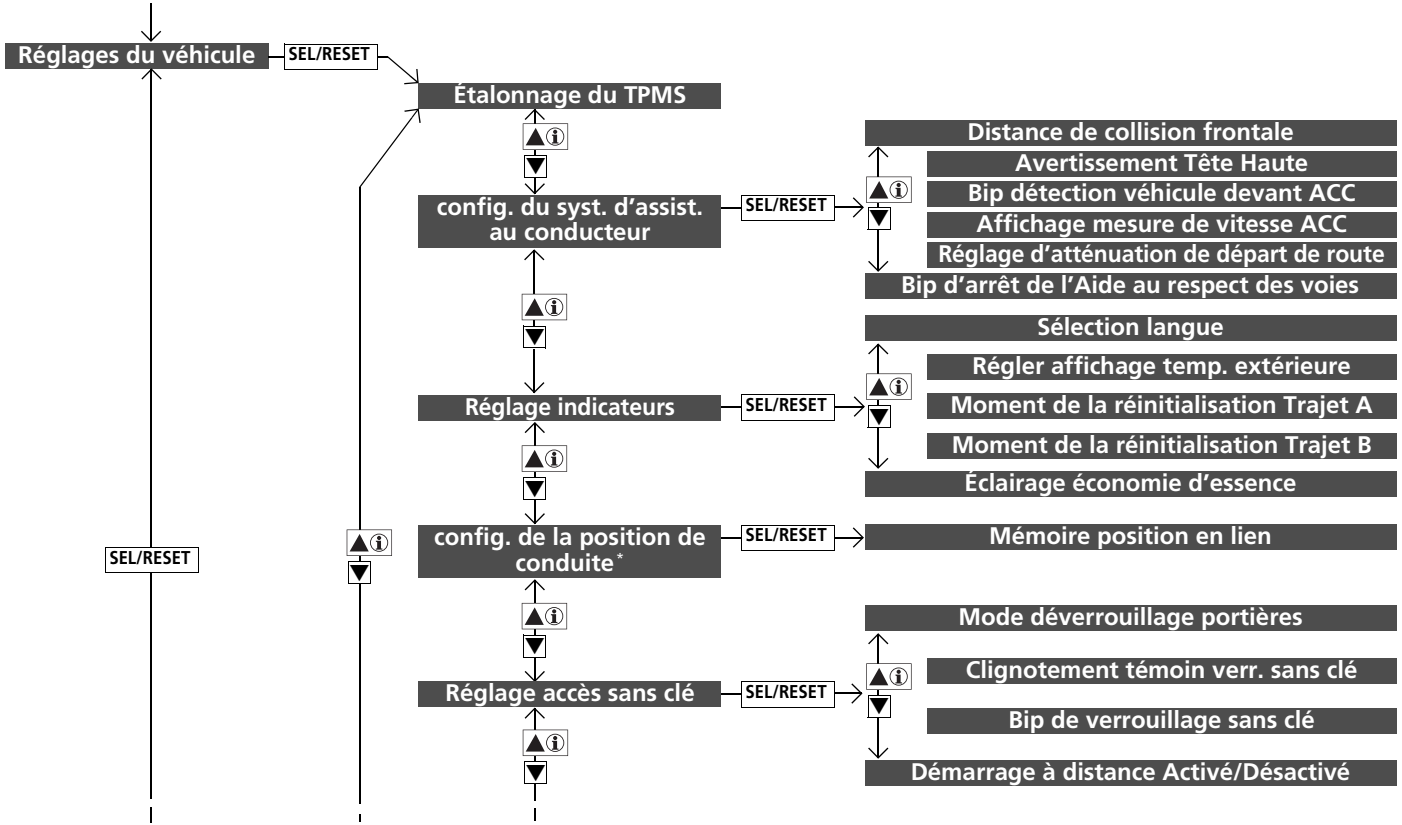
La personnalisation est également possible à partir de l'affichage audio/d'information* ou de l'écran tactile audio/d'information*.
Il n'est pas possible d'afficher **Réglages du véhicule** sur l'affichage multifonctions pendant que ce menu apparaît déjà sur l'affichage audio/d'information* ou sur l'écran tactile audio/d'information*.

Fonctions personnalisées P. 295, 314

* Non disponible sur tous les modèles

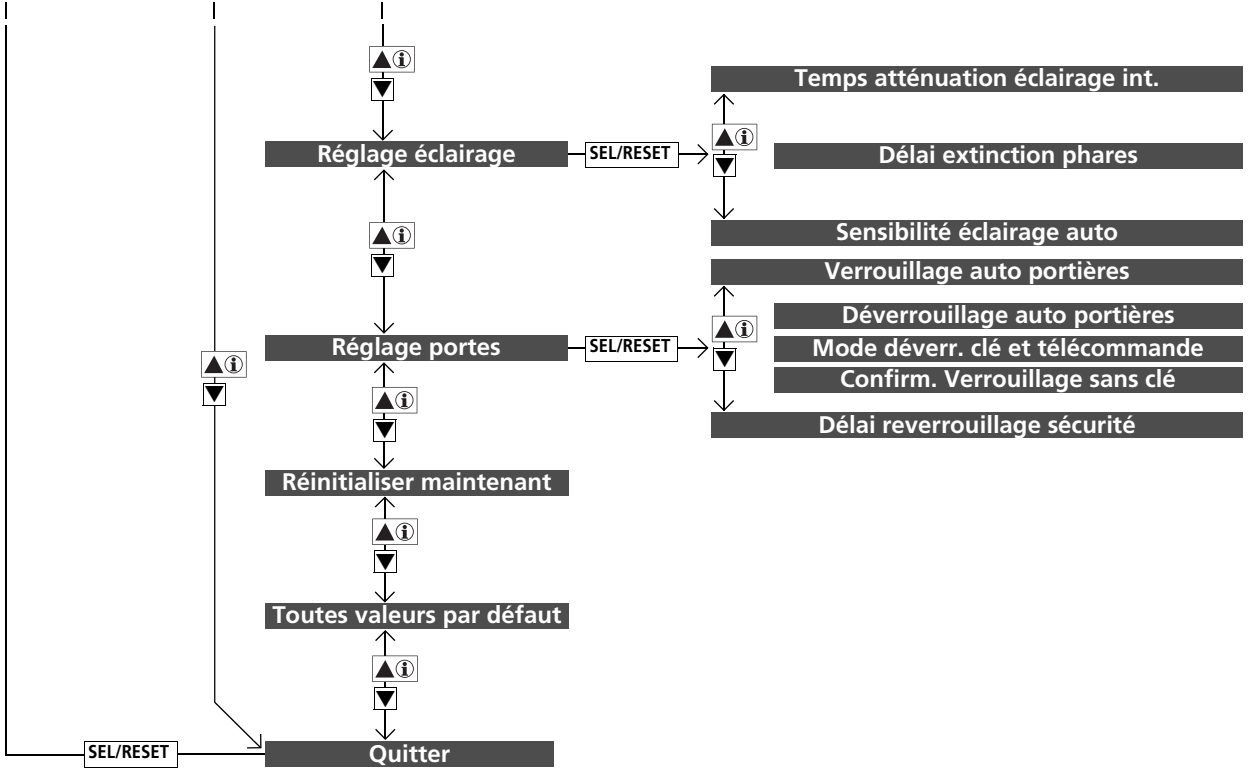
■ **Étapes de personnalisation**

Appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼.



* Non disponible sur tous les modèles

à suivre


Réglage éclairage
SEL/RESET
Temps atténuation éclairage int.
Délai extinction phares
Sensibilité éclairage auto
Réglage portes
SEL/RESET
Verrouillage auto portières
Déverrouillage auto portières
Mode déverr. clé et télécommande
Confirm. Verrouillage sans clé
Délai reverrouillage sécurité
Réinitialiser maintenant
Toutes valeurs par défaut
SEL/RESET
Quitter

■ **Liste des options de personnalisation**

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser	Description	Options de réglage
Étalonnage du TPMS	—	Effectue l'étalonnage du TPMS.	**Annuler/Étalonner**
config. du syst. d'assist. au conducteur	**Distance de collision frontale**	Modifie la distance d'alerte du CMBS[MC].	**Longue/Normale**[*1]**/Courte**
	Avertissement Tête Haute	Active ou désactive le clignotement de l'avertissement préventif lumineux.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
	Bip détection véhicule devant ACC	Provoque le déclenchement d'un signal sonore émis par le système lorsqu'il détecte un véhicule ou lorsque le véhicule quitte la distance permise par l'ACC.	**Activé/Désactivé**[*1]
	Affichage mesure de vitesse ACC	Change l'unité de mesure de la vitesse sur l'affichage ACC.	**mph**[*1]**/km/h** (É.-U.) **mph/km/h**[*1] (Canada)
	Réglage d'atténuation de départ de route	Change le réglage du système d'atténuation de sortie de route.	**Normale**[*1]**/Large/Avertissement seulement**
	Bip d'arrêt de l'Aide au respect des voies	Règle le système pour émettre un signal sonore lorsque le LKAS est interrompu.	**Activé/Désactivé**[*1]

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser	Description	Options de réglage
Réglage indicateurs	**Sélection langue**	Change la langue d'affichage.	**Anglais**[*1]**/Français/Espagnol**
	Régler affichage temp. extérieure	Règle la lecture de température de quelques degrés.	**-5°F** ~ **±0°F**[*1] ~ **+5°F** (É.-U.) **-3°C** ~ **±0°C**[*1] ~ **+3°C** (Canada)
	Moment de la réinitialisation Trajet A	Change le réglage sur la façon de réinitialiser le compteur journalier A, la cote de consommation moyenne A, la vitesse moyenne A et le temps écoulé A.	**Une fois ravitaillé/Arrêt IGN/ Réinitialisation manuelle**[*1]
	Moment de la réinitialisation Trajet B	Modifie les réglages sur la façon de réinitialiser le compteur journalier B, la cote de consommation moyenne B, la vitesse moyenne B et le temps écoulé B.	**Une fois ravitaillé/Arrêt IGN/ Réinitialisation manuelle**[*1]
	Éclairage économie d'essence	Allume et éteint la fonction de l'indicateur d'efficacité de conduite.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
config. de la position de conduite[*]	**Mémoire position en lien**	Modifie la position du siège conducteur et mémorise le réglage.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
Réglage accès sans clé	**Mode déverrouillage portières**	Détermine quelles portières se déverrouillent lorsque la poignée de portière du conducteur est saisie.	**Portière conducteur**[*1]**/Toutes portières**
	Clignotement témoin verr. sans clé	Certains feux extérieurs clignotent au moment du déverrouillage/verrouillage des portières.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
	Bip de verrouillage sans clé	Active ou désactive le signal sonore lorsque l'une ou l'autre des poignées de portières avant sont saisies.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
	Démarrage à distance Activé/Désactivé	Activer ou désactiver la fonction de démarreur à distance.	**Activé**[*1]**/Désactivé**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser	Description	Options de réglage
Réglage éclairage	**Temps atténuation éclairage int.**	Change la durée pendant laquelle l'éclairage intérieur demeure allumé après la fermeture des portières.	**60s./30s.*1/15s.**
	Délai extinction phares	Change la durée pendant laquelle les feux extérieurs demeurent allumés après la fermeture de la portière du conducteur.	**60s./30s./15s.*1/0s.**
	Sensibilité éclairage auto	Change la synchronisation des phares.	**Max/Haute/Moyenne*1/Basse/Min**
Réglage portes	**Verrouillage auto portières**	Change le réglage du moment du verrouillage automatique des portières.	**Vitesse véhicule*1/Lorsque quitte P/Désactivé**
	Déverrouillage auto portières	Change le réglage du moment du déverrouillage automatique des portières.	**Ttes portières au déverr. de port. cdtr.*1/Toutes portières au passage à P/Ttes portières à clé off/Désactivé**
	Mode déverr. clé et télécommande	Configure soit la portière du conducteur, soit toutes les portières pour qu'elles se déverrouillent en appuyant la première fois sur la télécommande ou à l'utilisation de la clé incorporée.	**Portière conducteur*1/Toutes portières**
	Confirm. Verrouillage sans clé	VERROUILLAGE/DÉVERROUILLAGE – Les feux extérieurs clignotent. VERROUILLAGE (appuyer une 2e fois) – Le signal sonore retentit.	**Activé*1/Désactivé**
	Délai reverrouillage sécurité	Change le délai nécessaire pour que les portières se reverrouillent et que le système de sécurité se réarme une fois que le véhicule est déverrouillé sans que les portières aient été ouvertes.	**90s./60s./30s.*1**
Réinitialiser maintenant	—	Réinitialise/annule l'affichage de la durée utile de l'huile moteur une fois que le service d'entretien a été effectué.	**Annuler/Réinitialiser**
Toutes valeurs par défaut	—	Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés aux réglages par défaut.	**Annuler/Régler**

*1 : Réglage par défaut

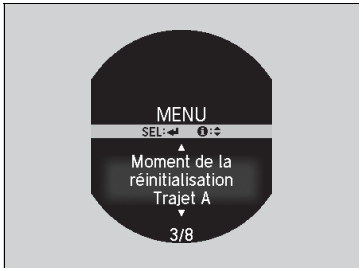
à suivre

■ Exemple de personnalisation des réglages

Les étapes pour changer le réglage du **Moment de la réinitialisation Trajet A** à **Après plein d'essence** apparaissent ci-dessous. Le réglage par défaut pour **Moment de la réinitialisation Trajet A** est **Réinitialisation manuelle**.

1. Appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼ pour sélectionner **Réglages du véhicule**, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).

2. Appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼ jusqu'à ce que **Réglage indicateurs** apparaisse sur l'affichage.
3. Appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
   ▶ **Sélection langue** apparaît d'abord sur l'affichage.



4. Appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼ jusqu'à ce que **Moment de la réinitialisation Trajet A** apparaisse sur l'affichage, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
   ▶ L'affichage passe à l'écran de configuration personnalisée, où il est possible de sélectionner **Après plein d'essence**, **Arrêt IGN**, **Réinitialisation manuelle**, ou **Quitter**.

5. Appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼ et sélectionner **Après plein d'essence**, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
   ▶ L'écran de configuration **Après plein d'essence** apparaît, puis l'affichage revient ensuite à l'écran du menu de personnalisation.

6. Appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼ jusqu'à ce que **Quitter** apparaisse sur l'affichage, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
7. Répéter l'étape 6 jusqu'au retour à l'écran normal.

Commandes

Ce chapitre explique le fonctionnement des diverses commandes nécessaires à la conduite.

Horloge 118
Verrouillage et déverrouillage des portières
Types de clés et fonctions 120
Faible signal de la télécommande d'entrée intelligente 121
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'extérieur 122
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur 126
Serrures de portière à l'épreuve des enfants .. 128
Verrouillage/déverrouillage automatique des portières 129
Ouverture et fermeture du coffre 130
Système de sécurité
Système d'immobilisation 134
Alarme du système de sécurité 134
Ouverture et fermeture des glaces 137
Ouverture et fermeture du toit ouvrant* .. 140
Fonctionnement des commandes autour du volant de direction
Bouton POWER (alimentation) 141
Clignotants 144
Commutateurs de phares 144
Phares antibrouillard 146
Feux de route automatiques (système de feux de route automatiques)* 147
Phares de jour 150
Essuie-glaces et lave-glaces 151
Commande de luminosité 153
Bouton de désembueur de lunette/rétroviseurs latéraux chauffants 154
Système de mémorisation du siège conducteur* 155
Réglage du volant de direction 157
Réglage des rétroviseurs
Rétroviseur intérieur 158
Rétroviseurs latéraux électriques 159
Réglage des sièges 160
Éclairage d'accueil/commodités de l'habitacle 167
Système de contrôle de la température
Utilisation du système de contrôle automatique de la température 179
Mode synchronisé 181
Capteurs du système de contrôle automatique de la température 182

* Non disponible sur tous les modèles

Régler l'horloge

L'heure peut être réglée sur l'affichage de l'horloge lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.

Réglage de l'horloge

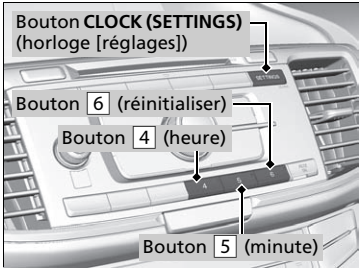
Modèles avec un affichage

Utilisation du menu des Réglages sur l'affichage audio/d'information

1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du système**, puis appuyer sur.
   ▶ Répéter la procédure et sélectionner **Horloge**, puis **Ajustement de l'horloge**.
3. Tourner pour changer l'heure, puis appuyer sur.
4. Tourner pour changer les minutes, puis appuyer sur.

Modèles avec un affichage

Utilisation du bouton SETTINGS (réglages)



1. Maintenir enfoncé le bouton **CLOCK (SETTINGS)** (horloge [réglages]) jusqu'à ce que l'affichage de l'horloge se mette à clignoter.
2. Appuyer sur le bouton de programmation 4 (heure) ou 5 (minute) pour ajuster l'heure.
3. Appuyer de nouveau sur le bouton **CLOCK** (horloge) pour programmer l'heure.

Régler l'horloge

Modèles avec un affichage

Ces indications servent à montrer comment utiliser le bouton sélecteur.
Tourner pour sélectionner.
Appuyer sur pour confirmer.

L'affichage de l'horloge peut être personnalisé pour afficher l'horloge sur 24 heures et sur 12 heures.
Fonctions personnalisées P. 295

L'affichage de l'horloge peut être allumé et éteint.
Fonctions personnalisées P. 295

Utilisation du bouton SETTINGS (réglages)

Pour régler à l'heure la plus proche : Maintenir le bouton **CLOCK** (horloge) enfoncé jusqu'à ce que l'affichage de l'horloge se mette à clignoter, puis appuyer sur le bouton 6 (réinitialiser).

L'horloge se règle à l'heure précédente ou à l'heure suivante, selon l'heure qui est affichée.
Exemple :
1:06 sera réinitialisé à 1:00
1:53 sera réinitialisé à 2:00

Modèles avec deux affichages

■ Utilisation de la Configuration du Menu sur l'écran tactile audio/d'information

1. Sélectionner HOME, puis **Réglages**.
2. Sélectionner **Horloge/Info**, puis **Réglage de l'horloge**.
3. Ajuster les heures et les minutes en sélectionnant ▲/▼.
4. Sélectionner **OK** pour régler l'heure.

Utilisation de la Configuration du Menu sur l'écran tactile audio/d'information

Modèles avec deux affichages

La mise à jour de l'horloge se fait automatiquement par le biais de la chaîne sonore, de telle sorte qu'aucun réglage de l'heure n'est nécessaire.

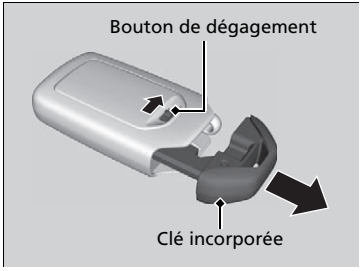
Types de clés et fonctions

Ce véhicule est livré avec la clé suivante :

Clés

Utiliser la télécommande d'entrée intelligente pour mettre en marche ou arrêter le système électrique, pour verrouiller et déverrouiller les portières et pour ouvrir le coffre. Il est également possible d'utiliser le système d'entrée intelligente pour verrouiller et déverrouiller les portières et pour ouvrir le coffre.

Télécommande d'entrée intelligente



La clé incorporée peut être utilisée pour verrouiller ou déverrouiller les portières et le coffre lorsque la pile de la télécommande d'entrée intelligente devient faible et que la fonction de verrouillage/déverrouillage électrique des portières est désactivée.

Pour retirer la clé incorporée, sortir la clé en tirant, tout en glissant le bouton de dégagement. Pour remettre la clé incorporée, enfoncer la clé dans la télécommande d'entrée intelligente jusqu'au déclic.

Types de clés et fonctions

Toutes les clés sont munies d'un système antidémarreur. Le système antidémarreur aide à protéger le véhicule contre le vol.

Système d'immobilisation P. 134

Les clés contiennent des éléments électroniques de précision. Adopter les recommandations suivantes afin de prévenir le bris des éléments électroniques :

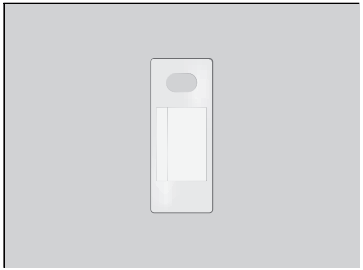
- Ne pas laisser les clés exposées aux rayons du soleil, ni à des endroits où la température ou le taux d'humidité sont élevés.
- Ne pas laisser tomber les clés ou mettre des objets lourds sur celles-ci.
- Éloigner les clés de tout liquide.
- Ne pas désassembler les clés sauf pour remplacer la pile.

Si les circuits dans les clés sont endommagés, cela peut empêcher le système d'alimentation de se mettre en marche et par conséquent la télécommande pourrait ne pas fonctionner.
Faire vérifier les clés par un concessionnaire si elles ne fonctionnent pas correctement.

Il est possible d'activer le système électrique à distance à l'aide de la télécommande d'entrée intelligente.

Démarreur à distance P. 418

Étiquette du numéro de clé



Contient un numéro qui sera nécessaire pour acheter une clé de remplacement.

Faible signal de la télécommande d'entrée intelligente

Le véhicule émet des ondes radio pour localiser la télécommande d'entrée intelligente lors du verrouillage/déverrouillage des portières, de l'ouverture du coffre ou pour mettre en marche le système d'alimentation.

Dans les cas suivants, il peut être impossible de verrouiller/déverrouiller les portières, d'ouvrir le coffre ou de mettre en marche le système d'alimentation, ou leur fonctionnement peut être instable :

- De fortes ondes radio sont émises par de l'équipement à proximité.
- La télécommande d'entrée intelligente est transportée avec de l'équipement de télécommunication, des ordinateurs portables, des téléphones cellulaires ou des appareils sans fil.
- Un objet métallique touche ou recouvre la télécommande d'entrée intelligente.

Étiquette du numéro de clé

Ranger l'étiquette du numéro de clé dans un endroit sûr hors du véhicule, séparément de la clé.
Pour acheter une clé additionnelle, communiquer avec un concessionnaire.

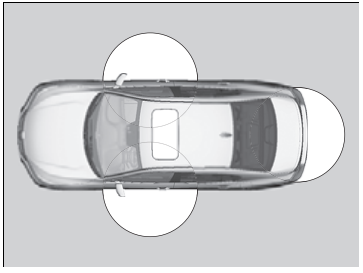
Si la clé est égarée et qu'il est impossible de mettre le système d'alimentation en marche, communiquer avec un concessionnaire.

Faible signal de la télécommande d'entrée intelligente

La communication entre la télécommande d'entrée intelligente et le véhicule consomme l'énergie de la pile de la télécommande d'entrée intelligente.
La durée utile de la pile est d'environ 2 ans, mais elle peut varier en fonction la fréquence d'utilisation.
La pile s'affaiblit chaque fois que la télécommande d'entrée intelligente perçoit de fortes ondes radio. Éviter de la placer près des appareils électriques tels que les télévisions et les ordinateurs personnels.

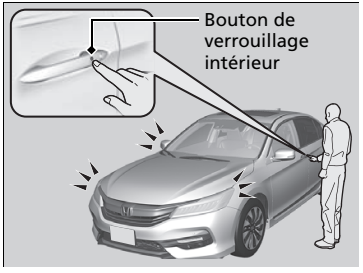
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'extérieur

■ Utilisation du système d'entrée intelligente avec le système de démarrage à bouton poussoir



Lorsqu'on transporte la télécommande d'entrée intelligente avec soi, on peut verrouiller/déverrouiller les portières et ouvrir le coffre.
Les portières peuvent être verrouillées/déverrouillées dans un rayon de 80 cm (32 po) de la poignée de portière extérieure. Le coffre peut être ouvert dans un rayon de 80 cm (32 po) du bouton de commande d'ouverture du coffre.

■ Verrouillage des portières et du coffre



Appuyer sur le bouton de verrouillage intérieur de la portière avant.

▶ Certains feux extérieurs clignotent, le signal sonore retentit, toutes les portières se verrouillent et le système de sécurité s'active.

Utilisation du système d'entrée intelligente avec le système de démarrage à bouton poussoir

- Ne pas laisser la télécommande d'entrée intelligente dans le véhicule avant d'en sortir. Transporter celle-ci avec soi.
- Même si le conducteur ne transporte pas la télécommande d'entrée intelligente, il est possible de verrouiller/déverrouiller les portières si une autre personne se trouvant à proximité en transporte une avec elle.
- Si la télécommande d'entrée intelligente est à proximité, la portière peut être déverrouillée si la poignée de portière est recouverte d'eau par une pluie abondante ou dans un lave-auto.
- Si on touche à une poignée de portière avant avec une main gantée, le capteur de la portière pourrait tarder à réagir ou ne pas réagir du tout pour déverrouiller les portières.
- Après le verrouillage de la portière, attendre au moins deux secondes avant de la déverrouiller en saisissant la poignée.
- Il se peut que la portière ne s'ouvre pas immédiatement après qu'on a saisi la poignée de portière. Saisir la poignée de nouveau et vérifier si la portière est bien déverrouillée avant de tirer la poignée.
- Même dans un rayon de 80 cm (32 po), il se peut qu'il soit impossible de verrouiller/déverrouiller les portières avec la télécommande d'entrée intelligente si celle-ci se trouve à un niveau plus élevé ou moins élevé que la poignée extérieure.
- La télécommande d'entrée intelligente pourrait ne pas fonctionner si elle est trop près de la portière ou de la glace de portière.

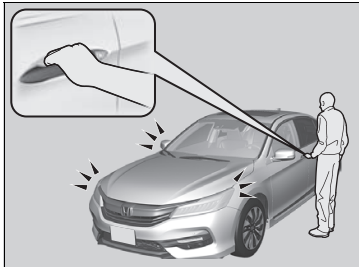
Si la distance relative au fonctionnement de la télécommande varie, la pile est probablement faible.
Si la DÉL ne s'allume pas lorsqu'on appuie sur le bouton, c'est que la pile est à plat.

Remplacement de la pile P. 526

Il est possible de personnaliser le réglage du mode de verrouillage des portières et de confirmation de verrouillage sans clé.

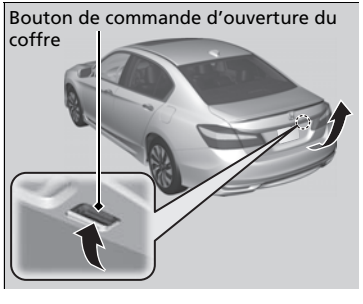
Fonctions personnalisées P. 108, 295, 314

■ Déverrouillage des portières et du coffre



Saisir la poignée de portière du conducteur :
- ▶ La portière du conducteur se déverrouille.
- ▶ Certains feux extérieurs clignotent deux fois et le signal sonore retentit deux fois.

Saisir la poignée de portière du passager avant :
- ▶ Toutes les portières se déverrouillent.
- ▶ Certains feux extérieurs clignotent deux fois et le signal sonore retentit deux fois.



Appuyer sur le bouton de commande d'ouverture du coffre :
- ▶ Le coffre se déverrouille et s'ouvre.

➔ **Utilisation du bouton de commande d'ouverture du coffre** P. 131

Utilisation du système d'entrée intelligente avec le système de démarrage à bouton poussoir

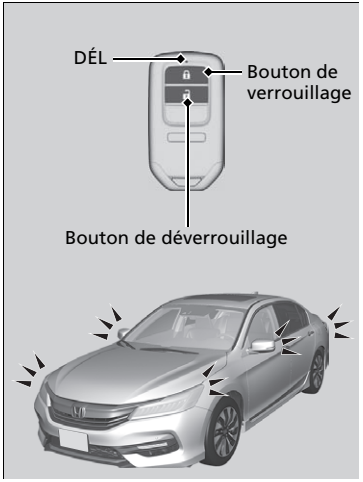
Il faut ouvrir une portière dans les 30 secondes suivant le déverrouillage du véhicule, sinon les portières se reverrouilleront automatiquement.

Le réglage du clignotement des feux, du signal sonore et du déverrouillage des portières peuvent être personnalisés.

➔ **Fonctions personnalisées** P. 108, 295, 314

à suivre

■ Utilisation de la télécommande



■ Verrouillage des portières

Appuyer sur le bouton de verrouillage.

Une fois :

▶ Certains feux extérieurs clignotent, toutes les portières se verrouillent et le système de sécurité s'active.

Deux fois (en cinq secondes après avoir appuyé une première fois) :

▶ Le signal sonore retentit et confirme l'activation du système de sécurité.

■ Déverrouillage des portières

Appuyer sur le bouton de déverrouillage.

Une fois :

▶ Certains feux extérieurs clignotent deux fois et la portière du conducteur se déverrouille.

Deux fois :

▶ Les autres portières se déverrouillent.

Utilisation de la télécommande

Il faut ouvrir une portière dans les 30 secondes suivant le déverrouillage du véhicule avec la télécommande, sans quoi les portières se reverrouillent automatiquement.
Il est possible de changer le réglage de la minuterie de reverrouillage.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 108, 295, 314

Si le commutateur d'éclairage intérieur est à la positon activé par les portières, l'éclairage intérieur s'allume lorsque le bouton de déverrouillage est enfoncé.
Aucune portière ouverte : l'éclairage s'éteint après 30 secondes.
Portières reverrouillées avec la télécommande : l'éclairage s'éteint immédiatement.

➡ **Éclairage d'accueil** P. 167

La télécommande fonctionne avec des signaux de faible intensité de telle sorte que son rayon d'action peut varier en fonction de l'environnement.

Les portières peuvent être verrouillées ou déverrouillées à l'aide de la télécommande ou du système d'entrée intelligente seulement lorsque le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ.

La télécommande ne verrouille pas le véhicule lorsqu'une portière est ouverte.

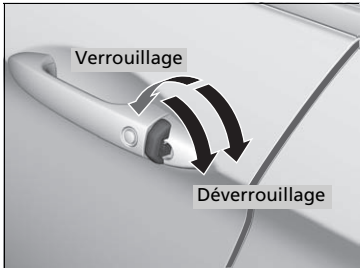
Si la distance relative au fonctionnement de la télécommande varie, la pile est probablement faible.
Si la DÉL ne s'allume pas lorsqu'on appuie sur le bouton, c'est que la pile est à plat.

➡ **Remplacement de la pile** P. 526

Il est possible de personnaliser le réglage du mode de déverrouillage des portières.

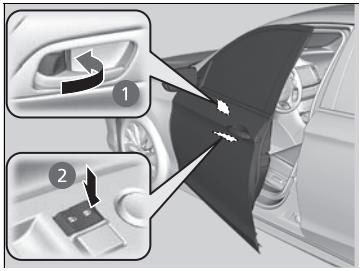
➡ **Fonctions personnalisées** P. 108, 295, 314

Verrouillage/déverrouillage des portières à l'aide d'une clé



Insérer la clé entièrement et la tourner.

Verrouillage d'une portière sans l'aide d'une clé



■ Verrouillage de la portière du conducteur

Pousser le verrou vers l'avant ❶ ou appuyer sur l'interrupteur principal des serrures de portière dans le sens du verrouillage ❷, et fermer la portière.

■ Verrouillage des portières des passagers

Pousser le verrou vers l'avant et fermer la portière.

■ Système de prévention d'oubli des clés à l'intérieur

Les portières ne peuvent pas être verrouillées lorsque la télécommande d'entrée intelligente est dans le véhicule.

Verrouillage/déverrouillage des portières à l'aide d'une clé

Lorsque la portière du conducteur est verrouillée avec une clé, toutes les autres portières se verrouillent en même temps. Au déverrouillage, la portière du conducteur se déverrouille en premier. Tourner la clé une deuxième fois dans les quelques secondes qui suivent pour déverrouiller les autres portières.

Il est possible de personnaliser le réglage du mode de déverrouillage des portières.

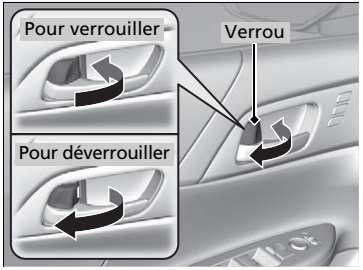
➡ **Fonctions personnalisées** P. 108, 295, 314

Verrouillage d'une portière sans l'aide d'une clé

Lorsqu'on verrouille la portière du conducteur, toutes les autres portières se verrouillent en même temps.
S'assurer d'avoir la clé en main avant de verrouiller la portière du conducteur ou toute autre portière afin de ne pas l'oublier dans le véhicule verrouillé.

Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur

■ Utilisation du verrou



■ Verrouillage d'une portière

Pousser le verrou vers l'avant.

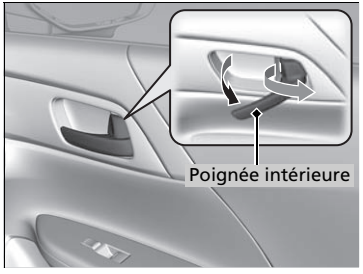
■ Déverrouillage d'une portière

Tirer le verrou vers l'arrière.

Utilisation du verrou

Lorsqu'on verrouille la portière à l'aide du verrou de la portière du conducteur, toutes les autres portières se verrouillent en même temps.
Lorsqu'on déverrouille la portière du conducteur à l'aide de son verrou, cette même portière est la seule à se déverrouiller.

Déverrouillage en utilisant la poignée intérieure de la portière avant



Tirer sur la poignée intérieure de la portière avant.

▶ La portière se déverrouille et s'ouvre en un seul mouvement.

Toutes les autres portières se verrouillent lorsque la portière du conducteur est déverrouillée et ouverte à l'aide de la poignée intérieure de celle-ci.

Pour empêcher toutes les portières d'être déverrouillées, utiliser le verrou sur la portière du conducteur pour déverrouiller, puis verrouiller de nouveau avant d'ouvrir la portière.

▶ Ce réglage ne fonctionne qu'une seule fois. Si on ne veut pas que toutes les portières se déverrouillent à chaque fois, personnaliser le réglage **Déverrouillage auto portières** à **Désactivé** en utilisant l'affichage multifonctions, l'écran tactile audio/d'information* ou l'affichage audio/d'information*.

Déverrouillage en utilisant la poignée intérieure de la portière avant

Les poignées intérieures des portières avant sont conçues pour permettre aux occupants des sièges avant d'ouvrir la portière en un seul mouvement. Cependant, cette fonction exige que les occupants des sièges avant ne tirent jamais sur la poignée intérieure d'une portière avant pendant le déplacement du véhicule.

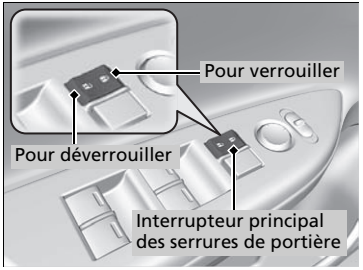
Les enfants doivent toujours occuper une place à l'arrière du véhicule où se trouvent des serrures de portières à l'épreuve des enfants.

Serrures de portière à l'épreuve des enfants P. 128

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Utilisation de l'interrupteur principal des serrures de portière

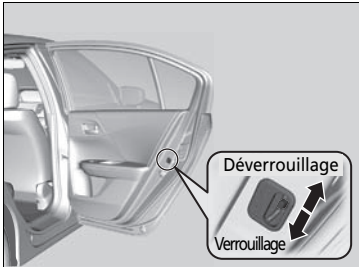


Appuyer sur l'interrupteur principal des serrures de portière tel que montré pour verrouiller ou déverrouiller toutes les portières.

Serrures de portière à l'épreuve des enfants

Les serrures de portière à l'épreuve des enfants empêchent les portières arrière de s'ouvrir de l'intérieur, peu importe la position du verrou.

■ Réglage des serrures de portière à l'épreuve des enfants



Glisser la détente de la portière arrière à la position de verrouillage et fermer la portière.

■ En ouvrant la portière

Ouvrir la portière à l'aide de la poignée de portière extérieure.

Utilisation de l'interrupteur principal des serrures de portière

Lorsqu'on verrouille/déverrouille la portière du conducteur à l'aide de l'interrupteur principal des serrures de portière, toutes les autres portières se verrouillent/déverrouillent en même temps.

Serrures de portière à l'épreuve des enfants

Pour ouvrir la portière de l'intérieur lorsque la serrure de portière à l'épreuve des enfants est activée, mettre le verrou en position déverrouillée, abaisser la glace arrière, étirer sa main à l'extérieur par la fenêtre et tirer sur la poignée extérieure de la portière.

Verrouillage/déverrouillage automatique des portières

Le véhicule verrouille et déverrouille toutes les portières automatiquement sous une certaine condition.

Verrouillage automatique des portières

Mode de verrouillage pendant la conduite

Toutes les portières se verrouillent lorsque la vitesse du véhicule atteint environ 15 km/h.

Déverrouillage automatique des portières

Mode d'ouverture de la portière du conducteur

Toutes les portières se déverrouillent lorsque la portière du conducteur s'ouvre.

Verrouillage/déverrouillage automatique des portières

Le réglage du verrouillage/déverrouillage automatique des portières peut être désactivé ou changé pour un autre réglage à l'aide de l'affichage multifonctions, de l'affichage audio/d'information* ou de l'écran tactile audio/d'information*.

Fonctions personnalisées P. 108, 295, 314

* Non disponible sur tous les modèles

Précautions pour l'ouverture et la fermeture du coffre

■ Ouvrir le coffre

Ouvrir le coffre complètement.

▶ S'il n'est pas complètement ouvert, le couvercle du coffre peut commencer à s'abaisser par son propre poids.

■ Fermer le coffre

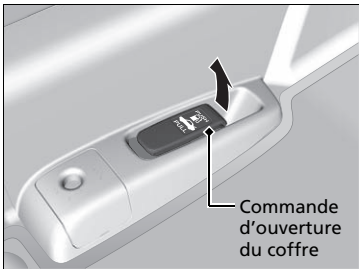
Le couvercle du coffre doit rester fermé pendant la conduite pour :

▶ Éviter des dommages possibles.

▶ Empêcher que les gaz d'échappement s'infiltrent dans le véhicule.

➔ **Danger des gaz d'échappement** P. 70

Utilisation du mécanisme d'ouverture du coffre

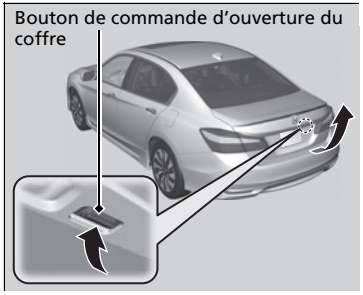


Le coffre se déverrouille et s'ouvre en tirant sur la commande d'ouverture du coffre, située sur la partie inférieure gauche du siège du conducteur.

■ **Verrouillage du mécanisme d'ouverture du coffre**

La commande d'ouverture du coffre peut être verrouillée à l'aide de la clé incorporée.

Utilisation du bouton de commande d'ouverture du coffre



Une fois que les portières sont déverrouillées, pousser vers le haut sur le bouton d'ouverture du couvercle du coffre.

Même si le coffre est verrouillé, il peut quand même être ouvert si on transporte la télécommande d'entrée intelligente.

▶ Le signal sonore retentit.

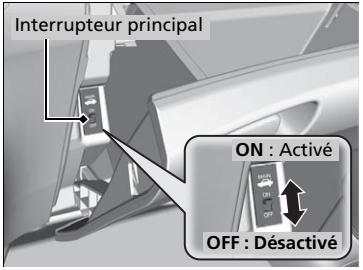
Utilisation du bouton de commande d'ouverture du coffre

- Ne pas laisser la télécommande d'entrée intelligente dans le véhicule avant d'en sortir. Transporter celle-ci avec soi.
- Une personne qui ne transporte pas de télécommande d'entrée intelligente avec elle peut quand même déverrouiller le coffre si une autre personne se trouvant à proximité en transporte une avec elle.
- Ne pas laisser la télécommande d'entrée intelligente à l'intérieur du coffre avec le couvercle fermé. Le signal sonore retentit et le coffre ne peut être refermé.
- Garder la télécommande d'entrée intelligente éloignée du couvercle de coffre au moment de le fermer.
- Garder la télécommande d'entrée intelligente éloignée du siège arrière au moment de fermer le coffre.

Utilisation de la télécommande

Appuyer sur le bouton de commande d'ouverture du coffre pendant environ une seconde pour déverrouiller et ouvrir le coffre.

Interrupteur principal du coffre



L'interrupteur principal du coffre désactive le bouton de commande d'ouverture du coffre sur la télécommande ainsi que le bouton d'ouverture sur le couvercle du coffre afin de protéger les bagages rangés dans celui-ci.

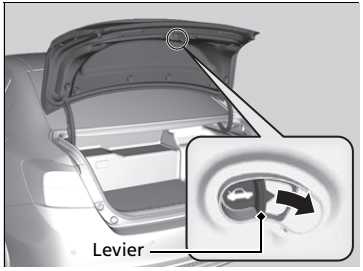
1. Mettre l'interrupteur principal du coffre à désactivé dans la boîte à gants.
2. Verrouiller la boîte à gants.
3. Verrouiller la commande d'ouverture du coffre.

Utilisation du mécanisme d'ouverture du coffre P. 130

Interrupteur principal du coffre

S'il est nécessaire de donner la clé à quelqu'un d'autre, retirer la clé incorporée de la télécommande d'entrée intelligente en poussant le bouton de dégagement, puis donner la télécommande comme une clé de service.

Mécanisme d’ouverture d’urgence du coffre



Pour une question de sécurité, le levier d’ouverture du coffre permet d’ouvrir le coffre de l’intérieur.

Glisser le levier de dégagement dans le sens de la flèche.

Mécanisme d’ouverture d’urgence du coffre

Il revient aux parents de décider si leurs enfants doivent apprendre comment utiliser cette caractéristique.

Système d'immobilisation

Le système antidémarreur empêche une clé qui n'a pas été préalablement enregistrée de faire démarrer le moteur. Chaque clé contient des émetteurs électroniques fonctionnant par signaux électroniques pour vérifier la clé.

Prêter une attention particulière au moment de passer au mode ACCESSOIRE avec le bouton **POWER** (alimentation) :

- Ne pas approcher des objets émettant de fortes ondes radio près du bouton **POWER** (alimentation).
- Veiller à ce que la clé ne soit pas couverte par un objet métallique ou en contact avec une surface métallique.
- Ne pas apporter une clé liée au système antidémarreur d'un autre véhicule près de la télécommande d'entrée intelligente.

Alarme du système de sécurité

L'alarme du système de sécurité retentit lorsque le coffre, le capot ou les portières sont ouverts avec l'usage de la force. L'alarme ne retentit pas si le coffre ou les portières sont ouverts à l'aide de la clé, de la télécommande ou du système d'entrée intelligente.
Cependant, l'alarme s'active si une portière est ouverte avec la clé et que le levier de vitesses quitte la position P ou que le capot est ouvert avant que le mode d'alimentation soit réglé à MARCHE.

■ Lorsque l'alarme du système de sécurité s'active

L'avertisseur sonore retentit en intermittence et tous les feux extérieurs clignotent.

■ Pour désactiver l'alarme du système de sécurité

Déverrouiller le véhicule avec la télécommande ou le système d'entrée intelligente. Le système ainsi que l'avertisseur sonore et les clignotants se désactivent.

Système d'immobilisation

REMARQUE

Le fait de laisser la clé de contact dans le véhicule peut se traduire par un vol ou par un déplacement accidentel du véhicule.
Toujours apporter la clé de contact avec soi lorsque le véhicule est laissé sans surveillance.

Ne pas modifier ce système ou y ajouter d'autres dispositifs. Cela peut endommager le système et rendre le véhicule impossible à conduire.

Alarme du système de sécurité

L'alarme de sécurité sonne pendant un maximum de deux minutes jusqu'à ce que le système de sécurité se désactive.

■ Activation de l'alarme du système de sécurité

L'alarme du système de sécurité se réarme automatiquement dans les situations suivantes :

- Le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).
- Le capot et le coffre sont fermés.
- Toutes les portières ont été verrouillées de l'extérieur avec la clé, la télécommande ou le système d'entrée intelligente.

■ Lorsque l'alarme du système de sécurité est activée

Le témoin d'alarme du système de sécurité clignote sur le tableau de bord. Au moment où l'intervalle de clignotement change, après environ 15 secondes, le système de sécurité est activé.

■ Pour désactiver l'alarme du système de sécurité

L'alarme du système de sécurité se désactive lorsqu'on déverrouille le véhicule à l'aide de la télécommande ou du système d'entrée intelligente. Le témoin du système de sécurité s'éteint au même moment.

Alarme du système de sécurité

Ne pas activer l'alarme du système de sécurité lorsque quelqu'un se trouve dans le véhicule ou lorsqu'une glace est ouverte. Le système peut s'activer accidentellement dans les cas suivants :

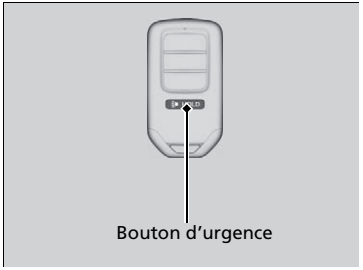
- En déverrouillant la portière à l'aide du verrou.
- En ouvrant le coffre à l'aide de la commande d'ouverture du coffre ou du mécanisme d'ouverture d'urgence du coffre.
- Ouvrir le capot avec le levier d'ouverture du capot.
- Déplacer le levier de vitesses hors de la position P.

Si la batterie de 12 volts tombe à plat après l'activation de l'alarme du système de sécurité, il se peut que l'alarme de sécurité s'active une fois que la batterie de 12 volts est rechargée ou remplacée.
Le cas échéant, désactiver l'alarme du système de sécurité en déverrouillant une portière à l'aide de la clé ou de la télécommande.

Ne pas essayer de modifier ce système ou d'y ajouter un autre dispositif.

à suivre

■ Mode d’urgence



■ Bouton d’urgence sur la télécommande

Enfoncer le bouton d’urgence pendant environ une seconde provoque ce qui suit pendant environ 30 secondes :

- L’avertisseur sonore se fait entendre.
- Certains feux extérieurs clignotent.

■ Annulation du mode d’urgence

Appuyer sur l’un des boutons de la télécommande, ou passer le mode d’alimentation à MARCHE.

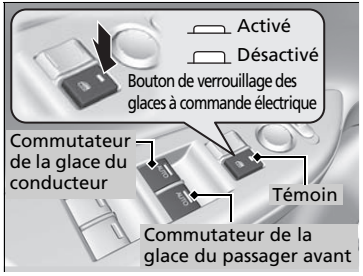
Ouverture/fermeture des glaces à commande électrique

Le mode d'alimentation est à MARCHE, les glaces à commande électrique peuvent être ouvertes ou fermées à l'aide des commutateurs sur les portières. Les commutateurs du côté conducteur peuvent ouvrir et fermer toutes les glaces.

Il faut désactiver le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique du côté conducteur (non enfoncé, témoin éteint) pour pouvoir ouvrir et fermer les glaces à partir des sièges autres que celui du conducteur.

Lorsque le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique est enfoncé, seule la glace du conducteur fonctionne. Activer le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique lorsqu'il y a des enfants dans le véhicule.

Ouverture/fermeture des glaces à l'aide de la fonction d'ouverture/fermeture automatique



Fonctionnement automatique

Pour ouvrir : Pousser sur l'interrupteur fermement vers le bas.
Pour fermer : Tirer fermement l'interrupteur vers le haut.

La glace s'ouvre ou se ferme complètement. En tout temps, arrêter la glace en tirant ou poussant brièvement sur l'interrupteur de la glace.

Fonctionnement manuel

Pour ouvrir : Appuyer légèrement sur le commutateur vers le bas et le tenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.
Pour fermer : Tirer légèrement le commutateur vers le haut et le tenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.

à suivre

⚠ATTENTION

Fermer une glace à commande électrique sur les mains ou les doigts d'une personne risque de causer des blessures graves.

S'assurer que les passagers sont éloignés des glaces avant de lever les glaces.

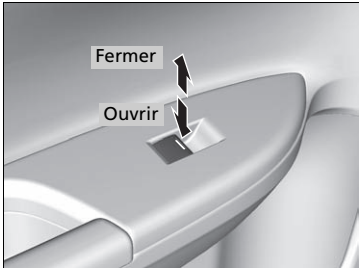
Les glaces à commande électrique fonctionnent jusqu'à dix minutes une fois que le mode d'alimentation passe à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).
Le fait d'ouvrir l'une ou l'autre des portières avant annule cette fonction.

Inversion automatique
Si une glace à commande électrique présente une résistance en se fermant, elle s'arrête et s'inverse automatiquement.

La fonction d'inversion automatique de la glace du conducteur se désactive en tirant sur l'interrupteur continuellement.

Pour assurer la fermeture complète de la glace, la fonction d'inversion automatique arrête la détection lorsque la glace est presque fermée.

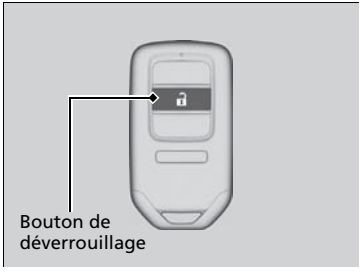
Ouverture/fermeture des glaces sans la fonction d'ouverture/ fermeture automatique



Pour ouvrir : Pousser l'interrupteur vers le bas.
Pour fermer : Tirer l'interrupteur vers le haut.

Relâcher l'interrupteur lorsque la glace atteint la position désirée.

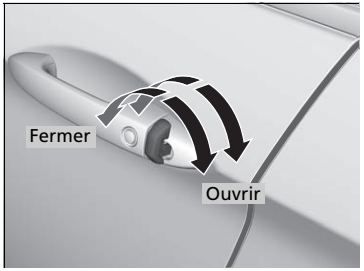
Ouverture des glaces et du toit ouvrant avec la télécommande



Pour ouvrir : Appuyer sur le bouton de déverrouillage, puis dans les 10 secondes, appuyer à nouveau sur ce bouton et le garder enfoncé.

Si les glaces et le toit ouvrant s'arrêtent à mi-chemin, répéter la procédure.

Ouverture/fermeture des glaces et du toit ouvrant avec la clé

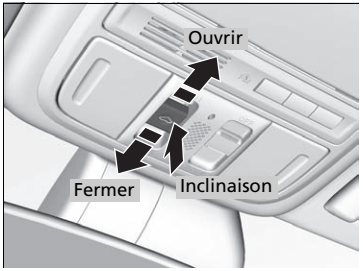


Pour ouvrir : Déverrouiller la portière du conducteur avec la clé. Dans les dix secondes suivant le retour de la clé à la position centrale, tourner la clé dans le sens du déverrouillage et la maintenir dans cette position.
Pour fermer : Verrouiller la portière du conducteur avec la clé. Dans les dix secondes suivant le retour de la clé à la position centrale, tourner la clé dans le sens du verrouillage et la maintenir dans cette position.

Relâcher la clé pour arrêter les glaces/le toit ouvrant à la position voulue. Pour effectuer de nouveaux réglages, répéter les mêmes étapes.

Ouverture/fermeture du toit ouvrant

Le toit ouvrant fonctionne seulement que lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE. Utiliser le commutateur situé à l'avant du plafond pour ouvrir et fermer le toit ouvrant.



Fonctionnement automatique

Pour ouvrir : Tirer fermement le commutateur vers l'arrière.
Pour fermer : Pousser fermement le commutateur vers l'avant.

Le toit ouvrant s'ouvrira ou se fermera au complet automatiquement. Pour arrêter le toit ouvrant à mi-chemin, appuyer momentanément sur l'interrupteur.

Fonctionnement manuel

Pour ouvrir : Tirer légèrement le commutateur vers l'arrière et le tenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.
Pour fermer : Pousser légèrement le commutateur vers l'avant et le tenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.

Inclinaison du toit ouvrant vers le haut

Pour incliner : Appuyer sur le centre du commutateur du toit ouvrant.
Pour fermer : Pousser fermement l'interrupteur vers l'avant, puis le relâcher.

Ouverture/fermeture du toit ouvrant

⚠ATTENTION

Ouvrir ou fermer le toit ouvrant sur les mains ou les doigts de quelqu'un risque de lui causer des blessures graves.

S'assurer que les mains et les doigts sont loin du toit ouvrant avant de l'ouvrir ou de le fermer.

REMARQUE

Ouvrir le toit ouvrant par temps de gel ou lorsqu'il est recouvert de neige ou de glace risque d'endommager son panneau ou son moteur.

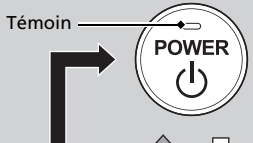
Le toit ouvrant à commande électrique fonctionne pendant dix minutes une fois que le mode d'alimentation passe à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).
Le fait d'ouvrir l'une ou l'autre des portières avant annule cette fonction.

En cas de résistance, la fonction d'inversion automatique provoque le changement de direction du toit ouvrant et s'arrête ensuite. Pour assurer la fermeture complète du toit ouvrant, la fonction d'inversion automatique arrête la détection lorsque le toit ouvrant est presque fermé. S'assurer qu'aucun obstacle ne peut gêner le fonctionnement du toit ouvrant, y compris les doigts.

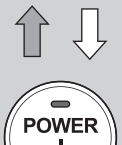
* Non disponible sur tous les modèles

Bouton POWER (alimentation)

Changer le mode d'alimentation



CONTACT COUPÉ (ANTIVOL)
Le témoin du bouton est éteint.
Le volant de direction est verrouillé*1. L'alimentation de tous les composants électriques est coupée.



ACCESSOIRE
Le témoin du bouton est allumé.
Le témoin du bouton clignote (de MARCHE à ACCESSOIRE). Cette position permet le fonctionnement de la chaîne sonore et d'autres accessoires.

MARCHE
Le témoin du bouton est allumé.
Tous les composants électriques peuvent être utilisés.

Sans enfoncer la pédale de frein

Appuyer sur le bouton.

Appuyer sur le bouton lorsque le levier de vitesses n'est pas en position P.

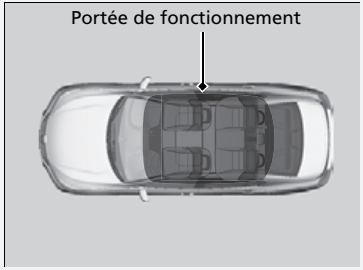
Passer le levier de vitesses en position de stationnement P, puis appuyer sur le bouton.

Modèles américains
Mettre la boîte de vitesses en position P.

*1 : Modèles canadiens

Bouton POWER (alimentation)

Portée de fonctionnement du boutonPOWER (alimentation)



Le système d'alimentation peut être mis en marche lorsque la télécommande d'entrée intelligente est dans le véhicule.
Le système d'alimentation peut aussi se mettre en marche si la télécommande d'entrée intelligente est à proximité de la portière ou de la glace, même si elle est à l'extérieur du véhicule.

Mode MARCHE :
Le témoin sur le bouton est éteint si le moteur marche.

Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible, le signal sonore retentit et le message **Pour démarrer, placez la télécom. près du bouton start** apparaît sur l'affichage multifonctions.

➡ **Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible** P. 546

Ne pas laisser le mode d'alimentation à ACCESSOIRE ou MARCHE avant de sortir du véhicule.

à suivre

Coupure automatique de l’alimentation

Si le véhicule demeure de 30 à 60 minutes avec le levier de vitesses en position P et que le mode d’alimentation est à ACCESSOIRE, le véhicule passe automatiquement à un mode similaire au mode CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) afin d’éviter l’appel de courant de la batterie de 12 volts.

À ce mode :

Modèles canadiens

Le volant de direction ne se verrouille pas.

Tous les modèles

Les portières ne peuvent pas être verrouillées ou déverrouillées à l’aide de la télécommande ou du système d’entrée intelligente.

Appuyer sur le bouton **POWER** (alimentation) pour changer au mode CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).

Rappel du mode d’alimentation

Si la portière du conducteur est ouverte lorsque le mode d’alimentation est à ACCESSOIRE, un rappel sonore retentira.

Changer le mode d’alimentation

Modèles canadiens

Si le mode d’alimentation ne change pas du mode CONTACT COUPÉ au mode ACCESSOIRE, appuyer sur le bouton **POWER** (alimentation) tout en tournant le volant de direction de gauche à droite. Le volant de direction se déverrouillera, ce qui permettra le changement de mode.

Rappel de la télécommande du système d'entrée intelligente

Les rappels sonores peuvent retentir à l'intérieur et/ou à l'extérieur du véhicule afin de rappeler au conducteur que la télécommande d'entrée intelligente est à l'extérieur du véhicule. Si la sonnerie continue de retentir même une fois que la télécommande est rapportée à l'intérieur du véhicule, la placer dans la portée opérationnelle du système.

Lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE

Si la télécommande d'entrée intelligente est sortie du véhicule, et que la portière du conducteur est fermée, les rappels sonores retentissent à l'intérieur et à l'extérieur du véhicule. Un message d'avertissement sur l'affichage multifonctions avise le conducteur à l'intérieur que la télécommande est à l'extérieur.

Lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE

Si la télécommande d'entrée intelligente est sortie du véhicule, et que toutes les portières sont fermées, un rappel sonore retentit à l'extérieur du véhicule.

Rappel de la télécommande du système d'entrée intelligente

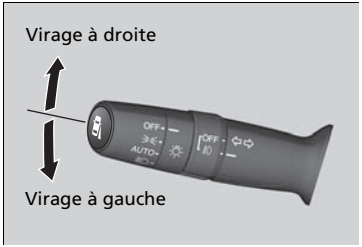
Lorsque la télécommande d'entrée intelligente se trouve à portée opérationnelle du système et que la portière du conducteur est fermée, la fonction d'avertissement s'annule.

Si la télécommande d'entrée intelligente est sortie du véhicule une fois que le système d'alimentation est mis en marche, il n'est plus possible de changer le mode avec le bouton **POWER** (alimentation) ou de mettre en marche le système d'alimentation de nouveau. Toujours s'assurer que la télécommande est dans le véhicule pour pouvoir se servir du bouton **POWER** (alimentation).

Si la télécommande d'entrée intelligente est retirée du véhicule en la passant par une glace, le rappel sonore ne s'active pas.

Ne pas laisser la télécommande d'entrée intelligente sur le tableau de bord ou dans la boîte à gants. Cela pourrait activer le rappel sonore. Sous certaines autres conditions qui peuvent aussi empêcher le véhicule de localiser la télécommande, le rappel sonore peut aussi se déclencher même si la télécommande est à portée opérationnelle du système.

Clignotants



Les clignotants sont fonctionnels lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.

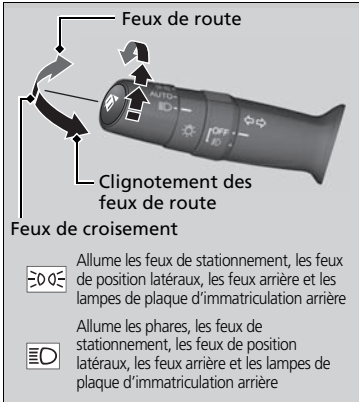
■ **Clignotant momentané**

Lorsque la manette de clignotants est légèrement poussée vers le haut ou vers le bas, les clignotants extérieurs et le témoin de clignotants clignotent trois fois.

Cette fonction peut être utilisée pour signaler un changement de voie.

Commutateurs de phares

■ Fonctionnement manuel



Tourner le commutateur de phares pour allumer et éteindre les phares, peu importe le réglage du mode d'alimentation.

■ **Feux de route**

Pousser le levier vers l'avant jusqu'au déclic.

■ **Feux de croisement**

Lorsque les feux de route sont allumés, tirer le levier vers l'arrière pour revenir aux feux de croisement.

■ **Clignotement des feux de route**

Tirer le levier vers l'arrière, puis le relâcher.

Commutateurs de phares

Si le mode d'alimentation demeure à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) alors que les phares sont allumés, un timbre sonore retentit lorsque la portière du conducteur est ouverte.

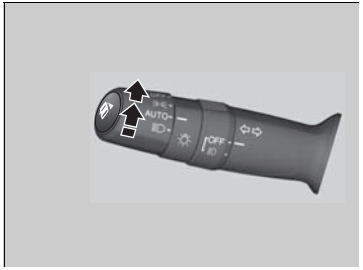
Lorsque les phares sont allumés, les témoins du tableau de bord le sont aussi.

Témoin de phares allumés P. 81

Si l'intensité lumineuse des phares semble anormale, faire inspecter le véhicule par un concessionnaire.

Ne pas laisser les phares allumés lorsque le système d'alimentation est arrêté car cela entraînera la décharge de la batterie de 12 volts.

Commande de fonctionnement automatique des phares



La commande de fonctionnement automatique des phares peut être utilisée lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.

Lorsque le commutateur de phares est à la position **AUTO**, les phares et les autres feux extérieurs s'allument et s'éteignent automatiquement en fonction de la lumière ambiante.

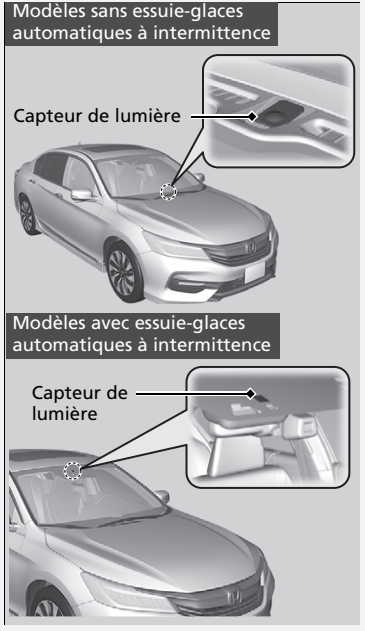
▶ Il est possible de changer le réglage de la sensibilité de l'éclairage automatique.

Fonctions personnalisées
P. 108, 295, 314

Commande de fonctionnement automatique des phares

Il est recommandé d'allumer les feux manuellement en conduite de nuit, par épais brouillard ou dans les endroits sombres comme les longs tunnels ou les stationnements couverts.

Le capteur de lumière se trouve à l'endroit indiqué ci-dessous. Ne couvrir ce capteur de lumière d'aucun objet; autrement, le système d'éclairage automatique ne fonctionnera pas correctement.



à suivre

Intégration des phares et des essuie-glaces*

Lorsque le commutateur de phares est à **AUTO**, les phares s'allument automatiquement si les essuie-glaces ont fonctionné plusieurs fois à l'intérieur d'un certain nombre d'intervalles.
Les phares s'éteignent automatiquement quelques minutes plus tard si les essuie-glaces sont arrêtés.

Fonction d'extinction automatique des phares

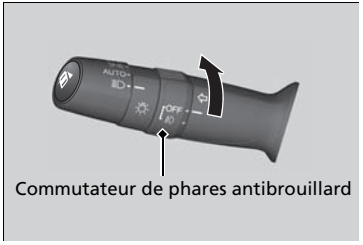
Une fois que le mode d'alimentation passe à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) que le conducteur prend la télécommande avec lui et que la portière du conducteur est fermée, les phares et tous les autres feux extérieurs et l'éclairage du tableau de bord s'éteignent après 15 secondes.

▶ Il est possible de changer le réglage du délai d'extinction des phares.
➡ **Fonctions personnalisées** P. 108, 295, 314

Si le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) alors que les phares sont allumés, et qu'aucune portière n'est ouverte, les phares, les feux et l'éclairage s'éteindront dix minutes plus tard (trois minutes si le commutateur est à la position **AUTO**).

Les phares se rallument dès que la portière du conducteur est déverrouillée ou ouverte. Si la portière est déverrouillée sans être ouverte dans les 15 secondes qui suivent, les phares s'éteignent. Si la portière du conducteur est ouverte, une sonnerie se déclenche pour indiquer que les phares sont allumés.

Phares antibrouillard



Commutateur de phares antibrouillard

Les feux de croisement étant allumés, tourner le commutateur de phares antibrouillard pour utiliser les phares antibrouillard.

Commande de fonctionnement automatique des phares

Régler la sensibilité de l'éclairage automatique comme suit :

Réglage	Les feux extérieurs s'allument lorsque la lampe d'ambiance est
Max	Claire
Haute	
Moyenne	
Basse	
Min	Sombre

Intégration des phares et des essuie-glaces*

Cette fonction s'active lorsque les phares sont éteints et que le commutateur est réglé à **AUTO**.
La luminosité du tableau de bord ne change pas lorsque les phares s'allument.

Lorsque l'intensité de lumière ambiante est basse, les phares sont allumés au moyen de la commande de fonctionnement automatique des phares, peu importe la fréquence d'utilisation des essuie-glaces.

Phares antibrouillard

Le témoin du tableau de bord s'allume lorsque les phares antibrouillard sont allumés.
Ils s'éteignent lorsque les phares s'éteignent ou que les feux de jour sont allumés.

➡ **Témoin des phares antibrouillard** P. 81

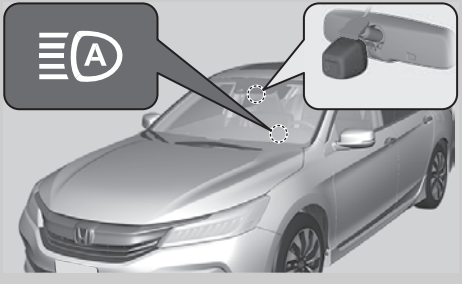
* Non disponible sur tous les modèles

Feux de route automatiques (système de feux de route automatiques)*

Utilise la caméra fixée dans le pare-brise, surveille l'espace avant du véhicule et fait passer automatiquement les feux de croisement aux feux de route, au besoin.

Le système fonctionne lorsque :

- Le commutateur de phares est à la position **AUTO**.
- Le levier est à la position des feux de croisement.
- Le système détecte que l'on conduit la nuit et les feux de croisement s'allument.
- La vitesse du véhicule est supérieure à 40 km/h.

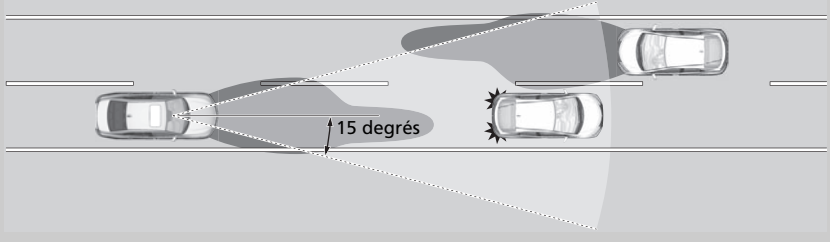


Le système alterne entre les feux de route et de croisement lorsque :

La caméra ne détecte pas les feux des véhicules qui précèdent ou viennent en sens inverse : les phares passent aux feux de route.

La caméra détecte les feux d'un véhicule qui précède ou vient en sens inverse : les phares repassent aux feux de croisement.

La caméra surveille la plage sous un angle de visibilité de 30 degrés. La distance à laquelle la caméra peut détecter les feux à l'avant diffère selon les conditions, comme la luminosité des feux et les conditions météorologiques.



* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

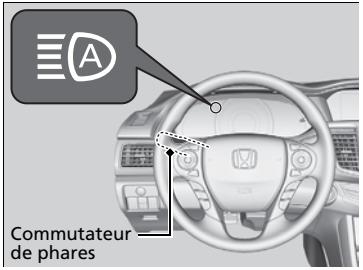
Feux de route automatiques (système de feux de route automatiques)*

Les feux de route automatiques déterminent quand il faut changer les feux de route en répondant à la luminosité des feux situés à l'avant du véhicule. Cependant, dans les cas suivants, le système peut ne pas bien répondre aux feux :

- La luminosité des feux du véhicule précédent ou venant en sens inverse est intense ou faible.
- La visibilité est mauvaise en raison des conditions atmosphériques (pluie, neige, brouillard, givre sur le pare-brise, etc.).
- Autres sources de lumière, comme les lampadaires et les panneaux-réclame qui éclairent la route devant.
- L'intensité lumineuse de la route change constamment.
- La route est cahoteuse ou comporte beaucoup de courbes.
- Un véhicule en avant coupe soudainement la route ou ne roule pas dans la bonne direction.
- Le véhicule est incliné en raison d'une lourde charge à l'arrière.

Si la synchronisation des changements de feux gêne la conduite, modifier les faisceaux des phares manuellement.

Pour faire fonctionner le système



Mettre le commutateur de phares à la position **AUTO** et tirer le levier des phares jusqu'à la position des feux de croisement.

➡ **Commutateurs de phares** P. 144

Le témoin des feux de route automatiques (vert) s'allume.

Annulation temporaire

Le fonctionnement des feux de route automatiques est temporairement annulé lorsque :

- On conduit continuellement à une vitesse inférieure à 24 km/h.
- La vitesse du véhicule est à moins de 10 km/h.
- Les essuie-glaces de pare-brise fonctionnent à haute vitesse pendant plus de quelques secondes.

Le fonctionnement du système reprend une fois que l'état qui a causé son annulation s'améliore.

Pour faire fonctionner le système

Pour que les feux de route automatiques fonctionnent correctement :

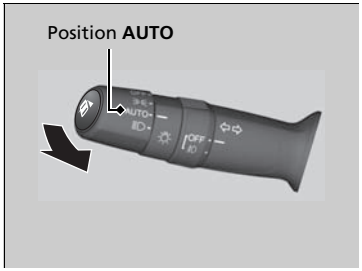
- Ne pas déposer d'objet qui fait réfléchir la lumière sur le tableau de bord.
- Garder le pare-brise propre autour de la caméra. Lors du nettoyage du pare-brise, veiller à ne pas appliquer le nettoyant pour pare-brise sur l'objectif de la caméra.
- Ne pas fixer d'objet, d'autocollant ou de pellicule dans la zone entourant la caméra.
- Ne pas toucher à la lentille de la caméra.

Si la caméra reçoit un choc fort, ou qu'une réparation de la zone près de la caméra est nécessaire, consulter un concessionnaire.

Afin de réduire les chances que la température de l'habitacle soit trop élevée, entraînant ainsi l'arrêt du fonctionnement du système de caméra, au moment de stationner le véhicule, chercher un endroit à l'ombre ou orienter l'avant du véhicule à l'opposé des rayons du soleil.
Si un pare-soleil réfléchissant est utilisé, ne pas couvrir le boîtier de la caméra avec celui-ci. Recouvrir la caméra peut concentrer la chaleur sur celle-ci.

Si le message **Défectueux :** apparaît :
Stationner le véhicule dans un endroit sécuritaire. Essuyer les débris qui bloquent le pare-brise, puis recommencer à conduire. Si le message reste affiché même après qu'on ait conduit pendant un certain temps et que le pare-brise est propre, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Pour désactiver le système



Désactiver le système lorsque le véhicule est garé et que le mode d'alimentation est à MARCHE et le commutateur de phares est à la position **AUTO**.

Pour désactiver le système : Tirer le levier du commutateur de phares vers soi et le maintenir pendant 40 secondes. Le témoin des feux de route automatiques du tableau de bord clignotera deux fois.

Pour activer le système : Tirer le levier du commutateur de phares vers soi et le maintenir pendant 30 secondes. Le témoin des feux de route automatiques du tableau de bord clignotera une fois.

Pour désactiver le système

Les feux de route automatiques restent à la position désactivée ou activée sélectionnée chaque fois que le système électrique est activé.

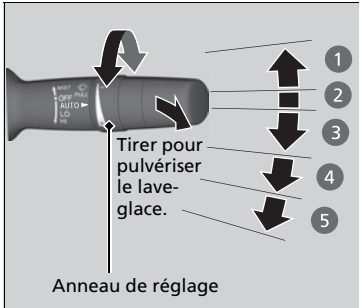
Phares de jour

Les feux de stationnement/phares de jour s'allument dans les situations suivantes :

- Le mode d'alimentation est à MARCHE.
- Le commutateur de phares est en position OFF (éteint), ou .
- Le frein de stationnement est desserré.

Les phares demeurent allumés même après avoir serré le frein de stationnement. Lorsque le mode d'alimentation passe à CONTACT COUPÉ, les phares de jour s'éteignent.

Essuie-glaces et lave-glaces



1. **MIST : Lave-glace**
2. **OFF : Arrêt**
3. **INT** : Balayage à basse vitesse avec utilisation intermittente
4. **LO** : Balayage à basse vitesse
5. **HI** : Balayage à haute vitesse

Les essuie-glaces de pare-brise et les lave-glaces peuvent être utilisés lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.

■ MIST

Les essuie-glaces balaient à haute vitesse jusqu'au relâchement du levier.

■ Commande d'essuie-glaces (OFF, INT*, LO, HI [arrêt, intermittent, basse vitesse, haute vitesse])

Régler la commande d'essuie-glaces en fonction de l'intensité des précipitations.

■ AUTO*

➡ **Essuie-glaces automatiques à intermittence*** P. 152

■ Réglage du fonctionnement des essuie-glaces

Tourner l'anneau de réglage pour modifier la fonction de balayage des essuie-glaces.

Basse vitesse, balayages moins fréquents

Haute vitesse, balayages plus fréquents

■ Lave-glaces

La pulvérisation se produit en tirant le levier vers soi. Une fois que le levier est relâché pendant plus d'une seconde, les gicleurs s'arrêtent et les essuie-glaces balaient deux ou trois autres fois afin de nettoyer le pare-brise avant de s'arrêter.

≫Essuie-glaces et lave-glaces

REMARQUE

Ne pas faire fonctionner les essuie-glaces lorsque le pare-brise est sec.
Le pare-brise s'égratignera, ou les balais en caoutchouc s'endommageront.

REMARQUE

Par temps froid, les balais peuvent geler contre le pare-brise. Faire fonctionner les essuie-glaces dans cette condition peut les endommager. Utiliser le dégivreur pour réchauffer le pare-brise et actionner ensuite les essuie-glaces.

Modèles sans essuie-glaces automatiques à intermittence

Si le véhicule accélère pendant le fonctionnement intermittent des essuie-glaces, la durée de l'intervalle de l'essuyage diminue. Lorsque le véhicule commence à se déplacer, les essuie-glaces effectuent un seul balayage. Lorsque le véhicule accélère, le réglage des essuie-glaces au délai le plus court ( ) et le réglage **LO** (basse vitesse) deviennent le même.

Tous les modèles

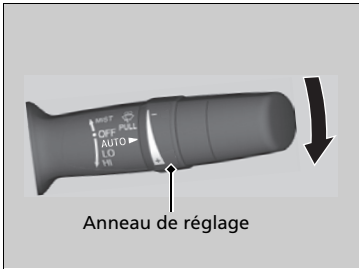
Arrêter les essuie-glaces si aucun liquide de lave-glaces ne gicle.
La pompe peut s'endommager.

Le moteur d'essuie-glace est pourvu d'un disjoncteur permettant de couper temporairement le fonctionnent du moteur afin de prévenir une surcharge. Le fonctionnement des essuie-glaces reviendra à la normale après quelques minutes, une fois que le circuit sera rétabli.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Essuie-glaces automatiques à intermittence*



Lorsque le levier est abaissé en position **AUTO**, les essuie-glaces de pare-brise effectuent un seul balayage et passent ensuite en mode automatique.

Les essuie-glaces fonctionnent de manière intermittente, à basse vitesse ou à haute vitesse et s'arrêtent en fonction du volume de précipitation que le capteur de précipitation détecte.

Réglage de la sensibilité AUTO

En mode **AUTO**, il est également possible de régler la sensibilité du capteur de précipitation à l'aide de l'anneau de réglage.

Sensibilité du capteur

Faible sensibilité :
Les essuie-glaces fonctionneront lorsque plus de pluie est détectée.

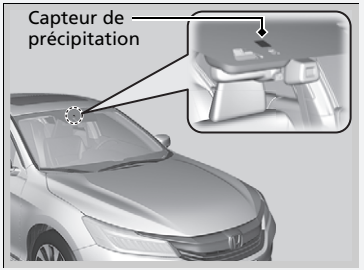
Haute sensibilité :
Les essuie-glaces fonctionneront lorsque moins de pluie est détectée.

Essuie-glaces et lave-glaces

Si les essuie-glaces cessent de fonctionner en raison d'un obstacle comme l'accumulation de neige, stationner le véhicule dans un endroit sécuritaire.
Tourner la commande d'essuie-glaces à **OFF** (arrêt), régler le mode d'alimentation à ACCESSOIRE ou CONTACT COUPÉ (ANTIVOL), puis retirer l'obstacle.

Essuie-glaces automatiques à intermittence*

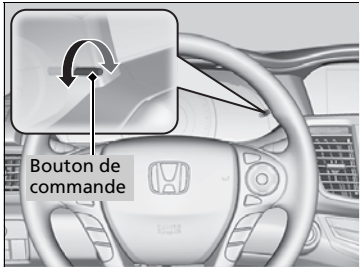
Le capteur de précipitation de se trouve à l'endroit indiqué ci-dessous.



Ne pas placer le levier en position **AUTO** en nettoyant le pare-brise ou en conduisant le véhicule dans un lave-auto. Si le levier d'essuie-glaces est à **AUTO** et que le mode d'alimentation est à ON, le capteur de précipitation peut réagir au passage d'une main ou aux liquides d'un lave-auto, et les essuie-glaces peuvent se mettre à fonctionner automatiquement.

* Non disponible sur tous les modèles

Commande de luminosité

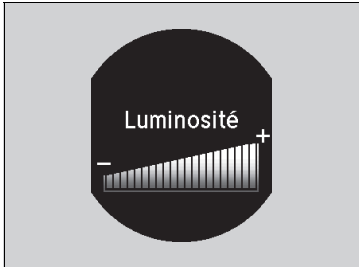


Lorsque les feux de stationnement sont allumés et que le mode d'alimentation est en position MARCHE, il est possible d'utiliser le bouton de commande de luminosité pour régler la luminosité du tableau de bord.

Augmenter l'intensité : Tourner le bouton vers la droite.

Diminuer l'intensité : Tourner le bouton vers la gauche.

Un signal sonore retentira lorsque la luminosité maximale ou minimale sera atteinte. Quelques secondes après avoir réglé la luminosité, on sera renvoyé à l'écran précédent.



■ Indicateur d'intensité lumineuse

Le niveau d'intensité lumineuse apparaît sur l'affichage multifonctions pendant le réglage.

Commande de luminosité

L'intensité lumineuse du tableau de bord varie selon que les feux extérieurs sont allumés ou éteints. Le tableau de bord s'atténue afin de réduire l'éblouissement lorsqu'il est allumé.

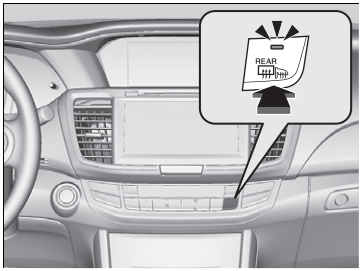
Appuyer sur le bouton (sélectionner/réinitialiser) pour changer l'affichage.

Lorsqu'on tourne le bouton vers la droite jusqu'à ce que l'intensité lumineuse de l'affichage soit au maximum, le signal sonore se fait entendre. Cela annule l'intensité lumineuse atténuée du tableau de bord lorsque les feux de stationnement sont allumés.

L'intensité lumineuse peut être programmée en fonction des feux extérieurs, lorsqu'ils sont allumés et lorsqu'ils ne le sont pas.

Bouton du désembueur de lunette/rétroviseurs latéraux chauffants

Appuyer sur le bouton du désembueur de lunette et de rétroviseurs latéraux chauffants pour désembuer la lunette et les rétroviseurs lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.



Le désembueur de lunette et les rétroviseurs latéraux chauffants s'éteignent automatiquement après un délai de 10 à 30 minutes, en fonction de la température extérieure.
Cependant, si la température extérieure est 0 °C (32 °F) ou moins, ils ne s'éteindront pas automatiquement.

Bouton du désembueur de lunette/rétroviseurs latéraux chauffants

REMARQUE

En lavant l'intérieur de la lunette, procéder avec précaution pour ne pas endommager les fils chauffants.
Il est essentiel d'essuyer la lunette d'un côté à l'autre, le long des fils chauffants du désembueur.

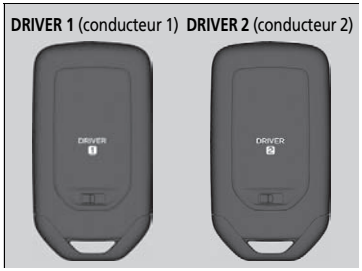
Ce système consomme beaucoup d'alimentation, il est donc préférable de le désactiver une fois que la lunette est désembuée. De même, ne pas utiliser le système pendant une longue période lorsque le système électrique est éteint. Cela pourrait affaiblir la batterie de 12 volts et rendre la mise en marche du système électrique difficile.

Système de mémorisation du siège conducteur*

Deux positions du siège conducteur peuvent être mémorisées avec le système de mémorisation du siège conducteur.
Lorsque la portière du conducteur est déverrouillée et ouverte avec une télécommande, le siège se règle automatiquement à l'une des deux positions programmées.

L'affichage multifonctions affiche brièvement la télécommande utilisée pour déverrouiller lorsqu'on entre dans le véhicule.

- La télécommande **DRIVER 1** (conducteur 1) est liée au bouton de mémorisation 1.
- La télécommande **DRIVER 2** (conducteur 2) est liée au bouton de mémorisation 2.



Système de mémorisation du siège conducteur*

L'utilisation de l'affichage multifonctions, l'affichage audio/d'information* ou l'écran tactile audio/d'information* peut désactiver la fonction d'ajustement automatique du siège.

Fonctions personnalisées P. 108, 295, 314

Fonctionnement du système

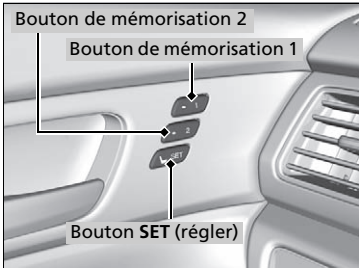
Le système ne fonctionnera pas si :

- La vitesse du véhicule est supérieure à 3 km/h.
- Un des boutons de mémoire de position est enfoncé pendant que le siège est en mouvement.
- La position du siège est ajustée pendant le fonctionnement.
- La mémoire de position 1 ou 2 est réglée à la position complètement reculée.

* Non disponible sur tous les modèles

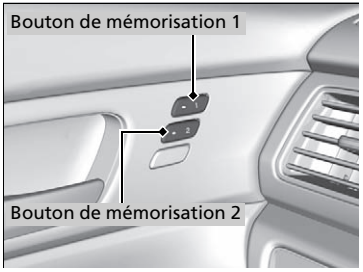
à suivre

Mémorisation d'une position



1. Passer au mode d'alimentation MARCHE. Régler le siège conducteur à la position désirée.
2. Appuyer sur le bouton **SET** (régler).
   ▶ Le signal sonore se fera entendre et le témoin du bouton de mémorisation clignotera.
3. Maintenir enfoncé le bouton de mémorisation 1 ou 2 dans les cinq secondes après avoir appuyé sur le bouton **SET** (régler).
   ▶ Une fois la mémorisation de la position du siège effectuée, le témoin du bouton sur lequel on a appuyé reste allumé.

Rappel de la position mémorisée



1. Déplacer le levier de vitesses en position P.
2. Serrer le frein de stationnement.
3. Appuyer sur un bouton de mémorisation (1 ou 2).
   ▶ Le signal sonore se fera entendre et le témoin clignotera.

Le siège reculera automatiquement à la position mémorisée. Une fois que le siège est ajusté, un signal sonore retentit et le témoin reste allumé.

Mémorisation d'une position

Après avoir appuyé sur le bouton **SET** (régler), l'opération de mémorisation s'annulera si :

- On n'appuie pas sur le bouton de mémorisation dans les cinq secondes.
- La position du siège a été réajustée avant le double signal sonore.
- Le mode d'alimentation passe à tout autre mode sauf à MARCHE.

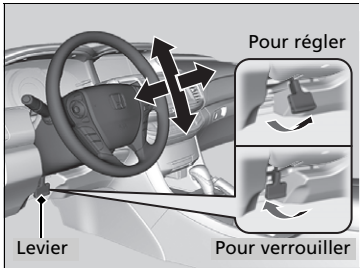
Rappel de la position mémorisée

Le siège cessera de bouger si :

- Enfoncer le bouton **SET** (régler), ou un bouton de mémorisation 1 ou 2.
- La position du siège est ajustée.
- Passer à une autre position que P.

Réglage du volant de direction

La hauteur et la distance du volant de direction peuvent être réglées par rapport au corps du conducteur afin de pouvoir tenir confortablement le volant de direction dans une posture de conduite appropriée.



1. Relever le levier de réglage du volant de direction.
   ▶ Le levier de réglage du volant de direction se trouve sous la colonne de direction.
2. Déplacer le volant de direction vers le haut ou vers le bas, et vers l'avant ou l'arrière.
   ▶ S'assurer que les cadrans et témoins du tableau de bord demeurent parfaitement visibles.
3. Abaisser le levier de réglage du volant de direction pour verrouiller le volant de direction en place.
   ▶ Après avoir régler la position, s'assurer que le volant de direction est bien verrouillé en tentant de le bouger du haut vers le bas et de l'avant vers l'arrière.

Réglage du volant de direction

⚠ATTENTION

Ne pas régler la position du volant de direction en cours de route car on risquerait de perdre le contrôle du véhicule et d'être blessé gravement lors d'une collision.

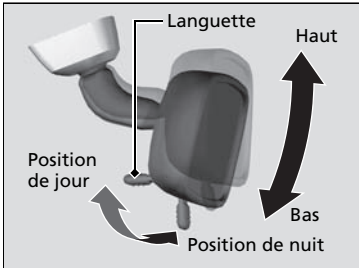
Régler la position du volant de direction seulement lorsque le véhicule est immobilisé.

Régler la position du volant de direction avant de prendre la route.

Rétroviseur intérieur

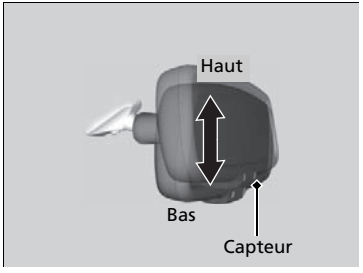
Régler l'angle du rétroviseur une fois assis à la bonne position de conduite.

Rétroviseur avec position de jour et de nuit*



Basculer la languette pour changer la position. La position de nuit contribue à réduire l'éblouissement des phares des véhicules derrière lors de la conduite de nuit.

Rétroviseur à atténuation automatique*



Lors de la conduite de nuit, le rétroviseur intérieur à gradation automatique réduit l'éblouissement des phares des véhicules suivant derrière, en se basant sur les données reçues par le capteur du rétroviseur. Cette fonction est toujours activée.

Réglage des rétroviseurs

Pour une meilleure visibilité, veiller à ce que les rétroviseurs intérieurs et extérieurs soient propres et bien réglés.

Régler les rétroviseurs avant de commencer à conduire.

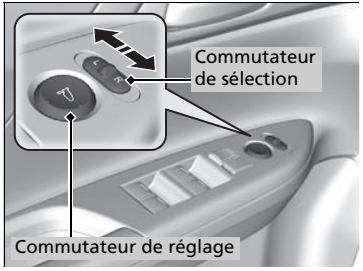
Réglage de la position des sièges P. 160

Rétroviseur à atténuation automatique*

La fonction d'atténuation automatique s'annule lorsque le levier de vitesses est à la position de marche arrière [R].

* Non disponible sur tous les modèles

Rétroviseurs latéraux électriques



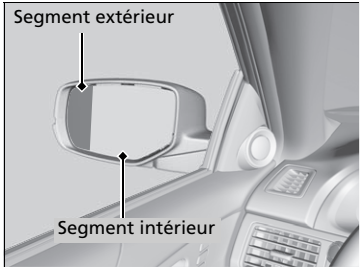
Les rétroviseurs latéraux peuvent être réglés lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.

■ **Réglage de la position des rétroviseurs**

Commutateur de sélection L/R (gauche/droite) : Sélectionner le rétroviseur de gauche ou de droite. Une fois que le rétroviseur est réglé, remettre le commutateur à la position centrale.

Commutateur de réglage du positionnement des rétroviseurs : Appuyer sur le commutateur à gauche ou à droite, vers le haut ou vers le bas pour faire bouger le rétroviseur.

■ Rétroviseur à vue élargie du conducteur



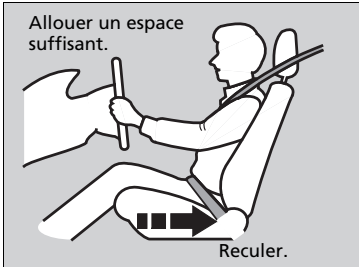
Le rétroviseur latéral du côté conducteur est muni d'un segment intérieur et d'un segment extérieur. Le segment extérieur est légèrement courbé afin d'offrir un angle visuel plus large que celui d'un rétroviseur plat standard. Cette vue élargie peut aider à mieux observer des angles autour du véhicule qui ne sont pas visibles avec un rétroviseur latéral standard.

Rétroviseur à vue élargie du conducteur

Les objets reflétés dans le segment extérieur du rétroviseur latéral du côté conducteur apparaissent plus petits que les autres objets sur le reste du rétroviseur. En fait, ils sont plus proches qu'il n'y paraît.

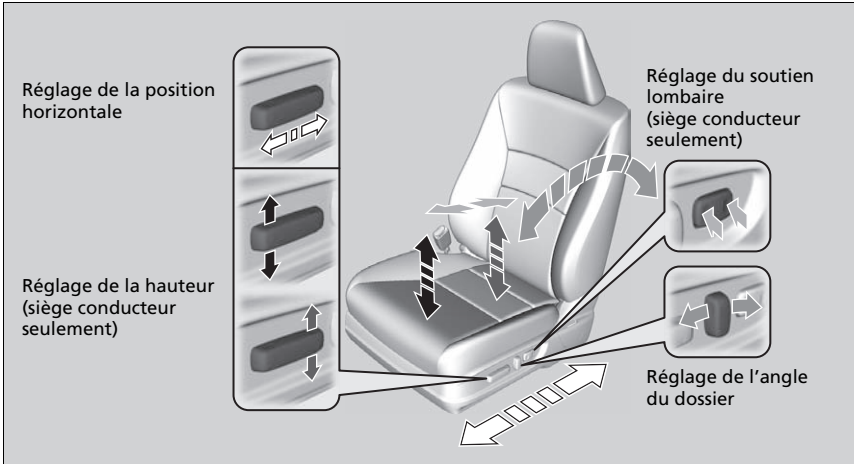
Ne pas se fier aux rétroviseurs. Avant d'effectuer un changement de voie, regarder toujours derrière et de chaque côté du véhicule.

Réglage de la position des sièges



Régler le siège du conducteur le plus loin possible tout en se permettant la maîtrise absolue du véhicule. Il faut pouvoir s'asseoir en position droite, bien au fond du siège et pouvoir enfoncer adéquatement les pédales sans avoir à se pencher, et tenir le volant de direction confortablement. Le siège passager devrait être réglé de la même façon, de manière à ce qu'il soit le plus reculé possible par rapport au coussin de sécurité gonflable avant du tableau de bord.

■ Réglage du (des) siège(s) électrique(s) avant*



Réglage des sièges

⚠ATTENTION

S'asseoir trop près d'un coussin de sécurité gonflable avant peut causer des blessures graves ou la mort si les coussins de sécurité gonflables avant devaient se déployer.

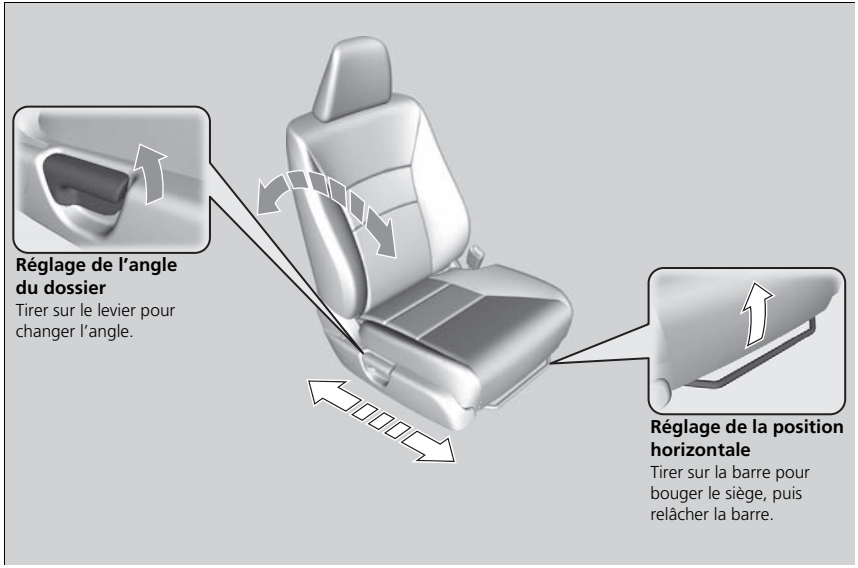
Toujours s'asseoir le plus loin possible des coussins de sécurité gonflables avant, tout en gardant la maîtrise absolue du véhicule.

Le National Highway Traffic Safety Administration et Transports Canada recommandent qu'un conducteur laisse un espace d'au moins 25 cm (10 po) entre le centre du volant de direction et la poitrine.

Toujours régler le siège avant de prendre la route.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Réglage du siège à réglage manuel du passager avant*



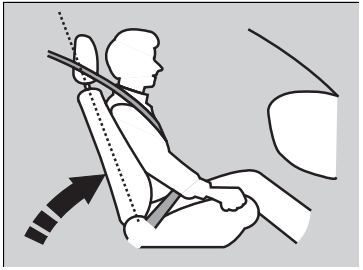
Réglage du siège à réglage manuel du passager avant*

Une fois que le siège est ajusté comme il faut, le déplacer en va-et-vient pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Réglage des dossiers



Redresser le dossier du conducteur à une position verticale confortable en laissant assez d'espace entre la poitrine et le couvercle du coussin de sécurité gonflable au centre du volant de direction.

Le passager avant doit aussi régler le dossier à une position verticale confortable.

La capacité de protection de la ceinture est réduite si le dossier est incliné de sorte que l'épaulière ne touche pas la poitrine de l'occupant. L'occupant risque de glisser plus facilement sous la ceinture en cas de collision et d'être grièvement blessé. Plus le dossier est incliné, plus les risques de blessures augmentent.

Réglage des dossiers

⚠ATTENTION

En cas de collision, un occupant risque des blessures graves ou la mort si le dossier du siège est trop incliné.

Le dossier doit être redressé à la verticale et l'occupant doit être bien calé au fond du siège.

Les occupants ne doivent pas installer de coussin ni aucun autre objet entre le dossier de leur siège et leur dos.

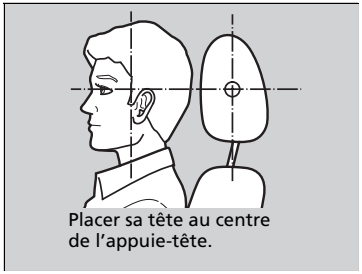
Cela pourrait nuire au bon fonctionnement des ceintures de sécurité ou des coussins de sécurité gonflables.

Si le conducteur ne peut s'éloigner suffisamment du volant de direction et être en mesure d'atteindre les commandes, nous recommandons de prendre en considération un équipement d'adaptation.

Appuie-tête

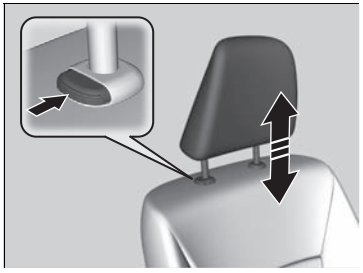
Le véhicule est équipé d'appuie-tête pour toutes les places assises.

Réglage de la position des appuie-tête latéraux avant et arrière



Placer sa tête au centre de l'appuie-tête.

Les appuie-tête sont plus efficaces pour une protection contre le coup de fouet cervical et autres blessures infligées par une collision avec choc arrière lorsque le milieu de la tête de l'occupant est appuyé au centre de l'appuie-tête. Le haut des oreilles de l'occupant doit au niveau du centre de la hauteur de l'appuie-tête.



Pour lever l'appuie-tête : Le tirer vers le haut.
Pour baisser l'appuie-tête : Pousser vers le bas en appuyant sur le bouton de dégagement.

Appuie-tête

⚠ATTENTION

Un appuie-tête mal ajusté est moins efficace et augmente la possibilité de blessure grave lors d'une collision.

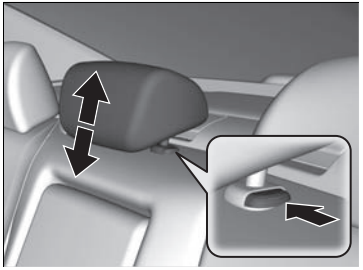
S'assurer que les appuie-tête sont en place et bien ajustés avant de prendre la route.

Pour que le système des appuie-tête fonctionne correctement :

- Ne rien suspendre sur les appuie-tête, ni à leurs tiges.
- Ne rien placer entre un occupant et le dossier.
- Installer chaque appuie-tête à son endroit désigné.

à suivre

Changement de position de l’appuie-tête du siège arrière central



Un passager assis à la place du centre du siège arrière doit régler la hauteur de son appuie-tête à une position appropriée avant que le véhicule ne se mette en mouvement.

Pour lever l’appuie-tête :
Le tirer vers le haut.

Pour baisser l’appuie-tête :
Pousser vers le bas en appuyant sur le bouton de dégagement.

Enlever et réinstaller les appuie-tête

On peut enlever les appuie-tête pour les nettoyer ou les réparer.

Pour enlever un appuie-tête :
Tirer l’appuie-tête vers le haut aussi loin qu’il peut aller. Ensuite, pousser le bouton de dégagement et enlever l’appuie-tête en tirant vers le haut.

Pour réinstaller l’appuie-tête :
Remettre les tiges en place, puis régler l’appuie-tête à une hauteur appropriée tout en appuyant sur le bouton de dégagement. Tirer l’appuie-tête vers le haut pour s’assurer qu’il est verrouillé en place.

Enlever et réinstaller les appuie-tête

⚠ATTENTION

Le fait de ne pas remettre les appuie-tête en place, ou de ne pas les remettre correctement en place, pourrait se traduire par des blessures graves en cas de collision.

Toujours remettre les appuie-tête en place avant de prendre la route.

S’asseoir correctement

Une fois que les occupants ont ajusté leur siège et leur appuie-tête, et qu’ils ont bouclé leur ceinture de sécurité, il est très important qu’ils restent assis bien droits, bien calés dans leur siège et les pieds sur le sol jusqu’à ce que le véhicule soit stationné en toute sécurité et que le système d’alimentation soit arrêté.

Un occupant qui ne s’assoit pas correctement augmente les risques de blessures lors d’une collision. Par exemple, un occupant qui ne se tient pas droit, qui se couche, qui se tourne de côté, qui se penche vers l’avant ou le côté ou qui lève un pied ou les deux est plus exposé aux blessures en cas d’une collision.

De plus, un occupant qui est hors de position sur le siège avant peut être grièvement ou mortellement blessé s’il est projeté contre une partie de l’habitacle du véhicule ou s’il est frappé par un coussin de sécurité gonflable avant qui se déploie.

S’asseoir correctement

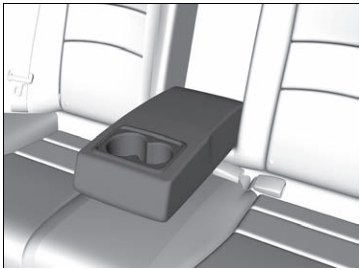
⚠ATTENTION

Un occupant mal assis ou hors de position peut subir des blessures graves ou être tué lors d’une collision.

Toujours s’asseoir bien droit et se caler dans le siège avec les pieds au sol.

Accoudoir

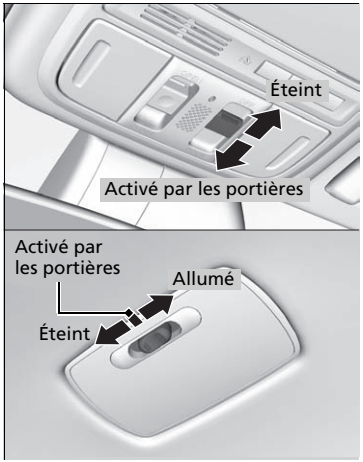
Utilisation de l’accoudoir du siège arrière



Abaisser l’accoudoir situé dans le dossier du siège central arrière.

Éclairage d’accueil

Interrupteurs d’éclairage d’accueil



■ ON (allumé)

L’éclairage d’accueil s’allume, que les portières soient ouvertes ou non.

■ Activé par les portières

L’éclairage d’accueil s’allume dans les situations suivantes :

- Lorsque n’importe quelle portière est entrouverte.
- Lorsqu’on déverrouille la portière du conducteur.
- Lorsque le mode d’alimentation n’est pas à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).

■ OFF (éteint)

L’éclairage d’accueil reste éteint, que les portières soient ouvertes ou non.

Interrupteurs d’éclairage d’accueil

À la position d’activation par les portières, l’éclairage d’accueil s’atténue et s’éteint environ 30 secondes après la fermeture des portières.

Les lampes s’éteignent après 30 secondes dans les situations suivantes :

- Lorsqu’on déverrouille la portière du conducteur sans l’ouvrir.
- Lorsque le mode d’alimentation est à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL), mais sans ouvrir une portière.

Le temps d’atténuation de l’éclairage intérieur peut être modifié.

Fonctions personnalisées P. 108, 295

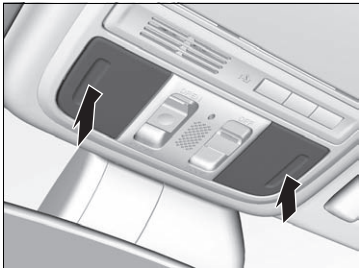
L’éclairage intérieur s’éteint immédiatement dans les situations suivantes :

- En verrouillant la portière du conducteur.
- Lorsque le mode d’alimentation passe à MARCHE.
- Lorsque la portière du conducteur est refermée lorsque le mode d’alimentation est à ACCESSOIRE.

Si une portière est demeurée ouverte alors que le mode d’alimentation est à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL), l’éclairage intérieur s’éteindra environ 15 minutes plus tard.

à suivre

Lampes de lecture



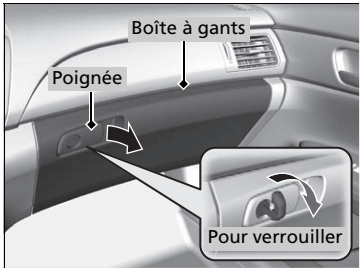
Les lampes de lecture s’allument et s’éteignent en appuyant sur les lentilles.

Lampes de lecture

Lorsque le commutateur du plafonnier est à la position d’activation par les portières et qu’on ouvre n’importe quelle portière, les lampes de lecture ne s’éteindront pas si on appuie sur les lentilles.

Commodités de l'habitacle

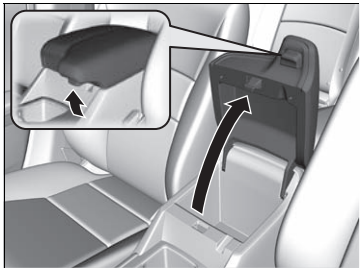
Boîte à gants



Pour ouvrir la boîte à gants, tirer sur la poignée.

Il est possible de verrouiller la boîte à gants avec la clé incorporée.

Compartiment de la console



Pour ouvrir le compartiment de console, tirer sur la poignée.

Boîte à gants

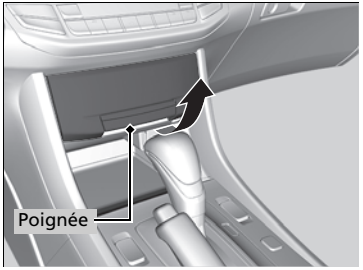
⚠ATTENTION

Une boîte à gants ouverte peut infliger des blessures graves au passager en cas de collision, même si ce dernier porte la ceinture de sécurité.

La boîte à gants doit rester fermée pendant la conduite.

à suivre

Compartiment central



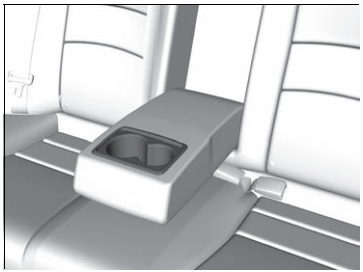
Pour ouvrir le compartiment, tirer sur la poignée.

Porte-gobelets

Porte-gobelets avant

Situés dans la console entre les sièges avant.

Porte-gobelets de portière avant



Porte-gobelets du siège arrière

Abaisser l'accoudoir pour utiliser les porte-gobelets arrière.

Porte-gobelets

REMARQUE

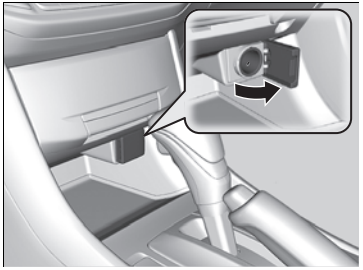
Des liquides renversés endommagent le garnissage, les tapis et les composantes électriques de l'habitacle.

Utiliser les porte-gobelets avec prudence. Des liquides chauds peuvent ébouillanter.

à suivre

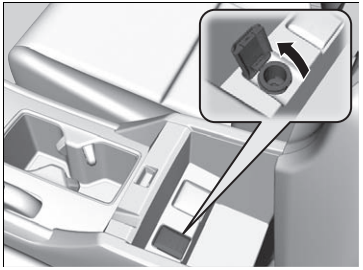
■ Prises électriques d’accessoire

Les prises électriques d’accessoire peuvent être utilisées lorsque le mode d’alimentation est à ACCESSOIRE ou MARCHE.



■ Prise électrique d’accessoire (panneau de la console)

Ouvrir le couvercle pour l’utiliser.



■ Prise électrique d’accessoire (compartiment de la console)

Ouvrir le couvercle de la console pour l’utiliser.

Prises électriques d’accessoire

REMARQUE

Ne pas insérer un élément d’allume-cigare de type automobile : la prise électrique peut surchauffer.

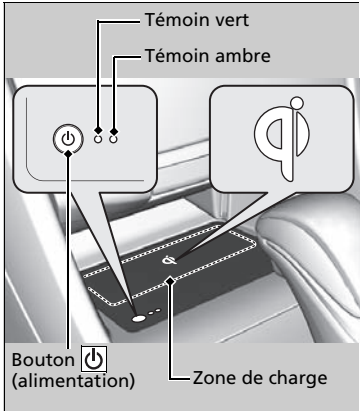
La prise électrique d’accessoire est conçue pour alimenter des accessoires fonctionnant sous 12 volts c.c. et dont la puissance nominale est égale à 180 W (15 A) ou moins.

Pour prévenir l’appel de courant de la batterie, utiliser la prise électrique uniquement lorsque le système électrique est en marche.

Lorsque les deux prises sont utilisées en même temps, la puissance nominale combinée des accessoires ne doit pas excéder 180 W (15 A).

Chargeur sans fil*

Pour utiliser le chargeur sans fil, le mode d'alimentation doit être à ACCESSOIRE ou MARCHE. Charger un dispositif compatible à l'endroit portant la marque comme suit :



1. Pour activer et désactiver le système, maintenir enfoncé le bouton (alimentation) jusqu'à l'obtention d'un signal sonore.
   ▶ Lorsque le système est activé, le témoin lumineux vert s'allume.
2. Placer le dispositif qu'on veut faire charger sur la zone de charge.
   ▶ Le système commence à charger le dispositif automatiquement, et le témoin ambre s'allume.
   ▶ S'assurer que le dispositif est compatible avec le système et placé avec le côté rechargeable posé au centre de la zone de charge.
3. Lorsque le chargement est complet, le témoin lumineux vert s'allume.
   ▶ Selon le dispositif, le témoin lumineux ambre peut rester allumé.

Chargeur sans fil*

⚠PRÉCAUTION

Les objets métalliques placés entre le tapis de recharge et l'appareil à charger deviendront chauds et peuvent causer des brûlures.

- Toujours retirer tout objet étranger du tapis de recharge avant de charger un appareil.
- S'assurer qu'il n'y a pas de débris ou de poussière sur la surface avant le chargement.
- Ne pas renverser de liquide (p. ex., eau, boissons, etc.) sur le chargeur et un dispositif.
- Ne pas utiliser d'huile, de graisse, d'alcool, de benzine ou de diluant pour le nettoyage du tapis de recharge.
- Ne pas recouvrir le système avec des serviettes, des vêtements, ou tout autre objet pendant le chargement.
- Éviter de vaporiser des aérosols qui pourraient entrer en contact avec la surface du tapis de recharge.

Ce système consomme beaucoup d'énergie. Ne pas utiliser le système pendant une période prolongée lorsque le système électrique est arrêté. Cela pourrait affaiblir la batterie de 12 volts et rendre la mise en marche du système électrique difficile.

Lors de l'utilisation du chargeur sans fil, consulter le manuel de l'utilisateur concernant le dispositif compatible qu'on veut faire charger.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Lorsque le chargement ne commence pas

Effectuer l'une des solutions du tableau suivant.

Témoin		Cause	Solution
Vert et ambre	Clignote simultanément	Il y a un obstacle entre la zone de charge et l'appareil.	Retirer le ou les obstacle(s).
		Le dispositif ne se trouve pas dans la zone de charge.	Déplacer l'appareil vers le centre de la zone de charge, où se trouve .
Ambre	Clignote	Le chargeur sans fil est défectueux.	Communiquer avec un concessionnaire pour faire des réparations.

Chargeur sans fil*

REMARQUE

Ne placer aucun support d'enregistrement magnétique ni appareil de précision dans la zone de charge pendant la recharge.
Les données sur vos cartes, comme les cartes de crédit, peuvent être perdues en raison de l'effet magnétique. En outre, les appareils de précision, comme les montres, peuvent se dérégler.

« Qi » et les marques sont des marques de commerce déposées appartenant à Wireless Power Consortium (WPC).

Cependant, dans les situations suivantes, le chargement pourrait s'arrêter ou ne pas commencer :
- L'appareil est déjà complètement chargé.
- La température du dispositif est extrêmement élevée lors du chargement.
- Lorsqu'on est dans un endroit générant de fortes ondes électromagnétiques ou des bruits, comme des postes de télévision, des centrales électriques ou des stations-service.

Il se peut qu'un dispositif ne puisse pas se recharger si la dimension ou la forme de son côté rechargeable n'a pas été conçue pour être utilisée avec la zone de charge.

Certains dispositifs ne sont pas compatibles avec ce système.

Pendant la phase de chargement, il est normal que la zone de charge et le dispositif chauffent.

Il se peut que le rechargement soit brièvement interrompu lorsque :
- Les deux portières ou le coffre sont verrouillés.
  – Pour éviter une interférence avec le bon fonctionnement du système d'entrée intelligente.
- La position de l'appareil est modifiée.

Ne pas charger plus d'un appareil à la fois sur la zone de charge.

* Non disponible sur tous les modèles

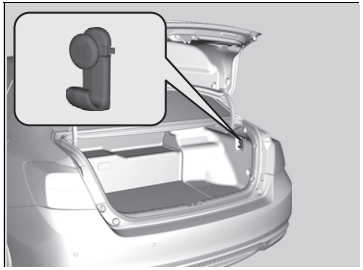
Crochet à vêtement

Le crochet à vêtement se trouve sur la poignée de maintien de gauche à l'arrière. Tirer sur le crochet vers le bas pour l'utiliser.

Crochet à vêtement

Ce crochet à vêtement n'est pas conçu pour des objets lourds ou encombrants.

Crochet d'arrimage



Le crochet d'arrimage dans le coffre peut être utilisé pour installer un filet d'arrimage.

Crochet d'arrimage

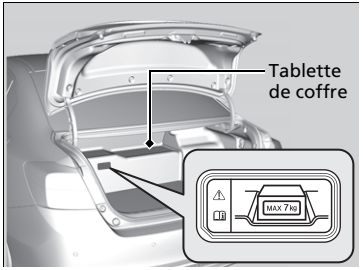
Des articles lourds pourraient endommager les crochets. S'assurer de ne pas attacher d'objets de plus de 3 kg (6,6 lb) sur chaque crochet.

Répartir les bagages de manière équilibrée dans le coffre en mettant les articles les plus lourds au fond et le plus à l'avant possible.

Capacité de charge maximum P. 413

à suivre

Compartiment utilitaire



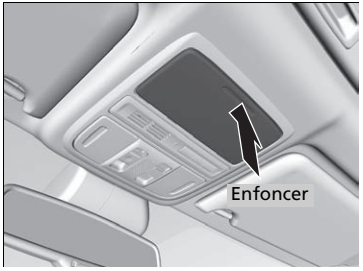
En plus d'un compartiment utilitaire plus spacieux, le coffre comprend une petite tablette située au-dessus du module de batterie à haute tension (HV), qui peut supporter un poids allant jusqu'à 7 kg (15,4 lb). Ne pas dépasser cette capacité.

Il est important de savoir que ce véhicule n'a pas été conçu pour transporter un pneu de secours. Cela est dû au fait qu'un pneu de secours pourrait être propulsé sur la batterie à haute tension et entraîner une fuite d'électrolyte inflammable si le véhicule est impliqué dans une collision arrière sévère.

En cas de pneu à plat, une trousse de réparation de pneu est comprise sous le plancher du coffre.

Réparation temporaire d'un pneu à plat
P. 536

Porte-lunettes de soleil



Pour ouvrir le porte-lunettes de soleil, enfoncer et relâcher la détente. Pour fermer, l'enfoncer de nouveau jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

On peut ranger des lunettes et autres petits articles dans ce porte-lunettes.

Compartiment utilitaire

REMARQUE

Les articles lourds peuvent endommager la tablette dans le coffre.
S'assurer de ne pas déposer des objets de plus de 7 kg (15,4 lb) sur la tablette.

⚠ATTENTION

Transporter un pneu de secours dans le coffre peut endommager la batterie à haute tension et entraîner une fuite d'électrolyte inflammable si le véhicule est impliqué dans une collision arrière sévère.

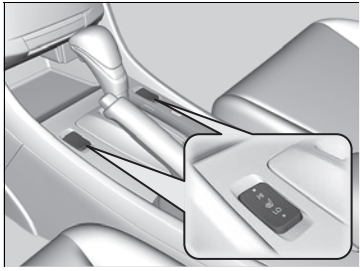
Ne pas tenter de transporter un pneu de secours dans le coffre.

Porte-lunettes de soleil

Garder le porte-lunettes fermé pendant la conduite sauf pour accéder aux articles qui y sont rangés.

Chauffe-sièges avant*

Le mode d'alimentation doit être à MARCHE pour utiliser les chauffe-sièges.



Au réglage **HI** (haut), le chauffe-siège s'allume et s'éteint en alternance.

▶ Le témoin du chauffe-siège s'allume lorsque celui-ci fonctionne. Appuyer brièvement sur le côté opposé du commutateur pour éteindre le chauffe-siège. Le témoin s'éteindra.

Chauffe-sièges avant*

⚠ATTENTION

L'utilisation des sièges chauffants peut entraîner des brûlures causées par la chaleur.

Les personnes dont la capacité de ressentir la température est réduite (p. ex., les personnes diabétiques, souffrant d'une dégénérescence neurologique aux membres inférieurs ou de paralysie) ou qui ont la peau sensible ne doivent pas utiliser les sièges chauffants.

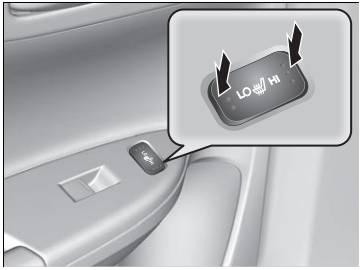
Ne pas utiliser les chauffe-sièges même au réglage **LO** (bas) lorsque le système d'alimentation est arrêté. Sous de telles conditions, la batterie de 12 volts pourrait faiblir et rendre la mise en marche du système d'alimentation difficile.

Au réglage **LO** (bas), le chauffe-siège fonctionne continuellement et ne s'arrête pas automatiquement.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Chauffe-sièges arrière*



Le mode d'alimentation doit être à MARCHE pour utiliser les chauffe-sièges.

Il n'y a pas de chauffe-siège dans le siège central arrière.

Au réglage **HI** (haut), le chauffe-siège s'allume et s'éteint en alternance.

▶ Le témoin du chauffe-siège s'allume lorsque celui-ci fonctionne.

Chauffe-sièges arrière*

⚠ATTENTION

L'utilisation des chauffe-sièges peut entraîner des brûlures causées par la chaleur.

Les personnes dont la capacité de ressentir la température est réduite (p. ex., les personnes diabétiques, souffrant d'une dégénérescence neurologique aux membres inférieurs ou de paralysie) ou qui ont la peau sensible ne doivent pas utiliser les chauffe-sièges.

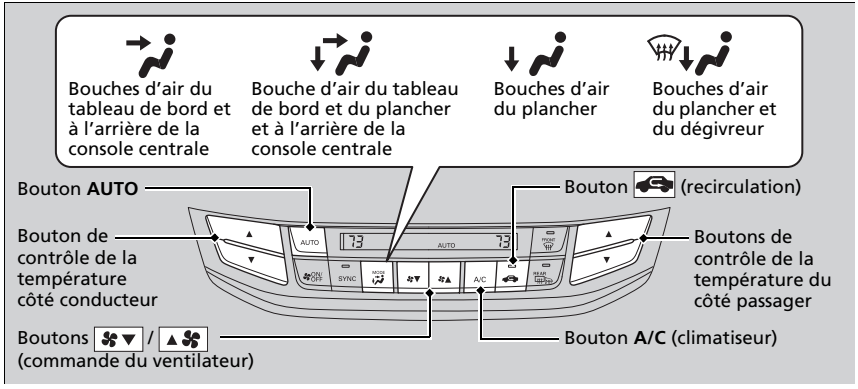
Ne pas utiliser les chauffe-sièges même au réglage **LO** (bas) lorsque le système d'alimentation est arrêté. Sous de telles conditions, la batterie de 12 volts pourrait faiblir et rendre la mise en marche du système d'alimentation difficile.

Au réglage **LO** (bas), le chauffe-siège fonctionne continuellement et ne s'arrête pas automatiquement.

* Non disponible sur tous les modèles

Utilisation du système de contrôle automatique de la température

Le système de contrôle automatique de la température maintient la température choisie dans l'habitacle. Le système sélectionne aussi le mélange approprié d'air froid ou chaud qui augmentera ou diminuera le plus rapidement la température intérieure au niveau désiré.



Utiliser le système lorsque le système électrique est en marche.

1. Appuyer sur le bouton **AUTO**.
2. Régler la température de l'habitacle à l'aide des bouton de contrôle du côté conducteur ou passager.
3. Appuyer sur le bouton ON/OFF (marche/arrêt) pour annuler.

■ Alterner entre le mode de recirculation d'air et le mode d'air frais

Appuyer sur le bouton (recirculation) et changer de mode selon les conditions environnementales.

Mode de recirculation (témoin allumé) : Recycle l'air dans l'habitacle du véhicule en le passant par le système.

Mode d'air frais (témoin éteint) : Maintient la ventilation avec l'air de l'extérieur. Maintenir le système en mode d'air frais dans les situations normales.

Utilisation du système de contrôle automatique de la température

Si un ou des boutons sont enfoncés alors que le système de contrôle de la température fonctionne à Auto, la fonction du bouton enfoncé devient prioritaire.
Le témoin **AUTO** s'éteindra, mais les fonctions non reliées au bouton qui a été enfoncées seront contrôlées automatiquement.

Afin d'empêcher l'air froid de l'extérieur d'être soufflé dans l'habitacle, il se peut que le ventilateur ne démarre pas immédiatement après que le bouton **AUTO** est enfoncé.

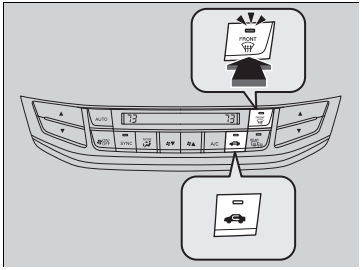
Si l'intérieur est très chaud, on peut le rafraîchir plus rapidement en ouvrant partiellement les glaces, en réglant le climatiseur au mode auto et en réglant la température au plus bas. Changer le mode d'air frais pour le mode de recirculation jusqu'à ce que la température se refroidisse.

Lorsque la température est réglée à la limite la plus basse ou la plus haute, l'affichage indique **Lo** (basse) ou **Hi** (haute).

Appuyer sur le bouton ON/OFF pour allumer ou éteindre le système de contrôle de la température. Lorsqu'il est mis en marche, le système retourne à la plus récente sélection.

à suivre

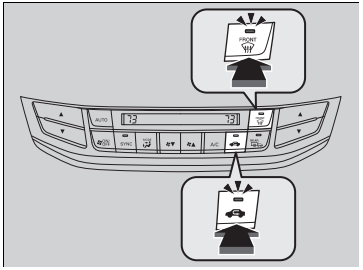
Dégivrage du pare-brise et des glaces



Le fait d'appuyer sur le bouton FRONT allume le climatiseur et fait automatiquement passer le système au mode d'air frais.

Appuyer de nouveau sur le bouton FRONT pour l'arrêter; le système revient aux réglages précédents.

Pour dégivrer les glaces rapidement



1. Appuyer sur le bouton FRONT.
2. Appuyer sur le bouton .

Dégivrage du pare-brise et des glaces

Pour une question de sécurité, s'assurer que la visibilité est bonne dans toutes les glaces avant de prendre la route.

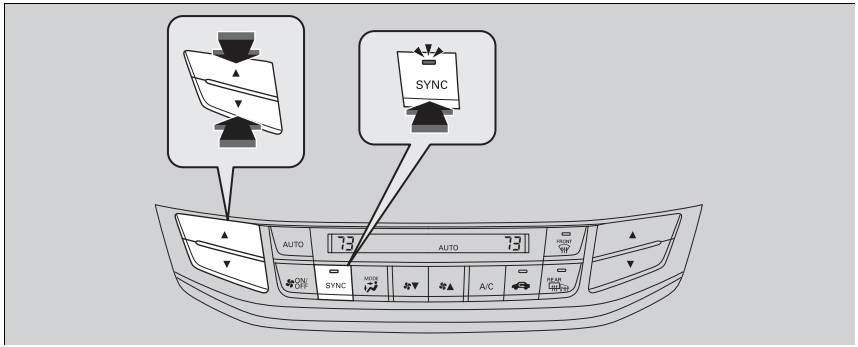
Ne pas régler la température à la limite la plus basse ou la plus haute.
Lorsque de l'air froid frappe le pare-brise, l'extérieur du pare-brise peut s'embuer.

Si les glaces latérales s'embuent, régler les bouches d'air de manière à ce que l'air frappe les glaces latérales.

Pour dégivrer les glaces rapidement

Après le dégivrage des glaces, passer au mode d'air frais. Si l'on maintient le système au mode de recirculation, les glaces peuvent s'embuer à nouveau à cause de l'humidité. Cela entrave la visibilité.

Mode synchronisé



En mode synchronisé, la température peut être réglée pour être synchronisée du côté conducteur et du côté passager.

1. Appuyer sur le bouton **SYNC**.
   ▶ Le système passera au mode synchronisé.
2. Régler la température en utilisant les boutons de contrôle de la température du côté conducteur.

Appuyer sur le bouton **SYNC** pour retourner au mode à deux zones.

Mode synchronisé

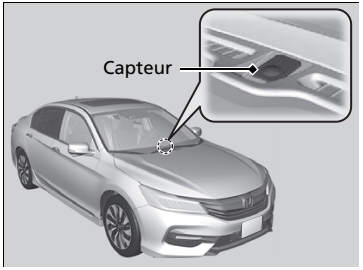
Appuyer sur le bouton FRONT pour changer le système au mode synchronisé.

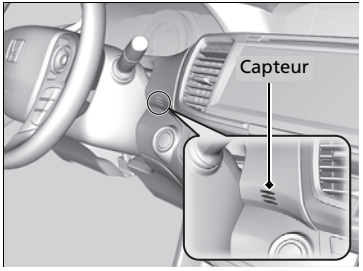
Lorsque le système est en mode à deux zones, la température du côté conducteur et du côté passager peut être réglée séparément.

Modèles avec système de navigation

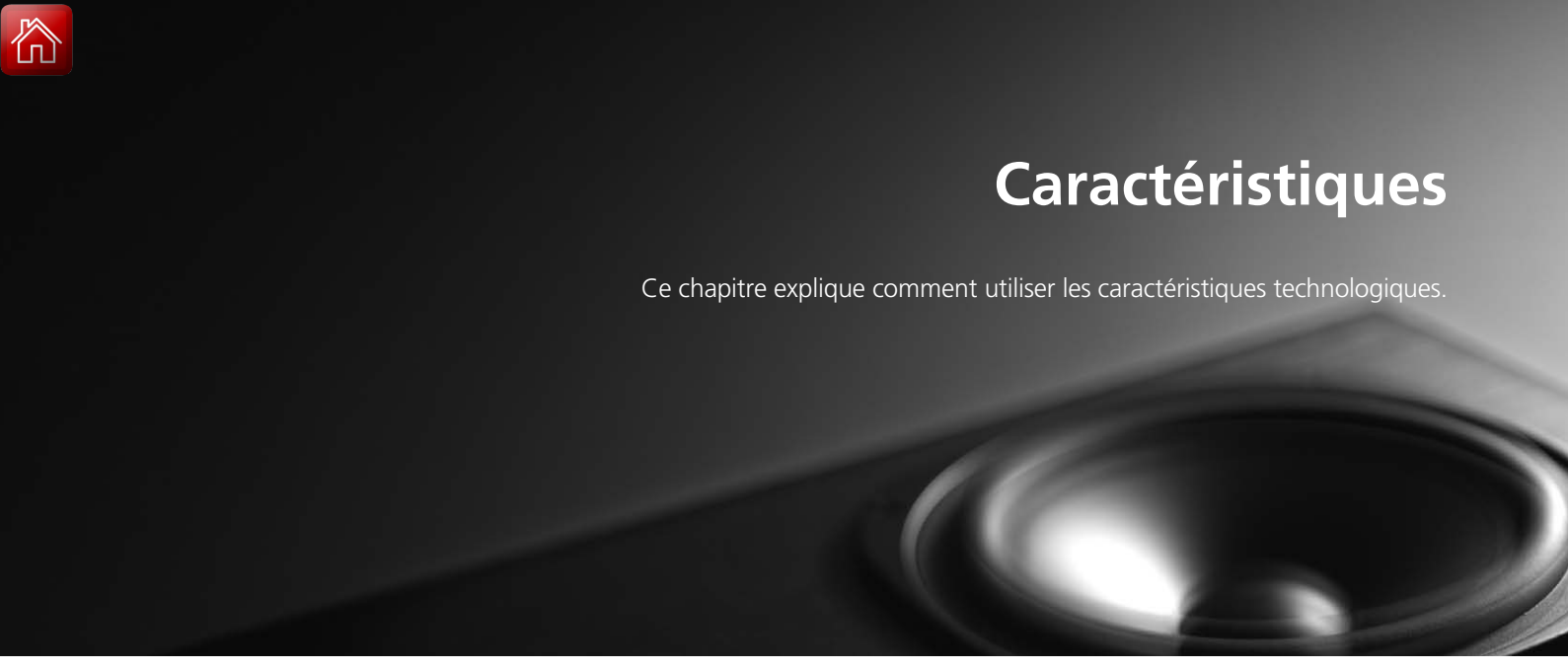
Le système règle chaque température en fonction des données fournies par le capteur de lumière solaire et de la position du soleil qui est mise à jour automatiquement par le système de navigation.

Capteurs du système de contrôle automatique de la température





Le système de contrôle automatique de la température est muni de capteurs. Éviter de les couvrir ou d'y renverser des liquides.



Caractéristiques

Ce chapitre explique comment utiliser les caractéristiques technologiques.

Chaîne sonore
Au sujet de la chaîne sonore 184
Prise(s*) USB 185
Prise auxiliaire* 186
Protection antivol de la chaîne sonore* 187
Télécommandes de la chaîne sonore 188

Modèles avec un affichage

Fonctionnement de base de la chaîne sonore 190
Affichage audio/d'information 191
Configuration de l'affichage..... 196
Écouter la radio AM/FM 197
Lecture d'un CD..... 199
Lecture d'un iPod 202
Écouter la radio internet..... 205
Lecture d'une mémoire flash USB..... 208
Lecture à l'aide de l'audio *Bluetooth*® .. 211

Modèles avec deux affichages

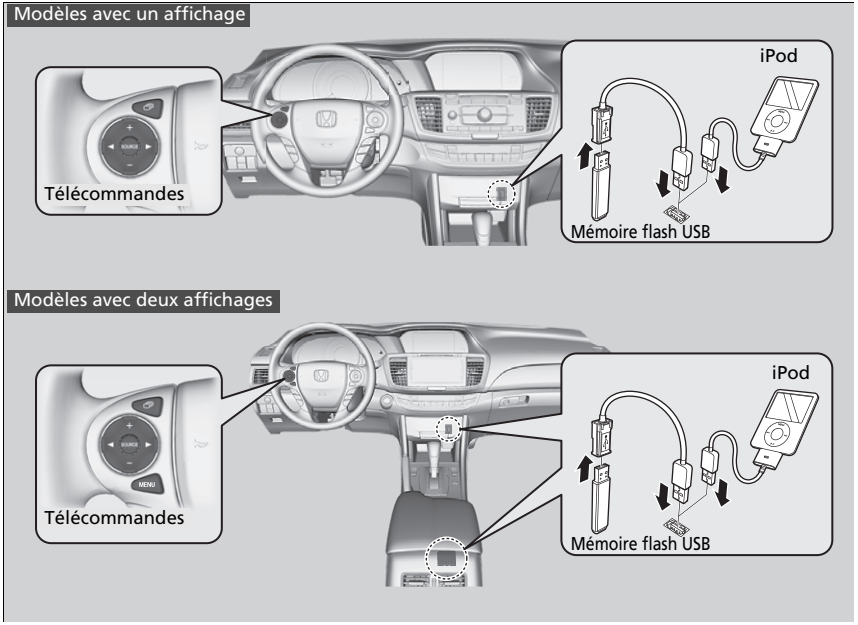
Fonctionnement de base de la chaîne sonore..... 213
Affichage audio/d'information 214
Écran tactile audio/d'information 216
Réglage du son..... 230
Configuration de l'affichage 231
Fonctionnement des commandes vocales.. 233
Écouter la radio AM/FM 237
Écouter la radio SiriusXM®* 241
Lecture d'un CD 249
Lecture d'un iPod..... 252
Commande vocale de chanson (Song By Voice℠) (SBV)..... 255
Écouter Pandora®*..... 259
Lecture de Aha℠.....261
Lecture d'une mémoire flash USB 262
Lecture à l'aide de l'audio *Bluetooth*®...265
HondaLink®.....267
Connexion Wi-Fi.....272
Apple CarPlay®.....274
Android Auto℠.....278
Siri® Eyes Free.....282
Messages d'erreur audio 283
Renseignements généraux sur la chaîne sonore 288
Fonctions personnalisées.....295**,** 314
Récepteur-émetteur universel HomeLink®*..... 338
***Bluetooth*® HandsFreeLink®**.....340**,** 371
Boussole* 406

* Non disponible sur tous les modèles

Au sujet de la chaîne sonore

La chaîne sonore comprend la radio AM/FM et le service de radio SiriusXM®*. Elle peut également faire jouer des CD audio, des fichiers WMA/MP3/AAC, des mémoires flash USB, ainsi que des appareils iPod, iPhone et *Bluetooth*®.

La chaîne sonore peut être contrôlée à partir des boutons et des commutateurs sur le tableau de bord ou des icônes sur l'interface de l'écran tactile*.



Au sujet de la chaîne sonore

La radio SiriusXM® est disponible seulement avec un abonnement au service. Pour plus de renseignements au sujet de la radio SiriusXM®, communiquer avec un concessionnaire.

Renseignements généraux sur la chaîne sonore P. 288

La radio SiriusXM® est disponible aux États-Unis et au Canada, sauf à Hawaï, en Alaska, et à Porto Rico.

SiriusXM® est une marque de commerce appartenant à Sirius XM Radio, Inc.

Les CD vidéo, les DVD et les mini-CD de 8 cm (3 po) sont incompatibles.

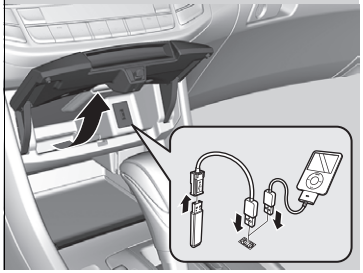
iPod, iPhone et iTunes sont des marques de commerce d'Apple Inc.

Les lois provinciales ou fédérales pourraient interdire l'utilisation d'appareils électroniques portables pendant la conduite d'un véhicule.

* Non disponible sur tous les modèles

Prise(s*) USB

Dans le compartiment central



1. Ouvrir le couvercle.
2. Installer le connecteur USB de l'iPod ou la mémoire flash USB à la prise USB.

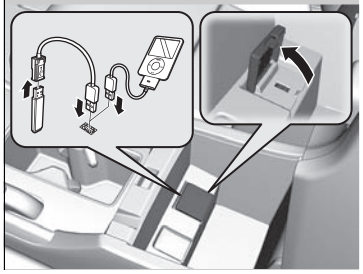
Modèles avec un affichage

▶ La prise USB (1,0 A) sert à lire des fichiers audio enregistrés sur une mémoire flash USB et à connecter un téléphone cellulaire et un appareil de charge.

Modèles avec deux affichages

▶ La prise USB (1,5 A) sert à recharger des appareils, à lire des fichiers audio et à se connecter avec des téléphones compatibles avec Apple CarPlay® ou Android Auto™.

Dans le compartiment de la console*



■ Dans le compartiment de la console*

La prise USB (1,0 A) sert à lire des fichiers audio enregistrés sur la mémoire flash USB et à connecter un téléphone cellulaire et un appareil de charge.

Prise(s*) USB

- Ne pas laisser un iPod ou une mémoire flash USB dans le véhicule. La lumière directe du soleil et les températures élevées peuvent les endommager.
- L'utilisation d'un câble de rallonge est recommandée pour connecter à la prise USB.
- Ne pas connecter un iPod ou une mémoire flash USB en utilisant un concentrateur.
- Pour éviter d'endommager des fichiers ou l'appareil, ne pas utiliser de lecteur de carte ou de disque dur.
- Nous recommandons de sauvegarder les données avant d'utiliser l'appareil dans le véhicule.
- Les messages affichés peuvent varier selon le modèle d'appareil et la version du logiciel.

Si la chaîne sonore ne reconnaît pas l'iPod, tenter de le reconnecter à quelques reprises ou redémarrer l'appareil. Pour faire un redémarrage, suivre les directives du fabricant remises avec l'iPod ou visiter *www.apple.com/ipod*.

Chargeur USB

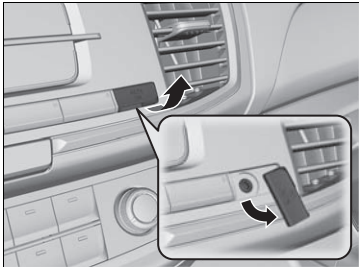
La prise USB peut fournir une alimentation de 1,0/1,5 A. Elle fournit une sortie de 1,0/1,5 A seulement lorsque le dispositif le demande. Pour plus de détails sur l'intensité du courant électrique, lire le manuel d'utilisation de l'appareil qui doit être rechargé.
Régler le mode d'alimentation à ACCESSOIRE ou MARCHE en premier.

Dans certaines conditions, un appareil connecté à la prise peut générer du bruit à la radio qu'on écoute.

* Non disponible sur tous les modèles

Prise auxiliaire*

Utiliser la prise pour connecter des appareils audio standards.



1. Ouvrir le couvercle de prise **AUX**.
2. Connecter un appareil audio standard dans la prise d'entrée à l'aide d'une mini fiche stéréo de 3,5 mm (1/8 po).
   ▶ La chaîne sonore passe automatiquement au mode AUX.

Prise auxiliaire*

Pour revenir au mode AUX, appuyer sur le bouton **AUX**.

Le remplacement de la chaîne sonore par une autre n'étant pas Honda d'origine pourrait rendre la prise auxiliaire inutilisable.

* Non disponible sur tous les modèles

Protection antivol de la chaîne sonore*

La chaîne sonore se désactive lorsque sa source d'alimentation est coupée; par exemple, lorsque la batterie est déconnectée ou lorsqu'elle est déchargée. Dans certains cas, le système peut afficher un écran de saisie de code. Si cela se produit, il faut réactiver la chaîne sonore.

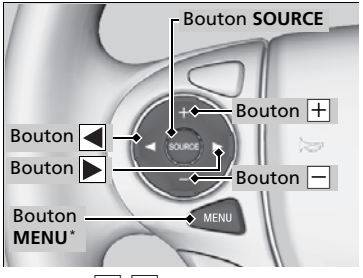
■ Réactivation de la chaîne sonore

1. Mettre le mode d'alimentation à MARCHE.
2. Allumer la chaîne sonore.
3. Maintenir enfoncé le bouton d'alimentation de la chaîne sonore pendant plus de deux secondes.
   ▶ La chaîne sonore est réactivée lorsque l'unité de contrôle audio établit une connexion avec l'unité de contrôle du véhicule. Si l'unité de contrôle ne reconnaît pas l'unité audio, il faut se rendre chez un concessionnaire afin de faire vérifier l'unité audio.

* Non disponible sur tous les modèles

Télécommandes de la chaîne sonore

Permet de faire fonctionner la chaîne sonore pendant la conduite.



Bouton SOURCE

Alterne entre les modes audio de la façon suivante :

Modèles avec un affichage

FM→AM→CD→USB→iPod→Audio *Bluetooth*®→Pandora®*→AUX

Modèles avec deux affichages

FM→AM→SiriusXM®*CD→→USB→iPod→Pandora®*→Audio *Bluetooth*®→Applications audio

Boutons + − (volume)

Appuyer sur + : Pour augmenter le volume.

Appuyer sur − : Pour diminuer le volume.

Boutons ◀ ▶

- En écoutant la radio
  Appuyer sur ▶ : Pour sélectionner la station radio programmée suivante.
  Appuyer sur ◀ : Pour sélectionner la station radio programmée précédente.
  Maintenir enfoncé ▶ : Pour sélectionner la station à signal fort suivante.
  Maintenir enfoncé ◀ : Pour sélectionner la station à signal fort précédente.
- En écoutant une trame provenant d'un CD, d'un iPod, d'une mémoire flash USB ou de l'audio *Bluetooth*®
  Appuyer ▶ : Pour passer à la chanson suivante.
  Appuyer sur ◀ : Pour revenir au début de la chanson en cours de lecture ou à la chanson précédente.
- En écoutant une trame d'un CD (MP3/WMA/AAC), d'une mémoire flash USB ou de l'audio *Bluetooth*®
  Maintenir enfoncé ▶ : Pour passer au dossier suivant.
  Maintenir enfoncé ◀ : Pour retourner au dossier précédent.
- En écoutant Pandora®*
  Appuyer sur ▶ : Pour passer à la chanson suivante.
  Maintenir enfoncé ▶ : Pour sélectionner la station suivante.
  Maintenir enfoncé ◀ : Pour sélectionner la station précédente.

* Non disponible sur tous les modèles

Télécommandes de la chaîne sonore

Certains modes n'apparaissent que lorsqu'un appareil ou un média approprié est utilisé.

Selon l'appareil *Bluetooth*® connecté, certaines fonctions peuvent ne pas s'activer.

Modèles avec deux affichages

Bouton MENU sur le volant de direction

Pour choisir des options pour l'appareil audio actuel, appuyer sur **MENU**, **Menu Audio** puis **SOURCE**.

Options disponibles pour chaque appareil audio :

- Radio : Il est possible de sélectionner **Balayer**, **Sélection automatique**, **Sauvegarder le préréglage**, **Recherche ascendante** ou **Recherche descendante**.
- HD Radio™* : Il est possible de sélectionner **Balayer**, **Sélection automatique**, **Sauvegarder le préréglage**, **Recherche ascendante** ou **Recherche descendante**.
- SiriusXM®* : Il est possible de sélectionner **Balayer**, **Sauvegarder le préréglage**, **Canal supérieur**, **Canal inférieur**, **Catégorie supérieure** ou **Catégorie inférieure**.
- CD ou mémoire flash USB : Il est possible de sélectionner **Balayer dossiers**, **Balayer les pistes**, **Répéter le dossier**, **Répéter la piste**, **Lecture aléatoire dans le dossier** ou **Lecture aléatoire de toutes les pistes**.
- iPod : Il est possible de sélectionner **Lecture/Pause**, **Répéter la chanson**, **Lecture aléatoire des albums**, ou **Lecture aléatoire de toutes les chansons**.
- Audio *Bluetooth*® : Il est possible de sélectionner **Pause** ou **Lecture**.
- Pandora®* : Il est possible de sélectionner **J'aime**, **Je n'aime pas**, **Favori** ou **Lecture/Pause**.

Pour choisir des options pour le système de navigation pendant son fonctionnement, appuyer sur **MENU**, sélectionner **Menu navigation** puis **SOURCE**.

➡ **Consulter le manuel du système de navigation.**

Pour choisir des options pour HFL, appuyer sur **MENU**, **Menu Téléphone**, puis **SOURCE**.
Il est possible de sélectionner **Composition abrégée**, **Historique d'appel** ou **Recomposer**.

Pour choisir des options pour le réglage de l'affichage, appuyer sur **MENU**, sélectionner **Réglage affichage** puis **SOURCE**.
Il est possible de sélectionner **Luminosité**, **Contraste** ou **Niveau de noir**.

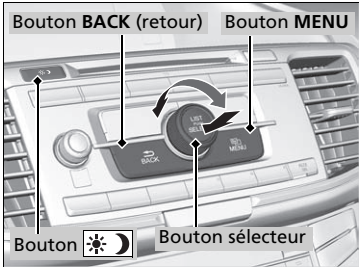
Télécommandes de la chaîne sonore

Le bouton **MENU** est disponible uniquement aux modes FM, AM, SiriusXM®*, CD, USB, iPod, Pandora®* ou audio *Bluetooth*®.

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec un affichage

Pour utiliser la chaîne sonore, le mode d'alimentation doit être à ACCESSOIRE ou MARCHE.



Utiliser le bouton sélecteur ou appuyer sur le bouton **MENU** pour accéder aux fonctions audio.

Appuyer sur pour alterner entre l'affichage normal et l'affichage élargi pour certaines fonctions.

Bouton sélecteur : Tourner vers la gauche ou la droite pour faire défiler les choix disponibles. Appuyer pour confirmer la sélection.

Bouton MENU : Appuyer pour sélectionner tout menu.
Le mode disponible comprend les modes **Modifier la source**, **Chaînes**, **Enregistrer la programmation**, **Texte de la radio**, **Recherche de musique** et de lecture. Il est également possible de sélectionner les modes de lecture à partir de **Balayage**, **Aléatoire/Répétition** et ainsi de suite.
Bouton BACK (retour) : Appuyer sur ce bouton pour retourner à l'affichage précédent.
Bouton : Appuyer sur ce bouton pour changer l'intensité lumineuse de l'affichage audio/d'information.
Appuyer sur une fois et procéder à un ajustement.

- Chaque fois que le bouton est enfoncé, le mode varie entre le mode de jour, le mode de nuit et le mode **OFF** (désactivé).

Fonctionnement de base de la chaîne sonore

Ces instructions indiquent la façon d'utiliser le bouton sélecteur.
Tourner pour sélectionner.
Appuyer sur pour confirmer.

Éléments du menu audio

- **Liste des stations** P. 198
- **Texte de la radio** P. 198
- **Recherche de musique** P. 200, 203, 209
- **Balayage** P. 198, 201, 210
- **Aléatoire/Répéter** P. 201, 204, 210

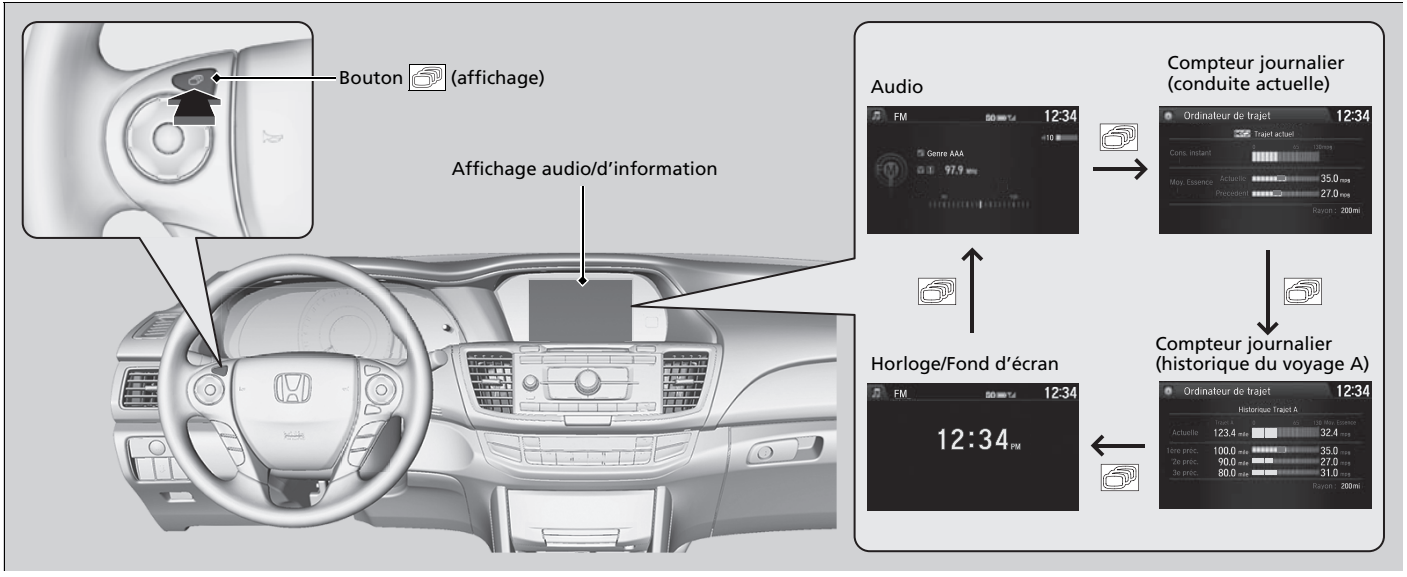
Ce produit contient des codes de logiciels utilisés sous licence selon les conditions stipulées par le détenteur des droits d'auteur.
Pour obtenir les conditions de licence et une copie du code source correspondant, visiter le *http://www.hondaopensource1.com/002*.

Affichage audio/d'information

Affiche le statut audio et le fond d'écran. À partir de cet écran, on peut accéder à une variété d'options de configuration.

Changement d'affichage

Appuyer sur le bouton (affichage) pour changer l'affichage.



■ **Audio**
Affiche l'information audio actuelle.

■ **Compteur journalier (conduite actuelle)**
Présente la distance restante à parcourir avant de manquer d'essence, ainsi que la cote de consommation moyenne et instantanée du voyage actuel, de même que l'économie de carburant moyenne de votre dernier voyage.

■ **Compteur journalier (historique du voyage A)**
Présente la distance restante à parcourir avant de manquer d'essence, la cote de consommation moyenne et la distance parcourue pour le voyage actuel, de même que la cote de consommation moyenne et les distances parcourues au cours des trois derniers cycles de conduite.
Chaque fois que le compteur journalier A est réinitialisé, l'information se met à jour sur l'affichage. L'historique des trois cycles de conduite précédents est conservé.

■ **Horloge/Fond d'écran**
Affiche l'écran d'une horloge ou une image importée.

Configuration du fond d'écran

Il est possible de modifier, d'enregistrer et de supprimer le fond d'écran de l'affichage audio/d'information.

Importer un fond d'écran

Il est possible d'importer jusqu'à trois images pour le fond d'écran, une à la fois, à partir d'une mémoire flash USB.

1. Connecter la mémoire flash USB au port USB.
   Prise(s*) USB P. 185
2. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
3. Tourner pour sélectionner **Configurations du système**, puis appuyer sur .
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **HorlogeHorloge/type de fond d'écran**, puis **Fond d'écran**.
4. Tourner pour sélectionner **Ajouter nouveau fond d'écran**, puis appuyer sur .
   ▶ La prévisualisation des données importées s'affiche.
5. Tourner pour sélectionner l'image désirée.
   ▶ L'aperçu est affiché du côté gauche de l'écran.
6. Appuyer sur pour enregistrer les données.
   ▶ Le message de confirmation apparaîtra. Puis l'affichage reviendra à la liste de fond d'écran.

Configuration du fond d'écran

- Pour l'importation des fichiers de fond d'écran, les images doivent se trouver dans le répertoire racine de la mémoire flash USB.
  Il n'est pas possible d'importer des images se trouvant dans un dossier.
- Le nom du fichier doit être composé de moins de 64 caractères.
- Il est possible d'importer l'image sous forme de fichier BMP (bmp) ou JPEG (jpg).
- La limite de taille individuelle des fichiers est de 2 Mo.
- La définition maximale de l'image est de 1 680 x 936 pixels. Si la définition de l'image est inférieure à 420 x 234 pixels, l'image apparaît au milieu de l'écran et l'espace inutilisé de l'écran est en noir.
- Il est possible de sélectionner jusqu'à 255 fichiers.
- Si la mémoire flash USB ne contient pas d'images, le message **Aucun fichier** s'affiche.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Sélectionner un fond d'écran

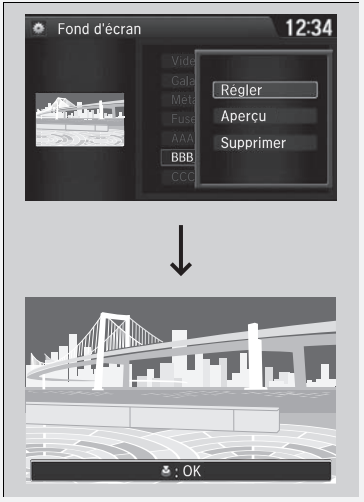
1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du système**, puis appuyer sur .
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Horloge**, **Horloge/type de fond d'écran**, puis **Fond d'écran**.
   ▶ L'écran change à la liste de fonds d'écran.
3. Tourner pour sélectionner le fond d'écran désiré, puis appuyer sur .
   ▶ Le menu de fenêtre contextuelle s'affiche.
4. Tourner pour sélectionner **Régler**, puis appuyer sur .

■ Supprimer fond d'écran

1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du système**, puis appuyer sur .
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Horloge**, **Horloge/type de fond d'écran**, puis **Fond d'écran**.
   ▶ L'écran change à la liste de fonds d'écran.
3. Tourner pour sélectionner un fond d'écran à supprimer, puis appuyer sur .
   ▶ Le menu apparaît dans une fenêtre contextuelle sur l'écran.
4. Tourner pour sélectionner **Supprimer**, puis appuyer sur .
   ▶ Le message de confirmation apparaîtra.
5. Tourner pour sélectionner **OK**, puis appuyer sur pour supprimer complètement.

Configuration du fond d'écran

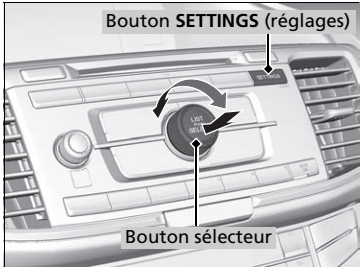
À partir du menu de la fenêtre contextuelle, tourner pour sélectionner **Aperçu**, puis appuyer sur pour voir un aperçu de l'écran pleine dimension.



Pour retourner à l'écran précédent, appuyer pour sélectionner **OK** ou appuyer sur le bouton **BACK** (retour).

Lorsque le fichier est lourd, il faut un certain temps pour le prévisualiser.

Réglage du son



1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configuration Audio**, puis appuyer sur .
3. Tourner pour sélectionner **Son**, puis appuyer sur .

Tourner pour faire défiler les choix disponibles :

Basses
↕
Aigu
↕
Atténuateur
↕
Balance
↕
SVC

Compensation du volume selon la vitesse

Réglage du son

Le SVC comporte quatre modes : **Désactivé**, **Bas**, **Moyen** et **Haut**.
Le SVC ajuste le volume en fonction de la vitesse du véhicule. Plus la vitesse du véhicule augmente, plus le volume de la chaine sonore augmente. Lorsque le véhicule ralentit, le volume de la chaine sonore diminue.

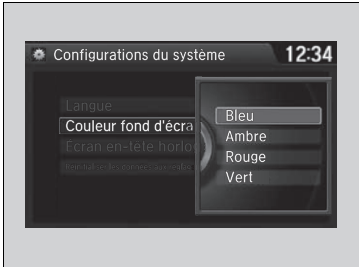
Configuration de l’affichage

L’intensité lumineuse et la couleur de l’affichage audio/d’information peuvent être modifiées.

Modifier l’intensité lumineuse de l’écran

1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du système**, puis appuyer sur .
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Affichage**.
3. Tourner pour sélectionner **Luminosité**, puis appuyer sur .
4. Tourner pour ajuster le réglage, puis appuyer sur .

Changement du thème des couleurs de l’écran



1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du système**, puis appuyer sur .
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Autre**.
3. Tourner pour sélectionner **Couleur fond d’écran**, puis appuyer sur .
4. Tourner pour sélectionner le réglage désiré, puis appuyer sur .

Modifier l’intensité lumineuse de l’écran

Il est possible de modifier les réglages du **Contraste** et du **Niveau Noir** en procédant de la même façon.

Écouter la radio AM/FM

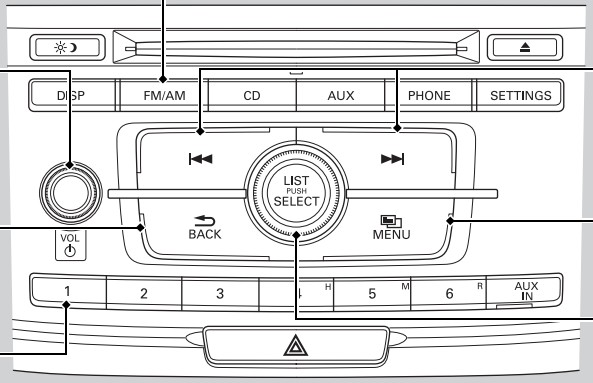
Affichage audio/d'information

Bouton FM/AM
Appuyer sur ce bouton pour sélectionner une bande.

Bouton VOL/⏻ (alimentation/volume)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.
Tourner ce bouton pour régler le volume.

Bouton BACK (retour)
Appuyer pour retourner à l'affichage précédent ou pour annuler un réglage.

Boutons de programmation (1 à 6)
Pour mémoriser une station :
Syntoniser la station choisie.
Choisir un bouton de programmation et le maintenir enfoncé jusqu'à l'obtention d'un signal sonore.
Pour écouter une station mémorisée, choisir une bande puis appuyer sur le bouton de programmation.



Boutons rechercher/sauter
Appuyer sur ⏮ et ⏭ pour rechercher une station à signal fort sur la bande qui est sélectionnée.

Bouton MENU
Appuyer sur ce bouton pour afficher les éléments du menu.

Bouton sélecteur
Tourner ce bouton pour syntoniser la fréquence radio.
Enfoncer et tourner ce bouton pour faire une sélection, puis l'enfoncer pour saisir le choix.

à suivre

■ Système de radiocommunication de données (RDS)

Fournit les données textuelles de la station FM avec RDS qui est sélectionné.

■ Pour trouver une station avec RDS à partir de la liste des stations

1. Appuyer sur le bouton ⦿ en écoutant une station FM.
2. Tourner ⦿ pour sélectionner la station désirée, puis appuyer sur ⦿.

■ Mise à jour manuelle

Met à jour la liste des chaînes disponibles en tout temps.
1. Appuyer sur le bouton ⦿ en écoutant une station FM.
2. Tourner ⦿ pour sélectionner **Rafraîchir**, puis appuyer sur ⦿.

■ Texte de la radio

Affiche l'information du texte de la radio de la station RDS choisie.
1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner ⦿ pour sélectionner **Texte radio**, puis appuyer sur ⦿.

■ Balayage

Permet l'écoute d'un échantillon de 10 secondes de chacune des stations aux signaux les plus forts de la bande choisie.
1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner ⦿ pour sélectionner **Balayer**, puis appuyer sur ⦿.

Pour annuler le balayage, appuyer sur ⦿ pour sélectionner **Arrêter**, ou appuyer sur le bouton **BACK** (retour).

Écouter la radio AM/FM

Le témoin **ST** apparaît sur l'affichage pour les diffusions stéréophoniques en bande FM.
La reproduction stéréophonique n'est pas possible sur la bande AM.

Changement du mode audio
Appuyer sur le bouton **SOURCE** sur le volant de direction.
Télécommandes de la chaîne sonore P. 188
Il est également possible de changer de mode en appuyant sur le bouton **MENU** et en sélectionnant l'option **Changer source** à l'écran du Menu.

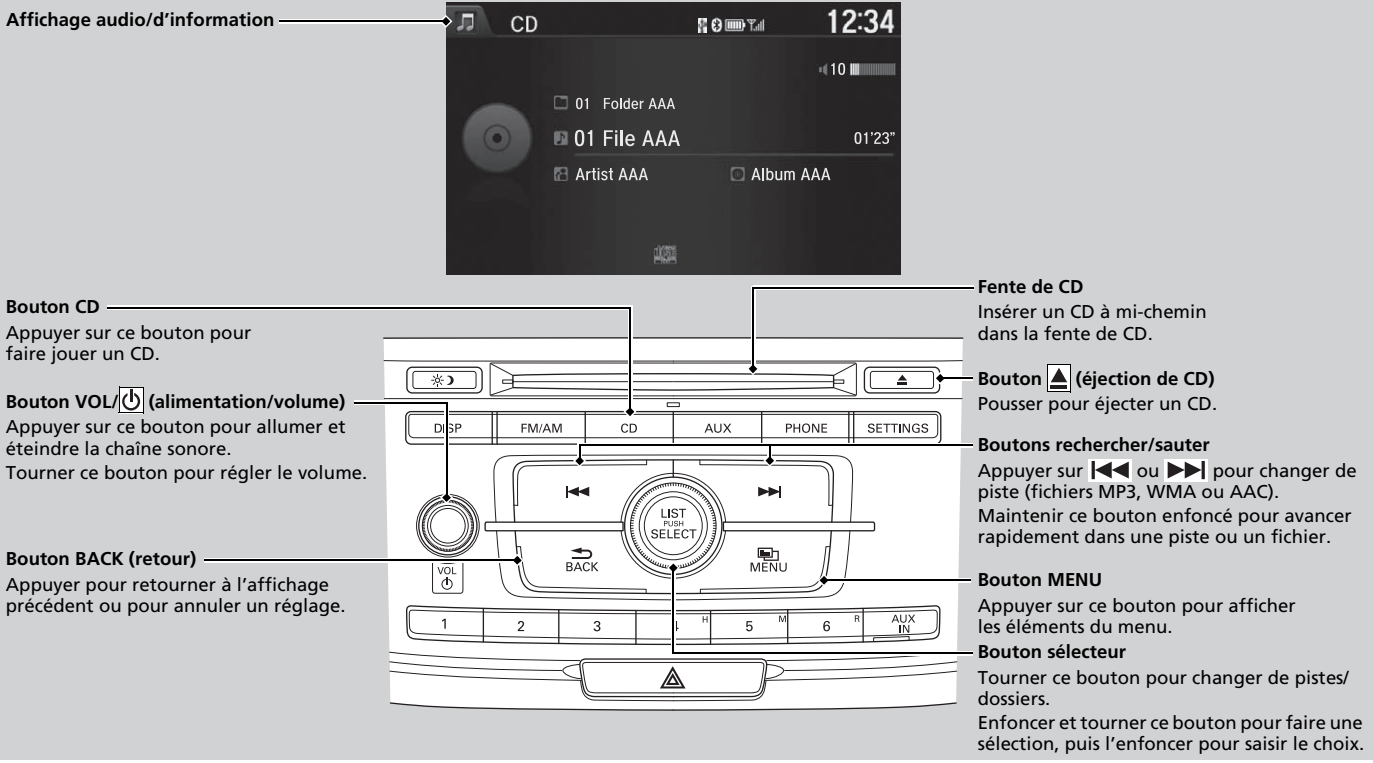
Il est possible de mémoriser 6 stations AM et 12 stations FM dans la mémoire de programmation.

Système de radiocommunication de données (RDS)

Au moment de sélectionner une chaîne FM compatible avec le RDS, celui-ci s'active automatiquement et l'affichage de la fréquence est remplacé par le nom de la chaîne. Cependant, lorsque les signaux de cette chaîne deviennent faibles, la fréquence apparaît à la place du nom de la chaîne sur l'affichage.

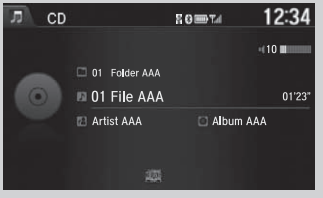
Lecture d’un CD

La chaîne sonore est compatible avec les CD audio, les CD-R et CD-RW en format MP3, WMA ou AAC*1. Une fois que le CD est chargé, appuyer sur le bouton **CD**.



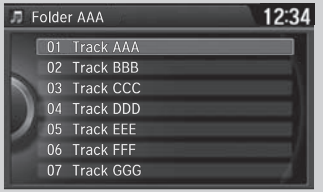
*1 : Seuls des fichiers en format AAC enregistrés avec iTunes peuvent être lus par cette unité audio.

Choisir un fichier à partir du menu de la liste de recherche de musique (MP3/WMA/AAC)



Choix du dossier

Sélection du fichier



1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner **Recherche de musique**, puis appuyer sur .
3. Tourner pour sélectionner un dossier.
4. Appuyer sur pour changer l’affichage à une liste de fichiers dans ce dossier.
5. Tourner pour sélectionner un fichier, puis appuyer sur .

Lecture d’un CD

REMARQUE

Éviter d’utiliser des CD qui portent des étiquettes adhésives. L’étiquette peut bloquer le CD dans l’unité.

Les fichiers WMA protégés par la gestion des droits numériques (DRM) ne peuvent pas être lus.
La chaîne sonore affiche le message **Le fichier ne peut être lu** et passe au fichier suivant.

Les données textuelles apparaissent sur l’affichage dans les circonstances suivantes :

- Lorsqu’un nouveau dossier, un nouveau fichier ou une nouvelle piste a été choisi.
- Lorsqu’on passe du mode audio au mode CD.
- Lorsqu’on insère un CD.

Si le CD est éjecté mais qu’il n’est pas retiré de la fente, le système recharge le CD automatiquement après plusieurs secondes.

Choisir un mode de lecture

On peut sélectionner les modes de balayage, de répétition et de lecture aléatoire pendant la lecture d'une piste ou d'un fichier.

1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner **Balayer** ou **Aléatoire/Répéter**, puis appuyer sur .
3. Tourner pour choisir un mode, puis appuyer sur .

Pour arrêter un mode de lecture

1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner le mode à désactiver, puis appuyer sur .

Choisir un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture

Balayage

Balayer les dossiers (MP3/WMA/AAC) : Permet de faire jouer un échantillon de 10 secondes du premier fichier de chacun des dossiers principaux.

Balayer les chansons : Permet de faire jouer un échantillon de 10 secondes de toutes les pistes du CD (tous les fichiers du dossier en cours de lecture MP3, WMA ou AAC).

Aléatoire/Répétition

Répéter un dossier (MP3/WMA/AAC) : Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours de lecture.

Répétition de la piste : Répète la piste/le fichier en cours.

Lect. aléatoire dossier (MP3/WMA/AAC) : Permet de lire tous les fichiers du dossier en cours de lecture de manière aléatoire.

Lecture aléatoire de toutes les pistes : Permet de lire toutes les pistes/fichiers de manière aléatoire.

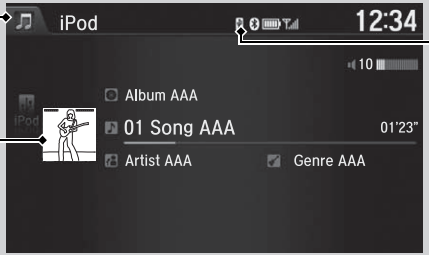
Lecture d’un iPod

Connecter l’iPod au port USB à l’aide de la station d’accueil, puis appuyer sur le bouton **AUX**.

Prise(s*) USB P. 185

Affichage audio/d’information

Illustration d’album

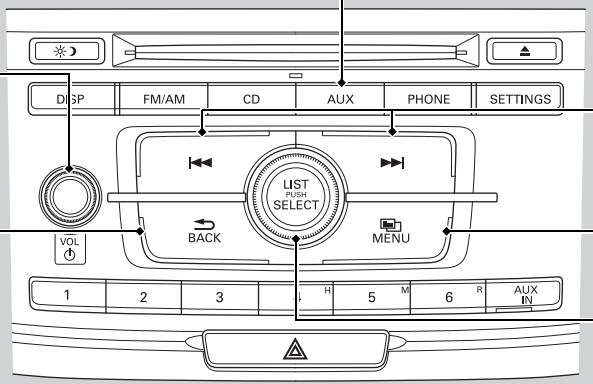


Témoin USB
Apparaît lorsqu’un iPod est connecté.

Bouton AUX
Appuyer sur ce bouton pour choisir l’iPod (s’il est connecté).

Bouton VOL/⏻ (alimentation/volume)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.
Tourner ce bouton pour régler le volume.

Bouton BACK (retour)
Appuyer pour retourner à l’affichage précédent ou pour annuler un réglage.



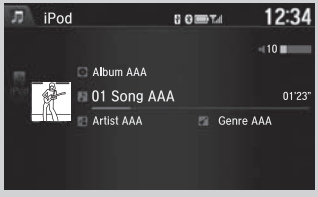
Boutons rechercher/sauter
Appuyer sur ⏮ ou ⏭ pour changer de chanson.
Maintenir ce bouton enfoncé pour le déplacement rapide dans une chanson.

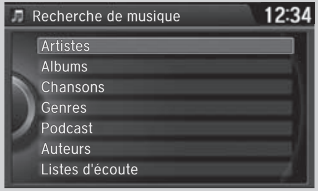
Bouton MENU
Appuyer sur ce bouton pour afficher les éléments du menu.

Bouton sélecteur
Tourner pour changer de chansons.
Enfoncer et tourner ce bouton pour faire une sélection, puis l’enfoncer pour saisir le choix.

* Non disponible sur tous les modèles

Choisir une chanson à partir du menu de la liste de recherche de musique





1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner **Recherche de musique**, puis appuyer sur .
3. Tourner pour sélectionner un menu.
4. Appuyer sur pour afficher les éléments de ce menu.
5. Tourner pour sélectionner un élément, puis appuyer sur .

Lecture d’un iPod

Les modes de fonctionnement disponibles varient selon le modèle ou les versions. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

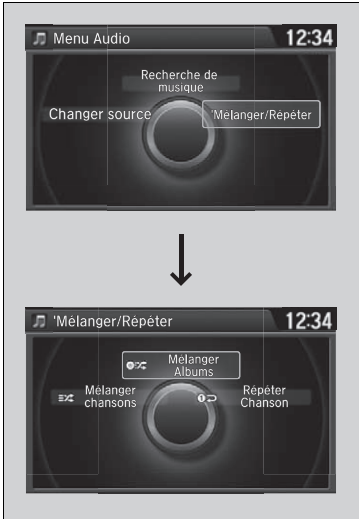
Si un problème se manifeste, un message d’erreur peut apparaître sur l’affichage audio/d’information.

➡ **iPod/mémoire flash USB** P. 284

à suivre

Choisir un mode de lecture

On peut sélectionner les modes de répétition et de lecture aléatoire pendant la lecture d'un fichier.



1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner **Mélanger/ Répéter**, puis appuyer sur .
3. Tourner pour choisir un mode, puis appuyer sur .

Pour arrêter un mode de lecture

1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner le mode à désactiver, puis appuyer sur .

Choisir un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture

Répéter une chanson : Permet de répéter le fichier en cours de lecture.

Lect. aléatoire albums : Permet de lire tous les albums disponibles dans une liste sélectionnée (listes d'écoute, artistes, albums, chansons, genres ou compositeurs) de manière aléatoire.

Lect. aléatoire de toutes les chansons : Permet de lire tous les fichiers disponibles dans une liste sélectionnée (listes d'écoute, artistes, albums, chansons, genres ou compositeurs) de manière aléatoire.

Modèles américains

Pour usage avec téléphones compatibles seulement

Écouter la radio internet

Connecter un téléphone compatible avec *Bluetooth*®.

iPhone

Le téléphone peut aussi être connecté au port USB à l'aide de la station d'accueil du téléphone en question.

Appuyer sur le bouton **AUX** pour sélectionner le mode Pandora.

Écouter la radio internet

Pandora®, le logo de Pandora, et la présentation commerciale de Pandora sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de Pandora Media, Inc. utilisées avec la permission de l'entreprise. Pandora®, le logo de Pandora, et la présentation commerciale de Pandora sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de Pandora Media, Inc. utilisées avec la permission de l'entreprise. Pandora® est uniquement disponible dans certains pays. Pour de plus amples renseignements, visiter le *http://www.pandora.com/legal*.

Pour vérifier si un téléphone est compatible avec cette fonction, consulter le site *www.handsfreelink.honda.com*, ou composer le 1-888-528-7876.

Pour utiliser ce service dans le véhicule, l'application de Pandora® doit d'abord être installée sur votre téléphone. Pour de plus amples renseignements, visiter le *www.pandora.com*.

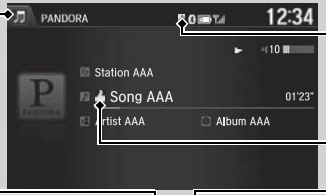
Pandora® est un service radio gratuit et personnalisé qui permet d'écouter de la musique et des capsules humoristiques facilement et à volonté. Commencer simplement par le nom d'un artiste, humoriste ou compositeur favori, ou une chanson favorite, et Pandora fera le reste.

Si Pandora® ne fonctionne pas à l'aide de la chaîne sonore, celle-ci est peut-être en diffusion audio avec *Bluetooth*®. S'assurer que le mode Pandora® est sélectionné sur la chaîne sonore.

Changer de station

Pour changer de station, activer le menu Pandora®, sélectionner **Liste des stations**, puis sélectionner une nouvelle station.

à suivre



Affichage audio/d'information

Témoin USB
Apparaît lorsqu'un téléphone est connecté.

Icône d'évaluation

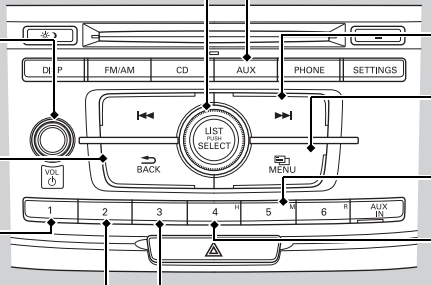
Bouton sélecteur
Tourner pour passer à une autre chaîne.

Bouton VOL/⏻ (volume/alimentation)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.
Tourner ce bouton pour régler le volume.

Bouton BACK (retour)
Appuyer sur ce bouton pour retourner à l'affichage précédent.

Bouton de programmation (1)
Appuyer pour alterner entre les modes interrompre et reprendre.

Bouton de programmation (2)
Appuyer pour sélectionner **Je n'aime pas**.



Bouton AUX
Appuyer pour sélectionner Pandora®.

Bouton Skip (sauter)
Appuyer sur ▶▶| pour sauter une chanson.

Bouton MENU
Appuyer sur ce bouton pour afficher les éléments du menu.

Bouton de programmation (5)
Appuyer pour sélectionner **Marquer cet artiste**.

Bouton de programmation (4)
Appuyer pour sélectionner **Marquer cette piste**.

Bouton de programmation (3)
Appuyer pour sélectionner **J'aime**.

Menu Pandora®

Certains des éléments du menu Pandora® peuvent être contrôlés à partir de la chaîne sonore du véhicule. Les éléments disponibles sont les suivants :

- **J'aime** (pouce vers le haut)
- **Je n'aime pas** (pouce vers le bas)
- **Liste des stations**
- **Modifier la source**
- **Marquer une piste**
- **Marquer un artiste**
- **Lecture/Pause**

Activer un élément du menu

1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner un élément, puis appuyer sur .

Menu Pandora®

Les modes de fonctionnement disponibles varient selon la version du logiciel. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.

Pandora® P. 285

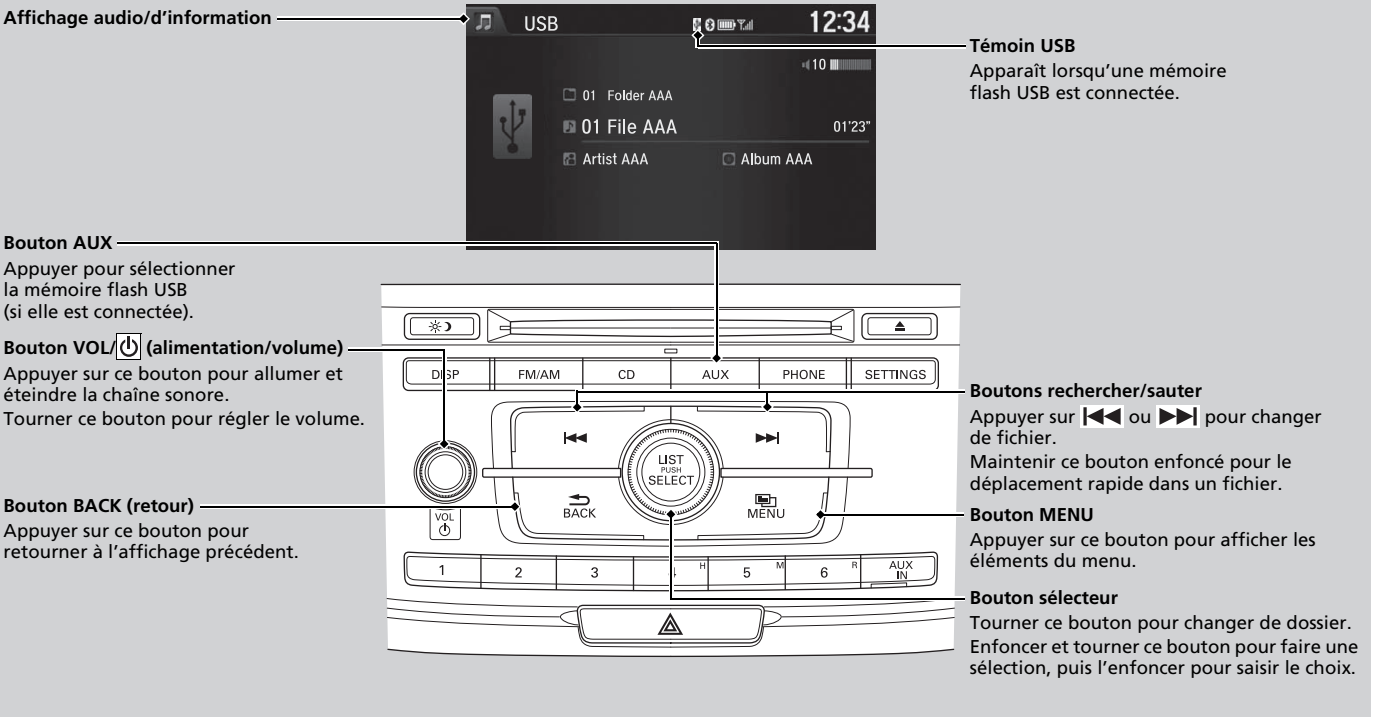
Pandora® peut limiter le nombre total permis de pistes sautées avec ce service. Si une piste est cotée « Je n'aime pas » après que la limite de pistes sautées a été atteinte, la préférence sera conservée, mais la piste en cours de lecture continuera à jouer.

Lecture d’une mémoire flash USB

La chaîne sonore peut faire jouer les fichiers sonores sur une mémoire flash USB, qu’ils soient en format MP3, WMA ou AAC*1.

Connecter la mémoire flash USB au port USB, puis appuyer sur le bouton **AUX**.

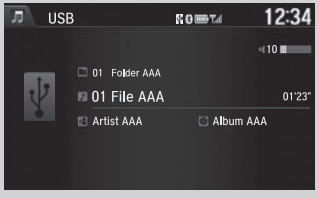
Prise(s*) USB P. 185



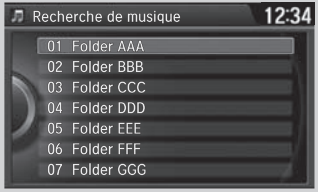
*1 : Seuls des fichiers en format AAC enregistrés avec iTunes peuvent être lus par cette unité audio.

* Non disponible sur tous les modèles

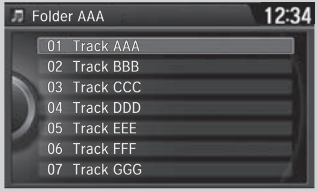
Choisir un fichier à partir du menu de la liste de recherche de musique



Choix du dossier



Sélection du fichier



1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner **Recherche de musique**, puis appuyer sur .
3. Tourner pour sélectionner un dossier.
4. Appuyer sur pour changer l'affichage à une liste de fichiers dans ce dossier.
5. Tourner pour sélectionner un fichier, puis appuyer sur .

Lecture d'une mémoire flash USB

Utiliser les mémoires flash USB recommandées.

➡ **Renseignements généraux sur la chaîne sonore** P. 288

Les fichiers de format WMA protégés par la gestion des droits numériques (GDN) ne peuvent pas être lus.
La chaîne sonore affiche le message **Le fichier ne peut être lu** et passe ensuite au fichier suivant.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.

➡ **iPod/mémoire flash USB** P. 284

à suivre

Choisir un mode de lecture

On peut sélectionner les modes de balayage, de répétition et de lecture aléatoire pendant la lecture d'un fichier.

1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner **Balayer** ou **Aléatoire/Répéter**, puis appuyer sur .
3. Tourner pour choisir un mode, puis appuyer sur .

Pour arrêter un mode de lecture

1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner le mode à désactiver, puis appuyer sur .

Choisir un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture

Balayage

Balayage de dossiers : Permet de faire jouer un échantillon de 10 secondes du premier fichier de chacun des dossiers principaux.

Balayer les chansons : Permet de faire jouer un échantillon de 10 secondes de tous les fichiers du dossier en cours.

Aléatoire/Répétition

Répéter un dossier : Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours de lecture.

Répétition de la piste : Permet de répéter le fichier en cours de lecture.

Lect. aléatoire dossier : Permet de lire tous les fichiers du dossier en cours de lecture de manière aléatoire.

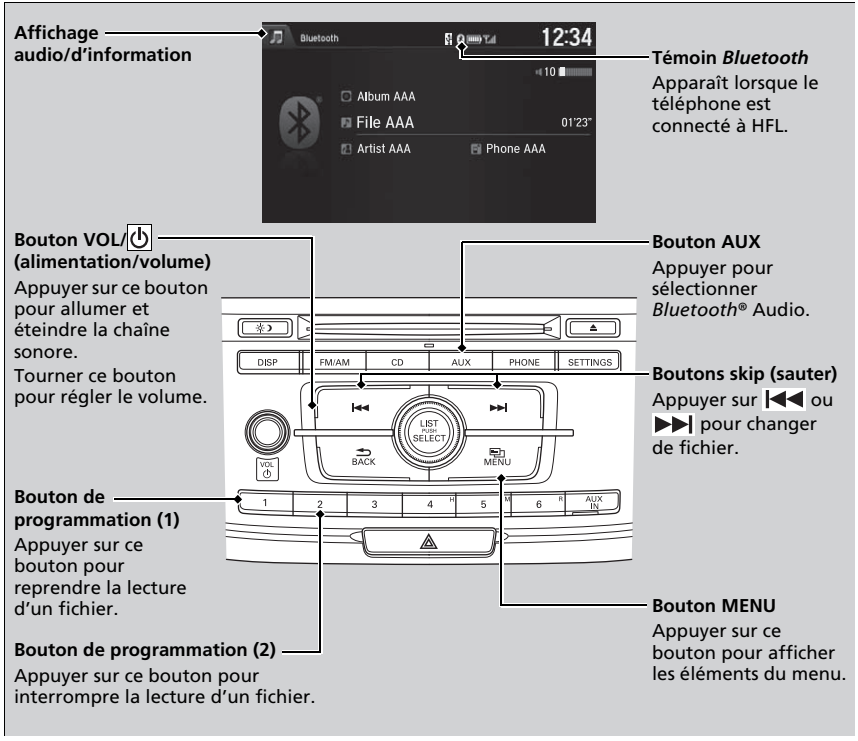
Lecture aléatoire de toutes les pistes : Permet de lire tous les fichiers de manière aléatoire.

Lecture à l'aide de l'audio *Bluetooth*®

La chaîne sonore permet d'écouter de la musique à partir d'un téléphone compatible avec *Bluetooth*.

Cette fonction est disponible lorsque le téléphone est jumelé et connecté au système *Bluetooth*® HandsFreeLink® (HFL) du véhicule.

Configuration du téléphone P. 347



Lecture à l'aide de l'audio *Bluetooth*®

Certains téléphones dotés de capacités audio continues et compatibles avec *Bluetooth* ne sont pas compatibles avec ce système.

Pour consulter la liste de téléphones compatibles :

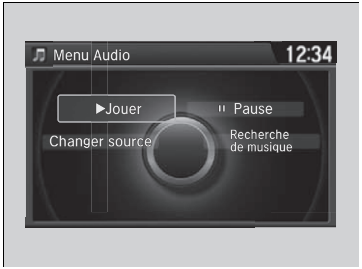
- É.-U. : Visiter *www.handsfreelink.honda.com*, ou composer le 1-888-528-7876.
- Canada : Visiter *www.handsfreelink.ca*, ou composer le 1-888-528-7876.

Dans certains états, il peut être illégal de se servir de certaines fonctions du dispositif des données tout en conduisant.

Si plusieurs téléphones sont jumelés au système HFL, il y aura un délai avant que le système commence la lecture.

à suivre

Pour jouer des fichiers *Bluetooth*®Audio



1. S'assurer que le téléphone est jumelé et connecté à HFL.
2. Appuyer sur le bouton **AUX**.

Si le téléphone n'est pas reconnu, il se pourrait qu'un autre téléphone compatible avec HFL et qui n'est pas compatible avec *Bluetooth*® Audio, soit déjà connecté.

Pour faire une pause ou reprendre la lecture d'un fichier

1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner **Jouer** ou **Pause**, puis appuyer sur .

Pour jouer des fichiers *Bluetooth*®Audio

Pour faire la lecture de fichiers audio, il peut être nécessaire d'utiliser le téléphone. Dans ce cas, suivre les directives de fonctionnement du fabricant du téléphone.

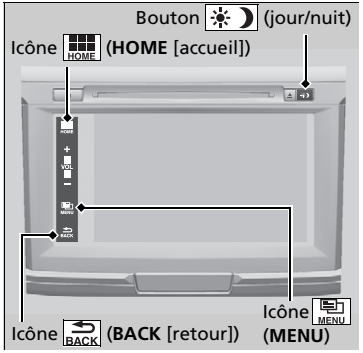
La fonction de pause pourrait ne pas être disponible sur certains téléphones.

Si un appareil audio est connecté à la prise d'entrée auxiliaire, il se peut que l'utilisateur doive appuyer sur le bouton **AUX** de façon répétitive pour sélectionner la chaîne sonore *Bluetooth*®.

Passer à un autre mode interrompt la musique lue à partir du téléphone.

Modèles avec deux affichages

Pour utiliser la chaîne sonore, le mode d'alimentation doit être à ACCESSOIRE ou MARCHE.



(HOME) : Sélectionner pour aller à l'écran d'accueil.

➡ **Changement d'affichage** P. 216

(MENU) : Sélectionner pour afficher un mode.

Les modes disponibles sont **Son**, **Afficher le texte radio**, **Recherche de musique** et les modes de lecture.

(BACK) : Sélectionner pour retourner à l'affichage précédent lorsqu'affiché.

Bouton (jour/nuit) : Appuyer sur ce bouton pour changer la luminosité de l'écran tactile audio/d'information.

Appuyer sur une fois et sélectionner − ou + pour procéder à un ajustement.

▶ Chaque fois que le bouton est enfoncé, le mode varie entre le mode de jour, le mode de nuit et le mode ARRÊT.

Fonctionnement de base de la chaîne sonore

Éléments du menu audio

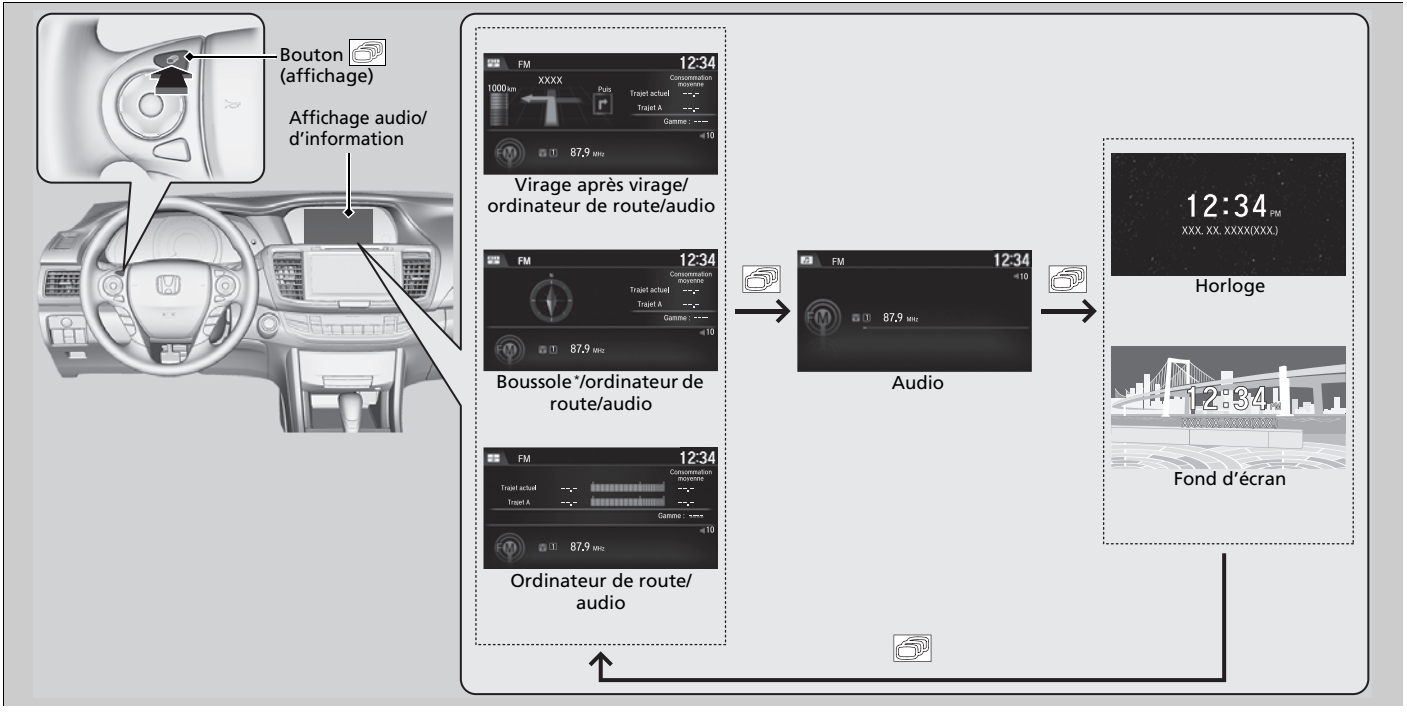
- **Liste des stations** P. 238, 240
- **Recherche de musique** P. 250, 253, 263, 266
- **Balayer** P. 239, 248, 251, 264
- **Mode lecture** P. 251, 254, 264

Affichage audio/d'information

Affiche le statut audio, l'ordinateur de route, la boussole*, le virage après virage et l'horloge/le fond d'écran.

Changement d'affichage

Appuyer sur le bouton (affichage) pour changer l'affichage.



* Non disponible sur tous les modèles

■ **Virage après virage**
Affiche l'écran Virage après virage.

■ **Ordinateur de route**
Affiche l'autonomie et la cote de consommation moyenne du trajet actuel, de même que la cote de consommation moyenne du dernier trajet.

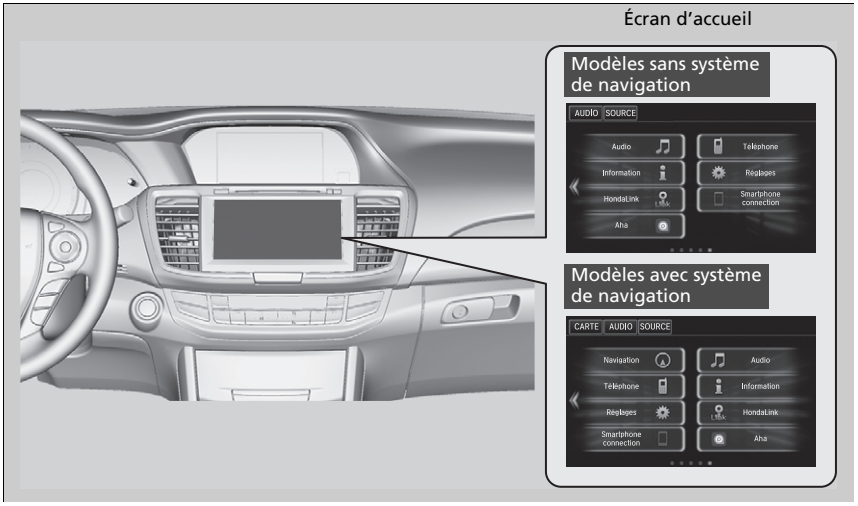
■ **Audio**
Affiche l'information audio actuelle.

■ **Horloge/fond d'écran**
Affiche l'écran d'une horloge.

Écran tactile audio/d'information

Affiche le statut audio et le fond d'écran. À partir de cet affichage, il est possible d'accéder à une variété d'options de configuration.

Changement d'affichage



Sélectionner HOME pour aller à l'écran d'accueil.
Sélectionner **Téléphone**, **Information**, **Audio**, **Réglages**, **Navigation***, **HondaLink**, **Aha**, **Connexion du tél. Intelligent**, ou **Liste d'applications**.

Téléphone

Affiche l'information HFL.

➔ ***Bluetooth*® HandsFreeLink®** P. 371

* Non disponible sur tous les modèles

■ Information

Affiche **Ordinateur de route**. Pour voir toutes les informations disponibles, **Ordinateur de route**, **Information par Voix** ou **Information Système/Périphérique**, sélectionner MENU à l'écran **Menu d'information**.

Ordinateur de route :

- Onglet **Trajet actuel** : Affiche l'information relative au trajet en cours.
- Onglet **Historique du Trajet A** : Affiche l'information relative aux trois derniers trajets. L'information est enregistrée chaque fois que le Trajet A est réinitialisé.
  Pour supprimer l'historique manuellement, sélectionner **Supprimer l'historique** sur l'onglet **Historique du Trajet A**. Le message de confirmation apparaît à l'écran, puis sélectionner **Oui**.

Information par Voix : Affiche la liste de toutes les commandes.

Information Système/Périphérique :

- **Info système** : Affiche le numéro de l'appareil et le numéro d'identification du véhicule (NIV).
- **Info USB** : Affiche l'utilisation de la mémoire du dispositif USB.

■ Audio

Affiche l'information audio actuelle.

■ Réglages

Permet d'accéder à l'écran du menu de personnalisation.

➔ **Fonctions personnalisées** P. 314

■ Navigation*

Affiche l'écran de navigation.

➔ **Consulter le manuel du système de navigation.**

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ **HondaLink**
Elles se connectent avec un téléphone intelligent*1 pour jouer de la musique, écouter des informations et une diffusion de médias sociaux en continu de façon personnalisée.
➔ **HondaLink®** P. 267

■ **Aha**
Affiche l'écran Aha[MC].
➔ **Lecture de Aha[MC]** P. 261

■ **Connexion du tél. Intelligent**
Affiche l'écran Apple CarPlay® ou Android Auto[MC].
➔ **Apple CarPlay®** P. 274
➔ **Android Auto[MC]** P. 278

■ **Liste d'applications**
Ajoute ou supprime des applications ou des gadgets logiciels sur l'écran d'accueil.
➔ **Écran d'accueil** P. 222

*1 : Disponible sur certains téléphones seulement. Consulter *handsfreelink.honda.com* aux États-Unis et *www.handsfreelink.ca* au Canada pour obtenir la liste de téléphones compatibles, et *hondalink.com* aux États-Unis et *honda.ca/hondalinkfr* au Canada pour tous les détails sur la fonction.

Modifier le format des icônes de l'écran d'accueil

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner et maintenir une icône.
   ▶ L'écran passe à l'écran de personnalisation.
3. Faire glisser et déposer l'icône à l'endroit souhaité.
4. Sélectionner **OK**.
   ▶ L'écran revient à l'écran d'accueil.

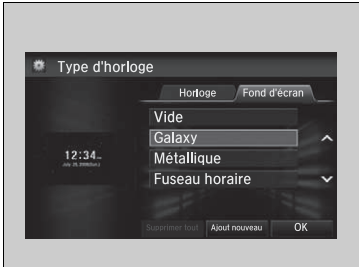
à suivre

Configuration du fond d'écran

Il est possible de modifier, d'enregistrer et de supprimer le fond d'écran de l'écran tactile audio/d'information.

Importer un fond d'écran

Il est possible d'importer jusqu'à cinq images pour le fond d'écran, une à la fois, à partir d'une mémoire flash USB.



1. Connecter la mémoire flash USB à la prise USB.
   ➡ **Prise(s*) USB** P. 185
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Horloge/Info**.
4. Sélectionner **Type d'horloge/Fond d'écran**, puis ouvrir l'onglet **Fond d'écran**.
5. Sélectionner **Ajout nouveau**.
   ▶ Le nom de la photo est affiché dans la liste.
6. Sélectionner l'image désirée.
   ▶ L'aperçu est affiché du côté gauche de l'écran.
7. Sélectionner **Débuter l'importation** pour enregistrer les données.
   ▶ L'affichage reviendra à la liste de fond d'écran.

Configuration du fond d'écran

- Pour l'importation des fichiers de fond d'écran, les images doivent se trouver dans le répertoire racine de la mémoire flash USB.
  Il n'est pas possible d'importer des images se trouvant dans un dossier.
- Le nom de fichier doit contenir moins de 256 caractères.
- Il est possible d'importer l'image sous forme de fichier BMP (bmp) ou JPEG (jpg).
- La limite de taille individuelle des fichiers est de 5 Mo.
- La définition maximale de l'image est de 4 096 x 4 096 pixels. Si la définition de l'image est inférieure à 800 x 480 pixels, l'image apparaît au milieu de l'écran et l'espace inutilisé de l'écran est en noir.
- Si la mémoire flash USB ne contient pas d'images, le message **Aucun fichier n'est détecté.** s'affiche.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Sélectionner un fond d'écran

1. Sélectionner **Réglages**.
2. Sélectionner **Horloge/Info**.
3. Sélectionner **Type d'horloge/Fond d'écran**, puis ouvrir l'onglet **Fond d'écran**.
   ▶ L'écran change à la liste de fonds d'écran.
4. Sélectionner le fond d'écran désiré.
   ▶ L'aperçu est affiché du côté gauche de l'écran.
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
5. Sélectionner **Régler**.
   ▶ L'affichage reviendra à la liste de fond d'écran.

■ Pour afficher le fond d'écran une fois réglé

Appuyer sur le bouton (affichage) pour changer l'affichage audio/d'information jusqu'à ce que le fond d'écran soit affiché.

➔ **Changement d'affichage** P. 214

■ Supprimer le fond d'écran

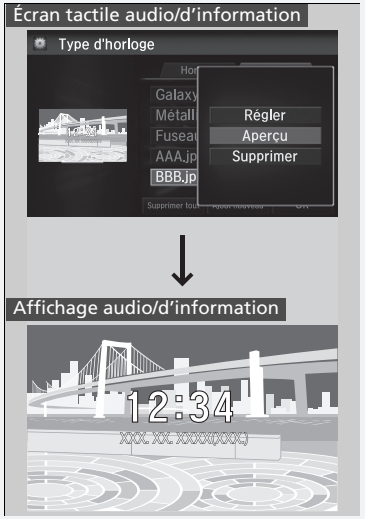
1. Sélectionner **Réglages**.
2. Sélectionner **Horloge/Info**.
3. Sélectionner **Type d'horloge/Fond d'écran**, puis ouvrir l'onglet **Fond d'écran**.
   ▶ L'écran change à la liste de fonds d'écran.
4. Sélectionner un fond d'écran à supprimer.
   ▶ L'aperçu est affiché du côté gauche de l'écran.
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
5. Sélectionner **Supprimer**.
   ▶ Un message de confirmation apparaît à l'écran.
6. Sélectionner **Oui** pour supprimer définitivement.
   ▶ L'affichage reviendra à la liste de fond d'écran.

Configuration du fond d'écran

Lorsque l'horloge ou le fond d'écran est sélectionné à l'affichage audio/d'information, l'aperçu peut être agrandi aux dimensions de l'écran.

➔ **Changement d'affichage** P. 191

À partir du menu contextuel, sélectionner **Aperçu**.



Pour revenir à l'écran précédent, sélectionner **OK** ou BACK (retour).

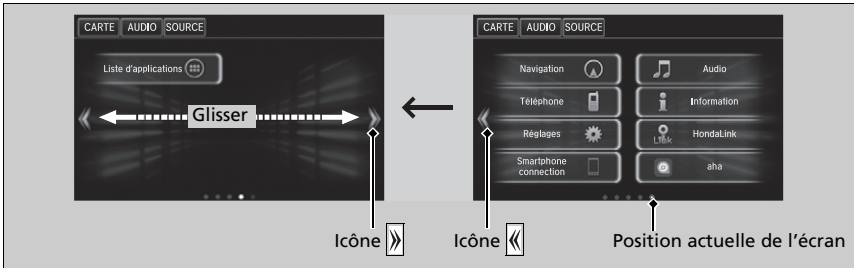
Lorsque le fichier est lourd, il faut un certain temps pour le prévisualiser.

Pour supprimer tous les fonds d'écran ajoutés, sélectionner **Supprimer tout**, puis **Oui**.

à suivre

Écran d'accueil

Pour passer à un écran suivant

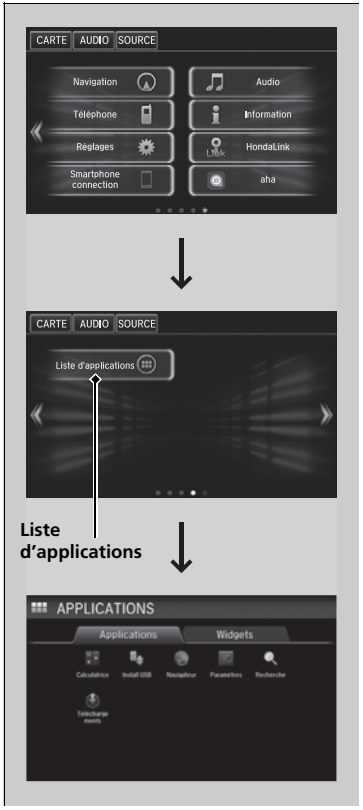


Si « ou » est sélectionné, ou qu'on fait glisser l'écran vers la gauche ou la droite, on passe à l'écran suivant.

Écran d'accueil

L'écran d'accueil comporte cinq pages (fixes). Il est impossible d'ajouter d'autres pages.

■ Pour utiliser des applications ou des gadgets logiciels



1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner ⟪.
3. Sélectionner **Liste d'applications**.
   ▶ L'écran **Apps** apparaît.
4. Sélectionner l'application ou le gadget logiciel qu'on veut utiliser.

Liste des applications préinstallées :

- **Navigateur** : Affiche le navigateur Web utilisé par le téléphone intelligent et la connexion Wi-Fi.
- **Calculatrice** : Affiche la calculatrice.
- **Téléchargements** : Affiche les données téléchargées à partir du navigateur Web et ainsi de suite.
- **Install USB** : Installe et met à jour des applications enregistrées dans la mémoire flash USB.
- **Recherche** : Affiche divers écrans de recherche.
- **Réglages** : Affiche l'écran des paramètres Android.

Pour utiliser des applications ou des gadgets logiciels

Sélectionner et maintenir une application ou un gadget logiciel pour ajouter son raccourci à l'écran d'accueil.

Les applications préinstallées peuvent ne pas démarrer normalement. Si cela se produit, il faut réinitialiser le système.

➡ **Réglage par défaut de tous les paramètres** P. 337

Si on effectue **Données d'usine réinitialisées**, cela peut réinitialiser tous les paramètres à leur réglage d'usine par défaut.

➡ **Réglage par défaut de tous les paramètres** P. 337

Si ces applications ne démarrent toujours pas normalement même après **Données d'usine réinitialisées**, communiquer avec le concessionnaire.

Il se peut qu'un navigateur se ferme en cours d'utilisation. Dans ce cas, l'écran revient à la page d'accueil.

Il est possible de supprimer les applications installées par l'utilisateur selon la procédure suivante.

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Autres**.
5. Sélectionner **Informations détaillés**.
6. Sélectionner une application à supprimer.
7. Sélectionner **Supprimer**.

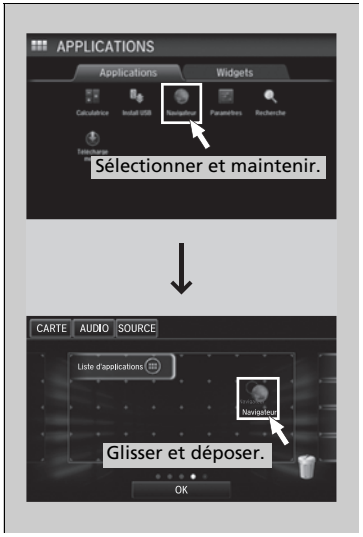
Les applications préinstallées ne peuvent pas être supprimées.

à suivre

■ Pour ajouter des icônes d'applications ou de gadgets logiciels à l'écran d'accueil

Les icônes d'applications ou de gadgets logiciels peuvent être ajoutées à l'écran d'accueil.

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner ⟪.
3. Sélectionner et maintenir l'espace vide sur l'écran d'accueil.
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
4. Sélectionner **Ajouter application** ou **Ajouter widget**.
   ▶ L'écran **Apps** apparaît.

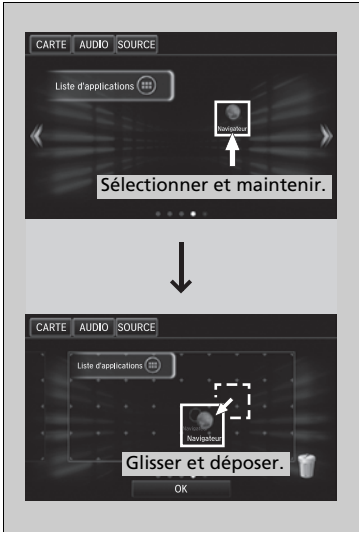


5. Sélectionner et maintenir l'application ou l'icône du gadget logiciel à ajouter.
   ▶ L'écran passe à l'écran de personnalisation.
6. Faire glisser et déposer l'icône à l'endroit souhaité.
7. Sélectionner **OK**.
   ▶ L'écran revient à l'écran d'accueil.

à suivre

■ Pour déplacer des icônes sur l'écran d'accueil

L'emplacement peut être modifié sur l'écran d'accueil.



1. Sélectionner et maintenir une icône.
   ▶ L'écran passe à l'écran de personnalisation.
2. Faire glisser et déposer l'icône à l'endroit souhaité.
3. Sélectionner **OK**.
   ▶ L'écran revient à l'écran d'accueil.

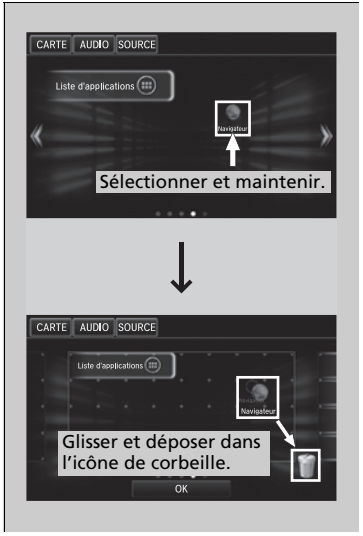
Pour déplacer des icônes sur l'écran d'accueil

On peut également déplacer les icônes **Téléphone**, **Information**, **Audio**, **Réglages**, **Navigation***, **HondaLink**, **Aha**, **Connexion du tél. Intelligent** et **Liste d'applications** de la même façon.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Pour retirer des icônes de l'écran d'accueil

Il est possible de supprimer les icônes sur l'écran d'accueil.



1. Sélectionner et maintenir une icône.
   ▶ L'écran passe à l'écran de personnalisation.
2. Glisser et déposer l'icône que l'on souhaite supprimer dans l'icône de corbeille.
   ▶ L'icône est retirée de l'écran d'accueil.
3. Sélectionner **OK**.
   ▶ L'écran revient à l'écran d'accueil.

Pour retirer des icônes de l'écran d'accueil

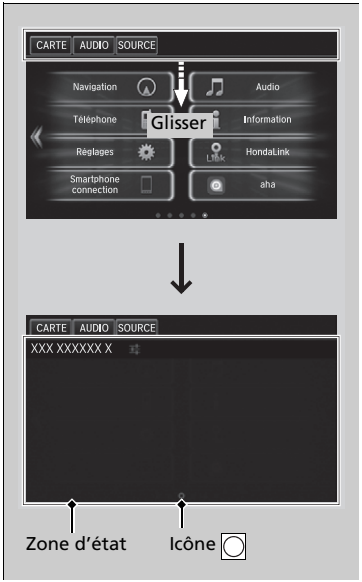
On ne peut pas supprimer les icônes **Téléphone**, **Information**, **Audio**, **Réglages**, **Navigation***, **HondaLink**, **Aha**, **Connexion du tél. Intelligent**, **Liste d'applications**.

Les applications ou les gadgets logiciels ne seront pas supprimés si les icônes sont supprimées sur l'écran d'accueil.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

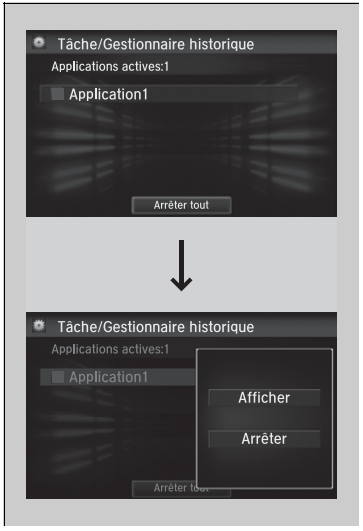
Zone d'état



1. Faire glisser la zone supérieure de l'écran.
   ▶ La zone d'état apparaît.
2. Sélectionner un élément pour voir les détails.
3. Sélectionner BACK ou faire glisser l'icône ◯ pour fermer la zone.

Fermeture des applications

Il est possible de fermer des applications spécifiques qui fonctionnent en arrière-plan sur le système.



1. Sélectionner et maintenir HOME.
2. Sélectionner une application que l'on souhaite fermer.
3. Sélectionner **Arrêter**.
   ▶ L'affichage reviendra à la liste des applications.

Fermeture des applications

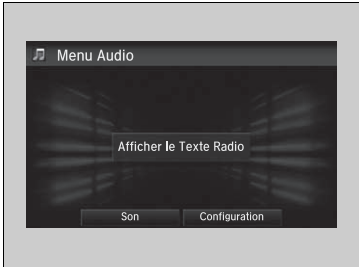
Si des applications utilisées sont laissées ouvertes en arrière-plan, certaines applications peuvent ne pas fonctionner correctement la prochaine fois qu'on les utilise.
Si cela se produit, fermer les applications inutilisées.

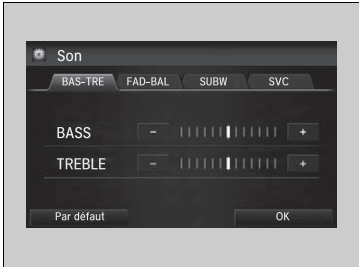
Pour fermer toutes les applications du système, sélectionner **Arrêter tout**, puis **Oui**.

On ne peut pas fermer les applications de HondaLink®, Aha™ et Garmin*.

* Non disponible sur tous les modèles

Réglage du son





1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Audio**.
3. Sélectionner MENU.
4. Sélectionner **Son**.

Sélectionner un onglet parmi les choix suivants : **Basses**, **Aigus**, **Atténuateur**, **Balance**, **Cais. grav.**, **Asservissement du volume à la vitesse** (SVC).

Réglage du son

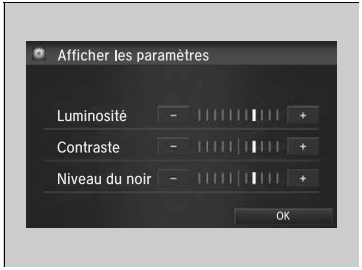
Le SVC comporte quatre modes : **Désactivé**, **Bas**, **Moyen** et **Élevé**.
Le SVC ajuste le volume en fonction de la vitesse du véhicule. Plus la vitesse du véhicule augmente, plus le volume de la chaîne sonore augmente. Lorsque le véhicule ralentit, le volume de la chaîne sonore diminue.

Il est également possible de régler le son de la façon suivante.
1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Audio**.
4. Sélectionner **Son**.

Configuration de l’affichage

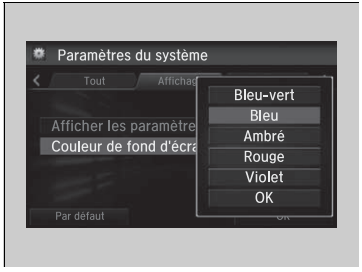
La luminosité et la couleur de l’écran tactile audio/d’information peuvent être modifiées.

Modifier la luminosité de l’écran



1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l’onglet **Affichage**.
5. Sélectionner **Afficher les paramètres**.
6. Sélectionner le réglage désiré.
7. Sélectionner **OK**.

Changement du thème des couleurs de l’écran



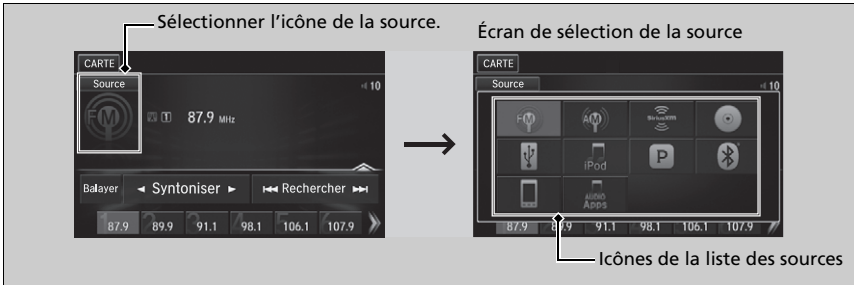
1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l’onglet **Affichage**.
5. Sélectionner **Couleur de fond d’écran**.
6. Sélectionner le réglage désiré.
7. Sélectionner **OK**.

Modifier la luminosité de l’écran

Il est possible de modifier les réglages du **Contraste** et du **Niveau de noir** en procédant de la même façon.

à suivre

Choisir une source audio



Sélectionner l’icône de la source actuelle et sélectionner ensuite une icône sur la liste des sources pour activer la source audio.

Limites du fonctionnement manuel

Certaines fonctions manuelles sont désactivées ou non-fonctionnelles lorsque le véhicule est en mouvement.
Les options estompées en gris ne peuvent pas être sélectionnées tant que le véhicule n’est pas arrêté.

Choisir une source audio

Si on lance des applications audio préinstallées, AUDIO Apps apparaît dans la partie supérieure de l’écran.
Ces applications préinstallées ne peuvent pas apparaître sur l’écran de sélection de la source.
Il est possible de lancer ces applications audio à partir de AUDIO Apps.

Quand on utilise l’écran Aha[MC] et qu’on veut sélectionner une autre source, sélectionner **Source** dans le coin supérieur gauche de l’écran. L’écran de sélection de source apparaît. Sélectionner la source voulue.

Fonctionnement des commandes vocales

Ce véhicule est doté d'un système de commandes vocales permettant l'utilisation mains libres. Le système de commandes vocales comprend les boutons (parler) et (raccrocher/retour) sur le volant de direction et un microphone situé à proximité des lampes de lecture au plafond.

Reconnaissance vocale

Pour obtenir une reconnaissance vocale optimale en utilisant le système de commandes vocales :

- S'assurer que le bon écran est affiché en fonction de la commande vocale utilisée.
- Fermer les glaces et le toit ouvrant*.
- Régler les bouches d'air latérales et du tableau de bord de façon à ce que l'air ne soit pas dirigé en direction du microphone au plafond.
- Parler d'une voix claire et naturelle sans faire de pause entre les mots.
- Réduire tout bruit de fond lorsque possible. Le système peut mal interpréter la commande donnée si plusieurs personnes parlent en même temps.

Fonctionnement des commandes vocales

En appuyant sur le bouton , un message utile demande ce que l'on désire faire. Appuyer momentanément sur le bouton de nouveau afin de contourner ce message et donner une commande.

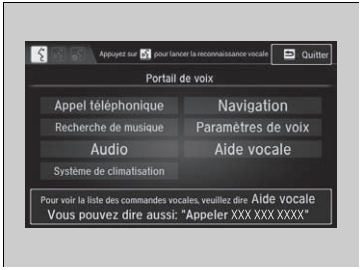
Reconnaissance vocale

Le système de commandes vocales ne peut être utilisé qu'à partir du siège conducteur parce que le microphone supprime les bruits émanant du côté passager avant.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Écran du portail vocal



Les commandes vocales disponibles apparaissent à l'écran en appuyant sur le bouton (parler). Pour connaître la liste complète des commandes, dire « *Aide vocale* » après le signal sonore ou sélectionner **Aide vocale**.

Il est également possible de voir la liste des commandes en sélectionnant **Information**, MENU, et **Information par Voix**.

■ Appel

Cela ne peut se faire que lorsque le téléphone est connecté. Lorsque le système reconnaît la commande *Appel téléphonique*, l'écran passe à l'écran de la reconnaissance vocale pour les commandes du téléphone.

- *Composer par numéro*
- *Historique d'appel*
- *Recomposer*
- *Appeler <Nom de votre contact>*
- *Appeler <numéro de téléphone>*

Les commandes d'appels téléphoniques ne sont pas disponibles si Apple CarPlay® ou Android Auto™ est utilisé.

■ Recherche de musique*1

Cela ne peut se faire que lorsque le dispositif iPod ou USB est connecté.

■ Audio*1

Lorsque le système reconnaît la commande *Audio*, l'écran passe à l'écran de la reconnaissance vocale audio.

- *Activer Audio*
- *Désactiver Audio*
- *Radio FM*
- *Radio AM*
- *Radio SXM*
- *DISQUE*
- *Pandora**
- *iPod*
- *USB*
- *Autres sources*

Pandora®* ne peut pas être utilisé avec Android Auto™.

■ Navigation*1

L'écran change à l'écran de reconnaissance vocale de navigation.

➡ **Consulter le manuel du système de navigation.**

■ Paramètres de voix

L'écran passe à l'onglet **Rec. vocale** de l'écran **Paramètres du système**.

■ Ordinateur de route

L'écran passe à l'écran de l'ordinateur de route.

*1 : Modèles avec système de navigation

* Non disponible sur tous les modèles

■ **Aide vocale**

Il est possible de voir une liste des commandes disponibles sur l'écran.

- *Commandes utiles*
- *Commandes téléphoniques*
- *Commandes Audio*
- *Commandes sur l'écran*
- *Commandes Recherche de musique*
- *Commandes générales*
- *Commandes Système de climatisation*
- *Toutes les commandes*
- *Paramètres de voix*
- *Pour commencer*

■ Commandes utiles

Le système accepte ces commandes à l'écran principal du portail vocal.

- *Appeler <numéro de téléphone>*
- *Appeler <Nom de votre contact>*
- *Quelle heure est-il ?*
- *Quelle est la date d'aujourd'hui ?*

■ Commandes de téléphone

Le système accepte ces commandes sur l'écran consacré à la reconnaissance vocale du téléphone.

- *Appeler par numéro*
- *Appeler par nom*
- *Appeler <numéro de téléphone>*
- *Appeler <Nom de votre contact>*

■ Commandes audio*1

Le système accepte ces commandes sur l'écran consacré à la reconnaissance vocale de l'audio.

■ **Commandes de la radio FM**

- *Radio Syntoniser de <87,7 à 107,9> FM*
- *Radio Syntoniser de <87,7 à 107,9> HD <1 à 8> FM*
- *Radio SXM préréglage <1 à 12>*

■ **Commandes de la radio AM**

- *Radio Syntoniser sur <530 à 1710> AM*
- *Radio AM préréglage <1 à 6>*

■ **Commandes de la radio SXM**

- *SXM Canal <1 à 999>*
- *SXM Canal <nom de la station>*
- *Radio SXM Préréglage <1 à 12>*

■ **Commandes de DISC (disque)**

- *Lire DISQUE*
- *Lire DISQUE piste <1 à 30>*

■ **Commandes de Pandora***

- *Lire Pandora*

■ **Commandes pour lecture d'iPod**

- *Lire iPod*
- *Lire iPod piste <1 à 30>*
- *Recherche de musique*
- *Quel est cet album ?*
- *Qu'est-ce que j'écoute ?*

■ **Commandes pour USB**

- *Lire USB*
- *Lire USB piste <1 à 30>*
- *Recherche de musique*
- *Quel est cet album ?*
- *Qu'est-ce que j'écoute ?*

■ **Commandes audio *Bluetooth*®**

- *Lire Audio Bluetooth®*

NOTE :

Les commandes audio *Bluetooth*® peuvent ne pas fonctionner sur certains téléphones ou appareils audio *Bluetooth*®.

*1 : Modèles avec système de navigation

* Non disponible sur tous les modèles

Commandes à l'écran

Lorsque l'option **Commandes sur l'écran** est sélectionnée, l'écran d'explication apparaît.

Commandes de recherche de musique*1

Le système accepte ces commandes à l'écran **Rechercher de musique**.

Utiliser la commande vocale de chanson (Song By Voice)

La commande vocale de chanson (Song by Voice℠) est une fonction qui permet à l'utilisateur de sélectionner la musique de son iPod ou de son dispositif USB grâce à des commandes vocales. Pour activer ce mode, il faut appuyer sur le bouton parler en disant : « *Rechercher de musique* ».

Commandes vocale de chanson (Song By Voice)

- *Qu'est-ce que j'écoute ?*
- *Qui est-ce que j'écoute ?*
- *C'est qui ?*
- *Qu'est-ce qui joue ?*
- *Qui joue ?*
- *Quel est cet album ?*

Commandes de lecture

- *Lire artiste <nom>*
- *Lire piste/chanson <nom>*
- *Lire album <nom>*
- *Lire genre/catégorie <nom>*
- *Lire liste de lecture <nom>*
- *Lire compositeur <nom>*

Commandes de liste

- *Liste artiste <nom>*
- *Liste album <nom>*
- *Liste genre/catégorie <nom>*
- *Liste liste de lecture <nom>*
- *Liste compositeur <nom>*

Commandes générales

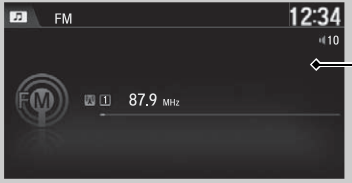
- *Quelle heure est-il ?*
- *Quelle est la date d'aujourd'hui ?*

Commandes de contrôle de la température*1

- *Activer Système de climatisation*
- *Désactiver Système de climatisation*
- *Vitesse du ventilateur <1 à 7>*
- *Température maximale chaleur*
- *Température maximale froid*
- *Température <57 à 87> degrés*
- *Activer Dégivreur*
- *Désactiver Dégivreur*
- *Activer Climatiseur*
- *Désactiver Climatiseur*
- *Plus*
- *Système de climatisation automatique*
- *Ventilation*
- *Tableau de bord et sol*
- *Augmenter vitesse du ventilateur*
- *Réduire vitesse du ventilateur*
- *Ventilation sol*
- *Sol et Dégivreur*
- *Augmenter température*
- *Réduire température*

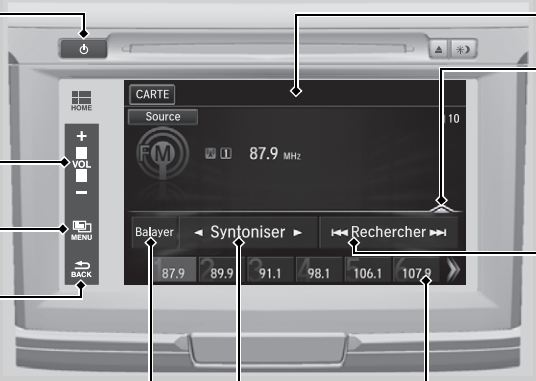
*1 : Modèles avec système de navigation

Écouter la radio AM/FM



Affichage audio/d'information

Bouton (alimentation)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.



Écran tactile audio/d'information

Icône ouvrir/fermer[*1]
Affiche/cache l'information détaillée.

Icônes VOL (volume)
Sélectionner pour régler le volume.

Icône (MENU)
Sélectionner pour afficher les éléments du menu.

Icône (BACK [retour])
Sélectionner pour retourner à l'affichage précédent.

Icône Balayer
Sélectionner pour balayer les stations avec un signal puissant.

Icônes Syntoniser
Sélectionner ◀ ou ▶ pour syntoniser la fréquence radio.

Icônes Rechercher
Sélectionner |◀◀ ou ▶▶| pour rechercher vers le haut ou le bas une station à signal fort sur la bande qui est sélectionnée.

Icônes de programmation
Syntoniser la fréquence radio à utiliser pour la mémoire de programmation. Sélectionner et maintenir l'icône de programmation pour y enregistrer cette station. Sélectionner >> pour afficher les programmations numéro 7 et plus.

*1 : Certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

■ Mémoire de programmation

Pour mémoriser une station :
1. Syntoniser la station choisie.
2. Sélectionner et maintenir le numéro de programmation pour y enregistrer cette station.

Il est également possible de mémoriser une station programmée en recourant à la procédure suivante.
1. Syntoniser la station choisie.
2. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer pour afficher une liste.
3. Sélectionner l'onglet **Préréglage**.
4. Sélectionner et maintenir le numéro de programmation pour y enregistrer cette station.

■ Liste des stations

Affiche les stations dont les signaux sont les plus forts pour la bande choisie.
1. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer pour afficher une liste.
2. Sélectionner l'onglet **Liste des stations**.
3. Sélectionner la station.

■ Mise à jour manuelle

Met à jour la liste des stations disponibles en tout temps.
1. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer pour afficher une liste.
2. Sélectionner l'onglet **Liste des stations**.
3. Sélectionner **Actualiser**.

Écouter la radio AM/FM

Le témoin **ST** apparaît sur l'affichage pour indiquer les diffusions stéréophoniques en bande FM.
La reproduction stéréophonique n'est pas possible sur la bande AM.

Changement du mode audio
Appuyer sur le bouton **SOURCE** sur le volant de direction ou sélectionner **Source** sur l'écran.
Télécommandes de la chaîne sonore P. 188

Il est possible de mémoriser 6 stations AM et 12 stations FM dans la mémoire de programmation.

Modèles avec HD Radio^{MC}

La technologie HD Radio est fabriquée sous licence des brevets américains et étrangers de iBiquity Digital Corporation. HD Radio^{MC} et les logos HD, HD Radio et « Arc » sont des marques de commerce appartenant à iBiquity Digital Corp.

Balayer

Permet d'écouter un échantillon de dix secondes de chacune des stations aux signaux les plus forts de la bande choisie. Pour annuler le balayage, sélectionner **Annuler** ou BACK.

Modèles avec HD Radio[MC]

Sous-canal HD

Affiche la liste des canaux secondaires lorsque l'utilisateur sélectionne une station HD Radio[MC] lors de l'écoute d'une station FM.

1. Sélectionner MENU.
2. Sélectionner **Sous-canal HD Radio**.
3. Choisir le numéro du canal.

à suivre

■ Système de radiocommunication de données (RDS)

Fournit l'information relative aux données textuelles de la station FM compatible avec RDS sélectionnée.

■ Pour trouver une station avec RDS à partir de la liste des stations

1. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer pour afficher une liste tout en écoutant une station FM.
2. Sélectionner l'onglet **Liste des stations**.
3. Sélectionner la station.

■ Mise à jour manuelle

Met à jour la liste des stations disponibles en tout temps.

1. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer pour afficher une liste tout en écoutant une station FM.
2. Sélectionner l'onglet **Liste des stations**.
3. Sélectionner **Actualiser**.

■ Texte de la radio

Affiche l'information du texte de la radio de la station RDS choisie.

1. Sélectionner MENU.
2. Sélectionner **Afficher le texte radio**.

■ Balayer

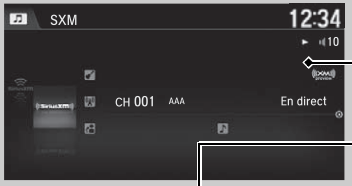
Permet d'écouter un échantillon de dix secondes de chacune des stations aux signaux les plus forts de la bande choisie.

Pour annuler le balayage, sélectionner **Annuler** ou BACK.

Système de radiocommunication de données (RDS)

Lorsqu'une station FM compatible avec RDS est sélectionnée, RDS s'active automatiquement et l'affichage de la fréquence est remplacé par le nom de la station. Cependant, lorsque les signaux de cette station deviennent faibles, la fréquence apparaît à la place du nom de la station sur l'affichage.

Écouter la radio SiriusXM®*



Affichage audio/d'information

Icônes de canaux
Sélectionner ⏮ ou ⏭ pour sauter au canal précédent ou suivant.
Sélectionner et maintenir ce bouton enfoncé pour sauter rapidement dix canaux à la fois.

Bouton ⏻ (alimentation)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.

Illustration d'album

Écran tactile audio/d'information

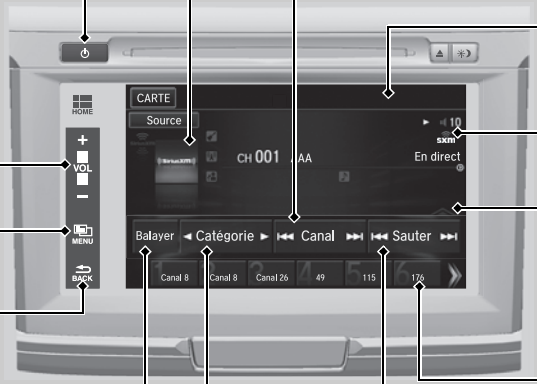


Illustration de station

Icônes VOL (volume)
Sélectionner pour régler le volume.

Icône ouvrir/fermer*1
Affiche/cache l'information détaillée.

Icône MENU (MENU)
Sélectionner pour afficher les éléments du menu.

Icône BACK (BACK [retour])
Sélectionner pour retourner à l'affichage précédent.

Icône Balayer
Sélectionner pour balayer chaque canal.

Icônes Catégorie
Sélectionner ◀ ou ▶ pour afficher et sélectionner une catégorie de la radio SiriusXM®.

Icônes Sauter
Sélectionner ⏮ ou ⏭ pour changer de section dans le canal.
Sélectionner et maintenir pour se déplacer rapidement dans la section.

Icônes de programmation
Syntoniser la fréquence radio à utiliser pour la mémoire de programmation.
Sélectionner et maintenir l'icône de programmation pour y enregistrer cette station. Sélectionner » pour afficher les programmations numéro 7 et plus.

*1 : Certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Pour changer le mode de syntonisation

1. Sélectionner MENU.
2. Sélectionner **Mode de syntonisation**.
3. Sélectionner **Mode Canal** ou **Mode Catégorie**.

Écouter la radio SiriusXM®*

En mode canal, tous les canaux disponibles peuvent être sélectionnés. En mode catégorie, sélectionner un canal dans une catégorie (Jazz, Rock, Classique, etc.).

À l'occasion, il se peut que la radio SiriusXM® ne diffuse pas tous les champs de données (nom de l'artiste, titre). Ceci n'indique pas un problème avec la chaîne sonore.

Les canaux de la radio SiriusXM® sont téléchargés en ordre croissant, ce qui peut prendre environ une minute. Une fois qu'ils sont téléchargés, il sera possible de défiler vers le haut ou vers le bas pour effectuer des sélections.

Changement du mode audio
Appuyer sur le bouton **SOURCE** sur le volant de direction ou sélectionner **Source** sur l'écran.

Télécommandes de la chaîne sonore P. 188

Démarrage de la syntonisation :
Avec cette fonction, lors d'un changement à un canal programmé, la chanson en cours de lecture sur ce canal recommence du début. Il est possible de l'activer et de la désactiver sur l'écran **Configuration audio**.

Fonctions personnalisées P. 314

* Non disponible sur tous les modèles

Mémoire de programmation

Pour mémoriser un canal :
1. Syntoniser le canal en question.
2. Sélectionner et maintenir le numéro de programmation pour y enregistrer cette station.
3. Sélectionner **Remplacer**.

Il est également possible de mémoriser un canal en recourant à la procédure suivante.
1. Syntoniser le canal en question.
2. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer pour afficher une liste.
3. Sélectionner l'onglet **Préréglage**.
4. Sélectionner et maintenir le numéro de programmation pour y enregistrer cette station.

Programmation multi-canaux (pour les canaux de musique seulement)

Il est possible de mémoriser jusqu'à quatre canaux de musique préférés par programmation.

1. Syntoniser une station.
2. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer pour afficher une liste.
3. Sélectionner l'onglet **Préréglage**.
4. Sélectionner et maintenir le numéro de programmation auquel on souhaite ajouter un canal de musique.
   ▶ Un message apparaît si aucune programmation n'est disponible.
5. Sélectionner **Combiner**.

Écouter la radio SiriusXM®*

Il est possible de mémoriser jusqu'à 12 canaux SiriusXM® dans la mémoire de programmation.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Écouter des canaux vedettes

La liste des canaux suggérés de SiriusXM® peut être affichée et sélectionnée.

1. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer pour afficher la liste de canaux.
2. Sélectionner l'onglet **Liste de canaux**.
3. Sélectionner le titre de la liste de canaux vedettes qu'on veut écouter.
   ▶ La liste de canaux sélectionnée du titre apparaît.
4. Choisir le canal.

Écouter des canaux vedettes

Jusqu'à trois canaux vedettes de SiriusXM® peuvent être affichés.

Les listes des canaux vedettes apparaissent en haut de la liste des canaux.

Fonction de contrôle de lecture

Le système peut enregistrer jusqu'aux 60 dernières minutes du canal présentement syntonisé ainsi que les 30 dernières minutes de diffusion des canaux programmés, à compter du moment où le mode d'alimentation est mis à marche. Si un canal programmé est syntonisé, le système enregistre jusqu'à 60 minutes d'une émission au lieu d'un maximum de 30 minutes. Il est possible de reculer et de faire rejouer les 30 ou 60 dernières minutes d'une diffusion.

1. Sélectionner MENU.
2. Sélectionner **Position de lecture**.
3. Mettre l'indicateur à la position que l'on veut rejouer.

Pour lire ou marquer une pause au mode de lecture :

1. Sélectionner MENU.
2. Sélectionner **Lecture/Pause**.

Revenir à la diffusion en temps réel

1. Sélectionner MENU.
2. Sélectionner **Écouter l'émission en direct**.

Fonction de contrôle de lecture

Le système commence à enregistrer la diffusion dans la mémoire lorsque le mode d'alimentation est mis à ACCESSOIRE ou à MARCHE. Il est possible de revenir au programme à partir de ce point.

Il n'est plus possible de faire rejouer un programme une fois que le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) car cela efface la mémoire.
À partir de l'écran tactile audio/d'information, il est possible de vérifier depuis combien de temps le programme est enregistré dans la mémoire.

Après 30 ou 60 minutes d'enregistrement, le système commence automatiquement à supprimer les données les plus anciennes.

Écran tactile audio/d'information

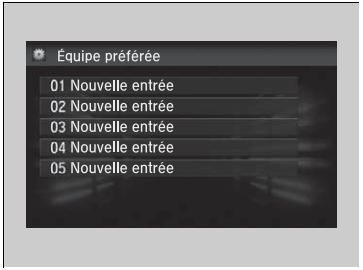
(A) : Affiche le temps de décalage entre le segment rejoué et la diffusion en temps réel
(B) : Segment rejoué
(C) : Durée mémorisée

à suivre

Alerte sportive en direct

En écoutant la radio SiriusXM®, il est possible de recevoir les alertes sportives comme les pointages des équipes favorites.

Pour configurer une équipe préférée



1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Audio**.
4. Sélectionner l'onglet **SXM**.
5. Sélectionner **Configuration SportsFlash (Équipe préférée)**.
6. Sélectionner une équipe.

Pour configurer un message d'alerte

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Audio**.
4. Sélectionner l'onglet **SXM**.
5. Sélectionner **Configuration SportsFlash (Interruption)**.
6. Sélectionner **Activé (Une fois)** ou **Activé (Continuer)**.

Alerte sportive en direct

L'alerte sportive ne fonctionne qu'en mode SiriusXM®.

Pour configurer une équipe préférée

Les alertes sportives ne sont diffusées que lorsque le mode SiriusXM® est activé.
La sélection de l'option **Activé (Une fois)** dans les réglages de personnalisation désactive la fonction des alertes la prochaine fois que le mode d'alimentation est mis à MARCHE.

Fonctions personnalisées P. 314

Il est également possible de configurer une équipe favorite en recourant à la procédure suivante.

1. Sélectionner **Audio**.
2. Sélectionner MENU.
3. Sélectionner **Configuration**.
4. Sélectionner l'onglet **SXM**.

■ Pour configurer un signal sonore d'alerte

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Audio**.
4. Sélectionner l'onglet **SXM**.
5. Sélectionner **Config. SportsFlash (Interr. Bip)**.
6. Sélectionner **Activé**.

■ Information sur la circulation et la météo

On peut recevoir des informations sur la circulation et la météo.

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Audio**.
4. Sélectionner l'onglet **SXM**.
5. Sélectionner **Configuration météo/trafic**.
6. Sélectionner la région.
   ▶ Si on ne désire pas recevoir les informations, sélectionner **Non défini**.

Pour configurer un signal sonore d'alerte

Il est également possible de configurer un signal sonore d'avertissement en recourant à la procédure suivante.

1. Sélectionner **Audio**.
2. Sélectionner MENU.
3. Sélectionner **Configuration**.
4. Sélectionner l'onglet **SXM**.

Information sur la circulation et la météo

La fonction d'information sur la circulation et la météo ne s'active qu'en mode SiriusXM®.

Il est également possible de configurer l'information de circulation et la météo en recourant à la procédure suivante.

1. Sélectionner **Audio**.
2. Sélectionner MENU.
3. Sélectionner **Configuration**.
4. Sélectionner l'onglet **SXM**.

à suivre

Balayer

Écouter un échantillon de dix secondes de chacun des canaux du mode choisi.

1. Sélectionner **Balayer**.
2. Sélectionner **Balayage de canaux**.
   ▶ Pour balayer seulement les stations programmées, sélectionner **Balayage chansons sur préréglages**.

Pour annuler le balayage, sélectionner **Annuler balayage**.

Balayer

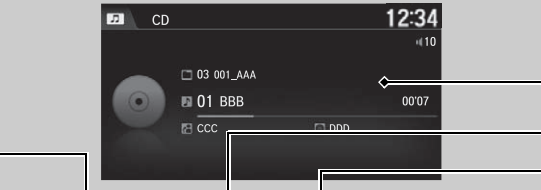
La fonction « Balayage chansons dans préréglages » est basée sur la technologie TuneScan℠ de SiriusXM®.

La fonction « Canaux en vedette » est basée sur la technologie Featured Favorites℠ de SiriusXM®.

TuneScan℠ et Featured Favorites℠ sont des marques de commerce déposées appartenant à SiriusXM® Radio, Inc.

Lecture d'un CD

La chaîne sonore est compatible avec les CD audio, les CD-R et CD-RW en format MP3, WMA ou AAC*1. Une fois que le CD est chargé, sélectionner le mode CD.

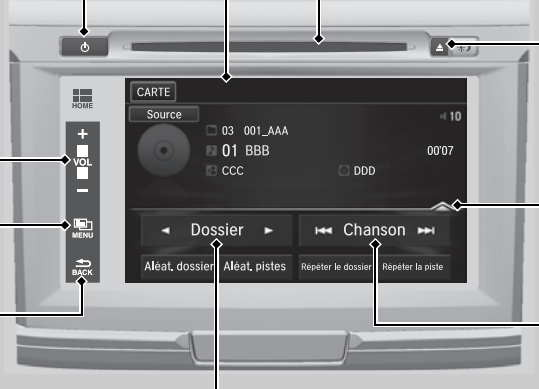


Affichage audio/d'information

Écran tactile audio/d'information

Bouton (alimentation)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.

Fente de CD
Insérer un CD à mi-chemin dans la fente de CD.



Bouton (éjecter)
Pousser pour éjecter un CD.

Icônes VOL (volume)
Sélectionner pour régler le volume.

Icône (MENU)
Sélectionner pour afficher les éléments du menu.

Icône ouvrir/fermer*2
Affiche/cache l'information détaillée.

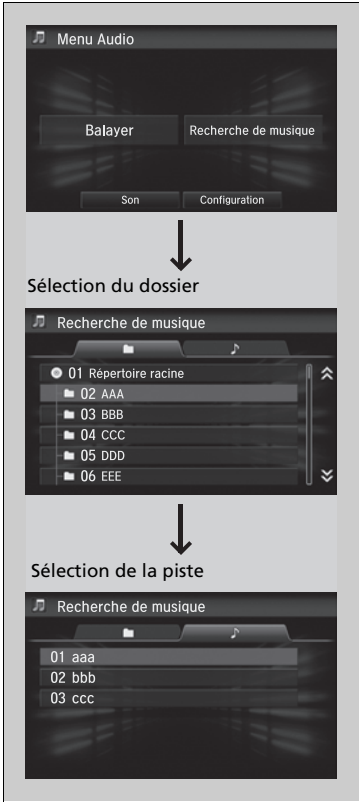
Icône (BACK [retour])
Sélectionner pour retourner à l'affichage précédent.

Icônes Chanson
Sélectionner ⏮ ou ⏭ pour changer de piste (fichiers MP3, WMA ou AAC).
Sélectionner et maintenir pour se déplacer rapidement dans une même piste.

Icônes Dossier
Sélectionner ▶ pour passer au dossier suivant et ◀ pour retourner au début du dossier précédent en format MP3, WMA ou AAC.

*1 : Seuls des fichiers en format AAC enregistrés avec iTunes peuvent être lus par cette unité audio.
*2 : Certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

Comment choisir un fichier à partir de la liste de recherche de musique (MP3/WMA/AAC)



1. Sélectionner MENU, puis **Recherche de musique**.

2. Sélectionner un dossier.

3. Sélectionner une piste.

Lecture d'un CD

REMARQUE

Éviter d'utiliser des CD qui portent des étiquettes adhésives. L'étiquette peut bloquer le CD dans l'unité.

Les fichiers WMA protégés par la gestion des droits numériques (DRM) ne peuvent pas être lus.
La chaîne sonore affiche le message **Fichier illisible** et passe au fichier suivant.

Les données textuelles apparaissent sur l'affichage dans les circonstances suivantes :

- Lorsqu'un nouveau dossier, un nouveau fichier ou une nouvelle piste a été choisi.
- Lorsque le mode audio passe au mode CD.
- Lorsqu'un CD est inséré.

Si le CD est éjecté mais qu'il n'est pas retiré de la fente, le système recharge le CD automatiquement après plusieurs secondes.

Comment sélectionner un mode de lecture

On peut sélectionner les modes de balayage, de répétition et de lecture aléatoire pendant la lecture d'une piste ou d'un fichier.

Balayer

1. Sélectionner MENU.
2. Sélectionner **Balayer**.
3. Sélectionner un mode de lecture.

Lecture aléatoire/répéter

Sélectionner un mode de lecture.

Pour arrêter un mode de lecture

Sélectionner le mode à désactiver.

Comment sélectionner un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture

Balayer

Balayer les dossiers (MP3/WMA/AAC) : Permet de faire jouer un échantillon de dix secondes du premier fichier de chacun des dossiers principaux.

Balayer les pistes : Permet de faire jouer un échantillon de 10 secondes de toutes les pistes du CD (tous les fichiers du dossier en cours de lecture MP3, WMA ou AAC).

Lecture aléatoire/répéter

Répéter le dossier (MP3/WMA/AAC) : Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours de lecture.

Répéter la piste : Répète la piste/le fichier en cours.

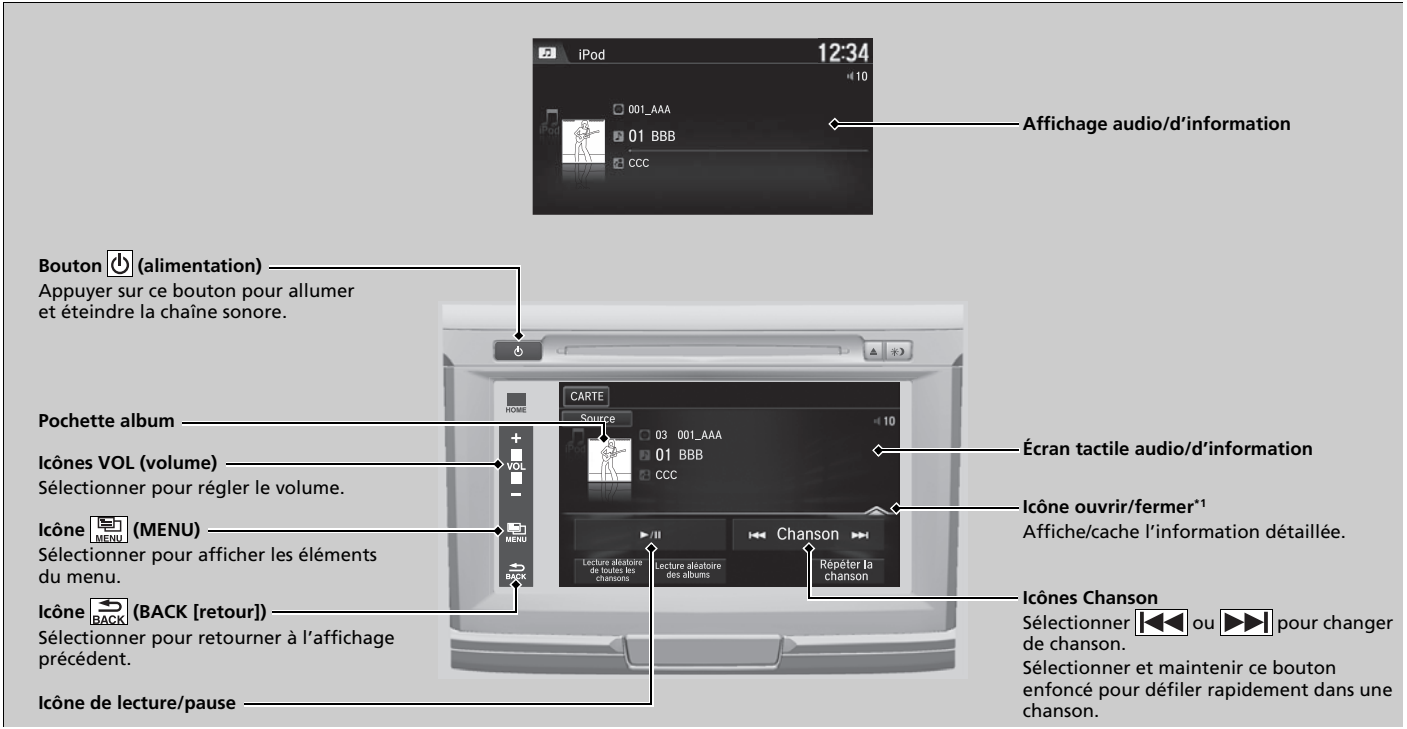
Lecture aléatoire dans le dossier (MP3/WMA/AAC) : Permet de lire tous les fichiers du dossier en cours de lecture de manière aléatoire.

Lecture aléatoire de toutes les pistes : Permet de lire toutes les pistes/fichiers de manière aléatoire.

Lecture d’un iPod

Connecter l’iPod à la prise USB à l’aide du connecteur de station d’accueil, puis sélectionner le mode iPod.

Prise(s*) USB P. 185



*1 : Certains des éléments ou l’ensemble des éléments peuvent ne pas s’afficher.

* Non disponible sur tous les modèles

Comment choisir une chanson à partir de la liste de recherche de musique

1. Sélectionner MENU, puis **Recherche de musique**.

2. Sélectionner les éléments de ce menu.

Lecture d'un iPod

Les modes de fonctionnement disponibles varient selon le modèle ou les versions. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'écran tactile audio/d'information.

iPod/mémoire flash USB P. 284

Si l'application musicale de l'iPhone/iPod est utilisée lorsque le téléphone est connecté à la chaîne sonore, la même application pourrait ne plus être utilisable à partir de l'écran tactile audio/d'information.
Reconnecter l'appareil au besoin.

Si un iPhone est connecté via Apple CarPlay®, la source iPod/USB n'est pas disponible et les fichiers audio du téléphone peuvent seulement être joués par Apple CarPlay®.

à suivre

Comment sélectionner un mode de lecture

Les modes de lecture aléatoire et de répétition peuvent être sélectionnés pendant la lecture d’un fichier.

Sélectionner un mode de lecture.

Pour arrêter un mode de lecture

Sélectionner le mode à désactiver.

Comment sélectionner un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture

Lecture aléatoire de toutes les chansons : Permet de lire tous les fichiers disponibles dans une liste sélectionnée (listes d’écoute, artistes, albums, chansons, balados, genres, compositeurs ou livres audio) de manière aléatoire.

Lecture aléatoire des albums : Permet de lire tous les albums disponibles dans une liste sélectionnée (listes d’écoute, artistes, albums, chansons, balados, genres, compositeurs ou livres audio) de manière aléatoire.

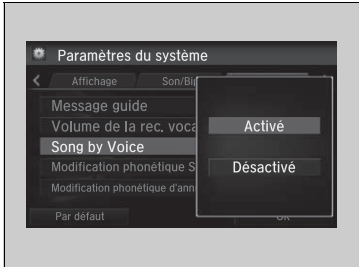
Répéter la chanson : Permet de répéter la piste en cours de lecture.

Modèles avec système de navigation

Commande vocale de chanson (Song By Voice[MC]) (SBV)

Utiliser SBV pour rechercher et lire la musique sur la mémoire flash USB ou l'iPod en faisant appel aux commandes vocales.

■ Pour activer SBV



1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Rec. vocale**.
5. Sélectionner **Song by Voice**.
6. Sélectionner **Activé** ou **Désactivé**.

Commande vocale de chanson (Song By Voice[MC]) (SBV)

Options de réglage :

- **Activé** (réglage par défaut en usine) : Les commandes de la commande vocale de chanson (Song by Voice[MC]) sont disponibles.
- **Désactivé** : Désactiver la fonction.

à suivre

■ Rechercher de la musique à l'aide de SBV (Song By Voice)

1. Régler l'option **Song by Voice** à **Activé**.
2. Appuyer sur le bouton (parler) et dire « *Recherche de musique* » pour activer la fonction SBV pour la mémoire flash USB et l'iPod.
3. Appuyer sur le bouton et dire une commande.
   - ▶ Exemple 1 : Dire « *Liste "Artiste A"* » pour afficher la liste de chansons de cet artiste. Sélectionner la chanson désirée pour la faire jouer.
   - ▶ Exemple 2 : Dire « *Lire "Artiste A"* » pour commencer à écouter les chansons de cet artiste.
4. Pour annuler le SBV, appuyer sur le bouton (raccrocher/retour) sur le volant de direction. La chanson sélectionnée continue de jouer.

Après avoir annulé ce mode, il faudra appuyer sur le bouton et dire « *Recherche de musique* » une fois de plus pour réactiver ce mode.

Rechercher de la musique à l'aide de SBV (Song By Voice)

Liste des commandes de la commande vocale de chanson (Song By Voice[MC])

➡ **Commandes vocale de chanson (Song By Voice)** P. 236

NOTE :
Les commandes vocales de chanson (Song By Voice[MC]) sont disponibles pour les pistes enregistrées sur la mémoire flash USB ou sur l'iPod.

Il est possible d'ajouter des modifications phonétiques dans les commandes vocales pour des mots étrangers ou difficiles de façon à ce qu'il soit plus facile pour SBV de reconnaître les artistes, les chansons, les albums et les compositeurs au moment de chercher de la musique sur le disque dur ou sur l'iPod.

➡ **Modification phonétique** P. 257

SBV n'est pas disponible lorsqu'on utilise Apple CarPlay®. Utiliser Siri® Eyes Free à la place.

Modification phonétique

Ajouter des modifications phonétiques dans les commandes vocales pour des mots étrangers ou difficiles de façon à ce qu'il soit plus facile pour SBV de reconnaître les artistes, les chansons, les albums et les compositeurs au moment de chercher de la musique sur la mémoire flash USB ou sur le iPod.

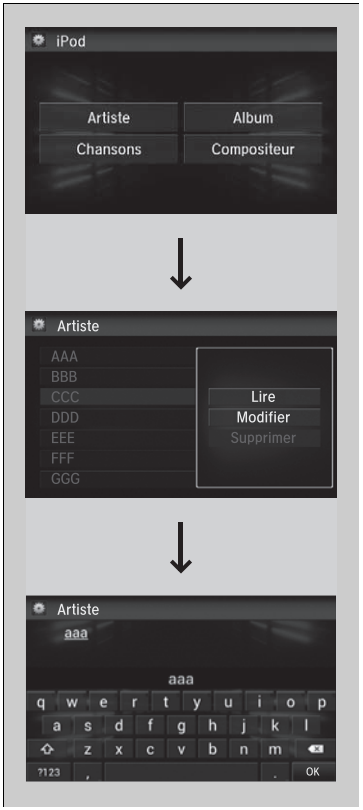
1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Rec. vocale**.
5. Sélectionner **Modification phonétique Song by Voice**.
6. Sélectionner **Nouvelle modification**.
7. Sélectionner **USB** ou **iPod**.

Modification phonétique

La **Modification phonétique Song by Voice** est estompée lorsque la fonction **Song by Voice** est réglée à **Désactivé**.

Il est possible de mémoriser jusqu'à 2 000 modifications phonétiques.

à suivre



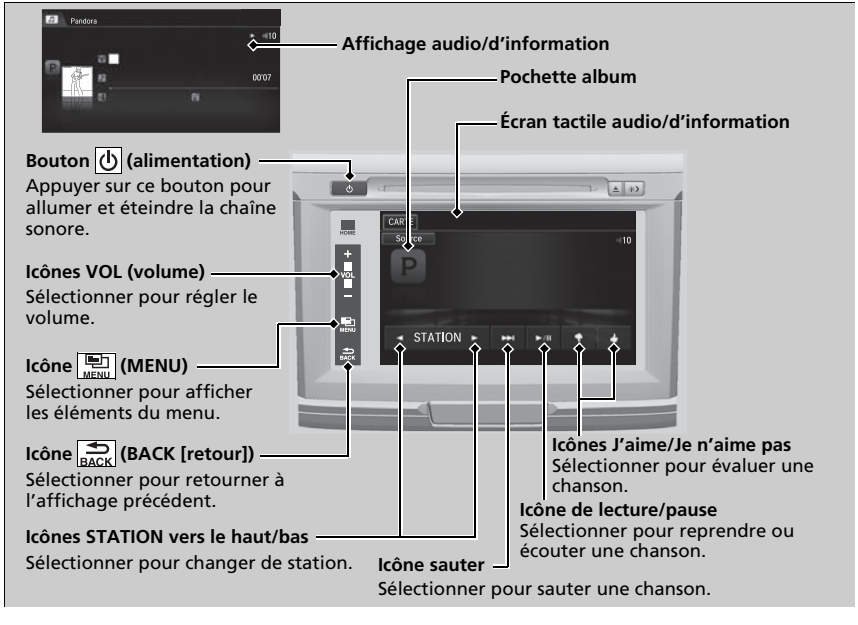
8. Sélectionner l'élément à modifier (p. ex., **Artiste**).
   ▶ La liste des éléments sélectionnés apparaît à l'écran.
9. Sélectionner une entrée à modifier.
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
   ▶ Pour écouter la modification phonétique actuelle, sélectionner **Jouer**.
   ▶ Pour supprimer la modification phonétique actuelle, sélectionner **Supprimer**.
10. Sélectionner **Modifier**.
11. Sélectionner l'épellation phonétique qu'on désire utiliser (p. ex., « *Artiste A* ») lorsque le système le demande.
12. Sélectionner **OK**.
    ▶ L'artiste « *Sans nom* » est remplacé phonétiquement par « *Artiste A* ». En mode SBV, il est possible d'appuyer sur le bouton (parler) et d'utiliser la commande vocale « *Jouer "Artiste A"* » pour écouter des chansons de l'artiste « *Sans nom* ».

Modèles américains

Écouter Pandora®*

La chaîne sonore permet d'écouter de la musique depuis l'application Pandora® sur un téléphone intelligent compatible.
Cette fonction est disponible lorsque le téléphone est jumelé et connecté au système *Bluetooth*® HandsFreeLink® (HFL) du véhicule, ou s'il s'agit d'un iPhone, celui-ci peut être connecté à la prise USB à l'aide du câble USB.

Configuration du téléphone P. 380
Prise(s*) USB P. 185



Écouter Pandora®*

Pandora®, le logo de Pandora, et la présentation commerciale de Pandora sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de Pandora Media, Inc. utilisées avec la permission de l'entreprise. Pandora est uniquement disponible dans certains pays.
Visiter le site Web de Pandora pour plus d'information.

Pour vérifier si un téléphone est compatible avec cette fonction, consulter le site *www.handsfreelink.honda.com*, ou composer le 1-888-528-7876.

Pour utiliser ce service dans le véhicule, l'application de Pandora® doit d'abord être installée sur votre téléphone. Pour de plus amples renseignements, visiter le *www.pandora.com*.

Pandora® est un service radio gratuit et personnalisé qui joue de la musique et des capsules humoristiques en fonction de préférences personnelles. Commencer simplement par le nom d'un artiste, humoriste ou compositeur favori, ou une chanson favorite, et Pandora® créera une station personnalisée qui jouera des pistes similaires. Pandora® comprend également des centaines de types de stations, du Dubstep au Power Workout, en passant par le Smooth Jazz.

Si Pandora® ne fonctionne pas à l'aide de la chaîne sonore, celle-ci est peut-être en diffusion audio avec *Bluetooth*®. S'assurer que le mode Pandora® est sélectionné sur la chaîne sonore.

Si le téléphone est connecté à Android Auto™, Pandora® n'est accessible que sur l'interface d'Android Auto™. Visiter le site Web d'Android Auto™ pour vérifier la compatibilité.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Menu Pandora®

Certains des éléments du menu Pandora® peuvent être contrôlés à partir de la chaîne sonore du véhicule. Les éléments disponibles sont les suivants :

- **Favori**
- **Liste des stations**
- **Nouvelle station**
- **Son**
- **Configuration**

Activer un élément du menu

1. Sélectionner MENU.
2. Sélectionner un élément.

Menu Pandora®

Les modes de fonctionnement disponibles varient selon la version du logiciel. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'écran tactile audio/d'information.

Pandora® P. 285

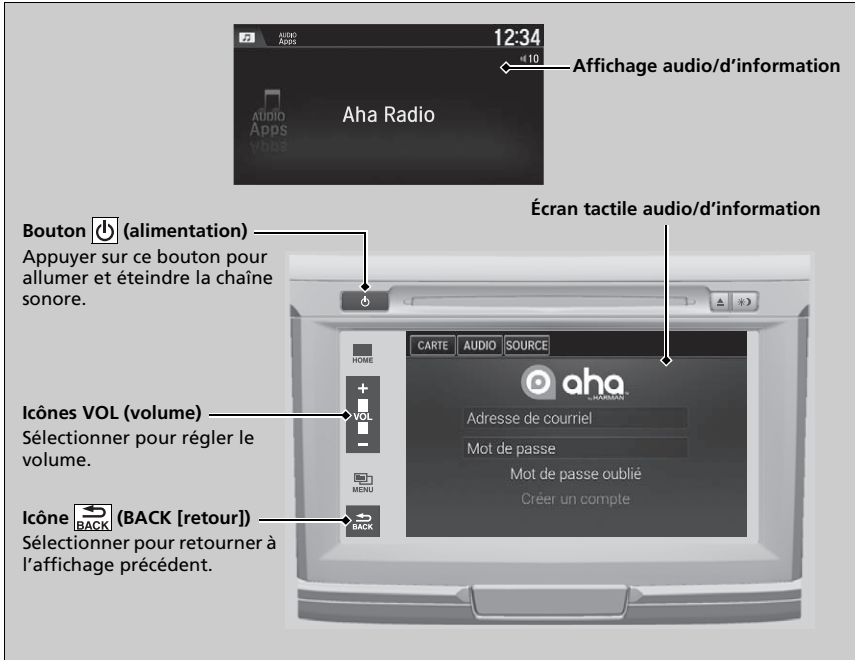
Pandora® peut limiter le nombre total permis de pistes sautées avec ce service. Si une piste est cotée Je n'aime pas une fois que la limite de pistes sautées est atteinte, la préférence sera conservée, mais la piste en cours de lecture continuera à jouer.

Pour changer de station, activer le menu Pandora®, sélectionner **Liste des stations**, puis sélectionner une nouvelle station. Cela change également les stations à l'écran principal de Pandora®.

Lecture de Aha[MC]

Aha[MC] peut être affichée et utilisée sur l'écran tactile audio/d'information lorsque le téléphone intelligent est connecté à la chaîne sonore par Wi-Fi ou via *Bluetooth*® avec l'application HondaLink® téléchargée sur le téléphone intelligent.

Connexion Wi-Fi P. 272
HondaLink® P. 267



Lecture de Aha[MC]

Aha[MC] de Harman est un service infonuagique qui organise les préférences de contenu Web en stations radio en direct. Il est possible d'accéder à des balados, à la webradio, à des services de localisation et à des mises à jour audio depuis les sites de médias sociaux.

Les modes de fonctionnement disponibles varient selon la version du logiciel. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

Les articles du menu varient selon la station sélectionnée.

Il faut d'abord configurer un compte Aha[MC] avant d'utiliser le service dans le véhicule. Pour de plus amples renseignements, visiter le *www.aharadio.com*.

Pour sélectionner une autre source, sélectionner **AUDIO** dans le coin supérieur gauche de l'écran. L'écran de sélection de source apparaît. Sélectionner la source voulue.

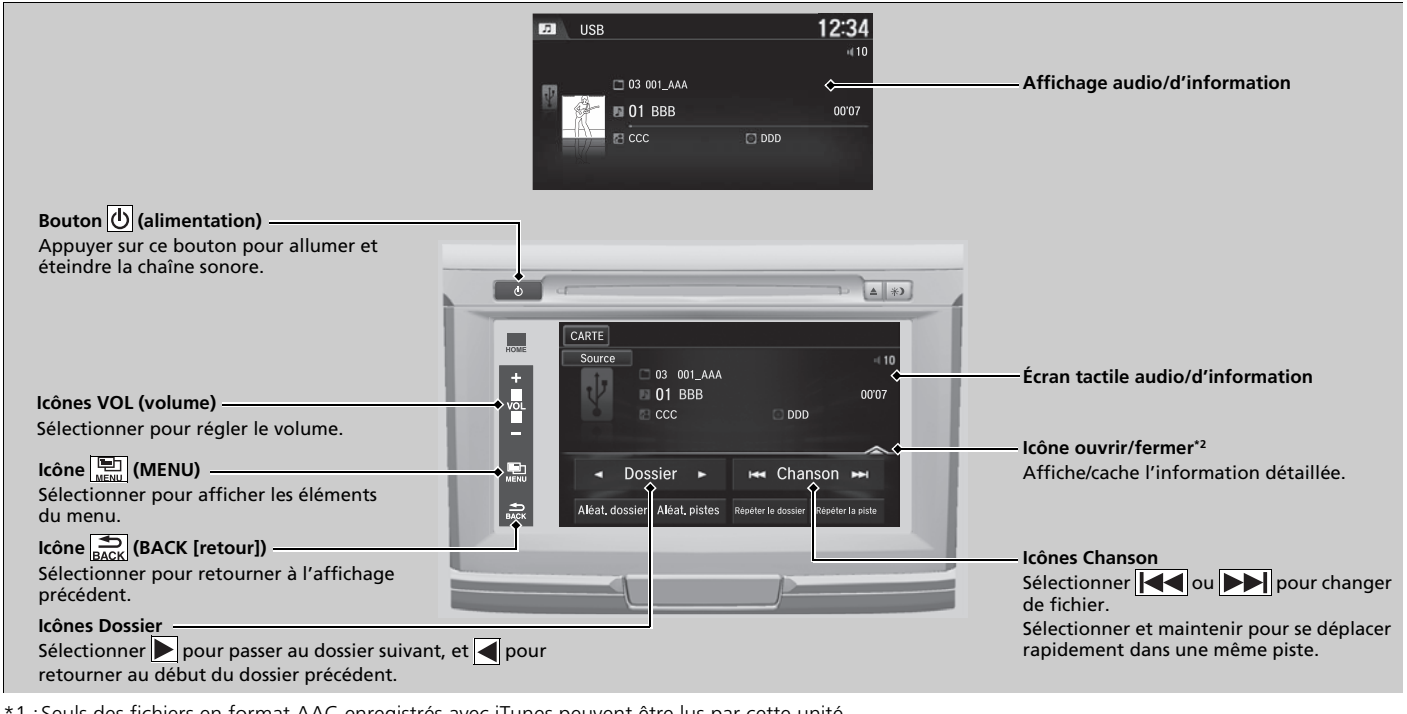
Lorsqu'Apple CarPlay® ou qu'Android Auto[MC] est connecté à la chaîne sonore, il est possible d'accéder à Aha[MC] même sans connexion Wi-Fi.

Lecture d’une mémoire flash USB

La chaîne sonore peut faire jouer les fichiers sonores sur une mémoire flash USB, qu’ils soient en format MP3, WMA, ou AAC*1.

Connecter la mémoire flash USB à la prise USB et sélectionner ensuite le mode USB.

Prise(s*) USB P. 185

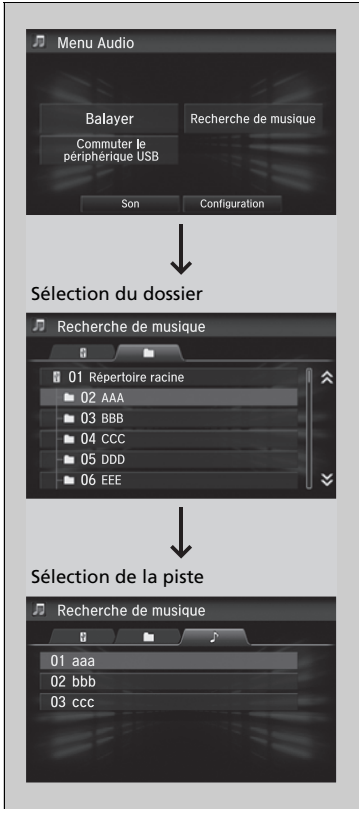


*1 : Seuls des fichiers en format AAC enregistrés avec iTunes peuvent être lus par cette unité audio.

*2 : Certains des éléments ou l’ensemble des éléments peuvent ne pas s’afficher.

* Non disponible sur tous les modèles

Choisir un fichier à partir du menu de la liste de recherche de musique



1. Sélectionner MENU, puis **Recherche de musique**.
2. Sélectionner **Musique**.
3. Sélectionner un dossier.
4. Sélectionner une piste.

Lecture d'une mémoire flash USB

Utiliser les mémoires flash USB recommandées.

➡ **Renseignements généraux sur la chaîne sonore** P. 288

Les fichiers WMA protégés par la gestion des droits numériques (DRM) ne peuvent pas être lus.
La chaîne sonore affiche le message **Fichier illisible** et passe au fichier suivant.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'écran tactile audio/d'information.

➡ **iPod/mémoire flash USB** P. 284

Sélectionner **Commuter le périphérique USB** à l'écran **Menu Audio** pour passer à un autre dispositif USB.

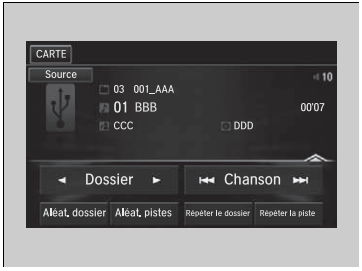
à suivre

Comment sélectionner un mode de lecture

On peut sélectionner les modes de balayage, de répétition et de lecture aléatoire pendant la lecture d'un fichier.

Balayer

1. Sélectionner MENU.
2. Sélectionner **Balayer**.
3. Sélectionner un mode de lecture.



Lecture aléatoire/répéter

Sélectionner un mode de lecture.

Pour arrêter un mode de lecture

Sélectionner le mode à désactiver.

Comment sélectionner un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture

Balayer

Balayer les dossiers : Permet de faire jouer un échantillon de dix secondes du premier fichier de chacun des dossiers principaux.

Balayer les pistes : Permet de faire jouer un échantillon de dix secondes de tous les fichiers du dossier en cours.

Lecture aléatoire/Répéter

Lecture aléatoire dans le dossier : Permet de lire tous les fichiers du dossier en cours de lecture de manière aléatoire.

Lecture aléatoire de toutes les pistes : Permet de lire tous les fichiers de manière aléatoire.

Répéter le dossier : Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours de lecture.

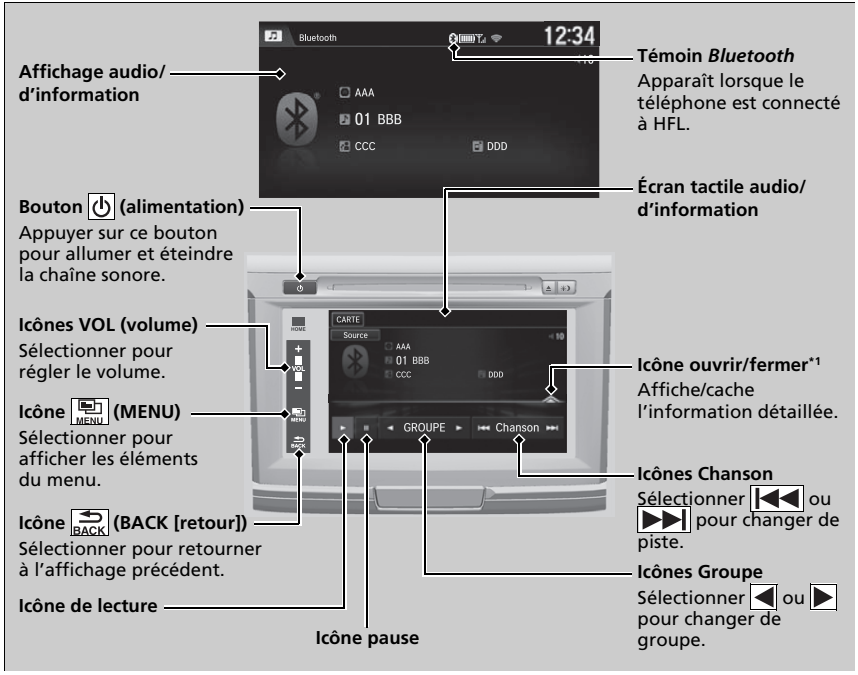
Répéter la piste : Permet de répéter le fichier en cours de lecture.

Lecture à l'aide de l'audio *Bluetooth*®

La chaîne sonore permet d'écouter de la musique à partir d'un téléphone compatible avec *Bluetooth*.

Cette fonction est disponible lorsque le téléphone est jumelé et connecté au système *Bluetooth*® HandsFreeLink® (HFL) du véhicule.

Configuration du téléphone P. 380



*1 : Selon l'appareil *Bluetooth*® connecté, certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

Lecture à l'aide de l'audio *Bluetooth*®

Certains téléphones compatibles avec *Bluetooth* et avec capacités de diffusion audio ne sont pas compatibles. Pour vérifier la compatibilité d'un téléphone, visiter *http://www.handsfreelink.com/Honda/*.

Il peut être illégal d'utiliser certaines fonctions de données avec l'appareil pendant la conduite.

Un seul téléphone à la fois peut être utilisé avec le système HFL.
Lorsqu'il y a plus de deux téléphones jumelés dans le véhicule, la connexion s'effectue avec le premier téléphone jumelé détecté par le système.

Le téléphone relié à l'audio *Bluetooth*® peut être différent.

S'il y a plus d'un téléphone jumelé au système HFL, il pourrait y avoir un délai avant que le système commence la lecture.

Dans certains cas, il peut arriver que le nom de l'artiste, le titre de l'album ou de la piste n'apparaisse pas correctement.

Quelques fonctions peuvent ne pas être disponibles sur certains appareils.

Si un téléphone est actuellement connecté via Apple CarPlay® ou Android Auto™, l'audio *Bluetooth*® n'est pas disponible pour ce téléphone. Cependant, un second téléphone précédemment jumelé peut diffuser en continu l'audio *Bluetooth*® en sélectionnant **Connexion** de la **Liste des périphériques Bluetooth**.

Configuration du téléphone P. 380

à suivre

Pour faire jouer des fichiers audio *Bluetooth*®

1. S'assurer que le téléphone est jumelé et connecté au système.
   Configuration du téléphone P. 380
2. Sélectionner le mode de diffusion audio avec *Bluetooth*®.

Si le téléphone n'est pas reconnu, il se pourrait qu'un autre téléphone compatible avec HFL soit déjà connecté, mais qu'il ne soit pas compatible pour la diffusion audio avec *Bluetooth*®.

Pour interrompre ou reprendre la lecture d'un fichier

Sélectionner l'icône de lecture ou l'icône de pause.

Recherche de musique

1. Sélectionner MENU.
2. Sélectionner **Recherche de musique**.
3. Sélectionner une catégorie de recherche (p. ex., Albums).
4. Sélectionner un élément.
   ▶ La lecture de la sélection débute.

Pour faire jouer des fichiers audio *Bluetooth*®

Pour faire la lecture de fichiers audio, il peut être nécessaire d'utiliser le téléphone. Dans ce cas, suivre les directives de fonctionnement du fabricant du téléphone.

Passer à un autre mode interrompt la musique provenant du téléphone.

Il est possible de changer le téléphone connecté dans les réglages de *Bluetooth*® à partir de l'écran **Menu Audio** de la manière suivante.
1. Sélectionner MENU.
2. Sélectionner **Réglages**.

Recherche de musique

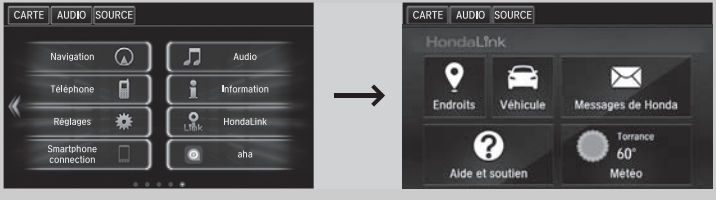
Selon l'appareil *Bluetooth*® connecté, certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

HondaLink®

HondaLink® vous relie aux renseignements les plus récents de Honda. Il est possible de connecter le téléphone sans l'aide d'un fil grâce au Wi-Fi ou à *Bluetooth*®.

Connexion Wi-Fi P. 272
Configuration du téléphone P. 380

Menu HondaLink®



Endroits*

Affiche des restaurants, des stations-service, des concessionnaires Honda et ainsi de suite. Il est également possible de naviguer vers les emplacements trouvés grâce à la navigation.

Véhicule

Affiche des messages d'instruction lorsque le véhicule a besoin d'entretien.

Aide et soutien

Affiche des conseils sur l'utilisation du véhicule et permet d'obtenir un soutien technique par l'intermédiaire du service d'assistance routière ou du centre de service à la clientèle.

HondaLink®

L'application de connexion de HondaLink® est compatible avec la plupart des téléphones iPhone et Android.

Certains fournisseurs de téléphonie mobile exigent des frais pour la fonction modem et les données d'utilisation du téléphone intelligent. Vérifier les conditions de l'abonnement du téléphone en ce qui concerne les données.

Lorsqu'Apple CarPlay® ou qu'Android Auto^{MC} est connecté à la chaîne sonore, il est possible d'accéder à HondaLink® même sans connexion Wi-Fi.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Messages de Honda
Affiche des renseignements utiles et importants de Honda.

■ Météo
Affiche des prévisions météo pour cinq jours, de tout emplacement choisi. Il est possible de modifier le Code postal à tout moment.

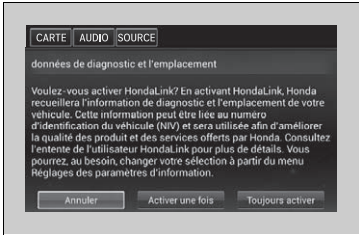
■ Pour configurer la connexion au service HondaLink®

Suivre la procédure suivante pour se connecter au service HondaLink®.

■ Pour activer le service HondaLink®

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Horloge/Info**.
4. Sélectionner l'onglet **HondaLink**.
5. Sélectionner **Données de diag. et l'emplacement**.
6. Sélectionner **Activé**.

Il faut donner son consentement au service de localisation pour activer le service HondaLink®.



Activer une fois : Autorise l'activation une seule fois. (Le message s'affiche à nouveau la prochaine fois.)
Toujours activer : Autorise l'activation en tout temps. (Le message ne s'affiche plus.)
Annuler : Le consentement n'est pas accordé.

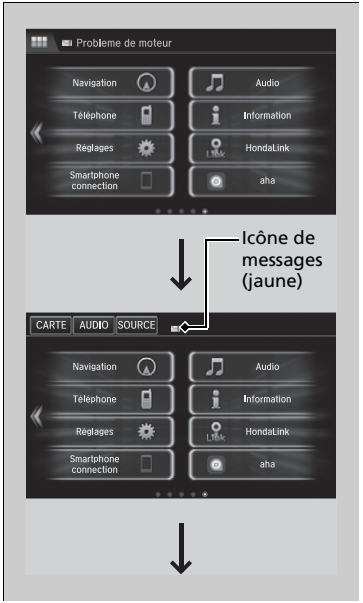
■ Pour se connecter à HondaLink®

Il est possible de voir l'écran **Guide de connexion** après le lancement de HondaLink®. Si ce guide n'est pas nécessaire, cocher la case et sélectionner **OK**.

à suivre

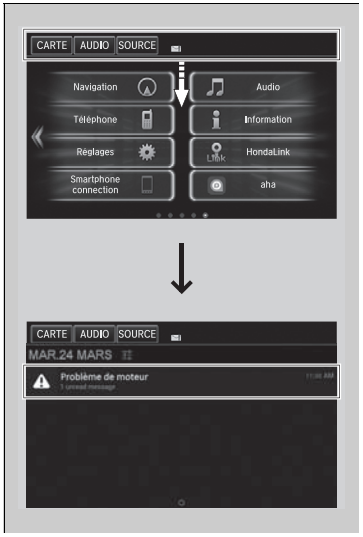
Renseignements sur le véhicule et message comportant des conseils de Honda

Il est possible de vérifier rapidement les messages reçus grâce à un raccourci.



1. Un message apparaît et informe l'utilisateur d'un nouveau message dans la zone d'en-tête.
▶ Lorsque le message est reçu, un signal sonore retentit.

2. Une icône de message est affichée en continu dans la zone d'en-tête jusqu'à ce que le nouveau message soit lu.



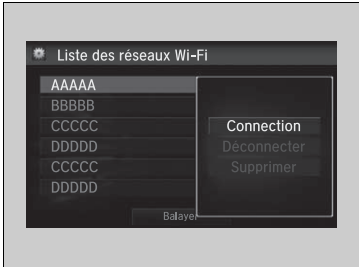
3. Du haut de l'écran, faire glisser pour voir les messages.

4. Sélectionner un nouveau message à ouvrir.

Connexion Wi-Fi

Il est possible de connecter le système audio sur affichage à l'Internet par Wi-Fi et parcourir des sites Web ou utiliser des services en ligne sur l'écran tactile audio/d'information. Si le téléphone dispose de fonctionnalités d'accès sans fil cellulaire, le système peut être jumelé au téléphone par la fonction modem. Suivre les étapes suivantes pour la configuration.

Mode Wi-Fi (réglage pour la première fois)



1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Bluetooth/Wi-Fi**.
4. Sélectionner l'onglet **Wi-Fi**.
5. Sélectionner **État Wi-Fi activé/désactivé**, puis **Activé**.
6. Sélectionner **Liste des réseaux Wi-Fi**.
   - ▶ S'assurer que le réglage Wi-Fi du téléphone est en mode point d'accès (fonction modem).
   - ▶ Choisir le téléphone à connecter au système.
   - ▶ Si le téléphone à connecter n'est pas dans la liste, sélectionner **Balayer**.
7. Sélectionner **Connexion**.
   - ▶ Saisir le mot de passe du téléphone, puis sélectionner **OK**.
   - ▶ Lorsque la connexion réussit, l'icône apparaît sur la liste.
8. Sélectionner HOME pour retourner à l'écran d'accueil.

Mode Wi-Fi (réglage pour la première fois)

Il est impossible d'exécuter les procédures de réglage pendant la conduite. Stationner le véhicule en lieu sûr pour configurer la connexion Wi-Fi.

Certains fournisseurs de téléphonie mobile exigent des frais pour la fonction modem et les données d'utilisation du téléphone intelligent. Vérifier les conditions de l'abonnement du téléphone en ce qui concerne les données.

Consulter le manuel d'utilisateur du téléphone pour savoir si ce dernier propose la connectivité Wi-Fi.

Il est possible de vérifier si une connexion Wi-Fi est activée ou désactivée grâce à l'icône de la **Liste des réseaux Wi-Fi**. La vitesse de transmission et d'autres éléments ne seront pas affichés sur cet écran.

Mode Wi-Fi (une fois le réglage initial effectué)

S’assurer que le réglage Wi-Fi du téléphone est en mode point d’accès (fonction modem).

Mode Wi-Fi (une fois le réglage initial effectué)

Utilisateurs de l’iPhone

Il pourrait être nécessaire de passer à nouveau par une configuration initiale de la connexion Wi-Fi après le démarrage du téléphone.

Apple CarPlay®

Si l'utilisateur souhaite connecter un iPhone compatible avec Apple CarPlay® au système au moyen d'une prise USB, il peut utiliser l'écran tactile audio/d'information, plutôt que l'affichage iPhone, pour faire un appel téléphonique, écouter de la musique, afficher des cartes (navigation) et accéder à des messages.

Prise(s*) USB P. 185

Apple CarPlay®

Seuls les iPhone 5 ou les versions plus récentes équipées de iOS 8.4 ou plus récent sont compatibles avec Apple CarPlay®.

Stationner en lieu sûr avant de connecter l'iPhone à Apple CarPlay® et d'utiliser n'importe quelle application compatible.

Pour utiliser Apple CarPlay®, connecter le câble USB à la prise USB avant. La prise USB située dans le rangement de la console centrale n'activera pas la fonction Apple CarPlay®.

Prise(s*) USB P. 185

Pour aller directement à la fonction de téléphone Apple CarPlay®, sélectionner **Téléphone** sur l'écran d'accueil. Lorsque l'on est connecté à Apple CarPlay®, les appels peuvent seulement être passés en utilisant Apple CarPlay®. Pour effectuer un appel en utilisant *Bluetooth*® HandsFreeLink®, désactiver Apple CarPlay® ou débrancher le câble USB de l'iPhone.

Configurer Apple CarPlay® P. 276

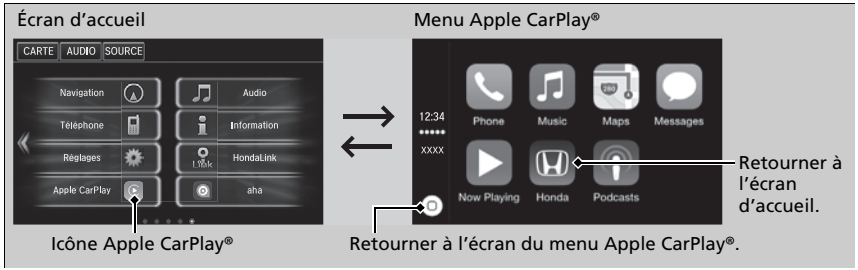
Lorsque l'iPhone est connecté à Apple CarPlay®, il n'est pas possible d'utiliser l'audio *Bluetooth*® ni *Bluetooth*® HandsFreeLink®. Cependant, d'autres téléphones précédemment jumelés peuvent diffuser en continu de l'audio via *Bluetooth*® pendant que Apple CarPlay® est connecté.

Configuration du téléphone P. 380

Pour obtenir de plus amples détails concernant les pays et les régions dans lesquels Apple CarPlay® est disponible, ainsi que des informations sur les fonctions, se reporter à la page d'accueil d'Apple.

* Non disponible sur tous les modèles

Menu Apple CarPlay®



Téléphone

Accéder à la liste de contacts, faire des appels téléphoniques ou écouter une boîte vocale.

Messages

Vérifier et répondre à des messages textes ou se faire lire des messages.

Musique

Jouer de la musique archivée sur un iPhone.

Cartes

Afficher la carte Apple CarPlay® et utiliser les fonctions de navigation comme sur un iPhone.

Modèles avec système de navigation

Un seul système de navigation à la fois (navigation préinstallée ou carte Apple CarPlay®) peut donner des directions. Lorsqu'on utilise un seul système, les directions menant à une destination précédente saisie sur l'autre système seront annulées, et le système en cours d'utilisation dirigera le conducteur jusqu'à la nouvelle destination.

Apple CarPlay®

Exigences et limitations du fonctionnement d'Apple CarPlay®

Apple CarPlay® nécessite un iPhone compatible avec une connexion cellulaire et un plan de données actifs. Le plan tarifaire du fournisseur s'appliquera.

Des changements apportés aux systèmes d'exploitation, au matériel, au logiciel, et toute autre intégration technologique pour offrir la fonctionnalité Apple CarPlay®, de même que les règlements gouvernementaux, qu'ils soient nouveaux ou modifiés, peuvent se traduire par une diminution ou une discontinuation de la fonctionnalité et des services d'Apple CarPlay®. Honda ne peut offrir aucune garantie relative à la future performance ou fonctionnalité d'Apple CarPlay®.

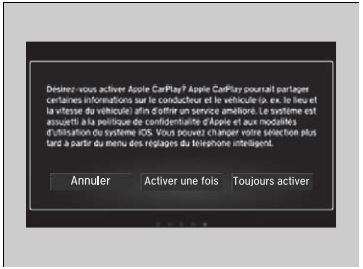
Il est possible d'utiliser les applications d'un tiers si elles sont compatibles avec Apple CarPlay®. Pour obtenir de l'information sur les applications compatibles, aller à la page d'accueil Apple.

à suivre

Configurer Apple CarPlay®

Après avoir connecté un iPhone au système au moyen d'une prise USB, appliquer la procédure suivante pour configurer Apple CarPlay®. L'utilisation d'Apple CarPlay® entraînera la transmission vers l'iPhone de certains renseignements sur le véhicule et l'utilisateur (comme la position du véhicule, sa vitesse, son état) afin d'améliorer l'expérience d'Apple CarPlay®. Il sera nécessaire de donner son consentement pour le partage de cette information sur l'écran tactile audio/d'information.

Activer Apple CarPlay®



- **Activer une fois** : Autorise une seule fois. (Le message s'affiche à nouveau la prochaine fois.)
- **Toujours activer** : Autorise l'activation en tout temps. (Le message ne s'affiche plus.)
- **Annuler** : Le consentement n'est pas accordé.

Il sera possible de modifier les réglages de consentement sous le menu de réglages **Téléphone intelligent**.

Configurer Apple CarPlay®

Il est également possible d'utiliser la méthode ci-dessous pour configurer Apple CarPlay® :
Sélectionner HOME (accueil)→Réglages→Téléphone intelligent→Apple CarPlay

Utilisation des renseignements relatifs à l'utilisateur et au véhicule

L'utilisation et le traitement des renseignements relatifs à l'utilisateur et au véhicule transmis à l'iPhone ou transférés à partir de l'iPhone par le biais d'Apple CarPlay® sont assujettis aux conditions d'Apple iOS et à la politique de confidentialité d'Apple.

Faire fonctionner Apple CarPlay® en mode Siri® Eyes Free

Appuyer et maintenir enfoncé le bouton parler pour activer Siri® Eyes Free.

Bouton (parler) :
Appuyer et maintenir enfoncé pour activer Siri® Eyes Free.
Appuyer momentanément pour activer le système de reconnaissance vocale standard.
Appuyer encore une fois pour désactiver Siri® Eyes Free.

Faire fonctionner Apple CarPlay® en mode Siri® Eyes Free

Voici des exemples de questions et de commandes pour Siri® Eyes Free :

- Quels films sont à l'affiche aujourd'hui ?
- Appeler papa au travail.
- De quelle chanson s'agit-il ?
- Quel temps fera-t-il demain ?
- Lire mon dernier courriel.
- Trouver une table pour quatre ce soir à Chicago.

Pour obtenir de plus amples renseignements, visiter le site *www.apple.com/ios/siri*.

Android Auto[MC]

Lorsqu'on connecte un téléphone Android au système audio sur affichage au moyen d'une prise USB, Android Auto[MC] débute automatiquement. Lorsque connecté via Android Auto[MC], il est possible d'utiliser l'écran tactile audio/d'information pour accéder aux fonctions du téléphone, de Google Maps (navigation), de Google Play Music et de Google Now.
Lorsqu'Android Auto[MC] est utilisé pour la première fois, un tutoriel apparaît à l'écran. Il est recommandé de suivre le tutoriel en étant stationné en toute sécurité avant d'utiliser Android Auto[MC].

➔ **Prise(s*) USB** P. 185
➔ **Connexion avec jumelage automatique** P. 280

Android Auto[MC]

Pour pouvoir utiliser Android Auto[MC], il faut télécharger vers l'aval l'application Android Auto[MC] à partir de Google Play dans le téléphone intelligent.

Seul Android 5.0 (Lollipop) ou des versions plus récentes sont compatibles avec Android Auto[MC]. *Bluetooth* A2DP ne peut pas être utilisé avec le téléphone Android Auto[MC].

Stationner en lieu sûr avant de connecter le téléphone Android à Android Auto[MC] et d'utiliser n'importe quelle application compatible.

Pour utiliser Android Auto[MC], connecter le câble USB à la prise USB avant. La prise USB dans le rangement de la console centrale n'activera pas la fonction Android Auto[MC].

➔ **Prise(s*) USB** P. 185

Pour aller directement à la fonction de téléphone Android Auto[MC], sélectionner **Téléphone** sur l'écran d'accueil.

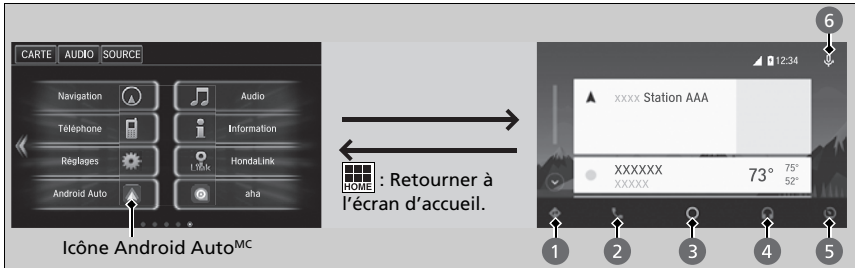
➔ **Connexion avec jumelage automatique** P. 280

Lorsque le téléphone Android est connecté à Android Auto[MC], il n'est pas possible d'utiliser l'audio *Bluetooth*®. Cependant, d'autres téléphones précédemment jumelés peuvent diffuser en continu de l'audio via *Bluetooth*® pendant que Android Auto[MC] est connecté.

➔ **Configuration du téléphone** P. 380

* Non disponible sur tous les modèles

Menu Android Auto[MC]



❶ Cartes (navigation)

Afficher Google Maps et utiliser les fonctions de navigation comme sur un téléphone Android. Lorsque le véhicule est en mouvement, il n'est pas possible de faire des saisies au clavier. Arrêter le véhicule dans un endroit sûr pour effectuer une recherche ou pour saisir d'autres entrées.

Modèles avec système de navigation

Un seul système de navigation à la fois (navigation préinstallée ou Android Auto[MC]) peut donner des directions. Lorsqu'on utilise un seul système, les directions menant à une destination précédente saisie sur l'autre système seront annulées, et le système en cours d'utilisation dirigera le conducteur jusqu'à la nouvelle destination.
L'affichage audio/d'information affiche les indications virage après virage de la destination.

Android Auto[MC]

Pour obtenir de plus amples détails concernant les pays et les régions dans lesquels Android Auto[MC] est disponible, ainsi que des informations sur les fonctions, se reporter à la page d'accueil d'Android Auto[MC].

Exigences et limitations du fonctionnement d'Android Auto[MC]

Android Auto[MC] nécessite un téléphone Android compatible avec une connexion cellulaire et un plan de données actifs. Le plan tarifaire du fournisseur s'appliquera.

Des changements apportés aux systèmes d'exploitation, au matériel, au logiciel, et à toute autre technologie intégrante pour offrir la fonctionnalité Android Auto[MC], de même que les règlements gouvernementaux, qu'ils soient nouveaux ou modifiés, peuvent se traduire par une diminution ou une discontinuation de la fonctionnalité et des services d'Android Auto[MC]. Honda ne peut offrir aucune garantie relative à la future performance ou fonctionnalité d'Android Auto[MC].

Il est possible d'utiliser les applications d'un tiers si elles sont compatibles avec Android Auto[MC]. Pour obtenir de l'information sur les applications compatibles, aller à la page d'accueil Android Auto[MC].

à suivre

2 Téléphone (communication)
Faire et recevoir des appels téléphoniques et écouter des messages vocaux.
3 Google Now (écran d'accueil)
Afficher de l'information utile organisée par Android Auto[MC] dans de simples cartes qui apparaissent uniquement lorsqu'elles sont nécessaires.
4 Musique et audio
Lire de la musique de Google Play et des applications musicales compatibles avec Android Auto[MC]. Pour alterner entre des applications musicales, appuyer sur cette icône.
5 Retour à l'écran d'accueil
6 Voix
Faire fonctionner Android Auto[MC] avec la voix.

Connexion avec jumelage automatique

Lorsqu'on connecte un téléphone Android à l'unité au moyen d'une prise USB, Android Auto[MC] débute automatiquement.

Activer Android Auto[MC]

- **Activer une fois** : Autorise une seule fois. (Le message s'affiche à nouveau la prochaine fois.)
- **Toujours activer** : Autorise l'activation en tout temps. (Le message ne s'affiche plus.)
- **Annuler** : Le consentement n'est pas accordé.

Il sera possible de modifier les réglages de consentement sous le menu de réglages **Téléphone intelligent**.

Activer Android Auto[MC]

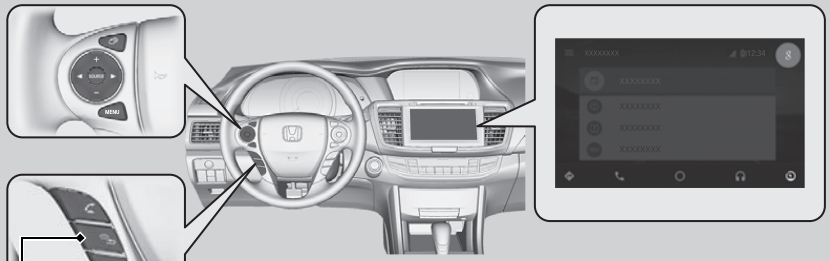
Initialiser Android Auto[MC] seulement une fois que le véhicule est stationné en toute sécurité. Lorsqu'Android Auto[MC] détecte pour la première fois un téléphone, il faut configurer le téléphone en question pour que le jumelage automatique soit possible. Consulter le manuel d'instructions qui accompagne le téléphone.

Il est possible de suivre la procédure ci-dessous pour modifier les réglages d'Android Auto[MC] après avoir terminé la configuration initiale :
Sélectionner HOME (accueil)→Réglages→Téléphone intelligent→Android Auto

Utilisation des renseignements relatifs à l'utilisateur et au véhicule
L'utilisation et le traitement des renseignements relatifs à l'utilisateur et au véhicule transmis au téléphone ou transférés à partir du téléphone par le biais d'Android Auto[MC] sont régis par la politique de confidentialité de Google.

Faire fonctionner Android Auto[MC] avec la reconnaissance vocale

Maintenir enfoncé le bouton parler pour faire fonctionner Android Auto[MC] par saisie vocale.



Bouton (parler) :
Maintenir enfoncé pour faire fonctionner Android Auto[MC] avec la voix.
Appuyer momentanément pour activer le système de reconnaissance vocale standard.

Bouton (raccrocher/retour) :
Appuyer sur le bouton pour désactiver la reconnaissance vocale.

Faire fonctionner Android Auto[MC] avec la reconnaissance vocale

Voici des exemples de commandes que l'utilisateur peut donner avec le mode de reconnaissance vocale :

- Répondre à un message texte.
- Appeler mon épouse.
- Naviguer dans Honda.
- Jouer ma musique.
- Envoyer un message texte à mon épouse.
- Appeler le fleuriste.

Pour obtenir de plus amples renseignements, consulter la page d'accueil d'Android Auto[MC].

Il est également possible d'activer la fonction de reconnaissance vocale en appuyant sur l'icône située dans le coin supérieur droit de l'écran.

Siri® Eyes Free

Il est possible de dicter des commandes à Siri en utilisant le bouton (parler) sur le volant de direction lorsque l'iPhone est jumelé au système *Bluetooth*® HandsFreeLink® (HFL).

Configuration du téléphone P. 380

Utilisation de Siri® Eyes Free

Bouton (raccrocher/retour)
Appuyer sur la touche pour désactiver Siri® Eyes Free.

Bouton (parler)
Appuyer sur la touche et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que l'affichage change, tel que montré.

Apparaît lorsque la fonction Siri est activée en mode Siri® Eyes Free.

Pendant que le Siri® est en mode Eyes Free :
L'affichage demeure le même. Aucun commentaire et aucune commande ne s'affiche.

Siri® Eyes Free

Siri est une marque de commerce d'Apple Inc.

Visiter le site Web Apple Inc. pour en savoir plus sur les fonctions de Siri.

Nous recommandons de ne pas utiliser Siri® dans un autre mode que le mode Eyes Free pendant la conduite.

Utilisation de Siri® Eyes Free

Certaines commandes conviennent uniquement à des fonctions ou applications spécifiques au téléphone.

Lecteur CD

Si une erreur de disque se produit, les messages d’erreur suivants peuvent s’afficher.

Message d’erreur	Cause	Solution
Fichier illisible	Format incompatible de la piste/du fichier	• La piste/le fichier en cours de lecture sera omis(e). La lecture de la piste/du fichier compatible suivant reprend automatiquement.
Mauvais disque **Veuillez consulter le Manuel du conducteur.** **Veuillez appuyer sur le bouton Éjecter**[*1] **Mauvais disque** **Veuillez consulter le Manuel du conducteur.** **Veuillez appuyer sur le bouton Éjecter**[*2]	Erreur mécanique	• Appuyer sur le bouton ⏏ (éjecter) et retirer le disque, puis vérifier si le message d’erreur s’est effacé. • S’assurer que le disque n’est pas endommagé ou déformé, puis le remettre dans la fente. ➡ **Protection des CD** P. 290 • Si le message d’erreur apparaît à nouveau, appuyer sur le bouton ⏏ et extraire le disque. • Insérer un disque différent. Le premier disque est défectueux si le nouveau disque est lu sans difficulté. • Si le message d’erreur réapparaît, ou si le retrait du disque est impossible, communiquer avec un concessionnaire. Ne pas forcer pour sortir le disque du lecteur.
Erreur mécanique		
Mauvais disque **Veuillez consulter le Manuel du conducteur.**	Erreur servo	
Vérifiez le disque	Erreur de disque	• S’assurer que le disque n’est pas endommagé ou déformé. ➡ **Protection des CD** P. 290
Erreur causée par la chaleur	Température élevée	• Éteindre la chaîne sonore et laisser refroidir le lecteur jusqu’à ce que le message d’erreur s’efface.

*1 : Modèles avec un affichage
*2 : Modèles avec deux affichages

iPod/mémoire flash USB

Si une erreur se produit pendant la lecture d’un iPod ou d’une mémoire flash USB, les messages suivants peuvent apparaître. Si le message d’erreur ne disparaît pas, communiquer avec un concessionnaire.

Message d’erreur	Solution
Erreur USB	Apparaît lorsque l’unité d’adaptation USB est défectueuse. Vérifier si l’appareil est compatible avec l’unité d’adaptation USB.
Dispositif USB incompatible. Veuillez consulter le Manuel du conducteur[*1] **Le périphérique USB connecté présente un problème. Consultez le Manuel du Propriétaire.**[*2]	Apparaît lorsqu’un dispositif incompatible est connecté. Déconnecter l’appareil. Éteindre ensuite la chaîne sonore et la rallumer. Ne pas reconnecter l’appareil qui a suscité l’erreur.
Version non prise en charge	Apparaît lorsqu’un iPod incompatible est connecté. S’il apparaît alors qu’un iPod compatible est connecté, faire une mise à jour du logiciel de l’iPod avec la version la plus récente.
Réessayer	Apparaît lorsque le système ne reconnaît pas l’iPod. Reconnecter l’iPod.
Fichier illisible	Apparaît lorsque les fichiers dans la mémoire flash USB sont en format DRM ou en format incompatible. Ce message d’erreur apparaît pendant trois secondes. La chanson suivante est ensuite lue.
Aucune donnée	iPod Apparaît lorsque l’iPod est vide. Mémoire flash USB Apparaît lorsque la mémoire flash USB est vide ou lorsqu’il n’y a aucun fichier MP3, WMA ou AAC dans la mémoire flash USB. iPod et mémoire flash USB Vérifier s’il y a des fichiers compatibles enregistrés sur l’appareil.
Non supporté	Apparaît lorsqu’un dispositif incompatible est connecté. S’il apparaît alors qu’un dispositif compatible est connecté, reconnecter le dispositif.

*1 : Modèles avec un affichage
*2 : Modèles avec deux affichages

Modèles américains

Pandora®

Si une erreur survient alors que Pandora® joue, les messages d'erreur suivants peuvent apparaître. Si le message d'erreur ne disparaît pas, communiquer avec un concessionnaire.

Modèles avec un affichage

Message d'erreur	Solution
Dispositif USB incompatible. Veuillez consulter le Manuel du conducteur.	Apparaît lorsqu'un dispositif incompatible est connecté. Déconnecter l'appareil. Éteindre ensuite la chaîne sonore et la rallumer. Ne pas reconnecter l'appareil qui a suscité l'erreur.
Il n'y a pas de liste de stations sur le dispositif. Veuillez ajouter une liste de stations à votre dispositif.	Apparaît lorsqu'il n'y a aucune liste de stations dans l'appareil. Utiliser l'appareil pour créer une station.
Les permis de musique nous obligent à limiter le nombre de chansons pouvant être sauter chaque heure.	Apparaît si on essaie de sauter une chanson ou si on sélectionne **Je n'aime pas** au-delà d'un nombre prédéterminé de fois en une heure.
Dans l'impossibilité de sauvegarder la cote. Impossible de sauvegarder les signets. ou Impossible de sauter	Apparaît lorsque l'opération demandée échoue. Réessayer plus tard.
Aucune donnée	Apparaît lorsqu'aucune donnée n'est disponible alors que Pandora® est activé. Réinitialiser l'application et reconnecter l'appareil.
Pandora version non supportée	Apparaît lorsque la version de Pandora® est incompatible. Mettre Pandora® à jour avec la dernière version.
Syste maint. PANDORA	Apparaît lorsque le serveur Pandora® est en cours d'entretien. Réessayer plus tard.
Impossibilité de se connecter à PANDORA. Une fois arrêté, Vérifier votre mobile.	Apparaît lorsque Pandora® est incapable de faire jouer la musique. Vérifier l'appareil.
Impossible de jouer Pandora. Veuillez réessayer plus tard.	• Apparaît lorsque le transfert de données a échoué dix fois. Réessayer plus tard. • Apparaît lorsque l'état de transfert de données est instable. Réessayer plus tard.
Impossible de jouer Pandora. Le permis de musique restreint l'accès dans ce secteur.	Apparaît lorsque le service Pandora® est indisponible dans la location actuelle.

Modèles avec deux affichages

Message d’erreur	Solution
Pour commencer à écouter, sélectionnez une station dans la liste des stations.	Apparaît lorsqu’il n’y a aucune liste de stations dans l’appareil. Utiliser l’appareil pour créer une station.
Impossible d’évaluer la piste. Veuillez essayer à nouveau. Limite de sauts atteinte.	Apparaît si on essaie de sauter une chanson ou si on sélectionne **J’aime/Je n’aime pas** au-delà d’un nombre prédéterminé de fois en une heure.
Impossible de jouer Pandora. Veuillez réessayer plus tard. Impossible de récupérer une explication de la piste. Veuillez réessayer plus tard. Impossible de créer un signet. Veuillez réessayer plus tard.	Apparaît lorsque l’opération demandée a échoué. Réessayer plus tard.
Aucune donnée	Apparaît lorsqu’aucune donnée n’est disponible alors que Pandora® est activé. Réinitialiser l’application et reconnecter l’appareil.
L’application Pandora n’est pas prise en charge	Apparaît lorsque la version de Pandora® est incompatible. Mettre Pandora® à jour avec la dernière version.
Impossible de terminer l’opération. Veuillez réessayer plus tard.	Apparaît lorsque le serveur Pandora® est en cours d’entretien. Réessayer plus tard.
Impossible de se connecter à Pandora. Une fois dans un endroit sécuritaire, vérifiez votre téléphone portable.	Apparaît lorsque Pandora® est incapable de faire jouer la musique. Vérifier l’appareil.
Impossible de se connecter à Pandora. Une fois dans un endroit sécuritaire, vérifiez votre téléphone portable.	Apparaît lorsque l’application de Pandora® n’est pas installée sur l’appareil. Installer l’application de Pandora® sur l’appareil.

Modèles avec deux affichages

Android/Applications

Si une erreur survient lorsqu’on utilise la chaîne sonore ou les applications, les messages d’erreur suivants peuvent apparaître. Si le message d’erreur ne disparaît pas, communiquer avec un concessionnaire.

Message d’erreur*1	Solution
L’application s’est arrêtée.	Si une erreur s’est produite dans l’application, sélectionner **OK** sur l’écran pour fermer l’application.
L’application ** ne répond pas. Voulez-vous la fermer ?**	L’application ne répond pas. Sélectionner **Patientez** si on peut attendre une réponse de l’application un peu plus longtemps. Si elle ne répond pas même si on continue à attendre, sélectionner **OK** pour fermer l’application et la faire redémarrer. Si le message d’erreur persiste, effectuer **Données d’usine réinitialisées**. ➡ **Réglage par défaut de tous les paramètres** P. 337

*1 : La partie **** se compose de caractères variables et changera en fonction de l’endroit où l’erreur se produit.

Service de radio SiriusXM®*

Abonnement à la radio SiriusXM®

1. Il faut avoir en main le code d'identification de la radio pour s'abonner. Pour voir le code d'identification sur l'écran, sélectionner **Canal 0**.
2. Pour s'abonner, il faut avoir sous la main le code d'identification puis téléphoner ou visiter le site Web de la radio SiriusXM®.

Réception de la radio SiriusXM®

Passer au mode SiriusXM® en utilisant le bouton **SOURCE** sur le volant de direction, ou par le biais de l'écran tactile audio/d'information, et demeurer à ce mode pendant environ 30 minutes, jusqu'à l'activation du service. S'assurer que le véhicule est dans un espace ouvert pour une meilleure réception.

Messages de la radio SiriusXM® sur l'affichage

Canal Non souscrit :
Le propriétaire du véhicule n'est pas abonné au canal sélectionné.
Souscription mise à jour :
SiriusXM® reçoit une mise à jour des données du réseau.
Canal Non Disponible :
Le canal choisi n'existe pas ou l'information sur l'artiste ou le titre n'est pas disponible.
Aucun signal :
Le signal est trop faible à l'endroit actuel.
Antenne déconnectée :
L'antenne SiriusXM® est déconnectée. Communiquer avec un concessionnaire.

Abonnement à la radio SiriusXM®

Coordonnées du service de radio SiriusXM® :
- É.-U. : SiriusXM® Radio au *www.siriusxm.com* ou composer le 1-800-852-9696.
- Canada : SiriusXM® Canada au *www.siriusxm.ca* ou composer le 1-877-209-0079.

Réception de la radio SiriusXM®

Les satellites de SiriusXM® sont en orbite au-dessus de l'équateur. Par conséquent, les obstacles au sud du véhicule peuvent causer des interruptions de réception satellite. Plus on s'éloigne de l'équateur en direction nord, plus les signaux satellites sont susceptibles d'être bloqués par des gratte-ciel et des montagnes.

Des problèmes de réception peuvent survenir dans les circonstances suivantes :
- Dans un endroit où il y a obstruction au sud du véhicule
- Dans les tunnels
- Au plus bas niveau d'une route à niveaux multiples
- Si des articles de grande dimension sont transportés sur le porte-bagages de toit

* Non disponible sur tous les modèles

CD recommandés

- Choisir seulement des disques CD-R ou CD-RW d'excellente qualité et étiquetés pour l'utilisation audio.
- Utiliser seulement des disques CD-R ou CD-RW sur lesquels les enregistrements sont fermés.
- Utiliser seulement des CD standards de forme ronde.

L'emballage ou la pochette des CD doit porter l'une de ces désignations.

CD avec fichiers MP3, WMA ou AAC

- Certains fichiers de logiciel pourraient ne pas permettre de jouer l'audio ou d'afficher des données textuelles.
- Il se peut que certaines versions de formats MP3, WMA ou AAC soient incompatibles.

CD recommandés

Cette unité audio ne peut pas faire faire jouer des disques doubles. Il se pourrait aussi qu'elle ne puisse pas faire jouer certains CD-R ou CD-RW enregistrés sous certaines conditions.

à suivre

■ Protection des CD

Prendre les précautions suivantes pour manipuler ou ranger les CD :

- Ranger les CD dans leur étui lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Pour essuyer un CD, utiliser un chiffon propre et doux en partant du centre et en allant vers le bord extérieur.
- Tenir les CD par les bords. Ne jamais toucher une de ses faces.
- Ne pas introduire d'objets étrangers dans le lecteur de disques.
- Ranger les CD à l'abri des rayons du soleil et de la chaleur extrême.
- Ne pas utiliser d'anneaux de stabilisation ni d'étiquettes sur le CD.
- Éviter de laisser des empreintes digitales, de renverser des liquides et ne pas utiliser de crayon-feutre sur le CD.

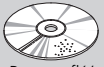
Protection des CD

REMARQUE

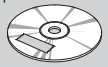
Ne pas insérer un CD endommagé. Il pourrait se bloquer à l'intérieur et endommager l'unité audio.

Exemples :

- CD boursouflés, déformés, étiquetés et excessivement épais

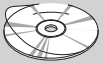


Boursouflé/ déformé



Avec étiquette/ autocollant

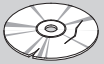
Utilisation de trousse d'étiquettes pour imprimantes



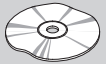
Scellé

Avec anneau en plastique

- CD endommagé

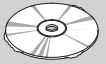


Fissuré/ébréché



Déformé

- CD de mauvaise qualité



Ébarbage

- Petits CD

CD de 8 cm (3 po)

iPod, iPhone et mémoires flash USB compatibles

Modèles iPod et iPhone compatibles

Modèle
iPod (5e génération)
iPod classic 80 Go/160 Go (lancé en 2007)
iPod classic 120 Go (lancé en 2008)
iPod classic 160 Go (lancé en 2009)
iPod nano (1re à 7e génération) lancé entre 2005 et 2012
iPod touch (1re à 5e génération) lancé entre 2005 et 2012*1
iPod touch (1re à 4e génération) lancé entre 2005 et 2010*2
iPhone 3G/iPhone 3GS/iPhone 4/iPhone 4S/iPhone 5*1
iPhone 3G/iPhone 3GS/iPhone 4/iPhone 4s/iPhone 5/iPhone 5c/iPhone 5s*2

*1 : Modèles avec un affichage
*2 : Modèles avec deux affichages

Mémoires flash USB

- Il est recommandé d'utiliser une mémoire flash USB de 256 Mo ou plus.
- Certains baladeurs audionumériques pourraient ne pas être compatibles.
- Certaines mémoires flash USB (p. ex., un dispositif avec verrouillage de sécurité) pourraient ne pas fonctionner.
- Certains fichiers de logiciel pourraient ne pas permettre de jouer l'audio ou d'afficher des données textuelles.
- Il se peut que certaines versions de formats MP3, WMA ou AAC soient incompatibles.

Modèles iPod et iPhone compatibles

Ce système peut ne pas fonctionner avec toutes les versions de logiciel de ces appareils.

Mémoires flash USB

Les fichiers de la mémoire flash USB sont lus dans l'ordre d'enregistrement. Cet ordre peut différer de l'ordre affiché sur un ordinateur ou un appareil.

Modèles avec deux affichages

Information légale à propos de Apple CarPlay®/Android Auto[MC]

ÉNONCÉS DU MANUEL DU CONDUCTEUR RELATIFS À LA LICENCE/RESPONSABILITÉ

L'UTILISATION D'APPLE CARPLAY® EST SOUMISE À L'ACCEPTATION DES CONDITIONS D'UTILISATION DE CARPLAY QUI FONT PARTIE INTÉGRANTE DES CONDITIONS D'UTILISATION D'APPLE iOS. EN RÉSUMÉ, LES CONDITIONS D'UTILISATION DE CARPLAY DÉGAGENT APPLE ET SES FOURNISSEURS DE SERVICES DE TOUTE RESPONSABILITÉ DANS L'ÉVENTUALITÉ OÙ LES SERVICES NE FONCTIONNERAIENT PLUS CORRECTEMENT OU SERAIENT DISCONTINUÉS, LIMITENT STRICTEMENT LES AUTRES RESPONSABILITÉS D'APPLE ET DE SES FOURNISSEURS DE SERVICES, DÉCRIVENT LES TYPES DE RENSEIGNEMENTS CONCERNANT L'UTILISATEUR (COMPRENANT, PAR EXEMPLE, LA POSITION DU VÉHICULE, LA VITESSE DU VÉHICULE, ET L'ÉTAT DU VÉHICULE) RECUEILLIS ET ENREGISTRÉS PAR APPLE ET SES FOURNISSEURS DE SERVICES, ET DIVULGUENT CERTAINS RISQUES ÉVENTUELS ASSOCIÉS À L'UTILISATION DE CARPLAY, Y COMPRIS LA DISTRACTION POTENTIELLE DU CONDUCTEUR. CONSULTER LA POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ D'APPLE POUR TOUS LES DÉTAILS CONCERNANT LA FAÇON DONT APPLE UTILISE ET TRAITE LES DONNÉES TÉLÉCHARGÉES PAR CARPLAY.

L'UTILISATION D'ANDROID AUTO[MC] EST SOUMISE À L'ACCEPTATION DES CONDITIONS D'UTILISATION D'ANDROID AUTO[MC] QU'IL FAUT ACCEPTER AU MOMENT DU TÉLÉCHARGEMENT DE L'APPLICATION ANDROID AUTO[MC] VERS UN TÉLÉPHONE ANDROID. EN RÉSUMÉ, LES CONDITIONS D'UTILISATION D'ANDROID AUTO[MC] DÉGAGENT GOOGLE ET SES FOURNISSEURS DE SERVICES DE TOUTE RESPONSABILITÉ DANS L'ÉVENTUALITÉ OÙ LES SERVICES NE FONCTIONNERAIENT PLUS CORRECTEMENT OU SERAIENT DISCONTINUÉS, LIMITENT STRICTEMENT LES AUTRES RESPONSABILITÉS DE GOOGLE ET DE SES FOURNISSEURS DE SERVICES, DÉCRIVENT LES TYPES DE RENSEIGNEMENTS CONCERNANT L'UTILISATEUR (COMPRENANT, PAR EXEMPLE, LA POSITION DU VÉHICULE, LA VITESSE DU VÉHICULE, ET L'ÉTAT DU VÉHICULE) RECUEILLIS ET ENREGISTRÉS PAR GOOGLE EST SES FOURNISSEURS DE SERVICE, ET DIVULGUENT CERTAINS RISQUES ÉVENTUELS ASSOCIÉS À L'UTILISATION D'ANDROID AUTO[MC], Y COMPRIS LA DISTRACTION POTENTIELLE DU CONDUCTEUR. CONSULTER LA POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ DE GOOGLE POUR LES DÉTAILS CONCERNANT LA FAÇON DONT GOOGLE UTILISE ET TRAITE LES DONNÉES TÉLÉCHARGÉES PAR ANDROID AUTO[MC].

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ FACE AUX GARANTIES; LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

VOUS RECONNAISSEZ EXPRESSÉMENT ET VOUS ACCEPTEZ QUE L'UTILISATION D'APPLE CARPLAY® OU D'ANDROID AUTO™ (« LES APPLICATIONS ») EST À VOTRE SEUL RISQUE ET QUE LA TOTALITÉ DU RISQUE EN CE QUI A TRAIT À LA QUALITÉ SATISFAISANTE, LA PERFORMANCE, L'EXACTITUDE, ET L'EFFORT VOUS REVIENT DANS LA LIMITE MAXIMUM AUTORISÉE PAR TOUTE LOI APPLICABLE, ET QUE LES APPLICATIONS ET L'INFORMATION SUR LESDITES APPLICATIONS SONT FOURNIES « TELLES QUELLES » ET « SELON LEUR ACCESSIBILITÉ », AVEC TOUTE ANOMALIE ET SANS AUCUNE FORME DE GARANTIE, ET HONDA DÉCLINE PAR LES PRÉSENTES TOUTES LES GARANTIES ET CONDITIONS EN CE QUI A TRAIT AUX APPLICATIONS ET À L'INFORMATION SUR LES APPLICATIONS, QU'ELLES SOIENT EXPRESSES, IMPLICITES OU PRESCRITES PAR LA LOI, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES ET/OU LES CONDITIONS DE QUALITÉ MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, D'EXACTITUDE, DE JOUISSANCE PAISIBLE, ET DE NON-ATTEINTE AUX DROITS D'AUTRUI. AUCUN RENSEIGNEMENT NI CONSEIL EXPRIMÉ ORALEMENT OU PAR ÉCRIT PAR HONDA OU PAR UN REPRÉSENTANT AGRÉÉ NE POURRA CONSTITUER UNE GARANTIE. À TITRE D'EXEMPLES, ET SANS AUCUNE LIMITATION, HONDA DÉCLINE TOUTE GARANTIE RELATIVE À L'EXACTITUDE DES DONNÉES FOURNIES PAR LES APPLICATIONS, COMME LA PRÉCISION DES DIRECTIONS, LE TEMPS ESTIMÉ D'UN DÉPLACEMENT, LES LIMITES DE VITESSE, LES CONDITIONS ROUTIÈRES, LES NOUVELLES, LA MÉTÉO, LA CIRCULATION OU TOUT AUTRE CONTENU FOURNI PAR APPLE, GOOGLE, LEURS SOCIÉTÉS AFFILIÉES OU DES FOURNISSEURS TIERS; HONDA N'OFFRE AUCUNE GARANTIE CONTRE LA PERTE DES DONNÉES DE L'APPLICATION, SUSCEPTIBLES D'ÊTRE PERDUES EN TOUT TEMPS; HONDA NE GARANTIT PAS QUE LES APPLICATIONS OU TOUT SERVICE OFFERT PAR LEUR ENTREMISE SERONT MAINTENUS EN TOUT TEMPS OU QU'UN QUELCONQUE SERVICE OU TOUS LES SERVICES DEMEURERONT ACCESSIBLES À N'IMPORTE QUEL MOMENT OU LIEU EN PARTICULIER. PAR EXEMPLE, LES SERVICES PEUVENT ÊTRE SUSPENDUS OU INTERROMPUS SANS PRÉAVIS POUR RÉPARATION, ENTRETIEN, CORRECTIONS DE SÉCURITÉ, MISE À JOUR, ETC., LES SERVICES PEUVENT NE PAS ÊTRE OFFERTS DANS VOTRE RÉGION OU EMPLACEMENT, ETC. DE PLUS, IL EST ENTENDU QUE LES CHANGEMENTS APPORTÉS À LA TECHNOLOGIE D'UN TIERS OU À LA RÉGLEMENTATION DU GOUVERNEMENT PEUVENT RENDRE LES SERVICES ET/OU LES APPLICATIONS OBSOLÈTES ET/OU INUTILISABLES.

DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI, EN AUCUN CAS HONDA OU SES SOCIÉTÉS AFFILIÉES NE POURRONT ÊTRE TENUES RESPONSABLES DE BLESSURES CORPORELLES, OU DE TOUT DOMMAGE QUELCONQUE DIRECT, SPÉCIAL, INDIRECT OU CONSÉCUTIF, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, DE DOMMAGES SOUS FORME DE PERTE DE PROFITS, DE CORRUPTION OU PERTE DE DONNÉES, D'ÉCHEC DE TRANSMISSION OU DE RÉCEPTION DE TOUTE DONNÉE, D'INTERRUPTION COMMERCIALE OU DE TOUTE AUTRE FORME DE DOMMAGES OU DE PERTES D'EXPLOITATION DÉCOULANT DES APPLICATIONS OU EN LIEN AVEC CELLES-CI, OU DE L'UTILISATION OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER LES APPLICATIONS OU L'INFORMATION CONTENUE DANS LES APPLICATIONS, CAUSÉS D'UNE FAÇON OU D'UNE AUTRE, SANS ÉGARD À LA THÉORIE DE RESPONSABILITÉ (CONTRAT, DÉLIT CIVIL OU AUTRE), ET CE MÊME SI HONDA A ÉTÉ AVISÉE DE LA POSSIBILITÉ DESDITS DOMMAGES. CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES JURIDICTIONS INTERDISENT L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES, PAR CONSÉQUENT, IL SE PEUT QUE CES LIMITATIONS ET EXCLUSIONS NE VOUS CONCERNENT PAS. EN AUCUN CAS LA RESPONSABILITÉ TOTALE DE HONDA FACE À VOUS POUR TOUT DOMMAGE (EXCEPTÉ CE QUE LA LOI APPLICABLE EXIGE EN CAS DE BLESSURES CORPORELLES) NE POURRA EXCÉDER LE MONTANT DE CINQ DOLLARS (5,00 $). LES RESTRICTIONS ÉNONCÉES PRÉCÉDEMMENT S'APPLIQUERONT MÊME SI LE RECOURS ÉNONCÉ PRÉCÉDEMMENT N'ATTEINT PAS SON BUT ESSENTIEL.

Modèles avec deux affichages

À propos des licences de logiciels ouverts

Pour voir les informations de la licence de logiciel ouvert, procéder comme suit.

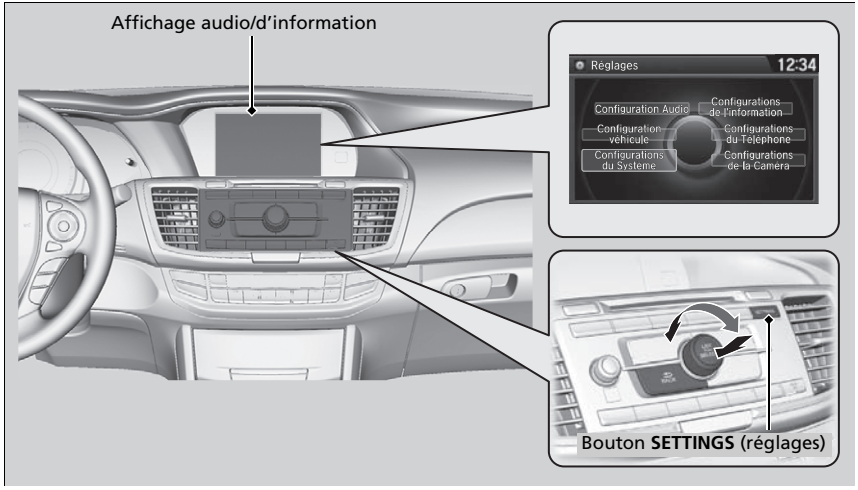
1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**, puis ouvrir l'onglet **Autres**.
4. Sélectionner **Informations détaillés**.
5. Sélectionner **À propos du téléphone**.
6. Sélectionner **Informations légales**.
7. Sélectionner **Licences open source**.

Modèles avec un affichage

Utiliser l'affichage audio/d'information pour personnaliser certaines caractéristiques.

■ **Comment personnaliser**

Lorsque le véhicule est complètement immobilisé et que le mode d'alimentation est à MARCHE, appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages), tourner pour sélectionner un élément de réglage, puis appuyer sur .



Fonctions personnalisées

Pour personnaliser les réglages :

- S'assurer que le véhicule est complètement arrêté.
- Placer le levier de vitesses à P.

Comment personnaliser

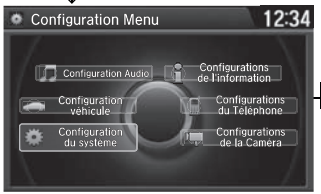
Pour personnaliser d'autres fonctions, tourner le bouton et appuyer sur .

Liste des options de personnalisation P. 302

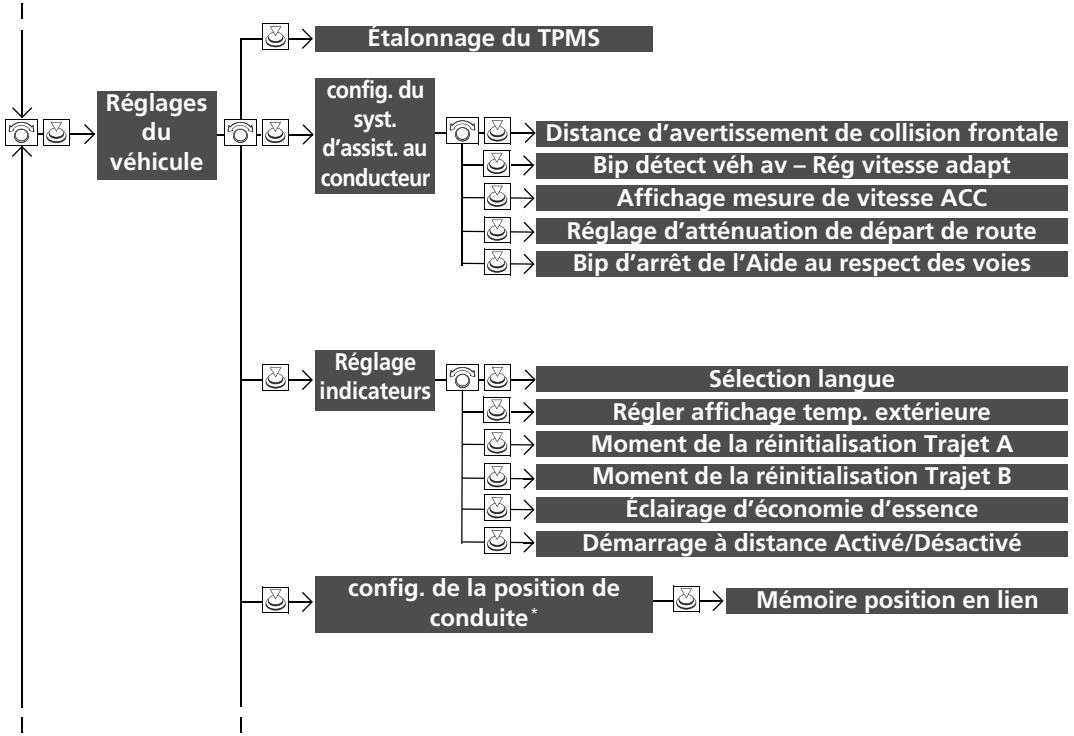
à suivre

■ Étapes de personnalisation

Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).

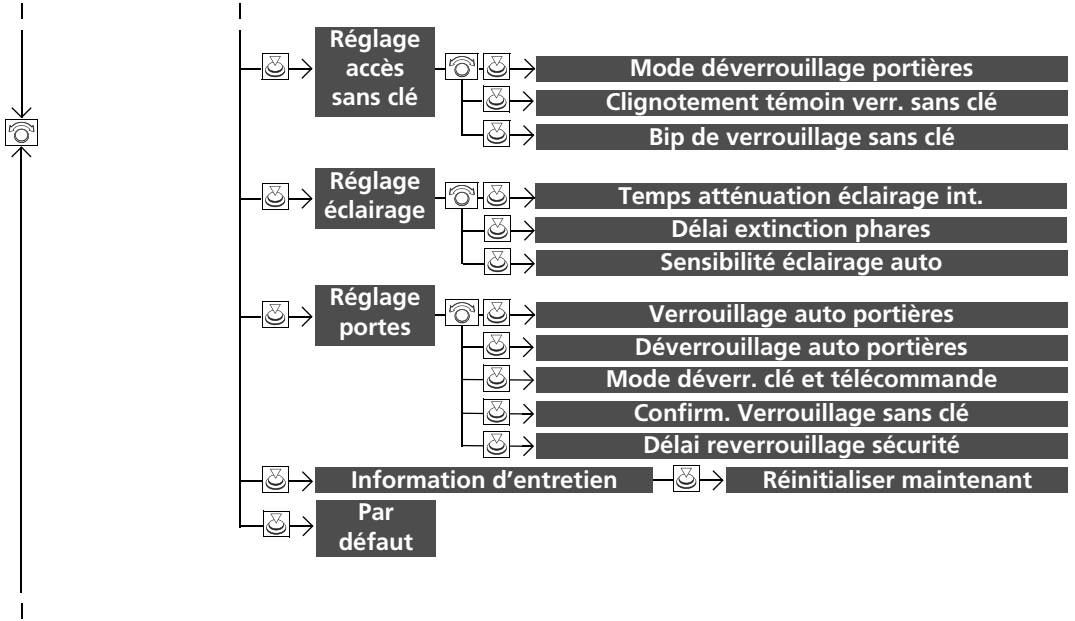


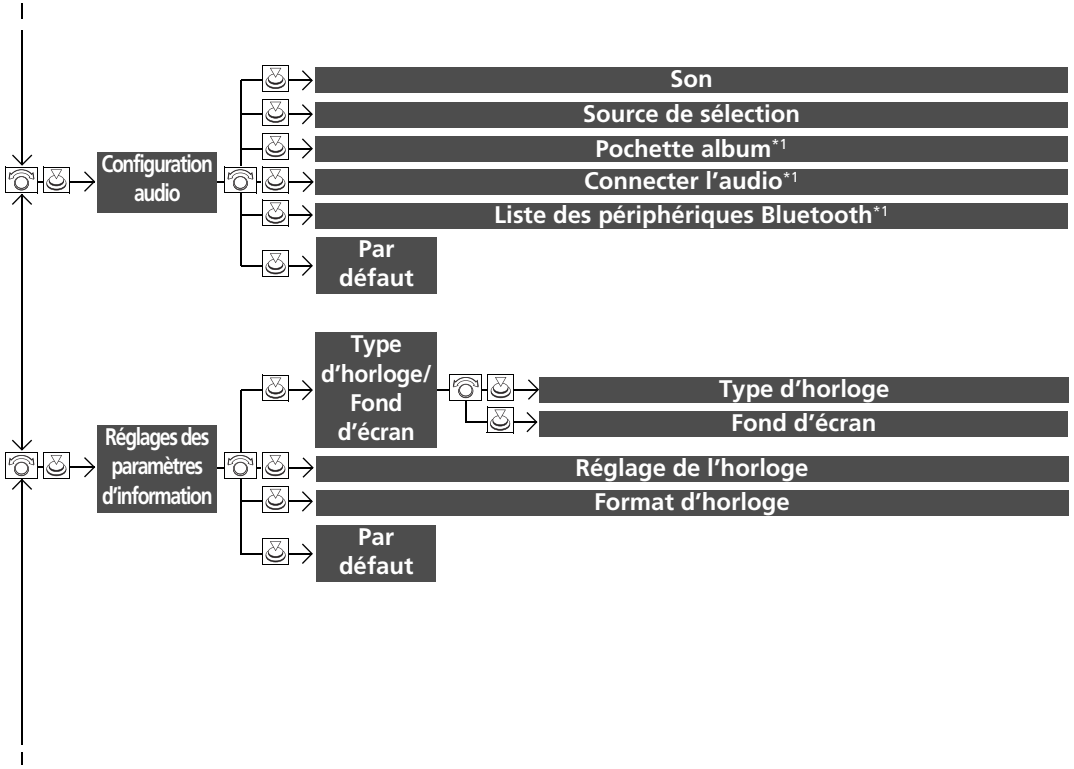
- Paramètres du système
  - Affichage
    - Luminosité
    - Contraste
    - Niveau de noir
  - Signal sonore
  - Bluetooth
    - Bluetooth activé/désactivé
    - Liste des périphériques Bluetooth
    - Modifier le code de jumelage
  - Rec. vocale
    - Message guide
  - Horloge
    - Type d'horloge/ Fond d'écran
      - Type d'horloge
      - Fond d'écran
    - Réglage de l'horloge
    - Format d'horloge
  - Autres
    - Langue
    - Couleur de fond d'écran
    - Écran en-tête horloge
    - Données d'usine réinitialisées
  - Par défaut



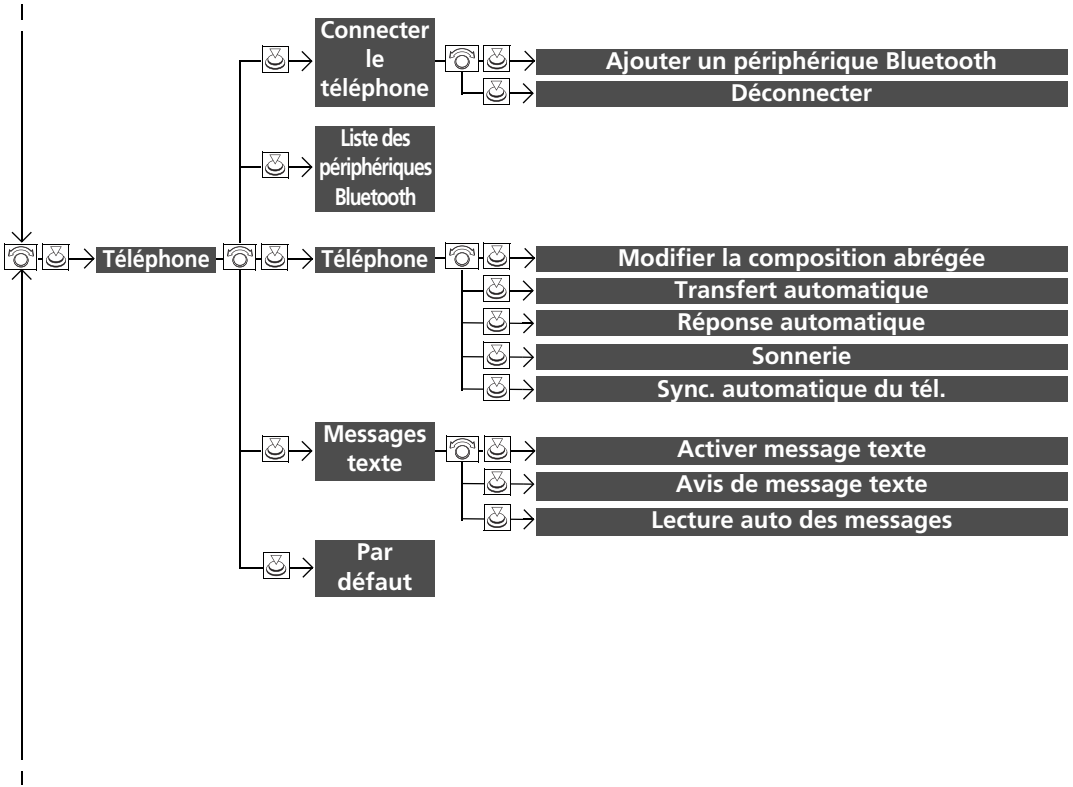
* Non disponible sur tous les modèles

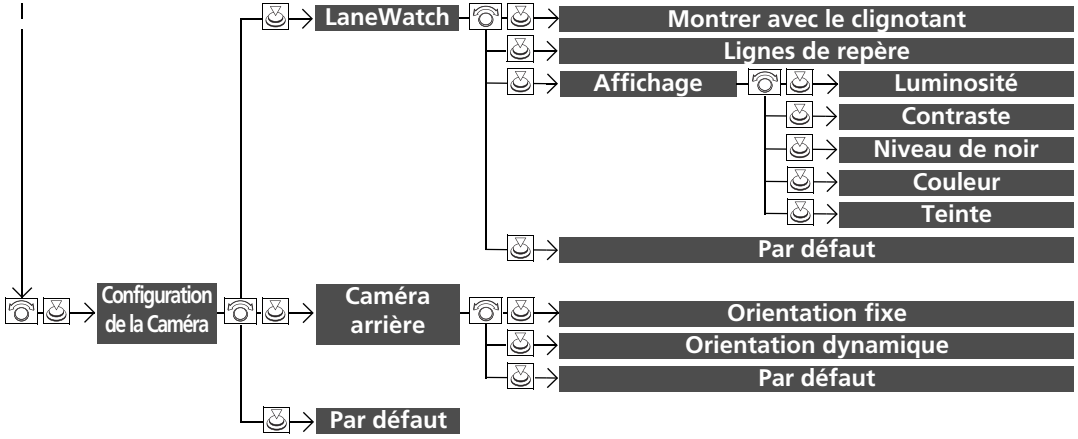
à suivre


Réglage accès sans clé
Mode déverrouillage portières
Clignotement témoin verr. sans clé
Bip de verrouillage sans clé
Réglage éclairage
Temps atténuation éclairage int.
Délai extinction phares
Sensibilité éclairage auto
Réglage portes
Verrouillage auto portières
Déverrouillage auto portières
Mode déverr. clé et télécommande
Confirm. Verrouillage sans clé
Délai reverrouillage sécurité
Information d'entretien
Réinitialiser maintenant
Par défaut



*1 : Peut changer en fonction de la source sélectionnée.


Téléphone
Connecter le téléphone
Ajouter un périphérique Bluetooth
Déconnecter
Liste des périphériques Bluetooth
Téléphone
Modifier la composition abrégée
Transfert automatique
Réponse automatique
Sonnerie
Sync. automatique du tél.
Messages texte
Activer message texte
Avis de message texte
Lecture auto des messages
Par défaut


Configuration de la Caméra
LaneWatch
Montrer avec le clignotant
Lignes de repère
Affichage
Luminosité
Contraste
Niveau de noir
Couleur
Teinte
Par défaut
Caméra arrière
Orientation fixe
Orientation dynamique
Par défaut
Par défaut

■ **Liste des options de personnalisation**

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Paramètres du système	**Affichage**	**Luminosité**	Modifie la luminosité de l'affichage audio/ d'information.	—
		Contraste	Modifie le contraste de l'affichage audio/d'information.	—
		Niveau de noir	Modifie le degré de noirceur de l'affichage audio/ d'information.	—
	Signal sonore		Détermine si un signal sonore se fait entendre lorsqu'on appuie sur le bouton sélecteur.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
	Bluetooth	**Bluetooth activé/désactivé**	Active et désactive le système *Bluetooth*®.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
		Liste des périphériques Bluetooth	Permet de jumeler un nouveau téléphone au HFL, d'éditer et de supprimer un téléphone jumelé et de créer un NIP sécurisé. ➡ **Configuration du téléphone** P. 347	—
		Modifier le code de jumelage	Modifie un code de jumelage. ➡ **Pour modifier le réglage du code de jumelage** P. 349	**Lecture aléatoire/Fixe**[*1]
	Rec. vocale	**Message guide**	Active et désactive le message vocal.	**Mode débutant**[*1]**/ Mode expert**

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser			Description	Options de réglage
Paramètres du système	**Horloge**	**Type d'horloge/ Fond d'écran**	**Type d'horloge**	Modifie le type d'affichage de l'horloge.	**Analogique/ Numérique**[*1]**/Petite numérique/Désactivé**
			Fond d'écran	• Modifie le type de fond d'écran. • Importe un fichier image pour un nouveau fond d'écran. • Supprime un fichier image pour un fond d'écran. ➡ **Configuration du fond d'écran** P. 193	**Vide/Galaxy**[*1]**/ Métallique/Ajout nouveau**
		Réglage de l'horloge		Règle l'horloge. ➡ **Horloge** P. 118	—
		Format d'horloge		Sélectionne l'affichage de l'horloge numérique, de 12 h à 24 h.	**12H**[*1]**/24H**
	Autres	**Langue**		Modifie la langue d'affichage.	**Anglais**[*1]**/Français/ Espagnol**
		Couleur de fond d'écran		Modifie la couleur du fond d'écran de l'affichage audio/ d'information.	**Bleu**[*1]**/Ambré/Rouge/ Vert**
		Écran en-tête horloge		Détermine si l'affichage de l'horloge apparaît.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
		Données d'usine réinitialisées		Réinitialise tous les réglages par défaut de l'usine. ➡ **Réglage par défaut de tous les paramètres** P. 313	**Oui/Non**
	Par défaut			Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Paramètres du système** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Réglages du véhicule	**Étalonnage du TPMS**		Annule/étalonne le TPMS.	**Annuler**[*1]/**Étalonner**
	config. du syst. d'assist. au conducteur	**Distance d'avertissement de collision frontale**	Modifie la distance d'alerte du CMBS[MC].	**Longue/Normale**[*1]/ **Courte**
		Bip détect véh av – Rég vitesse adapt	Provoque le déclenchement d'un signal sonore émis par le système lorsqu'il détecte un véhicule ou lorsque le véhicule quitte le rayon d'action de l'ACC.	**Activé/Désactivé**[*1]
		Affichage mesure de vitesse ACC	Modifie l'unité de vitesse de l'ACC sur l'affichage multifonctions.	**mph**[*1]**/km/h** (É.-U.) **mph/km/h**[*1] (Canada)
		Réglage d'atténuation de départ de route	Change le réglage du système d'atténuation de sortie de route.	**Normale**[*1]**/Large/ Avertissement seulement**
		Bip d'arrêt de l'Aide au respect des voies	Règle le système pour émettre un signal sonore lorsque le LKAS est interrompu.	**Activé/Désactivé**[*1]

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Réglages du véhicule	**Réglage indicateurs**	**Sélection langue**	Modifie la langue d'affichage sur l'affichage multifonctions.	**Anglais**[*1]**/Français/ Espagnol**
		Régler affichage temp. extérieure	Règle la lecture de température de quelques degrés.	**-5 °F ~ ± 0 °F**[*1] **~ +5 °F** (É.-U.) **-3 °C ~ ± 0 °C**[*1] **~ +3 °C** (Canada)
		Moment de la réinitialisation Trajet A	Change le réglage sur la façon de réinitialiser le compteur journalier A et la cote de consommation moyenne A.	**Après plein d'essence/ Arrêt IGN/ Réinitialisation manuelle**[*1]
		Moment de la réinitialisation Trajet B	Change le réglage sur la façon de réinitialiser le compteur journalier B et la cote de consommation moyenne B.	**Après plein d'essence/ Arrêt IGN/ Réinitialisation manuelle**[*1]
		Éclairage d'économie d'essence	Allume et éteint la fonction de l'indicateur d'efficacité de conduite.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
		Démarrage à distance Activé/Désactivé	Active ou désactive la fonction de démarreur à distance.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
	config. de la position de conduite*	**Mémoire position en lien**	Modifie la position du siège conducteur selon un réglage mémorisé.	**Activé**[*1]**/Désactivé**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Réglages du véhicule	**Réglage accès sans clé**	**Mode déverrouillage portières**	Détermine quelles portières se déverrouillent lorsque la poignée de portière du conducteur est saisie.	**Portière conducteur**[*1]/ **Toutes portières**
		Clignotement témoin verr. sans clé	Certains feux extérieurs clignotent au moment du déverrouillage/verrouillage des portières.	**Activé**[*1]/**Désactivé**
		Bip de verrouillage sans clé	Active ou désactive le signal sonore lorsque l'une ou l'autre des poignées de portières avant sont saisies.	**Activé**[*1]/**Désactivé**
	Réglage éclairage	**Temps atténuation éclairage int.**	Change la durée pendant laquelle l'éclairage intérieur demeure allumé après la fermeture des portières.	**60s./30s.**[*1]/**15s.**
		Délai extinction phares	Change la durée pendant laquelle les feux extérieurs demeurent allumés après la fermeture de la portière du conducteur.	**60s./30s./15s.**[*1]/**0s.**
		Sensibilité éclairage auto	Change la synchronisation des phares.	**Max/Haute/Moyenne**[*1]/ **Basse/Min**

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Réglages du véhicule	**Réglage portes**	**Verrouillage auto portières**	Change le réglage du moment du verrouillage automatique des portières.	**Vitesse véhicule**[*1]/ **Lorsque quitte P**/ **Désactivé**
		Déverrouillage auto portières	Change le réglage du moment du déverrouillage automatique des portières.	**Ttes portières au déverr. de port. cdtr**[*1]/ **Toutes portières au passage à P/Ttes portières à clé off**/ **Désactivé**
		Mode déverr. clé et télécommande	Configure soit la portière du conducteur ou toutes les portières pour qu'elles se déverrouillent en appuyant la première fois sur la télécommande.	**Portière conducteur**[*1]/ **Toutes portières**
		Confirm. Verrouillage sans clé	VERROUILLAGE/DÉVERROUILLAGE – Les feux extérieurs clignotent. VERROUILLAGE (appuyer une 2e fois) – Le signal sonore retentit.	**Activé**[*1]/**Désactivé**
		Délai reverrouillage sécurité	Change le délai nécessaire pour que les portières se reverrouillent et que le système de sécurité se réarme une fois que le véhicule est déverrouillé sans que les portières aient été ouvertes.	**90s./60s./30s.**[*1]
	Information d'entretien	**Réinitialiser maintenant**	Réinitialise l'affichage de la durée utile de l'huile moteur une fois que le service d'entretien a été effectué.	—
	Par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Réglages du véhicule** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser	Description	Options de réglage
Configuration audio	**Son**	Ajuste les réglages sonores du haut-parleur de la chaîne sonore. ➡ **Réglage du son** P. 195	**-6** ~ **C**[*1] ~ **+6** (**Basses** et **Aigus**), **-9** ~ **C**[*1] ~ **+9** (**Atténuateur** et **Balance**), **Désactivé**/**Bas**/**Moyen**[*1]/**Élevé** (**SVC**)
	Source de sélection	Détermine si la liste des sources audio disponibles apparaît lorsque le bouton **AUDIO** est enfoncé.	**Activé**/**Désactivé**[*1]
	Mode iPod, USB ou Pandora®* **Pochette album**	Active et désactive l'affichage de la maquette de couverture.	**Activé**[*1]/**Désactivé**
	Mode de diffusion audio avec *Bluetooth*® ou mode Pandora®* **Connecter l'audio**	Connecte, déconnecte ou jumelle un appareil audio *Bluetooth*® à HFL.	—
	Mode de diffusion audio avec *Bluetooth*® ou mode Pandora®* **Liste des périphériques Bluetooth**	Modifie ou supprime un appareil avec diffusion audio par *Bluetooth*® jumelé à HFL.	—
	Par défaut	Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Configuration audio** aux réglages par défaut.	**Oui**/**Non**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Réglages des paramètres d'information	**Type d'horloge/ Fond d'écran**	**Type d'horloge**	Consulter **Paramètres du système** aux pages P. 302 à P. 303	
		Fond d'écran		
	Réglage de l'horloge			
	Format d'horloge			
	Par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Réglages des paramètres d'information** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Téléphone	**Connecter le téléphone**		Permet de jumeler un nouveau téléphone au HFL, de connecter ou de déconnecter un téléphone jumelé. **Configuration du téléphone** P. 347	—
	Liste des périphériques Bluetooth		Permet de jumeler un nouveau téléphone au HFL, d'éditer ou de supprimer un téléphone jumelé ou de créer un NIP sécurisé. **Configuration du téléphone** P. 347	—
	Téléphone	**Modifier la composition abrégée**	Modifie, ajoute ou supprime un numéro à composition abrégée. **Composition abrégée** P. 358	—
		Transfert automatique	Règle les appels afin qu'ils soient automatiquement transférés du téléphone au HFL en entrant dans le véhicule.	**Activé***1/**Désactivé**
		Réponse automatique	Détermine si on doit répondre automatiquement à un appel entrant après environ quatre secondes.	**Activé/Désactivé***1
		Sonnerie	Sélectionne la sonnerie.	**Fixe/Téléphone cellulaire***1/**Désactivé**
		Sync. automatique du tél.	Règle les données du répertoire téléphonique qu'on doit importer automatiquement lorsqu'un téléphone est jumelé au HFL.	**Activé***1/**Désactivé**

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Téléphone	**Messages texte**	**Activer message texte**	Active et désactive la fonction de messagerie texte.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
		Avis de message texte	Détermine si une fenêtre contextuelle d'alerte apparaît à l'écran lorsque le HFL reçoit un nouveau message texte.	**Activé/Désactivé**[*1]
		Lecture auto des messages	Règle le système pour qu'il effectue la lecture automatique des nouveaux messages textes. • **Activé** – Les messages textes sont toujours lus tout haut. • **Désactivé** – Les messages textes ne sont pas lus tout haut. • **Auto** – Les messages textes sont lus tout haut pendant la conduite.	**Activé/Désactivé/ Auto**[*1]
	Par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Téléphone** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**

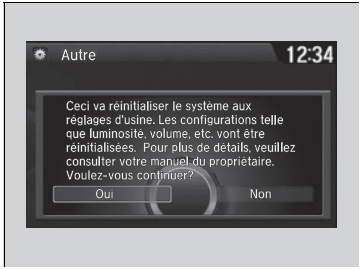
*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser			Description	Options de réglage
Configuration de la Caméra	**LaneWatch**	**Montrer avec le clignotant**		Déterminer si l'affichage LaneWatch apparaît au moment de déplacer la manette de clignotant du côté passager.	**Activé***1**/Désactivé**
		Lignes de repère		Détermine si les lignes de référence apparaissent sur le système de surveillance LaneWatch.	**Activé***1**/Désactivé**
		Affichage	**Luminosité**	Ajuster les réglages de l'affichage LaneWatch.	—
			Contraste		
			Niveau de noir		
			Couleur		
			Teinte		
		Par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **LaneWatch** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**
	Caméra arrière	**Orientation fixe**		Sélectionne si les lignes de repère fixes apparaissent sur l'écran de la caméra de recul.	**Activé***1**/Désactivé**
		Orientation dynamique		Sélectionne si les lignes de repère à affichage dynamique apparaissent sur l'écran de la caméra de recul.	**Activé***1**/Désactivé**
		Par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Caméra arrière** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**
	Par défaut			Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Configurations de la Caméra** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**

*1 : Réglage par défaut

Réglage par défaut de tous les paramètres

Réinitialiser tous les menus et les réglages personnalisés par défaut de l'usine.



1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du système**, puis appuyer sur .
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Autre** et ensuite **Réinitialiser les données aux réglages du manufacturier**.
   ▶ Le message de confirmation apparaîtra.
3. Tourner pour sélectionner **Oui** et appuyer ensuite sur pour réinitialiser les réglages.
4. Tourner pour sélectionner **Oui** et appuyer ensuite sur de nouveau pour réinitialiser les réglages.
   ▶ Le message de confirmation apparaîtra. Appuyer sur pour sélectionner **OK**.

Réglage par défaut de tous les paramètres

Au moment de transférer le véhicule à un tiers, réinitialiser tous les réglages aux valeurs par défaut et supprimer toutes les données personnelles.

Les réglages suivants seront réinitialisés :

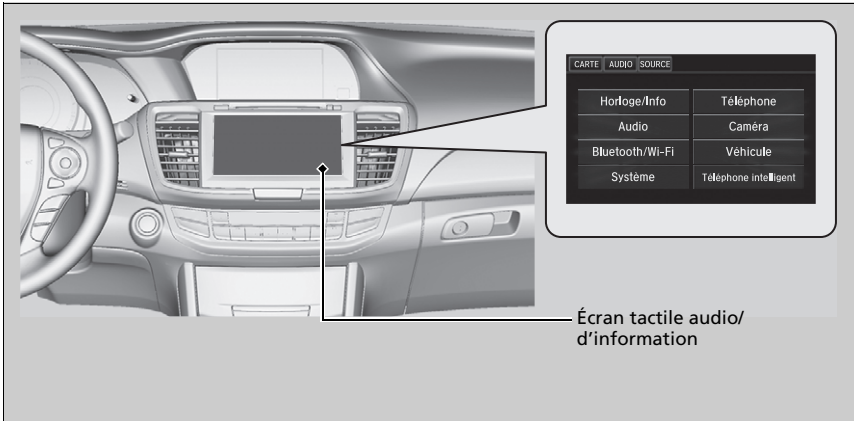
- Configurations de programmation audio
- Entrées de l'annuaire téléphonique
- Configurations des autres affichages et de chaque élément.

Modèles avec deux affichages

Utiliser l'écran tactile audio/d'information pour personnaliser certaines caractéristiques.

■ Comment personnaliser

Lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE, sélectionner **Réglages**, puis sélectionner un élément de réglage.



Fonctions personnalisées

Pour personnaliser les réglages :

- S'assurer que le véhicule est complètement arrêté.
- Mettre la boîte de vitesses en position P.

Pour personnaliser d'autres fonctions, sélectionner **Réglages**.

Liste des options de personnalisation P. 323

■ Étapes de personnalisation

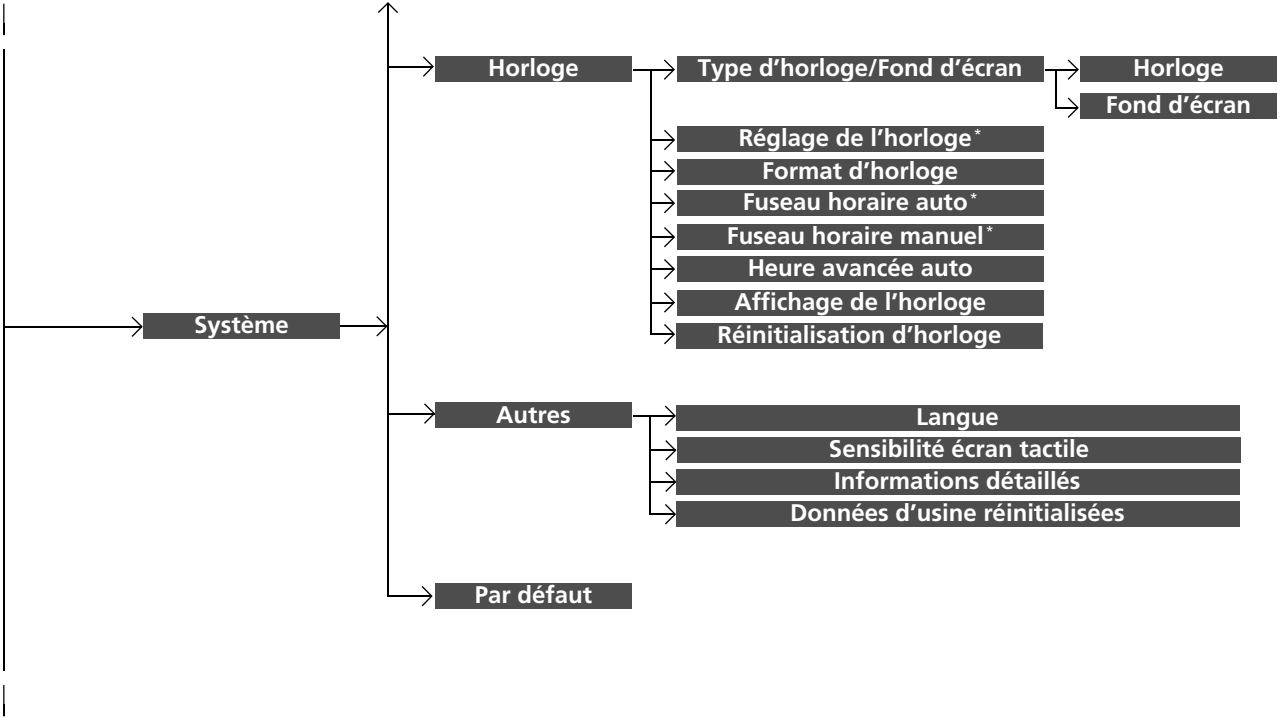
Sélectionner HOME.

Sélectionner **Réglages**.

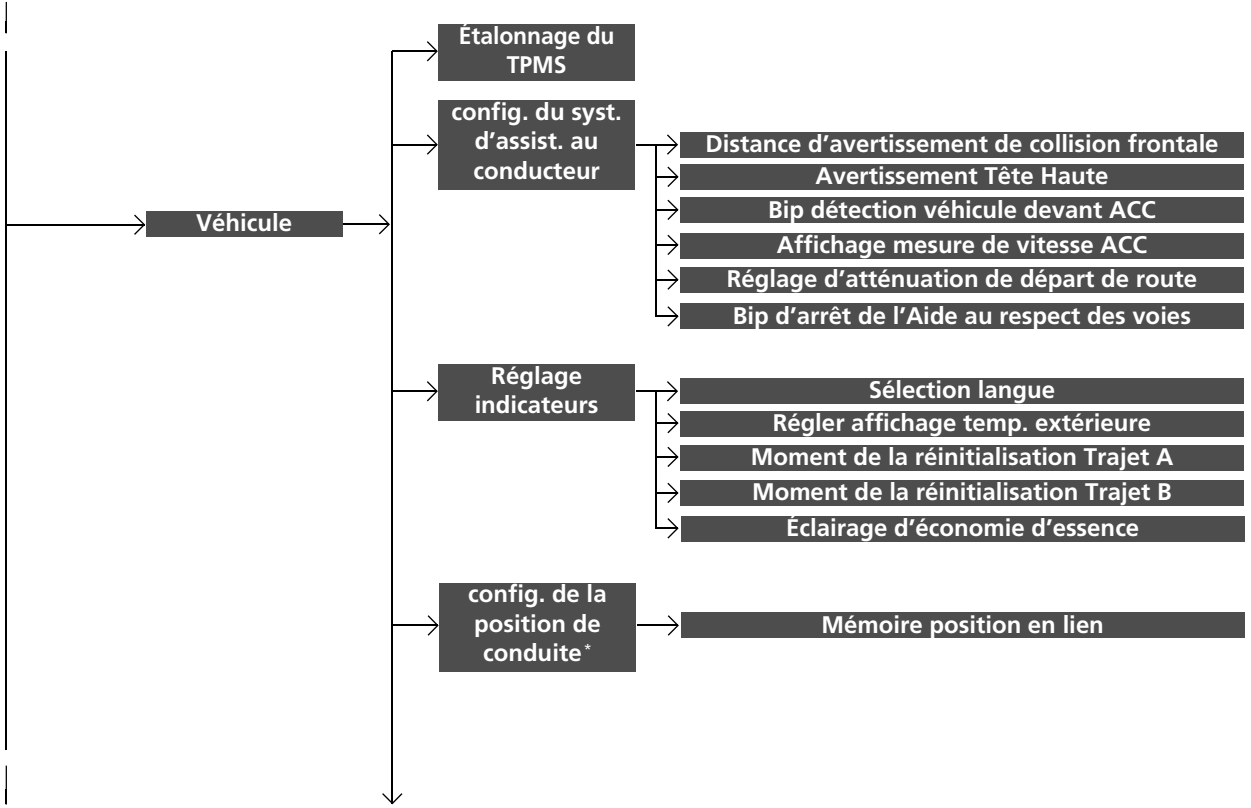
- Système
  - Affichage
    - Afficher les paramètres
      - Luminosité
      - Contraste
      - Niveau de noir
    - Couleur de fond d'écran
      - Bleu-vert
      - Bleu
      - Ambré
      - Rouge
      - Violet
  - Son/Bip
    - Volume du guidage
    - Volume des messages texte
    - Volume de la rec. vocale
    - Rappel verbal*
    - Volume du Bip
  - Rec. vocale
    - Message guide
    - Volume de la rec. vocale
    - Song by Voice*
    - Modification phonétique Song by Voice*
    - Modification phonétique d'annuaire téléphonique
    - Sync. automatique du tél.
    - Opération vocale Une pression

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

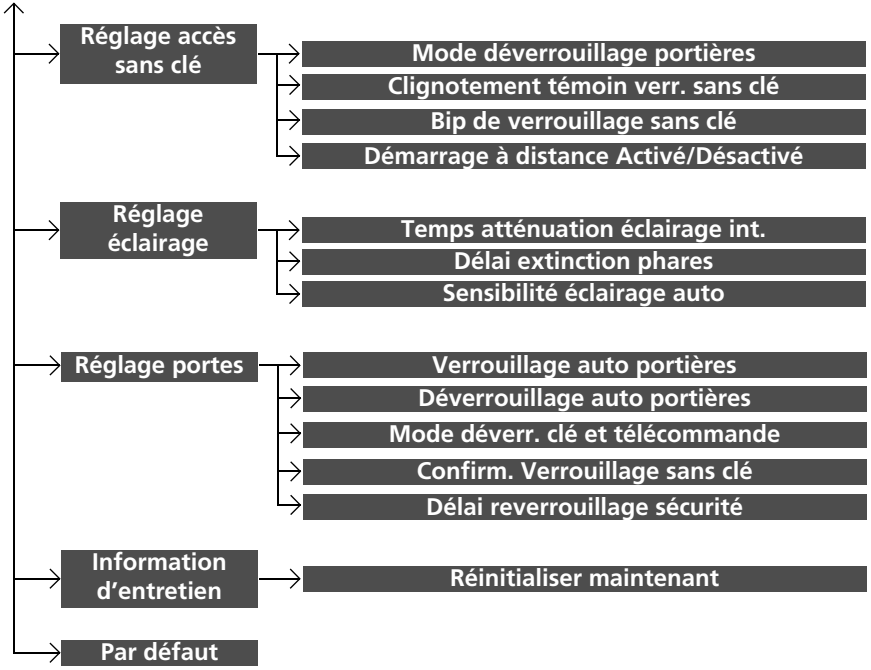


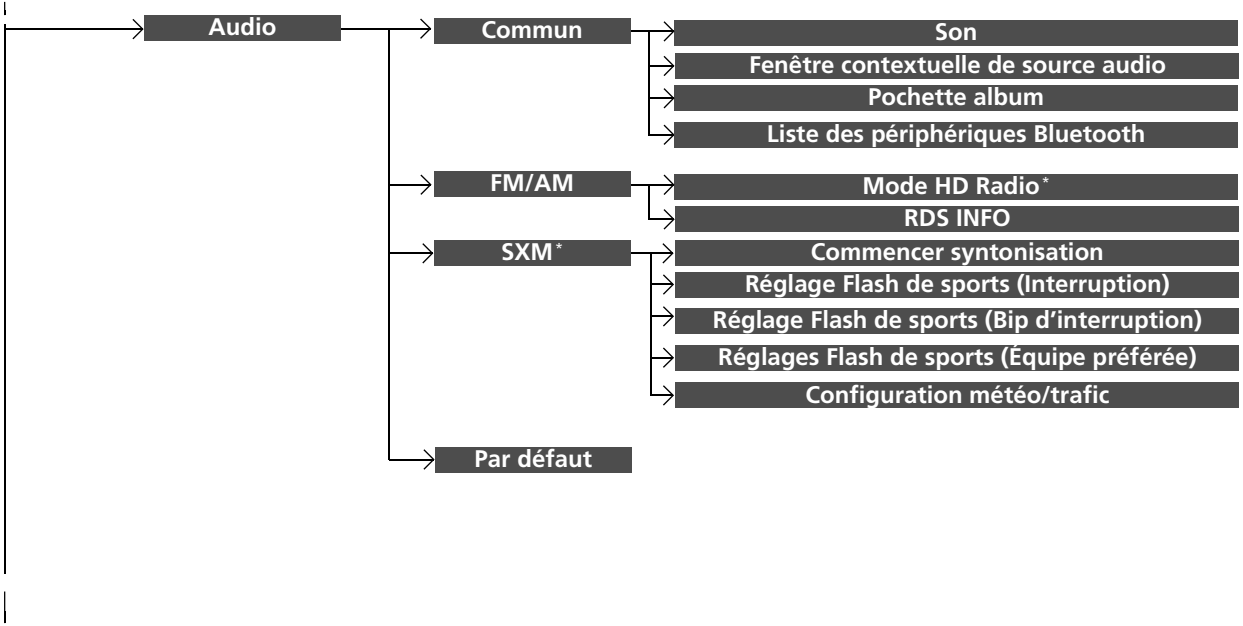
* Non disponible sur tous les modèles



* Non disponible sur tous les modèles

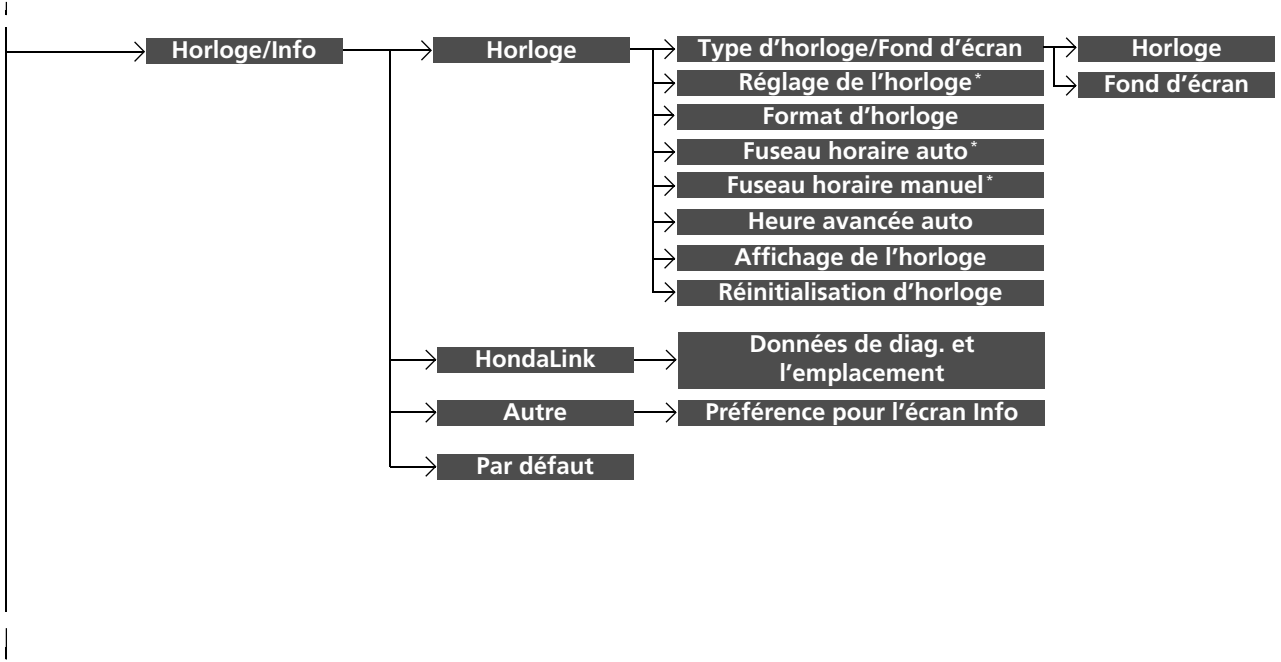
à suivre


Réglage accès sans clé
Mode déverrouillage portières
Clignotement témoin verr. sans clé
Bip de verrouillage sans clé
Démarrage à distance Activé/Désactivé
Réglage éclairage
Temps atténuation éclairage int.
Délai extinction phares
Sensibilité éclairage auto
Réglage portes
Verrouillage auto portières
Déverrouillage auto portières
Mode déverr. clé et télécommande
Confirm. Verrouillage sans clé
Délai reverrouillage sécurité
Information d'entretien
Réinitialiser maintenant
Par défaut

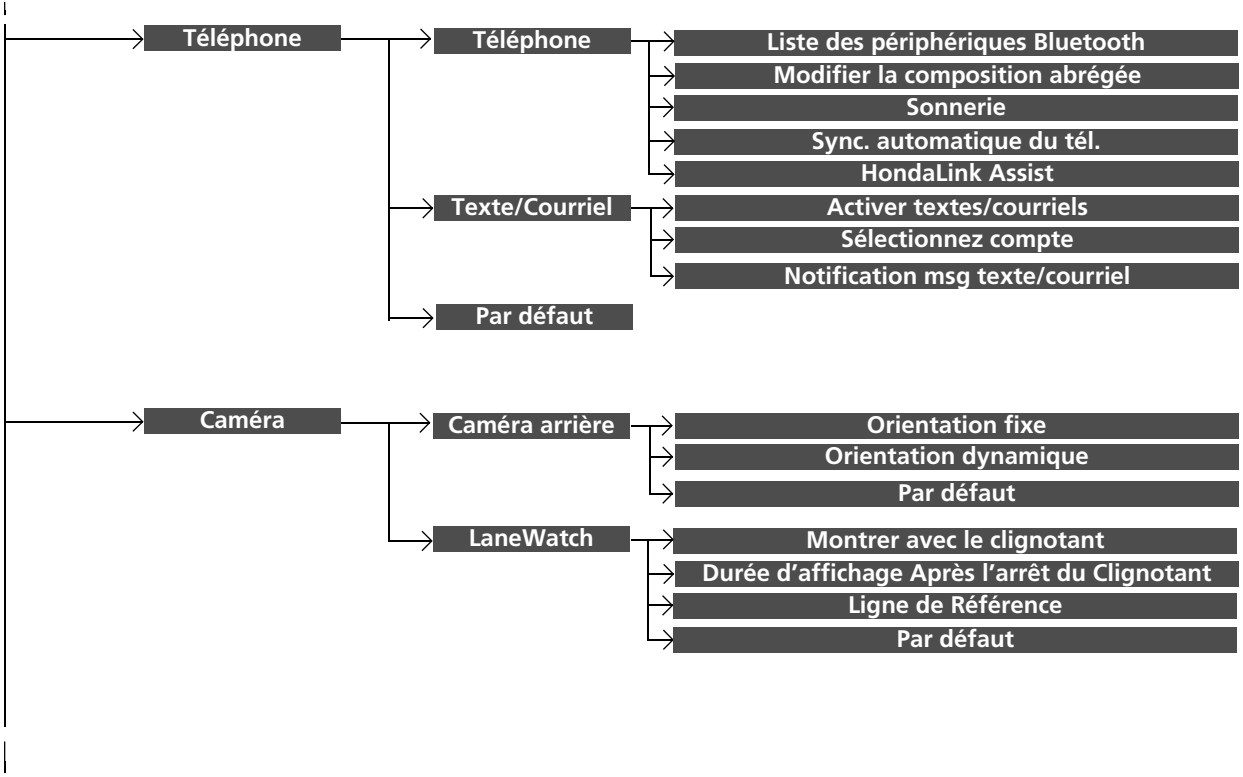


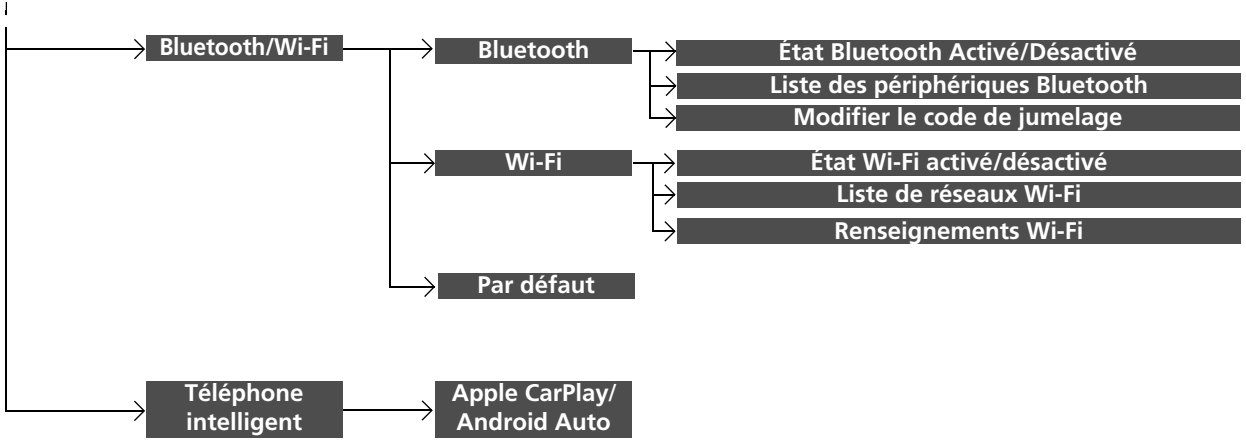
* Non disponible sur tous les modèles

à suivre



* Non disponible sur tous les modèles


Téléphone
Téléphone
Liste des périphériques Bluetooth
Modifier la composition abrégée
Sonnerie
Sync. automatique du tél.
HondaLink Assist
Texte/Courriel
Activer textes/courriels
Sélectionnez compte
Notification msg texte/courriel
Par défaut
Caméra
Caméra arrière
Orientation fixe
Orientation dynamique
Par défaut
LaneWatch
Montrer avec le clignotant
Durée d'affichage Après l'arrêt du Clignotant
Ligne de Référence
Par défaut


Bluetooth/Wi-Fi
Bluetooth
État Bluetooth Activé/Désactivé
Liste des périphériques Bluetooth
Modifier le code de jumelage
Wi-Fi
État Wi-Fi activé/désactivé
Liste de réseaux Wi-Fi
Renseignements Wi-Fi
Par défaut
Téléphone intelligent
Apple CarPlay/ Android Auto

■ **Liste des options de personnalisation**

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser			Description	Options de réglage
Système	**Affichage**	**Afficher les paramètres**	**Luminosité**	Modifie la luminosité de l'écran tactile audio/d'information.	—
			Contraste	Modifie le contraste de l'écran tactile audio/d'information.	—
			Niveau de noir	Modifie le degré de noirceur de l'écran tactile audio/ d'information.	—
		Couleur de fond d'écran		Modifie la couleur du fond d'écran de l'écran tactile audio/ d'information.	**Bleu**[*1]**/Ambré/Rouge/ Violet/Bleu-vert**
	Son/Bip	**Volume du guidage**		Règle le volume du son. Règle le volume de guidage du système de navigation.	**1~6**[*1]**~11**
		Volume des messages texte		Modifie le volume de lecture de message texte/courriel.	**1~6**[*1]**~11**
		Volume de la rec. vocale		Modifie le volume du message vocal.	**1~6**[*1]**~11**
		Rappel verbal[*]		Active et désactive les rappels vocaux.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
		Volume du Bip		Change le volume du signal sonore.	**Désactivé/1/2**[*1]**/3**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Système	**Rec. vocale**	**Message guide**	Active et désactive le message vocal.	**Activé***1**/Désactivé**
		Volume de la rec. vocale	Modifie le volume du message vocal.	**1~6***1**~11**
		Song by Voice*	Active et désactive l'option de la commande vocale de chanson Song by Voice™.	**Activé***1**/Désactivé**
		Modification phonétique Song by Voice*	Modifie une commande vocale pour la musique enregistrée dans le système ou sur un iPod/iPhone. ➡ **Modification phonétique** P. 257	—
		Modification phonétique d'annuaire téléphonique	Modifie une commande vocale pour le répertoire téléphonique. ➡ **Modification phonétique de répertoire téléphonique** P. 389	—
		Sync. automatique du tél.	Règle les données du répertoire téléphonique et les données d'historique d'appels qu'on doit importer automatiquement lorsqu'un téléphone est jumelé au HFL.	**Activé/Désactivé**
		Opération vocale Une pression	Modifie le réglage de l'écran tactile lorsqu'on utilise les commandes vocales.	**Activé/Désactivé***1

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Système	**Horloge**	**Type d'horloge/ Fond d'écran** **Horloge**	Modifie le type d'affichage de l'horloge.	**Analogique/ Numérique**[*1]**/Petite numérique/Désactivé**
		Type d'horloge/ Fond d'écran **Fond d'écran**	• Modifie le type de fond d'écran. • Importe un fichier image pour un nouveau fond d'écran. • Supprime un fichier image pour un fond d'écran.	**Galaxy**[*1]**/Métallique/ Vide**
		Réglage de l'horloge[*]	Règle l'horloge.	—
		Format d'horloge	Sélectionne l'affichage de l'horloge numérique, de 12 h à 24 h.	**12H**[*1]**/24H**
		Fuseau horaire auto[*]	Ajuste automatiquement l'horloge lors de la conduite dans différents fuseaux horaires.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
		Fuseau horaire manuel[*]	Modifie le fuseau horaire manuellement.	—
		Heure avancée auto	Sélectionner **Activé** pour que le GPS règle automatiquement l'horloge à l'heure d'été. Sélectionner **Désactivé** pour annuler cette fonction.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
		Affichage de l'horloge	Détermine si l'affichage de l'horloge apparaît.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
		Réinitialisation d'horloge	Réinitialise les réglages de l'horloge aux paramètres par défaut de l'usine.	**Oui/Non**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Système	**Autres**	**Langue**	Modifie la langue d'affichage.	**Anglais**[*1]**/Français/ Espagnol**
		Sensibilité écran tactile	Règle la sensibilité de l'écran du panneau de touche.	**Haute/Basse**[*1]
		Informations détaillés	Affiche les éléments des paramètres Android.	—
		Données d'usine réinitialisées	Réinitialise tous les réglages par défaut de l'usine. ➡ **Réglage par défaut de tous les paramètres** P. 337	**Oui/Non**
	Par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Système** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Réglages du véhicule	**Étalonnage du TPMS**		Annule/étalonne le TPMS.	**Annuler**[*1]/**Étalonner**
	config. du syst. d'assist. au conducteur	**Distance d'avertissement de collision frontale**	Modifie la distance d'alerte du CMBS[MC].	**Longue**/**Normale**[*1]/**Courte**
		Avertissement Tête Haute	Active ou désactive le clignotement de l'avertissement lumineux affichage tête haute.	**Activé**[*1]/**Désactivé**
		Bip détection véhicule devant ACC	Provoque le déclenchement d'un signal sonore émis par le système lorsqu'il détecte un véhicule ou lorsque le véhicule quitte le rayon d'action de l'ACC.	**Activé/Désactivé**[*1]
		Affichage mesure de vitesse ACC	Modifie l'unité de vitesse de l'ACC sur l'affichage multifonctions.	**mph**[*1]/**km/h** (É.-U.) **mph/km/h**[*1] (Canada)
		Réglage d'atténuation de départ de route	Change le réglage du système d'atténuation de sortie de route.	**Normale**[*1]/**Large**/**Avertissement seulement**
		Bip d'arrêt de l'Aide au respect des voies	Règle le système pour émettre un signal sonore lorsque le LKAS est interrompu.	**Activé/Désactivé**[*1]

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Véhicule	**Réglage indicateurs**	**Sélection langue**	Modifie la langue d'affichage sur l'affichage multifonctions.	**Anglais***1**/Français/ Espagnol**
		Régler affichage temp. extérieure	Règle la lecture de température de quelques degrés.	**-5°F ~ ±0°F***1 **~ +5°F** (É.-U.) **-3°C ~ ±0°C***1 **~ +3°C** (Canada)
		Moment de la réinitialisation Trajet A	Change le réglage sur la façon de réinitialiser le compteur journalier A et la cote de consommation moyenne A.	**Après plein d'essence/Arrêt IGN/ Réinitialisation manuelle***1
		Moment de la réinitialisation Trajet B	Change le réglage sur la façon de réinitialiser le compteur journalier B et la cote de consommation moyenne B.	**Après plein d'essence/Arrêt IGN/ Réinitialisation manuelle***1
		Éclairage d'économie d'essence	Allume et éteint la fonction de l'indicateur d'efficacité de conduite.	**Activé***1**/Désactivé**

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Véhicule	**config. de la position de conduite***	**Mémoire position en lien**	Active et désactive le système de mémorisation de la position de conduite.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
	Réglage accès sans clé	**Mode déverrouillage portières**	Détermine quelles portières se déverrouillent lorsque la poignée de portière du conducteur est saisie.	**Portière conducteur**[*1]**/Toutes portières**
		Clignotement témoin verr. sans clé	Certains feux extérieurs clignotent au moment du déverrouillage/verrouillage des portières.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
		Bip de verrouillage sans clé	Le signal sonore retentira lorsque les portières seront déverrouillées/verrouillées.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
		Démarrage à distance Activé/Désactivé	Active ou désactive la fonction de démarreur à distance.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
	Réglage éclairage	**Temps atténuation éclairage int.**	Change la durée pendant laquelle l'éclairage intérieur demeure allumé après la fermeture des portières.	**60s./30s.**[*1]**/15s.**
		Délai extinction phares	Change la durée pendant laquelle les feux extérieurs demeurent allumés après la fermeture de la portière du conducteur.	**60s./30s./15s.**[*1]**/0s.**
		Sensibilité éclairage auto	Change la synchronisation des phares.	**Max/Haute/ Moyenne**[*1]**/Basse/ Min**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Véhicule	**Réglage portes**	**Verrouillage auto portières**	Change le réglage du moment du verrouillage automatique des portières.	**Vitesse véhicule**[*1]**/ Lorsque quitte P/ Désactivé**
		Déverrouillage auto portières	Change le réglage du moment du déverrouillage automatique des portières.	**Ttes portières au déverr. de port. cdtr**[*1]**/Toutes portières au passage à P/Ttes portières à clé off/Désactivé**
		Mode déverr. clé et télécommande	Configure soit la portière du conducteur ou toutes les portières pour qu'elles se déverrouillent la première fois qu'on appuie sur la télécommande ou sur la clé incorporée.	**Portière conducteur**[*1]**/Toutes portières**
		Confirm. Verrouillage sans clé	VERROUILLAGE/DÉVERROUILLAGE – Les feux extérieurs clignotent. VERROUILLAGE (appuyer une 2e fois) – Le signal sonore retentit.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
		Délai reverrouillage sécurité	Change le délai nécessaire pour que les portières se reverrouillent et que le système de sécurité se réarme une fois que le véhicule est déverrouillé sans que les portières aient été ouvertes.	**90s./60s./30s.**[*1]
	Information d'entretien	**Réinitialiser maintenant**	Réinitialise l'affichage de la durée utile de l'huile moteur une fois que le service d'entretien a été effectué.	—
	Par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Configuration véhicule** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Audio	**Commun**	**Son**	Ajuste les réglages sonores du haut-parleur de la chaîne sonore. ➡ **Réglage du son** P. 230	**-6** ~ **0**[*1] ~ **+6** (**Basses** et **Aigus**), **AR9**~**0**[*1] ~ **AV9** (**Atténuateur**), **G9**~[*1] **0**~**D9** (**Balance**), **-6** ~ **0**[*1] ~ **+6** (**Cais. grav.**), **Désactivé**/**Bas**/**Moyen**[*1]/**Élevé** (**Asservissement du volume à la vitesse**)
		Fenêtre contextuelle de source audio	Détermine si la liste des sources audio disponibles apparaît lorsque **Audio** est sélectionné à l'écran d'accueil.	**Activé**/**Désactivé**[*1]
		Mode iPod ou USB [Média sélectionné] **Pochette album**	Active et désactive l'affichage de la maquette de couverture.	**Activé**[*1]/**Désactivé**
		Liste des périphériques Bluetooth	Permet de jumeler un nouveau téléphone à HFL, de modifier ou de supprimer un téléphone jumelé. ➡ **Configuration du téléphone** P. 380	—
	Mode FM/AM **FM/AM**	**Mode HD Radio***	Sélectionne si la chaîne sonore passe automatiquement aux ondes radio numériques ou si elle reçoit uniquement les ondes analogiques.	**Auto**[*1]/**Analogique**
		RDS INFO	Active et désactive l'information RDS.	**Activé**[*1]/**Désactivé**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Audio	Mode SiriusXM® **SXM***	**Commencer syntonisation**	S'active et se désactive, commence la chanson du début quand on change de station programmée.	**Activé*1/Désactivé**
		Réglage Flash de sports (Interruption)	Active et désactive la fonction d'alerte sportive.	**Désactivé*1/Activé (Une fois)/Activé (Continuer)**
		Réglage Flash de sports (Bip d'interruption)	Règle le système pour émettre un signal sonore lorsque l'alerte sportive est disponible.	**Activé*1/Désactivé**
		Réglages Flash de sports (Équipe préférée)	Sélectionne les équipes sportives favorites. ➡ **Alerte sportive en direct** P. 246	—
		Configuration météo/trafic	Sélectionner la région dont on veut recevoir l'information.	—
	Par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Chaîne sonore** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser			Description	Options de réglage
Horloge/Info	**Horloge**	**Type d'horloge/ Fond d'écran**	**Horloge**	Consulter **Système** à la P. 323	
			Fond d'écran		
		Réglage de l'horloge*			
		Format d'horloge			
		Fuseau horaire auto*			
		Fuseau horaire manuel*			
		Heure avancée auto			
		Affichage de l'horloge			
		Réinitialisation d'horloge			
	HondaLink	**Données de diag. et l'emplacement**		Active et désactive HondaLink®.	**Activé/Désactivé**
	Autre	**Préférence pour l'écran Info**		Modifie le type d'écran d'information.	**Menu d'information***1/ **Désactivé**
	Par défaut			Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Horloge/Info** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Téléphone	**Téléphone**	**Liste des périphériques Bluetooth**	Permet de jumeler un nouveau téléphone au HFL, de connecter ou de déconnecter un téléphone jumelé. ➡ **Configuration du téléphone** P. 380	—
		Modifier la composition abrégée	Modifie, ajoute ou supprime un numéro à composition abrégée. ➡ **Composition abrégée** P. 386	—
		Sonnerie	Sélectionne la sonnerie.	**Fixe/Téléphone cellulaire**[*1]
		Sync. automatique du tél.	Règle les données du répertoire téléphonique et les données d'historique d'appels qu'on doit importer automatiquement lorsqu'un téléphone est jumelé au HFL.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
		HondaLink Assist	Active et désactive l'assistance HondaLink.	**Activé/Désactivé**[*1]
	Texte/ Courriel	**Activer textes/ courriels**	Active et désactive la fonction de messagerie texte/courriel.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
		Sélectionnez compte	Sélectionne un compte de messagerie texte ou de courriel.	—
		Notification msg texte/courriel	Détermine si une fenêtre contextuelle d'alerte apparaît à l'écran lorsque HFL reçoit des nouveaux messages textes/ courriels.	**Activé/Désactivé**
	Par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Téléphone** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Caméra	**Caméra arrière**	**Orientation fixe**	Sélectionne si les lignes de repère fixes apparaissent sur l'écran de la caméra de recul. ➡ **Caméra de recul à angles multiples** P. 480	**Activé***1**/Désactivé**
		Orientation dynamique	Sélectionne si les lignes de repère à affichage dynamique apparaissent sur l'écran de la caméra de recul. ➡ **Caméra de recul à angles multiples** P. 480	**Activé***1**/Désactivé**
		Par défaut	Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Caméra arrière** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**
	LaneWatch	**Montrer avec le clignotant**	Détermine si l'affichage LaneWatch apparaît au moment de déplacer la manette de clignotant pour indiquer un virage à droite.	**Activé***1**/Désactivé**
		Durée d'affichage Après l'arrêt du Clignotant	Change la durée pendant laquelle l'affichage LaneWatch reste allumé après que la manette de clignotant revient à sa position centrale.	**0 seconde***1**/ 2 secondes**
		Ligne de Référence	Détermine si les lignes de référence apparaissent sur le système de surveillance LaneWatch.	**Activé***1**/Désactivé**
		Par défaut	Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **LaneWatch** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**

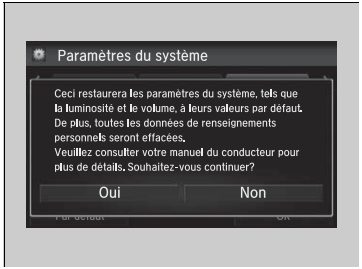
*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Bluetooth/ Wi-Fi	**Bluetooth**	**État Bluetooth Activé/ Désactivé**	Sélectionne pour changer l'état du *Bluetooth*®.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
		Liste des périphériques Bluetooth	Permet de jumeler un nouveau téléphone à HFL, de modifier ou de supprimer un téléphone jumelé. ➡ **Configuration du téléphone** P. 380	—
		Modifier le code de jumelage	Modifie un code de jumelage. ➡ **Pour modifier le réglage du code de jumelage** P. 381	**Lecture aléatoire/ Fixe**[*1]
	Wi-Fi	**État Wi-Fi activé/ désactivé**	Change le mode Wi-Fi.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
		Liste de réseaux Wi-Fi	Connecte, déconnecte ou supprime l'appareil Wi-Fi.	—
		Renseignements Wi-Fi	Affiche l'information Wi-Fi de l'appareil.	—
	Par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Bluetooth/Wi-Fi** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**
Téléphone intelligent	**Apple CarPlay/Android Auto**		Configure la connexion Apple CarPlay®/Android Auto[MC].	**Activer une fois/ Toujours activer/ Annuler**

*1 : Réglage par défaut

Réglage par défaut de tous les paramètres

Réinitialiser tous les menus et les réglages personnalisés par défaut de l'usine.



1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Autres**.
5. Sélectionner **Données d'usine réinitialisées**.
   ▶ Un message de confirmation apparaît à l'écran.
6. Sélectionner **Oui**.
7. Sélectionner **Oui** de nouveau pour réinitialiser les réglages.
   ▶ Après avoir sélectionné **Oui**, le système redémarre.

Réglage par défaut de tous les paramètres

Au moment de transférer le véhicule à un tiers, réinitialiser tous les réglages aux paramètres par défaut et supprimer toutes les données personnelles.

Si la procédure **Données d'usine réinitialisées** est effectuée, cela réinitialise les applications préinstallées à leur configuration d'usine par défaut.

Si la procédure **Données d'usine réinitialisées** est effectuée, il est impossible d'utiliser le service HondaLink® puisqu'il est alors hors ligne.

HondaLink® P. 267

Le récepteur-émetteur universel HomeLink® peut être programmé pour commander jusqu'à trois appareils à télécommande d'une résidence, comme une porte de garage, un système d'éclairage ou un système d'alarme domiciliaire.

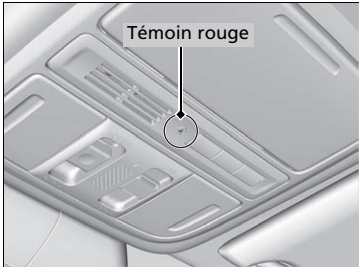
Consignes de sécurité importantes

Consulter les renseignements sur la sécurité qui accompagnaient l'ouvre-porte de garage pour confirmer que les caractéristiques de sécurité fonctionnent parfaitement. Si ces renseignements sur la sécurité ne sont pas disponibles, communiquer avec le fabricant.

Avant de programmer HomeLink, s'assurer que la voie est libre de tout objet et de toute personne devant la porte de garage ou la grille, afin d'éviter des blessures ou dommages potentiels.

Lors de la programmation d'un ouvre-porte de garage, stationner le véhicule juste à l'extérieur de la trajectoire de la porte de garage.

Programmation de HomeLink



S'il est nécessaire de supprimer le code de programmation qui a déjà été saisi :

- Maintenir enfoncé les deux boutons extérieurs pendant 20 secondes, jusqu'à ce que le témoin rouge se mette à clignoter. Relâcher les boutons, et passer à l'étape 1.
- Pour programmer le deuxième ou le troisième bouton, passer directement à l'étape 1.

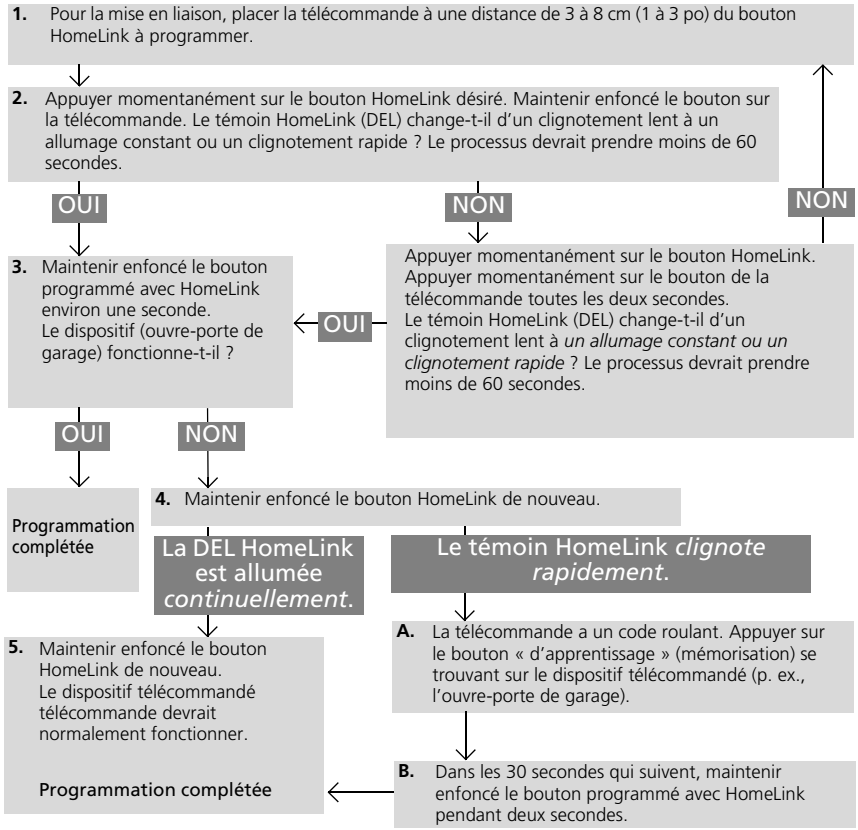
Les instructions sur la page suivante devraient fonctionner pour la plupart des ouvre-portails ou ouvre-portes de garage, mais peuvent ne pas fonctionner pour tous. Pour des instructions détaillées sur la télécommande d'ouverture, consulter le site *http://www.homelink.com* ou composer le 1-800-355-3515.

* Non disponible sur tous les modèles

Récepteur-émetteur universel HomeLink®*

Avant de programmer HomeLink pour commander un ouvre-porte de garage, confirmer que l'ouvre-porte de garage est équipé d'un système de protection externe, tel un « œil électronique », ou autres caractéristiques d'arrêt et d'inversion de sécurité. Sinon, HomeLink pourrait ne pas pouvoir le faire fonctionner.

Programmer un bouton



Programmation de HomeLink

Reprogrammer un bouton

Pour reprogrammer un bouton pour un nouveau dispositif, il n'est pas nécessaire d'effacer la mémoire de tous les boutons. Le code actuel de la mémoire peut être remplacé en suivant la procédure suivante :

1. Maintenir enfoncé le bouton HomeLink jusqu'au clignotement du témoin HomeLink.

Télécommande standard
Le témoin demeure allumé pendant environ 25 secondes.

Télécommande à code roulant
Le témoin demeure allumé pendant environ 25 secondes.

2. Relâcher rapidement le bouton HomeLink enfoncé et suivre les étapes 1 à 3 sous « Programmer un bouton ». Il n'est pas nécessaire d'appuyer momentanément de nouveau sur le bouton HomeLink à l'étape 2.

Effacement des codes

Pour effacer tous les codes, maintenir enfoncés les deux boutons extérieurs jusqu'à ce que le témoin HomeLink se mette à clignoter (environ 10 à 20 secondes). Toujours effacer les codes avant de vendre le véhicule.

En cas de difficulté, consulter le mode d'emploi de l'appareil, visiter *www.homelink.com* ou communiquer avec HomeLink au 1-800-355-3515.

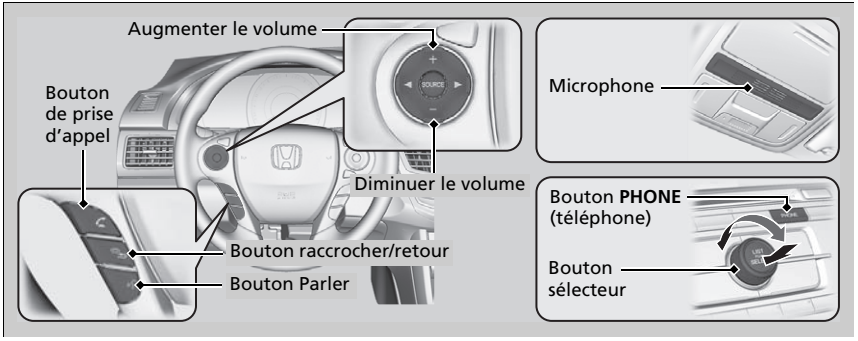
HomeLink® est une marque de commerce déposée de Gentex Corporation.

Modèles avec un affichage

Bluetooth® HandsFreeLink® (HFL) permet d'effectuer et de recevoir des appels par l'intermédiaire de la chaîne sonore du véhicule, sans avoir à manipuler le téléphone cellulaire.

Utilisation de HFL

Boutons HFL



Bouton (prise d'appel) : Appuyer pour répondre à un appel entrant.

Bouton (raccrocher/retour) : Appuyer mettre fin à l'appel ou annuler une commande.

Bouton (parler) : Appuyer pour faire un appel à l'aide d'une marque vocale enregistrée, d'un nom ou d'un numéro figurant à l'annuaire.

Bouton PHONE (téléphone) : Appuyer pour aller directement à l'écran Téléphone.

Bouton sélecteur : Tourner et sélectionner un élément à l'écran, puis appuyer sur .

Bluetooth® HandsFreeLink®

Pour utiliser HFL, il faut un téléphone cellulaire compatible avec *Bluetooth*. Pour une liste de téléphones compatibles, de procédures de jumelage et des possibilités spéciales des fonctions :

- É.-U. : Visiter *www.handsfreelink.honda.com*, ou composer le 1-888-528-7876.
- Canada : Visiter *www.handsfreelink.ca*, ou composer le 1-888-528-7876.

Pour utiliser le HFL, le réglage **Bluetooth activé/désactivé** doit être **Activé**.

Fonctions personnalisées P. 295

Conseils pour les commandes vocales

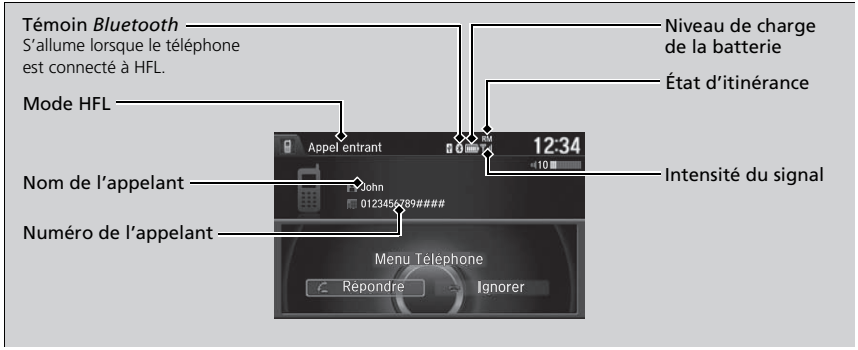
- Diriger les bouches d'air de façon à ce qu'elles ne soient pas en direction du plafond et relever toutes les glaces, car le bruit émanant de celles-ci peut causer de l'interférence dans le microphone.
- Appuyer momentanément sur le bouton pour faire un appel à l'aide d'une marque vocale enregistrée, d'un nom ou d'un numéro figurant à l'annuaire. Parler clairement et naturellement après le signal sonore.
- Si le microphone capte d'autres voix que la vôtre, la commande pourrait être mal interprétée.
- Pour changer le niveau du volume, utiliser le bouton du volume de la chaîne sonore ou les télécommandes de la chaîne sonore sur le volant de direction.

Les lois provinciales ou fédérales pourraient interdire l'utilisation d'appareils électroniques portables pendant la conduite d'un véhicule.

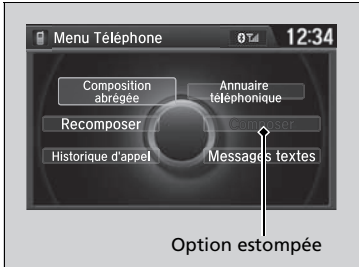
En cas de réception d'un appel pendant l'utilisation de la chaîne sonore, le système reprend son fonctionnement à la conclusion de l'appel.

Affichage du statut de HFL

L'affichage audio/d'information signale les nouveaux appels entrants à l'utilisateur.



Limites du fonctionnement manuel



Certaines fonctions manuelles sont désactivées ou non-fonctionnelles lorsque le véhicule est en mouvement.
Les options estompées en gris ne peuvent pas être sélectionnées tant que le véhicule n'est pas arrêté.

Lorsque le véhicule est en mouvement, seuls les numéros à composition abrégée déjà mémorisés avec une marque vocale, les noms figurant dans l'annuaire ou un numéro peuvent être utilisés pour faire un appel à l'aide des commandes vocales.

➡ **Composition abrégée** P. 358

Bluetooth® HandsFreeLink®

Technologie sans fil *Bluetooth*®
Les logos et le mot servant de marque *Bluetooth*® sont des marques de commerce déposées qui appartiennent à Bluetooth SIG Inc., et toute utilisation de telles marques par Honda Motor Co., Ltd. est effectuée sous licence. Les autres marques de commerce et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Limites de HFL
Un nouvel appel entrant sur HFL interrompra la chaîne sonore lorsqu'elle fonctionne. Celle-ci reprendra une fois que l'appel aura pris fin.

Placer le téléphone là où on peut obtenir une bonne réception.

Affichage du statut de HFL

L'information apparaissant sur l'affichage audio/d'information varie d'un modèle de téléphone à l'autre.

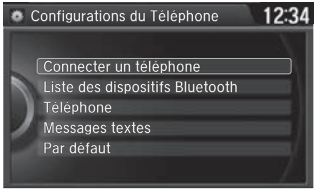
La langue du système peut être changée de l'anglais, au français ou à l'espagnol.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 295

Menus HFL

Le mode d'alimentation doit être à ACCESSOIRE ou MARCHE pour pouvoir se servir de HFL.

■ Écran des Configurations du Téléphone



1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du téléphone**, puis appuyer sur .

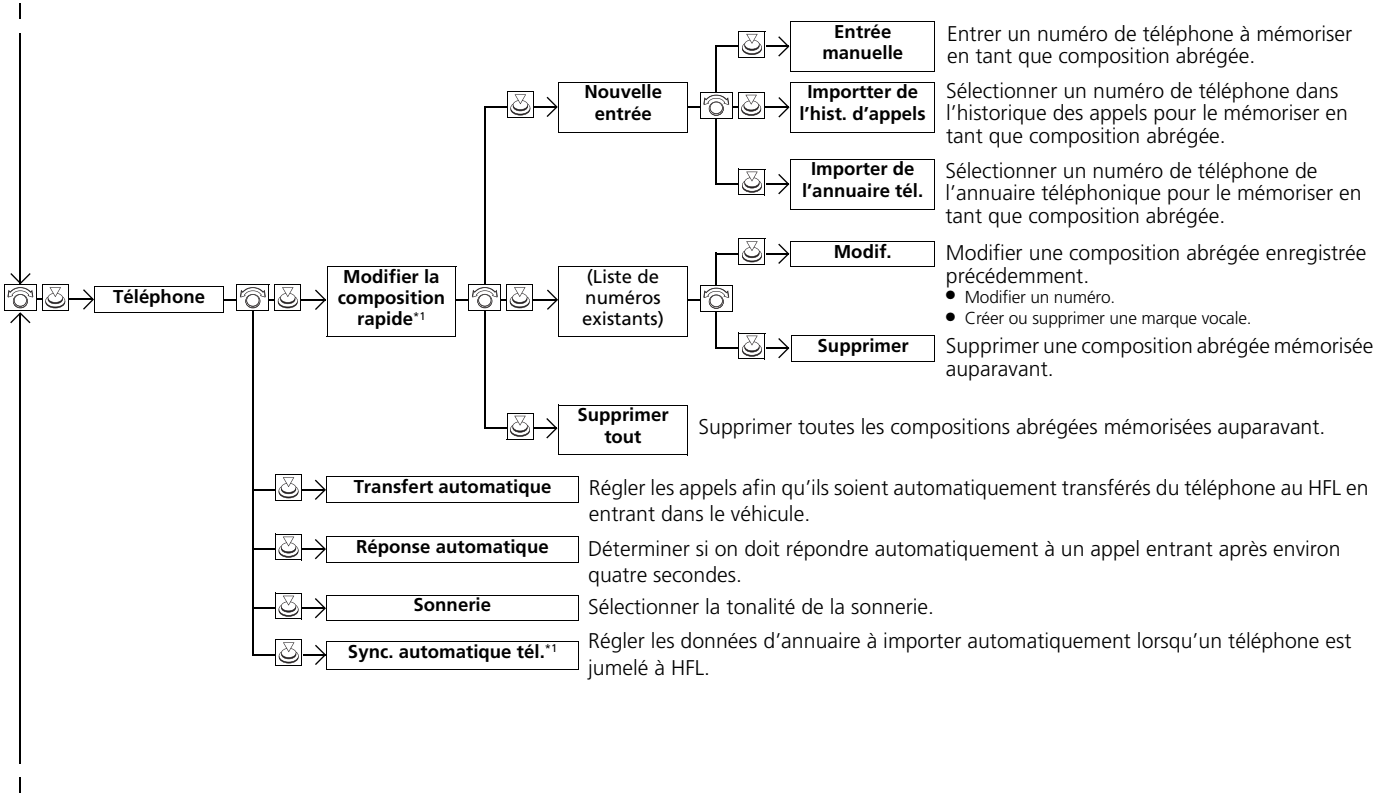
Menus HFL

Pour utiliser HFL, il faut d'abord jumeler un téléphone cellulaire compatible avec *Bluetooth* au système pendant que le véhicule est stationné.

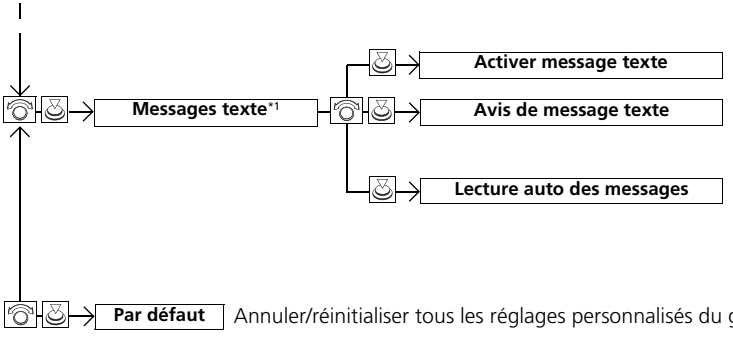
Certaines fonctions sont limitées pendant la conduite. Un message apparaîtra sur l'écran lorsque le véhicule est en mouvement et qu'une opération est annulée.

- **Connecter un téléphone*1**
  - **Ajouter le dispositif Bluetooth** — Jumeler un téléphone au système.
  - **(Liste de numéros existants)** — Connecter un téléphone au système.
  - **Déconnecter** — Déconnecter un téléphone jumelé du système.
- **Liste des dispositifs Bluetooth**
  - **(Liste de numéros existants)**
    - **Modifier le NIP** — Créer un NIP de sécurité pour un téléphone jumelé.
    - **Remplacer ce dispositif** — Remplacer un téléphone déjà jumelé avec un nouveau téléphone.
    - **Supprimer ce dispositif** — Supprimer un téléphone jumelé auparavant.
  - **Ajouter le dispositif Bluetooth** — Jumeler un téléphone au système.

*1 : Apparaît lorsqu'un téléphone a déjà été jumelé à HFL.



*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.



Active et désactive la fonction de messagerie texte.

Détermine si une fenêtre contextuelle d'alerte apparaît à l'écran lorsque le HFL reçoit un nouveau message texte.

Régler le système pour qu'il effectue la lecture automatique des nouveaux messages textes.

Annuler/réinitialiser tous les réglages personnalisés du groupe **Téléphone** aux réglages par défaut.

*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.

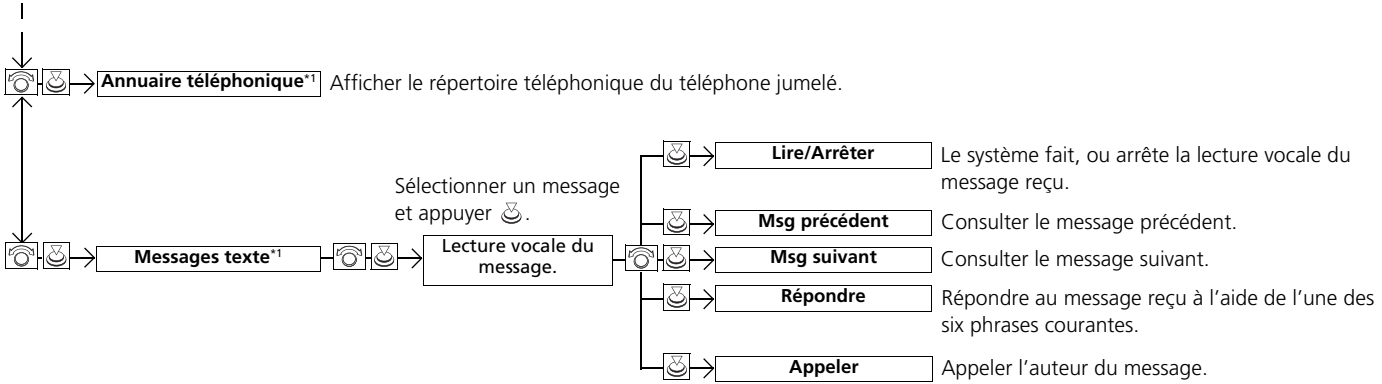
■ Écran du téléphone

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone).
2. Appuyer sur le bouton **MENU** pour afficher les éléments du menu.

- **Composer**[*1] — Entrer un numéro de téléphone à composer.
- **Recomposer**[*1] — Recompose le dernier numéro composé dans l'historique du téléphone.
- **Historique d'appel**[*1]
  - **Tout** — Afficher les 20 derniers appels sortants, entrants et manqués.
  - **Composés** — Afficher les 20 derniers appels sortants.
  - **Reçus** — Afficher les 20 derniers appels entrants.
  - **Manqués** — Afficher les 20 derniers appels manqués.
- **Composition abrégée**[*1]
  - **Nouvelle entrée**
    - **Entrée manuelle** — Entrer un numéro de téléphone à ajouter en tant que composition abrégée.
    - **Importer depuis l'historique des appels** — Sélectionner un numéro de téléphone de l'historique d'appels pour le mémoriser en tant que composition abrégée.
    - **Importer depuis le répertoire** — Sélectionner un numéro de téléphone du répertoire téléphonique pour l'ajouter en tant que composition abrégée.
  - **(liste de numéros existants)** — Composer le numéro choisi dans la liste de composition abrégée.
  - **Plus de compositions rapides** — Afficher la liste de compositions abrégées d'un autre téléphone jumelé.

*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.

à suivre



*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.

Configuration du téléphone

Pour jumeler un téléphone cellulaire (lorsqu'il n'y a aucun téléphone jumelé au système)

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone).
2. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .
3. S'assurer que le téléphone est en mode recherche ou découverte, puis appuyer .
   ▶ HFL recherche automatiquement un appareil *Bluetooth*.
4. Une fois que le bon téléphone apparaît dans la liste, sélectionner celui-ci en appuyant .
   ▶ Si le téléphone n'apparaît pas, il est possible de sélectionner **Actualiser** pour chercher de nouveau.
   ▶ Si le téléphone n'apparaît toujours pas, sélectionner **Téléphone introuvable** et rechercher les appareils *Bluetooth* à l'aide du téléphone.
   À partir du téléphone, sélectionner **HandsFreeLink**.
5. HFL indique un code de jumelage sur l'affichage audio/d'information.
   ▶ Confirmer si le code de jumelage à l'écran et sur votre téléphone est le même.
   Cela peut varier selon le téléphone.
6. Un avis apparaîtra sur l'écran pour confirmer que le jumelage a réussi.

Configuration du téléphone

Avant de pouvoir placer ou recevoir des appels mains libres, un téléphone compatible avec *Bluetooth* doit être jumelé à HFL.

Conseils pour le jumelage :
- Le téléphone ne peut pas être jumelé pendant que le véhicule roule.
- Jusqu'à six téléphones peuvent être jumelés.
- La batterie du téléphone peut se vider plus rapidement lorsque celui-ci est jumelé au système HFL.
- Si le téléphone n'est pas prêt à être jumelé ou que le système ne le détecte pas dans un délai de trois minutes, le système se mettra en veilleuse et reviendra au mode ralenti.

Une fois le jumelage d'un téléphone effectué, il est possible de le voir affiché à l'écran avec une ou deux icône(s) sur le côté droit.
Ces icônes indiquent ceci :
: Le téléphone peut être utilisé avec HFL.
: Le téléphone est compatible avec *Bluetooth*® Audio.

Lorsque le jumelage est terminé, le message **Sync. automatique tél.** apparaît. Sélectionner **Activer** pour que l'historique des appels et l'annuaire téléphonique soient importés automatiquement dans HFL.

Modification du réglage Sync. automatique tél. P. 357

à suivre

■ **Pour jumeler un téléphone cellulaire (lorsqu'un téléphone est déjà jumelé au système)**

1. Aller à l'écran **Configurations du téléphone**.
   Écran des Configurations du Téléphone P. 342
2. Tourner ⟲ pour sélectionner **Connecter un téléphone** et appuyer ensuite sur ⊙.
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Ajouter le dispositif Bluetooth**.
3. S'assurer que le téléphone est en mode de recherche ou découverte, puis appuyer sur ⊙.
   ▶ HFL recherche automatiquement un appareil *Bluetooth*.
4. Une fois que le bon téléphone apparaît dans la liste, sélectionner celui-ci en appuyant sur ⊙.
   ▶ Si votre téléphone n'apparaît pas, il est possible de sélectionner **Rafraîchir** pour chercher de nouveau.
   ▶ Si votre téléphone n'apparaît toujours pas, sélectionner **Téléphone introuvable** et rechercher les appareils *Bluetooth* à l'aide du téléphone.
   À partir du téléphone, sélectionner **HandsFreeLink**.
5. HFL présente un code de jumelage à l'affichage audio/d'information.
   ▶ Confirmer si le code de jumelage à l'écran et sur votre téléphone est le même.
   Cela peut varier selon le téléphone.
6. Un avis apparaîtra sur l'écran pour confirmer que le jumelage a réussi.

■ Pour modifier le réglage du code de jumelage

1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner ⟳ pour sélectionner **Paramètres du système**, puis appuyer ⏎.
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Bluetooth** et ensuite **Modifier le code de jumelage**.
3. Tourner ⟳ et sélectionner **Fixe** ou **Lecture aléatoire**, puis appuyer ⏎.

Pour modifier le réglage du code de jumelage

Le code de jumelage peut présenter six ou quatre chiffres, selon le téléphone.

Le code de jumelage par défaut est **0000** jusqu'à ce que l'utilisateur change le réglage.
Pour créer un code personnalisé, sélectionner **Fixe**, et supprimer le code actuel, puis entrer le nouveau code.

Pour qu'un nouveau code de jumelage soit généré de façon aléatoire à chaque fois qu'un téléphone est jumelé, sélectionner **Aléatoire**.

à suivre

■ Pour remplacer un téléphone déjà jumelé avec un nouveau téléphone

1. Aller à l'écran **Configurations du téléphone**.
   ➡ **Écran des Configurations du Téléphone** P. 342
2. Tourner ⟲ pour sélectionner **Liste des dispositifs Bluetooth** et appuyer ensuite sur ⏻.
3. Tourner ⟲ pour sélectionner un téléphone jumelé à remplacer, puis appuyer sur ⏻.
4. Tourner ⟲ pour sélectionner **Remplacer ce dispositif**, puis appuyer sur ⏻.
5. HFL entre en mode de jumelage et recherche un nouveau téléphone.
   ▶ Suivre les messages pour jumeler un nouveau téléphone.
6. Un avis apparaîtra sur l'écran pour confirmer que le jumelage a réussi.

Pour remplacer un téléphone déjà jumelé avec un nouveau téléphone

Le téléphone de remplacement conservera les mêmes numéros à composition abrégée, le même historique d'appels et le même NIP de sécurité que le téléphone précédemment jumelé.

■ **Pour supprimer un téléphone jumelé**

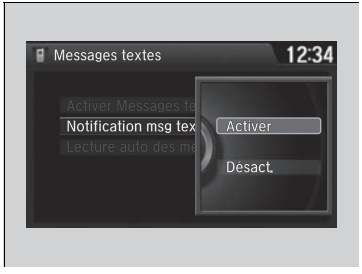
1. Aller à l'écran **Configurations du téléphone**.
   ➡ **Écran des Configurations du Téléphone** P. 342
2. Tourner ⟲ pour sélectionner **Liste des dispositifs Bluetooth** et appuyer ensuite sur ⏻.
3. Tourner ⟲ pour sélectionner un téléphone à supprimer, puis appuyer sur ⏻.
4. Tourner ⟲ pour sélectionner **Supprimer ce dispositif**, puis appuyer sur ⏻.
5. Un message de confirmation s'affichera à l'écran. Tourner ⟲ pour sélectionner **Oui**, puis appuyer sur ⏻.
6. Un avis apparaîtra sur l'écran pour confirmer que le tout a réussi.

à suivre

■ Pour configurer les options de message texte

■ Pour activer ou désactiver la fonction de messagerie texte

1. Aller à l'écran **Téléphone**.
   ➡ **Écran des Configurations du Téléphone** P. 342
2. Tourner ⟲ pour sélectionner **Messages texte**, puis appuyer ⟲.
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Activer message texte**.
   ▶ Un menu contextuel s'affiche sur l'écran.
3. Tourner ⟲ pour sélectionner **Activé** ou **Désactivé**, puis appuyer ⟲.

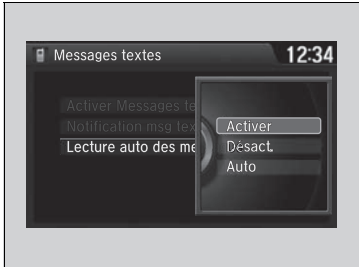


■ **Pour activer ou désactiver l'avis de message texte**

1. À l'écran **Messages textes**, tourner pour choisir **Avis de message texte** puis appuyer .
2. Tourner pour sélectionner **Activé** ou **Désactivé**, puis appuyer .

Pour activer ou désactiver l'avis de message texte

Activer : Une fenêtre contextuelle s'affiche chaque fois qu'un nouveau message texte est reçu.
Désact. : Le message reçu est mémorisé dans le système sans aucun avis.



■ **Pour régler l'option de lecture audio**

1. À l'écran **Messages texte**, tourner pour choisir **Lecture auto des messages** puis appuyer .
   ▶ Un menu de fenêtre contextuelle s'affiche.
2. Tourner pour sélectionner **Activer**, **Désact.** ou **Auto** et appuyer ensuite sur .

Pour régler l'option de lecture audio

Activer : Un message texte est toujours lu tout haut.
Désactivé : Un message texte n'est pas lu tout haut.
Auto : Un message texte est lu tout haut uniquement pendant la conduite.

à suivre

Pour créer un NIP de sécurité

Il est possible de protéger chacun des six téléphones cellulaires par un NIP de sécurité.

1. Aller à l'écran **Téléphone**.
   Écran des Configurations du Téléphone P. 342
2. Tourner pour sélectionner **Liste des périphériques Bluetooth**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner un téléphone auquel ajouter un NIP sécurisé, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner **Modifier le NIP**, puis appuyer .
5. Entrer un nouveau numéro à quatre chiffres.
   ▶ Tourner pour faire une sélection, puis appuyer .
   Appuyer sur pour supprimer. Appuyer sur **OK** pour inscrire le NIP sécurisé.
6. Entrer le NIP à quatre chiffres de nouveau.
   ▶ L'écran retourne à l'affichage de l'étape 4.

Pour créer un NIP de sécurité

Si le téléphone est déjà sécurité au moyen d'un NIP, il faut inscrire le NIP de sécurité actuel avant d'effacer le NIP ou d'en créer un nouveau.

Transfert automatique

Si un appel est en cours au moment d'entrer dans le véhicule, l'appel peut être transféré automatiquement au système HFL.

1. Aller à l'écran **Configurations du téléphone**.
   Écran des Configurations du Téléphone P. 342
2. Tourner pour sélectionner **Téléphone** et appuyer ensuite sur .
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Transfert automatique**.
3. Tourner pour sélectionner **Activer**, puis appuyer sur .

Réponse automatique

Il est possible de régler le HFL de façon à répondre automatiquement à un appel entrant en quatre secondes.

1. Aller à l'écran **Configurations du téléphone**.
   Écran des Configurations du Téléphone P. 342
2. Tourner pour sélectionner **Téléphone** et appuyer ensuite sur .
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Réponse automatique**.
3. Tourner pour sélectionner **Activer**, puis appuyer sur .

à suivre

Sonnerie

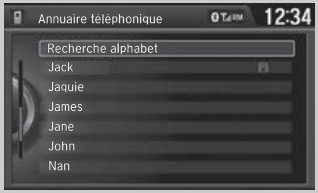
Il est possible de modifier le réglage de la tonalité de la sonnerie.

1. Aller à l'écran **Configurations du téléphone**.
   Écran des Configurations du Téléphone P. 342
2. Tourner pour sélectionner **Téléphone** et appuyer ensuite sur .
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Sonnerie**.
3. Tourner pour sélectionner **Fixe**, **Cellulaire** ou **Désact.**, puis appuyer sur .

Sonnerie

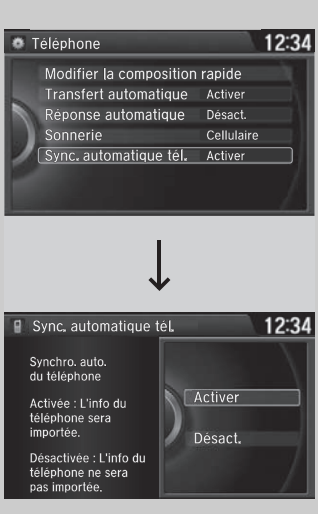
Fixe : La tonalité fixe de la sonnerie se fait entendre au niveau du haut-parleur.
Téléphone cellulaire : En fonction de la marque et du modèle de téléphone cellulaire, la sonnerie réglée dans le téléphone retentit si le celui-ci est connecté.
Désact. : Aucune tonalité provenant du haut-parleur.

Importation automatique de l'annuaire du téléphone cellulaire et de l'historique des appels



Lorsque Sync. automatique tél. est régler à Activer :

Une fois le téléphone jumelé, l'importation du contenu de son annuaire téléphonique et de l'historique des appels se fait automatiquement dans HFL.



Modification du réglage Sync. automatique tél.

1. Aller à l'écran **Configurations du téléphone**.
   ➡ **Écran des Configurations du Téléphone** P. 342
2. Tourner ⟳ pour sélectionner **Téléphone** et appuyer ensuite sur ⊙.
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Sync. automatique tél.**.
3. Tourner ⟳ pour sélectionner **Activer** ou **Désact.**, puis appuyer sur ⊙.

Importation automatique de l'annuaire du téléphone cellulaire et de l'historique des appels

En sélectionnant une personne à partir d'une liste dans l'annuaire du téléphone cellulaire, on peut voir jusqu'à trois icônes de catégorie. Les icônes indiquent quels types de numéros sont mémorisés sous ce nom.

Préférence	Télécopieur
Domicile	Voiture
Cellulaire	Autre
Travail	Téléavertisseur
Voix	

Dans le cas de certains appareils, il se peut qu'il soit impossible d'importer les icônes de catégorie dans HFL.

L'annuaire est mis à jour après chaque connexion. L'historique des appels est mis à jour après chaque connexion ou chaque appel.

à suivre

Composition abrégée

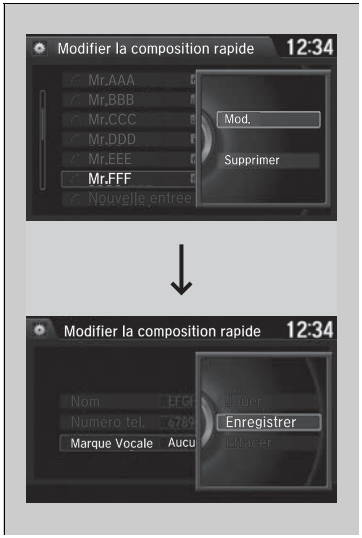
Il est possible de mémoriser jusqu'à 20 compositions abrégées par téléphone.

Pour mémoriser une composition abrégée :

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
   Écran du Menu téléphone P. 378
2. Tourner ☎ pour sélectionner **Composition abrégée**, puis appuyer ⊛.
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Nouvelle entrée**.
3. Tourner ☎ pour sélectionner à partir de quel endroit choisir un numéro, puis appuyer ⊛.
   Depuis **Importer depuis l'historique des appels** :
   ▶ Sélectionner un numéro dans l'historique d'appels.
   Depuis **Entrée manuelle** :
   ▶ Entrer le numéro manuellement.
   Depuis **Importer depuis l'annuaire téléphonique** :
   ▶ Sélectionner un numéro du répertoire importé du téléphone cellulaire en liaison.
4. Lorsque la composition abrégée est enregistrée avec succès à partir des options **Importer depuis l'historique des appels** ou **Importer depuis l'annuaire téléphonique**, le système demande la création d'une marque vocale pour le numéro. Tourner ☎ pour sélectionner **Oui** ou **Non**, puis appuyer ⊛.
5. À l'aide du bouton 🎤, suivre les messages pour enregistrer une marque vocale pour le numéro à composition abrégée.

Composition abrégée

Une fois que la marque vocale est mémorisée, appuyer sur le bouton 🎤 pour composer le numéro à l'aide de la marque vocale. Dire « *Appeler* » suivi du nom de la marque vocale.



■ Pour ajouter une marque vocale à une composition abrégée mémorisée

1. Aller à l'écran **Configurations du téléphone**.
   ➡ **Écran des Configurations du Téléphone** P. 342
2. Tourner ⟲ pour sélectionner **Téléphone** et appuyer ensuite sur ⏺.
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Modifier la composition rapide**.
3. Sélectionner une composition abrégée existante.
   ▶ À partir du menu de la fenêtre contextuelle, tourner ⟲ pour sélectionner **Modifier**, puis appuyer sur ⏺.
4. Tourner ⟲ pour sélectionner **Marque Vocale**, puis appuyer sur ⏺.
   ▶ À partir du menu de la fenêtre contextuelle, tourner ⟲ pour sélectionner **Enregistrer**, puis appuyer sur ⏺.
5. À l'aide du bouton 🎙, suivre les messages pour créer la marque vocale.

Composition abrégée

Éviter d'utiliser le même nom pour plusieurs marques vocales.
Éviter d'utiliser « Jean » comme marque vocale.
Il est plus facile pour HFL de reconnaître un nom plus long.
Par exemple, utiliser « Jean Tremblay » au lieu de « Jean ».

à suivre

■ **Pour supprimer une marque vocale**

1. Aller à l'écran **Configurations du téléphone**.
   ➡ **Écran des Configurations du Téléphone** P. 342
2. Tourner pour sélectionner **Téléphone** et appuyer ensuite sur .
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Modifier la composition rapide**.
3. Sélectionner une composition abrégée existante.
   ▶ À partir du menu de la fenêtre contextuelle, tourner pour sélectionner **Modifier**, puis appuyer sur .
4. Tourner pour sélectionner **Marque Vocale**, puis appuyer sur .
   ▶ À partir du menu de la fenêtre contextuelle, tourner pour sélectionner **Effacer**, puis appuyer sur .
5. Un message de confirmation s'affichera à l'écran. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer sur .

■ **Pour supprimer une composition abrégée**

1. Aller à l'écran **Configurations du téléphone**.
   ➡ **Écran des Configurations du Téléphone** P. 342
2. Tourner pour sélectionner **Téléphone** et appuyer ensuite sur .
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Modifier la composition rapide**.
3. Sélectionner une composition abrégée existante.
   ▶ À partir du menu de la fenêtre contextuelle, tourner pour sélectionner **Supprimer**, puis appuyer sur .
4. Un message de confirmation s'affichera à l'écran. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer sur .

Faire un appel

On peut faire des appels en entrant un numéro de téléphone, ou en utilisant l'annuaire importé, l'historique des appels, les compositions abrégées ou la recomposition.

Faire un appel

Les numéros à composition abrégée avec une marque vocale et tous les noms et numéros figurant au répertoire téléphonique peuvent être composés par commande vocale à partir de la plupart des écrans.
Appuyer sur le bouton et dire « *Appeler* » suivi du nom figurant dans l'annuaire, du numéro de téléphone ou de la marque vocale enregistrée.

La portée maximale entre le téléphone et le véhicule est de 10 m (30 pi).

Une fois que l'appel est en liaison, la voix de la personne appelée diffusée par les haut-parleurs de la chaîne sonore.

à suivre

■ Pour faire un appel à l'aide de l'annuaire importé

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
   ➡ **Écran du Menu téléphone** P. 378
2. Tourner pour sélectionner **Annuaire téléphonique**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner un nom, puis appuyer .
   ▶ Il est également possible de faire une recherche alphabétique. Tourner pour sélectionner **Recherche alphabétique**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner un numéro, puis appuyer .
   ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

Pour faire un appel à l'aide de l'annuaire importé

Cette fonction est désactivée lorsque le véhicule est en mouvement. Cependant, il est possible de composer un numéro de la liste de compositions abrégées mémorisées avec une marque vocale, d'un nom ou d'un numéro figurant à l'annuaire en utilisant les commandes vocales.

➡ **Limites du fonctionnement manuel** P. 341
➡ **Composition abrégée** P. 358

■ Pour faire un appel en utilisant un numéro de téléphone

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
   ➡ **Écran du Menu téléphone** P. 378
2. Tourner pour sélectionner **Composer**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner un numéro, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner , puis appuyer .
   ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

■ Pour faire un appel en utilisant la recomposition

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
   ➡ **Écran du Menu téléphone** P. 378
2. Tourner pour sélectionner **Recomposer**, puis appuyer .
   ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

Pour faire un appel en utilisant un numéro de téléphone

Cette fonction est désactivée lorsque que le véhicule est en mouvement. Cependant, il est possible de composer un numéro de la liste de compositions abrégées mémorisées avec une marque vocale, d'un nom ou d'un numéro figurant à l'annuaire en utilisant les commandes vocales.

➡ **Limites du fonctionnement manuel** P. 341
➡ **Composition abrégée** P. 358

à suivre

■ Pour faire un appel en utilisant l'historique des appels

Le tri de l'historique d'appels se fait à partir de **Tout**, **Composés**, **Reçus** et **Manqués**.

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
   ➡ Écran du Menu téléphone P. 378
2. Tourner pour sélectionner **Historique d'appel**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Tout**, **Composés**, **Reçus** ou **Manqués**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner un numéro, puis appuyer .
   ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

■ Pour faire un appel en utilisant une composition abrégée

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
   ➡ Écran du Menu téléphone P. 378
2. Tourner pour sélectionner **Composition abrégée**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner un numéro, puis appuyer .
   ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

Pour faire un appel en utilisant l'historique des appels

L'historique des appels affiche les 20 derniers numéros d'appels effectués, reçus ou manqués.
(Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.)

Pour faire un appel en utilisant une composition abrégée

Sélectionner **Plus de compo, rapides** pour visionner la liste de compositions abrégées d'un autre téléphone jumelé. Il est possible de faire un appel à partir de cette liste en utilisant le téléphone actuellement connecté.

Une fois que la marque vocale est mémorisée, appuyer sur le bouton pour composer le numéro à l'aide de la marque vocale.
➡ Composition abrégée P. 358

Les numéros à composition abrégée avec une marque vocale et tous les noms et numéros figurant au répertoire téléphonique peuvent être composés par commande vocale à partir de tous les écrans.
Appuyer sur le bouton et suivre les messages.

Pour utiliser les compositions abrégées 1 à 6 qui sont enregistrées, appuyer sur les boutons programmés correspondant à l'écran **Téléphone**.

Réception d'un appel

Lors d'un nouvel appel entrant, un avertissement sonore se fait entendre (si activé) et l'écran **Appel entrant** apparaît.

Appuyer sur le bouton pour prendre l'appel.
Appuyer sur le bouton pour ignorer un appel ou y mettre fin.

Réception d'un appel

Appel en attente
Appuyer sur le bouton pour mettre l'appel en cours en attente et pour répondre à l'appel entrant.
Appuyer de nouveau sur le bouton pour retourner à l'appel en cours.
Ignorer le nouvel appel entrant si on ne désire pas y répondre.
Appuyer sur le bouton pour raccrocher et mettre fin à l'appel en cours.

à suivre

Options pendant un appel

Les options suivantes sont disponibles pendant un appel.
Sourdine : Mettre sa voix en sourdine.
Transferer : Transférer un appel de HFL au téléphone.
Touch Tones : Entrer des numéros durant un appel. Cette fonction est utile lorsqu'on appelle un système téléphonique à menu.

Appuyer sur le bouton **MENU** pour afficher les options.
Tourner ⟲ pour sélectionner l'option de sourdine, puis appuyer sur ⟲.

▶ L'icône de mise en sourdine apparaît lorsque l'option **Sourdine** est sélectionnée. Sélectionner **Sourdine** de nouveau pour la désactiver.

Options pendant un appel

Touch Tones : Disponible sur certains téléphones.

Réception d'un message texte

HFL peut afficher les nouveaux messages textes reçus ainsi que les 20 messages texte reçus les plus récents sur un téléphone cellulaire en liaison. Chaque message reçu peut faire l'objet d'une lecture vocale et d'une réponse à l'aide des phrases courantes fixes.

1. Une fenêtre contextuelle s'affiche chaque fois pour avertir qu'un nouveau message texte est reçu.
2. Tourner pour sélectionner **Lire** pour écouter le message et appuyer ensuite sur .
   ▶ Le message texte s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
3. Pour mettre fin à la lecture vocale du message, appuyer sur .

Réception d'un message texte

Le système n'affiche aucun message reçu pendant la conduite. Ils peuvent seulement être entendus par lecture vocale.

Avec certains téléphones, il est possible d'afficher jusqu'à 20 messages textes les plus récents.

Les lois provinciales fédérales ou locales peuvent limiter l'usage de la fonction de message texte de HFL. La fonction de message texte doit être utilisée seulement lorsque les conditions permettent de le faire de façon sécuritaire.

Au moment de recevoir un message texte pour la première fois après avoir jumelé le téléphone à HFL, le système demande de mettre le réglage **Avis de message texte** à **Activé**.

Pour activer ou désactiver l'avis de message texte P. 353

à suivre

Affichage des messages textes

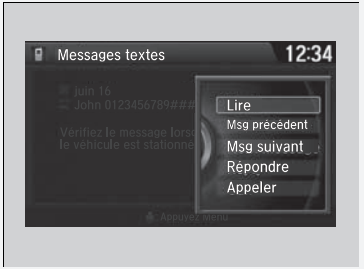
1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone).
2. Appuyer sur le bouton **MENU**.
3. Tourner pour sélectionner **Messages texte**, puis appuyer .
4. Tourner et sélectionner un message, puis appuyer .
   ▶ Le message texte s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.

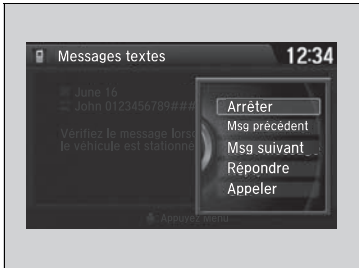
Affichage des messages textes

L'icône apparaît près d'un message qui n'a pas été lu.

Si un message est supprimé dans le téléphone, le message sera également supprimé du système. Si un message est envoyé à partir du système, le message sera aussi dans la boîte d'envoi du téléphone.

Pour voir le message précédent ou suivant, appuyer sur à l'écran des messages textes. À partir du menu en fenêtre contextuelle, tourner pour sélectionner **Msg précédent** ou **Msg suivant**, puis appuyer sur .





■ Utilisation du bouton d'arrêt ou de lecture

1. Aller à l'écran des messages textes.
   ▶ Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
   ➡ **Affichage des messages textes** P. 368
2. Appuyer sur pour que le menu de fenêtre contextuelle apparaisse à l'écran.
3. Tourner pour sélectionner **Arrêter** ou **Lire** et appuyer ensuite sur .

■ Répondre à un message

1. Aller à l'écran des messages textes.
   ▶ Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
   ➡ **Affichage des messages textes** P. 368
2. Appuyer sur pour que le menu de fenêtre contextuelle apparaisse à l'écran.
3. Tourner pour sélectionner **Répondre**, puis appuyer sur .
4. Tourner pour sélectionner le message de réponse, puis appuyer sur .
   ▶ Le menu apparaît dans une fenêtre contextuelle sur l'écran.
5. Sélectionner **Envoyer** pour envoyer le message.
   ▶ Le message **Complet** apparaît à l'écran lorsque le message de réponse a été envoyé avec succès.

Utilisation du bouton d'arrêt ou de lecture

Cette option change à :

- **Arrêter** pendant la lecture vocale du message texte. Sélectionner cette option pour mettre fin à la lecture vocale du message.
- **Lire** lorsque le système a terminé la lecture vocale du message texte ou après avoir sélectionné **Arrêter**. Sélectionner cette option pour entendre le système faire la lecture vocale du message sélectionné.

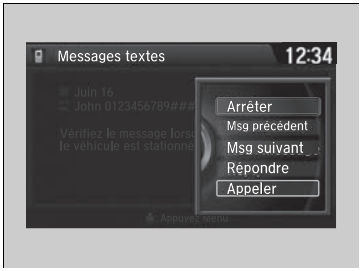
Répondre à un message

Les messages de réponse fixes disponibles sont les suivants :

- **À plus tard, je conduis.**
- **J'arrive.**
- **Je suis en retard.**
- **OK**
- **Oui**
- **Non**

Il est impossible de modifier, de supprimer ou d'ajouter des messages de réponse.

à suivre



■ **Appeler l'auteur du message**

1. Aller à l'écran des messages textes.
▶ Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
➡ **Affichage des messages textes**
P. 368

2. Appuyer sur pour que le menu de la fenêtre contextuelle apparaisse à l'écran.

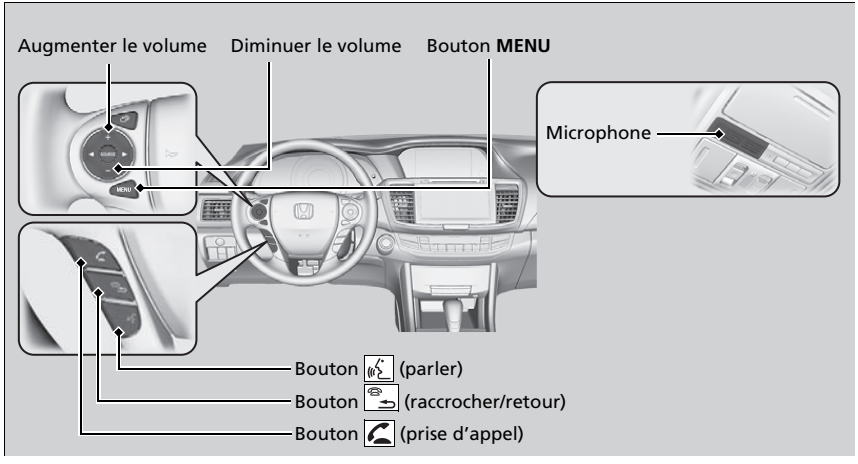
3. Tourner pour sélectionner **Appeler**, puis appuyer sur .

Modèles avec deux affichages

Le système HandsFreeLink® (HFL) à connexion *Bluetooth*® permet d'effectuer et de recevoir des appels par l'intermédiaire de la chaîne sonore du véhicule, sans avoir à manipuler le téléphone cellulaire.

Utilisation de HFL

Boutons HFL



Bluetooth® HandsFreeLink®

Pour utiliser HFL, il faut un téléphone cellulaire compatible avec *Bluetooth*. Pour obtenir la liste des téléphones compatibles, les procédures de jumelage et la compatibilité des caractéristiques spéciales :

- É.-U. : Visiter *www.handsfreelink.honda.com*, ou composer le 1-888-528-7876.
- Canada : Visiter *www.handsfreelink.ca*, ou composer le 1-888-528-7876.

Pour utiliser le système, le réglage **État Bluetooth Activé/Désactivé** doit être réglé à **Activer**. S'il y a une connexion active à Apple CarPlay® ou Android Auto™, HFL n'est pas disponible.

Comment personnaliser P. 314

Conseils pour les commandes vocales

- Diriger les bouches d'air de façon à ce qu'elles ne soient pas en direction du plafond et relever toutes les glaces, car le bruit émanant de celles-ci peut causer de l'interférence dans les microphones.
- Appuyer sur le bouton pour composer un numéro à l'aide d'une marque vocale enregistrée. Parler clairement et naturellement après le signal sonore.
- Si les microphones captent d'autres voix que la vôtre, la commande pourrait être mal interprétée.
- Pour changer le niveau du volume, sélectionner le **VOL** (volume) de la chaîne sonore ou utiliser les télécommandes de la chaîne sonore sur le volant de direction.

Jusqu'à cinq numéros à composition abrégée peuvent être affichés sur un total de 20 numéros mémorisés. S'il n'y a aucun numéro mémorisé dans le système, la composition abrégée est désactivée.

Composition abrégée P. 386

Jusqu'à cinq historiques d'appels peuvent être affichés sur un total de 20 numéros mémorisés. S'il n'y a aucun historique d'appels, la fonction Historique d'appels est désactivée.

à suivre

Bouton (prise d'appel) : Appuyer pour aller directement à l'écran du téléphone ou pour répondre à un nouvel appel entrant.
Bouton (raccrocher/retour) : Appuyer momentanément pour terminer un appel, retourner à la commande précédente ou annuler la commande.
Bouton (parler) : Appuyer pour composer un numéro à l'aide d'une marque vocale enregistrée.
Bouton MENU : Appuyer pour afficher **Composition abrégée**, **Historique d'appel** ou **Recomposer** sur l'écran Téléphone.

Pour aller à l'écran **Menu téléphone** :
1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Téléphone** pour passer à l'affichage de l'écran Téléphone.
3. Sélectionner MENU.

Bluetooth® HandsFreeLink®

Technologie sans fil *Bluetooth*®
Le mot et les logos *Bluetooth*® sont des marques de commerce déposées de *Bluetooth* SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques par Honda Motor Co., Ltd. est aux termes d'une licence. Les autres marques de commerce et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

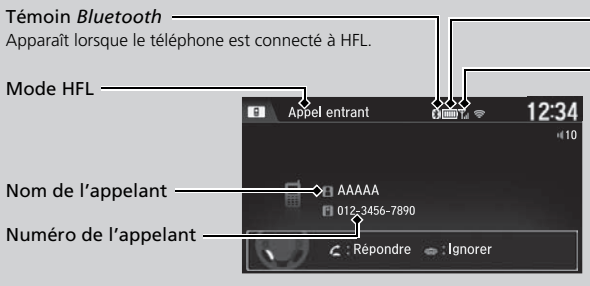
Limites de HFL
Un nouvel appel entrant sur HFL interrompra la chaîne sonore lorsqu'elle fonctionne. Celle-ci reprendra une fois que l'appel aura pris fin.

Placer le téléphone là où on peut obtenir une bonne réception.

Affichage de l'état de HFL

L'affichage audio/d'information et l'écran tactile audio/d'information signale les nouveaux appels entrants à l'utilisateur.

Affichage audio/d'information



Écran tactile audio/d'information

Affichage de l'état de HFL

L'information apparaissant à l'affichage audio/d'information et l'écran tactile audio/d'information varie en fonction du modèle de téléphone.

La langue du système peut être modifiée.

Comment personnaliser P. 314

à suivre

Limites du fonctionnement manuel

Certaines fonctions manuelles sont désactivées ou non-fonctionnelles lorsque le véhicule est en mouvement. Les options estompées en gris ne peuvent pas être sélectionnées tant que le véhicule n'est pas arrêté.

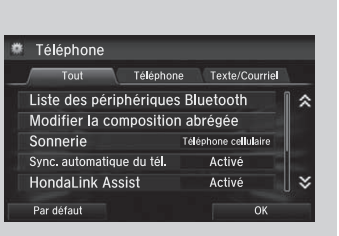
Lorsque le véhicule est en mouvement, seuls les numéros à composition abrégée déjà mémorisés avec une marque vocale, les noms figurant dans le répertoire téléphonique ou un numéro peuvent être utilisés pour faire un appel à l'aide des commandes vocales.

Composition abrégée P. 386

Menus HFL

Le mode d'alimentation doit être à ACCESSOIRE ou MARCHE pour pouvoir se servir du système.

■ Écran des réglages du téléphone

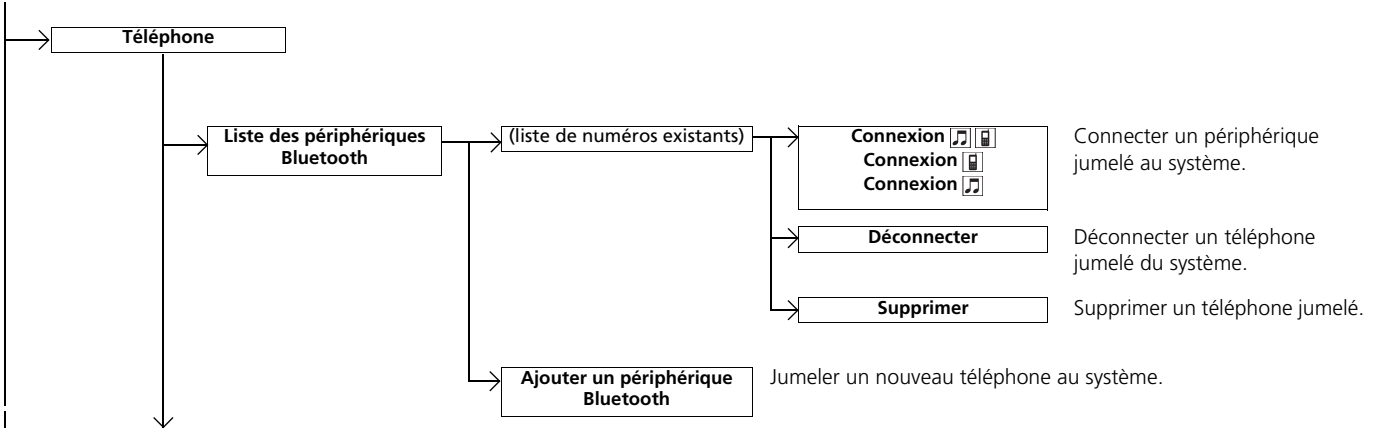


1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Téléphone**.

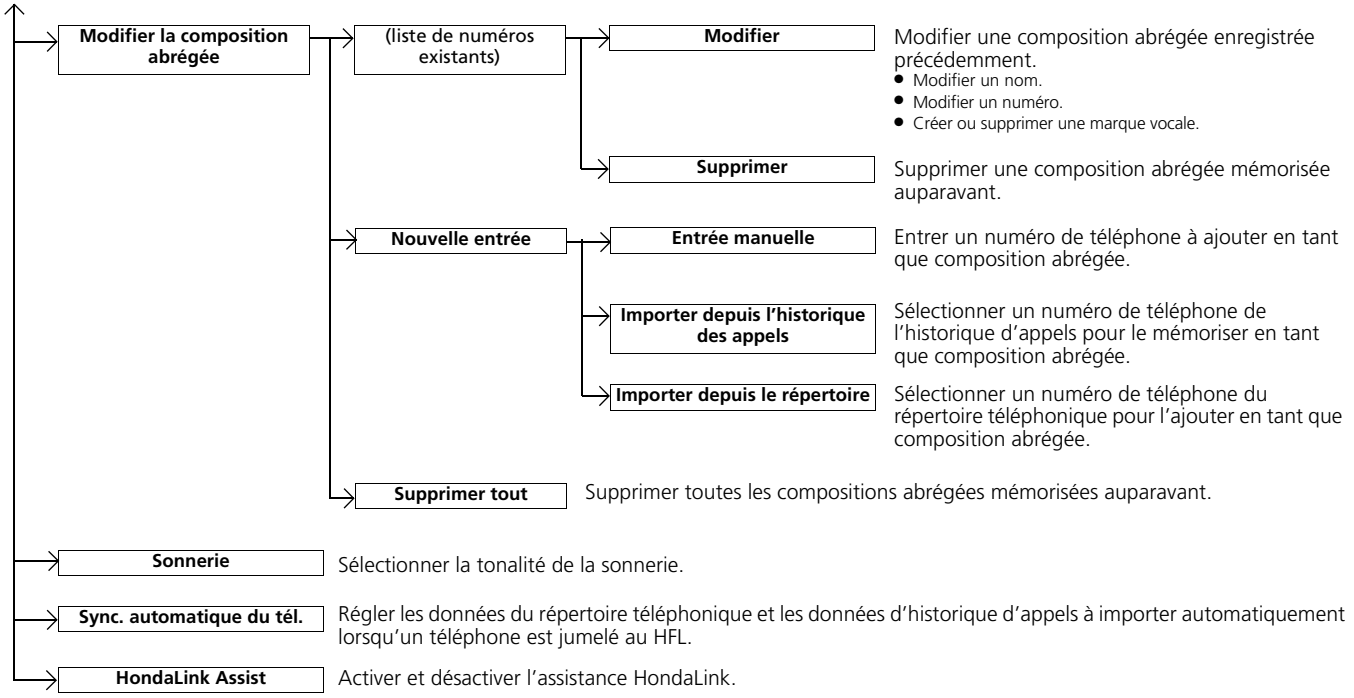
Menus HFL

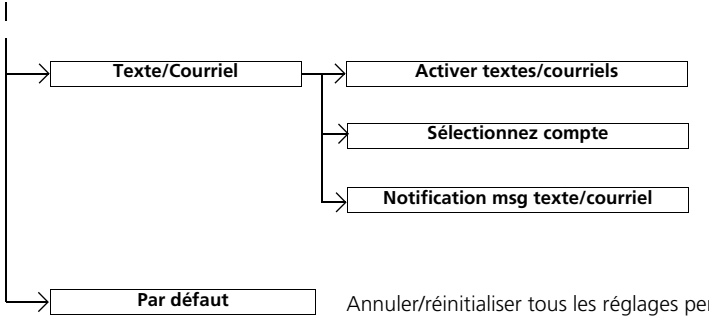
Pour utiliser HFL, il faut d'abord jumeler un téléphone cellulaire compatible avec *Bluetooth* au système pendant que le véhicule est stationné.

Certaines fonctions sont limitées pendant la conduite.



à suivre


Modifier la composition abrégée
(liste de numéros existants)
Modifier
Modifier une composition abrégée enregistrée précédemment.
● Modifier un nom.
● Modifier un numéro.
● Créer ou supprimer une marque vocale.
Supprimer
Supprimer une composition abrégée mémorisée auparavant.
Nouvelle entrée
Entrée manuelle
Entrer un numéro de téléphone à ajouter en tant que composition abrégée.
Importer depuis l'historique des appels
Sélectionner un numéro de téléphone de l'historique d'appels pour le mémoriser en tant que composition abrégée.
Importer depuis le répertoire
Sélectionner un numéro de téléphone du répertoire téléphonique pour l'ajouter en tant que composition abrégée.
Supprimer tout
Supprimer toutes les compositions abrégées mémorisées auparavant.
Sonnerie
Sélectionner la tonalité de la sonnerie.
Sync. automatique du tél.
Régler les données du répertoire téléphonique et les données d'historique d'appels à importer automatiquement lorsqu'un téléphone est jumelé au HFL.
HondaLink Assist
Activer et désactiver l'assistance HondaLink.



Activer et désactiver la fonction de messagerie texte/courriel.

Sélectionner un compte de courriel ou de message texte.

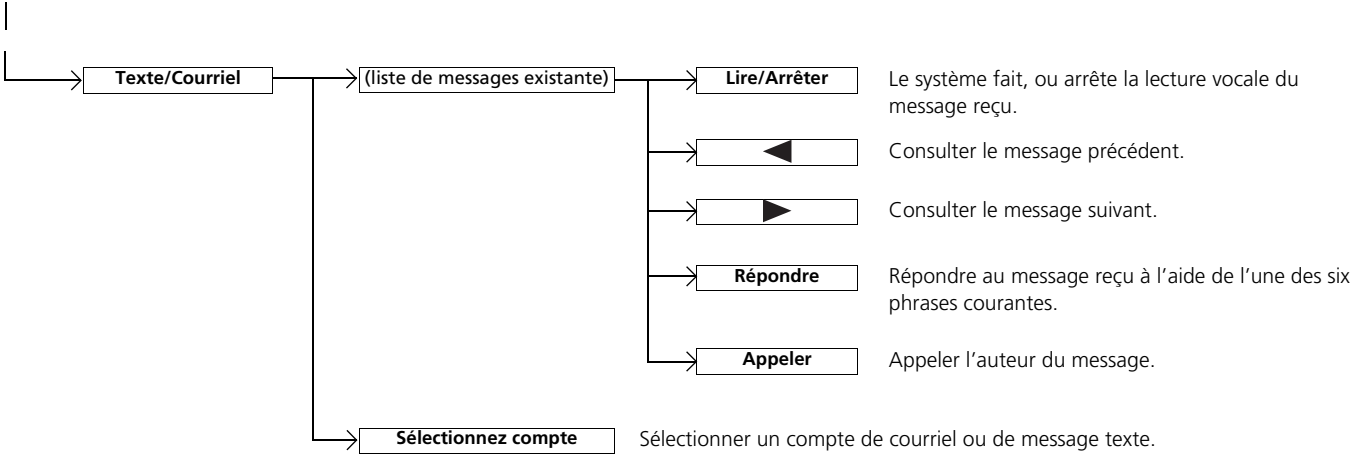
Déterminer si une fenêtre contextuelle d'alerte apparaît à l'écran lorsque HFL reçoit un nouveau message texte/courriel.

Annuler/réinitialiser tous les réglages personnalisés du groupe **Téléphone** aux réglages par défaut.

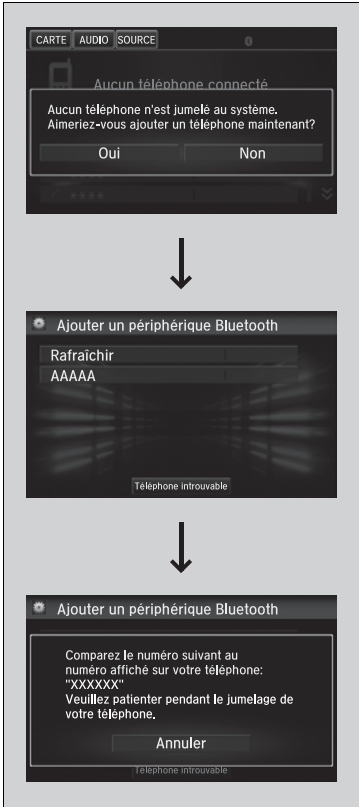
■ Écran du Menu téléphone

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Téléphone**.
3. Sélectionner MENU.

- **Composition abrégée**
  - **(liste de numéros existants)** — Composer le numéro choisi dans la liste de composition abrégée.
  - **Nouvelle entrée**
    - **Entrée manuelle** — Entrer un numéro de téléphone à ajouter en tant que composition abrégée.
    - **Importer depuis l'historique des appels** — Sélectionner un numéro de téléphone de l'historique d'appels pour le mémoriser en tant que composition abrégée.
    - **Importer depuis le répertoire** — Sélectionner un numéro de téléphone du répertoire téléphonique pour l'ajouter en tant que composition abrégée.
- **Annuaire téléphonique** — Afficher le répertoire téléphonique du téléphone jumelé.
- **Recomposer** — Recomposer le dernier numéro composé.
- **Composer** — Entrer un numéro de téléphone à composer.
- **Historique d'appel**
  - **Tout** — Afficher les derniers appels sortants, entrants et manqués.
  - **Composés** — Afficher les derniers appels sortants.
  - **Reçus** — Afficher les derniers appels entrants.
  - **Manqués** — Afficher les derniers appels manqués.


Texte/Courriel
(liste de messages existante)
Lire/Arrêter
Le système fait, ou arrête la lecture vocale du message reçu.
◀
Consulter le message précédent.
▶
Consulter le message suivant.
Répondre
Répondre au message reçu à l'aide de l'une des six phrases courantes.
Appeler
Appeler l'auteur du message.
Sélectionnez compte
Sélectionner un compte de courriel ou de message texte.

Configuration du téléphone



■ Pour jumeler un téléphone cellulaire (lorsqu'il n'y a aucun téléphone jumelé au système)

1. Sélectionner **Téléphone**.
2. Sélectionner **Oui**.
3. S'assurer que le téléphone est en mode recherche ou découverte, puis sélectionner **Continuer**.
   ▶ HFL recherche automatiquement un appareil *Bluetooth*®.
4. Sélectionner le téléphone lorsqu'il apparaît sur la liste.
   ▶ Si le téléphone n'apparaît pas, il est possible de sélectionner **Actualiser** pour chercher de nouveau.
   ▶ Si le téléphone n'apparaît toujours pas, sélectionner **Téléphone introuvable** et rechercher les appareils *Bluetooth*® à l'aide du téléphone.
   À partir du téléphone, sélectionner **HandsFreeLink**.
5. Le système indique un code de jumelage sur l'écran tactile audio/d'information.
   ▶ Confirmer si le code de jumelage à l'écran et sur votre téléphone est le même.
   Cela peut varier selon le téléphone.

Configuration du téléphone

Avant de pouvoir placer ou recevoir des appels mains libres, un téléphone compatible avec *Bluetooth* doit être jumelé au système.

Conseils pour le jumelage d'un téléphone :
- Le téléphone ne peut pas être jumelé pendant que le véhicule roule.
- Jusqu'à six téléphones peuvent être jumelés.
- La batterie du téléphone peut se décharger plus rapidement lorsque celui-ci est jumelé au système.
- Si le téléphone n'est pas prêt à être jumelé ou que le système ne le détecte pas dans un délai de trois minutes, le système se mettra en veilleuse et reviendra au mode repos.

Une fois le jumelage d'un téléphone effectué, il est possible de le voir affiché à l'écran avec une ou deux icônes sur le côté droit.
Ces icônes indiquent ceci :
: Le téléphone peut être utilisé avec HFL.
: Le téléphone est compatible à la diffusion audio avec *Bluetooth*®.

S'il y a une connexion active à Apple CarPlay®, le jumelage d'un dispositif compatible *Bluetooth* ne sera pas possible et **Ajouter un périphérique Bluetooth** est estompé à partir de l'écran **Liste des périphériques Bluetooth**.

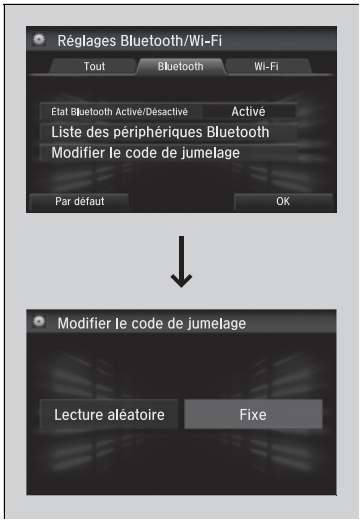
■ Pour changer le téléphone jumelé à ce moment

1. Aller à l'écran **Téléphone**.
   Écran des réglages du téléphone P. 375
2. Sélectionner **Liste des périphériques Bluetooth**.
3. Sélectionner un téléphone à connecter.
   ▶ Le HFL coupe alors le contact du téléphone connecté et commence la recherche d'un autre téléphone jumelé.
4. Sélectionner **Connexion**, **Connexion**, ou **Connexion**.

Pour changer le téléphone jumelé à ce moment

Si en tentant de passer à un autre téléphone, aucun autre appareil n'est repéré ni jumelé, HFL indiquera que le téléphone original se trouve de nouveau connecté.

Pour jumeler d'autres téléphones, sélectionner **Ajouter un périphérique Bluetooth** à partir de l'écran **Liste des périphériques Bluetooth**.



■ Pour modifier le réglage du code de jumelage

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Bluetooth/Wi-Fi**.
4. Sélectionner l'onglet **Bluetooth**.
5. Sélectionner **Modifier le code de jumelage**.
6. Sélectionner **Lecture aléatoire** ou **Fixe**.

Pour modifier le réglage du code de jumelage

Le code de jumelage par défaut est **0000** jusqu'à ce que l'utilisateur change le réglage.
Pour créer un code personnalisé, sélectionner **Fixe**, supprimer le code actuel, puis entrer le nouveau code.

Pour qu'un nouveau code de jumelage soit généré de façon aléatoire à chaque fois qu'un téléphone est jumelé, sélectionner **Lecture aléatoire**.

à suivre

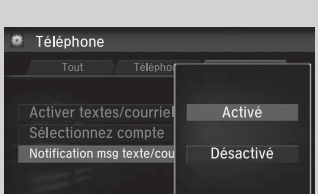
■ **Pour supprimer un téléphone jumelé**

1. Aller à l'écran **Téléphone**.
   ➡ **Écran des réglages du téléphone** P. 375
2. Sélectionner **Liste des périphériques Bluetooth**.
3. Sélectionner un téléphone à supprimer.
4. Sélectionner **Supprimer**.
5. Un message de confirmation apparaît à l'écran. Sélectionner **Oui**.

■ Pour configurer les options d'un message texte/courriel

■ Pour activer ou désactiver la fonction de message texte/courriel

1. Aller à l'écran **Téléphone**.
   ➡ **Écran des réglages du téléphone** P. 375
2. Sélectionner l'onglet **Texte/Courriel**, puis **Activer textes/courriels**.
   ▶ Un menu contextuel s'affiche sur l'écran.
3. Sélectionner **Activé** ou **Désactivé**.



■ Pour activer ou désactiver l'avis de message texte/courriel

1. Aller à l'écran **Téléphone**.
   ➡ **Écran des réglages du téléphone** P. 375
2. Sélectionner l'onglet **Texte/Courriel**, puis **Notification msg texte/courriel**.
   ▶ Un menu contextuel s'affiche sur l'écran.
3. Sélectionner **Activé** ou **Désactivé**.

≫Pour configurer les options d'un message texte/courriel

Pour utiliser la fonction de messagerie texte/courriel, il est nécessaire de configurer le téléphone.

≫Pour activer ou désactiver l'avis de message texte/courriel

Activé : Une fenêtre contextuelle s'affiche chaque fois qu'un nouveau message texte est reçu.
Désactivé : Le message reçu est mémorisé dans le système sans aucun avis.

à suivre

Sonnerie

Il est possible de modifier le réglage de la tonalité de la sonnerie.

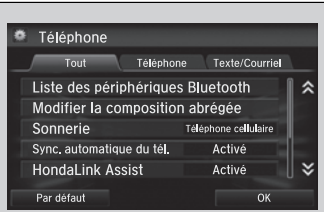
1. Aller à l'écran **Téléphone**.
   Écran des réglages du téléphone P. 375
2. Sélectionner **Sonnerie**.
3. Sélectionner **Fixe** ou **Téléphone cellulaire**.

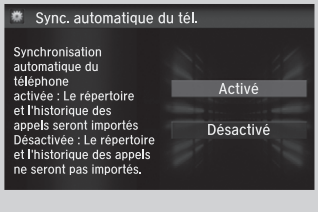
Sonnerie

Fixe : La sonnerie fixe retentit par les haut-parleurs.
Téléphone cellulaire : En fonction de la marque et du modèle de téléphone cellulaire, la sonnerie réglée dans le téléphone retentit si le celui-ci est connecté.

Importation automatique du répertoire du téléphone cellulaire et de l'historique d'appels

■ **Lorsque Sync. automatique tél. est à Activer :**
Une fois le téléphone jumelé, l'importation du contenu de son répertoire téléphonique et de l'historique d'appels se fait automatiquement dans le système.





■ **Modification du réglage Sync. automatique du tél.**

1. Aller à l'écran **Téléphone**.
   ➡ **Écran des réglages du téléphone** P. 375
2. Sélectionner **Sync. automatique du tél.**.
3. Sélectionner **Activé** ou **Désactivé**.

Importation automatique du répertoire du téléphone cellulaire et de l'historique d'appels

En sélectionnant un nom à partir d'une liste dans le répertoire du téléphone cellulaire, on peut voir jusqu'à trois icônes de catégorie. Les icônes indiquent quels types de numéros sont mémorisés sous ce nom.

Préférence	Télécopieur
Domicile	Voiture
Cellulaire	Autre
Bureau	Voix
Téléavertisseur	Vide

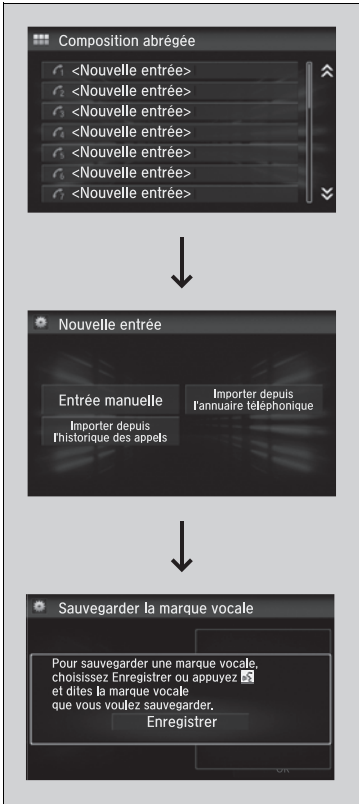
Dans le cas de certains appareils, il se peut qu'il soit impossible d'importer les icônes de catégorie dans le système.

Le répertoire téléphonique est mis à jour après chaque connexion.
L'historique d'appels est mis à jour après chaque connexion ou chaque appel.

à suivre

Composition abrégée

Il est possible d'enregistrer jusqu'à 20 compositions abrégées par téléphone.

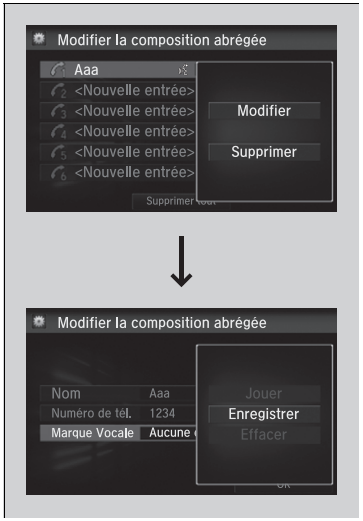


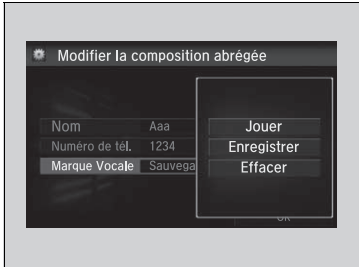
Pour mémoriser une composition abrégée :

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
   Écran du Menu téléphone P. 378
2. Sélectionner **Composition abrégée**.
3. Sélectionner **Nouvelle entrée**.
   Depuis **Importer depuis l'historique des appels** :
   ▶ Sélectionner un numéro dans l'historique d'appels.
   Depuis **Entrée manuelle** :
   ▶ Entrer le numéro manuellement.
   Depuis **Importer depuis l'annuaire téléphonique** :
   ▶ Sélectionner un numéro du répertoire téléphonique importé du téléphone cellulaire connecté.
4. Une fois que la mémorisation de la composition abrégée est réussie, un message invite l'utilisateur à effectuer une marque vocale pour le numéro. Sélectionner **Oui** ou **Non**.
5. Sélectionner **Enregistrer** pour sauvegarder une marque vocale pour le numéro à composition abrégée.
   ▶ À l'aide du bouton , suivre les messages pour enregistrer une marque vocale pour le numéro à composition abrégée.

Composition abrégée

Une fois que la marque vocale est mémorisée, appuyer sur le bouton pour composer le numéro à l'aide de la marque vocale. Dire le nom de la marque vocale.





■ Pour ajouter une marque vocale à une composition abrégée mémorisée

1. Aller à l'écran **Téléphone**.
   ➡ **Écran des réglages du téléphone** P. 375
2. Sélectionner **Modifier la composition abrégée**.
3. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
   ▶ À partir du menu contextuel, sélectionner **Modifier**.
4. Sélectionner **Marque Vocale**.
   ▶ À partir du menu contextuel, sélectionner **Enregistrer**.
5. Sélectionner **Enregistrer** ou utiliser le bouton et suivre les messages pour créer la marque vocale.

■ Pour supprimer une marque vocale

1. Aller à l'écran **Téléphone**.
   ➡ **Écran des réglages du téléphone** P. 375
2. Sélectionner **Modifier la composition abrégée**.
3. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
   ▶ À partir du menu contextuel, sélectionner **Modifier**.
4. Sélectionner **Marque Vocale**.
   ▶ À partir du menu contextuel, sélectionner **Effacer**.
5. Un message de confirmation apparaît à l'écran. Sélectionner **Oui**.

Composition abrégée

Éviter d'utiliser le même nom pour plusieurs marques vocales.
Éviter d'utiliser des noms à une syllabe tels que « *Jean* » comme marque vocale.
Il est plus facile pour le système de reconnaître un nom plus long. Par exemple, utiliser « *Jean Tremblay* » au lieu de « *Jean* ».

à suivre

■ **Pour modifier une composition abrégée**

1. Aller à l'écran **Téléphone**.
   ➡ **Écran des réglages du téléphone** P. 375
2. Sélectionner **Modifier la composition abrégée**.
3. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
   ▶ À partir du menu contextuel, sélectionner **Modifier**.
4. Sélectionner le réglage désiré.

■ **Pour supprimer une composition abrégée**

1. Aller à l'écran **Téléphone**.
   ➡ **Écran des réglages du téléphone** P. 375
2. Sélectionner **Modifier la composition abrégée**.
3. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
   ▶ À partir du menu contextuel, sélectionner **Supprimer**.
4. Un message de confirmation apparaît à l'écran. Sélectionner **Oui**.

Modification phonétique de répertoire téléphonique

Ajouter des modifications phonétiques ou une nouvelle marque vocale au nom de contact du téléphone de façon à ce que ce soit plus facile pour le HFL de reconnaître les commandes vocales.

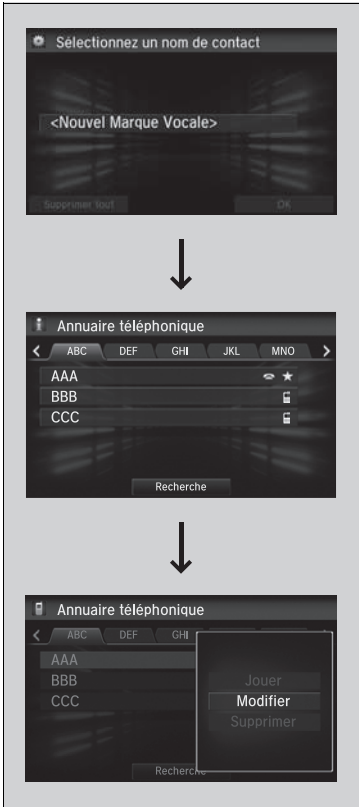
Pour ajouter une nouvelle marque vocale

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Rec. vocale**.
5. Sélectionner **Modification phonétique d'annuaire téléphonique**.
6. Sélectionner le téléphone auquel une modification phonétique doit être ajoutée.

Modification phonétique de répertoire téléphonique

Il est possible de mémoriser jusqu'à 20 modifications phonétiques.

à suivre



7. Sélectionner **Nouvelle marque vocale**.
8. Sélectionner un nom de contact à ajouter.
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
9. Sélectionner **Modifier**.
10. À l'aide du bouton **Enregistrer** ou , suivre les messages pour créer la marque vocale.
11. Un message de confirmation s'affichera à l'écran, puis sélectionner **Ok**.

■ Pour modifier une marque vocale

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Rec. vocale**.
5. Sélectionner **Modification phonétique d'annuaire téléphonique**.
6. Sélectionner le téléphone duquel une modification phonétique doit être modifiée.
7. Sélectionner un nom de contact à modifier.
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
8. Sélectionner **Modifier**.
9. À l'aide du bouton **Enregistrer** ou , suivre les messages pour créer la marque vocale.
10. Un message de confirmation s'affichera à l'écran, puis sélectionner **Ok**.

Modification phonétique de répertoire téléphonique

Il n'est possible de modifier ou de supprimer des noms de contacts que pour le téléphone présentement connecté.

à suivre

■ **Pour supprimer une marque vocale modifiée**

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Rec. vocale**.
5. Sélectionner **Modification phonétique d'annuaire téléphonique**.
6. Sélectionner le téléphone duquel une modification phonétique doit être supprimée.
7. Sélectionner un nom de contact à supprimer.
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
8. Sélectionner **Supprimer**.
   ▶ Le nom du contact sélectionné a été sélectionné.
9. Sélectionner **OK**.

■ Pour supprimer toutes les marques vocales

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Rec. vocale**.
5. Sélectionner **Modification phonétique d'annuaire téléphonique**.
6. Sélectionner le téléphone duquel une modification phonétique doit être supprimée.
   ▶ La liste de noms des contacts apparaît.
7. Sélectionner **Supprimer tout**.
8. Un message de confirmation s'affichera à l'écran, puis sélectionner **Oui**.

■ Passer un appel

Effectuer des appels en entrant un numéro de téléphone quelconque, ou en utilisant le répertoire téléphonique importé, l'historique d'appels, les numéros à composition abrégée ou la recomposition.

≫Passer un appel

Les numéros à composition abrégée avec une marque vocale peuvent être composés par commande vocale à partir de la plupart des écrans.

Appuyer sur le bouton et dire le nom de la marque vocale.

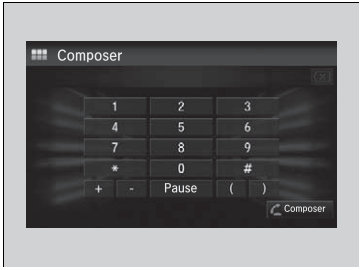
Une fois que l'appel est en liaison, la voix de la personne appelée est diffusée par les haut-parleurs de la chaîne sonore.

S'il y a une connexion active à Apple CarPlay®, il n'est pas possible de passer des appels avec *Bluetooth*® HandsFreeLink®, mais seulement avec Apple CarPlay®.

à suivre

■ Pour faire un appel à partir du répertoire téléphonique importé

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
   Écran du Menu téléphone P. 378
2. Sélectionner **Annuaire téléphonique**.
3. Sélectionner un nom.
   - ▶ Il est également possible de faire une recherche alphabétique. Sélectionner **Recherche**.
   - ▶ Utiliser le clavier sur l'écran tactile pour entrer des noms. Si plusieurs nombres existent, sélectionner un nombre.
4. Sélectionner un numéro.
   - ▶ La composition du numéro débute automatiquement.



■ Pour faire un appel en utilisant un numéro de téléphone

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
   Écran du Menu téléphone P. 378
2. Sélectionner **Composer**.
3. Sélectionner un numéro.
   - ▶ Utiliser le clavier sur l'écran tactile pour entrer des chiffres.
4. Sélectionner **Composer**.
   - ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

■ Pour faire un appel en utilisant la recomposition

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
   ➡ **Écran du Menu téléphone** P. 378
2. Sélectionner **Recomposer**.
   ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

Pour faire un appel en utilisant la recomposition

Maintenir enfoncé le bouton pour recomposer le dernier numéro composé.

■ Pour faire un appel en utilisant l'historique d'appels

Le tri de l'historique d'appels se fait à partir de **Tout**, **Composés**, **Reçus** et **Manqués**.

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
   ➡ **Écran du Menu téléphone** P. 378
2. Sélectionner **Historique d'appel**.
3. Sélectionner **Tout**, **Composés**, **Reçus** ou **Manqués**.
4. Sélectionner un numéro.
   ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

Pour faire un appel en utilisant l'historique d'appels

L'historique d'appels affiche les 20 derniers numéros d'appels effectués, reçus ou manqués.
(Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté au système.)

■ Pour faire un appel en utilisant un numéro à composition abrégée

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
   ➡ **Écran du Menu téléphone** P. 378
2. Sélectionner **Composition abrégée**.
3. Sélectionner un numéro.
   ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

Pour faire un appel en utilisant un numéro à composition abrégée

Une fois que la marque vocale est mémorisée, appuyer sur le bouton pour composer le numéro à l'aide de la marque vocale.
➡ **Composition abrégée** P. 386

Les numéros à composition abrégée avec une marque vocale peuvent être composés par commande vocale à partir de tous les écrans.
Appuyer sur le bouton et suivre les messages.

à suivre

Réception d'un appel

Lors d'un nouvel appel entrant, un signal sonore retentit (si activé) et l'écran Appel entrant apparaît.

Appuyer sur le bouton pour prendre l'appel.
Appuyer sur le bouton pour ignorer un appel ou y mettre fin.

Réception d'un appel

Appel en attente
Appuyer sur le bouton pour mettre l'appel en cours en attente et pour répondre à l'appel entrant.
Appuyer de nouveau sur le bouton pour retourner à l'appel en cours.
Sélectionner **Ignorer** si on ne désire pas répondre à l'appel entrant.
Appuyer sur le bouton pour mettre fin à l'appel en cours.

Il est possible de sélectionner les icônes sur l'écran tactile audio/d'information plutôt que les boutons et .

Options pendant un appel

Les options suivantes sont disponibles pendant un appel.
Sourdine : Mettre sa voix en sourdine.
Transférer : Transférer un appel à partir du système à son téléphone.
Touch Tones : Envoyer des numéros durant un appel. Cela est utile lorsqu'on appelle un système téléphonique à menu.

Affichage audio/d'information

Écran tactile audio/d'information

Les options disponibles sont présentées sur la moitié inférieure de l'écran tactile audio/d'information.

Sélectionner une option.

▶ L'icône de mise en sourdine apparaît lorsque l'option **Sourdine** est sélectionnée. Sélectionner **Sourdine** de nouveau pour la désactiver.

Options pendant un appel

Touch Tones : Disponible sur certains téléphones.

Il est possible de sélectionner les icônes sur l'écran tactile audio/d'information.

à suivre

Réception d'un message texte/courriel

HFL peut afficher les nouveaux messages textes ou courriels reçus, ainsi que les 20 messages reçus les plus récents sur un téléphone cellulaire en liaison. Chaque message reçu peut faire l'objet d'une lecture vocale et y être répondu à l'aide des phrases courantes pré-établies.

1. Une fenêtre contextuelle s'affiche chaque fois pour avertir qu'un nouveau message texte ou un courriel est reçu.
2. Sélectionner **Lire** pour écouter le message.
   ▶ Le message texte ou le courriel est affiché. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
3. Pour mettre fin à la lecture vocale du message, sélectionner **Arrêter**.

Réception d'un message texte/courriel

Le système n'affiche aucun message reçu pendant la conduite. Ils peuvent seulement être entendus par lecture vocale.

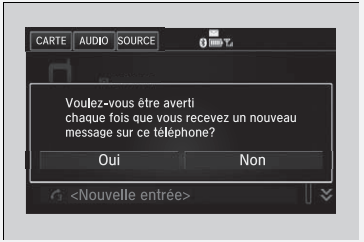
Le système ne peut recevoir que des messages texte (SMS). Le message envoyé grâce aux services de données n'apparaîtra pas sur la liste.

Avec certains téléphones, il est possible d'afficher jusqu'à 20 messages textes et courriels les plus récents.

Les lois provinciales, fédérales ou locales peuvent limiter l'usage de la fonction de message texte/courriel de HFL. La fonction de message texte/courriel doit être utilisée seulement lorsque les conditions permettent de le faire de façon sécuritaire.

Au moment de recevoir un message texte ou un courriel pour la première fois après avoir jumelé le téléphone au HFL, le système demande de régler **Notification msg texte/courriel** à **Activé**.

Pour activer ou désactiver l'avis de message texte/courriel P. 383



Choisir un compte de courriel

Si un téléphone jumelé a plus d'un compte de message texte ou courriel, un seul d'entre eux peut être activé pour recevoir les notifications.

1. Aller à l'écran **Téléphone**.
   Écran des réglages du téléphone P. 375
2. Sélectionner l'onglet **Texte/Courriel**, puis **Sélectionnez compte**.
   ▶ Un menu contextuel s'affiche sur l'écran.
3. Sélectionner **Messages Texte** ou le compte de courriel désiré.

Choisir un compte de courriel

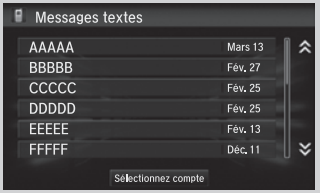
Il est également possible de sélectionner un compte de courriel à l'écran de la liste de dossiers ou à l'écran de la liste des messages.

Il est possible de recevoir les notifications d'un seul compte de message texte ou de courriel à la fois.

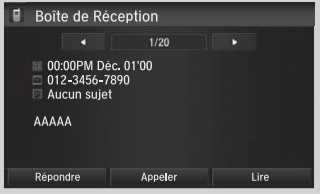
à suivre

Affichage des messages

Liste des messages



Message texte



Affichage des messages textes

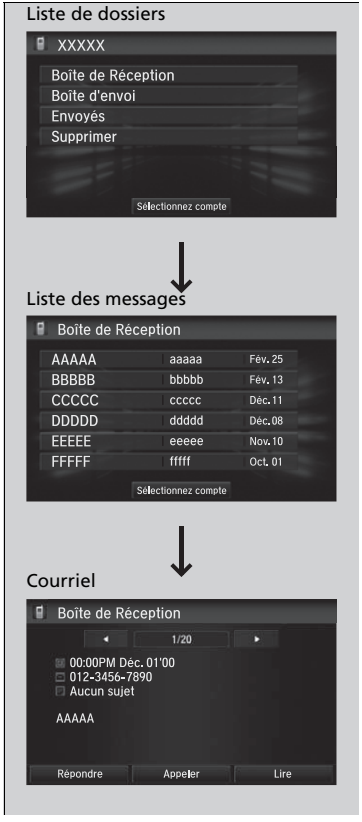
1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
   Écran du Menu téléphone P. 378
2. Sélectionner **Texte/Courriel**.
   ▶ Sélectionner un compte, s'il y a lieu.
3. Sélectionner un message.
   ▶ Le message texte s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.

Affichage des messages

L'icône apparaît près d'un message qui n'a pas été lu.

Si un message est supprimé dans le téléphone, le message sera également supprimé du système. Si un message est envoyé à partir du système, le message sera aussi dans la boîte d'envoi du téléphone.

Pour voir le message précédent ou suivant, sélectionner ◀ ou ▶ à l'écran des messages.



■ Affichage des courriels

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
➡ **Écran du Menu téléphone** P. 378

2. Sélectionner **Texte/Courriel**.
▶ Sélectionner **Sélectionnez compte** au besoin.

3. Sélectionner un dossier.

4. Sélectionner un message.
▶ Le courriel est affiché. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.

à suivre

■ Lire ou cesser de lire un message

1. Aller à l'écran du message texte ou du courriel.
   ▶ Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
   ➡ **Affichage des messages** P. 400
2. Sélectionner **Arrêt** pour mettre fin à la lecture. Sélectionner de nouveau **Lire** pour commencer à lire le message depuis le début.

■ Répondre à un message

1. Aller à l'écran du message texte ou du courriel.
   ▶ Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
   ➡ **Affichage des messages** P. 400
2. Sélectionner **Répondre**.
3. Sélectionner le message de réponse.
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
4. Sélectionner **Envoyer** pour envoyer le message.
   ▶ Le message **Complete** (complété) apparaît à l'écran lorsque le message de réponse a été envoyé avec succès.

Répondre à un message

Les messages de réponse fixes disponibles sont les suivants :

- **À plus tard, je conduis.**
- **Je suis en route.**
- **Je suis en retard.**
- **OK**
- **Oui**
- **Non**

Il est impossible de modifier, de supprimer ou d'ajouter des messages de réponse.

■ Appeler l'auteur du message

1. Aller à l'écran des messages textes.
2. Sélectionner **Appeler**.

à suivre

En cas d'urgence

Avertissement automatique de collision

Si les coussins gonflables se déploient ou si le système détecte que le véhicule a subi un choc important, le véhicule tentera automatiquement d'établir une connexion avec le service de téléphoniste HondaLink. Si la connexion est établie, l'information concernant le véhicule, son emplacement et son état seront envoyés au service de téléphoniste; il sera également possible de parler avec le/la téléphoniste une fois connecté.

IMPORTANT : Pour les véhicules équipés de la fonction HondaLink Assist, l'activation par le propriétaire constitue en elle une autorisation pour Honda à recueillir de l'information sur le véhicule nécessaire pour l'entretien de celui-ci, ainsi qu'un accord avec les conditions d'utilisation au *www.hondalink.com/TermsAndConditions*. En cas d'accident, l'assistance HondaLink tentera d'aviser les services d'urgence. Cependant, NI Honda-PRO NI SES FOURNISSEURS DE SERVICES NE PEUVENT GARANTIR QUE CETTE NOTIFICATION AURA LIEU.

Honda se réserve le droit de mettre un terme aux services HondaLink Assist en tout temps, peu importe le motif, et dans l'avenir, pourrait ne pas être en mesure d'offrir les services en raisons de changements ou de l'obsolescence de la technologie reliée au service ou en raison du changement d'une réglementation gouvernementale.

En cas d'urgence

Il se peut que le véhicule ne puisse pas établir de connexion avec le/la téléphoniste si le niveau de charge de la batterie est faible, si la ligne est déconnectée ou si la couverture de cellulaire est inadéquate.

Il n'est pas possible d'utiliser ces services d'urgence dans les cas suivants :

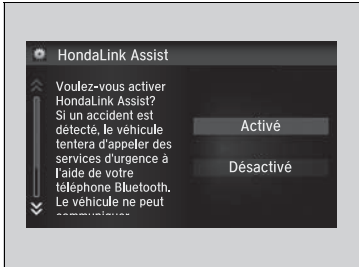
- Le voyage s'effectue en dehors de la zone de couverture du service HondaLink.
- Il y a un problème avec les dispositifs de connexion comme les microphones, les haut-parleurs ou l'appareil même.

Il n'est pas possible de faire fonctionner d'autres fonctions téléphoniques en utilisant l'écran pendant une conversation avec le/la téléphoniste.
Sélectionner **Raccrocher** pour interrompre la connexion à votre véhicule.

Avertissement automatique de collision

Si la connexion entre le système du véhicule et le/la téléphoniste ne s'établit pas, le système essaiera à répétition jusqu'au succès.

■ Pour activer la notification



1. Aller à l'écran **Téléphone**.
   Écran des réglages du téléphone P. 375
2. Sélectionner l'onglet **Téléphone**, puis **HondaLink Assist**.
   ▶ Un menu contextuel s'affiche sur l'écran.
3. Sélectionner **Activé** ou **Désactivé**.

Pour activer la notification

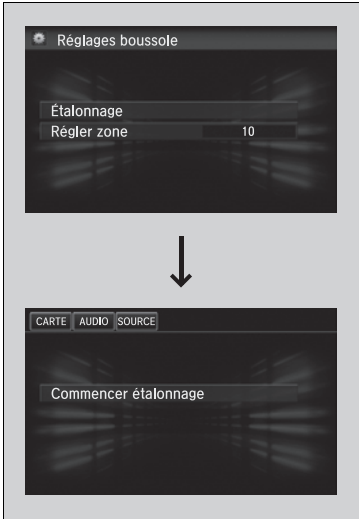
Options de réglage :

- **Activé :** La notification est activée.
- **Désactivé :** Désactiver la fonction.

Lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE, l'étalonnage de la boussole se fait automatiquement et l'affichage de la boussole apparaît.

Étalonnage de la boussole

Si la boussole indique la mauvaise direction ou si le témoin **CAL** clignote, il faut étalonner le système manuellement.



1. Mettre le mode d'alimentation à MARCHE.
2. Depuis l'écran principal d'une source audio quelconque, maintenir enfoncé le bouton MENU pendant cinq secondes.
   ▶ L'affichage passe à l'écran **Réglages boussole**.
3. Sélectionner **Étalonnage**.
4. Sélectionner **Commencer étalonnage**.
5. Conduire le véhicule lentement en faisant deux cercles.
   ▶ La boussole commence à indiquer une direction après l'étalonnage. Le témoin **CAL** s'éteint.

Boussole*

Le fonctionnement de la boussole peut être affecté dans les situations suivantes :

- En conduisant près de lignes ou de centrales électriques
- En traversant un pont
- En dépassant un grand véhicule, ou en conduisant près d'un objet de grande dimension susceptible de causer une distorsion magnétique
- Lorsque des accessoires tels que des antennes et porte-bagages de toit sont retenus par des aimants

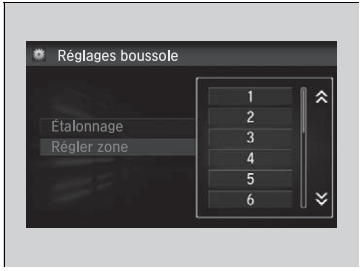
Étalonnage de la boussole

Étalonner la boussole dans un endroit ouvert.

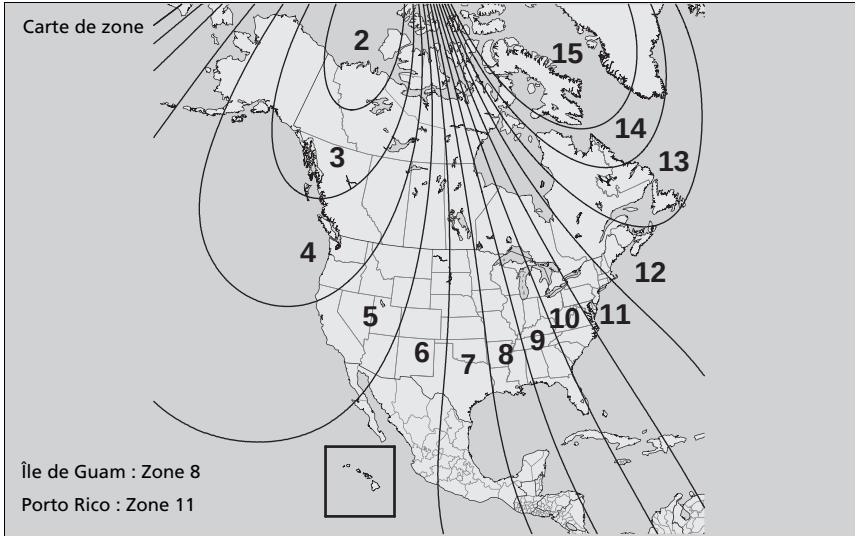
Tout en réglant la boussole, sélectionner BACK pour annuler le mode de réglage et retourner à l'écran précédent.

* Non disponible sur tous les modèles

Choix de la zone de la boussole



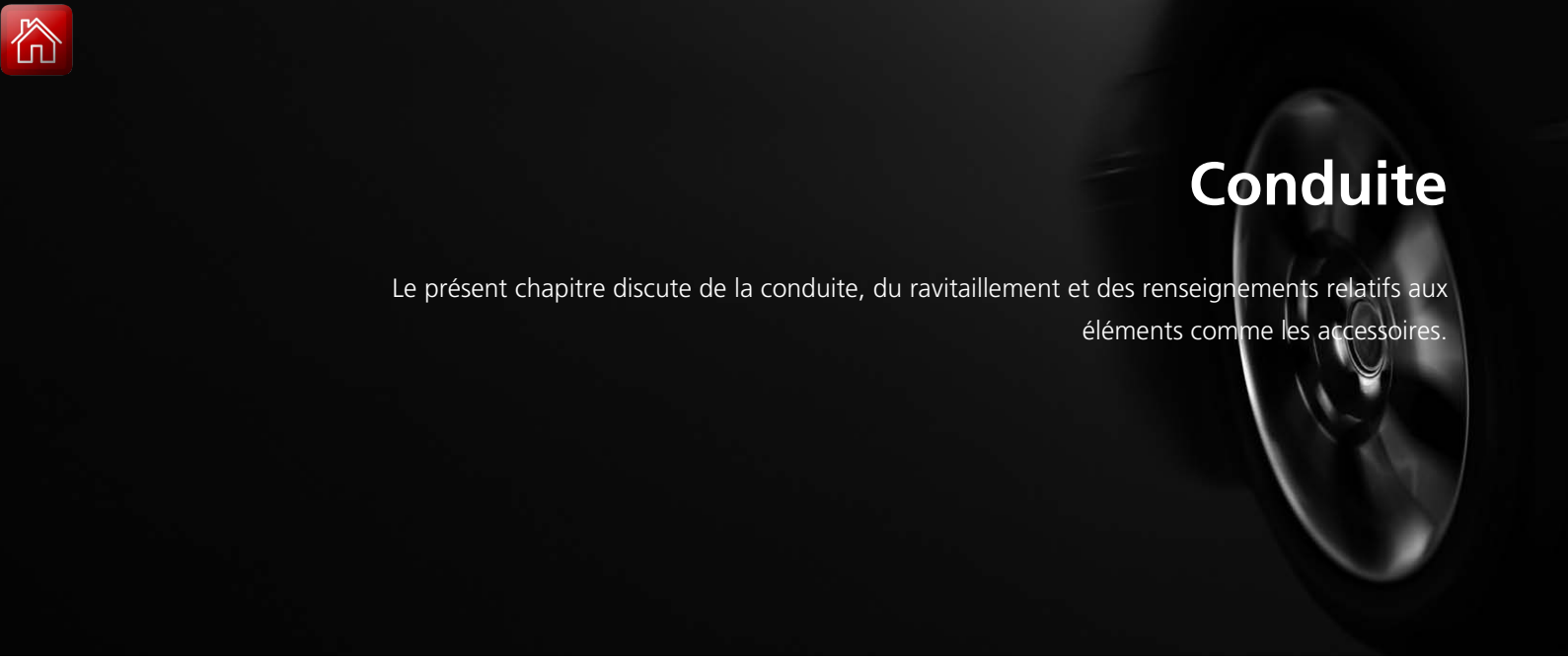
1. Mettre le mode d'alimentation à MARCHE.
2. Depuis l'écran principal d'une source audio quelconque, maintenir enfoncé le bouton MENU pendant cinq secondes.
   ▶ L'affichage passe à l'écran **Réglages boussole**.
3. Sélectionner **Régler zone**.
   ▶ L'affichage indique le numéro de la zone où le système est réglé.
4. Sélectionner le numéro de zone de votre région (consulter la carte des zones).



Choix de la zone de la boussole

Le choix de la zone est nécessaire afin de compenser pour la déviation entre le nord magnétique et le nord véritable.

Si l'étalonnage commence pendant que la chaîne sonore est en cours d'utilisation, l'affichage revient à la normale une fois l'étalonnage terminé.



Conduite

Le présent chapitre discute de la conduite, du ravitaillement et des renseignements relatifs aux éléments comme les accessoires.

Avant de conduire
- Préparation à la conduite 410
- Capacité de charge maximum 413

Tirer une remorque
- Remorquage du véhicule 415

Pendant la conduite
- Mise en marche de l'alimentation 416
- Précautions pendant la conduite 421
- Boîte de vitesses 421
- Embrayage 422
- Bouton ECON 424
- Mode SPORT 425
- Système d'alerte acoustique du véhicule .. 426
- Caméra du capteur avant 427
- Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) .. 429
- Système d'atténuation de sortie de route (RDM) ... 443
- Système d'aide au respect des voies (LKAS) .. 447
- Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC) 454
- LaneWatch^{MC} 456
- Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS) 458
- Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS) – Explication fédérale exigée 460
- Batterie à haute tension 462

Freinage
- Système de freinage 463
- Système de freinage antiblocage (ABS) ... 465
- Système d'assistance au freinage 466
- Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System^{MC} ou CMBS^{MC}) 467

Stationnement du véhicule
- Lorsque le véhicule est arrêté 475
- Système de capteurs de distance de stationnement* 476

Caméra de recul à angles multiples 480

Remplissage du réservoir de carburant
- Information sur le carburant 482
- Comment faire le plein 483

Cote de consommation et émissions de CO_2
- Amélioration de la cote de consommation et réduction des émissions de CO_2 484

* Non disponible sur tous les modèles

Préparation à la conduite

Vérifier les aspects suivants avant de commencer à conduire.

Vérifications extérieures

- S'assurer que les glaces, les rétroviseurs latéraux, les feux extérieurs et toute autre partie du véhicule ne présentent aucune obstruction.
  - ▶ Enlever le givre, la neige ou la glace.
  - ▶ Enlever toute la neige sur le toit, étant donné qu'elle peut glisser et obstruer la vision du conducteur. Si la neige est prise en glace, attendre qu'elle soit ramollie avant de la retirer.
  - ▶ En retirant la glace autour des roues, veiller à ne pas endommager les roues ou les composantes des roues.
- S'assurer que le capot est bien fermé.
  - ▶ Si le capot s'ouvre pendant la conduite, la vision avant du conducteur sera obstruée.
- S'assurer que les pneus sont en bon état.
  - ▶ Vérifier la pression de gonflage des pneus, et vérifier si ceux-ci présentent des dommages et de l'usure excessive.
    ➔ **Vérification et entretien des pneus** P. 516
- S'assurer qu'il n'y a personne ni aucun objet derrière ou autour du véhicule.
  - ▶ Il y a des angles morts de l'intérieur.

Vérifications extérieures

REMARQUE

Si les portières ne s'ouvrent plus car elles sont gelées, utiliser de l'eau tiède autour des bords des portières pour faire fondre la glace. Ne pas forcer les portières pour les ouvrir, car cela risquerait d'endommager les joints de portière en caoutchouc. Une fois terminé, assécher en essuyant afin de prévenir toute nouvelle formation de glace.

Ne pas verser d'eau tiède dans le barillet de serrure.
Si l'eau gèle dans le trou de serrure, il sera alors impossible d'insérer la clé.

La chaleur émise par le moteur et l'échappement peut enflammer des matériaux inflammables laissés sous le capot et causer un incendie. Si le véhicule est stationné pendant une période de temps prolongée, inspecter et retirer tout débris qui pourrait s'être accumulé, tel que de l'herbe et des feuilles séchées qui s'y seraient infiltrées ou qui auraient été transportées par un petit animal pour y faire son nid. Vérifier aussi sous le capot si des matériaux inflammables sont présents après tout entretien effectué sur le véhicule.

Vérifications intérieures

- Ranger ou fixer adéquatement tous les articles à bord du véhicule.
  ▶ Transporter trop de bagages ou les ranger de manière inappropriée peut nuire à la maniabilité, à la stabilité, à la distance de freinage et à l'efficacité des pneus du véhicule et en rendre la conduite dangereuse.
  ➡ **Capacité de charge maximum** P. 413
- Ne pas empiler d'articles à une hauteur excédant celle des sièges.
  ▶ Ils peuvent gêner la vue et être projetés vers l'avant en cas de freinage brusque.
- Ne rien placer sur le plancher devant les sièges avant. S'assurer de bien fixer les tapis de plancher.
  ▶ Un objet ou un tapis de plancher qui n'est pas fixe peut nuire au fonctionnement de la pédale des freins ou de la pédale d'accélérateur pendant la conduite.
- Si des animaux sont transportés à bord, ne pas les laisser se déplacer dans le véhicule.
  ▶ Sinon, ils peuvent nuire à la conduite et causer une collision.
- Bien fermer et verrouiller toutes les portières et le coffre.
  ➡ **Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur** P. 126
- Régler correctement la position du siège conducteur.
  ▶ Régler l'appuie-tête aussi.
  ➡ **Réglage des sièges** P. 160
  ➡ **Réglage de la position des appuie-tête latéraux avant et arrière** P. 163
- Régler la position des rétroviseurs et du volant de direction en fonction de votre position de conduite.
  ▶ Les régler une fois assis à la bonne position de conduite.
  ➡ **Réglage des rétroviseurs** P. 158
  ➡ **Réglage du volant de direction** P. 157

Vérifications intérieures

L'orientation du faisceau lumineux des phares est réglée en usine et n'a pas besoin d'être ajustée. Cependant, si le véhicule sert régulièrement à transporter des articles lourds dans le coffre, il faut faire régler l'orientation du faisceau lumineux chez un concessionnaire ou par un technicien qualifié.

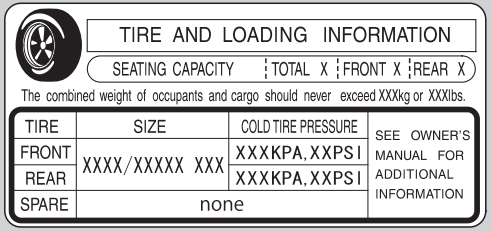
à suivre

- S’assurer que les articles placés sur le plancher derrière les sièges avant ne peuvent pas rouler sous les sièges.
  ▶ Ils peuvent nuire à la capacité du conducteur d’utiliser les pédales, ou nuire au fonctionnement des sièges ou des capteurs situés sous les sièges.
- Tous les occupants du véhicule doivent boucler leur ceinture de sécurité.
  ➡ **Attacher une ceinture de sécurité** P. 41
- S’assurer que les témoins du tableau de bord s’allument au moment du démarrage du véhicule, et qu’ils s’éteignent peu de temps après.
  ▶ Toujours faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si une anomalie est signalée.
  ➡ **Témoins** P. 74

Capacité de charge maximum

La capacité de charge maximale du véhicule est de 385 kg (850 lb). Consulter l'étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge fixée au montant de portière du conducteur.

Exemple d'étiquette


TIRE AND LOADING INFORMATION

SEATING CAPACITY | TOTAL X | FRONT X | REAR X

The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXXkg or XXXlbs.

TIRE	SIZE	COLD TIRE PRESSURE	SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION
FRONT	XXXX/XXXXX XXX	XXXKPA, XXPSI	
REAR		XXXKPA, XXPSI	
SPARE	none		

Cet exemple inclut le poids total de tous les occupants, des bagages, des accessoires et de la charge sur la flèche d'attelage si on tire une remorque.

Étapes pour déterminer la limite appropriée de la capacité de charge :

(1) Repérer la déclaration « Le poids total des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser XXX kg ou XXX lb. » sur l'étiquette du véhicule.
(2) Déterminer le poids combiné du conducteur et des passagers qui occuperont le véhicule.
(3) Soustraire le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg (XXX lb).
(4) Le chiffre atteint représente la capacité de charge disponible pour les bagages. Par exemple, si le nombre « XXX » est égal à 635 kg (1 400 lb) et que cinq occupants de 68 kg (150 lb) prendront place dans le véhicule, la capacité de charge qui reste pour les bagages est de 295 kg (650 lb). 635 - 340 (5 x 68) = 295 kg (1 400 - 750 (5 x 150) = 650 lb)

Capacité de charge maximum

⚠ATTENTION

Une charge excessive ou mal répartie peut affecter la maniabilité et la stabilité et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter les capacités de charge maximales et autres directives sur la charge indiquées dans le présent manuel.

Poids nominal brut du véhicule (PNBV) :
La capacité de charge maximum du véhicule, tous les occupants, tous les accessoires et tous les bagages.
Spécifications P. 564

Poids nominal brut sur l'essieu (PNBE) :
La capacité de charge maximale autorisée de l'essieu du véhicule.
Spécifications P. 564

à suivre

(5) Déterminer le poids combiné des bagages et de la charge dans le véhicule. Le poids ne peut pas dépasser la capacité de charge disponible calculée à l'étape 4.

(6) Si le véhicule tire une remorque, la charge de la remorque sera transférée au véhicule. Consulter ce manuel pour déterminer comment cela réduit la capacité de charge du véhicule.

De plus, le poids total du véhicule, de tous les passagers, des accessoires, des bagages et de la charge de la flèche d'attelage de la remorque ne doit pas dépasser le poids nominal brut du véhicule (PNBV) ou le poids nominal brut sur l'essieu (PNBE). Les deux figurent sur une étiquette sur le montant de portière du conducteur.

Exemple de capacités de charge

Exemple 1

Charge maximale
385 kg
(850 lb)

≧

Poids des passagers
68 kg x 2 = 136 kg
(150 lb x 2 = 300 lb)

+

Poids des bagages
249 kg
(550 lb)

Exemple 2

Charge maximale
385 kg
(850 lb)

≧

Poids des passagers
68 kg x 5 = 340 kg
(150 lb x 5 = 750 lb)

+

Poids des bagages
45 kg
(100 lb)

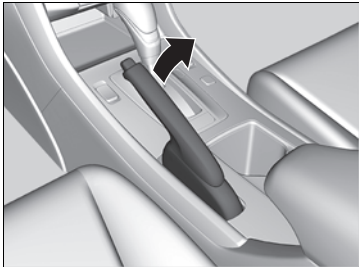
Ce véhicule n’est pas conçu pour tirer une remorque. Tout remorquage peut annuler les garanties.

Remorquage du véhicule

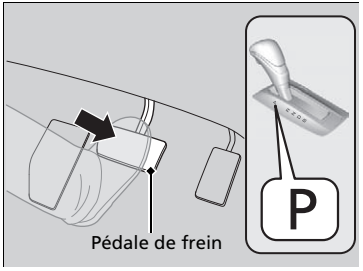
Ce véhicule n’est pas conçu pour être remorqué derrière une autocaravane. Si le véhicule doit être remorqué d’urgence, se référer aux informations de remorquage d’urgence.

Remorquage d’urgence P. 561

Mise en marche de l’alimentation



1. S’assurer que le frein de stationnement est serré.



2. Vérifier si le levier de vitesses est à [P], enfoncer ensuite la pédale de frein.

▶ Même s’il est possible de démarrer le véhicule à la position [N], il est plus sécuritaire de le démarrer à la position [P].

Pendant la conduite

Lorsque le mode d’alimentation passe à MARCHE, il se peut que la pédale de frein donne l’impression de s’enfoncer. C’est normal.

Mise en marche de l’alimentation

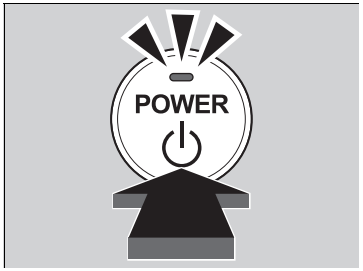
Maintenir le pied fermement sur la pédale de frein en mettant en marche le système d’alimentation.

Le moteur est plus difficile à démarrer par temps froid et lorsque l’air est de faible densité à des altitudes de plus de 2 400 m (8 000 pi).

Lorsque le système d’alimentation est mis en marche par temps froid, éteindre tous les accessoires électriques comme les phares, le système de contrôle de la température et le désembueur de lunette afin de réduire l’appel de courant de la batterie de 12 volts.

Dans les régions où l’hiver est extrêmement froid, l’usage d’un chauffe-moteur aidera le démarrage et le réchauffement du moteur. Consulter un concessionnaire pour plus de détails.

Si le système d’échappement semble anormal ou si des odeurs de gaz d’échappement pénètrent dans l’habitacle, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Il peut y avoir un problème avec le moteur ou le système d’échappement.



3. Appuyer sur le bouton **POWER** (alimentation) sans enfoncer la pédale d'accélérateur.
4. Vérifier le témoin **READY** (prêt).
   - ▶ Continuer d'enfoncer la pédale de frein jusqu'à ce que le témoin **READY** (prêt) s'allume.
   - ▶ Le témoin **READY** (prêt) s'allume lorsque le système électrique est en marche et que le véhicule peut se mettre à rouler.
   - ▶ Si la température extérieure est extrêmement faible, il faudra conduire que lorsque les conditions se seront améliorées. Dans ce cas, le témoin **READY** (prêt) ne s'allume pas, et un message d'avertissement apparaît sur l'affichage multifonctions.

     ➡ **Messages d'avertissement et d'information de l'affichage multifonctions** P. 88

Mise en marche de l'alimentation

Le système antidémarreur protège le véhicule contre le vol. Si un dispositif mal codé est utilisé, le système d'alimentation du moteur ne se mettra pas en marche.

➡ **Système d'immobilisation** P. 134

Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible, rapprocher la télécommande près du bouton **POWER** (alimentation).

➡ **Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible** P. 546

Il est possible que le système d'alimentation ne se mette pas en marche si la télécommande d'entrée intelligente est sujette à des ondes radio fortes.

Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible, appuyer sur le bouton **POWER** (alimentation) de la télécommande.

➡ **Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible** P. 546

Le moteur à essence peut ne pas fonctionner lorsque le véhicule est prêt pour la conduite.
Le véhicule peut être conduit lorsque le témoin **READY** (prêt) est allumé.
Si le bouton **POWER** (alimentation) est enfoncé tout en enfonçant la pédale de frein lorsque le témoin **READY** (prêt) est allumé, le mode d'alimentation est réglé à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) et le véhicule est prêt pour la conduite.

➡ **Témoin READY (prêt)** P. 75

à suivre

Démarreur à distance

Il est possible d'activer le système électrique à distance à l'aide de la télécommande d'entrée intelligente.

Pour activer le système électrique

Appuyer sur le bouton 🔒, puis maintenir enfoncé le bouton HOLD*.

Le système électrique est actif jusqu'à dix minutes sans que le conducteur fasse démarrer le véhicule.

Pour prolonger la durée de dix minutes additionnelles pendant les dix premières minutes, appuyer sur le bouton 🔒, puis sélectionner et maintenir le bouton HOLD enfoncé.

▶ Les clignotants s'allument trois fois, à deux reprises, si la transmission d'une demande de prolongation de dix minutes est réussie.

Démarreur à distance

⚠ATTENTION

Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone toxique.

Respirer du monoxyde de carbone peut causer la mort ou des évanouissements.

Ne jamais utiliser le démarreur à distance lorsque le véhicule est stationné dans un garage ou tout autre endroit dont la ventilation est limitée.

Si des édifices ou des obstacles se trouvent entre le véhicule et la télécommande, la portée de fonctionnement sera réduite.

Pendant que le véhicule est en mouvement, la portée peut diminuer.

La distance peut varier en cas d'interférence électrique extérieure.

Il se peut que le système de démarrage à distance du moteur n'active pas le système électrique dans les cas suivants :

- Le réglage du démarreur à distance a été désactivé à partir de l'affichage multifonctions, de l'affichage audio/d'information* ou de l'écran tactile audio/d'information*.
- Le mode d'alimentation n'est pas à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).
- Le levier de vitesses est à une position autre que P.
- Le capot est ouvert, une des portières est déverrouillée, ou le coffre est déverrouillé.
- L'utilisateur a tenté deux fois d'activer le système électrique à l'aide de la télécommande.
- Une autre télécommande d'entrée intelligente se trouve dans le véhicule.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Pour désactiver le système électrique

Maintenir enfoncé le bouton HOLD pendant une seconde.

Démarreur à distance

- Il y a une panne d'antenne.
- La portière est déverrouillée avec la clé incorporée.
- La pression d'huile moteur est basse.
- La température du liquide de refroidissement du moteur est haute.
- L'alarme du système de sécurité n'est pas activée.

Le système électrique peut être désactivé pendant qu'il fonctionne si :

- On ne démarre pas le véhicule dans les dix minutes suivant l'activation du système électrique avec le bouton HOLD sur la télécommande d'entrée intelligente.
- Le système électrique est désactivé en utilisant la télécommande d'entrée intelligente.
- La portière est déverrouillée avec la clé incorporée.
- Le capot est ouvert.
- Le levier de vitesses est à une position autre que P.
- La température du liquide de refroidissement du moteur est haute.
- La pression d'huile moteur est basse.
- Le témoin d'anomalie s'allume en cas de défectuosité des systèmes de recyclage des vapeurs de carburant.

Pendant que le système électrique est actif, le véhicule conditionnera automatiquement l'habitacle du véhicule à l'avance.

Lorsqu'il fait chaud dehors :

- Le système de contrôle de la température est activé en mode de recirculation.

Lorsqu'il fait froid dehors :

- Le dégivreur s'active à une température modérément chaude.
- Le désembueur de lunette et les chauffe-rétroviseurs extérieurs s'activent.

à suivre

Arrêter le système d'alimentation

Arrêter le système d'alimentation, lorsque le véhicule est complètement immobilisé.

1. Placer le levier de vitesses à P.
2. Appuyer sur le bouton **POWER** (alimentation).

Commencer à conduire

Lorsque le système électrique est activé en appuyant sur le bouton de la télécommande d'entrée intelligente

1. Tout en enfonçant la pédale de frein, appuyer sur le bouton **POWER** (alimentation).

Lorsque le système électrique est activé dans tous les cas

2. En maintenant le pied droit sur la pédale de frein, vérifier que le témoin **READY** (prêt) est allumé, puis desserrer le frein de stationnement. Vérifier que le témoin du frein de stationnement s'est éteint.
   ➡ **Frein de stationnement** P. 463
3. Placer le levier de vitesses à la position D. Sélectionner R pour reculer.
4. Relâcher graduellement la pédale de frein et enfoncer doucement la pédale d'accélérateur pour se déplacer.

Système d'assistance au démarrage en pente

L'assistance au démarrage en pente continue d'appliquer les freins brièvement afin d'empêcher le véhicule de rouler dans une pente au moment où le conducteur déplace son pied de la pédale de frein à la pédale d'accélérateur.

Déplacer le levier de vitesses à D ou B lorsque le véhicule fait face à une pente ascendante, ou à R lorsqu'il fait face à une pente descendante, puis relâcher la pédale de frein.

Commencer à conduire

Lorsque le système électrique est activé en appuyant sur le bouton de la télécommande d'entrée intelligente

Le système électrique s'arrête lorsque le levier de vitesses est déplacé de la position P avant que le bouton **POWER** (alimentation) soit enfoncé. Suivre l'étape 1 lorsqu'on commence à conduire.

Système d'assistance au démarrage en pente

Sur une pente très raide ou glissante, le système d'assistance au démarrage en pente pourrait ne pas empêcher le véhicule de rouler vers le bas de la pente, et le système ne fonctionne pas dans les pentes moins inclinées.

L'assistance au démarrage en pente ne remplace pas le frein de stationnement.

À l'instar d'un véhicule hybride, le moteur à essence peut ne produire aucun bruit ni vibration même si le véhicule est prêt pour la conduite. Le conducteur peut ainsi penser que le véhicule n'est pas prêt pour la conduite.
S'assurer de vérifier que le témoin **READY** (prêt) est allumé avant de conduire le véhicule.

Précautions pendant la conduite

Sous la pluie

Éviter de conduire dans l'eau profonde et sur les routes inondées. Ceci peut endommager le système d'alimentation ou la chaîne cinématique, ou causer une panne des composants électriques.

Autres précautions

En cas de choc important avec un objet sous le véhicule, s'arrêter dans un endroit sécuritaire. Vérifier si le dessous du véhicule présente des dommages ou des fuites de liquides.

Boîte de vitesses

Glissement

Comme dans le cas d'un véhicule conventionnel propulsé à l'essence et doté d'une boîte de vitesses automatique, ce véhicule glissera.
Maintenir la pédale de frein fermement enfoncée lorsqu'arrêté.

Rétrogradation forcée

Le fait d'appuyer rapidement sur la pédale d'accélérateur lorsque le véhicule gravit une pente ascendante peut faire réagir le véhicule de façon similaire à un véhicule avec une boîte de vitesses automatique, soit en augmentant la vitesse du véhicule de façon inattendue. Appuyer sur la pédale d'accélérateur avec précaution, particulièrement sur les routes glissantes et dans les courbes.

Précautions pendant la conduite

REMARQUE

Ne pas actionner le levier de vitesses en même temps qu'on appuie sur la pédale d'accélérateur. La boîte de vitesses pourrait être endommagée.

Si le mode d'alimentation passe à ACCESSOIRE pendant la conduite, le système d'alimentation s'arrêtera et toutes les fonctions de servodirection et de servofrein cesseront de fonctionner, rendant la maîtrise du véhicule difficile.

Ne pas placer le levier de vitesses à la position N, car la capacité de freinage à récupération et la capacité d'accélération s'annuleront.

Pendant les premiers 1 000 km (600 mi) de conduite, éviter les accélérations soudaines ou le fonctionnement à plein régime afin de ne pas endommager le groupe motopropulseur.

Éviter de freiner brusquement pendant les premiers 300 km (200 mi). Cette consigne doit aussi être suivie lorsque les plaquettes de frein sont remplacées.

REMARQUE

Si le volant de direction est constamment tourné alors que le véhicule roule à une vitesse extrêmement basse, ou si le volant de direction est tenu à la position extrême gauche ou droite pendant un certain temps, le système de la direction assistée électrique (EPS) surchauffe. Le système passe en mode de protection et limite sa performance. Le volant de direction devient de plus en plus difficile à manœuvrer. Une fois le système refroidi, le système EPS se rétablit.
Des manœuvres répétées sous de telles conditions peuvent éventuellement endommager le système.

Embrayage

Changer la position du levier de vitesses en fonction des besoins de conduite.

■ Positions du levier de vitesses

Bouton de dégagement

P **Stationnement**
Position utilisée pour stationner le véhicule, ou pour mettre en marche ou arrêter l'alimentation.

R **Marche arrière**
Utilisée pour reculer.

N **Neutre**
Aucune puissance de propulsion n'est transmise aux roues.

D **Marche avant**
Utilisée pour la conduite normale.

B **Marche avant (B)**
Utilisée en descendant une longue pente et pour augmenter le freinage à récupération.

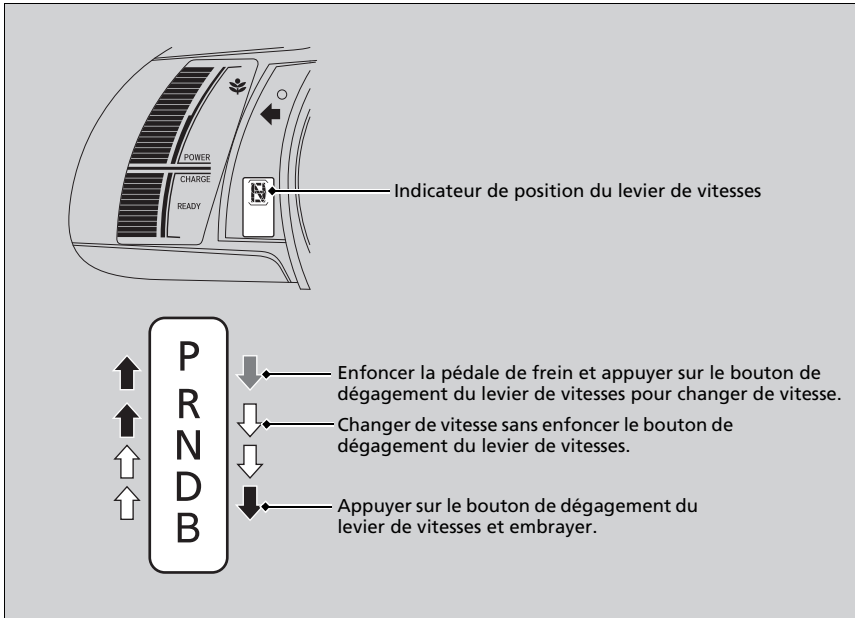
Embrayage

Lorsque le niveau de charge de la batterie à haute tension est au maximum, ou que la température de la batterie à haute tension est basse, le freinage à récupération peut devenir moins efficace.

Le mode d'alimentation ne peut pas passer du mode de MARCHE au mode CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) à moins que le levier de vitesses ne soit en position P.

Lorsque la température est extrêmement froide (-30 °C/-22 °F), il peut y avoir un court délai lors du changement de position du levier de vitesses avant que cette position ne soit indiquée sur l'affichage. Toujours s'assurer d'être à la bonne position avant de conduire.

Fonctionnement du levier de vitesses



Fonctionnement du levier de vitesses

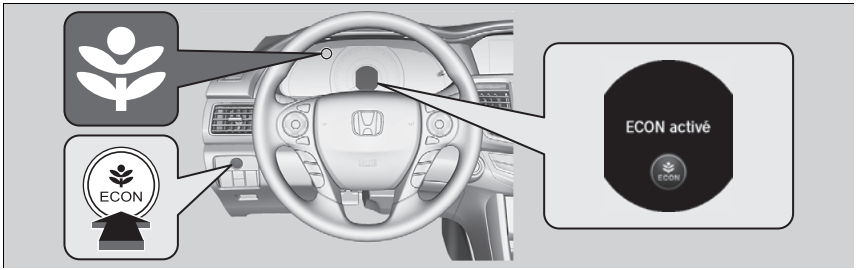
Avant de déplacer le levier de vitesses de D à R, et vice versa, s'arrêter complètement et maintenir la pédale de frein enfoncée.

Utiliser l'indicateur de position du levier de vitesses pour vérifier la position du levier avant de déplacer le véhicule.

Si le témoin de boîte de vitesses clignote pendant la conduite, dans n'importe quelle position de l'engrenage, cela indique que la boîte de vitesses est défectueuse.
Éviter d'accélérer soudainement et faire vérifier la boîte de vitesses par un concessionnaire le plus tôt possible.

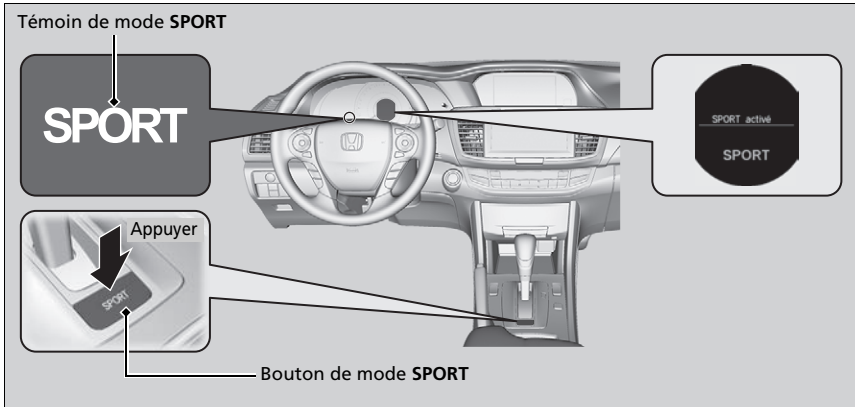
Il se peut qu'il soit impossible de déplacer le levier de vitesses si la pédale de frein est serrée en même temps que l'on maintient enfoncé le bouton de dégagement du levier de vitesses.
Enfoncer la pédale de frein en premier.

Bouton ECON



Le bouton **ECON** active et désactive le mode ECON.
Le mode ECON aide le conducteur à améliorer l'autonomie du véhicule en ajustant le rendement du système de contrôle de la température.

Mode SPORT



Pour activer et désactiver le mode SPORT, appuyer sur le bouton **SPORT**.

Le mode SPORT augmente le rendement du moteur et la maniabilité.
Ce mode n'est pas recommandé pour l'amélioration de la cote de consommation, mais convient pour la conduite dans les pentes ou pour franchir les courbes dans les routes de montagne.

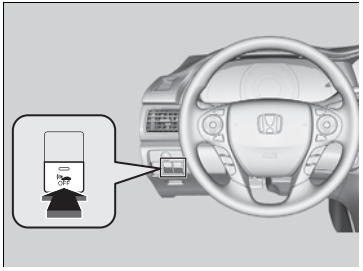
Le mode SPORT se désactive à chaque fois que le système électrique en mis en marche, même s'il a été activé lors de la dernière utilisation du véhicule.

Système d’alerte acoustique du véhicule

Avertit les piétons lorsqu’un véhicule propulsé uniquement à l’électricité approche à une vitesse d’environ 20 km/h ou moins.

Modèles canadiens

Bouton du système d’alerte acoustique du véhicule



Appuyer sur le bouton pour activer et désactiver le système.

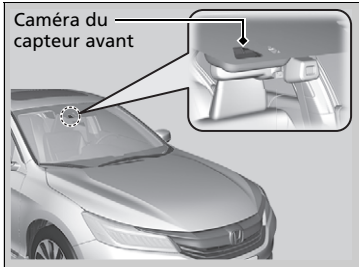
▶ Lorsque le système est désactivé, le témoin intégré au bouton s’allume.

Le système s’active chaque fois que le système d’alimentation est mis en marche, même s’il a été désactivé lors de la dernière utilisation du véhicule.

Caméra du capteur avant

La caméra qui est utilisée dans les systèmes tels que LKAS, RDM, ACC et CMBS[MC], est conçue pour détecter un objet et activer le système en question pour le mettre en fonction.

Emplacement de la caméra et conseils d'utilisation



Cette caméra est située derrière le rétroviseur intérieur.

Afin de réduire les chances que la température de l'habitacle soit trop élevée et entraîne l'arrêt du fonctionnement du système de détection de la caméra, au moment de stationner le véhicule, chercher un endroit à l'ombre ou orienter l'avant du véhicule à l'opposé des rayons du soleil. Si un pare-soleil réfléchissant est utilisé, ne pas couvrir le boîtier de la caméra avec celui-ci. Recouvrir la caméra peut concentrer la chaleur sur celle-ci.

Caméra du capteur avant

Ne jamais poser un film ou attacher des objets sur le pare-brise, le capot ou la calandre qui pourraient obstruer le champ de vision de la caméra et empêcher le système de fonctionner normalement.
Des égratignures, encoches ou autres dommages au pare-brise dans le champ de vision de la caméra peuvent occasionner un fonctionnement anormal du système. Le cas échéant, il est recommandé de remplacer le pare-brise par un pare-brise Honda d'origine. Des réparations mineures effectuées dans le champ de vision de la caméra ou l'installation d'un pare-brise de remplacement du marché des pièces de rechange peuvent également entraîner le fonctionnement anormal du système.
Après le remplacement du pare-brise, demander à un concessionnaire de faire l'étalonnage de la caméra. Il est important que la caméra soit bien étalonnée pour que le système fonctionne correctement.

Ne pas déposer d'objet sur le dessus du tableau de bord. Il pourrait se refléter dans le pare-brise et empêcher le système de détecter les lignes de voie correctement.

à suivre

Caméra du capteur avant

Si le message **Certains systèmes d'assistance désactivés: Surchauffe de la caméra** apparaît :

- Utiliser le système de contrôle de la température pour rafraîchir l'habitacle et, au besoin, utiliser également le mode de dégivrage avec le débit d'air dirigé sur la caméra.
- Commencer à conduire le véhicule pour abaisser la température du pare-brise, ce qui refroidit la zone autour de la caméra.

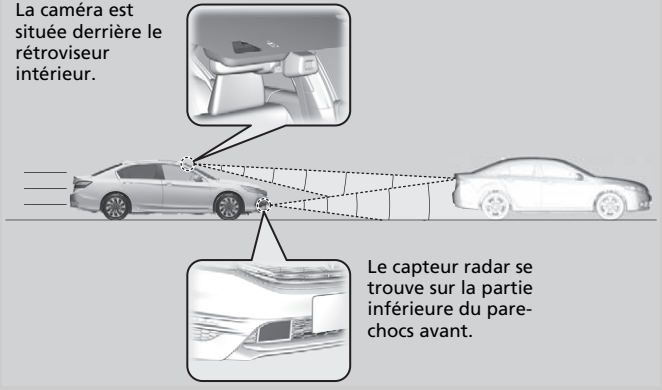
Si le message **Certains systèmes d'assistance désactivés : Nettoyez le pare-brise** apparaît :

- Stationner le véhicule dans un endroit sécuritaire et nettoyer le pare-brise. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si le message ne disparaît pas, même après avoir nettoyé le pare-brise et conduit pour un certain temps.

Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC)

Il permet de maintenir une vitesse de véhicule constante ainsi que l'intervalle de suivi prédéterminé par rapport au véhicule détecté devant, sans avoir à appuyer sur la pédale de frein ou sur l'accélérateur.

Quand l'utiliser



■Vitesse du véhicule pour le régulateur de vitesse et d'espacement : Vitesse désirée dans une plage supérieure à environ 40 km/h
■Position du levier de vitesses pour l'ACC : À D.

à suivre

Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC)

⚠ATTENTION

Une utilisation incorrecte du ACC peut entraîner une collision.

Utiliser l'ACC uniquement en conduisant sur les voies rapides ou les autoroutes et lorsque les conditions météorologiques sont favorables.

⚠ATTENTION

L'ACC a une capacité de freinage limitée.

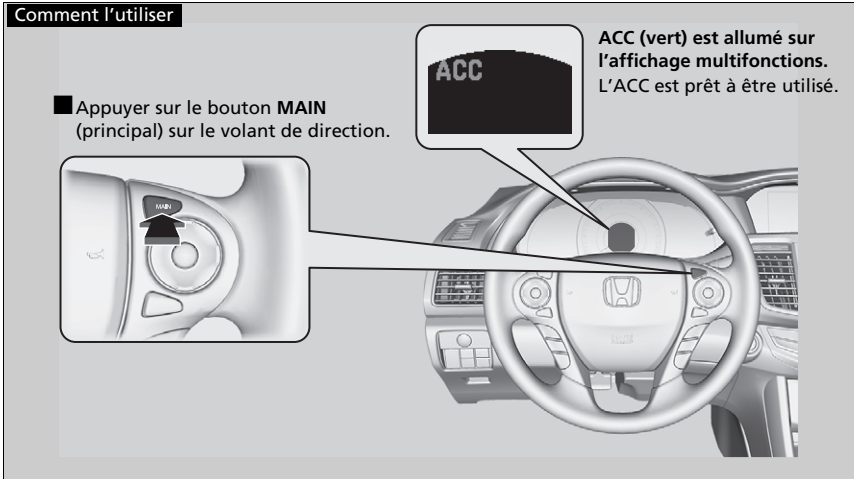
Lorsque la vitesse du véhicule diminue à moins de 35 km/h, l'ACC se désactive automatiquement et le système n'appliquera plus les freins.

Toujours s'assurer d'être prêt à appuyer sur la pédale de frein lorsque nécessaire.

Aide-mémoire important
Comme tout autre système, l'ACC a ses limites. Utiliser la pédale de frein chaque fois que c'est nécessaire et toujours maintenir un intervalle sécuritaire entre votre véhicule et les autres véhicules.

Faire particulièrement attention à ce que le couvercle du capteur radar ne reçoive pas de choc violent.

■ Comment activer le système



Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC)

Le fait d'appuyer sur le bouton **MAIN** (principal) permet d'activer ou de désactiver l'ACC et le système d'aide au respect des voies (LKAS).

Il se peut que l'ACC ne fonctionne pas correctement dans certaines conditions.

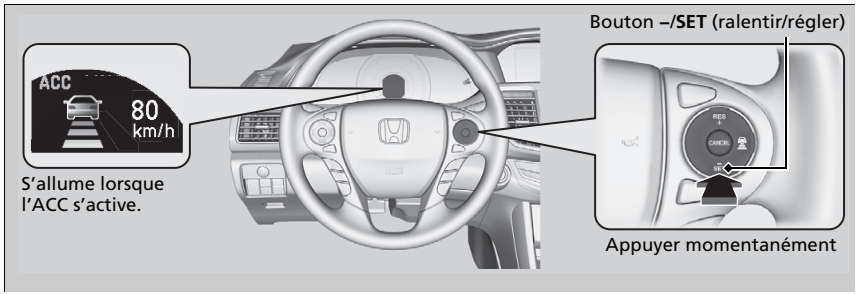
Conditions et limites du système ACC P. 434

Lorsque l'ACC n'est pas utilisé : Désactiver le régulateur de vitesse et d'espacement en appuyant sur le bouton **MAIN** (principal). Cela désactivera également le système d'aide au respect des voies (LKAS).

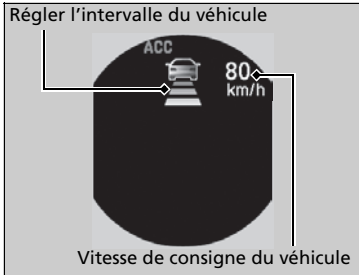
Ne pas utiliser l'ACC dans les situations suivantes :

- Dans la circulation dense ou lors d'une conduite demandant des arrêts fréquents.
- Sur des routes comportant des virages serrés.
- Sur des routes avec des pentes descendantes raides, puisque la vitesse de consigne du véhicule peut être excédée par la marche en roue libre. Dans de telles situations, l'ACC n'appliquera pas les freins pour maintenir la vitesse de consigne.
- Sur des routes à péages ou lorsque d'autres objets séparent les voies de circulation, dans des aires de stationnement ou dans des établissements avec service au volant.

Pour régler la vitesse de consigne du véhicule



Retirer le pied de la pédale et appuyer sur le bouton **–/SET** (ralentir/régler) une fois que la vitesse désirée est atteinte. Dès que le bouton est relâché, la vitesse de consigne se règle et l'ACC se met en marche.



Lorsque l'ACC commence à fonctionner, l'icône du véhicule, les barres d'intervalle et la vitesse de consigne apparaissent sur l'affichage multifonctions.

Pour régler la vitesse de consigne du véhicule

Les mesures de vitesse de consigne affichées sur l'affichage multifonctions peuvent être modifiées entre les km/h et les mi/h.

Fonctions personnalisées P. 108, 295, 314

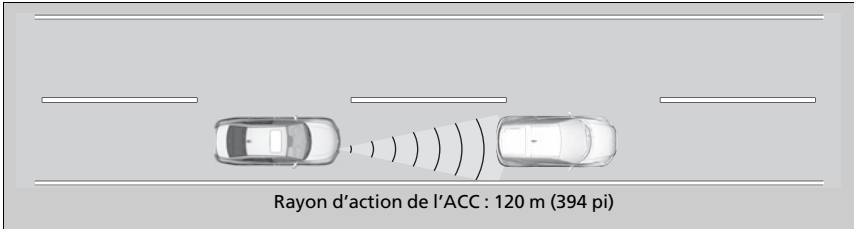
à suivre

Lors du fonctionnement

Il y a un véhicule devant

L'ACC surveille si un véhicule situé devant pénètre le rayon d'action de l'ACC. Le cas échéant, le système ACC maintient ou réduit la vitesse de consigne du véhicule afin de garder l'intervalle de suivi par rapport au véhicule situé devant.

Pour déterminer ou changer l'intervalle de suivi P. 437



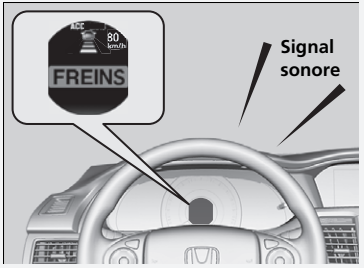
Rayon d'action de l'ACC : 120 m (394 pi)

Une icône de véhicule apparaît sur l'affichage multifonctions.

Si un véhicule entre dans le rayon d'action ou coupe devant votre véhicule alors que sa vitesse est inférieure à la vitesse de consigne de votre véhicule et que le radar et la caméra le détectent, votre véhicule commencera à ralentir.

Lors du fonctionnement

Si le véhicule détecté devant ralentit subitement ou s'il est détecté qu'un autre véhicule passe devant soudainement, le signal sonore retentit et un message apparaît sur l'affichage multifonctions.
Enfoncer la pédale de frein et rester à un intervalle approprié du véhicule devant.



Même si l'intervalle entre votre véhicule et le véhicule détecté devant vous est court, l'ACC peut commencer à faire accélérer votre véhicule dans les circonstances suivantes :

- Le véhicule devant roule pratiquement à la même vitesse, ou plus vite que votre véhicule.
- Un véhicule qui se glisse devant va plus vite que votre véhicule et augmente graduellement l'intervalle entre les véhicules.

Le système peut également être réglé pour déclencher un signal sonore lorsqu'il détecte un véhicule à l'avant qui entre ou qui quitte le rayon d'action de l'ACC. Changer le réglage du **Bip détection véhicule devant ACC**.

Fonctions personnalisées P. 108, 295, 314

■ Il n'y a pas de véhicule devant

Une icône de véhicule comportant un contour en pointillé apparaît sur l'affichage multifonctions.

Le véhicule maintient la vitesse de consigne sans que le conducteur ait à garder son pied sur la pédale de frein ou sur la pédale d'accélérateur.
Si un véhicule ayant été détecté devant avait empêché le véhicule de rouler à la vitesse de consigne, l'ACC accélère le véhicule à la vitesse de consigne et la maintient.

■ Lors de l'enfoncement de la pédale d'accélérateur

La vitesse du véhicule peut être temporairement augmentée. Dans ce cas, il n'y a pas d'alarme sonore ou visuelle, même si un véhicule est dans le rayon d'action de l'ACC.
L'ACC reste allumé sauf s'il est annulé. Une fois que la pédale d'accélérateur est relâchée, le système reprend la vitesse de consigne pour maintenir l'intervalle de suivi tant que le véhicule en tête se situe dans le rayon d'action de l'ACC.

Lors du fonctionnement

Limites
Il se peut qu'il soit nécessaire de freiner pour garder l'intervalle sécuritaire lorsque l'ACC est en fonction. De plus, il se peut que l'ACC ne fonctionne pas correctement dans certaines conditions.
➲ **Conditions et limites du système ACC** P. 434

Lors de l'enfoncement de la pédale d'accélérateur

Lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée, le système n'applique pas les freins pour maintenir l'intervalle de suivi et le message **FREINS** n'apparaît pas sur l'affichage multifonctions.
➲ **Lors du fonctionnement** P. 432

à suivre

Conditions et limites du système ACC

Le système peut se désactiver automatiquement, et le témoin **ACC** s'allumera dans certaines conditions. Certains exemples de ces conditions sont listés ci-dessous. D'autres conditions peuvent réduire certaines fonctions de l'ACC.

➡ **Caméra du capteur avant** P. 427

Conditions environnementales

- La conduite par mauvais temps (pluie, brouillard, neige, etc.).

Conditions routières

- Conduire sur une route enneigée ou mouillée (lignes de démarcation de voie mal indiquées, ornières sur la route, lumière réfléchie, éclaboussures, grands contrastes).

État du véhicule

- L'extérieur du pare-brise est recouvert de saleté, boue, feuilles, neige mouillée, etc.
- L'état anormal d'un pneu ou d'une roue (mauvaise taille, taille ou construction variée, pneu mal gonflé, etc.).
- La température de la caméra devient trop élevée.
- Le frein de stationnement est serré.
- Lorsque le couvercle du capteur radar est sale.
- Lorsque l'avant du véhicule se surélève à cause d'une charge lourde dans le coffre ou sur les sièges arrière.
- En cas d'utilisation de chaînes antidérapantes.

Conditions et limites du système ACC

Le capteur radar de l'ACC est aussi utilisé par le système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC]).

➡ **Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])** P. 467

Le couvercle du capteur radar doit toujours être propre.

Ne jamais utiliser de produits chimiques ni de poudre à polir pour nettoyer le couvercle du capteur. Nettoyer avec de l'eau ou un détergent doux.

Ne pas mettre d'autocollant sur le couvercle du capteur radar ni le remplacer.

Si le capteur radar doit être réparé ou retiré, ou si le couvercle du capteur radar est sérieusement endommagé, désactiver le système en appuyant sur le bouton **MAIN** (principal) et apporter le véhicule chez un concessionnaire.

Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire si le système semble ne pas fonctionner normalement (p. ex., le message d'avertissement apparaît trop fréquemment).

Si l'avant du véhicule subit un choc dans n'importe quelle des situations suivantes, le capteur radar peut ne pas fonctionner normalement. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire :

- Le véhicule a roulé par-dessus une bosse, une bordure de trottoir, un remblai, etc.
- Le véhicule a roulé dans de l'eau profonde.
- Le véhicule subit une collision frontale.

L'information sur l'utilisation d'une caméra équipée de ce système est disponible.

➡ **Caméra du capteur avant** P. 427

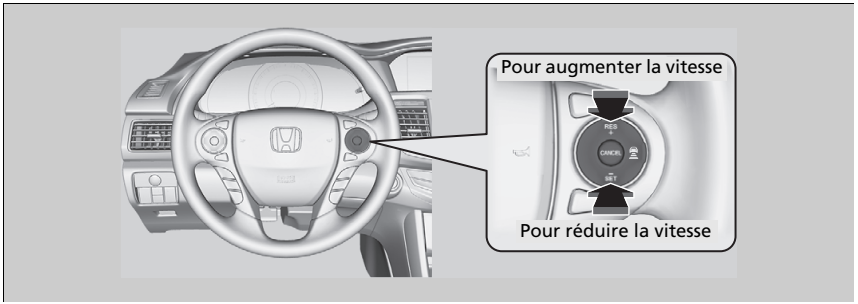
■ **Limites de détection**

- Un véhicule ou un piéton passe subitement devant vous.
- L'intervalle entre votre véhicule et le véhicule précédent ou le piéton devant est trop court.
- Un véhicule se glisse à basse vitesse devant le vôtre et freine soudainement.
- Quand on accélère rapidement et qu'on se rapproche à haute vitesse du véhicule précédent ou du piéton en avant de soi.
- Le véhicule précédent est une motocyclette, une bicyclette, un scooter électrique ou autre petit véhicule.
- Lorsque des animaux se trouvent devant le véhicule.
- Lors de la conduite sur une route courbée ou sinueuse ou serpentée, il devient difficile pour le capteur de détecter un véhicule ou un piéton devant.
- La différence entre la vitesse de votre véhicule et celle du véhicule devant ou d'un piéton est considérablement grande.
- Un véhicule roulant en sens inverse se retrouve subitement devant vous.
- Votre véhicule sort de sa voie et se retrouve soudainement devant un véhicule roulant en sens inverse.
- Lorsque le véhicule traverse un pont de fer étroit.
- Lorsque le véhicule devant freine soudainement.
- Lorsque le véhicule devant a une forme particulière.
- Lorsque votre véhicule ou le véhicule devant se trouve sur le bord de la voie.

à suivre

Pour ajuster la vitesse de consigne du véhicule

Augmenter ou diminuer la vitesse du véhicule à l'aide des boutons **RES/+** (reprendre/accélérer) ou **–/SET** (ralentir/régler) situés sur le volant de direction.

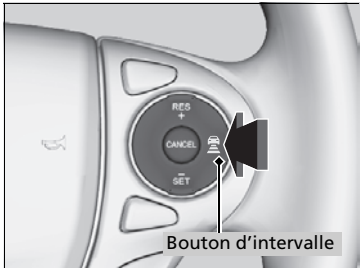


- Chaque fois qu'on appuie sur le commutateur vers le haut ou vers le bas, la vitesse du véhicule est augmentée ou diminuée d'environ 1 km/h.
- Si le commutateur est maintenu enfoncé vers le haut ou vers le bas, la vitesse du véhicule augmente ou diminue d'environ 5 km/h.

Pour ajuster la vitesse de consigne du véhicule

Si un véhicule devant est détecté et roule à une vitesse plus basse que la vitesse de consigne augmentée, l'ACC peut ne pas accélérer la vitesse du véhicule. Ceci a pour but de maintenir l'intervalle de suivi réglé entre votre véhicule et le véhicule devant.

Pour déterminer ou changer l’intervalle de suivi



Appuyer sur le bouton (intervalle) pour changer l’intervalle de suivi entre les véhicules dans le système ACC.
Chaque fois que le bouton est enfoncé, le réglage de l’intervalle de suivi (l’intervalle jusqu’au véhicule détecté devant) alterne entre les distances courte, moyenne, longue et extra longue.

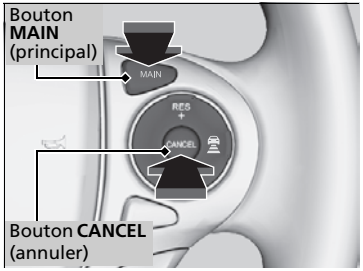
Déterminer quel réglage d’intervalle de suivi est le plus approprié en fonction des conditions routières actuelles. S’assurer de respecter tout intervalle de suivi exigé entre les véhicules conformément à la réglementation locale.

à suivre

Plus la vitesse de suivi du véhicule est élevée, plus grands seront les intervalles de suivi court, moyen, long ou très long. Consulter les exemples suivants à titre de référence.

Intervalle du véhicule		Lorsque la vitesse de consigne est :	
		80 km/h	104 km/h
Courte		84 pieds 26 mètres 1,1 s	102 pieds 31 mètres 1,1 s
Moyenne		111 pieds 34 mètres 1,5 s	139 pieds 43 mètres 1,5 s
Longue		155 pieds 48 mètres 2,1 s	202 pieds 62 mètres 2,1 s
Extra longue		215 pieds 66 mètres 3,0 s	285 pieds 87 mètres 3,0 s

Pour annuler



Pour annuler l'ACC, recourir à l'une ou l'autre des procédures suivantes :

- Appuyer sur le bouton **CANCEL** (annuler).
- Appuyer sur le bouton **MAIN** (principal).
  ▶ Le témoin **ACC** (régulateur de vitesse et d'espacement) (vert) s'éteint.
- Enfoncer la pédale de frein.

Pour annuler

Retour à la vitesse de consigne antérieure : Après avoir désactivé l'ACC, la vitesse de consigne antérieure peut être reprise, tant qu'elle est affichée. Appuyer sur le bouton **RES/ +** (reprendre/accélérer) lorsque le véhicule roule à une vitesse de 40 km/h ou plus.

La vitesse de consigne ne peut pas être réglée ou reprise lorsque l'ACC a été désactivé avec le bouton **MAIN** (principal). Appuyer sur le bouton **MAIN** (principal) pour activer le système, puis le régler à la vitesse désirée.

à suivre

■ Annulation automatique

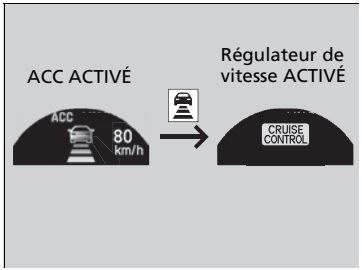
Le signal sonore retentit et un message apparaît sur l’affichage multifonctions lorsque l’ACC est annulé automatiquement. Toutes les conditions suivantes peuvent causer l’annulation automatique de l’ACC :

- Mauvais temps (pluie, brouillard, neige, etc.)
- Lorsque le capteur radar se trouvant sur la partie inférieure du pare-chocs avant est sale.
- Le véhicule précédent ne peut être détecté.
- Une anomalie de l’état d’un pneu est détectée ou les pneus dérapent.
- La conduite sur une route montagneuse ou conduite hors route pendant des périodes prolongées.
- Un tour de volant de direction brusque.
- À l’activation des freins ABS, du système VSA® ou du CMBS[MC].
- Lorsque le témoin des systèmes ABS ou VSA® s’allume.
- Lorsque le frein de stationnement est serré manuellement.
- Lorsque le véhicule détecté dans le rayon d’action de l’ACC est trop près de votre véhicule.
- Il y a de la saleté sur la caméra située derrière le rétroviseur intérieur ou autour de la caméra, y compris sur le pare-brise.

Annulation automatique

Même si l’ACC a été désactivé automatiquement, il est possible de reprendre la vitesse de consigne. Attendre que la cause de l’annulation de l’ACC se soit améliorée, puis appuyer sur le bouton **RES/+** (reprendre/accélérer).

Pour passer de l'ACC au régulateur de vitesse



Maintenir enfoncé le bouton (intervalle) pendant une seconde. Le **Mode croisière sélectionné** apparaît sur l'affichage multifonctions pendant deux secondes puis passe au mode croisière et l'indicateur de mode croisière est affiché.
Pour retourner à l'ACC, maintenir enfoncé le bouton de nouveau pendant une seconde. **Mode ACC sélectionné** apparaît sur l'affichage multifonctions pendant deux secondes.

Quand l'utiliser

Vitesse désirée supérieure à environ 40 km/h

Pour régler la vitesse de consigne du véhicule

Retirer le pied de la pédale et appuyer sur le bouton **–/SET** (ralentir/régler) une fois que la vitesse désirée est atteinte.
Au moment où le bouton **–/SET** (ralentir/régler) est relâché, la vitesse de consigne se règle, et le régulateur de vitesse se met en marche. Le témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse) s'allume.

Pour ajuster la vitesse de consigne du véhicule

Chaque fois qu'on appuie sur le bouton **RES/+** (reprendre/accélérer) ou **–/SET** (ralentir/régler), la vitesse du véhicule est augmentée ou diminuée d'environ 1,6 km/h.
En maintenant le bouton enfoncé **RES/+** (reprendre/accélérer) ou **–/SET** (ralentir/régler), la vitesse du véhicule augmente ou diminue jusqu'à ce qu'il soit relâché. Cette vitesse se trouve réglée.

Pour passer de l'ACC au régulateur de vitesse

Il est important de toujours savoir quel mode est sélectionné. Lorsque le régulateur de vitesse est en fonctionnement, le système n'aidera pas le conducteur à maintenir un intervalle de suivi avec le véhicule devant.

à suivre

Pour annuler

Pour annuler le régulateur de vitesse, choisir l'une des options suivantes :

- Appuyer sur le bouton **CANCEL** (annuler).
- Appuyer sur le bouton **MAIN** (principal).
- Enfoncer la pédale de frein.

Le témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse) s'éteint.

Pour annuler

Retour à la vitesse de consigne précédente :
Une fois que le régulateur de vitesse est désactivé, il est possible de reprendre la vitesse de consigne en appuyant sur le bouton **RES/+** (reprendre/accélérer) lorsque le véhicule roule à une vitesse de 40 km/h ou plus.

La vitesse de consigne ne peut pas être réglée ou reprise dans les situations suivantes :

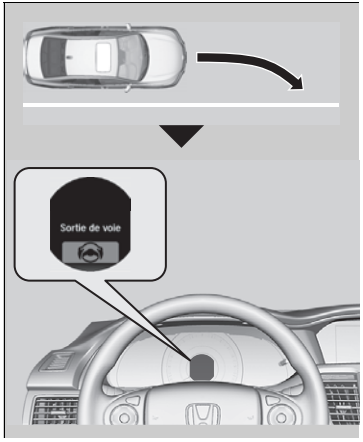
- Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 40 km/h.
- Lorsque le bouton **MAIN** (principal) est désactivé.

Si le véhicule roule à une vitesse de 35 km/h ou moins, le régulateur de vitesse s'annule automatiquement.

Système d’atténuation de sortie de route (RDM)

Ce système avertit et aide à intervenir lorsqu’il détermine la possibilité que le véhicule traverse involontairement des lignes de démarcation de voie détectées.

Comment le système fonctionne



La caméra avant située derrière le rétroviseur intérieur surveille les lignes de démarcation de voie à gauche et droite du véhicule (blanches ou jaunes). Si le véhicule s’approche trop près des lignes de démarcation de voie détectées et qu’aucun clignotant n’a été activé, le système, en plus d’envoyer une alerte visuelle, applique un couple de direction et alerte le conducteur en émettant des vibrations rapides sur le volant de direction afin de l’aider à rester dans la voie de circulation détectée.

L’alerte visuelle est le message **Sortie de voie** qui apparaît sur l’affichage multifonctions.

Si le système détermine que sa contribution au guidage est insuffisante pour maintenir le véhicule sur la route, il peut aussi appliquer les freins.

▶ Les freins sont appliqués uniquement lorsque les lignes de démarcation de voie sont ininterrompues et sans pointillé.

Le système désactive les fonctions d’assistance lorsque le conducteur tourne le volant de direction pour éviter de franchir les lignes de démarcation de voie détectées.

Si le système fonctionne plusieurs fois sans détecter de réponse de la part du conducteur, le système émet un signal sonore pour l’alerter.

Système d’atténuation de sortie de route (RDM)

Aide-mémoire important sur la sécurité

Comme tous les autres systèmes d’assistance, le système RDM a ses limites.

Une trop grande dépendance du système RDM peut entraîner une collision. La responsabilité revient au conducteur de toujours conduire et garder le véhicule dans sa voie de circulation.

Le système RDM avertit uniquement lorsqu’un changement de voie est détecté et qu’aucun clignotant n’est activé. Le système RDM peut ne pas détecter toutes les lignes de démarcation de voie ou de sorties de voie ou de route; la précision varie en fonction des conditions météorologiques, de la vitesse et de l’état des lignes de marquage. La responsabilité revient au conducteur de toujours conduire le véhicule de façon sécuritaire et d’éviter les collisions.

L’information sur l’utilisation d’une caméra équipée de ce système est disponible.

Caméra du capteur avant P. 427

Il se peut que le système RDM ne fonctionne pas correctement dans certaines conditions :

Conditions et limites du système RDM P. 445

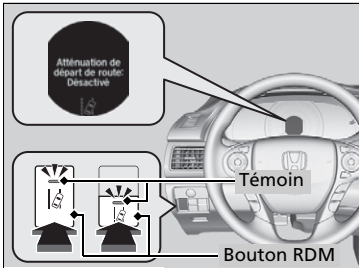
à suivre

Comment le système s'active

Le système est prêt à détecter les lignes de démarcation de voie lorsque toutes les conditions suivantes sont satisfaites :

- Le véhicule roule à une vitesse se situant entre environ 72 et 145 km/h.
- Le véhicule est sur une route droite ou très peu courbée.
- Les clignotants sont désactivés.
- La pédale de frein n'est pas enfoncée.
- Les essuie-glaces ne fonctionnent pas en continu.
- Le système détermine que le conducteur n'est pas en train d'accélérer, de freiner ou de tourner le volant de direction.

Système RDM activé et désactivé



Appuyer sur le bouton RDM pour activer et désactiver le système.

▶ Le témoin intégré au bouton s'allume et le message apparaît sur l'affichage multifonctions lorsque le système est activé.

Comment le système s'active

Le système RDM peut s'arrêter automatiquement et le témoin s'allume et reste allumé.

➡ **Témoins** P. 84

Le fonctionnement du système RDM peut être altéré lorsque le véhicule :

- N'est pas conduit dans une voie de circulation.
- Est conduit sur le côté intérieur d'un virage ou en dehors d'une voie.
- Est conduit dans une voie étroite.

Système RDM activé et désactivé

Si le réglage **Avertissement seulement** a été sélectionné dans les options de personnalisation de l'affichage multifonctions, le système n'agit pas sur le volant de direction et les freins.

Conditions et limites du système RDM

Il peut arriver que le système ne détecte pas correctement les lignes de démarcation de voie ni la position du véhicule dans certaines conditions. Certains exemples de ces conditions sont listés ci-dessous.

Conditions environnementales

- La conduite par mauvais temps (pluie, brouillard, neige, etc.).
- Des changements soudains du degré de luminosité, comme l’entrée ou la sortie d’un tunnel.
- Il y a peu de contraste entre les lignes de voie et le pavage.
- Conduire avec le soleil au niveau de l’horizon (p. ex., face au lever ou au coucher du soleil).
- Une lumière vive est réfléchie sur la route.
- Conduire sous l’ombre d’arbres, d’immeubles, etc.
- Les ombrages d’objets adjacents se trouvent en parallèle des lignes de démarcation de voie.
- Des objets ou des structures sur la route sont confondus avec des lignes de démarcation de voie.
- Reflets sur l’intérieur du pare-brise.

à suivre

■ **Conditions routières**

- Conduire sur une route enneigée ou mouillée (lignes de démarcation de voie mal indiquées, ornières sur la route, lumière réfléchie, éclaboussures, grands contrastes).
- Conduire sur une route présentant des lignes de démarcation de voie temporaires.
- Des marques routières à peine visibles, nombreuses ou variées sont visibles sur la route en raison de réparations routières ou d’anciennes lignes de démarcation de voie.
- La route présente des lignes se rejoignant, se séparant ou se croisant (p. ex., à un carrefour ou un passage pour piétons).
- Les lignes de démarcation de voie sont très étroites, très larges ou changeantes.
- Le véhicule se trouvant devant circule près des lignes de voie.
- La route est vallonnée ou le véhicule approche de la crête d’une colline.
- Conduire sur des routes accidentées ou non pavées, ou des surfaces bosselées.
- Lorsque des objets sur la route (bordure de trottoir, glissière de sécurité, cônes, etc.) sont détectés comme étant des lignes blanches (ou jaunes).
- Conduire sur des routes comportant des lignes doubles.

■ **État du véhicule**

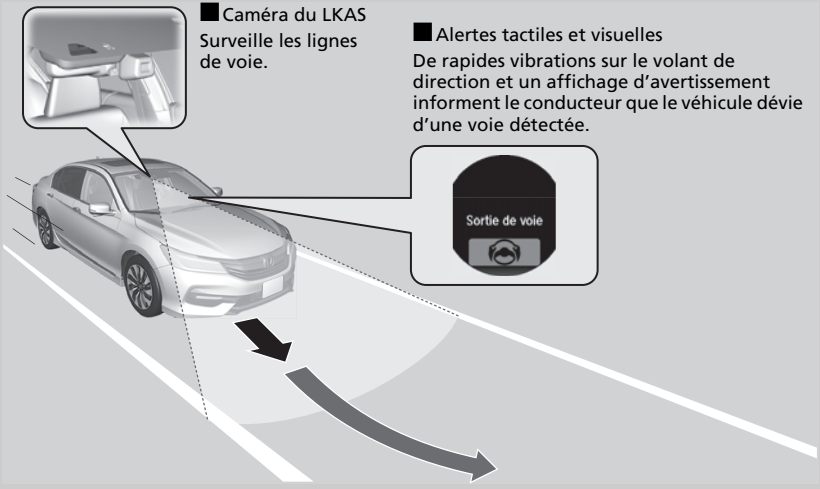
- Les lentilles des phares sont sales ou les phares ne sont pas correctement réglés.
- L’extérieur du pare-brise est recouvert de saleté, boue, feuilles, neige mouillée, etc.
- L’intérieur du pare-brise est embué.
- La température de la caméra devient trop élevée.
- L’état anormal d’un pneu ou d’une roue (mauvaise taille, taille ou construction variée, pneu mal gonflé, etc.).
- Le véhicule est incliné en raison d’une lourde charge ou d’un changement de suspension.
- En cas d’utilisation de chaînes antidérapantes.

Système d'aide au respect des voies (LKAS)

Offre une assistance à la direction permettant au véhicule de demeurer au centre d'une voie détectée et émet des avertissements tactiles et visuels si le système détecte que le véhicule dévie de sa voie.

■Assistance à la direction

Le système applique un couple à la direction pour maintenir le véhicule entre les lignes de voie de droite et de gauche. Le couple appliqué s'intensifie à mesure que le véhicule se rapproche d'une des lignes de voie.



■Caméra du LKAS

Surveille les lignes de voie.

■Alertes tactiles et visuelles

De rapides vibrations sur le volant de direction et un affichage d'avertissement informent le conducteur que le véhicule dévie d'une voie détectée.

Lorsque le conducteur actionne les clignotants pour changer de voie, le système se désactive et se réactive une fois les clignotants éteints.

Si le conducteur effectue un changement de voie sans actionner les clignotants, les signaux d'avertissement du LKAS s'activent et le couple est appliqué à la direction.

Système d'aide au respect des voies (LKAS)

Aide-mémoire important sur la sécurité

Le LKAS sert uniquement à accommoder le conducteur. Il ne remplace pas le conducteur pour contrôler le véhicule. Le système ne fonctionne pas si le conducteur retire ses mains du volant de direction ou n'effectue pas une manœuvre de virage nécessaire du véhicule.

➡ **Messages d'avertissement et d'information de l'affichage multifonctions** P. 88

Ne pas déposer d'objets sur le tableau de bord. Les objets peuvent se refléter sur le pare-brise et empêcher la détection des voies de circulation.

Le LKAS avertit uniquement lorsqu'un changement de voie est détecté et qu'aucun clignotant n'est activé. Le LKAS peut ne pas détecter toutes les lignes de démarcation de voie ou les sorties de voie; la précision varie en fonction des conditions météorologiques, de la vitesse et de l'état des lignes de démarcation de voie.

La responsabilité revient au conducteur de toujours conduire le véhicule de façon sécuritaire et d'éviter les collisions.

Le LKAS est pratique lorsqu'il est utilisé sur les autoroutes.

Il se peut que le LKAS ne fonctionne pas correctement dans certaines conditions :

➡ **Conditions et limites du LKAS** P. 452

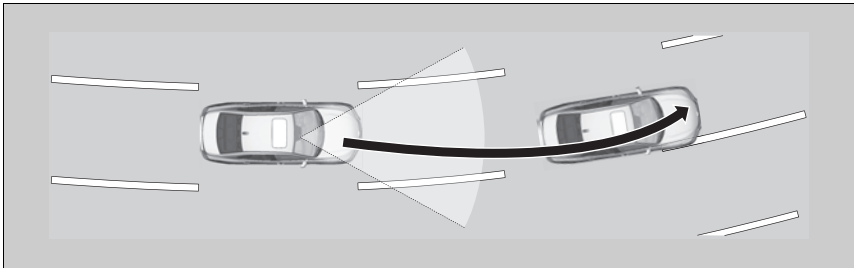
L'information sur l'utilisation d'une caméra équipée de ce système est disponible.

➡ **Caméra du capteur avant** P. 427

à suivre

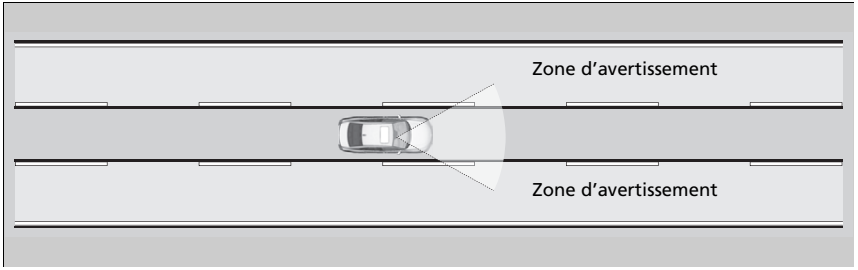
Fonction d’assistance au respect des voies

Fournit de l’assistance afin de garder le véhicule au milieu de la voie. Si le véhicule approche d’une ligne de démarcation de voie blanche ou jaune, l’intensité de la direction électrique assistée augmente.



Fonction d’avertissement de sortie de voie

Lorsque le véhicule entre dans la zone d’avertissement, le LKAS avertit le conducteur par des vibrations légères du volant de direction et par un affichage d’avertissement.



Système d’aide au respect des voies (LKAS)

Le LKAS pourrait ne pas fonctionner comme prévu lors d’une conduite demandant des arrêts fréquents ou sur des routes comportant des virages serrés.

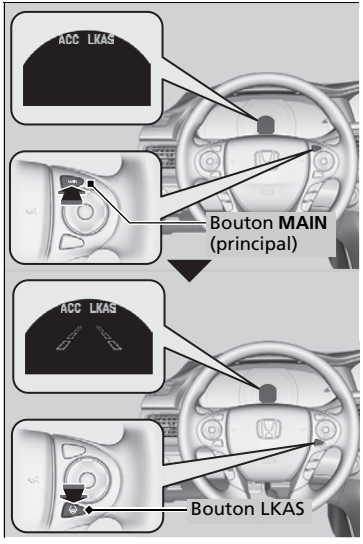
S’il n’arrive pas à détecter les voies, le système sera temporairement annulé. Lorsqu’une voie est détectée, le système se réactivera automatiquement.

Possibilités de déclenchement du système

Le système peut servir lorsque les conditions suivantes sont réunies.

- La voie utilisée possède des lignes de démarcation de voie détectables de chaque côté, et le véhicule est au centre de la voie.
- La vitesse du véhicule se situe entre 72 et 145 km/h.
- Le véhicule est utilisé sur une route droite ou très peu courbée.
- Les clignotants sont désactivés.
- La pédale de frein n'est pas enfoncée.
- Les essuie-glaces ne fonctionnent pas en continu.

Comment activer le système



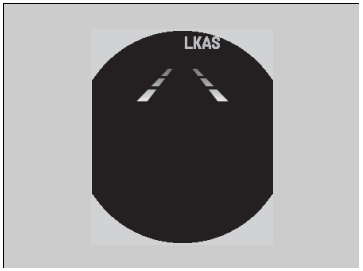
1. Appuyer sur le bouton **MAIN** (principal).
   ▶ Le LKAS est activé sur l'affichage multifonctions.
   Le système est prêt à être utilisé.

2. Appuyer sur le bouton LKAS.
   ▶ Le tracé des voies apparaît sur l'affichage multifonctions.
   Le système est activé.

Possibilités de déclenchement du système

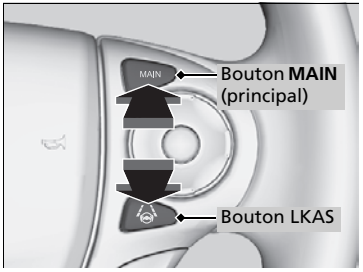
Si le véhicule dévie vers la ligne de voie de droite ou de gauche par la force du couple que le système applique, désactiver le LKAS et faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

à suivre



3. Garder le véhicule près du centre de la voie pendant la conduite.
▶ Les lignes pointillées extérieures se transforment en lignes continues lorsque le système se met à fonctionner, après avoir détecté les lignes de démarcation de voie des côtés gauche et droit.

Pour annuler



Pour annuler le LKAS :
Appuyer sur les boutons **MAIN** (principal) ou LKAS.

Le LKAS se désactive chaque fois qu'on éteint le système électrique, même s'il a été activé lors de la dernière utilisation du véhicule.

Possibilités de déclenchement du système

Le LKAS se désactive temporairement lorsqu'il ne réussit pas à détecter les lignes de voie. Quand le système détecte les lignes de nouveau, il se réactive automatiquement.

Pour annuler

Le fait d'appuyer sur le bouton **MAIN** (principal) permet également d'activer et de désactiver l'ACC.

À l'annulation du LKAS, les lignes de voie se transforment en lignes de contour sur l'affichage multifonctions et un signal sonore retentit.

■ **Le fonctionnement du système est interrompu lorsqu'on :**

- Règle les essuie-glaces au fonctionnement en continu.
  ▶ Le fait d'arrêter les essuie-glaces rétablit le fonctionnement du LKAS.

Modèles avec essuie-glaces automatiques à intermittence

- Régler la commande d'essuie-glaces à **AUTO** pour que les essuie-glaces fonctionnent en continu.
  ▶ Le LKAS se réactive lorsque les essuie-glaces s'arrêtent ou fonctionnent de façon intermittente.

Tous les modèles

- Diminue la vitesse du véhicule à environ 64 km/h ou moins.
  ▶ Si la vitesse du véhicule augmente à environ 72 km/h ou plus le fonctionnement du LKAS est rétabli.
- Enfoncer la pédale de frein.
  ▶ Le LKAS se réactive et reprend la détection des lignes de voie au relâchement de la pédale de frein.

■ **Le LKAS peut se désactiver automatiquement dans les cas suivants :**

- Le système ne parvient pas à détecter de lignes de voie.
- Le volant de direction est tourner rapidement.
- Le conducteur ne braque pas le véhicule.
- Le véhicule circule sur une route sinueuse en excédant la limite de vitesse.
- En conduisant dans un virage serré.
- En conduisant à une vitesse supérieure à environ 145 km/h.

Une fois que ces conditions ont disparu, le LKAS se réactive automatiquement.

à suivre

■ **Le LKAS peut se désactiver automatiquement dans les cas suivants :**
- La température de la caméra devient excessivement haute ou basse.
- Il y a de la saleté sur la caméra située derrière le rétroviseur intérieur ou autour de la caméra, y compris sur le pare-brise.
- L'ABS ou le système VSA s'active.

Le signal sonore retentit si le LKAS est automatiquement annulé.

■ Conditions et limites du LKAS

Il se peut que le système ne détecte pas les lignes de démarcation de voie et que par conséquent il ne garde pas le véhicule au milieu de sa voie. Cela peut se produire dans certaines conditions, dont les suivantes :

■ **Conditions environnementales**
- La conduite par mauvais temps (pluie, brouillard, neige, etc.).
- Des changements soudains du degré de luminosité, comme l'entrée ou la sortie d'un tunnel.
- Il y a peu de contraste entre les lignes de voie et le pavage.
- Conduire avec le soleil au niveau de l'horizon (p. ex., face au lever ou au coucher du soleil).
- Une lumière vive est réfléchie sur la route.
- Conduire sous l'ombre d'arbres, d'immeubles, etc.
- Les ombrages d'objets adjacents se trouvent en parallèle des lignes de démarcation de voie.
- Des objets ou des structures sur la route sont confondus avec des lignes de démarcation de voie.
- Reflets sur l'intérieur du pare-brise.

■ **Conditions routières**

- Conduire sur une route enneigée ou mouillée (lignes de démarcation de voie mal indiquées, ornières sur la route, lumière réfléchie, éclaboussures, grands contrastes).
- Conduire sur une route présentant des lignes de démarcation de voie temporaires.
- Des marques routières à peine visibles, nombreuses ou variées sont visibles sur la route en raison de réparations routières ou d'anciennes lignes de démarcation de voie.
- La route présente des lignes se rejoignant, se séparant ou se croisant (p. ex., à un carrefour ou un passage pour piétons).
- Les lignes de démarcation de voie sont très étroites, très larges ou changeantes.
- Le véhicule se trouvant devant circule près des lignes de voie.
- La route est vallonnée ou le véhicule approche de la crête d'une colline.
- Conduire sur des routes accidentées ou non pavées, ou des surfaces bosselées.
- Lorsque des objets sur la route (bordure de trottoir, glissière de sécurité, cônes, etc.) sont détectés comme étant des lignes blanches (ou jaunes).
- Conduire sur des routes comportant des lignes doubles.

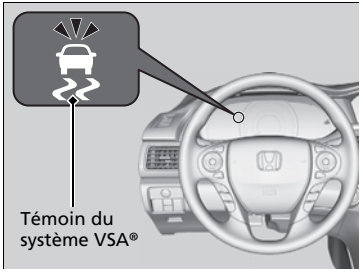
■ **État du véhicule**

- Les lentilles des phares sont sales ou les phares ne sont pas correctement réglés.
- L'extérieur du pare-brise est recouvert de saleté, boue, feuilles, neige mouillée, etc.
- L'intérieur du pare-brise est embué.
- La température de la caméra devient trop élevée.
- L'état anormal d'un pneu ou d'une roue (mauvaise taille, taille ou construction variée, pneu mal gonflé, etc.).
- Le véhicule est incliné en raison d'une lourde charge ou d'un changement de suspension.

Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC)

Il aide à stabiliser le véhicule pendant les virages si le véhicule tourne plus ou moins que prévu. Il aide aussi à maintenir la traction sur les surfaces glissantes. Il y parvient en régularisant la puissance du moteur électrique et en serrant sélectivement les freins.

Fonctionnement du VSA®



Lorsque le VSA® s'active, on peut remarquer que le moteur électrique ne répond pas à l'accélérateur. On peut aussi remarquer un léger bruit émanant du système hydraulique. Le témoin clignotera aussi.

Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC)

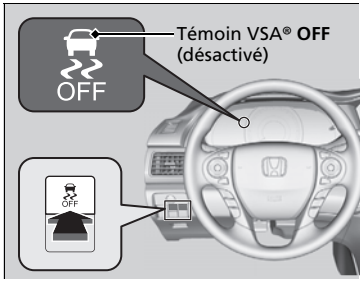
Si les pneus ne sont pas tous du même type et de même dimension, il se peut que le système VSA® ne fonctionne pas correctement. S'assurer d'utiliser des pneus de même dimension et de même type de carcasse et veiller à ce que les pressions de gonflage suivent la spécification.

Si le témoin VSA® s'allume et reste allumé pendant la conduite, il se peut que le système présente une anomalie. Même si cela ne gêne pas la conduite normale, faire immédiatement vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Le VSA® ne peut pas améliorer la stabilité dans toutes les situations de conduite et ne peut pas contrôler le système de freinage en entier. Le conducteur doit conduire et attaquer les virages à des vitesses appropriées en fonction des conditions et toujours garder une distance de sécurité suffisante.

La fonction principale du système VSA® est aussi appelée commande électronique de la stabilité (ESC). Le système comprend aussi une fonction de traction asservie.

Bouton VSA® OFF (désactivé)



Ce bouton se trouve sur le panneau de commandes côté conducteur. Pour activer et désactiver partiellement les fonctions du système VSA, maintenir ce bouton enfoncé jusqu'à l'émission d'un signal sonore.

La traction asservie cesse complètement de fonctionner, ce qui permet aux roues de tourner plus librement à basse vitesse. Le témoin VSA® **OFF** (désactivé) s'allume également.

Pour l'activer de nouveau, appuyer sur le bouton (VSA® OFF [désactivé]) jusqu'à l'obtention d'un signal sonore.

Le système VSA® s'active chaque fois que le système d'alimentation est mis en marche, même si le bouton a été enfoncé lors de la dernière utilisation du véhicule.

Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC)

Le bouton étant enfoncé, le freinage et la tenue de route du véhicule dans les virages seront normaux, mais le système VSA® n'accentuera pas la traction et la stabilité avec autant d'efficacité.

Dans certaines conditions inusitées, si le véhicule est embourbé dans la boue peu profonde ou dans la neige fraîche, le fait d'appuyer sur le bouton pourrait aider à se débourber.

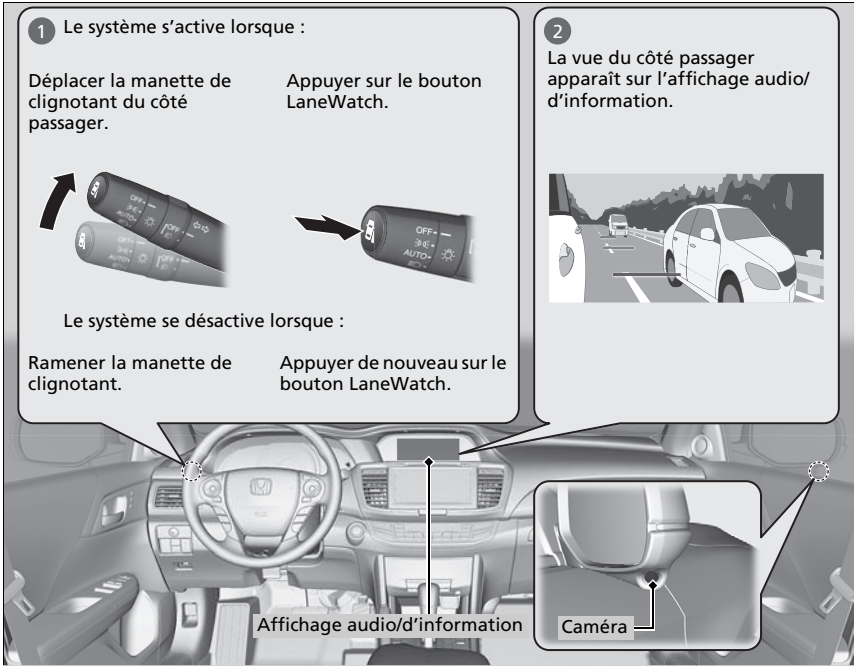
À l'enfoncement du bouton, l'efficacité de la fonction de traction asservie diminue. Cela permet aux roues de rouler plus librement à basse vitesse. Appuyer sur le bouton seulement lorsque le véhicule ne peut être débourbé sans que ce dernier soit enfoncé.

Dès que le véhicule est débourbé, s'assurer d'appuyer sur le bouton de nouveau. Il n'est pas recommandé de conduire le véhicule avec le bouton enfoncé (témoin allumé).

Immédiatement après la mise en marche du système d'alimentation ou pendant la conduite, il est possible d'entendre un bruit de moteur provenant du compartiment moteur pendant que les vérifications du système s'effectuent. C'est normal.

LaneWatch[MC]

C'est un système d'assistance qui permet de vérifier les zones arrière du côté passager en les affichant sur l'affichage audio/d'information lorsque le clignotant est activé du côté passager. En plus de la vérification visuelle du conducteur et de l'utilisation du rétroviseur latéral du côté passager, une caméra située dans le rétroviseur latéral du côté passager surveille ces zones et permet de vérifier s'il y a des véhicules. Le système peut aussi demeurer activé pendant la conduite pour accommoder le conducteur.



LaneWatch[MC]

⚠ATTENTION

Le fait de ne pas confirmer visuellement qu'il est sûr de changer de voie peut résulter en une collision et entraîner des blessures graves ou la mort.

Ne pas se fier uniquement au LaneWatch pendant la conduite.
Toujours regarder dans les rétroviseurs, d'un côté ou de l'autre du véhicule et derrière soi pour vérifier la présence d'autres véhicules avant d'effectuer des changements de voie.

Aide-mémoire important sur la sécurité
Comme tous les autres systèmes d'assistance, le système LaneWatch a ses limites. Une trop grande dépendance au système LaneWatch peut entraîner une collision.

Les conditions météorologiques, la lumière ambiante (incluant celle des phares et le soleil à l'horizon), l'obscurité à l'extérieur, l'état de la caméra et le chargement peuvent avoir une incidence sur la fonction LaneWatch.

Le système LaneWatch pourrait ne pas transmettre l'affichage prévu du trafic sur le côté et à l'arrière en présence des conditions suivantes :

- La suspension du véhicule a été modifiée, ce qui a changé la hauteur du véhicule.
- La pression de gonflage des pneus est excessive ou insuffisante.
- Les pneus ou les roues sont de taille ou de fabrication variables.

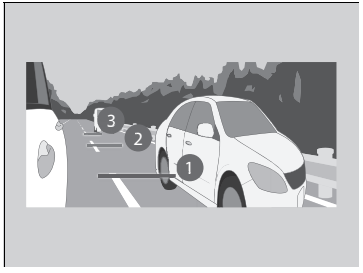
■ Personnalisation des réglages LaneWatch

Il est possible de personnaliser les éléments suivants en utilisant l'affichage audio/d'information* ou l'écran tactile audio/d'information*.

- **Afficher avec clignotant** : Détermine si l'écran LaneWatch s'allume lorsque la manette de clignotant est actionnée.
- **Lignes de référence** : Détermine si les lignes de référence apparaissent ou non sur l'écran LaneWatch.
- **Durée d'affichage Après l'arrêt du Clignotant** : Modifie la durée pendant laquelle l'affichage LaneWatch reste allumé après que la manette de clignotant est revenue à sa position initiale.
- **Affichage** : Ajuste les réglages de l'affichage.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 295, 314
➡ **Télécommandes de la chaîne sonore** P. 188

■ Lignes repères



Trois lignes apparaissent à l'écran pour donner une idée de la distance séparant les véhicules ou les objets à l'écran de votre véhicule respectivement. Si un objet se trouve près de la ligne 1 (en rouge), cela indique qu'il se trouve près de votre véhicule, alors qu'un objet se trouvant près de la ligne 3 est plus éloigné.

LaneWatch[MC]

La vue de la caméra LaneWatch est restreinte. Sa lentille unique rend l'affichage des objets sur l'écran légèrement différent de ce qu'ils sont réellement.

L'affichage LaneWatch ne s'allume pas lorsque le levier de vitesses se trouve à la position R.

Pour une utilisation adéquate du système LaneWatch :

- La caméra se trouve dans le rétroviseur latéral du côté passager. Toujours garder cette zone propre. Si la lentille de la caméra est couverte de saleté ou de buée, utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer la lentille et la garder exempte de toute saleté.
- Ne pas couvrir cette zone avec des étiquettes ou des autocollants d'aucune sorte.
- Ne pas toucher à la lentille de la caméra.

Lignes repères

La zone entourant la ligne de référence 1 (rouge) se trouve très près de votre véhicule. Comme à l'habitude, s'assurer de confirmer visuellement qu'il n'y a aucun danger avant de procéder à un changement de voie.

La distance entre le véhicule et les lignes 1, 2 et 3 à l'écran varie en fonction de l'état de la route et du chargement dans le véhicule. Par exemple, lorsque l'arrière du véhicule est plus chargé, les lignes de référence à l'écran peuvent sembler plus rapprochées que leur distance réelle.

Consulter un concessionnaire dans les cas suivants :

- Le rétroviseur latéral du côté passager ou la zone autour du rétroviseur est gravement touché(e), ce qui a pour effet de modifier l'angle de la caméra.
- L'affichage LaneWatch ne s'allume pas du tout.

* Non disponible sur tous les modèles

Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS)

Plutôt que de mesurer directement la pression de chacun des pneus, le TPMS de ce véhicule surveille et compare le rayon de roulement et les caractéristiques de rotation de chaque roue et pneu pendant la conduite afin de déterminer si un ou plusieurs pneus présentent un gonflage nettement insuffisant. Cela aura pour effet de déclencher le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS et de faire apparaître un message sur l'affichage multifonctions.

Étalonnage du TPMS

L'étalonnage du TPMS doit être fait chaque fois que :
- La pression d'un ou de plusieurs pneus est ajustée.
- Les pneus sont permutés.
- Un ou plusieurs pneus sont remplacés.

Avant de procéder à l'étalonnage du TPMS :
- Régler la pression de gonflage à froid aux quatre pneus.
  ➡ **Vérification des pneus** P. 516

S'assurer que :
- Le véhicule est complètement arrêté.
- Le levier de vitesses est à la position P.
- Le mode d'alimentation est à MARCHE.

Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS)

Le système ne surveille pas les pneus lors de la conduite à basse vitesse.

Des conditions comme une basse température ambiante et un changement d'altitude ont une incidence directe sur la pression de gonflage des pneus et en présence de ces conditions, le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS peut s'allumer.

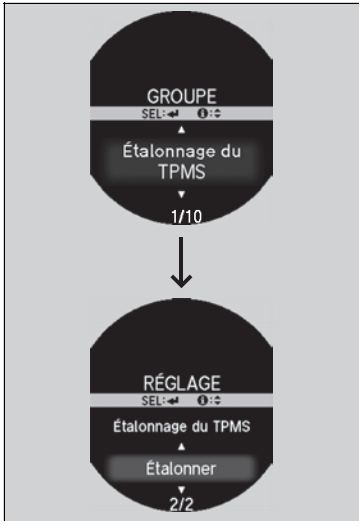
Des pneus vérifiés et gonflés sous des conditions de :
- Température chaude peuvent présenter une pression de gonflage insuffisante sous une température plus froide.
- Température froide peuvent présenter une pression de gonflage excessive sous une température plus chaude.

Le témoin de basse pression de gonflage des pneus ne s'allumera pas si le gonflage est excessif.

Si les pneus ne sont pas tous du même type et de même dimension, il se peut que le TPMS ne fonctionne pas comme il se doit. S'assurer d'utiliser des pneus de même dimension et de même type de carcasse.
➡ **Vérification et entretien des pneus** P. 516

Le témoin de la basse pression de gonflage des pneus/TPMS peut s'allumer avec un délai ou ne pas s'allumer du tout :
- Lors d'une accélération ou décélération soudaine, ou lorsque le volant de direction est tourné rapidement.
- Lors de la conduite sur des routes enneigées ou glissantes.
- Lorsque des chaînes antidérapantes sont utilisées.

Le témoin de la basse pression de gonflage des pneus/TPMS peut s'allumer sous les conditions suivantes :
- Les pneus reçoivent une charge plus lourde et inégale qu'au moment de l'étalonnage.
- Lorsque des chaînes antidérapantes sont utilisées.



L'étalonnage du système peut être fait à partir des fonctions de personnalisation sur l'affichage multifonctions.

1. Appuyer sur le bouton ▲/▼ pour sélectionner **Réglages du véhicule**, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
   ▶ **Étalonnage du TPMS** apparaît sur l'affichage.
2. Appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
   ▶ L'affichage passe à l'écran de personnalisation des réglages, où l'on peut sélectionner **Annuler** ou **Étalonner**.
3. Appuyer sur le bouton ▲/▼ et sélectionner **Étalonner**, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
   ▶ L'écran **Étalonnage lancé** apparaît et l'affichage revient ensuite au menu de personnalisation.

- Si le message **Impossible de lancer l'étalonnage** apparaît, reprendre les étapes 2-3.
- Le processus d'étalonnage se termine automatiquement.

Étalonnage du TPMS

- Le processus d'étalonnage exige un cumulatif d'environ 30 minutes de conduite à des vitesses oscillant entre 48 et 97 km/h.
- Pendant cette période, si le mode d'alimentation est à MARCHE et que le véhicule n'est pas déplacé dans les 45 secondes, le conducteur peut remarquer que le témoin de pression de gonflage des pneus insuffisante s'allume brièvement. Ceci est normal et indique que le processus d'étalonnage n'est pas terminé.

Il est possible d'étalonner le système à partir de l'affichage audio/d'information* ou l'écran tactile audio/d'information*.

Fonctions personnalisées P. 295, 314

Si des chaînes antidérapantes sont installées, les retirer avant l'étalonnage du TPMS.

Si le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS s'allume même après l'installation de pneus réguliers gonflés à la pression recommandée, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Il est recommandé de remplacer les pneus par des pneus de marque, de modèle et de taille identiques aux pneus d'origine. Consulter un concessionnaire pour plus de détails.

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles américains

Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS) – Explication fédérale exigée

Chaque pneu, y compris la roue de secours (si fournie), doit être vérifié à froid tous les mois, et gonflé à la pression de gonflage recommandée par le fabricant du véhicule sur l'étiquette du véhicule, ou sur l'étiquette de la pression de gonflage des pneus.

(Si le véhicule est chaussé de pneus d'une dimension différente de la dimension indiquée sur l'étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de la pression de gonflage des pneus, il faut déterminer la pression de gonflage appropriée pour ces pneus.)

À titre de caractéristique de sécurité supplémentaire, ce véhicule a été équipé d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS) comprenant un témoin de basse pression de gonflage des pneus qui s'allume

lorsqu'un ou plusieurs des pneus du véhicule ont une pression de gonflage nettement insuffisante.

Par conséquent, lorsque le témoin de basse pression de gonflage des pneus s'allume, il faut s'arrêter et vérifier les pneus le plus tôt possible afin de les gonfler à la pression appropriée.

Rouler sur un pneu très dégonflé en cause la surchauffe et peut mener à une crevaison. Un pneu dégonflé réduit aussi l'économie en carburant et la durée utile de la bande de roulement et peut affecter la maniabilité et la capacité de freinage du véhicule.

Noter que le TPMS ne remplace pas l'entretien approprié des pneus; le conducteur a la responsabilité de maintenir la pression de gonflage appropriée des pneus, même si le dégonflage n'a pas atteint le niveau qui suscite l'illumination du témoin de basse pression de gonflage des pneus du TPMS.

Le véhicule est aussi équipé d'un témoin d'anomalie du TPMS pour indiquer que le système ne fonctionne pas normalement. Le témoin d'anomalie du TPMS est combiné avec le témoin de basse pression de gonflage des pneus. Lorsque le système détecte une anomalie, le témoin clignote pendant environ une minute puis reste allumé ensuite. Cette séquence se répètera au démarrage du véhicule tant et aussi longtemps que l'anomalie existera.

Si le témoin d'anomalie est illuminé, le système pourrait être incapable de détecter ou de prévenir de la basse pression de gonflage des pneus.

Les anomalies du TPMS peuvent être causées pour plusieurs raisons dont entre autres, l'installation de pneus ou de roues de remplacement ou alternatifs qui empêchent le fonctionnement approprié du TPMS.

Toujours vérifier le témoin d'anomalie du TPMS après le remplacement de l'un ou de plusieurs pneus ou roues sur le véhicule afin de s'assurer que les pneus et roues de remplacement ou alternatifs permettent le fonctionnement approprié du TPMS.

Batterie à haute tension

La batterie à haute tension se décharge graduellement même si le véhicule n'est pas utilisé. Par conséquent, si le véhicule est stationné pendant une période prolongée, le niveau de charge de la batterie diminuera. Si la charge de la batterie est basse pendant des périodes prolongées, cela réduira la durée utile de la batterie. Pour maintenir l'état de charge de la batterie, conduire le véhicule pendant plus de 30 minutes au moins une fois tous les trois mois.
Les températures extrêmement élevées peuvent affecter la durée utile de la batterie. Les effets peuvent êtres amoindris en stationnant le véhicule dans un lieu ombragé en été.

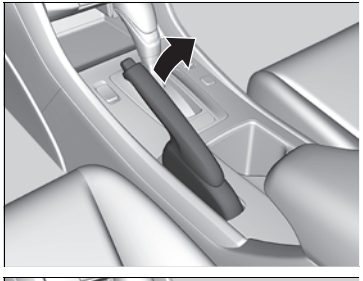
Batterie à haute tension

Veiller à ne pas laisser la batterie à haute tension trop se décharger. Si le niveau de charge de la batterie devient trop faible, il sera impossible de faire démarrer le moteur à essence.

Système de freinage

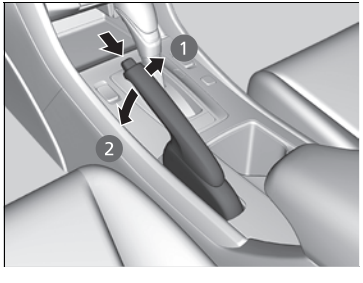
Frein de stationnement

Lors du stationnement, serrer le frein de stationnement pour garder le véhicule stationnaire.



Pour serrer :

Relever le levier entièrement sans appuyer sur le bouton de dégagement.



Pour desserrer :

1. Tirer légèrement sur le levier et maintenir enfoncé le bouton de dégagement.
2. Abaisser le levier jusqu'en bas, puis relâcher le bouton.

Système de freinage

À l'enfoncement de la pédale de frein, il se peut que le compartiment du moteur électrique émette un vrombissement. Ceci est causé car le système de freinage fonctionne, et c'est normal.

Frein de stationnement

REMARQUE

Dégager le frein de stationnement complètement avant de conduire. Les freins et l'essieu arrière peuvent être endommagés si le frein de stationnement se trouve serré pendant la conduite du véhicule.

Si le conducteur commence à conduire sans desserrer entièrement le frein de stationnement, une sonnerie d'avertissement se fait entendre et le message **Desserrer le frein de stationnement** apparaît sur l'affichage multifonctions.

Toujours serrer le frein de stationnement en stationnant.

à suivre

Frein à pied

Le véhicule est équipé de freins à disque aux quatre roues. Le système d'assistance au freinage augmente la puissance d'arrêt lorsque la pédale de frein est enfoncée avec force dans les situations d'urgence. Le système de freinage antiblocage (ABS) aide à maintenir la maîtrise de la direction lors de freinage brusque.

➔ **Système d'assistance au freinage** P. 466
➔ **Système de freinage antiblocage (ABS)** P. 465

Frein à pied

Vérifier les freins après avoir conduit dans l'eau profonde ou s'il y a une accumulation d'eau sur le revêtement de la route. Au besoin, assécher les freins en enfonçant légèrement la pédale à plusieurs reprises.

Si un son continu de frottement métallique se fait entendre lors de l'enclenchement des freins, cela est causé par la friction de l'indicateur d'usure de frein sur le rotor de frein et indique que les plaquettes de frein doivent être remplacées. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Si seulement un grincement occasionnel se fait entendre lorsqu'on appuie d'abord sur la pédale de frein, cela peut être normal et causé par des vibrations à haute fréquence des plaquettes de frein contre le disque de frein tournant.

Appuyer constamment sur la pédale de frein en descendant une longue pente peut faire chauffer les freins, ce qui réduit leur efficacité. Activer le freinage à récupération en relâchant la pédale d'accélérateur et en passant à la position B.

Ne pas reposer le pied sur la pédale de frein pendant la conduite, car cela serrerait légèrement les freins et, à la longue, réduirait leur efficacité et la durée utile des plaquettes. Cela peut aussi induire en erreur le conducteur suivant derrière.

Lorsque la pédale de frein est enfoncée, il est possible qu'un son de moteur provienne du compartiment moteur lorsque le système de freinage s'active. C'est normal.

Système de freinage antiblocage (ABS)

ABS

Aide à empêcher les roues de bloquer et à maintenir la maîtrise de la direction en pompant les freins rapidement, beaucoup plus rapidement qu'une personne ne pourrait le faire.

L'ABS comporte aussi un système de répartition électronique du freinage (EBD) qui équilibre la distribution du freinage entre l'avant et l'arrière, en fonction des conditions de charge du véhicule.

Il ne faut jamais pomper la pédale de frein. En appliquant une pression ferme et constante sur la pédale de frein, laisser l'ABS faire le travail. C'est ce qu'on appelle parfois « freiner et braquer ».

Fonctionnement de l'ABS

La pédale de frein peut osciller légèrement pendant le fonctionnement de l'ABS. Il faut maintenir la pédale fermement enfoncée. Sur une chaussée sèche, il faut enfoncer la pédale de frein très fermement pour que l'ABS s'active. Toutefois, l'ABS peut s'activer immédiatement si l'on essaie de s'arrêter sur une surface enneigée ou glacée.

Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 10 km/h, l'ABS cesse de fonctionner.

Système de freinage antiblocage (ABS)

REMARQUE

Si les pneus ne sont pas du même type et de même dimension, cela peut nuire au fonctionnement de l'ABS.

Si le témoin **ABS** s'allume pendant la conduite, il est possible que le système soit défectueux.
Même si cela n'affecte pas le freinage normal, il se peut que le système ABS ne fonctionne pas. Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire immédiatement.

L'ABS ne réduit ni le temps ni la distance qu'il faut pour immobiliser le véhicule. Il contribue seulement à mieux maîtriser la direction lors de freinage brusque.

Dans les cas suivants, une plus grande distance de freinage peut se révéler nécessaire comparativement à un véhicule sans ABS :

- En conduisant sur des surfaces routières difficiles, y compris les surfaces inégales comme le gravier ou la neige.
- Lorsque des chaînes antidérapantes sont installées.

Immédiatement après la mise en marche du système d'alimentation ou pendant la conduite, il est possible d'entendre un bruit de moteur provenant du compartiment moteur pendant que les vérifications du système s'effectuent. C'est normal.

Système d’assistance au freinage

■ Système d’assistance au freinage

Conçu pour assister le conducteur en générant une plus grande force de freinage lorsqu’il enfonce brusquement la pédale de frein lors des freinages d’urgence.

■ Fonctionnement du système d’assistance au freinage

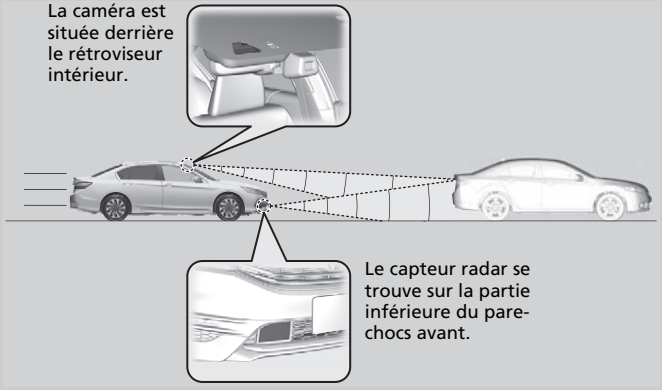
Appuyer fermement sur la pédale de frein pour obtenir un freinage plus performant.

Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])

Peut assister le conducteur lorsqu'il semble possible que votre véhicule frappe un véhicule ou un piéton détecté devant votre véhicule. Le CMBS[MC] est conçu pour avertir le conducteur de la présence d'un risque de collision, de même que pour réduire la vitesse du véhicule lorsqu'une collision est jugée inévitable, de façon à réduire la gravité de la collision.

■ Comment le système fonctionne

Quand l'utiliser



Le système commence à surveiller la route en avant lorsque la vitesse du véhicule atteint environ 5 km/h et qu'un véhicule se trouve devant.

Le CMBS[MC] s'active lorsque :

- La différence entre la vitesse de votre véhicule et celle d'un véhicule ou d'un piéton détecté devant vous dépasse environ 5 km/h et plus et il y a un risque de collision.
- La vitesse de votre véhicule est d'environ 100 km/h ou moins, et il y a risque de collision avec un véhicule détecté roulant en sens inverse ou un piéton devant.

à suivre

Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])

Aide-mémoire important sur la sécurité

Le CMBS[MC] est conçu pour réduire la gravité d'une collision inévitable. Il n'empêche pas une collision de se produire et n'arrête pas le véhicule automatiquement. Le conducteur a la responsabilité d'utiliser la pédale de frein et le volant de direction en fonction des conditions routières.

Le CMBS[MC] pourrait ne pas s'activer ou ne pas détecter un véhicule situé devant dans certaines conditions :

➡ **Conditions et limites du CMBS[MC]** P. 471

L'information sur l'utilisation d'une caméra équipée de ce système est disponible.

➡ **Caméra du capteur avant** P. 427

Faire particulièrement attention à ce que le couvercle du capteur radar ne reçoive pas de choc violent.

Comment le système fonctionne

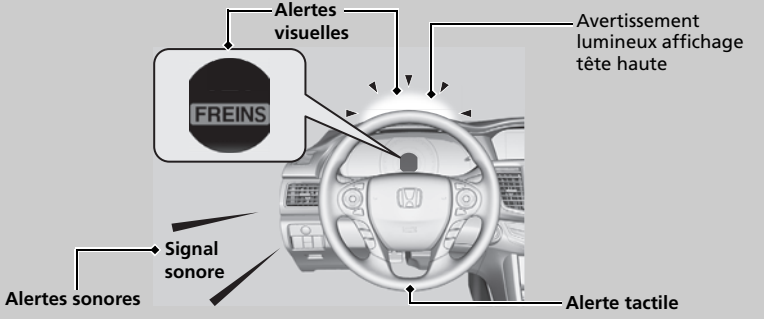
Des vibrations rapides du volant de direction alertent le conducteur lorsque la vitesse du véhicule se situe entre 30 et 100 km/h et qu'un véhicule roulant en sens inverse est détecté devant.

Lorsque le CMBS[MC] s'active, le frein peut être automatiquement appliqué. Il se désactivera à l'arrêt du véhicule ou lorsque qu'il ne détecte plus qu'une collision est probable.

■ Quand le système s'active

Le système émet des avertissements visuels, sonores et tactiles de la présence d'un risque de collision et se met en veille si la collision est évitée.

▶ Prendre les mesures qui s'imposent pour éviter une collision (freiner, changer de voie, etc.).



Il est possible de déterminer le stade initial de l'alerte de collision en modifiant les options de réglage de la distance entre les véhicules (**Longue**/**Normale**/**Courte**) à laquelle les alertes s'afficheront sur l'affichage multifonctions.

Liste des options de personnalisation P. 111

■ Alerte par vibration sur le volant de direction

Lorsqu'une collision potentielle avec un véhicule roulant en sens inverse est détectée, le système alerte le conducteur avec une vibration rapide du volant de direction, en plus d'alertes visuelles et sonores.

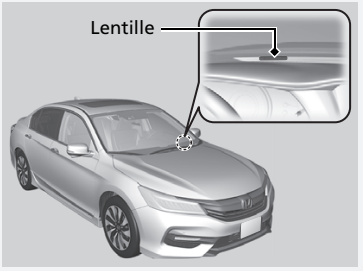
▶ Prendre les mesures qui s'imposent pour éviter une collision (freiner, braquer le volant de direction, etc.).

Quand le système s'active

La caméra du système CMBS[MC] est également conçue pour détecter les piétons.
Cependant, dans certaines conditions, la fonction de détection des piétons pourrait ne pas s'activer ou ne pas détecter un piéton situé devant votre véhicule.
Consulter les conditions concernant la détection des piétons dans la liste de limitations.

Conditions et limites du CMBS[MC] P. 471

L'avertissement affichage tête haute utilise une lentille située à l'extrémité avant du tableau de bord.
Éviter de recouvrir la lentille ou d'y renverser des liquides.



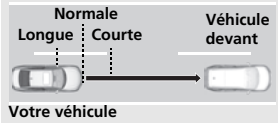
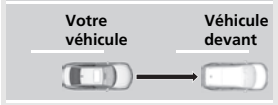
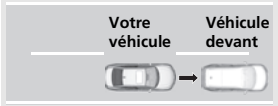
Alerte par vibration sur le volant de direction

La fonction d'alerte par vibration est désactivée lorsque le témoin du système de direction électrique assistée (EPS) s'allume.

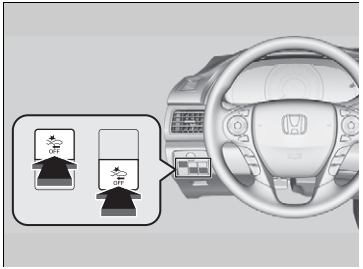
Témoin du système de direction assistée électrique (EPS) P. 79

Étapes d'avertissement de collision

Le système comporte trois niveaux d'avertissement de la présence d'un risque de collision. Par contre, selon les circonstances, le CMBS[MC] peut passer directement à la dernière étape sans passer par toutes les étapes.

Distance entre les véhicules		CMBS[MC]			
		Le capteur radar détecte un véhicule	AVERTISSEMENTS sonores et visuels	Volant de direction	Freinage
Première étape		Il y a un risque de collision avec le véhicule devant.	Au réglage **Longue**, les alertes visuelles et sonores se manifesteront à une distance plus longue par rapport au véhicule devant qu'au réglage **Normale**, et au réglage **Courte**, à une distance plus courte qu'au réglage **Normale**.	Lorsqu'un véhicule roulant en sens inverse est détecté, une vibration rapide se produit.	—
Deuxième étape		Le risque d'une collision a augmenté, le temps de réaction est réduit.	Avertissements visuels et sonores.	—	Freinage léger
Troisième étape		Le CMBS[MC] détecte qu'une collision est inévitable.			Freinage vif

CMBS[MC] activé et désactivé



Appuyer sur ce bouton jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse pour activer ou désactiver le système.

Lorsque le CMBS[MC] est désactivé :

- Le témoin CMBS[MC] sur le tableau de bord s'allume.
- Un message sur l'affichage multifonctions vous rappelle que le système est éteint.

Chaque fois que le système électrique est activé, le réglage du système CMBS[MC] est celui qui était sélectionné lors de la dernière utilisation.

Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])

Le CMBS[MC] peut se désactiver automatiquement, et le témoin du CMBS[MC] s'allumera et restera allumé dans certaines conditions :

Conditions et limites du CMBS[MC] P. 471

Conditions et limites du CMBS[MC]

Le système peut se désactiver automatiquement, et le témoin du CMBS[MC] s'allumera dans certaines conditions. Certains exemples de ces conditions sont listés ci-dessous. D'autres conditions peuvent réduire certaines fonctions du CMBS[MC].

➔ **Caméra du capteur avant** P. 427

Conditions environnementales

- La conduite par mauvais temps (pluie, brouillard, neige, etc.).
- Des changements soudains du degré de luminosité, comme l'entrée ou la sortie d'un tunnel.
- Il y a peu de contraste entre les objets et l'arrière-plan.
- Conduire avec le soleil au niveau de l'horizon (p. ex., face au lever ou au coucher du soleil).
- Une lumière vive est réfléchie sur la route.
- Conduire sous l'ombre d'arbres, d'immeubles, etc.
- Des objets ou des structures sur la route sont confondus avec des véhicules et des piétons.
- Reflets sur l'intérieur du pare-brise.

Conditions routières

- Conduire sur une route enneigée ou mouillée (lignes de démarcation de voie mal indiquées, ornières sur la route, lumière réfléchie, éclaboussures, grands contrastes).
- Conduire sur des routes courbes, sinueuses ou vallonnées.
- La route est vallonnée ou le véhicule approche de la crête d'une colline.

à suivre

■ État du véhicule

- Les lentilles des phares sont sales ou les phares ne sont pas correctement réglés.
- L'extérieur du pare-brise est recouvert de saleté, boue, feuilles, neige mouillée, etc.
- L'intérieur du pare-brise est embué.
- L'état anormal d'un pneu ou d'une roue (mauvaise taille, taille ou construction variée, pneu mal gonflé, etc.).
- En cas d'utilisation de chaînes antidérapantes.
- Le véhicule est incliné en raison d'une lourde charge ou d'un changement de suspension.
- La température de la caméra devient trop élevée.
- Conduite lorsque le frein de stationnement est serré.
- Lorsque le capteur radar se trouvant sur la partie inférieure du pare-chocs avant est sale.

■ Limites de détection

- Un véhicule ou un piéton passe subitement devant vous.
- La distance est trop courte entre votre véhicule et le véhicule précédent ou le piéton devant vous.
- Un véhicule se glisse à basse vitesse devant le vôtre et freine soudainement.
- Quand on accélère rapidement et qu'on se rapproche à haute vitesse du véhicule précédent ou du piéton en avant de soi.
- Le véhicule précédent est une motocyclette, une bicyclette, un scooter électrique ou autre petit véhicule.
- Lorsque des animaux se trouvent devant le véhicule.
- Lors de la conduite sur une route courbée, sinueuse ou serpentée, il devient difficile pour le capteur de détecter un véhicule devant.
- La différence entre la vitesse de votre véhicule et celle du véhicule devant ou d'un piéton est considérablement grande.
- Un véhicule roulant en sens inverse se retrouve subitement devant vous.
- Un autre véhicule se retrouve subitement devant vous à une intersection, etc.
- Votre véhicule sort de sa voie et se retrouve soudainement devant un véhicule roulant en sens inverse.
- Lorsque le véhicule traverse un pont de fer étroit.
- Lorsque le véhicule devant ralentit soudainement.

Limites applicables à la détection des piétons uniquement

- Lorsqu'il y a un groupe de personnes qui marchent ensemble côte à côte devant le véhicule.
- Les conditions environnantes ou les effets personnels du piéton ont une influence sur la silhouette du piéton, et empêchent le système de reconnaître que la personne est en fait un piéton.
- Lorsque le piéton mesure environ moins de 1 mètre (3,3 pieds) ou plus de 2 mètres (6,6 pieds) de hauteur.
- Lorsqu'un piéton se fond dans le paysage.
- Lorsqu'un piéton est penché par en avant ou accroupi, que ses mains sont orientées vers le haut ou lorsqu'il court.
- Lorsque plusieurs piétons marchent en groupe devant le véhicule.
- Lorsque la caméra ne peut pas correctement identifier la présence d'un piéton à cause de sa silhouette inhabituelle (porte un bagage, position du corps, taille).

■ Désactivation automatique

Le CMBS peut se désactiver automatiquement, et le témoin du CMBS s'allumera et restera allumé dans les cas suivants :

- La température à l'intérieur du système est élevée.
- Lors de la conduite hors route ou sur une route montagneuse, ou pendant une période prolongée sur une route sinueuse et courbée.
- L'état anormal d'un pneu est détecté (mauvaise dimension, pneu à plat, etc.).
- Il y a de la saleté sur la caméra située derrière le rétroviseur intérieur ou autour de la caméra, y compris sur le pare-brise.

Une fois que les raisons pour lesquelles le CMBS s'est désactivé se sont améliorées ou ont été réglées (p. ex., nettoyage), le système s'active de nouveau.

à suivre

En présence d'un faible risque de collision

Le CMBS[MC] peut s'activer même si le conducteur est conscient de la présence d'un véhicule devant, ou même lorsqu'il n'y a pas de véhicule devant. Certains exemples de cette situation sont :

Lors d'un dépassement
Lorsque le véhicule approche d'un autre véhicule situé devant et que le conducteur change de voie pour effectuer un dépassement.

À un carrefour
Lorsque le véhicule approche d'un véhicule ou dépasse un véhicule qui effectue un virage à gauche ou à droite.

Dans une courbe
En conduisant dans une courbe, le véhicule se retrouve dans une position où un véhicule roulant en sens inverse se retrouve droit devant.

Quand on roule à haute vitesse sous un pont bas
Lors de la conduite sous un pont bas ou étroit à haute vitesse.

En présence de bosses de ralentissement, de sites de travaux routiers, de voies ferrées, d'objets le long de la route, etc.
Le véhicule roule sur des bosses de ralentissement, des plaques de route en acier, etc., ou le véhicule approche une voie ferrée ou des objets en bordure de la chaussée (tel que des panneaux de signalisation et des glissières de sécurité) pendant un virage, ou des véhicules immobiles, des murs ou en stationnant le véhicule.

Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])

Pour que le CMBS[MC] fonctionne correctement :

Le couvercle du capteur radar doit toujours être propre.

Ne jamais utiliser de produits chimiques ni de poudre à polir pour nettoyer le couvercle du capteur. Nettoyer avec de l'eau ou un détergent doux.

Ne pas mettre d'autocollant sur le couvercle du capteur radar ni le remplacer.

Si le capteur radar doit être réparé ou retiré, ou si le couvercle du capteur radar est sérieusement endommagé, désactiver le système en appuyant sur le bouton OFF (désactivé) du CMBS[MC] et apporter le véhicule chez un concessionnaire.

Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire si le système semble ne pas fonctionner normalement (p. ex., le message d'avertissement apparaît trop fréquemment).

Si l'avant du véhicule subit un choc dans n'importe quelle des situations suivantes, le capteur radar peut ne pas fonctionner normalement. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire :
- Le véhicule a roulé par-dessus une bosse, une bordure de trottoir, un remblai, etc.
- Le véhicule a roulé dans de l'eau profonde.
- Le véhicule subit une collision frontale.

Lorsque le véhicule est arrêté

1. Enfoncer la pédale de frein fermement.
2. Serrer le frein de stationnement fermement.
3. Déplacer le levier de vitesses de D à P.
4. Arrêter le système d'alimentation.

Toujours serrer le frein de stationnement fermement, particulièrement si le véhicule est stationné dans une pente.

Stationnement du véhicule

Ne pas stationner le véhicule près d'objets inflammables, comme du gazon sec, de l'huile ou du bois d'œuvre.
La chaleur évacuée par le système d'échappement peut provoquer un incendie.

Lorsque le véhicule est arrêté

REMARQUE

Les actions suivantes peuvent endommager la chaîne cinématique :

- Enfoncer la pédale d'accélérateur et la pédale de frein en même temps.
- Placer le levier de vitesses à la position P avant l'arrêt complet du véhicule.

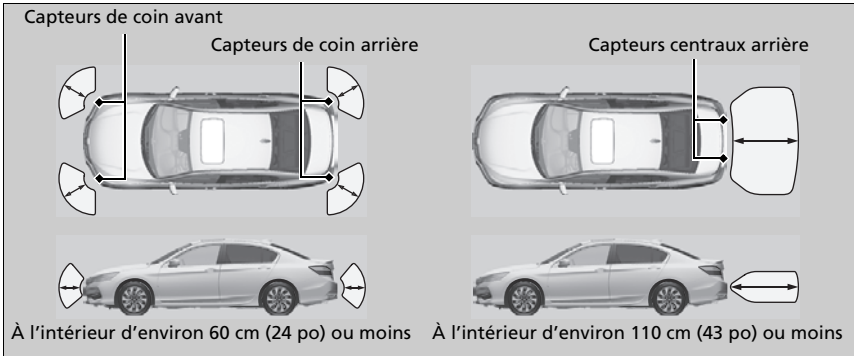
En étant orienté vers une pente ascendante, ne pas retenir le véhicule en appuyant sur la pédale d'accélérateur.
Cette pratique peut causer une surchauffe et une panne du système d'alimentation.

Par temps extrêmement froid, il est possible que le frein de stationnement soit gelé s'il est serré. Ne pas serrer le frein de stationnement si la température est extrêmement froide. En revanche, lorsqu'on stationne le véhicule dans une pente, tourner les roues avant de façon à ce qu'elles soient en contact avec le trottoir ou bien les bloquer afin d'empêcher le véhicule de bouger. Si aucune précaution n'est prise, le véhicule pourrait se déplacer et entraîner une collision.

Système de capteurs de distance de stationnement*

Les capteurs aux coins et au centre surveillent les obstacles derrière le véhicule, alors que le signal sonore ainsi que l'affichage audio/d'information informent le conducteur de la distance approximative entre le véhicule et l'obstacle.

■ Position et portée du capteur



Système de capteurs de distance de stationnement*

Même lorsque le système est activé, toujours vérifier visuellement qu'il n'y a aucun obstacle à proximité du véhicule avant de stationner.

Le système ne fonctionnera peut-être pas correctement lorsque :

- Les capteurs sont couverts de neige, de glace, de boue ou de saletés.
- Le véhicule se trouve sur une surface inégale, comme sur du gazon, des bosses, ou dans une pente.
- Le véhicule est utilisé par temps chaud ou froid.
- Certains appareils électroniques générant des ondes ultrasoniques nuisent au système.
- Conduite sous des mauvaises conditions climatiques.

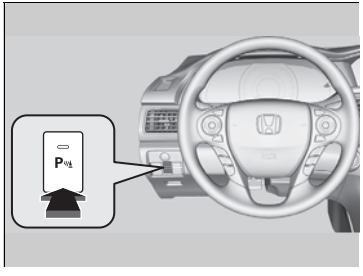
Le système ne détectera peut-être pas :

- Les objets de taille moins large ou plus bas.
- Les matériaux absorbant les ondes acoustiques, comme la neige, le coton ou les matières spongieuses.
- Les objets directement sous le pare-chocs.

Ne pas attacher d'accessoires sur les capteurs, ou près de ces derniers.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Système de capteurs de distance de stationnement activé et désactivé



Avec le mode d'alimentation à MARCHE, appuyer sur le bouton du système de capteurs de distance de stationnement pour activer ou désactiver le système. À l'activation du système, le témoin intégré au bouton s'allume.

Les capteurs arrière centraux et les capteurs de coin commencent à détecter un obstacle lorsque le levier de vitesses se trouve à R et que la vitesse du véhicule est inférieure à 8 km/h.

Les capteurs de coin avant commencent à détecter un obstacle lorsque le levier de vitesses se trouve à n'importe quelle position autre que P, et que la vitesse du véhicule est inférieure à 8 km/h.

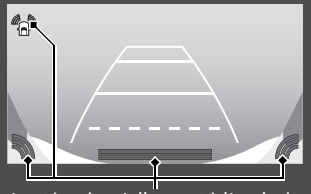
Système de capteurs de distance de stationnement*

Lorsque le mode d'alimentation est en position MARCHE, le système se trouvera à l'état sélectionné avant.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ **Lorsque la distance entre le véhicule et les obstacles se trouvant derrière diminue**

Durée du signal sonore intermittent	Distance entre le pare-chocs et l'obstacle		Témoin	Affichage audio/d'information
	Capteurs de coin	Capteurs centraux		
Modérée	—	Arrière : Environ 110 à 60 cm (43 à 24 po)	Clignote en jaune*1	Les témoins s'allument à l'endroit où le capteur détecte un obstacle.
Courte	Environ 60 à 45 cm (24 à 18 po)	Environ 60 à 45 cm (24 à 18 po)	Clignote en ambre	
Très courte	Environ 45 à 35 cm (18 à 14 po)	Environ 45 à 35 cm (18 à 14 po)		
En continu	Environ 35 cm (14 po) ou moins	Environ 35 cm (14 po) ou moins	Clignote en rouge	 Les témoins s'allument à l'endroit où le capteur détecte un obstacle.

*1 : À cette étape, seuls les capteurs centraux détectent les obstacles.

Désactivation de tous les capteurs arrière

1. S'assurer que le système de capteurs de distance de stationnement n'est pas activé. Régler le mode d'alimentation à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).
2. Maintenir enfoncé le bouton du système de capteurs de distance de stationnement et mettre le mode d'alimentation à MARCHE.
3. Maintenir le bouton enfoncé pendant dix secondes. Relâcher le bouton lorsque le témoin intégré au bouton clignote.
   ▶ Le signal sonore retentit une fois.
4. Appuyer de nouveau sur le bouton. Le témoin intégré au bouton s'éteint.
   ▶ Le signal sonore retentit deux fois. Les capteurs arrière sont maintenant désactivés.

Pour réactiver les capteurs arrière, suivre la procédure indiquée précédemment. Le signal sonore retentit trois fois lorsque les capteurs arrière s'activent de nouveau.

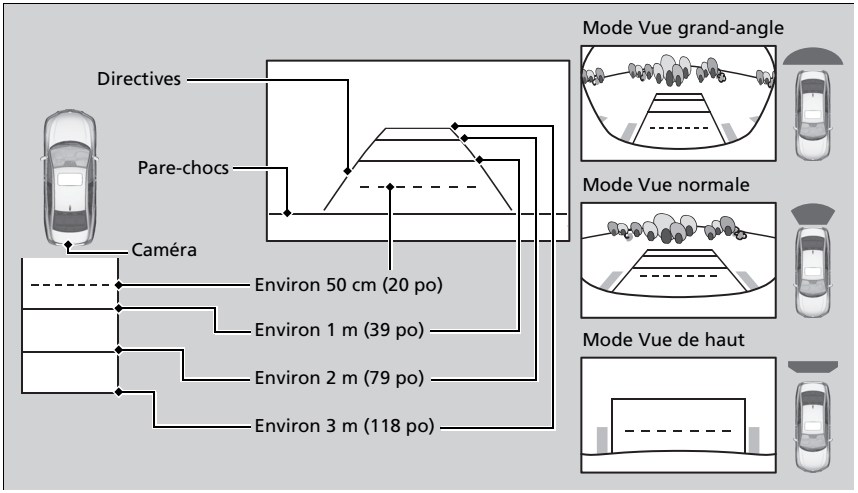
Désactivation de tous les capteurs arrière

Lorsque le levier de vitesses passe en position R, le témoin du bouton du système de capteurs de distance de stationnement clignote pour indiquer au conducteur que les capteurs arrière ont été désactivés.

Au sujet de la caméra de recul à angles multiples

L'affichage audio/d'information peut afficher les prises de vue arrière du véhicule. L'affichage passe automatiquement à la vue arrière lorsque le levier de vitesses passe à R.

Zone affichée par la caméra de recul à angles multiples



Au sujet de la caméra de recul à angles multiples

La vue de la caméra de recul est restreinte. Il est impossible de voir les coins du pare-chocs et ce qui se trouve sous le pare-chocs. Sa lentille unique fait également paraître les objets plus près ou plus loin qu'ils ne le sont réellement.

Confirmer visuellement qu'il est sécuritaire de continuer avant de reculer. Certaines conditions (comme les conditions météorologiques, l'éclairage et les températures élevées) peuvent également restreindre la vue arrière. Ne pas se fier uniquement à l'affichage de la vue arrière, lequel ne donne pas toute l'information sur ce qui se trouve à l'arrière du véhicule.

Si la lentille de la caméra est couverte de saleté ou de buée, utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer la lentille et la garder exempte de toute saleté.

Il est possible de modifier les réglages **Orientation fixe** et **Orientation dynamique**.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 295

Orientation fixe
Activer : Les lignes guides apparaissent lorsqu'on sélectionne R.
Désact. : Les lignes guides n'apparaissent pas.
Orientation dynamique
Activer : Les lignes guides bougent selon le sens de déplacement du volant de direction.
Désact. : Les lignes guides ne bougent pas.

Il est possible de voir trois différents angles de caméra sur l'affichage de la vue arrière.

Modèles avec un affichage

Appuyer sur le bouton sélecteur pour changer l'angle.

Modèles avec deux affichages

Effleurer l'icône approprié pour changer l'angle.

: Vue élargie

: Vue normale

: Vue de haut

Si le dernier mode sélectionné était vue élargie ou vue normale, ce mode sera sélectionné de nouveau la prochaine fois que le levier de vitesses passera à R. Si le mode vue de haut a été utilisé la dernière fois, le mode de vue élargie est sélectionné.

Si l'on déplace le levier de vitesses hors de la position R en mode de vue de haut, puis que l'on repasse en position R dix secondes plus tard, le mode de vue élargie est sélectionné.

Information sur le carburant

■ Carburant recommandé

Essence sans plomb, indice d'octane 87 ou supérieur

L'utilisation d'une essence avec un indice d'octane plus bas peut causer un bruit métallique de cognement persistant qui peut entraîner des dommages au moteur.

■ Essence détergente de catégorie supérieure

Étant donné les niveaux variés de détergence et d'additifs sur le marché, Honda endosse l'utilisation de l'essence homologuée « TOP TIER Detergent Gasoline » (essence détergente de catégorie supérieure) là où elle est disponible, afin d'aider à maintenir le rendement et la fiabilité du véhicule. L'essence TOP TIER Detergent Gasoline répond à une nouvelle norme établie en collaboration par les principaux fabricants automobiles de l'industrie afin de satisfaire aux besoins des moteurs de haute technologie d'aujourd'hui.

Dans la plupart des cas, les stations-service approuvées identifieront leur essence comme ayant satisfait aux normes de « TOP TIER Detergent Gasoline ». Ce carburant garantit le niveau approprié d'additifs détergents et est exempt d'additifs métalliques. Un niveau approprié d'additifs détergents, et l'absence d'additifs métalliques nuisibles dans l'essence aident à prévenir l'accumulation de dépôts dans le moteur et le système de recyclage des vapeurs de carburant.

Pour de plus amples renseignements importants au sujet du carburant, ou pour de l'information sur l'essence qui ne contient pas de MMT, visiter *www.hondacars.com*. Au Canada, visiter *www.honda.ca* pour des informations additionnelles sur l'essence. Pour de plus amples renseignements sur Top Tier Gasoline, visiter *www.toptiergas.com*.

■ Capacité du réservoir de carburant : 56 l (14,8 gal US)

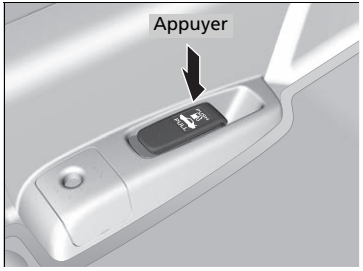
Information sur le carburant

REMARQUE

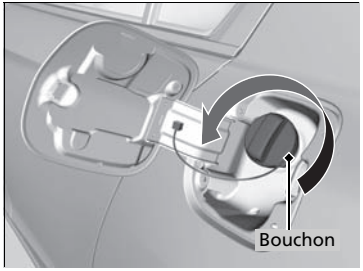
Nous recommandons l'utilisation d'une essence contenant des additifs détergents car ceux-ci empêchent la formation de dépôts dans le circuit d'alimentation et dans le moteur. De plus, afin de maintenir un bon rendement, une cote de consommation et un contrôle des émissions satisfaisants, l'utilisation d'une essence qui ne contient PAS d'additifs nuisibles à base de manganèse, tel le MMT, est fortement recommandée, si une telle essence est disponible.

L'utilisation d'une essence contenant ces additifs peut avoir un effet adverse sur le rendement et peut faire allumer le témoin d'anomalie sur le tableau de bord. Si tel est le cas, communiquer avec un concessionnaire pour effectuer l'entretien approprié.
De nos jours, certaines essences contiennent des composés oxygénés tels que l'éthanol. Ce véhicule est conçu pour fonctionner avec de l'essence oxygénée contenant un maximum de 15 % d'éthanol par volume. Ne pas utiliser une essence qui contient du méthanol. Si des symptômes de fonctionnement indésirables apparaissent, essayer une autre station-service ou utiliser une essence d'une autre marque.

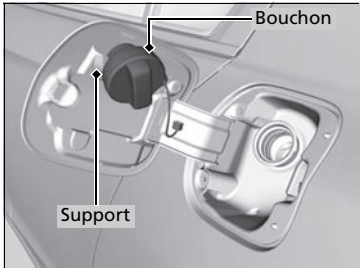
Comment faire le plein



1. Immobiliser le véhicule en positionnant le côté arrière gauche du véhicule face au distributeur d'essence de la station-service.
2. Arrêter le système d'alimentation.
3. Appuyer sur la poignée de déverrouillage du volet du réservoir de carburant située au pied du siège du conducteur.
   ▶ Le volet du réservoir de carburant s'ouvre.



4. Dévisser lentement le bouchon du réservoir de carburant. Si on entend de l'air qui se libère, attendre que cela cesse, puis tourner le bouton lentement pour ouvrir le bouchon du réservoir de carburant.



5. Déposer le bouchon du réservoir de carburant dans le support.
6. Insérer la buse complètement.
   ▶ Une fois que le réservoir est plein, la buse s'arrête automatiquement. Cela laisse un espace libre dans le réservoir de carburant au cas où le carburant augmenterait de volume en raison d'un changement de la température.
7. Après le remplissage, replacer le bouchon du réservoir de carburant en le serrant jusqu'au déclic.
   ▶ Fermer le volet du réservoir de carburant manuellement.

Comment faire le plein

⚠ATTENTION

L'essence est un produit hautement inflammable et explosif. On risque de se brûler ou de se blesser gravement en manipulant du carburant.

- **Arrêter le système d'alimentation et éloigner les sources de chaleur, d'étincelles et de flammes.**
- **Manipuler le carburant à l'extérieur seulement.**
- **Essuyer immédiatement les éclaboussures.**

La buse s'arrête automatiquement pour laisser de l'espace dans le réservoir de carburant afin de prévenir tout débordement de carburant en raison d'un changement de la température de l'air.

Si le pistolet s'arrête continuellement et que le réservoir n'est pas plein, le système de récupération des vapeurs de carburant de la pompe est peut-être défectueux. Essayer de faire le plein à un autre distributeur. Si cela ne résout pas le problème, consulter un concessionnaire.

Ne pas continuer d'ajouter du carburant une fois que la buse s'est arrêtée d'elle-même. Du carburant additionnel peut dépasser la pleine capacité du réservoir.

Amélioration de la cote de consommation et réduction des émissions de CO_2

La cote de consommation et la réduction des émissions de CO_2 dépendent de plusieurs facteurs, y compris les conditions routières, le poids du chargement, le temps de ralenti, les habitudes de conduite et l'état du véhicule. En fonction de ces facteurs et de certains autres, il se peut que la cote de consommation nominale du véhicule soit compromise.

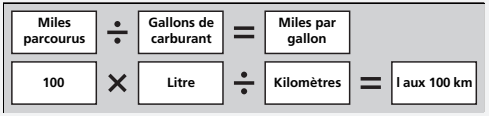
Entretien et cote de consommation

La cote de consommation peut être optimisée en effectuant l'entretien adéquat du véhicule. Toujours entretenir le véhicule en se conformant aux messages apparaissant sur l'affichage multifonctions.

- Utiliser une huile moteur respectant la viscosité recommandée et portant le sceau d'accréditation API.
- Maintenir la bonne pression de gonflage des pneus.
- Ne pas charger le véhicule de façon excessive.
- Garder le véhicule propre. Une accumulation de neige ou de boue sous les côtés du véhicule ajoute du poids et augmente la résistance au vent.

Amélioration de la cote de consommation et réduction des émissions de CO_2

Le calcul réel est la méthode recommandée pour déterminer la consommation réelle de carburant pendant la conduite.



Au Canada, les cotes de consommation affichées sont établies suite à un test simulé. Pour plus d'information sur la façon de procéder à cet essai, visiter le site *http://oee.nrcan.gc.ca/*.

Entretien

Ce chapitre discute de l'entretien de base.

Avant d'effectuer un entretien
Vérification et entretien 486
Sécurité lors de l'entretien 487
Pièces et liquides utilisés pendant les services d'entretien 488
Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC]) 489
Entretien sous le capot
Éléments d'entretien sous le capot 493
Ouverture du capot 494
Huile moteur recommandée 495
Vérification d'huile 496
Ajouter de l'huile moteur 497
Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre ... 498
Système de refroidissement 500
Liquide de refroidissement du convertisseur ... 502
Liquide de boîte de vitesses 503
Liquide de frein 504
Remplissage du réservoir du liquide de lave-glaces ... 505
Remplacement des ampoules 506
Vérification et entretien des balais d'essuie-glaces ... 514
Vérification et entretien des pneus
Vérification des pneus 516
Étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge 517
Étiquetage des pneus 517
Classification DOT de la qualité du pneu (véhicules américains) 519
Indicateurs d'usure 521
Durée utile d'un pneu 521
Remplacement des pneus et des roues .. 522
Permutation des pneus 523
Pneus d'hiver 524
Batterie de 12 volts 525
Entretien de la télécommande
Remplacement de la pile 526
Entretien du système de contrôle de la température 527
Lavage
Entretien de l'intérieur 528
Entretien de l'extérieur 530
Accessoires et modifications 533

Vérification et entretien

Pour sa propre sécurité, effectuer tous les travaux d'inspection et d'entretien énumérés afin de maintenir le véhicule en bon état. En cas d'anomalie (bruit, odeur, insuffisance de liquide de frein, trace d'huile sur le sol, etc.), faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. (Noter cependant que l'entretien chez un concessionnaire n'est pas obligatoire pour que les garanties restent en vigueur.)

Types de vérification et d'entretien

Vérifications journalières

Effectuer des vérifications avant les longs voyages, en lavant le véhicule ou en faisant le plein.

Vérifications périodiques

- Vérifier le niveau du liquide de frein chaque mois.
  Liquide de frein P. 504
- Vérifier la pression de gonflage des pneus chaque mois. Examiner la bande de roulement pour toute usure et corps étrangers.
  Vérification et entretien des pneus P. 516
- Vérifier mensuellement le fonctionnement des feux extérieurs.
  Remplacement des ampoules P. 506
- Vérifier l'état des balais d'essuie-glaces au moins tous les six mois.
  Vérification et entretien des balais d'essuie-glaces P. 514

Vérification et entretien

Modèles américains

L'entretien, le remplacement ou la réparation des dispositifs et systèmes de recyclage des vapeurs de carburant peuvent être faits dans tout atelier de réparation automobile ou par toute personne qui utilise des pièces « certifiées » en fonction des normes de l'Agence de protection environnementale américaine (EPA).

Conformément aux lois des états américains et aux lois fédérales, le fait de ne pas effectuer l'entretien des éléments sur la liste des éléments d'entretien principaux qui portent un # n'annulera pas les garanties des systèmes de contrôle des émissions. Toutefois, tous les services d'entretien doivent être effectués conformément aux intervalles indiqués par l'affichage multifonctions.

Éléments d'entretien P. 491

Pour effectuer des tâches d'entretien complexes exigeant plus de compétences et d'outils, il est possible de se procurer un abonnement au site Internet Service Express à *www.techinfo.honda.com*.

Manuels autorisés P. 573

Pour effectuer l'entretien soi-même, s'assurer d'avoir d'abord les compétences et les outils nécessaires.
Après avoir effectué l'entretien, mettre à jour les dossiers dans le livret d'entretien séparé.

Sécurité lors de l'entretien

Certaines des consignes de sécurité les plus importantes sont indiquées ici.
Cependant, il nous est impossible d'avertir contre tous les dangers pouvant se présenter au cours d'un entretien. Vous seul pouvez décider si vous êtes en mesure ou non d'effectuer un travail donné.

Entretien sécuritaire

- Pour réduire les risques d'incendie ou d'explosion, garder les cigarettes, les étincelles et les flammes loin de la batterie de 12 volts et de toutes les pièces du système d'alimentation.
- Ne jamais laisser de chiffons, de serviettes ou tout autre objet inflammable sous le capot.
  ▶ La chaleur émise par le moteur et le système d'échappement peut les enflammer et provoquer un incendie.
- Pour nettoyer des pièces, utiliser un dégraisseur disponible sur le marché ou un produit nettoyant pour les pièces, et non de l'essence.
- Toujours porter une protection oculaire et des vêtements de sécurité en manipulant la batterie de 12 volts ou de l'air comprimé.
- Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, qui est toxique et peut causer la mort.
  ▶ Faire fonctionner le moteur à essence seulement lorsque l'aération est suffisante.

Sécurité du véhicule

- Le véhicule doit demeurer dans un état stationnaire.
  ▶ S'assurer que le véhicule est stationné sur une surface de niveau, que le frein de stationnement est serré et que le système d'alimentation est arrêté.
- Prendre conscience que les pièces chaudes peuvent brûler.
  ▶ S'assurer que le système d'alimentation, incluant le moteur à essence et le système d'échappement, soit complètement refroidi avant de toucher aux pièces du véhicule.
- Prendre conscience que les pièces mobiles peuvent causer des blessures corporelles.
  ▶ Ne pas mettre en marche le système électrique à moins d'en comprendre le fonctionnement, et garder les mains et les membres éloignés des pièces mobiles. Lorsque le système électrique est activé, le moteur à essence peut démarrer automatiquement, ou le ventilateur de radiateur peut fonctionner sans que le moteur à essence soit en marche.

Sécurité lors de l'entretien

⚠ATTENTION

Un mauvais entretien du véhicule ou ne pas réparer une défectuosité avant de prendre la route pourrait causer une collision pendant laquelle les occupants peuvent être blessés grièvement ou tués.

Toujours respecter les recommandations de vérification et d'entretien selon les échéanciers indiqués dans ce manuel du propriétaire.

⚠ATTENTION

Ne pas respecter les directives d'entretien et les précautions peut mener à des blessures graves ou à la mort.

Toujours respecter les procédures et les précautions du présent manuel du propriétaire.

Pièces et liquides utilisés pendant les services d’entretien

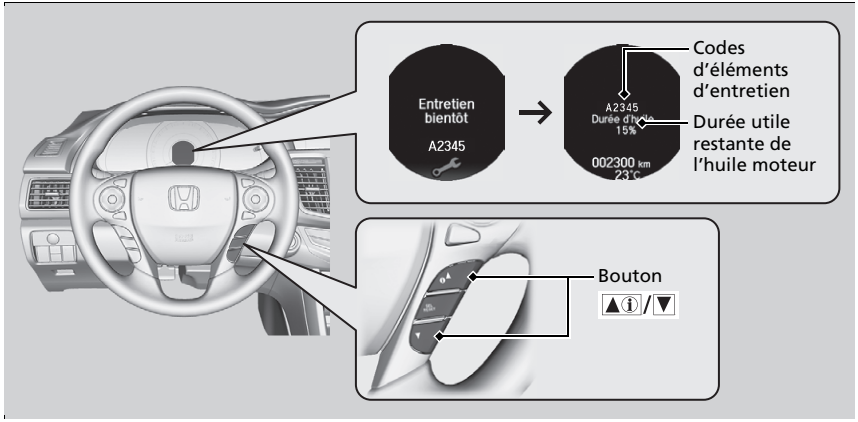
Nous recommandons l’utilisation des pièces et des liquides Honda authentiques pour effectuer l’entretien et les réparations du présent véhicule. Les pièces Honda authentiques sont fabriquées selon les mêmes standards de haute qualité que les véhicules Honda.

Si la durée utile de l’huile moteur est inférieure à 15 %, les messages de l’Aide-mémoire d’entretien apparaîtront sur l’affichage multifonctions chaque fois que le mode d’alimentation passera à MARCHE. Les messages indiquent à quel moment changer l’huile moteur, ou si le véhicule doit être apporté chez un concessionnaire pour les travaux d’entretien indiqués.

Utilisation de l’Aide-mémoire d’entretien[MC]

Affichage de la durée utile de l’huile moteur

1. Passer au mode d’alimentation MARCHE.
2. Appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼ (information) à plusieurs reprises jusqu’à ce que la durée utile de l’huile moteur apparaisse sur l’affichage multifonctions.



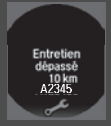
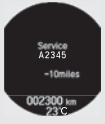
Affichage de la durée utile de l’huile moteur

En fonction des conditions de fonctionnement du moteur, la durée utile restante de l’huile moteur se calcule et s’affiche sous forme de pourcentage.

Durée utile de l’huile moteur affichée (%)	Durée utile de l’huile moteur calculée (%)
100	100 à 91
90	90 à 81
80	80 à 71
70	70 à 61
60	60 à 51
50	50 à 41
40	40 à 31
30	30 à 21
20	20 à 16
15	15 à 11
10	10 à 6
5	5 à 1
0	0

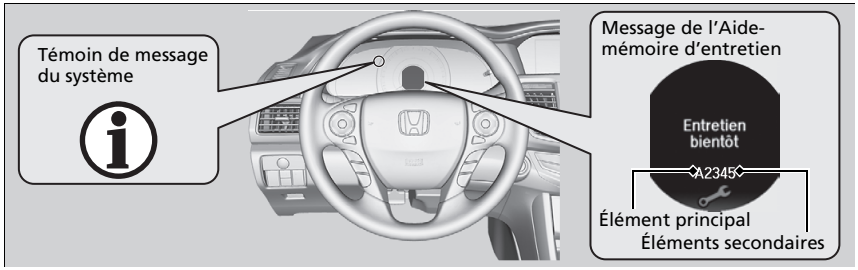
à suivre

Messages de l'Aide-mémoire d'entretien sur l'affichage multifonctions

Message d'entretien	Affichage de la durée utile de l'huile	Explication	Information
Entretien bientôt 	15 % 	La durée utile restante de l'huile moteur se situe entre 15 et 6 pour cent. Ce message disparaîtra après avoir changé l'affichage en appuyant sur le bouton ▲ⓘ/▼ (information).	La fin de la durée utile de l'huile moteur approche et les éléments d'entretien devront bientôt faire l'objet d'une vérification et d'un service.
Entretien maintenant 	5 % 	La durée utile restante de l'huile moteur se situe entre 5 et 1 pour cent. Appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼ pour passer à un autre affichage.	La durée utile de l'huile moteur est presque échue et les éléments d'entretien doivent faire l'objet d'une vérification et d'un service dès que possible.
Entretien dépassé 	Distance négative 	La durée utile restante de l'huile moteur est dépassée, et une distance négative apparaît après avoir conduit 10 km (modèles canadiens) ou 10 mi (modèles américains). Appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼ pour passer à un autre affichage.	La durée utile de l'huile moteur est dépassée. Les éléments d'entretien doivent immédiatement être vérifiés et faire l'objet d'un entretien.

Le témoin de message du système (ⓘ) s'allume en même temps que le message de l'Aide-mémoire d'entretien s'affiche.

Éléments d'entretien



Éléments d'entretien

- Indépendamment de l'information de l'Aide-mémoire d'entretien, remplacer le liquide de frein tous les trois ans.
- Inspecter la vitesse de ralenti à chaque 256 000 km (160 000 miles).
- Régler les soupapes pendant les services A, B, 1, 2 ou 3 si elles sont bruyantes.

CODE	Éléments principaux de l'entretien
A	• Remplacer l'huile moteur*1.
B	• Remplacer l'huile moteur*1 et le filtre à huile. • Inspecter/remplacer les freins avant et arrière au besoin. • Vérifier l'ajustement du frein de stationnement. • Inspecter les embouts de biellettes de direction, la crémaillère et les soufflets. • Inspecter les composantes de la suspension. • Inspecter les soufflets de l'arbre de transmission. • Inspecter les flexibles et conduites de freins (incluant ABS/VSA). • Inspecter le niveau et l'état de tous les liquides. • Inspecter le système d'échappement#. • Inspecter les canalisations et raccords de carburant#. • Vérifier la date d'expiration de la bouteille dans la trousse de réparation de pneu.

*1 : Si aucun message de **Service** n'apparaît dans les 12 mois suivant la réinitialisation de l'affichage, vidanger l'huile moteur à chaque année.
: Consulter les renseignements sur l'entretien et la garantie des systèmes de contrôle des émissions.

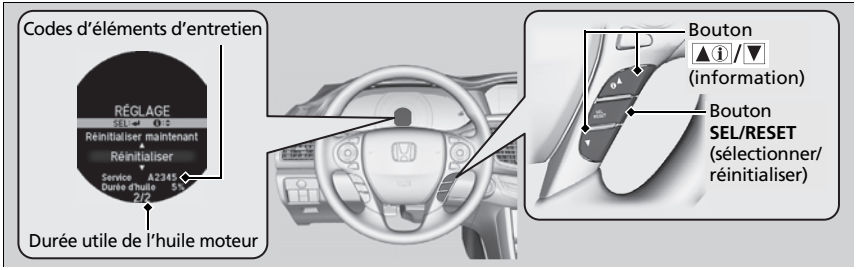
CODE	Éléments secondaires de l'entretien
1	• Permuter les pneus.
2	• Remplacer l'élément de filtre à air*2. • Remplacer le filtre à poussière et à pollen*3.
3	• Remplacer le liquide de boîte de vitesses*4.
4	• Remplacer les bougies. • Inspecter le jeu de soupape.
5	• Remplacer le liquide de refroidissement du moteur.

*2 : Si l'on conduit dans des conditions poussiéreuses, remplacer l'élément de filtre à air tous les 24 000 km (15 000 miles).
*3 : Si on conduit surtout dans des régions urbaines où il y a de fortes concentrations de suie dans l'air provenant de l'industrie et de véhicules à moteur diesel, remplacer le filtre à poussière et à pollen tous les 24 000 km (15 000 miles).
*4 : La conduite en région montagneuse à une vitesse très lente entraîne une hausse de la température de la boîte de vitesses. Ces conditions exigent le changement plus fréquent du liquide de boîte de vitesses que ce qui est recommandé par l'Aide-mémoire d'entretien. Si le véhicule est conduit régulièrement dans de telles conditions, le liquide de boîte de vitesses doit être vidangé à tous les 75 000 km (47 500 mi) ou aux trois ans.

à suivre

Réinitialisation de l'affichage

Réinitialiser l'affichage de la durée utile de l'huile moteur si on effectue le service d'entretien soi-même.



1. Passer au mode d'alimentation MARCHE.
2. Appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼ pour sélectionner **Réglages du véhicule**, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
3. Appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼ jusqu'à ce que **Réinitialiser maintenant** apparaisse sur l'affichage.
4. Appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
   ▶ Le mode réinitialisation de la durée utile de l'huile moteur apparaît sur l'affichage multifonctions.
5. Sélectionner **Réinitialiser** avec le bouton ▲ⓘ/▼, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
   ▶ Les éléments d'entretien affichés disparaissent, et l'affichage de la durée utile de l'huile moteur revient à **100%**.

Pour annuler le mode de réinitialisation de la durée utile de l'huile moteur, sélectionner **Annuler**, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).

Réinitialisation de l'affichage

REMARQUE

Le fait de ne pas réinitialiser l'affichage de la durée utile de l'huile moteur après un service d'entretien se traduira par l'affichage incorrect des intervalles d'entretien du système, ce qui peut entraîner de graves problèmes mécaniques.

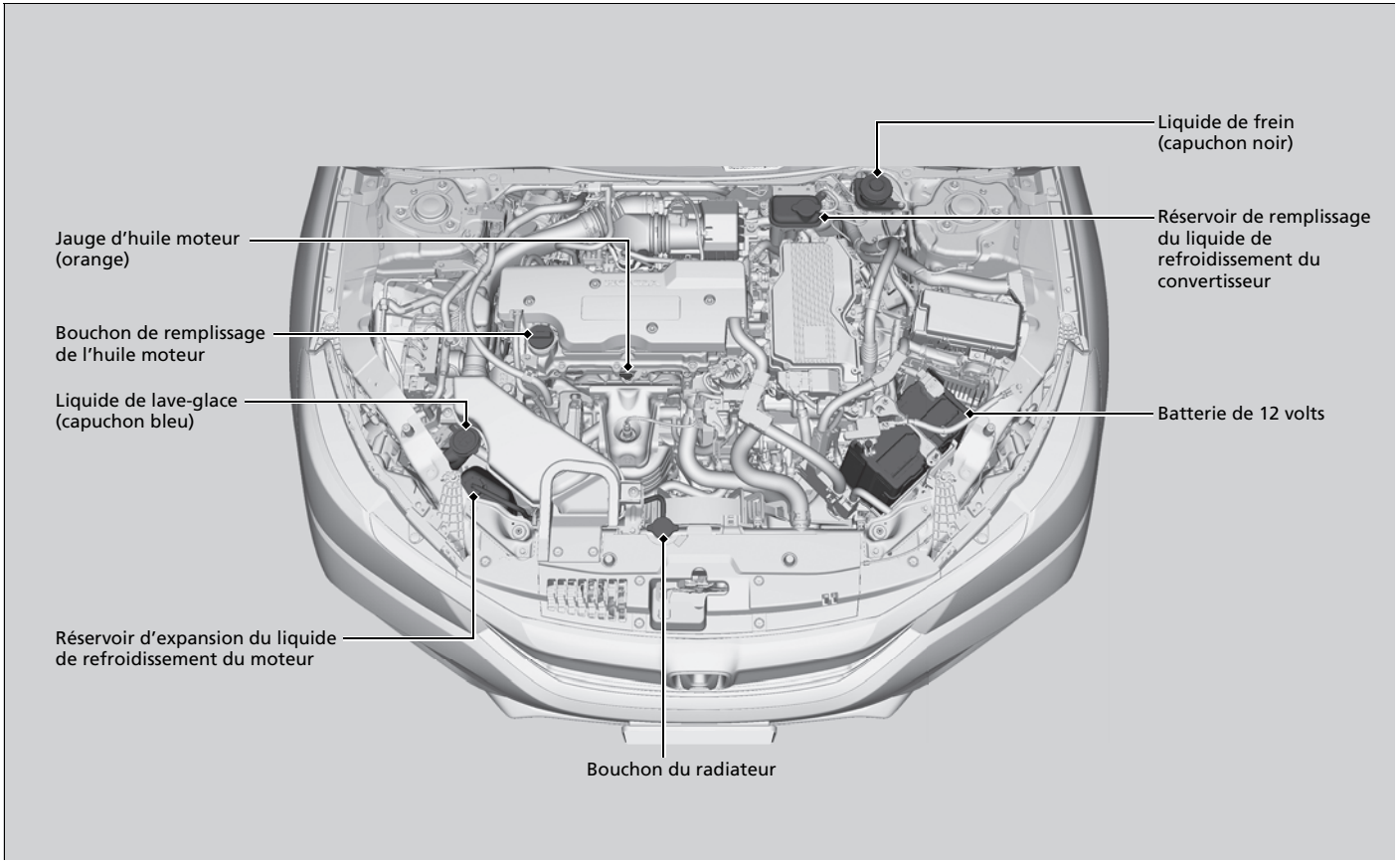
Le concessionnaire réinitialisera l'affichage de la durée utile de l'huile moteur après avoir effectué les travaux d'entretien. Si le service d'entretien n'est pas effectué par un concessionnaire, réinitialiser l'affichage de la durée utile de l'huile moteur soi-même.

Il est possible de réinitialiser l'affichage de la durée utile de l'huile moteur à partir de l'affichage audio/d'information* ou de l'écran tactile audio/d'information*.

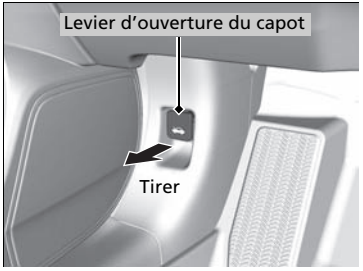
Fonctions personnalisées P. 295, 314

* Non disponible sur tous les modèles

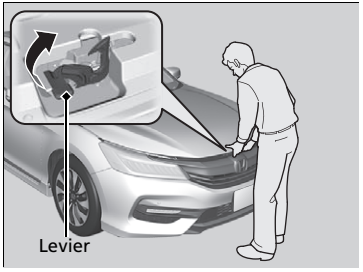
Éléments d’entretien sous le capot



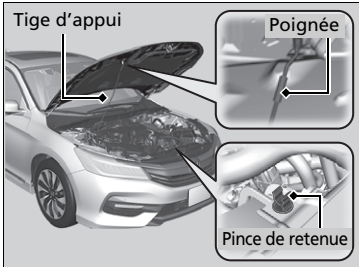
Ouverture du capot



1. Stationner le véhicule sur une surface de niveau et serrer le frein de stationnement.
2. Tirer le levier d'ouverture du capot situé sous le coin inférieur gauche du tableau de bord.
   ▶ Le capot s'ouvre légèrement.



3. Pousser la détente d'ouverture du capot, située au centre du capot, pour relâcher le mécanisme de verrouillage et ouvrir le capot.



4. Retirer la tige de maintien de la pince de retenue en utilisant la poignée. Fixer la tige de maintien au capot.

En refermant, retirer la tige de maintien et la replacer dans la pince de retenue, puis abaisser doucement le capot. Retirer sa main à une hauteur d'environ 30 cm (12 po) et laisser le capot se refermer.

Ouverture du capot

REMARQUE

Ne pas ouvrir le capot lorsque les bras d'essuie-glaces sont soulevés.
Le capot frappera les essuie-glaces et cela peut endommager le capot ou les essuie-glaces.

En fermant le capot, vérifier si le capot est bien enclenché.

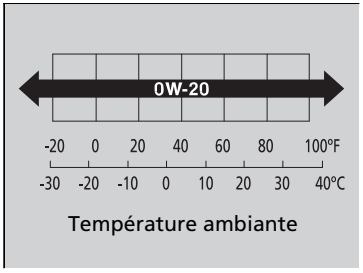
Si la détente d'ouverture du capot est dure à bouger, ou si le capot s'ouvre sans avoir à soulever la détente, il faut alors nettoyer et lubrifier le mécanisme à détente.

Huile moteur recommandée

- **Huile moteur Honda authentique**
- **Une huile détergente 0W-20 de qualité supérieure portant le sceau d'accréditation API sur le contenant.**

L'huile contribue substantiellement à la performance et à la durée utile du moteur. Si le véhicule est conduit alors que le niveau d'huile est insuffisant ou que celle-ci s'est détériorée, le moteur peut tomber en panne ou s'endommager.

Ce sceau indique que l'huile économise de l'énergie et qu'elle est conforme aux exigences les plus récentes de l'American Petroleum Institute.



Utiliser une huile moteur Honda authentique ou une huile moteur commerciale avec la bonne viscosité en fonction de la température ambiante, conformément au tableau suivant.

■ Huile synthétique

Une huile moteur synthétique peut aussi être utilisée si elle porte le seau d'accréditation API et si son indice de viscosité correspond aux spécifications.

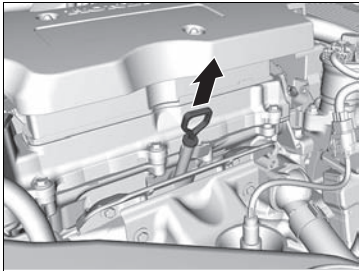
Huile moteur recommandée

Additifs de l'huile moteur

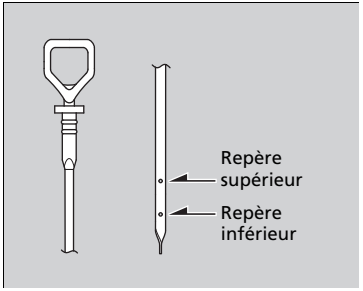
Ce véhicule ne requiert pas d'additifs d'huile. En fait, ils peuvent avoir un effet contraire sur le rendement et la durabilité du moteur.

Vérification d’huile

Nous recommandons de vérifier le niveau d’huile moteur à chaque plein d’essence.
Stationner le véhicule sur une surface de niveau.
Arrêter le système d’alimentation. Il est possible de vérifier le niveau d’huile sans que le moteur n’ait tourné avant. Si le moteur était en marche, attendre environ trois minutes avant de vérifier l’huile.



1. Retirer la jauge (orange).
2. Essuyer la jauge d’huile avec un chiffon propre ou un essuie-tout.
3. Insérer la jauge d’huile à nouveau jusqu’au fond dans son trou.

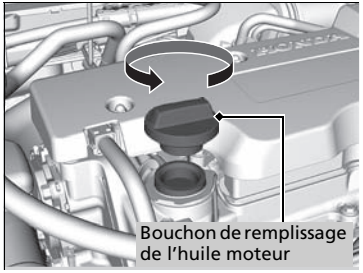


4. Sortir la jauge d’huile de nouveau et vérifier le niveau. Il doit être entre les repères supérieur et inférieur. Ajouter de l’huile au besoin.

Vérification d’huile

Si le niveau d’huile est près du repère inférieur ou sous ce même repère, ajouter de l’huile lentement et faire attention pour qu’elle ne déborde pas.

Ajouter de l’huile moteur



1. Dévisser et enlever le bouchon de remplissage de l’huile moteur.
2. Ajouter lentement de l’huile.
3. Remettre le bouchon de remplissage de l’huile moteur en place et le visser fermement.
4. Attendre trois minutes et vérifier à nouveau la jauge d’huile moteur.

Ajouter de l’huile moteur

Essuyer immédiatement toute quantité d’huile renversée. L’huile renversée peut endommager les composants du compartiment moteur.

REMARQUE

Ne pas dépasser le repère supérieur en remplissant le réservoir d’huile moteur. Un remplissage excessif d’huile moteur peut causer des fuites ou des dommages au moteur.

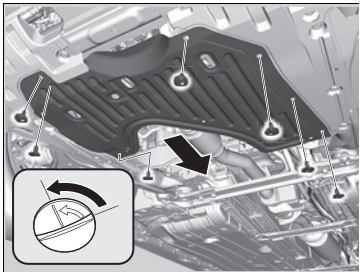
Vidange d’huile moteur et remplacement du filtre

Il faut changer l’huile moteur et le filtre à huile régulièrement afin de maintenir la lubrification du moteur. Si l’on ne maintient pas cette pratique régulière, le moteur peut s’endommager.

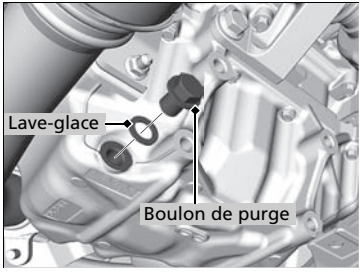
Lorsque le système d’alimentation est mis en marche, le moteur à essence démarre automatiquement si l’indicateur du niveau de charge de la batterie à haute tension affiche deux segments ou moins.

Indicateur du niveau de charge de la batterie à haute tension P. 99

Changer l’huile et le filtre conformément au message d’entretien de l’affichage multifonctions.



1. Retirer la plaque protectrice du moteur à essence.

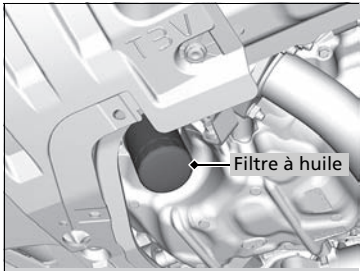


2. Faire tourner le moteur jusqu’à ce qu’il atteigne sa température de marche normale et couper ensuite le moteur.
3. Ouvrir le capot et enlever le bouchon de remplissage de l’huile moteur.
4. Retirer le boulon de purge et la rondelle dans le bas du moteur et vidanger l’huile dans un contenant approprié.

Vidange d’huile moteur et remplacement du filtre

REMARQUE

Une élimination inappropriée de l’huile usée peut être nuisible à l’environnement. Si l’on effectue soi-même un changement d’huile, éliminer l’huile usée de façon appropriée. Mettre l’huile dans un récipient étanche et l’apporter à un centre de recyclage. Ne pas jeter l’huile dans une poubelle et ne pas la déverser sur le sol.



5. Enlever le filtre à huile et jeter le reste de l'huile.
6. S'assurer que le joint du filtre n'adhère pas à la surface de contact du moteur.
   ▶ Si le joint reste collé, il faut le détacher.
7. Essuyer la saleté et la poussière adhérant à la surface de contact du bloc moteur et installer un nouveau filtre à huile.
   ▶ Appliquer une mince couche d'huile moteur neuve au joint d'huile.
8. Installer une rondelle neuve sur le boulon de purge, puis remettre le boulon de purge en place.
   ▶ Couple de serrage : 40 N·m (30 lbf·pi)
9. Verser l'huile moteur recommandée dans le moteur.
   ▶ Contenance de la vidange d'huile moteur (filtre compris) : 3,8 L (4,0 pte US)
10. Replacer fermement le bouchon de remplissage de l'huile moteur et faire démarrer le moteur.
11. Faire tourner le moteur pendant quelques minutes; s'assurer ensuite que le boulon de purge et le filtre à huile ne présentent aucune fuite.
12. Couper le moteur et attendre pendant trois minutes, vérifier ensuite le niveau d'huile sur la jauge.
    ▶ S'il y a lieu, faire l'appoint de l'huile moteur.

Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre

Il faut une clé spéciale pour remplacer le filtre à huile. Cette clé est en vente chez le concessionnaire.

Lors de l'installation du nouveau filtre à huile, suivre les directives incluses avec le filtre à huile.

Réinstaller le bouchon de remplissage de l'huile moteur. Démarrer le moteur. Le témoin de basse pression d'huile s'éteindra normalement dans les cinq secondes. Sinon, couper le contact et vérifier le travail effectué.

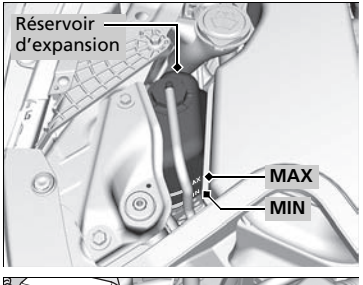
Système de refroidissement

Liquide de refroidissement spécifié :
Antigel/liquide de refroidissement toutes saisons longue durée Honda de type 2

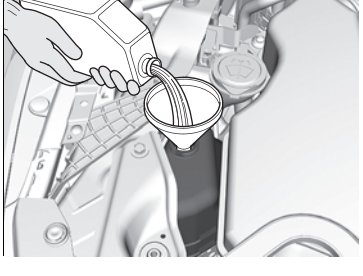
Ce liquide de refroidissement est mélangé au préalable avec 50 % d'antigel et 50 % d'eau. Ne pas ajouter d'antigel pur ou d'eau.

Nous recommandons de vérifier le niveau du liquide de refroidissement à chaque plein d'essence. Vérifier le réservoir d'expansion en premier. S'il est entièrement vide, vérifier également le niveau du liquide de refroidissement dans le radiateur. Ajouter du liquide de refroidissement du moteur au besoin.

Réservoir d'expansion



1. Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion.



2. Si le niveau du liquide de refroidissement est inférieur au repère **MIN**, ajouter le liquide de refroidissement spécifié jusqu'à ce qu'il atteigne le repère **MAX**.
3. Inspecter le système de refroidissement pour détecter toute fuite.

Système de refroidissement

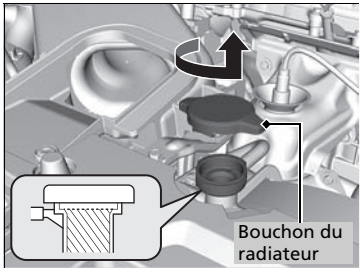
REMARQUE

Le liquide de refroidissement du moteur Honda d'origine est un mélange 50/50 d'eau et d'antigel qui peut résister au gel à des températures aussi basses qu'environ -35 °C (-31 °F). Si le véhicule est constamment soumis à des températures inférieures à cela, la concentration de l'antigel dans le liquide de refroidissement doit être augmentée. Consulter un concessionnaire pour plus de détails.

Si l'antigel/le liquide de refroidissement Honda n'est pas disponible, il est possible d'utiliser temporairement un autre liquide de refroidissement sans silicate de marque connue. Vérifier que c'est un liquide de refroidissement de haute qualité recommandé pour les moteurs en aluminium. L'utilisation continue d'un liquide de refroidissement autre que Honda pourrait entraîner la corrosion causant une anomalie du système de refroidissement. Faire purger le système de refroidissement et le remplir d'antigel/de liquide de refroidissement Honda le plus tôt possible.

Ne pas ajouter d'inhibiteur de rouille ou d'autres additifs dans le système de refroidissement du véhicule. Ils peuvent ne pas être compatibles avec le liquide de refroidissement ou les composantes du moteur.

Radiateur



1. **S'assurer que le moteur et le radiateur sont froids.**
2. Tourner le bouchon du radiateur vers la gauche pour relâcher la pression du système de refroidissement. Ne pas enfoncer le bouchon en tournant.
3. Pousser sur le bouchon du radiateur en le tournant dans vers la gauche pour le retirer.
4. Le niveau du liquide de refroidissement doit atteindre le bas du goulot de remplissage. Ajouter du liquide de refroidissement si le niveau est bas.
5. Remettre le bouchon du radiateur en place et le serrer complètement.
6. Verser du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère **MAX**. Remettre le bouchon sur le réservoir d'expansion.

Radiateur

⚠ATTENTION

Si le bouchon du radiateur est enlevé alors que le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du radiateur.

REMARQUE

Verser le liquide lentement et avec soin afin d'éviter qu'il ne déborde. Nettoyer immédiatement tout déversement; le liquide renversé pourrait endommager des composantes dans le compartiment moteur.

Liquide de refroidissement du convertisseur

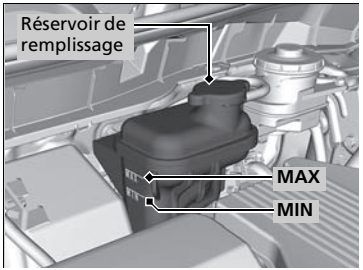
Liquide de refroidissement spécifié :
Liquide de refroidissement/antigel longue durée Honda de type 2

Ce liquide de refroidissement est mélangé au préalable avec 50 % d'antigel et 50 % d'eau. Ne pas ajouter d'antigel pur ou d'eau.

Nous recommandons de vérifier le niveau du liquide de refroidissement du convertisseur à chaque plein d'essence. Vérifier le réservoir de remplissage. Au besoin, ajouter du liquide de refroidissement de convertisseur.

Demander à un concessionnaire de remplacer le liquide de refroidissement du convertisseur.

Vérification du liquide de refroidissement



1. **S'assurer que le convertisseur est refroidi.**
2. Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir de remplissage.
3. Si le niveau du liquide de refroidissement est inférieur au repère **MIN**, ajouter le liquide spécifié jusqu'à ce qu'il atteigne le repère **MAX**.
4. Inspecter le système de refroidissement pour détecter toute fuite.

Liquide de refroidissement du convertisseur

REMARQUE

Le liquide de refroidissement du moteur Honda d'origine est un mélange 50/50 d'eau et d'antigel qui peut résister au gel à des températures aussi basses qu'environ -35 °C (-31 °F). Si le véhicule est constamment soumis à des températures inférieures à cela, la concentration de l'antigel dans le liquide de refroidissement doit être augmentée. Consulter un concessionnaire pour plus de détails.

Si l'antigel/le liquide de refroidissement Honda n'est pas disponible, on peut utiliser temporairement un autre liquide de refroidissement sans silicate de marque connue. Vérifier que c'est un liquide de refroidissement de haute qualité recommandé pour les moteurs en aluminium. L'utilisation continue d'un liquide de refroidissement autre que Honda pourrait entraîner la corrosion causant une anomalie du système de refroidissement. Faire purger le système de refroidissement et le remplir d'antigel/de liquide de refroidissement Honda le plus tôt possible.

Ne pas ajouter d'inhibiteur de rouille ou autres additifs dans le système de refroidissement du véhicule. Ils peuvent ne pas être compatibles avec le liquide de refroidissement ou les composants du moteur électrique.

Liquide de boîte de vitesses

Liquide spécifié : Honda ATF DW-1 (liquide de boîte de vitesses automatique)

Demander à un concessionnaire de vérifier le niveau de liquide et le remplacer, au besoin.

Liquide de boîte de vitesses

REMARQUE

Ne pas mélanger le liquide Honda ATF DW-1 avec d'autres liquides de boîte de vitesses.

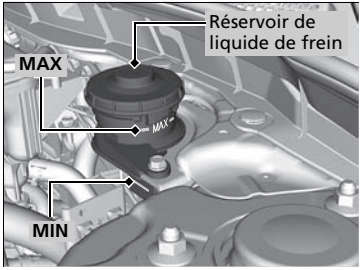
L'utilisation d'un liquide de boîte de vitesses autre que le liquide Honda ATF DW-1 peut avoir un effet défavorable sur le fonctionnement et la durabilité de la boîte de vitesses du véhicule et endommager cette dernière.

Tout dommage causé par l'utilisation d'un liquide de boîte de vitesses ne correspondant pas au liquide Honda ATF DW-1 n'est pas couvert par la garantie des véhicules neufs Honda.

Liquide de frein

Liquide spécifié : Liquide de frein Honda DOT 3 d'usage intense

Vérification du liquide de frein



Le niveau du liquide doit être entre les repères **MIN** et **MAX** situés sur le côté du réservoir.

Liquide de frein

REMARQUE

Le liquide de frein marqué DOT 5 n'est pas compatible avec le système de freinage de ce véhicule et peut causer des dommages importants.

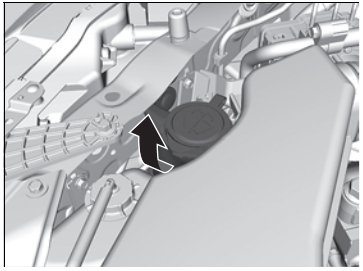
Si le liquide de frein spécifié n'est pas disponible, n'utiliser que les liquides de freins DOT 3 ou DOT 4 provenant d'un récipient scellé à titre de remplacement provisoire.

L'utilisation d'un liquide de frein d'une autre marque que Honda peut causer de la corrosion et raccourcir la durée utile du système. Faire purger le système de freinage et le faire remplir avec du liquide de frein Honda DOT 3 d'usage intense le plus tôt possible.

Si le niveau du liquide de frein est sous le repère **MIN**, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire le plus tôt possible afin de détecter toute fuite ou des plaquettes de frein usées.

Remplissage du réservoir du liquide de lave-glaces

Vérifier la quantité de liquide de lave-glace en regardant le réservoir.



Si le niveau est bas, remplir le réservoir de lave-glaces.

Modèles canadiens

Si le niveau du liquide de lave-glace est bas, un message apparaît sur l'affichage multifonctions.

Verser avec soin le liquide de lave-glace. Ne pas faire déborder le réservoir.

Remplissage du réservoir du liquide de lave-glaces

REMARQUE

Ne pas utiliser d'antigel moteur ou de solution d'eau vinaigrée dans le réservoir de lave-glaces.
L'antigel peut endommager la peinture du véhicule. Une solution d'eau vinaigrée peut endommager la pompe de lave-glaces.

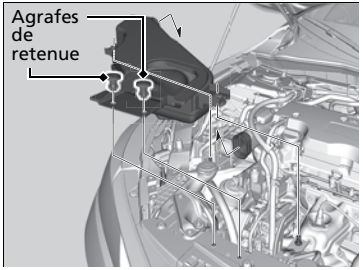
Ampoules de phares

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Feux de route :	**Type DEL***
Feux de route :	**60 W (ampoule halogène de type HB3)***
Feux de croisement :	**Type DÉL***
Feux de croisement :	**55 W (ampoule halogène de type H11)***

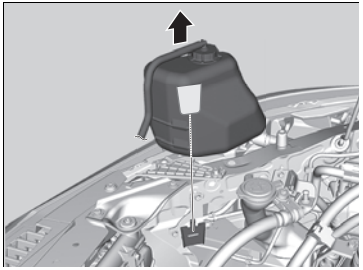
Phares (feux de route)

Modèles avec phares halogènes



Côté passager

1. Déverrouiller les agrafes de retenue, puis retirer la partie supérieure du conduit d'admission d'air.



2. Retirer le réservoir d'expansion.

Ampoules de phares

Modèles avec phares halogènes

REMARQUE

Les ampoules halogènes deviennent très chaudes lorsqu'elles sont allumées.
L'huile, la sueur ou une égratignure sur le verre peut causer la surchauffe et faire éclater l'ampoule.

Tous les modèles

L'orientation du faisceau lumineux des phares est réglée en usine et n'a pas besoin d'être ajustée. Cependant, si le véhicule sert régulièrement à transporter des articles lourds dans le coffre, il faut faire régler l'orientation du faisceau lumineux chez un concessionnaire ou par un technicien qualifié.

Modèles avec phares halogènes

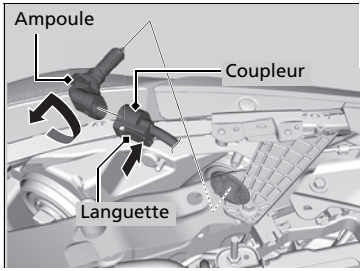
Lors du remplacement d'une ampoule halogène, il faut la tenir par son culot et protéger le verre contre tout contact avec la peau ou des objets durs. Si on touche au verre, le nettoyer avec de l'alcool dénaturé et un chiffon propre.

Phares (feux de route)

Modèles avec phares à DEL

Les feux de route sont de type DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

* Non disponible sur tous les modèles



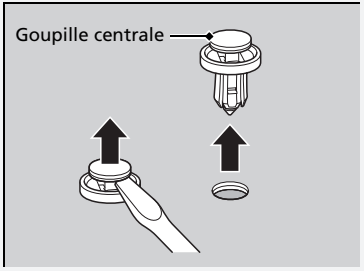
Des deux côtés

3. Pousser sur la languette pour retirer le coupleur.
4. Dévisser l'ampoule à changer en tournant vers la gauche pour la retirer.
5. Insérer une ampoule neuve dans l'ensemble de phare et la tourner vers la droite.
6. Insérer le coupleur dans le connecteur de l'ampoule.

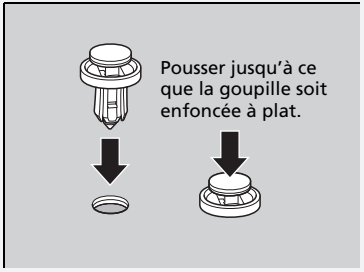
Phares (feux de route)

Modèles avec phares halogènes

Insérer un tournevis à lame plate, soulever et retirer la goupille centrale pour retirer l'agrafe.



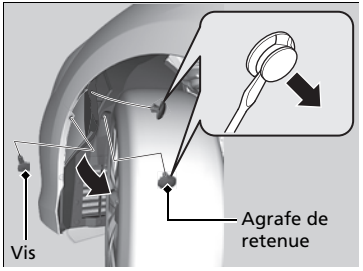
Insérer l'agrafe de retenue avec la goupille centrale relevée, puis pousser la goupille jusqu'à ce qu'elle soit enfoncée à plat.



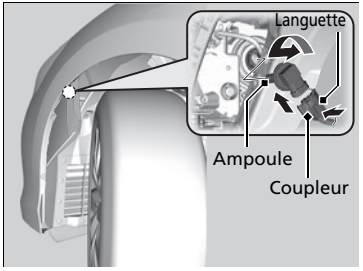
à suivre

Feux de croisement

Modèles avec phares halogènes



1. Tourner le volant de direction jusqu'au bout du côté opposé au phare à remplacer.
   Côté passager : Tourner le volant de direction vers la gauche.
   Côté conducteur : Tourner le volant de direction vers la droite.
2. Retirer l'agrafe de retenue et la vis, et tirer l'aile intérieure vers l'arrière.



3. Pousser sur la languette pour retirer le coupleur.
4. Dévisser l'ampoule à changer en tournant vers la gauche pour la retirer.
5. Insérer une ampoule neuve dans l'ensemble de phare et la tourner vers la droite.
6. Insérer le coupleur dans le connecteur de l'ampoule.

Phares antibrouillard

Les phares antibrouillard sont de type DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

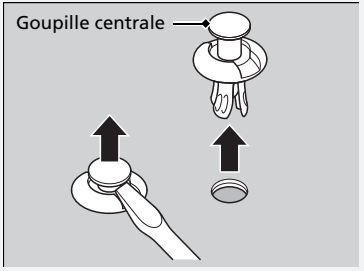
Feux de croisement

Modèles avec phares à DEL

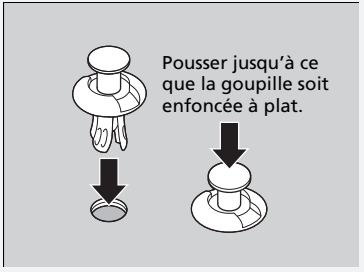
Les feux de croisement sont de type DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

Modèles avec phares halogènes

Insérer un tournevis à lame plate, soulever et retirer la goupille centrale pour retirer l'agrafe.



Insérer l'agrafe de retenue avec la goupille centrale relevée, puis pousser la goupille jusqu'à ce qu'elle soit enfoncée à plat.



Modèles avec phares à DEL

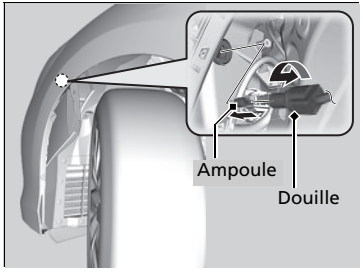
Ampoules des feux de position latéraux avant

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Feu de position latéral avant : 3 CP

Tourner le volant de direction et tirer l'aile intérieure vers l'arrière de la même manière que pour le remplacement des ampoules halogènes des feux de croisement*.

➡ **Feux de croisement** P. 508



1. Tourner la douille vers la gauche et la retirer.
2. Retirer la vieille ampoule et insérer une ampoule neuve.

Modèles avec phares à DEL

Clignotants avant

Les clignotants avant sont de type DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec phares halogènes

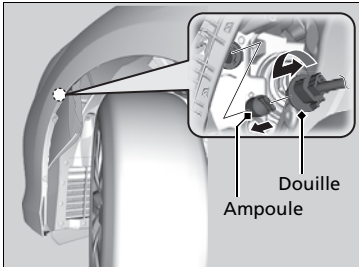
Clignotants avant/ampoules des feux de position latéraux

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Clignotants avant/feux de position latéraux : 28/8 W (ambre)

Tourner le volant de direction et tirer l'aile intérieure vers l'arrière de la même manière que pour le remplacement des ampoules halogènes des feux de croisement*.

Feux de croisement P. 508



1. Tourner la douille vers la gauche et retirer celle-ci.
2. Retirer la vieille ampoule et insérer une ampoule neuve.

Témoins de clignotants latéraux/feux de détresse

Les clignotants latéraux du rétroviseur extérieur sont de type DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

Feux de stationnement/feux de jour

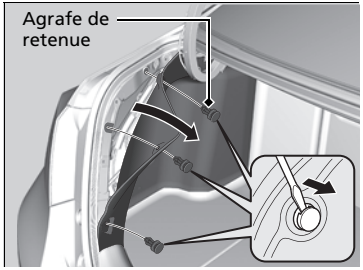
Les feux de stationnement/feux de jour sont de type DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

* Non disponible sur tous les modèles

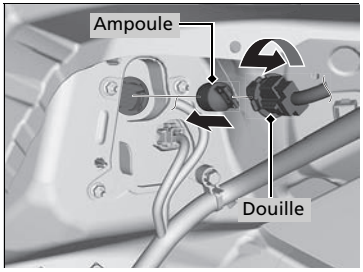
Ampoules de feu de freinage/feu arrière, clignotant arrière et feux de position latéraux arrière

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Feux de freinage/feux arrière : DÉL
Clignotants arrière : 21 W (ambre)
Feux de position latéraux arrière : DÉL



1. Retirer les agrafes de retenue à l'aide d'un tournevis à lame plate, puis enlever la garniture en la tirant.

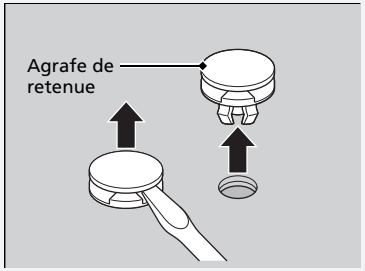


2. Tourner la douille vers la gauche et retirer celle-ci.
3. Retirer l'ampoule usée et insérer une nouvelle ampoule.

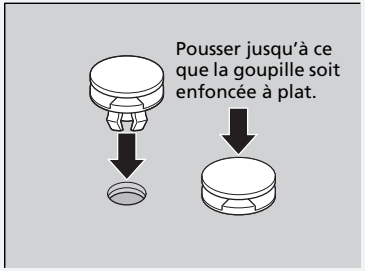
Ampoules de feu de freinage/feu arrière, clignotant arrière et feux de position latéraux arrière

Les feux de freinage/feux arrière et les feux de position latéraux arrière sont de type DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

Pour retirer l'agrafe de retenue, insérer un tournevis à lame plate puis soulever et retirer l'agrafe de retenue.



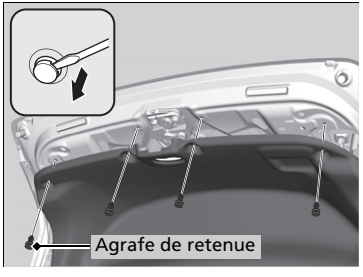
Insérer l'agrafe de retenue avec la goupille relevée, puis pousser la goupille jusqu'à ce qu'elle soit enfoncée à plat.



Ampoules des feux arrière et du feu de recul

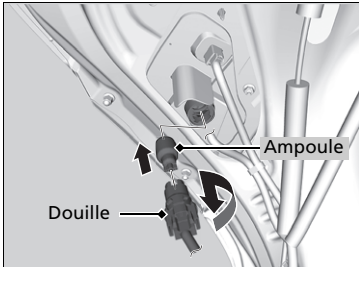
Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Feu de recul : 16 W
Feu arrière : DÉL



1. Retirer les agrafes de retenue à l'aide d'un tournevis à lame plate, puis enlever la garniture en la tirant.

➔ **Ampoules de feu de freinage/feu arrière, clignotant arrière et feux de position latéraux arrière** P. 511



2. Tourner la douille vers la gauche et retirer celle-ci.
3. Enlever l'ampoule usée et insérer une nouvelle ampoule.

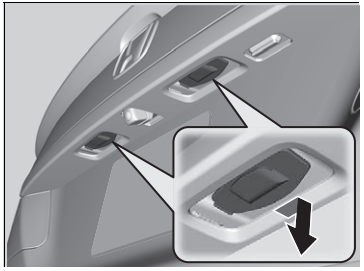
Ampoules des feux arrière et du feu de recul

Les feux arrière sont de type DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

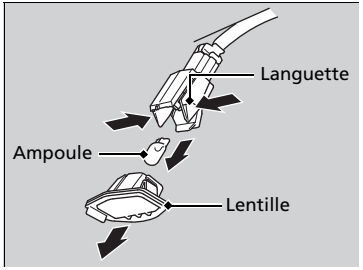
Ampoules de lampe de plaque d’immatriculation arrière

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Lampe de plaque d’immatriculation arrière : 5 W



1. Retirer l’ensemble de lampe de plaque d’immatriculation en poussant le rebord gauche de la lampe vers la droite et tirant sur l’ensemble pour le sortir.



2. Retirer la lentille en appuyant sur les languettes.
3. Retirer l’ampoule usée et insérer une nouvelle ampoule.

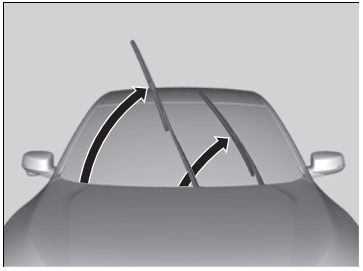
Feu de freinage surélevé

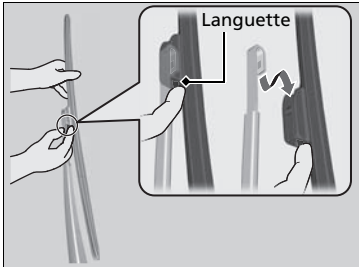
Le feu de freinage surélevé est de type à DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l’ensemble de feu.

Vérification des balais d’essuie-glaces

Si le balai d’essuie-glaces en caoutchouc s’est détérioré, il laissera des stries et la surface rigide du balai peut égratigner le verre de la glace.

Remplacement du caoutchouc du balai d’essuie-glaces





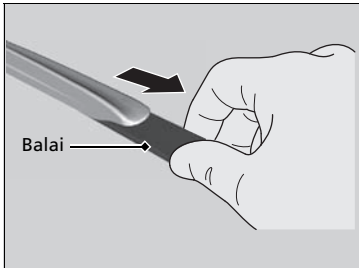
1. Relever le bras d’essuie-glaces du côté conducteur en premier, puis celui du côté passager.

2. Maintenir enfoncé l’onglet et glisser le support hors du bras d’essuie-glaces.

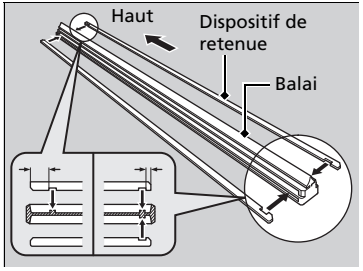
Remplacement du caoutchouc du balai d’essuie-glaces

REMARQUE

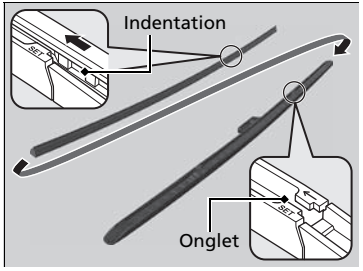
Éviter de laisser tomber le bras d’essuie-glaces; cela pourrait endommager le pare-brise.



3. Glisser le balai d'essuie-glaces en dehors de son support en tirant sur l'extrémité à languette.



4. Retirer les dispositifs de retenue du balai en caoutchouc démonté, puis les installer sur un nouveau balai en caoutchouc.
▶ Aligner correctement les protubérances en caoutchouc et les rainures du dispositif de retenue.



5. Glisser le nouveau balai d'essuie-glaces dans le support en commençant par l'extrémité inférieure.
▶ L'onglet du balai doit s'insérer dans l'encoche du balai d'essuie-glace.
6. Glisser le support sur le bras d'essuie-glace, puis abaisser la languette de blocage.
7. Baisser le bras d'essuie-glaces du côté passager en premier, puis celui du côté conducteur.

Vérification des pneus

Pour une utilisation sécuritaire du véhicule, les pneus doivent être de la dimension et du type appropriés, en bon état avec une bande de roulement adéquate et gonflés comme il se doit.

■ Directives pour le gonflage

Des pneus correctement gonflés procurent l'ultime combinaison de maniabilité, de durée utile de la bande de roulement et de confort. Consulter l'étiquette apposée sur le montant de portière du conducteur ou aller à la page des spécifications pour connaître la pression de gonflage spécifiée.

Les pneus qui ne sont pas assez gonflés s'usent de manière inégale, ce qui a un effet adverse sur la maniabilité et la cote de consommation et ils sont plus enclins à surchauffer.

Des pneus trop gonflés rendront la conduite du véhicule plus rude, seront plus sujets aux risques routiers et s'useront inégalement.

Tous les jours avant de conduire, examiner chaque pneu. Si un des pneus semble plus bas que les autres, vérifier sa pression de gonflage à l'aide d'un manomètre pour pneus.

Au moins une fois par mois ou avant d'entreprendre un long voyage, utiliser un manomètre pour mesurer la pression de tous les pneus. Même des pneus en parfait état peuvent perdre de 10 à 20 kPa (1 à 2 psi) par mois.

■ Directives de vérification

À chaque vérification de la pression de gonflage, examiner aussi les pneus et les tiges de valve. Rechercher la présence de :

- Bosses ou de gonflements sur les côtés ou sur la bande de roulement. Remplacer tout pneu présentant des coupures, fentes ou craquelures sur le flanc du pneu. Remplacer tout pneu laissant voir de la toile ou de la corde.
- Retirer tout corps étranger et vérifier la présence de fuites d'air.
- Usure de bande de roulement inégale. Demander à un concessionnaire de vérifier le réglage de la géométrie.
- Usure excessive de la bande de roulement.
  ➡ **Indicateurs d'usure** P. 521
- Fissures ou autre dommage autour de la tige de soupape.

Vérification des pneus

⚠ATTENTION

L'utilisation de pneus excessivement usés ou mal gonflés peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du présent manuel du propriétaire au sujet du gonflage des pneus et de l'entretien.

Mesurer la pression de gonflage des pneus lorsque ces derniers sont froids. C'est à dire lorsque le véhicule a été stationné pendant au moins trois heures ou qu'il a été conduit pendant moins de 1,6 km (1 mile). Au besoin, ajouter ou relâcher de l'air jusqu'à l'obtention de la pression spécifiée.

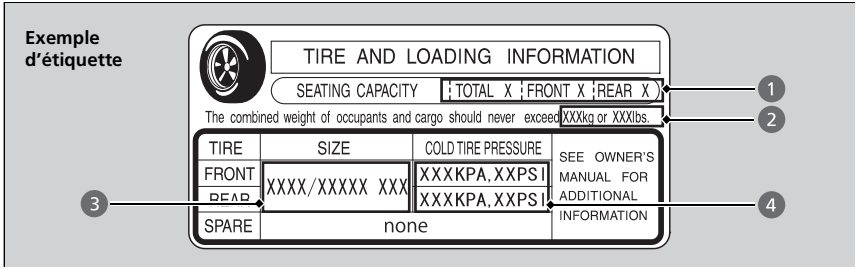
Si la vérification se fait à chaud, la pression de gonflage des pneus peut être de 30 à 40 kPa (4 à 6 psi) de plus que lors d'une vérification à froid.

Il est important d'étalonner le TPMS dès qu'on ajuste la pression de gonflage des pneus.
➡ **Étalonnage du TPMS** P. 458

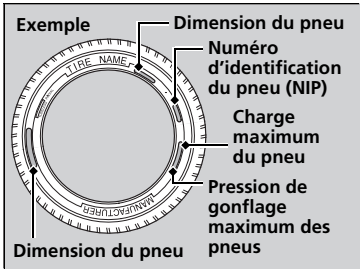
Faire vérifier les pneus par un concessionnaire si une vibration continue est ressentie pendant la conduite. Les pneus neufs et tout pneu retiré et réinstallé doivent être correctement équilibrés.

Étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge

L'étiquette autocollante apposée sur le montant de portière côté conducteur donne l'information nécessaire relative aux pneus et à la capacité de charge.



Étiquetage des pneus



Les pneus fournis avec le véhicule portent plusieurs repères distinctifs. Les repères décrits ci-dessous sont les plus importants à connaître.

Dimensions des pneus

Chaque fois que les pneus sont remplacés, ils doivent l'être par des pneus de même dimension.

à suivre

Étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge

L'étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge située sur le montant de portière du conducteur indique :

1. Le nombre de personnes pouvant prendre place dans le véhicule.
2. La capacité de charge totale du véhicule. Ne pas dépasser ce poids.
3. La dimension des pneus d'origine à l'avant et à l'arrière.
4. La bonne pression de gonflage à froid des pneus à l'avant et à l'arrière.

Dimensions des pneus

Voici un exemple de la dimension d'un pneu avec une explication de chaque composante.

225/50R17 94V

225 : Largeur du pneu en millimètres.
50 : Rapport d'aspect (indique le rapport entre la hauteur du boudin et la largeur du pneu).
R : Code de construction du pneu (R indique un pneu à carcasse radiale).
17 : Diamètre de jante en pouces.
94 : Indice de charge (un code numérique associé à la charge maximale que le pneu peut porter).
V : Code de vitesse (un code alphabétique indiquant la cote de vitesse maximale).

Numéro d'identification du pneu (NIP)

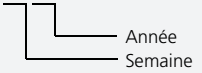
Le numéro d'identification du pneu (NIP) est un groupe de chiffres et de lettres semblables à l'exemple dans la colonne du côté droit. Le NIP est situé sur le flanc du pneu.

Glossaire de terminologie des pneus

Pression de gonflage à froid des pneus – La pression de gonflage des pneus lorsque le véhicule a été stationné au moins trois heures ou conduit moins de 1,6 km (1 mile).
Capacité de charge – Fait référence à la charge maximale qu'un pneu peut porter pour une pression de gonflage donnée.
Pression de gonflage maximum – La pression de gonflage maximale que le pneu maintenir.
Capacité de charge maximum – La capacité de charge d'un pneu à la pression de gonflage maximum admissible pour ce pneu.
Pression de gonflage recommandée – La pression de gonflage à froid du pneu recommandée par le fabricant.
Indicateurs d'usure de la bande de roulement (TWI) – Fait référence aux protubérances à l'intérieur des sculptures principales conçues pour donner une indication visuelle du degré d'usure de la bande de roulement.

Numéro d'identification du pneu (NIP)

DOT B97R FW6X 2209
DOT : Ceci indique que le pneu est conforme à toutes les exigences de l'U.S. Department of Transportation.
B97R : Marque d'identification du fabricant.
FW6X : Code du type de pneu.
22 09 : Date de manufacture.



Classification DOT de la qualité du pneu (véhicules américains)

Les pneus de ce véhicule sont conformes à toutes les normes du U.S. Federal Safety Requirements. Tous les pneus sont classifiés relativement à l'usure de la bande de roulement, de la traction et de la température en fonction des normes DOT (Department of Transportation). Le texte suivant explique ces classifications.

Classification uniforme de la qualité du pneu

On retrouve les classifications de la qualité, s'il y a lieu, sur le flanc de pneu entre l'épaulement de bande de roulement et la largeur maximale du boudin.

Usure de la bande de roulement

La classification pour la durée prévisible du pneu est une évaluation comparative basée sur le taux d'usure du pneu testé sous contrôle sur un parcours d'essais gouvernemental spécifié. Par exemple, un pneu de classification 150 dure une fois et demi (1 1/2) plus longtemps sur un parcours d'essais qu'un pneu de classification 100. La performance relative des pneus dépend toutefois des conditions réelles d'utilisation et peut être tout à fait différente des normes étant donné les variations entre les habitudes de conduite, les pratiques d'entretien et les différences dans les caractéristiques de la route
et du climat.

Classification uniforme de la qualité du pneu

Par exemple :
Treadwear 200
Traction AA
Temperature A

Tous les pneus de voiture automobile doivent être conformes aux Federal Safety Requirements en plus de ces classifications.

à suivre

Traction

Les classifications pour la traction, de la plus élevée à la plus basse, sont AA, A, B et C. Elles représentent la capacité du pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée, calculée sur une distance mesurée dans des conditions contrôlées sur des surfaces d'essai en asphalte et en béton selon les spécifications gouvernementales. La traction d'un pneu de classification C pourrait être médiocre.

Température

Les classifications pour la température sont A (la plus haute), B et C, représentant la résistance du pneu à chauffer et son aptitude à dissiper la chaleur lorsque testé dans des conditions contrôlées sur roue pour essai intérieur en laboratoire. Une température élevée de longue durée peut entraîner une dégradation des matériaux qui composent le pneu réduisant ainsi la durée utile du pneu. Une température excessive peut entraîner une crevaison soudaine. La classification C correspond à un niveau de performance auquel tous les pneus pour voiture automobile doivent se conformer aux termes de la norme fédérale (américaine) nº 109 sur la sécurité des véhicules automobiles. Les classifications B et A représentent des niveaux les plus élevés de performance sur la roue d'essai en laboratoire que le minimum requis par la loi.

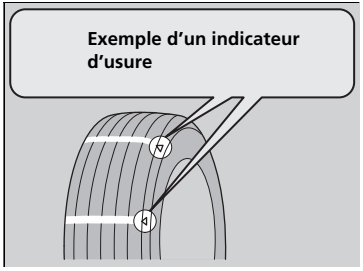
Traction

Attention : La classification de la traction de ce pneu est basée sur le freinage (roues droites) lors des essais et n'inclut pas les caractéristiques de la traction lors de l'accélération, aux virages, à l'aquaplanage ou en situation de traction maximale.

Température

Attention : La classification de la température de ce pneu est établie pour un pneu correctement gonflé et non surchargé. Une vitesse excessive, un gonflage insuffisant ou un chargement excessif, séparément ou combinés, peuvent entraîner une surchauffe et possiblement une crevaison.

Indicateurs d'usure



La rainure où l'indicateur d'usure est situé est 1,6 mm (1/16 po) plus étroite qu'ailleurs sur le pneu. Si la bande de roulement est usée de manière à exposer l'indicateur, remplacer le pneu. **Les pneus usés ont une mauvaise traction sur les routes humides.**

Durée utile d'un pneu

La durée des pneus dépend de nombreux facteurs incluant les habitudes de conduite, les conditions routières, la charge transportée, la pression de gonflage, les antécédents de l'entretien, la vitesse et les conditions environnementales (même si les pneus ne sont pas utilisés).

En plus des inspections régulières et du maintien de la pression de gonflage appropriée, des inspections annuelles des pneus sont recommandées dès que les pneus ont cinq ans. Tous les pneus doivent être remplacés dix ans après la date de fabrication, peu importe leur état ou le degré d'usure.

Vérification des pneus

Conduite à haute vitesse

Nous recommandons de ne pas conduire plus rapidement que la vitesse réglementaire et que les conditions routières ne le permettent. Si on conduit à une haute vitesse constante (plus de 160 km/h), ajuster la pression de gonflage à froid des pneus tel que montré ci-dessous afin de d'éviter que la chaleur ne s'accumule de manière excessive et cause une crevaison.

Dimension du pneu	225/50R17 94V
Pression	240 kPa (35 psi)

Remplacement des pneus et des roues

Remplacer les pneus par des pneus à carcasse radiale de la même dimension, de la même capacité de charge, de la même cote de vitesse et du même calibre maximum de pression de pneu à froid (tel que montré sur le flanc de pneu). Utiliser des pneus d'une dimension ou d'une construction différente peut causer le fonctionnement irrégulier de l'ABS et du système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®).

Il est préférable de remplacer les quatre pneus en même temps. Si ce n'est pas possible, remplacer les pneus avant ou arrière en paires.

S'assurer que les spécifications de la roue correspondent à celles des roues originales.

Remplacement des pneus et des roues

⚠ATTENTION

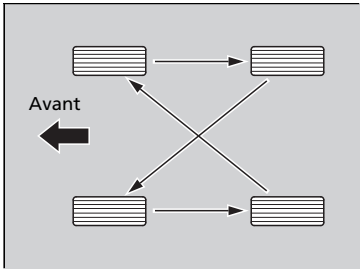
L'installation de pneus incompatibles sur le véhicule peut en affecter la maniabilité et la stabilité. Ceci peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Toujours utiliser les pneus de la dimension et du type de carcasse recommandés dans ce manuel du propriétaire.

Permutation des pneus

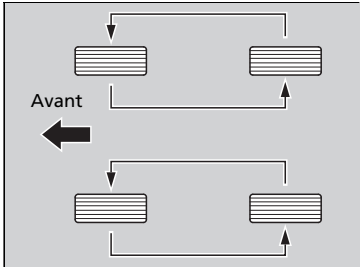
La permutation des pneus en fonction des messages d'entretien apparaissant sur l'affichage multifonctions contribue à répartir l'usure plus uniformément et à accroître la durée utile des pneus.

■ Pneus sans repère de permutation



Permuter les pneus tel que montré ici.

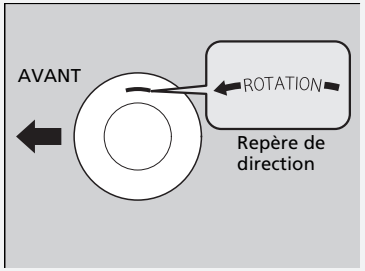
■ Pneus avec repères de permutation



Permuter les pneus tel que montré ici.

Permutation des pneus

Les pneus à sculptures directionnelles ne doivent être permutés que de l'avant vers l'arrière (et non d'un côté à l'autre).
Les pneus directionnels doivent être montés en plaçant le repère de permutation orienté vers l'avant, conformément à l'illustration.



Il est important d'étalonner le TPMS dès qu'on procède à la permutation des pneus.

Étalonnage du TPMS P. 458

Pneus d’hiver

Pour conduire sur des routes enneigées ou glacées, installer soit des pneus toutes saisons dont le flanc porte la mention **M+S**, des pneus à neige ou des chaînes antidérapantes; réduire la vitesse et garder une distance suffisante entre les véhicules pendant la conduite.

Prendre des précautions particulières en manœuvrant le volant de direction ou en serrant les freins pour prévenir les dérapages.

Utiliser des chaînes antidérapantes, des pneus à neige ou des pneus toutes saisons selon les besoins ou en fonction des exigences de la loi.

Pour l’installation, vérifier les points suivants.

Pour les pneus à neige :
- Choisir la dimension et la capacité de charge correspondant aux pneus d’origine.
- Installer les pneus sur les quatre roues.

Pour les chaînes antidérapantes :
- Ne les installer que sur les pneus avant.
- Étant donné le débattement de roue limité du véhicule, il est fortement recommandé d’utiliser les chaînes antidérapantes apparaissant sur la liste ci-dessous :

Type à câble : SCC Radial Chain SC1036

- Suivre les directives du fabriquant des chaînes antidérapantes pour l’installation. Installer aussi serré que possible.
- S’assurer que les chaînes antidérapantes n’entrent pas en contact avec les conduites de freins ou avec la suspension.
- Conduire lentement.

Pneus d’hiver

⚠ATTENTION

L’utilisation de chaînes antidérapantes inappropriées ou la mauvaise installation de chaînes antidérapantes peut endommager les conduites de freins et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives de ce manuel du propriétaire au sujet de la sélection et de l’utilisation des chaînes antidérapantes.

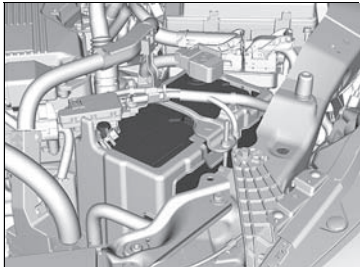
REMARQUE

Les dispositifs de traction de dimension mal assortie ou mal installés peuvent endommager les conduites des freins, la suspension, la carrosserie et les roues du véhicule. Arrêter la conduite si ceux-ci se heurtent sur toute partie du véhicule.

Si on utilise des chaînes antidérapantes, suivre les directives du fabricant des chaînes concernant les limites opérationnelles du véhicule.

Si le véhicule est équipé de pneus d’été, il est important de savoir que ces pneus ne sont pas conçus pour les conditions routières en hiver. Pour plus de renseignements, communiquer avec un concessionnaire.

Vérification de la batterie de 12 volts



L'état de la batterie est surveillé par un capteur situé sur la borne négative de la batterie. Si le capteur est défectueux, un message d'avertissement apparaîtra sur l'affichage multifonctions. Si cette situation se produit, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Vérifier la présence de corrosion sur les bornes de batterie à tous les mois.

Si la batterie du véhicule est débranchée ou à plat :

- La chaîne sonore est désactivée.
  Réactivation de la chaîne sonore P. 187
- L'horloge se réinitialise.
  Horloge P. 118
- Le système de navigation* est désactivé.
  Consulter le manuel du système de navigation

Charger la batterie de 12 volts

Déconnecter les deux câbles de batterie afin de prévenir tout dommage au système électrique du véhicule. Toujours débrancher le câble négatif (-) en premier et le rebrancher en dernier.

Batterie de 12 volts

⚠ATTENTION

La batterie émet du gaz hydrogène explosif pendant son fonctionnement normal.

Une étincelle ou une flamme peut faire exploser la batterie avec une force suffisante pour tuer ou blesser gravement.

Pour faire tout entretien de la batterie, porter des vêtements de protection et un masque de protection ou confier l'entretien à un technicien qualifié.

ATTENTION : Les bornes, les cosses et les accessoires connexes de la batterie contiennent du plomb et des composés de plomb.

Se laver les mains après la manutention.

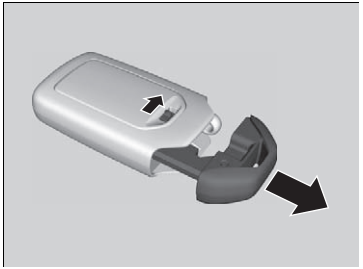
S'il y a de la corrosion, nettoyer les bornes de batterie en appliquant une solution de poudre à pâte et d'eau. Nettoyer les bornes avec un chiffon humide. Essuyer la batterie avec un chiffon ou un linge sec. Enduire les bornes de graisse afin d'aider à éviter la corrosion future.

Lors du remplacement de la batterie, la batterie de rechange doit répondre aux mêmes spécifications.
Consulter un concessionnaire pour de plus amples renseignements.

* Non disponible sur tous les modèles

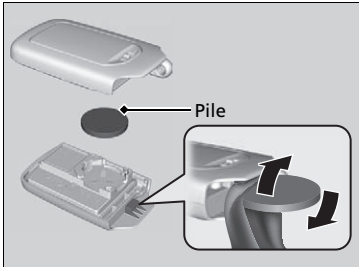
Remplacement de la pile

Si le témoin ne s'allume pas lorsqu'on appuie sur le bouton, remplacer la pile.



Type de pile : CR2032

1. Retirer la clé incorporée.



2. Retirer la partie du haut du couvercle en détachant soigneusement le bord avec une pièce de monnaie.
- ▶ Retirer soigneusement pour éviter de perdre les boutons.
- ▶ Envelopper une pièce de monnaie avec un chiffon pour ne pas égratigner la télécommande d'entrée intelligente.

3. S'assurer de remettre la pile en place à la bonne polarité.

Remplacement de la pile

REMARQUE

La mise au rebut inappropriée d'une pile peut nuire à l'environnement. Toujours s'informer des lois locales sur la mise au rebut des piles.

Les piles de rechange sont en vente sur le marché ou chez un concessionnaire.

Filtre à poussière et à pollen

Le système de contrôle de la température est équipé d'un filtre à poussière et à pollen collectant le pollen, la poussière et autres particules présentes dans l'air. Les messages de l'Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder™) s'afficheront pour indiquer à quel moment remplacer le filtre.

Nous recommandons le remplacement du filtre à poussière et à pollen plus rapidement si le véhicule est utilisé dans des régions à concentrations élevées en poussières.

Filtre à poussière et à pollen

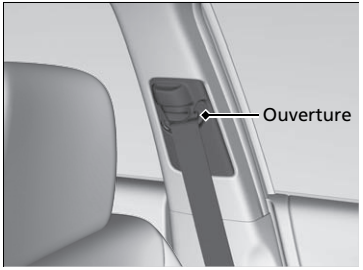
Si la circulation d'air du système de contrôle de la température se détériore sensiblement, et que les glaces s'embuent facilement, il est probablement temps de remplacer le filtre. Communiquer avec un concessionnaire pour le faire remplacer.

Entretien de l'intérieur

Utiliser un chiffon imbibé d'une solution d'eau tiède et d'huile détergente douce pour enlever la saleté. Utiliser un chiffon propre pour essuyer les résidus d'huile détergente.

Lavage des ceintures de sécurité

Utiliser une brosse souple et un mélange de savon doux et d'eau tiède pour nettoyer les ceintures de sécurité. Laisser les ceintures sécher à l'air. Essuyer les ouvertures des ancrages des ceintures de sécurité avec un chiffon propre.



Lavage des glaces

Essuyer en utilisant un nettoyant pour vitres.

Entretien de l'intérieur

Attention de ne pas renverser de liquides dans l'habitacle. Le fait de renverser des liquides sur les dispositifs et les systèmes électriques peut nuire à leur bon fonctionnement.

Ne pas utiliser de produits à vaporiser à base de silicone sur les dispositifs électriques comme les appareils audio et les interrupteurs. Ces produits peuvent causer une anomalie des dispositifs ou un incendie dans l'habitacle. En cas de vaporisation par inadvertance d'un produit à base de silicone sur les dispositifs électriques, consulter un concessionnaire.

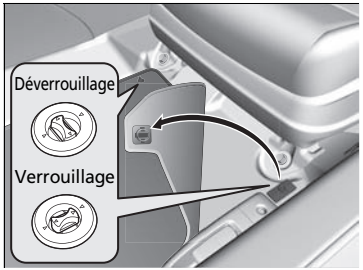
Selon leur composition, les produits chimiques et liquides aromatiques peuvent causer de la décoloration, des plissements et des fissurations aux pièces et aux tissus à base de résine.
Ne pas utiliser d'agent solvant alcalin ni d'agents solvants organiques comme le benzène ou l'essence.

Après l'utilisation de produits chimiques, s'assurer de les essuyer doucement à l'aide d'un chiffon sec.
Ne pas déposer de chiffons utilisés sur la surface de pièces ou de tissus à base de résine pendant de longues périodes sans les laver.

Lavage des glaces

Il y a des fils montés sur la partie intérieure de la lunette. Essuyer dans le même sens que les fils avec un chiffon afin de ne pas les endommager.

Tapis de plancher



Le tapis de plancher du conducteur se fixe sur les ancrages de plancher, ce qui empêche le tapis de glisser vers l'avant. Pour retirer un tapis afin de le nettoyer, tourner les boutons d'ancrage à la position déverrouillée. Réinstaller les tapis suite au lavage du véhicule et tourner les boutons d'ancrage à la position verrouillée.

Ne pas ajouter de tapis de plancher additionnels par-dessus les tapis de plancher ancrés.

Entretien du cuir véritable*

Passer souvent l'aspirateur sur le capitonnage en cuir. Porter une attention particulière aux plis et aux coutures. Nettoyer le cuir à l'aide d'un chiffon doux, trempé dans une solution de 90 % d'eau et 10 % de savon neutre. Polir ensuite avec un chiffon propre et sec. Retirer immédiatement toute poussière ou saleté des surfaces en cuir.

Tapis de plancher

Si on utilise des tapis de plancher qui n'ont pas été fournis avec le véhicule en tant que pièce d'origine, s'assurer qu'ils sont conçus spécifiquement pour le véhicule, qu'ils s'ajustent correctement et qu'ils sont bien fixés par les ancrages de plancher.
Placer les tapis de plancher des sièges arrière correctement. S'ils ne sont pas bien placés, les tapis de plancher peuvent nuire aux fonctions du siège passager avant.

* Non disponible sur tous les modèles

Entretien de l'extérieur

Dépoussiérer la carrosserie du véhicule après la conduite.
Vérifier régulièrement votre véhicule, pour identifier des égratignures sur les surfaces peintes. Une égratignure sur une surface peinte peut se traduire par de la rouille à la carrosserie. Réparer les égratignures sans attendre.

Lavage du véhicule

Laver le véhicule régulièrement. Laver plus souvent lors de la conduite dans les conditions suivantes :

- Si l'on conduit sur des routes recouvertes de sel de voirie.
- Si l'on conduit dans des régions côtières.
- S'il y a des taches de goudron, de suie, des fientes d'oiseaux, des insectes ou de la sève adhérant sur les surfaces peintes.

Utilisation d'un lave-auto automatique

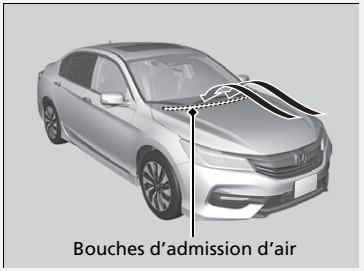
- S'assurer de suivre les instructions affichées au lave-auto automatique.
- Replier les rétroviseurs extérieurs.
- Éteindre la fonction d'essuie-glaces automatiques à intermittence*.

Utilisation de nettoyeurs à haute pression

- Maintenir une distance suffisante entre la buse de pulvérisation et la carrosserie du véhicule.
- Procéder avec une attention particulière autour des glaces. Le fait de se tenir trop près peut entraîner la pénétration d'eau à l'intérieur du véhicule.
- Ne pas pulvériser un jet d'eau à haute pression directement dans le compartiment moteur. Utiliser plutôt un jet d'eau à basse pression et un détergent doux.

Lavage du véhicule

Ne pas vaporiser d'eau dans les bouches d'admission d'air. Cela peut causer une anomalie.


Bouches d'admission d'air

* Non disponible sur tous les modèles

Cirage

Une bonne couche de cire pour automobiles aide à protéger la peinture de votre véhicule contre les éléments. Avec le temps la cire disparaîtra et exposera la peinture du véhicule aux éléments; il faudra donc en appliquer de nouveau au besoin.

Entretien des pare-chocs et autres pièces recouvertes de résine

Si l'on déverse de l'essence, de l'huile, du liquide de refroidissement du moteur ou du liquide de batterie sur les pièces enduites de résine, elles peuvent se tacher ou l'enduit peut peler. Essuyer rapidement ces liquides avec un chiffon doux et de l'eau propre.

Lavage des glaces

Essuyer en utilisant un nettoyant pour verre.

Entretien des roues en aluminium

L'aluminium est susceptible de se détériorer à cause du sel de voirie et des saletés. Utiliser une éponge et un savon doux pour les nettoyer rapidement.
Ne pas utiliser de produits chimiques abrasifs (y compris certains produits de nettoyage commerciaux pour les roues) ou de brosse rigide. Ils peuvent endommager le revêtement protecteur transparent des roues en alliage d'aluminium qui aident à empêcher la corrosion et la décoloration de l'aluminium.

Cirage

REMARQUE

Les solvants chimiques et les nettoyeurs puissants peuvent endommager la peinture, le métal et le plastique du véhicule. Essuyer immédiatement tout déversement accidentel.

Entretien des pare-chocs et autres pièces recouvertes de résine

S'informer auprès d'un concessionnaire du bon produit de revêtement pour entreprendre des réparations aux surfaces peintes des pièces intégrant de la résine.

à suivre

Lentilles de feux extérieurs embuées

Les lentilles intérieures des feux extérieurs (phares, feux de freinage, etc.) peuvent s'embuer temporairement après la conduite dans la pluie, ou après le passage du véhicule dans un lave-auto.
De la rosée peut également s'accumuler dans les lentilles lorsque la différence entre la température ambiante et celle de l'intérieur des feux est importante (similaire à la formation de buée sur les glaces du véhicule lorsqu'il pleut). Ces situations sont tout à fait normales et ne sont pas le signe d'un problème de design des feux extérieurs.

Les caractéristiques propres aux lentilles peuvent favoriser l'accumulation d'humidité sur la surface du cadre de la lentille de phare. Ce n'est pas une anomalie.

Cependant, si l'on constate la présence d'une grande quantité d'eau accumulée à l'intérieur des lentilles, faire vérifier le véhicule chez un concessionnaire.

Accessoires

En installant des accessoires, vérifier les aspects suivants :

- Ne pas installer d'accessoires sur le pare-brise. Ils peuvent obstruer la vue du conducteur et retarder son temps de réaction face aux conditions routières.
- Ne pas installer d'accessoire sur les surfaces portant l'inscription **SRS Airbag** (coussin de sécurité gonflable SRS) situées sur les côtés ou les dossiers des sièges avant, sur les montants avant ou latéraux, ou près des glaces latérales.
  Des accessoires installés à ces endroits pourraient nuire au bon fonctionnement des coussins de sécurité gonflables du véhicule ou être projetés vers le conducteur ou les occupants si les sacs de sécurité gonflables se déploient.
- S'assurer que les accessoires électroniques ne surchargent pas les circuits électriques ou qu'ils ne nuisent pas au bon fonctionnement du véhicule.
  ➡ **Fusibles** P. 558
- Avant d'installer un accessoire électronique, demander à l'installateur de communiquer avec un concessionnaire pour obtenir de l'aide. Si possible, faire inspecter l'installation finale par un concessionnaire.

Accessoires et modifications

⚠ATTENTION

Des accessoires ou modifications inappropriés peuvent affecter la conduite, la stabilité et la performance du véhicule et peuvent causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du présent manuel du propriétaire au sujet des accessoires et des modifications.

Les accessoires Honda authentiques sont recommandés afin d'assurer leur bon fonctionnement dans le véhicule.

Modifications

Ne pas modifier le véhicule selon une manière qui pourrait nuire à sa maniabilité, à sa stabilité et à sa fiabilité et ne pas installer des composants ou des accessoires d'une autre marque que Honda qui pourraient avoir les mêmes conséquences.

Même des modifications mineures apportées aux systèmes du véhicule peuvent avoir un effet sur les performances globales du véhicule. Toujours s'assurer que tout l'équipement est installé et entretenu de façon appropriée et ne pas apporter, au véhicule ou à ses systèmes, de modifications qui pourraient empêcher le véhicule de rester conforme aux lois fédérales, provinciales, territoriales ou locales.

Ne pas modifier ou essayer de réparer le système électrique hybride haute tension du véhicule ni modifier d'une autre manière les systèmes électriques du véhicule. Le démontage ou la modification d'un équipement électrique peut provoquer un accident ou un incendie.

S'il est nécessaire de remplacer l'ensemble de batterie haute tension du véhicule en dehors de la couverture de la garantie, il est fortement recommandé d'utiliser uniquement une batterie haute tension Honda d'origine. Les ensembles de batterie haute tension Honda d'origine sont conçus pour fonctionner avec le système électrique hybride du véhicule et sont également conçus et fabriqués de manière à éviter les surcharges. Il se peut que les ensembles de batterie haute tension qui ne sont pas d'origine n'aient pas été conçus et fabriqués de la même façon, et l'installation de telles batteries pourrait provoquer des surcharges, un incendie, une perte d'alimentation ou d'autres problèmes pouvant accroître les risques d'accident et de blessure.

Modifications

⚠ATTENTION

L'utilisation d'ensembles de batterie haute tension conçus ou fabriqués de manière inappropriée peut provoquer un incendie dans le véhicule.

Le déclenchement d'un incendie dans le véhicule peut provoquer un accident ou blesser les occupants.

Installer uniquement un ensemble de batterie haute tension Honda d'origine ou une batterie équivalente dans le véhicule.

Gérer les imprévus

Le présent chapitre explique comment faire face aux problèmes imprévus.

En cas de pneu à plat
Réparation temporaire d'un pneu à plat .. 536
Le système d'alimentation ne se met pas en marche
Vérification de la procédure 545
Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible 546
Arrêt d'urgence du système électrique....547
Démarrage de secours 548
Le levier de vitesses ne bouge pas 550
Surchauffe
En cas de surchauffe 551
Témoin, s'allume/clignote
Si le témoin de basse pression d'huile s'allume 554
Si le témoin du système de charge de la batterie de 12 volts s'allume 554
Si le témoin d'anomalie s'allume ou clignote..... 555
Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume 556
Si le témoin du système de direction assistée électrique (EPS) s'allume..... 556
Si le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS s'allume ou clignote 557
Fusibles
Emplacements des fusibles 558
Vérification et changement des fusibles ...560
Remorquage d'urgence.....561

Réparation temporaire d'un pneu à plat

Ce véhicule n'est pas doté d'un pneu de secours. Si le pneu a subi une grande coupure ou d'autres dommages sévères, le véhicule devra être remorqué. Si le pneu n'a qu'une petite perforation, causée par un clou par exemple, la trousse de réparation temporaire de pneu peut être utilisée afin de permettre la conduite jusqu'à la station-service la plus proche pour une réparation permanente.

En cas de crevaison pendant la conduite, saisir le volant de direction fermement et freiner graduellement pour réduire la vitesse. Ensuite, arrêter dans un endroit sécuritaire.

1. Stationner le véhicule sur une surface ferme, de niveau et non glissante, puis serrer le frein de stationnement.
2. Déplacer le levier de vitesses en position P.
3. Allumer les feux de détresse et régler le mode d'alimentation à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).

Réparation temporaire d'un pneu à plat

La trousse ne doit pas être utilisée dans les situations suivantes. Communiquer plutôt avec un concessionnaire ou un service d'assistance routière pour faire remorquer le véhicule.

- L'enduit d'étanchéité pour les pneus est périmé.
- Il y a plusieurs pneus de crevés.
- La crevaison ou la perforation est de plus de 4 mm (3/16 po).
- Le flanc du pneu est endommagé ou la perforation est à l'extérieur de la bande de roulement.

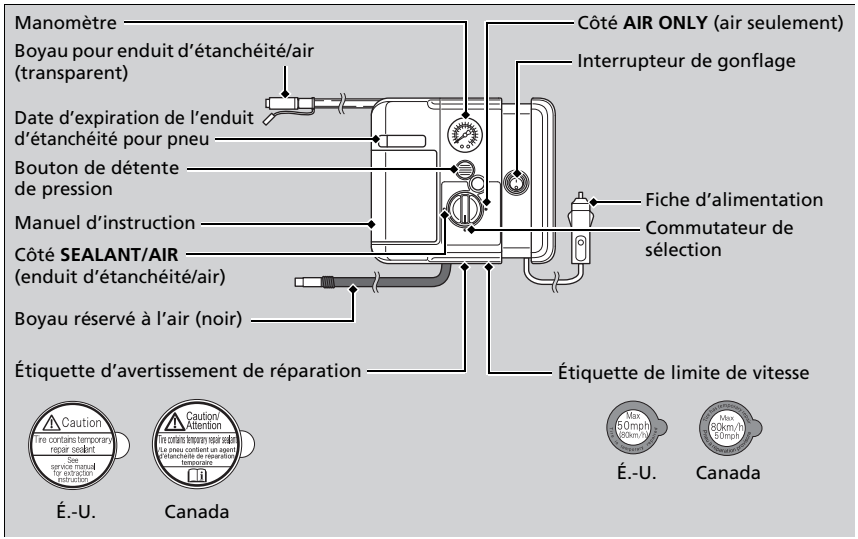
Point de contact

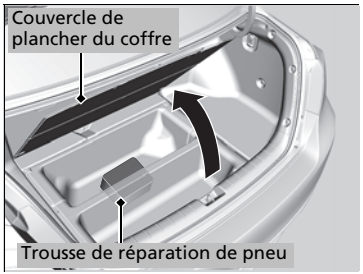
Lorsque la perforation est :	Utilisation de la trousse
Moins de 4 mm (3/16 po)	Oui
Plus de 4 mm (3/16 po)	Non

- Les dommages sont causés par la conduite du véhicule alors que la pression de gonflage des pneus est extrêmement basse.
- Le talon du pneu n'est plus ancré.
- La jante est endommagée.

Ne pas retirer le clou ou la vis qui a crevé le pneu. Si l'objet est retiré du pneu, la réparation de la perforation à l'aide de la trousse pourrait s'avérer impossible.

Préparation à la réparation temporaire d'un pneu à plat





1. Ouvrir le couvercle de plancher du coffre.
2. Sortir la trousse hors de son compartiment.
3. Déposer la trousse sur une surface plane avec le devant vers le haut et placer la celle-ci près du pneu à plat et à l'écart de la circulation. Ne pas déposer la trousse sur le côté.

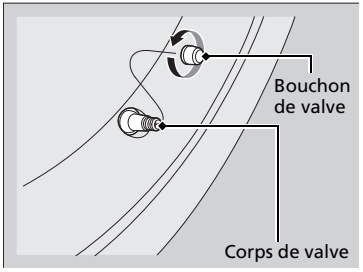
Préparation à la réparation temporaire d'un pneu à plat

Avant de faire une réparation temporaire, lire attentivement le manuel d'instruction qui accompagne la trousse.

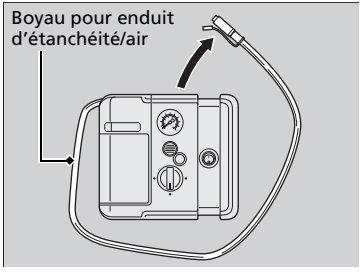
Si la température extérieure est froide, il est possible que l'enduit d'étanchéité ne sorte pas facilement. Dans ce cas, réchauffer la trousse pendant cinq minutes avant de l'utiliser.

à suivre

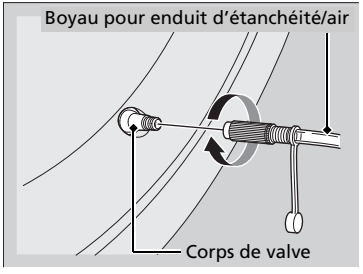
Injection d'enduit d'étanchéité et d'air



1. Retirer le bouchon de valve du corps de la valve du pneu.



2. Retirer le boyau pour enduit d'étanchéité/air de l'emballage.



3. Attacher le boyau pour enduit d'étanchéité/air au corps de la valve du pneu. Visser jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

Injection d'enduit d'étanchéité et d'air

⚠ATTENTION

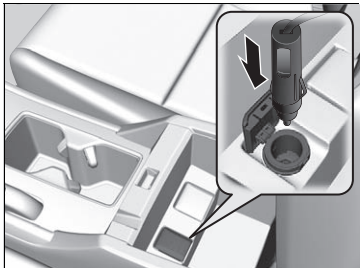
L'enduit d'étanchéité pour pneu contient des substances qui sont nocives et qui pourraient être fatales si avalées.

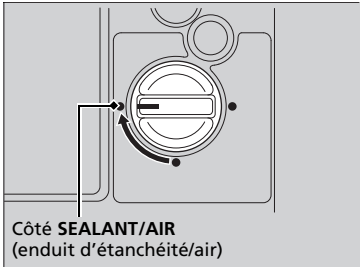
En cas d'ingestion accidentelle, ne pas faire vomir. Boire une grande quantité d'eau et consulter un médecin immédiatement.

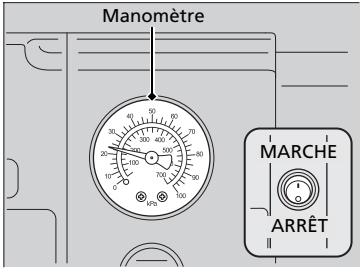
En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincer abondamment à l'eau froide et consulter un médecin si nécessaire.

Si la température extérieure est froide, il est possible que l'enduit d'étanchéité ne sorte pas facilement.
Dans ce cas, réchauffer la trousse pendant cinq minutes avant de l'utiliser.

L'enduit d'étanchéité peut tacher les vêtements et autres matériaux de façon permanente. Faire preuve de prudence lors de la manipulation et nettoyer immédiatement tout déversement accidentel.







4. Brancher le compresseur dans la prise électrique d'accessoire.
▶ Attention de ne pas coincer le cordon dans une glace ou une portière.

5. Mettre le système d'alimentation en marche.
▶ Garder le système d'alimentation en marche pendant une injection d'enduit d'étanchéité et d'air.
➡ **Monoxyde de carbone** P. 70

6. Tourner le commutateur de sélection à **SEALANT/AIR** (enduit d'étanchéité/air).

7. Appuyer sur l'interrupteur de gonflage pour mettre le compresseur en marche.
▶ Le compresseur commence à injecter de l'enduit d'étanchéité et de l'air dans le pneu.

8. Une fois que l'injection de l'enduit d'étanchéité est terminée, continuer d'ajouter de l'air.

9. Lorsque la pression d'air atteint 230 kPa (33 psi) à l'avant/225 kPa (33 psi) à l'arrière, arrêter la trousse.
▶ Pour vérifier la pression, arrêter le compresseur de temps à autres pour lire le manomètre.

à suivre

Injection d'enduit d'étanchéité et d'air

⚠ATTENTION

Mettre le moteur en marche alors que le véhicule est dans un endroit renfermé, même partiellement renfermé, peut causer une accumulation rapide de monoxyde de carbone toxique.

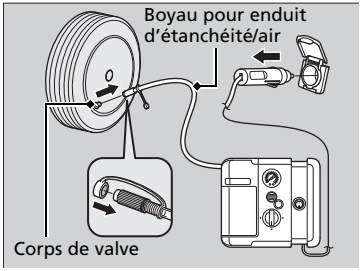
Respirer ce gaz incolore et inodore peut provoquer des évanouissements et même la mort.
Démarrer le moteur pour alimenter le compresseur d'air seulement si le véhicule est à l'extérieur.

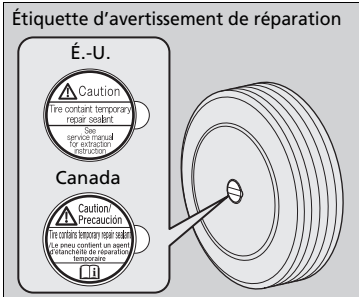
REMARQUE

Ne pas faire fonctionner le compresseur de la trousse de réparation de pneu pendant plus de 15 minutes. La prise électrique d'accessoire et le compresseur peuvent surchauffer et subir des dommages irréversibles.

Tant que l'injection de l'enduit d'étanchéité ne sera pas terminée, la lecture de la pression indiquée sur le manomètre sera plus élevée qu'en réalité. Une fois que l'injection de l'enduit d'étanchéité est complète, la pression baisse puis augmente de nouveau lorsque le pneu est gonflé d'air. C'est normal. Pour faire une lecture précise de la pression d'air à l'aide du manomètre, éteindre le compresseur d'air seulement une fois que l'injection de l'enduit d'étanchéité est terminée.

Si la pression d'air voulue n'est pas atteinte en dix minutes, il se peut que le pneu soit sévèrement endommagé pour que la trousse puisse sceller adéquatement. Il faudra alors faire remorquer le véhicule.





10. Débrancher la fiche d'alimentation de la prise électrique d'accessoire.

11. Dévisser le boyau pour enduit d'étanchéité/air du corps de la valve du pneu. Réinstaller le bouchon de valve.

12. Appuyer sur le bouton de détente de pression jusqu'à ce que le manomètre indique 0 kPa (0 psi) de nouveau.

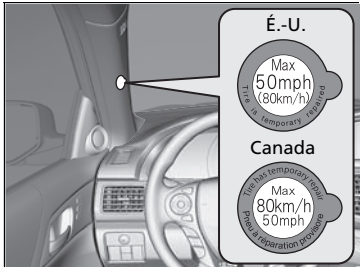
13. Coller l'étiquette d'avertissement de réparation sur la surface plane de la roue.

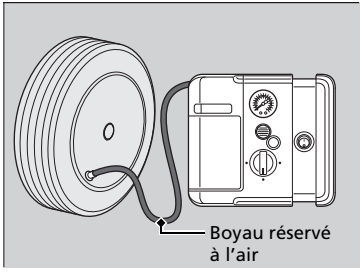
▶ La surface de la roue doit être propre afin que l'étiquette y adhère correctement.

Injection d'enduit d'étanchéité et d'air

Consulter un concessionnaire pour remplacer la bouteille d'enduit d'étanchéité et pour disposer de la bouteille adéquatement.

Distribution de l'enduit d'étanchéité dans le pneu





1. Poser l'étiquette de limite de vitesse à l'endroit indiqué.
2. Conduire le véhicule pendant environ dix minutes.
   ▶ Ne pas dépasser 80 km/h.
3. Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire.
4. Attacher le boyau réservé à l'air au corps de la valve du pneu. Visser jusqu'à ce qu'il soit bien serré.
5. Tourner le commutateur de sélection en position **AIR ONLY** (air seulement).
   ▶ Ne pas mettre le compresseur d'air en marche pour vérifier la pression.
   Gonflage d'un pneu dégonflé P. 543

⚠ATTENTION

Mettre le moteur en marche alors que le véhicule est dans un endroit renfermé, même partiellement renfermé, peut causer une accumulation rapide de monoxyde de carbone toxique.

Respirer ce gaz incolore et inodore peut provoquer des évanouissements et même la mort.
Démarrer le moteur pour alimenter le compresseur d'air seulement si le véhicule est à l'extérieur.

Revérifier la pression d'air en arrêtant toutes les dix minutes ou au besoin jusqu'à l'arrivée à la station-service où le pneu pourra être réparé de façon permanente ou remplacé.

à suivre

6. Si la pression d'air est :

- Inférieure à 130 kPa (19 psi) :
  Cesser la conduite et ne pas ajouter d'air. La fuite est trop importante. Appeler pour obtenir de l'aide et faire remorquer le véhicule.
  ➡ **Remorquage d'urgence** P. 561
- Avant : 230 kPa (33 psi)/arrière : 225 kPa (33 psi) ou plus :
  Continuer de conduire pendant dix minutes de plus ou jusqu'à la station-service la plus proche. Ne pas dépasser 80 km/h. S'il est impossible de se rendre à une station-service, immobiliser le véhicule, puis vérifier la pression des pneus.

▶ Si la pression ne diminue pas après les dix minutes de conduite, il n'est pas nécessaire de vérifier la pression de nouveau.

- Supérieure à 130 kPa (19 psi), mais inférieure, à l'avant : à 230 kPa (33 psi)/à l'arrière : à 225 kPa (33 psi) :
  Allumer le compresseur d'air pour gonfler le pneu jusqu'à ce que la pression du pneu atteigne à l'avant : 230 kPa (33 psi)/à l'arrière : 225 kPa (33 psi).
  Conduire ensuite avec précaution pendant dix minutes ou jusqu'à la station-service la plus proche. Ne pas dépasser 80 km/h. S'il est impossible de se rendre à une station-service, immobiliser le véhicule, puis vérifier la pression des pneus.

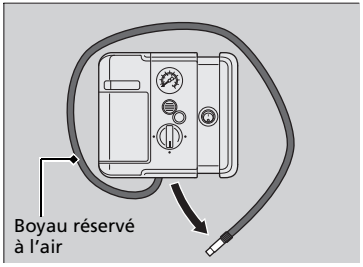
▶ Cette procédure devrait être répétée tant que la pression d'air se trouve à l'intérieur de cette plage.

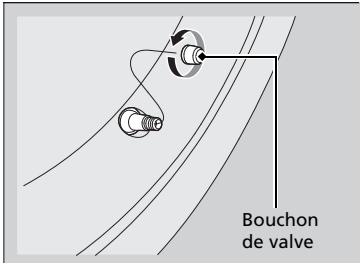
7. Appuyer sur le bouton de détente de pression jusqu'à ce que le manomètre indique 0 kPa (0 psi) de nouveau.

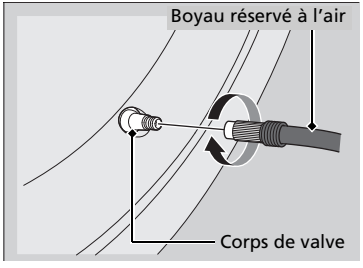
8. Emballer de nouveau et ranger correctement la trousse.

Gonflage d'un pneu dégonflé

La trousse peut être utilisée pour gonfler un pneu dégonflé qui n'est pas perforé.







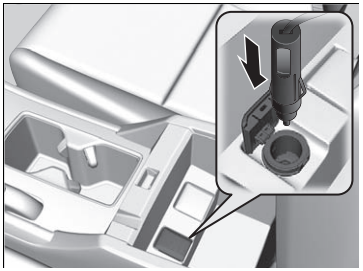
1. Ouvrir le couvercle de plancher du coffre.
   Préparation à la réparation temporaire d'un pneu à plat P. 537
2. Retirer la trousse du compartiment.
   ▶ Placer l'ensemble sur une surface plane, près du pneu à gonfler et à l'écart de la circulation.
3. Déposer la trousse sur une surface plane avec le devant vers le haut et placer la celle-ci près du pneu à plat, à l'écart de la circulation. Ne pas déposer la trousse sur le côté.
4. Retirer le boyau réservé à l'air de la trousse.
5. Retirer le bouchon de valve.
6. Attacher le boyau réservé à l'air au corps de la valve du pneu. Visser jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

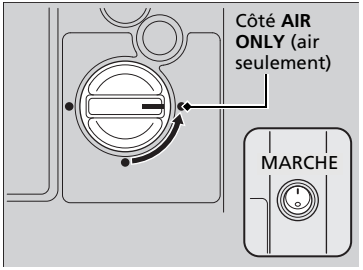
Gonflage d'un pneu dégonflé

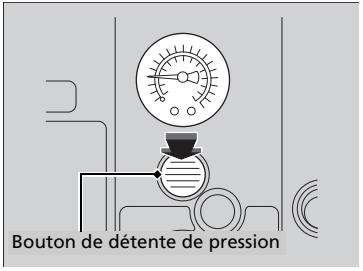
REMARQUE

Ne pas faire fonctionner le compresseur de la trousse de réparation temporaire de pneu pendant plus de 15 minutes. La prise électrique d'accessoire et le compresseur peuvent surchauffer et subir des dommages irréversibles.

à suivre







7. Brancher la trousse dans la prise électrique d'accessoire.
▶ Attention de ne pas coincer le cordon dans une glace ou une portière.
8. Mettre le système d'alimentation en marche.
▶ Garder le système d'alimentation en marche pendant une injection d'enduit d'étanchéité et d'air.
➡ **Monoxyde de carbone** P. 70

9. Tourner le commutateur de sélection en position **AIR ONLY** (air seulement).
10. Appuyer sur l'interrupteur de gonflage pour mettre la trousse en marche.
▶ Le compresseur débute l'injection d'air dans le pneu.
11. Gonfler le pneu à la pression d'air spécifiée.

12. Arrêter la trousse.
▶ Vérifier le manomètre sur le compresseur d'air.
▶ Si le pneu est trop gonflé, appuyer sur le bouton de détente de pression.
13. Débrancher la trousse de la prise électrique d'accessoire.
14. Dévisser le boyau réservé à l'air du corps de valve du pneu. Réinstaller le bouchon de valve.
15. Appuyer sur le bouton de détente de pression jusqu'à ce que le manomètre indique 0 kPa (0 psi) de nouveau.
16. Emballer de nouveau et ranger correctement la trousse.

Gonflage d'un pneu dégonflé

⚠ATTENTION

Mettre le moteur en marche alors que le véhicule est dans un endroit renfermé, même partiellement renfermé, peut causer une accumulation rapide de monoxyde de carbone toxique.

Respirer ce gaz incolore et inodore peut provoquer des évanouissements et même la mort.
Démarrer le moteur pour alimenter le compresseur d'air seulement si le véhicule est à l'extérieur.

Vérification de la procédure

Lorsque le témoin **READY** (prêt) ne s'allume pas et que le message **Prêt pour la conduite** n'apparaît pas sur l'affichage multifonctions, vérifier les éléments suivants et prendre les mesures appropriées.

Vérification de la procédure

S'il faut faire démarrer le véhicule immédiatement, recourir à un véhicule d'assistance pour faire un démarrage de secours.

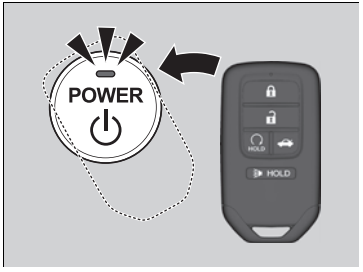
➡ **Démarrage de secours** P. 548

Liste de vérification	Situation	Que faire
Vérifier si le témoin ou le message correspondant sur l'affichage multifonctions s'allume.	Le message **Température trop basse pour démarrer le moteur** apparaît.	➡ **Messages d'avertissement et d'information de l'affichage multifonctions** P. 88
	Le message **Pour démarrer, placez la télécom. près du bouton start** apparaît. ▶S'assurer que la télécommande d'entrée intelligente se situe à l'intérieur de la portée de fonctionnement. ➡ **Portée de fonctionnement du boutonPOWER (alimentation)** P. 141	➡ **Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible** P. 546
	Le témoin **POWER SYSTEM** (système électrique) s'allume.	Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.
Vérifier l'intensité lumineuse de l'éclairage intérieur.	L'éclairage intérieur est très faible ou ne s'allume pas du tout.	Faire vérifier la batterie de 12 volts par un concessionnaire.
	L'éclairage intérieur s'allume normalement.	Vérifier tous les fusibles ou faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ➡ **Vérification et changement des fusibles** P. 560
Vérifier la position du levier de vitesses.	Le levier de vitesses n'est pas à la position P ou N.	Déplacer le levier de vitesses à la position P.
Vérifier le témoin du système antidémarreur.	Lorsque le témoin du système antidémarreur clignote, le système d'alimentation ne peut pas être mis en marche.	➡ **Témoin du système antidémarreur** P. 82

Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible

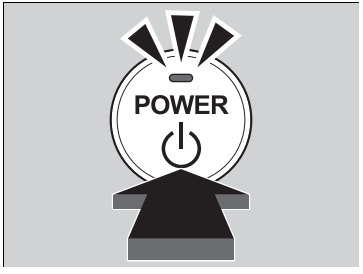
Si le signal sonore retentit, que le message **Pour démarrer, placez la télécom. près du bouton start** apparaît sur l'affichage multifonctions et que le témoin clignote sur le bouton **POWER** (alimentation), le témoin **READY** (prêt) ne s'allume pas.

Mettre en marche le système d'alimentation de la façon suivante.



1. Toucher le centre du bouton **POWER** (alimentation) avec le logo **H** sur la télécommande d'entrée intelligente pendant que le témoin clignote sur le bouton **POWER** (alimentation). Les boutons sur la télécommande d'entrée intelligente doivent faire face au conducteur.

► Le témoin clignote pendant environ 30 secondes.



2. Enfoncer la pédale de frein et appuyer sur le bouton **POWER** (alimentation) dans les dix secondes qui suivent le signal sonore et une fois que le témoin reste allumé.

► Le témoin **READY** (prêt) s'allume.

► Si la pédale n'est pas enfoncée, le mode d'alimentation passera à ACCESSOIRE.

Arrêt d'urgence du système électrique

Le bouton **POWER** (alimentation) peut servir à arrêter le système d'alimentation dans une situation d'urgence, même pendant la conduite. Si l'arrêt du système électrique s'impose, effectuer l'une des opérations suivantes :

- Maintenir enfoncé le bouton **POWER** (alimentation) pour environ deux secondes.
- Presser fermement sur le bouton **POWER** (alimentation) à deux reprises.

Le volant de direction ne se verrouillera pas. Toutefois, puisque l'arrêt du système électrique désactive l'assistance fournie par le système électrique aux systèmes de freinage et de direction, il faudra plus de temps et d'efforts physiques pour braquer et ralentir le véhicule. Utiliser les deux pieds pour enfoncer la pédale de frein afin de ralentir le véhicule et s'arrêter immédiatement à un endroit sûr.

Modèles américains

Le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE lorsque le système électrique est désactivé. Pour passer au mode CONTACT COUPÉ, déplacer le levier de vitesses à P après l'arrêt complet du véhicule.

Modèles canadiens

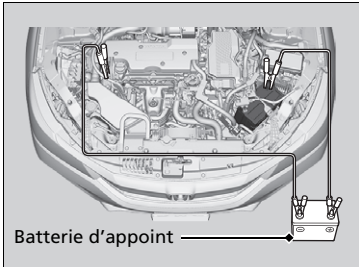
Appuyer ensuite sur le bouton **POWER** (alimentation) à deux reprises, sans enfoncer la pédale de frein.

Arrêt d'urgence du système électrique

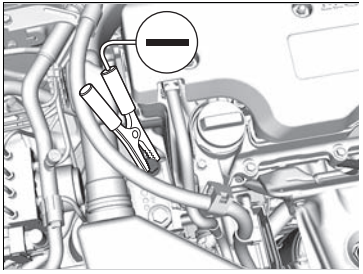
Ne pas appuyer sur le bouton tout en conduisant, à moins qu'il soit absolument nécessaire d'arrêter le système électrique.

Procédure de démarrage de secours

Éteindre tous les appareils électriques, comme la chaîne sonore et les feux. Arrêter le système d'alimentation, puis ouvrir le capot.



1. Connecter le premier câble volant à la borne ⊕ de la batterie de 12 volts du véhicule.
2. Connecter l'autre bout du premier câble volant à la borne positive (⊕) de la batterie d'appoint.
   - ▶ Utiliser seulement une batterie d'appoint de 12 V.
   - ▶ Lorsqu'un chargeur de batterie automobile est utilisé afin de survolter la batterie de 12 volts, sélectionner une tension de charge inférieure à 15 volts. Vérifier le manuel du chargeur pour déterminer le bon réglage.
3. Raccorder le deuxième câble volant à la borne négative (⊖) de la batterie d'appoint.



4. Connecter l'autre extrémité du deuxième câble volant au boulon de support de moteur conformément à l'illustration. Ne pas connecter ce câble volant à aucune une autre pièce.
5. Si votre véhicule est connecté à un autre véhicule, faire démarrer le moteur du véhicule d'assistance et augmenter légèrement son régime.
6. Tenter de faire démarrer le véhicule connecté. Si le moteur fonctionne lentement, s'assurer que les câbles volants ont un bon contact métal à métal.

Démarrage de secours

⚠ATTENTION

Si la procédure appropriée n'est pas respectée, la batterie de 12 volts peut exploser et infliger des blessures graves à toute personne se trouvant à proximité.

Ne pas approcher d'étincelles, de flammes vives ou de substances fumigènes près de la batterie de 12 volts.

Bien fixer les pinces des câbles volants de manière à ce qu'ils restent en place malgré les vibrations du moteur. S'assurer également de ne pas emmêler les câbles et veiller à ce que les bouts des câbles ne se touchent pas lorsqu'on attache ou détache les câbles volants.

La performance de la batterie de 12 volts se dégrade sous des conditions de grands froids et peut empêcher le démarrage du moteur.

Après le démarrage du moteur

Une fois que le moteur du véhicule a démarré, retirer les câbles volants dans l'ordre suivant.

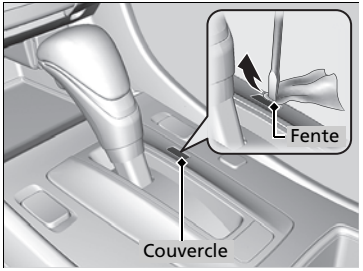
1. Débrancher le câble volant de la masse du véhicule.
2. Déconnecter l'autre bout du câble volant sur la borne de batterie ⊖ d'appoint.
3. Déconnecter le câble volant de la borne ⊕ de batterie de 12 volts du véhicule.
4. Déconnecter l'autre bout du câble volant sur la borne de batterie ⊕ d'appoint.

Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

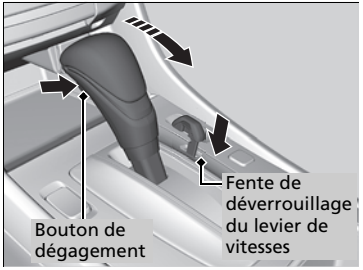
Le levier de vitesses ne bouge pas

Suivre la procédure ci-dessous s'il est impossible de déplacer le levier de vitesses de la position P.

Dégager le verrou



1. Serrer le frein de stationnement.
2. Retirer la clé incorporée de la télécommande d'entrée intelligente.
3. Enrouler un chiffon sur le bout d'un petit tournevis à lame plate. Placer dans la fente de déverrouillage du levier de vitesses tel qu'indiqué sur l'image et retirer le couvercle.



4. Insérer la clé dans la fente de déverrouillage du levier de vitesses.
5. En poussant sur la clé, appuyer sur le bouton de dégagement du levier de vitesses et déplacer le levier à la position N.
   ▶ Le levier de vitesses est maintenant déverrouillé. Faire vérifier le levier de vitesses par un concessionnaire dès que possible.

En cas de surchauffe

Les symptômes de surchauffe sont les suivants :

- Le message **Haute température. Puissance réduite.** apparaît sur l'affichage multifonctions.
- Le message **Le moteur est trop chaud** apparaît sur l'affichage multifonctions.
- De la vapeur ou des jets sortent du compartiment moteur.

Le message Haute température. Puissance réduite. apparaît sur l'affichage multifonctions.

Le message **Haute température. Puissance réduite.** apparaît sur l'affichage multifonctions lorsque la température du système d'alimentation est élevée.

➔ **Messages d'avertissement et d'information de l'affichage multifonctions** P. 96

1. Stationner immédiatement le véhicule en lieu sûr.
   ▶ Passer le levier de vitesses en position P et serrer le frein de stationnement. Éteindre tous les accessoires et allumer les feux de détresse.
2. Maintenir le mode d'alimentation à MARCHE, et attendre que le message disparaisse.
   ▶ Si le message ne s'efface pas, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

à suivre

■ Le message Le moteur est trop chaud apparaît sur l'affichage multifonctions.

■ Première étape

1. Stationner immédiatement le véhicule en lieu sûr.
2. Éteindre tous les accessoires et allumer les feux de détresse.
   - ▶ **Aucune présence de vapeur ni de jet :** Garder le système d'alimentation en marche et ouvrir le capot.
   - ▶ **Présence de vapeur ou de jet :** Arrêter le système d'alimentation et attendre que la vapeur se dissipe. Ensuite, ouvrir le capot.

Le message Le moteur est trop chaud apparaît sur l'affichage multifonctions.

⚠ATTENTION

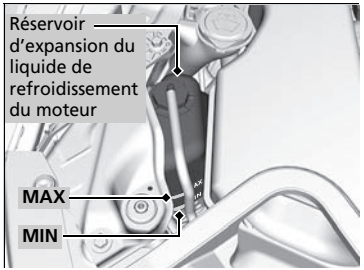
La vapeur et les jets provenant d'un moteur surchauffé pourraient vous ébouillanter sérieusement.

Ne pas ouvrir le capot si de la vapeur s'en échappe.

REMARQUE

Le fait de continuer à conduire lorsque le message **Le moteur est trop chaud** apparaît sur l'affichage multifonctions peut endommager le moteur à essence.

■ Étape suivante



1. Vérifier si le ventilateur de refroidissement fonctionne et arrêter le système d'alimentation une fois le message **Le moteur est trop chaud** disparu.
   - ▶ Si le ventilateur de refroidissement ne fonctionne pas, arrêter le système d'alimentation immédiatement.
2. Une fois le moteur refroidi, vérifier le niveau du liquide de refroidissement et vérifier les composants du système de refroidissement à la recherche de fuites.
   - ▶ Si le niveau du liquide de refroidissement du moteur est bas dans le réservoir d'expansion, ajouter du liquide de refroidissement jusqu'à ce qu'il atteigne le repère **MAX**.
   - ▶ S'il n'y a pas de liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion, vérifier si le radiateur est froid. Couvrir le bouchon du radiateur d'un chiffon épais et retirer le bouchon. Au besoin, ajouter du liquide de refroidissement jusqu'à la base du goulot de remplissage et revisser le bouchon.

■ Dernière étape

Une fois que le moteur à essence est suffisamment refroidi, mettre le système électrique en marche.

Si le message **Le moteur est trop chaud** n'apparaît pas, reprendre la conduite. S'il s'affiche de nouveau, communiquer avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

Le message Le moteur est trop chaud apparaît sur l'affichage multifonctions.

⚠ATTENTION

Si le bouchon du radiateur est enlevé alors que le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du radiateur.

Si le liquide de refroidissement fuit, communiquer avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

Utiliser de l'eau uniquement à titre de mesure d'urgence ou temporaire. Demander à un concessionnaire de purger le système avec un liquide antigel dès que possible.

Si le témoin de basse pression d’huile s’allume

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s’allume**

S’allume lorsque la pression d’huile du moteur est basse.

■ **Dès que le témoin s’allume**

1. Stationner immédiatement le véhicule en lieu sûr.
2. Si nécessaire, allumer les feux de détresse.

■ **Après avoir stationné le véhicule**

1. Désactiver le système électrique et laisser le moteur à essence reposer pendant environ trois minutes.
2. Ouvrir le capot et vérifier le niveau d’huile.
   ▶ Ajouter de l’huile au besoin.
3. Mettre le système d’alimentation en marche et surveiller le témoin de basse pression d’huile.
   ▶ Le témoin s’éteint : Reprendre la conduite.
   ▶ Le témoin ne s’éteint pas dans les dix secondes : Couper l’alimentation et communiquer immédiatement avec un concessionnaire pour faire effectuer les réparations nécessaires.

Si le témoin du système de charge de la batterie de 12 volts s’allume

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s’allume**

S’allume lorsque la batterie de 12 volts n’est pas chargée.

■ **Lorsque le témoin s’allume**

Éteindre le système de contrôle de la température, le désembueur de lunette et tous les autres systèmes électriques et communiquer immédiatement avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

Si le témoin de basse pression d’huile s’allume

REMARQUE

Laisser tourner le moteur avec une pression d’huile du moteur insuffisante provoque immédiatement des dommages mécaniques graves.

Si le témoin d'anomalie s'allume ou clignote

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s'allume ou clignote**

- S'allume si le système de contrôle de recyclage des vapeurs de carburant du moteur présente un problème ou si le bouchon du réservoir de carburant est manquant ou mal vissé.
- Clignote en présence de raté d'allumage du moteur.

■ **Lorsque le témoin s'allume**

Éviter de conduire à haute vitesse et faire inspecter le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

■ **Lorsque le témoin clignote**

Stationner le véhicule en lieu sûr, à l'écart de tout objet inflammable, éteindre le moteur à essence et attendre au moins dix minutes pour le laisser refroidir.

■ Message Serrer bouchon de carburant

■ **Le message apparaît dans les situations suivantes :**

En cas de détection d'une fuite du système évaporateur. Cela peut s'expliquer par le fait que le bouchon du réservoir de carburant est mal serré ou qu'il n'est pas installé.

■ **Lorsque le message apparaît :**

1. Arrêter le système d'alimentation.
2. Vérifier si le bouchon du réservoir de carburant est bien installé.
   ▶ S'il ne l'est pas, desserrer le bouchon et le serrer de nouveau jusqu'à ce qu'il y ait au moins un déclic.
3. Conduire pendant quelques jours de conduite normale.
   ▶ Le message devrait s'éteindre.

■ **Lorsque le témoin d'anomalie s'allume**

Le témoin d'anomalie s'allume si le système continue à détecter une fuite des vapeurs d'essence. Le cas échéant, vérifier le bouchon du réservoir de carburant en recourant aux procédures décrites précédemment.

Si le témoin d'anomalie s'allume ou clignote

REMARQUE

Si le véhicule est conduit alors que le témoin d'anomalie est allumé, le système de contrôle des émissions et le moteur pourraient s'endommager.

Si le témoin d'anomalie clignote à nouveau la prochaine fois que le moteur démarrera, conduire jusqu'au concessionnaire le plus près à une vitesse de 50 km/h ou moins. Faire inspecter le véhicule.

Si le témoin du système de freinage (rouge) s’allume

É.-U.

Canada

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s’allume**

- Le niveau du liquide de frein est bas.
- Il y a une défectuosité du système de freinage.

■ **Lorsque le témoin s’allume pendant la conduite**

Appuyer légèrement sur la pédale de frein pour vérifier la pression de la pédale.

- Si elle est normale, inspecter le niveau du liquide de frein au prochain arrêt.
- Si elle est anormale, agir immédiatement. Au besoin, rétrograder de vitesse pour ralentir le véhicule en utilisant le freinage à récupération.

Si le témoin du système de direction assistée électrique (EPS) s’allume

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s’allume**

- S’allume si le système EPS est défectueux.

■ **Lorsque le témoin s’allume**

Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire et remettre le système d’alimentation en marche de nouveau.

Si le témoin s’allume et reste allumé, faire inspecter le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

Si le témoin du système de freinage (rouge) s’allume

Faire immédiatement réparer le véhicule.
Il est dangereux de conduire lorsque le niveau du liquide de frein est bas. Si la pédale de frein ne présente aucune résistance, arrêter immédiatement en lieu sûr. Au besoin, rétrograder de vitesse.

Si le témoin du système de freinage (rouge) et le témoin **ABS** s’allument en même temps, le système de répartition électronique du freinage ne fonctionne pas. Cela peut entraîner l’instabilité du véhicule en cas de freinage brusque. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire immédiatement.

Si le témoin rouge et le témoin ambre du système de freinage sont tous les deux allumés, arrêter le véhicule dans un endroit sûr et faire inspecter le véhicule par un concessionnaire immédiatement.

Si le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS s’allume ou clignote

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s’allume ou clignote**

La pression de gonflage d’un pneu est significativement basse ou le TPMS n’a pas été étalonné. S’il y a un problème au niveau du TPMS, le témoin clignote pendant environ une minute et reste ensuite allumé.

■ **Lorsque le témoin s’allume**

Conduire avec modération et éviter les virages serrés et le freinage brusque. Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire. Vérifier la pression de gonflage des pneus et régler la pression conformément à la spécification. La spécification de pression de gonflage des pneus apparaît sur l’étiquette collée sur le montant de la portière côté conducteur.

▶ Étalonner le TPMS après avoir ajusté la pression de gonflage des pneus.

■ **Lorsque le témoin clignote et demeure allumé**

Faire inspecter le pneu par un concessionnaire dès que possible.

Si le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS s’allume ou clignote

REMARQUE

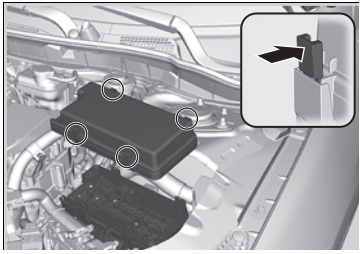
Le fait de conduire sur un pneu à pression de gonflage insuffisante peut entraîner sa surchauffe. Un pneu surchauffé peut entraîner sa défaillance. Toujours gonfler les pneus conformément à la pression spécifiée.

Emplacements des fusibles

Si des appareils électriques ne fonctionnent pas, régler le mode d'alimentation à CONTACT COUPÉ et vérifier si les fusibles concernés sont grillés.

Boîtier à fusibles du compartiment moteur

Situé près de la batterie de 12 volts. Appuyer sur les onglets pour ouvrir le boîtier.
Les emplacements des fusibles sont indiqués sur le couvercle du boîtier à fusibles. Trouver le fusible visé en utilisant le numéro de fusible et le numéro du couvercle du boîtier.



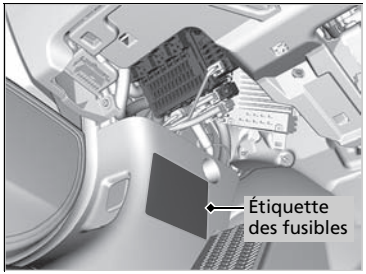
Circuit protégé et calibre de fusible

	Circuit protégé	Ampères
1	Batterie	150 A
2	EPS	70 A
	ESB	40 A
	EPB droit*	(30 A)
	Option 1 de boîtier à fusibles	40 A
	Changement de vitesse à commande électrique*	(30 A)
	RFC	40 A
	Allumage principal 1	30 A
3	Feux de croisement, principal	30 A
	Pompe à eau du moteur électrique	30 A
	Allumage principal 2	30 A
	Moteur d'essuie-glace	30 A
4	Injection de carburant, principal	15 A
5	Pompe à eau du PCU électrique	7,5 A
6	EVTC	20 A
7	IG Hold	10 A
8	DBW	15 A
9	Bobine d'allumage	15 A
10	Feu de freinage	10 A
11	VBU	10 A
12	Boîtier à fusibles principal 2	60 A
	Désembueur de lunette	50 A
	Boîtier à fusibles principal 1	60 A
	ABS/VSA FSR	40 A
	Boîtier à fusibles	30 A
	Moteur ABS/VSA	30 A
	Moteur de chaufferette	40 A
	EPB gauche*	(30 A)
	Petite lampe	20 A
	Option 2 de boîtier à fusibles	40 A
13	PTC 4 climatiseur	(40 A)
14	PTC 2 climatiseur	(40 A)
15	Phares antibrouillard avant + feu de jour	(10 A)
16	Avertisseur sonore	10 A
17	Allumage Hold 3-L/R	15 A
18	Éclairage intérieur	7,5 A
19	–	–
20	Amplificateur Premium*	(20 A)
21	Feux de recul	10 A
22	Audio	15 A
23	Propulsion P-ACT*	(7,5 A)
24	Feu de croisement droit	10 A
25	Feu de croisement gauche	10 A
26	IGPS LAF	10 A

* Non disponible sur tous les modèles

Boîtier à fusibles intérieur

Situé sous le tableau de bord.



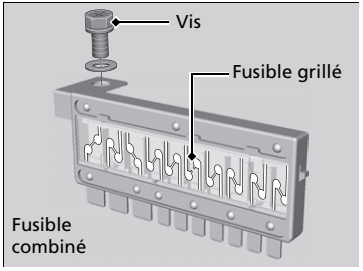
Les emplacements des fusibles apparaissent sur l'étiquette posée sur le panneau latéral.
Trouver le fusible visé en utilisant le numéro de fusible et le numéro d'étiquette.

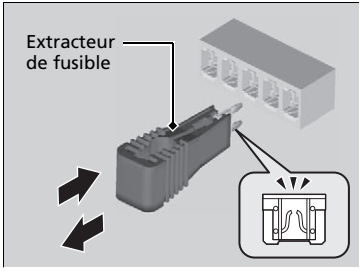
Circuit protégé et calibre de fusible

	Circuit protégé	Ampères
1	Climatiseur	7,5 A
2	Phares de jour	7,5 A
3	–	–
4	–	–
5	Compteur	10 A
6	SRS	(7,5 A)
7	Option	(7,5 A)
8	–	–
9	Pompe à carburant	20 A
10	ABS/VSA	7,5 A
11	VB SOL	10 A
12	Essuie-glaces avant	7,5 A
13	ACG	10 A
14	Prise électrique d'accessoire arrière (compartiment de la console)	20 A
15	Inclinaison du siège à réglage électrique du conducteur	(20 A)
16	Toit ouvrant*	(20 A)
17	Chauffe-sièges avant	(20 A)
18	–	–
19	Déverrouillage de portière côté passager	10 A
20	Déverrouillage de portière latérale arrière côté conducteur	10 A
21	Verrouillage de portière du conducteur	10 A
22	Verrouillage de portière côté passager	10 A
23	Déverrouillage de la portière du conducteur	10 A
24	SRS	10 A
25	Luminosité	10 A
26	Verrouillage clé	7,5 A
27	Feux de stationnement	10 A
28	Soutien lombaire	(10 A)
29	Feu de route droit	10 A
30	Lave-glace	15 A
31	Climatiseur principal	10 A
32	Glace à commande électrique du conducteur	20 A
33	Glace à commande électrique du passager avant	20 A
34	Glace à commande électrique arrière côté conducteur	20 A
35	Glace à commande électrique arrière côté passager	20 A
36	Glissement du siège à réglage électrique du conducteur	(20 A)
37	ACCESSOIRE	7,5 A
38	–	–
39	Feu de route gauche	10 A
40	Prise électrique d'accessoire avant (panneau de la console)	20 A
41	Verrouillage de portière latérale arrière du côté conducteur	10 A
42	Verrouillage de portière	20 A
a	SMART	10 A
b	LEVIER DE VITESSES*	(7,5 A)
c	Système hybride	10 A
d	Feux de détresse	15 A
e	Inclinaison du siège à réglage électrique du passager*	(20 A)
f	Glissement du siège à réglage électrique du passager*	(20 A)
g	Chauffe-sièges arrière*	(15 A)
h	ACL*	(15 A)
i	–	–
j	IG MON*	7,5 A

* Non disponible sur tous les modèles

Vérification et changement des fusibles





1. Régler le mode d'alimentation à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL). Éteindre les phares et tous les accessoires.
2. Enlever le couvercle du boîtier à fusibles.
3. Vérifier le grand fusible dans le compartiment moteur.
   ▶ Si le fusible est grillé, utiliser un tournevis cruciforme pour retirer le fusible et le remplacer par un nouveau fusible.
4. Vérifier les petits fusibles dans le compartiment moteur et à l'intérieur du véhicule.
   ▶ Retirer tout fusible grillé à l'aide de l'extracteur de fusible et le remplacer par un nouveau fusible.

Vérification et changement des fusibles

REMARQUE

Remplacer un fusible par un fusible de calibre supérieur augmente le risque d'endommager le système électrique.

Remplacer le fusible avec un fusible de rechange de même intensité nominale.
Confirmer l'intensité nominale à l'aide des tableaux aux P. 558 à 559.

Un extracteur de fusible se trouve au dos du couvercle de boîtier à fusibles dans le compartiment moteur.

Appeler un service de remorquage professionnel si un remorquage du véhicule s’impose.

■ **Dépanneuse à plate-forme**
L’opérateur charge le véhicule à l’arrière du camion.
C’est le meilleur moyen de transporter ce véhicule.

■ **Dépanneuse à système de levage des roues**
La dépanneuse est équipée de deux bras pivotants qui passent sous les pneus avant et les soulèvent du sol. Les pneus arrière restent sur le sol. **Cette méthode de remorquage est acceptable pour ce véhicule.**

Remorquage d’urgence

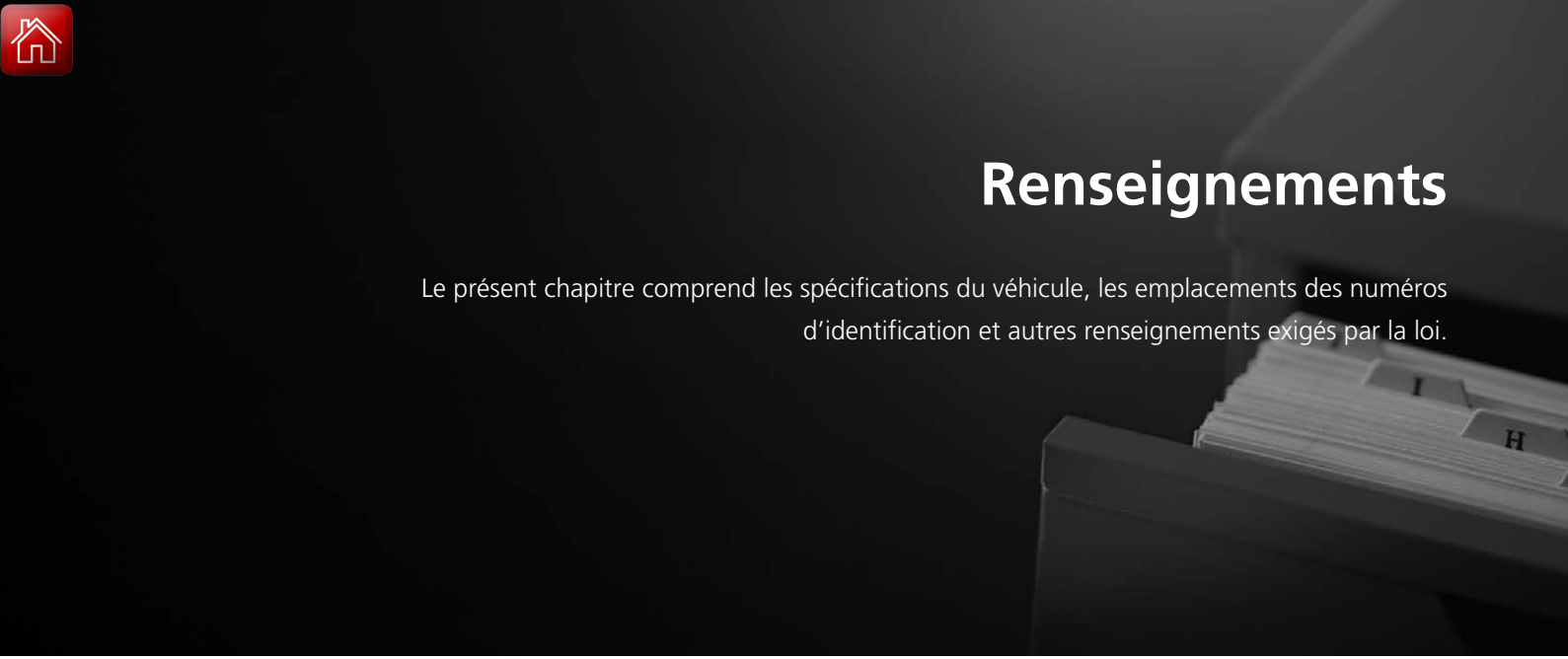
REMARQUE
Soulever ou remorquer le véhicule par les pare-chocs causera des dommages graves. Les pare-chocs ne sont pas conçus pour porter le poids du véhicule.

REMARQUE
Un remorquage inadéquat comme, par exemple, remorquer le véhicule derrière une autocaravane ou tout autre véhicule à moteur, peut endommager la boîte de vitesses.

Ne jamais remorquer le véhicule avec seulement une corde ou une chaîne.
Une telle manœuvre serait très dangereuse étant donné que les cordes ou les chaînes peuvent ballotter d’un côté à l’autre ou se rompre.

Renseignements

Le présent chapitre comprend les spécifications du véhicule, les emplacements des numéros d'identification et autres renseignements exigés par la loi.



Spécifications 564
Numéros d'identification
Numéro d'identification du véhicule (NIV), numéro du moteur à essence et numéro du moteur électrique 566
Dispositifs émettant des ondes radio ... 567
Signalement des défauts de sécurité .. 568
Essai de contrôle des émissions
Essai des codes de mise en service 569
Couvertures de la garantie 571
Manuels autorisés 573
Renseignements sur le service à la clientèle 574

Spécifications du véhicule

Modèle	Honda Accord Hybrid
Nombre de passagers :	
Avant	2
Arrière	3
Total	5
Poids :	
Poids nominal brut du véhicule	É.-U. : 2 060 kg (4 542 lb) Canada : 2 060 kg
Poids nominal brut sur l'essieu (avant)	É.-U. : 1 095 kg (2 414 lb) Canada : 1 095 kg
Poids nominal brut sur l'essieu (arrière)	É.-U. : 980 kg (2 161 lb) Canada : 980 kg
Climatiseur :	
Type de fluide frigorigène	HFC-134a (R-134a)
Quantité de charge	385 à 435 g (13,6 à 15,3 oz)
Type de lubrifiant	ND-OIL 11
Quantité	120 à 135 cm^3

Spécifications du moteur

Cylindrée	1 993 cm^3	
Bougies	NGK	ILZKAR7E11S

Carburant

Type de carburant :	Essence sans plomb, indice d'octane 87 ou supérieur
Capacité du réservoir de carburant	56 ℓ (14,8 gal US)

Liquide de lave-glace

Capacité du réservoir	É.-U. : 2,5 ℓ (2,6 pte US) Canada : 4,5 ℓ

Ampoules

Phares (feux de croisement)	55 W (H11)*1 DEL*2
Phares (feux de route)	60 W (HB3)*1 DEL*2
Phares antibrouillard	DEL
Feux de stationnement/phares de jour	DEL
Clignotant avant/feux de position latéraux *1	28/8 W (ambre)
Clignotants avant*2	DEL
Feux de position latéraux avant*2	3CP
Clignotants latéraux (sur les rétroviseurs latéraux)	DEL
Feux d'arrêt/feux arrière	DEL
Feux de position latéraux arrière	DEL
Feux arrière	DEL
Feux de recul	16 W
Clignotants arrière	21 W (ambre)
Feu de freinage surélevé	DEL
Lampes de plaque d'immatriculation arrière	5 W
Éclairage de coffre	5 W
Éclairage intérieur	
Lampes de lecture	8 W
Plafonnier	8 W
Lampes du miroir de pare-soleil	1,4 W
Éclairage d'accueil	2 CP

*1 : Modèles avec phares halogènes
*2 : Modèles avec phares à DEL

■Liquide de frein

Spécifié	Liquide de frein Honda DOT 3 d'usage intense	

■Liquide de boîte de vitesses

Spécifié	Honda ATF DW-1 (liquide de boîte de vitesses automatique)	
Capacité	Vidange	2,11 ℓ (2,23 pte US)

■Huile moteur

Recommandée	·Huile moteur Honda authentique 0W-20 ·Huile détergente API 0W-20 de qualité supérieure	
Capacité	Vidange	3,5 ℓ (3,7 pte US)
	Vidange incluant le filtre	3,8 ℓ (4,0 pte US)

■Liquide de refroidissement du moteur

Spécifié	Antigel/liquide de refroidissement toutes saisons longue durée Honda de type 2
Rapport	50/50 avec de l'eau distillée
Capacité	5,71 ℓ (1,51 gal US) (vidange incluant la quantité restante de 0,71 ℓ [0,19 gal US] dans le réservoir d'expansion)

■Liquide de refroidissement du convertisseur

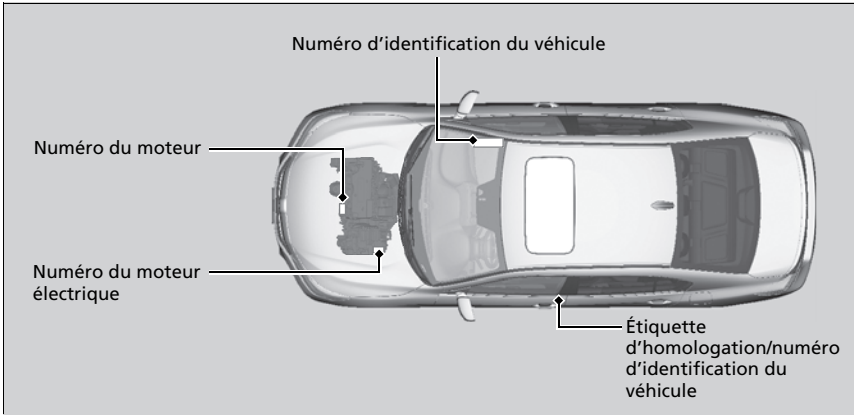
Spécifié	Antigel/liquide de refroidissement toutes saisons longue durée Honda de type 2
Rapport	50/50 avec de l'eau distillée
Capacité	1,17 ℓ (0,31 gal US) (vidange incluant la quantité restante de 0,3 ℓ [0,08 gal US] dans le réservoir)

■Pneu

Ordinaire	Dimensions	225/50R17 94V
	Pression kPa (psi)	
	Avant	230 (33)
	Arrière	225 (33)
Dimension des roues	Régulière	17 x 7 1/2J

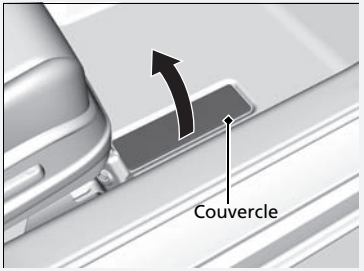
Numéro d’identification du véhicule (NIV), numéro du moteur à essence et numéro du moteur électrique

Ce véhicule comporte un numéro d’identification du véhicule (NIV) à 17 caractères servant à enregistrer le véhicule à des fins de garantie, ainsi qu’à immatriculer et assurer le véhicule. L’illustration suivante indique l’emplacement du NIV du véhicule, du numéro du moteur à essence et du numéro du moteur électrique.



Numéro d’identification du véhicule (NIV), numéro du moteur à essence et numéro du moteur électrique

Le numéro d’identification du véhicule (NIV) à l’intérieur se trouve sous le couvercle.



Les produits et les systèmes suivants du véhicule émettent des ondes radio lorsque le moteur tourne.

Chaîne sonore
Bluetooth® Audio
Bluetooth® HandsFreeLink®
Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System™*)
Récepteur-émetteur universel HomeLink®*
Système antidémarreur
Système d'accès sans clé
Télécommande
Chargeur sans fil*

Les systèmes précédents sont conformes aux exigences appropriées ou aux normes exigées par la FCC (Federal Communications Commission) et aux normes d'Industrie Canada, décrites ci-dessous :

Selon le règlement FCC :
Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement FCC. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence captée, y compris une interférence pouvant causer un mauvais fonctionnement.
Les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur de faire fonctionner cet équipement.

Cet appareil est conforme aux normes CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence captée, y compris une interférence pouvant causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

* Non disponible sur tous les modèles

Aux É.-U.
S'il y a raison de croire que le véhicule comporte une défectuosité qui pourrait causer une collision, des blessures ou la mort, communiquer immédiatement avec la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA), en plus d'informer American Honda Motor Co., Inc.

La NHTSA peut ouvrir une enquête si elle reçoit des plaintes similaires. Si elle constate la présence d'une défectuosité sur un groupe de véhicules, elle peut ordonner le rappel des véhicules et une campagne de correction. La NHTSA ne peut toutefois intervenir pour des problèmes individuels entre le propriétaire, le concessionnaire ou American Honda Motor Co., Inc.

Pour communiquer avec la NHTSA, appeler sans frais la ligne directe sur la sécurité automobile au 1-888-327-4236 (téléimprimeur : 1-800-424-9153); visiter le *http://www.safercar.gov*; ou écrire à : Administrator, NHTSA, 1200 New Jersey Avenue, SE., Washington, DC 20590 É.-U. Il est également possible d'obtenir d'autres informations concernant la sécurité des véhicules automobiles en consultant le site *http://www.safercar.gov*.

Au Canada
S'il y a raison de croire que le véhicule comporte une défectuosité qui pourrait causer une collision, des blessures ou la mort, communiquer immédiatement avec Honda Canada Inc., en plus d'informer Transports Canada.

Transports Canada peut ouvrir une enquête si elle reçoit des plaintes similaires. Si elle constate la présence d'une défectuosité sur un groupe de véhicules, elle peut ordonner le rappel des véhicules et une campagne de correction. Transports Canada ne peut toutefois intervenir pour des problèmes individuels entre le propriétaire, le concessionnaire ou Honda Canada Inc.

Pour communiquer avec la Division des enquêtes sur les défauts et rappels des véhicules de Transports Canada, composer le 1-800-333-0510. Pour de plus amples renseignements sur la façon de soumettre un rapport des défauts de sécurité ou concernant la sécurité des véhicules automobiles, visiter le *http://www.tc.gc.ca/roadsafety*.

Essai des codes de mise en service

Ce véhicule comprend des codes de mise en service qui font partie intégrante du système d'auto-diagnostic de bord. Certains États utilisent ces codes à des fins d'essai pour vérifier si les composants du système de recyclage des vapeurs de carburant du véhicule fonctionnent normalement.
Il se peut que les codes ne puissent pas être lus correctement si l'essai a été effectué immédiatement après la déconnexion ou la décharge complète de la batterie de 12 volts.

Pour vérifier si les codes sont établis, régler le mode d'alimentation à MARCHE, sans mettre en marche le système d'alimentation. Le témoin d'anomalie s'allumera pendant plusieurs secondes. S'il s'éteint ensuite, les codes de mise en service sont réglés. S'il clignote cinq fois, les codes de mise en service ne sont pas réglés.

Si un essai du véhicule s'impose avant que les codes de mise en service ne soient prêts, préparer le véhicule pour un nouvel essai en procédant de la façon suivante :

1. Remplir le réservoir de carburant environ jusqu'au 3/4 de sa capacité.
2. Stationner le véhicule et laisser le système d'alimentation arrêté pendant six heures ou plus.
3. S'assurer que la température ambiante se situe entre 4 et 35 °C (40 et 95 °F).
4. Mettre le système d'alimentation en marche.

Essai des codes de mise en service

Les codes de mise en service sont effacés lorsque la batterie de 12 volts est déconnectée et réglés de nouveau après plusieurs jours de conduite dans des conditions variées.

Si une installation d'essai détermine que les codes de mise en service ne sont pas réglés, il sera demandé au propriétaire de se présenter plus tard pour un autre essai.

Si l'installation d'essai détermine que les codes de mise en service ne sont toujours pas réglés, consulter le concessionnaire.

à suivre

5. Choisir une autoroute principale où il y a peu de circulation sur laquelle on peut maintenir une vitesse de 80 à 97 km/h pendant au moins 20 minutes. Conduire sur l'autoroute à la position D. Ne pas utiliser le régulateur de vitesse. Lorsque la circulation le permet, conduire pendant 90 secondes sans que la pédale d'accélérateur ne bouge. (La vitesse du véhicule peut varier; c'est acceptable.) S'il est impossible de maintenir cette conduite pendant 90 secondes consécutives en raison de la circulation, conduire pendant au moins 30 secondes et répéter ensuite deux autres fois (pour un total de 90 secondes).
6. Conduire dans la circulation urbaine ou suburbaine pendant au moins dix minutes. Une fois que les conditions de la circulation le permettent, laisser le véhicule rouler pendant plusieurs secondes sans toucher à la pédale d'accélérateur ni à la pédale de frein.
7. Stationner le véhicule et arrêter le système d'alimentation pendant 40 minutes.

■ **Propriétaires américains**
Ce véhicule neuf est couvert par les garanties suivantes :

Garantie limitée pour véhicule neuf – couvre le véhicule neuf, à l'exception des systèmes de recyclage des vapeurs de carburant et des accessoires, contre tout vice des matériaux et de la main-d'œuvre.

Garantie contre les vices du système de recyclage des vapeurs de carburant et garantie du rendement du système de contrôle des émissions – ces deux garanties couvrent le système de recyclage des vapeurs de carburant du véhicule. La durée, le kilométrage et la couverture sont conditionnels. Consulter le livret sur la garantie pour des renseignements plus précis.

Garantie limitée des ceintures de sécurité – une ceinture de sécurité qui ne fonctionne pas correctement est couverte par une garantie limitée. Consulter le livret sur la garantie pour les détails à ce sujet.

Garantie limitée contre la perforation due à la rouille – tous les panneaux extérieurs de la carrosserie sont couverts contre les perforations dues à la rouille traversant la tôle de l'intérieur à l'extérieur pendant la période précisée sans limite de kilométrage.

Garantie limitée des accessoires – Les accessoires Honda sont couverts par cette garantie. Les limites de durée et de kilométrage dépendent du type d'accessoire et d'autres facteurs. Consulter le livret sur la garantie pour les détails à ce sujet.

Garantie limitée des pièces de rechange – couvre toutes les pièces de rechange Honda contre tous vices des matériaux et de main-d'œuvre.

à suivre

Garantie limitée sur le remplacement de la batterie de 12 volts – procure une couverture au pro rata pour une batterie de rechange achetée chez un concessionnaire.

Garantie à vie limitée sur le remplacement du pot d'échappement – couvre le pot d'échappement tant que l'acheteur du pot d'échappement est propriétaire du véhicule.

Certaines restrictions et exclusions s'appliquent à toutes ces garanties. Pour plus de précisions sur la couverture des garanties, consulter le livret d'informations sur la garantie Honda qui accompagne le véhicule. Les pneus de première monte du véhicule sont couverts par leur fabricant. Les informations sur la garantie des pneus sont dans un livret séparé.

■ Propriétaires canadiens

Consulter le manuel de la garantie qui accompagne le véhicule.

■ Coordonnées de l'agence de protection environnementale américaine (EPA)

Le propriétaire peut obtenir de plus amples renseignements sur les garanties concernant les émissions ou signaler des infractions aux dispositions des garanties relatives aux émissions, en communiquant avec l'organisme :

U.S. Environmental Protection Agency
Office of Transportation and Air Quality
Compliance Division, Light-Duty Vehicle Group
Attn : Warranty Complaints
2000 Traverwood Drive
Ann Arbor, MI 48105 États-Unis
Courriel : complianceinfo@epa.gov

■ **Service Express**
Pour des copies électroniques des publications d'entretien, vous pouvez acheter une adhésion à Service express. Visiter *www.techinfo.honda.com* pour connaître les prix et les options.

■ **Pour les propriétaires américains**
Les manuels sont en vente auprès de Helm Incorporated. Il est possible de commander un manuel par téléphone en composant le 1-800-782-4356 (commande payable par carte de crédit seulement), ou par Internet au *www.helminc.com*.

■ **Pour les propriétaires canadiens**
Communiquer avec un concessionnaire pour commander tout manuel nécessaire.

Renseignements sur le service à la clientèle

Les employés du concessionnaire Honda sont des professionnels qualifiés.

Ils devraient pouvoir répondre à toutes les questions du client. Si un problème ne peut être résolu avec satisfaction, s'adresser au directeur du service technique ou au directeur général de la concession. En cas d'insatisfaction face à la décision prise par la direction de la concession, communiquer avec le service à la clientèle de Honda.

Propriétaires américains
American Honda Motor Co., Inc.
Service à la clientèle automobile de Honda
Mail Stop 500-2N-7A
1919 Torrance Blvd.
Torrance, CA 90501-2746, É.-U.
Tél. : 1-800-999-1009

Propriétaires canadiens
Honda Canada Inc.
Relations avec la clientèle
180, boulevard Honda
Markham (Ontario)
L6C 0H9
Tél. : 1-888-9-HONDA-9
Téléc. : 1-877-939-0909
Courriel : Honda_cr@ch.honda.com

À Porto Rico et aux Îles Vierges américaines
Bella International
P.O. Box 190816
San Juan, 00919-0816, PR
Tél. : 787-620-7546

Renseignements sur le service à la clientèle

Lors d'un appel téléphonique et dans toute correspondance, fournir les informations suivantes :

- Numéro d'identification du véhicule
  ➡ **Numéro d'identification du véhicule (NIV), numéro du moteur à essence et numéro du moteur électrique** P. 566
- Date de l'achat
- Kilométrage du véhicule
- Le nom, l'adresse, et le numéro de téléphone du propriétaire
- Description détaillée du problème
- Nom du concessionnaire qui a vendu le véhicule

A

ABS (système de freinage antiblocage) 465
Accessoires et modifications 533
Accoudoir 166
Additifs
  Huile moteur 495
  Lave-glaces 505
  Liquide de refroidissement 500, 502
Additifs, huile moteur 495
Affichage audio/d'information 191, 214
Affichage de conduite écologique 17
Affichage de la température extérieure 103
Affichage multifonctions 100
Aha[MC] 261
Ampoules halogènes 506
Ancrage de l'épaulière 42
Ancrages inférieurs 63
Android Auto[MC] 278
Apple CarPlay® 274
Appuie-tête 163
Arrêter 475
Assistance à la stabilité du véhicule (VSA®) 454
  Bouton OFF (désactivé) 455
  Témoin OFF (désactivé) 79
Atténuation
  Rétroviseur intérieur 158
Atténuation de sortie de route (RDM) 443
  Activation et désactivation 444
  Témoin 84
Audio *Bluetooth*® 211, 265
Avant vide 102

B

Bagages (Capacité de charge maximum) 413
Batterie 11, 525
  12 volts 525
  Charger (batterie de 12 volts) 525
  Démarrage de secours 548
  Entretien (vérification de la batterie de 12 volts) 525
  Haute tension 11, 462
  Témoin du système de charge de la batterie de 12 volts 76
Batterie à haute tension 462
Batterie à plat (12 volts) 548
Bluetooth® HandsFreeLink® 340, 371
Boîte à gants 169
Boîte de vitesses 421, 422
  Embrayage 422
  Fonctionnement du levier de vitesses 423
  Glissement 421
  Indicateur de position du levier de vitesses 77, 423
  Liquide 503
  Rétrogradation forcée 421
Bouchon du réservoir de carburant 28, 483
  Message 555
Bougies 564
Boussole 406
Bouton d'affichage 191, 214
Bouton des feux de détresse 4
Bouton du désembueur de lunette/rétroviseurs latéraux chauffants 154
Bouton ECON 424
Bouton EV (véhicule électrique) 13
Bouton POWER (alimentation) 141
Bouton SEL/RESET (sélectionner/réinitialiser) 101
Bouton sélecteur (audio) 190

C

Caméra de recul à angles multiples 480
Caméra du capteur avant 427
Capacité de charge maximum 413
Capacités de charge 413
Capteur de température 103, 182
Caractéristiques 183
Carburant 28, 482
  Avant vide 102
  Cote de consommation 484
  Cote de consommation instantanée 103
  Indicateur 98
  Recommandation 482
  Remplissage du réservoir de carburant 482
  Témoin de bas niveau de carburant 78
Carburant spécifié 482, 564

Ceintures de sécurité 38
Aide-mémoire 39
Attacher 41
Femmes enceintes 43
Installation d'un siège de sécurité pour enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière 65
Réglage de l'ancrage de l'épaulière 42
Témoin d'avertissement 39, 77
Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité 40
Vérification 44
Chaîne sonore 184
Affichage audio/d'information 191, 214
Appareils recommandés 291
CD recommandés 289
Code de sécurité 187
Configuration de l'affichage 196, 231
Configuration du fond d'écran 193, 220
Écran d'accueil 222
Écran tactile audio/d'information 216
Fermeture des applications 229
iPod 202, 252, 291
Lecture d'un CD 199, 249
Limites du fonctionnement manuel 232, 341, 374
Mémoires flash USB 208, 262, 291
Messages d'erreur 283
Modifier le format des icônes de l'écran d'accueil 219
MP3/WMA/AAC 199, 208, 249, 262
Prise auxiliaire 186
Prise USB 185
Protection antivol 187
Radio Internet 259, 261
radio Internet 205
Réglage du son 195, 230
Renseignements généraux 288
Sélection d'une source audio 232
Télécommandes 188
Zone d'état 228
Changement de vitesse (boîte de vitesses) 422
Chargeur sans fil 173
Chauffage (siège) 177, 178
Chauffe-sièges 177, 178
Chauffe-sièges arrière 178
Choix d'un siège de sécurité pour enfant 62
Classification DOT de la qualité du pneu 519
Clé de service 132
Clés 120
Clé de service 132
Démarreur à distance 418
Étiquette du numéro 121
Portière arrière n'ouvre pas 128
Prévention d'oubli des clés à l'intérieur 125
Télécommande d'émetteur 124
Types et fonctions 120
Clignotants 144
Témoins (tableau de bord) 81
Climatiseur (système de contrôle de la température) 179
Capteurs 182
Changement de mode 179
Dégivrage du pare-brise et des glaces 180
Filtre à poussière et à pollen 527
Mode de recirculation/d'air frais 179
Mode synchronisé 181
Utilisation du système de contrôle automatique de la température 179
CMBS[MC] (système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC])) 467
Codes de mise en service (essai de contrôle des émissions) 569
Coffre 130
Ampoule 564
Couvercle 130
Interrupteur principal 132
Commande de luminosité
Bouton 153
Commande de luminosité (tableau de bord) 153
Commande électronique de la stabilité (ESC) 454
Commande vocale de chanson (Song By Voice[MC]) (SBV) 255
Commandes 117
Commandes (autour du volant de direction) 5, 141
Compartiment central 170
Compartiment de la console 169
Compartiment utilitaire 176
Compteur journalier 102
Compteur kilométrique 102
Compteurs, Indicateurs 98
Conduite 409
Boîte de vitesses 421
Embrayage 422
Freinage 463

Mise en marche de l'alimentation 416
Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) 429
Conduite prudente 33
Connexion Wi-Fi 272
Cote de consommation 484
Cote de consommation instantanée 103
Cote de consommation moyenne 102
Coussins de sécurité gonflables 45
Après une collision 48
Capteurs 45
Coussins de sécurité gonflables avancés 51
Coussins de sécurité gonflables avant (SRS) 48
Coussins de sécurité gonflables latéraux 52
Enregistreur de données d'évènements 0
Entretien des coussins de sécurité gonflables 57
Rideaux de sécurité gonflables latéraux 54
Témoin 55, 78
Coussins de sécurité gonflables avant (SRS) 48
Coussins de sécurité gonflables latéraux 52
Coussins gonflables
Témoin d'annulation du coussin gonflable avant du passager 56
Coussins SRS (coussins de sécurité gonflables) 48
Crevaison (pneu) 536
Crochet à vêtement 175
Crochet d'arrimage 175

D

Danger des gaz d'échappement (monoxyde de carbone) 70
Dégivrage du pare-brise et des glaces 180
Démarrage de secours 548
Démarreur à distance 418
Dépannage 535
Bruit inhabituel au freinage 32
Crevaison/pneu à plat 536
Fusible grillé 558, 559
Le levier de vitesses ne bouge pas 550
Le système d'alimentation ne se met pas en marche 545
Pédale de frein vibre 31
Portière arrière n'ouvre pas 31, 128
Remorquage d'urgence 561
Sonnerie en ouvrant la portière 32
Surchauffe 551
Témoins d'avertissement 74
Déverrouillage des portières 122
Déverrouillage des portières avant de l'intérieur 21
Dispositifs émettant des ondes radio 567
Dossiers de cote de consommation moyenne 104

E

Éclairage
Accueil 167
Éclairage d'accueil 167
Écran tactile audio/d'information 216
Entretien 485
Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC]) 489
Batterie de 12 volts 525
Éléments d'entretien 491
Huile 496
Lavage 528
Liquide de boîte de vitesses 503
Liquide de frein 504
Liquide de refroidissement 500, 502
Pneus 516
Précautions 486
Radiateur 501
Remplacement des ampoules 506
Sécurité 487
Sous le capot 493
Système de contrôle de la température 527
Télécommande d'émetteur 526
Entretien de l'extérieur (lavage) 530
Essai de contrôle des émissions (codes de mise en service) 569
Essence (carburant)
Consommation 484
Cote de consommation instantanée 103
Indicateur 98
Information 482
Remplissage du réservoir de carburant 482
Témoin de bas niveau de carburant 78
Essuie-glaces automatiques à intermittence 152

Essuie-glaces et lave-glaces 151
Essuie-glaces automatiques à intermittence 152
Vérification et remplacement des balais d'essuie-glaces 514
Étiquette d'homologation 566
Étiquette du numéro de clé 121
Étiquettes d'avertissement 71
Étiquettes de sécurité 71

F

Faible signal de la télécommande d'entrée intelligente 121
Femmes enceintes 43
Feux 144, 506
Automatiques 145
Clignotants 144
Commutateurs de phares 144
Feux de route automatiques 147
Phares antibrouillard 146
Phares de jour 150
Remplacement d'une ampoule 506
Témoin de feux de route 81
Témoin de phares allumés 81
Feux de direction (clignotants) 144
Feux de route automatiques (système de feux de route automatiques) 147
Témoin 83
Filtre à poussière et à pollen 527
Filtres
Huile 498
Poussière et pollen 527
Fonctionnement automatique des phares .. 145
Fonctionnement des commandes vocales ... 233
Commandes à l'écran 236
Commandes audio 235
Commandes de contrôle de la température 236
Commandes de recherche de musique 236
Commandes du téléphone 235
Commandes générales 236
Commandes utiles 235
Écran de portail vocal 234
Reconnaissance vocale 233
Fonctions personnalisées 108, 295, 314
Fond d'écran 193, 220
Frein à pied 464
Frein de stationnement 463
Fusibles 558
Emplacements 558, 559
Vérification et changement 560

G

Garanties (manuel de garantie fourni séparément) 571
Gérer les imprévus 535
Glaces (entretien) 528, 531
Glaces (ouverture et fermeture) 137
Glaces à commande électrique 137
Glissement (boîte de vitesses) 421
Gradation
Phares 144

H

HandsFreeLink® (HFL) 340, 371
Affichage de l'état de HFL 373
Affichage des messages 400
Affichage des messages textes 368
Affichage du statut de HFL 341
Boutons HFL 340, 371
Choisir un compte de courriel 399
Composition abrégée 358, 386
Configuration du téléphone 347, 380
En cas d'urgence 404
Faire un appel 361
Importation automatique de l'annuaire du téléphone cellulaire et de l'historique des appels 357
Importation automatique du répertoire du téléphone cellulaire et de l'historique d'appels 385
Limites du fonctionnement manuel 341, 374
Menus HFL 342, 375
Modification phonétique du répertoire téléphonique 389
Options pendant un appel 366, 397
Passer un appel 393
Pour configurer les options d'un message texte 352
Pour configurer les options de message texte/courriel 383
Pour créer un NIP de sécurité 354
Réception d'un appel 365, 396
Réception d'un message texte 367
Réception d'un message texte/courriel 398

Réponse automatique 355
Sonnerie 356, 384
Transfert automatique 355
HD Radio[MC] 237
Heure (réglage) 118
HondaLink® 267
Horloge 118
Huile (moteur) 495
Ajout 497
Huile moteur recommandée 495
Témoin de basse pression d'huile 76, 554
Vérification 496
Viscosité 495
Huile moteur 495
Affichage de la durée utile de l'huile 489
Ajout 497
Huile moteur recommandée 495
Témoin de basse pression d'huile 76, 554
Vérification 496

I

Identification (numéros) 566
Indicateur de position du levier de vitesses 77, 423
Indicateur de vitesse 98
Indicateur POWER/CHARGE (alimentation/charge) 99
Indicateurs 98
Indicateurs d'usure (pneu) 521
Indications virage après virage 103
Interrupteurs (autour du volant de direction) 4, 5
iPod 202, 252

J

Jauge (huile moteur) 496

L

Lampes de lecture 168
LaneWatch[MC] 456
Langue (HFL) 341, 373
LATCH (sièges de sécurité pour enfant) 63
Lavage de l'extérieur 530
Lavage de l'intérieur 528
Lave-glaces 151
Ajout/remplissage du réservoir du liquide de lave-glaces 505
Interrupteur 151
Lecteur CD 199, 249
Lecture à l'aide de l'audio *Bluetooth*® 211, 265
Levier de vitesses 27, 422
Dégagement 550
Fonctionnement 27, 423
Ne bouge pas 550
Licences de logiciels ouverts 294
Liquide
Boîte de vitesses 503
Liquide de refroidissement (convertisseur) 502
Liquide de refroidissement (moteur) 500
Ajout au radiateur 501
Ajout au réservoir d'expansion 500
Liquide de refroidissement du convertisseur 502
Liquide de refroidissement du moteur
Ajout au radiateur 501
Ajout au réservoir d'expansion 500
Surchauffe 551
Liquides
Freins 504
Lave-glaces 505
Liquide de refroidissement du convertisseur 502
Liquide de refroidissement du moteur 500

M

Manuels autorisés 573
Mécanisme d'ouverture d'urgence du coffre 133
Mémoires flash USB 208, 262, 291
Message de sécurité 1
Messages d'avertissement et d'information 88
Mettre le véhicule en marche
Démarrage à distance du moteur 418
Miroirs de pare-soleil 7
Mise en marche de l'alimentation 416
Démarrage de secours 548
Ne se met pas en marche 545
Mode d'urgence 136
Mode SPORT 425
Mode SYNC 181
Modifications (et accessoires) 533
Monoxyde de carbone 70

Moteur
Démarrage de secours ... 548
Démarreur à distance ... 418
Huile ... 495
Liquide de refroidissement ... 500
Moteur à essence ... 566
MP3 ... 199, 208, 249, 262

N

Numéro d'identification du véhicule ... 566
Numéro du moteur électrique ... 566
Numéros d'identification
Identification du véhicule ... 566
Moteur à essence et moteur électrique ... 566

O

Ouverture/fermeture
Capot ... 494
Coffre ... 130
Glaces à commande électrique ... 137
Toit ouvrant ... 140

P

Pandora® ... 207, 259
Pare-brise ... 151
Balais d'essuie-glaces ... 514
Dégivrage/désembuage ... 180
Essuie-glaces et lave-glaces ... 151
Lavage ... 528, 531
Lave-glaces ... 505
Phares ... 144
Atténuation ... 150
Feux de route automatiques ... 147
Fonctionnement ... 144
Fonctionnement automatique ... 145
Gradation ... 144
Orientation ... 506
Phares de jour ... 150
Pile
Entretien (Remplacement de la pile) ... 526
Pneu à plat ... 536
Pneus ... 516
Chaînes antidérapantes ... 524
Crevaison (pneu à plat) ... 536
Été ... 524
Étiquetage ... 517
Hiver ... 524
Indicateurs d'usure ... 521
Permutation ... 523
Pression de gonflage ... 517, 565
Règlementation ... 519
Trousse de réparation de pneu ... 537
Vérification ... 516
Vérification et entretien ... 516
Pneus à neige ... 524
Pneus d'été ... 524
Pneus d'hiver
Chaînes antidérapantes ... 524
Pneus à neige ... 524
Pneus usés ... 516
Porte-gobelets ... 171
Porte-lunettes de soleil ... 176
Portières ... 120
Clés ... 120
Déverrouillage automatique des portières ... 129
Message de portière et de coffre ouverts ... 37
Système de prévention d'oubli des clés à l'intérieur ... 125
Verrouillage automatique des portières ... 129
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'extérieur ... 122
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur ... 126
Positions du levier de vitesses ... 422
Précautions pendant la conduite
Pluie ... 421
Pression de gonflage ... 517, 565
Prévention d'oubli des clés à l'intérieur ... 125
Prise auxiliaire ... 186
Prise USB ... 185
Prises électriques d'accessoire ... 172

R

Radiateur ... 501
Radio (AM/FM) ... 197, 237
Radio (SiriusXM®) ... 241
Radio AM/FM ... 197, 237
Radio FM/AM ... 197, 237
Radio SiriusXM® ... 241
RDS (système de radiocommunication de données) ... 198, 240
Récepteur-émetteur universel HomeLink® ... 338
Réglage
Accoudoir ... 166

Appuie-tête 163
Horloge 118
Rétroviseurs 158
Sièges avant 160
Température 103
Volant de direction 157
Réglage par défaut de tous les paramètres 313, 337
Règlementation 460, 519, 567
Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) 85, 429
Rehausseur de siège de voiture (pour enfant) 69
Réinitialiser un compteur journalier 102
Remorquage du véhicule 415
Urgence 561
Remplacement
Ampoules 506
Caoutchouc du balai d'essuie-glaces 514
Fusibles 558, 559
Pile 526
Pneus 522
Remplacement d'une ampoule 506
Ampoule de feu de freinage surélevé 513
Clignotants avant 509
Clignotants latéraux/feux de détresse 510
Feu de freinage/feu arrière, clignotants arrière et feux de position latéraux arrière 511
Feux de position latéraux avant 509
Feux de stationnement/feux de jour 510
Lampe de plaque d'immatriculation arrière 513
Phares 506
Phares antibrouillard 508
Remplacement de l'ampoule
Clignotants avant/feux de position latéraux 510
Remplacement des ampoules 506
Feux arrière et feux de recul 512
Remplissage du réservoir de carburant 482
Essence 482, 564
Indicateur de niveau de carburant 98
Témoin de bas niveau de carburant 78
Renseignements 563
Renseignements sur le service à la clientèle 574
Rétrogradation forcée (boîte de vitesses) 421
Rétroviseur à vue élargie du conducteur 159
Rétroviseur intérieur 158
Rétroviseurs 158, 159
Extérieur 159
Portière 159
Réglage 158
Rétroviseur intérieur 158
Rétroviseurs latéraux 159
Rideaux de sécurité gonflables latéraux 54

S

Sécurité des enfants 58
Mécanisme d'ouverture d'urgence du coffre 133
Serrures de portière à l'épreuve des enfants 128
Serrures de portière à l'épreuve des enfants 128
Siège de sécurité pour enfant 58
À l'aide d'une sangle d'attache 67
Choix d'un siège de sécurité pour enfant 62
Enfants plus grands 68
Installation d'un siège de sécurité pour enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière 65
Rehausseurs de siège de voiture pour enfant 69
Siège de sécurité pour enfant face à l'arrière 60
Siège de sécurité pour enfants de petite taille 61
Sièges de sécurité pour bébés 60
Sièges 160
Chauffe-sièges 177, 178
Réglage 160
Sièges avant 160
Sièges avant
Réglage 160
Signalement des défauts de sécurité 568
Siri® Eyes Free 282
Spécifications 564
Spécifications des ampoules 564
Stationnement 475
Surchauffe 551
Système antidémarreur
Témoin 82
Système d'aide au respect des voies (LKAS) 447
Système d'alerte acoustique du véhicule 426
Système d'alimentation
Mise en marche 416
Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®)
Témoin du système 79

Système d'assistance au démarrage en pente 420
Système d'entrée intelligente avec système de démarrage à bouton poussoir 122
Système d'immobilisation 134
Système de capteurs de distance de stationnement 476
Système de contrôle de la température 179
Capteurs 182
Changement de mode 179
Dégivrage du pare-brise et des glaces 180
Filtre à poussière et à pollen 527
Mode de recirculation et mode d'air frais 179
Mode synchronisé 181
Utilisation du système de contrôle automatique de la température 179
Système de direction assistée électrique (EPS)
Témoin 79, 556
Système de freinage 463
Frein à pied 464
Frein de stationnement 463
Liquide 504
Système d'assistance au freinage 466
Système de freinage antiblocage (ABS) 465
Témoin 74, 556
Système de freinage antiblocage (ABS) 465
Témoin 78
Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC]) 467
Système de mémorisation du siège conducteur 155
Système de prévention d'oubli des clés à l'intérieur 125
Système de radiocommunication de données (RDS) 198, 240
Système de refroidissement 500
Système de retenue supplémentaire (SRS) 48
Système de sécurité 134
Témoin de l'alarme du système de sécurité 82
Témoin du système antidémarreur 82
Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS) 458
Témoin 80, 557
Système ECO Assist® 16
Système EPS (direction assistée électrique) 79, 556

T

Tableau de bord 73
Commande de luminosité 153
Tapis de plancher 529
Télécommande 124
Télécommande du système d'entrée intelligente 418
Télécommandes de la chaîne sonore 188
Témoin d'annulation du coussin gonflable avant du passager 56
Témoin d'anomalie 76, 555
Témoin d'avertissement s'allume/clignote 554
Témoin de bas niveau de carburant 78
Témoin de basse pression d'huile 76, 554
Témoin de message du système 81
Témoin de mode EV (véhicule électrique) 75
Témoin de mode SPORT 77, 425
Témoin des feux de route 81
Témoin du frein de stationnement et du système de freinage 74, 556
Témoin du système de charge de la batterie de 12 volts 76, 554
Témoin du système de freinage (ambre) 74
Témoin du système de freinage (rouge) 74
Témoin EV (véhicule électrique) 75
Témoin POWER SYSTEM (système d'alimentation) 75
Témoin READY (prêt) 75
Témoins 74
Aide-mémoire des ceintures de sécurité 39
Alarme du système de sécurité 82
Atténuation de sortie de route (RDM) 84
Bas niveau de carburant 78
Basse pression d'huile 76, 554
Basse pression de gonflage des pneus/TPMS 80, 458, 460
Boîte de vitesses 77
Clignotants et feux de détresse 81
EV (véhicule électrique) 75
Feux de route 81
Feux de route automatiques (vert) 83
Frein de stationnement et système de freinage 74, 556
Message du système 81
Mode ECON 83, 424
Mode EV 75
Mode SPORT 77, 425
Phare antibrouillard 81
Phares allumés 81

Position du levier de vitesses 77
POWER SYSTEM (système d'alimentation)..... 75
Rappel de ceinture de sécurité 77
READY (prêt) 75
Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) (ambre)..... 85
Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) (vert) 85, 430
Système antidémarreur 82
Système d'aide au respect des voies (LKAS) (ambre)..... 86
Système d'aide au respect des voies (LKAS) (vert)..... 86, 449
Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®)..... 79, 454
Système d'entrée intelligente 83
Système de charge de la batterie de 12 volts 76, 554
Système de direction assistée électrique (EPS) 79, 556
Système de freinage (ambre)..... 74
Système de freinage (rouge) 74
Système de freinage antiblocage (ABS) 78
Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System^{MC} ou CMBS^{MC})..... 87
Système de retenue supplémentaire..... 55, 78
Témoin d'anomalie 76, 555
VSA® OFF (désactivé) 79, 455
Témoins de dépassement 144
Température
Affichage de la température extérieure 103
Temps écoulé 102
Tension de batterie faible (12 volts) 554
Tirer une remorque 415
Toit ouvrant 140
TPMS (système de surveillance de la pression de gonflage des pneus) 458
Témoin 80, 557
Transport de bagages 411, 413
Trousse de réparation de pneu 537

U

Urgence 561
Utilisation du système d'entrée intelligente avec le système de démarrage à bouton poussoir 122

V

Véhicule hybride
HYBRIDE SPORT avec i-MMD (conduite intelligente multi-mode) 10
Ventilation 179
Vérification de sécurité 37
Verrouillage/déverrouillage 120
À l'aide d'une clé 125
Clés 120
De l'extérieur 122
De l'intérieur 126
Serrures de portière à l'épreuve des enfants 128
Verrouillage/déverrouillage automatique des portières 129
Verrouillage/déverrouillage automatique des portières 129
Personnalisation 113, 307, 330
Viscosité (huile) 495, 565
Vitesse moyenne 103
Volant de direction
Réglage 157
Volet du réservoir de carburant 28, 483
VSA® (assistance à la stabilité du véhicule) .. 454

W

Watts 564
WMA 199, 208, 249, 262